MONUMENTA

SACRA ET PROFANA

OPERA

COLLEGII DOCTORUM BIBLIOTHECAE AMBROSIANAE.

Tom. VII.

MONUMENTA
SACRA ET PROFANA
EX CODICIBUS PRAESERTIM
BIBLIOTHECAE AMBROSIANAE.

TOM. VII.

CODEX SYRO-HEXAPLARIS AMBROSIANUS
PHOTOLITHOGRAPHICE EDITUS
CURANTE ET ADNOTANTE

SAC. OBL. ANTONIO MARIA CERIANI
PRAEFECTO COLLEGII DOCTORUM BIBLIOTHECAE AMBROSIANAE.

MEDIOLANI MDCCCLXXIV
IMPENSIS BIBLIOTHECAE AMBROSIANAE
ANGELUS DELLA CROCE PHOTOLITHOGRAPHICE CODICEM EDIDIT,
J. B. POGLIANI ET SOCII NOTAS IMPRESSERUNT TYPIS BIBLIOTHECAE.

AUGUSTAE TAURINORUM ET FLORENTIAE
apud HERMANNUM LOESCHER.

LONDINI
apud WILLIAMS et NORGATE.

CODEX

SYRO-HEXAPLARIS AMBROSIANUS

PHOTOLITHOGRAPHICE EDITUS

CURANTE ET ADNOTANTE

SAC. OBL. ANTONIO MARIA CERIANI

PRAEFECTO COLLEGII DOCTORUM BIBLIOTHECAE AMBROSIANAE.

MEDIOLANI MDCCCLXXIV

IMPENSIS BIBLIOTHECAE AMBROSIANAE

ANGELUS DELLA CROCE PHOTOLITHOGRAPHICE CODICEM EDIDIT,

J. B. POGLIANI ET SOCII NOTAS IMPRESSERUNT TYPIS BIBLIOTHECAE.

Pro Excell.mo Rev.mo Archiepiscopo Mediolanensi

D. D. ALOYSIO NAZARI A CALABIANA

Vidit JOAN. CRIVELLI Doct. Bibl. Ambr. et Cens. Eccl.

EXCELLENTISSIMO COMITI

GIBERTO BORROMAEO

SAC. ANTONIUS M. CERIANI

PRAEFECTUS COLLEGII DOCTORUM BIBLIOTHECAE AMBROSIANAE.

Pater Tuus Vitalianus ardentissime promoverat hanc editionem photolithographicam Codicis Syro-Hexaplaris, quem Cardinalis Archiepiscopus Federicus Borromaeus ex Scetensi Monasterio S. Mariae Matris Dei in Aegypto Ambrosianae, quam fundaverat, Bibliothecae comparavit. Perfecta jam editio impensis Bibliothecae nulli sane meliori jure offerri potest, quam Tibi, qui Patri successisti in Bibliotheca curanda, et id praestas non minori, quam Is fecit per tot annos, benevolentia, sollicitudine et sapientia. Omnino autem Gentis Borromaeae Principi inscribenda est editio pretiosissimi ac unici maximam partem libri, quem Bibliothecae addixit alterum immortale Familiae Tuae decus Cardinalis Federicus. Accipe ergo quem offero librum ut grati et devoti animi testimonium.

Ex Ambrosiana Bibliotheca, Kalendis Novembribus, MDCCCLXXIV.

PRAEFATIO.

Codex Syrus Ambrosianae Bibliothecae *C.* 313. *Inf.* continet Psalmos, Job, Proverbia, Ecclesiasten, Canticum Canticorum, Sapientiam, Ecclesiasticum et omnes Prophetas secundum versionem, quam ex Graeco textu LXX recensionis Origenis elaboravit ineunte sec. VII Alexandriae Paulus Episcopus Monophysita Telae Mauzlath. Liber allatus fuit in hanc Bibliothecam ab ejus initio ex Monasterio S. Mariae Deiparae in deserto Sketi, ut conjicio ex duabus notis, quas videre licet in hac editione fol. 193, v., easque scriptas fuisse ab Antonio Giggeio ex primis Doctoribus Collegii Bibliothecae verisimiliter arguo et aliunde et ex aliis ejus autographis, praesertim Thesauro Arabico, in Bibliotheca servatis. Ignotum mihi tamen hucusque est, num Giggeius aliter usus fuerit hoc codice, licet diligenter versaverit alterum codicem versionis Pescito V. T. *B.* 21. *Inf.*, qui ex eodem Monasterio S. Mariae Deiparae venit in nostram Bibliothecam, cum translationis ejusdem tunc ineditae lectiones Latine versas subjecerit singulis capitibus in libro *In Proverbia Salomonis Commentarij Trium Rabbinorum;* quas lectiones e codice supradicto desumpsisse indicat ipse in titulo operis, cum addit: *His accesserunt versiones Chaldaeae paraphrasis*, *ac Syrae lectionis ex vetustissimo codice Bibliothecae Ambrosianae;* nec enim alium Pescito codicem vetustissimum Bibliotheca unquam habuit. Nec ipse immortalis Conditor Bibliothecae Ambrosianae Cardinalis Federicus Borromeus, qui eandem Pescito ineditam saepe affert in suis Commentariis in Canticum Canticorum et in Prophetas Minores ex ipso illo codice, ut arguo ex loco Habacuc III, 1, nostro codice usus est, quantum vidi, licet, cum saepe citet veteres Interpretes Aquilam, Symmachum et Theodotionem, magno auxilio versio ista illi fuisset.

Post Giggeium nullus, quantum certo mihi constat, codicem tractavit ante Johannem Baptistam Branca, Collegii Ambrosiani Doctorem ab anno 1764 ad 1799, de quo haec habet Cajetanus Bugati ejusdem collega per annos 25 in Programmate suae editionis Danielis: « Cl. Jo: Baptista Branca Ambrosiani Collegii Doctor omnium primus Codicis praestantiam agnoverat, ejusque usum in Sacra Critica usque ab anno 1767 significaverat Viris doctissimis Beniamino Kennicotto, et Paulo Jacobo Brunsio in Synopsi quinque Dissertationum ad Palaeographiam Orientalem spectantium, quam una cum fasciculo Variantium Lectionum nostrorum Hebraicorum Codicum eisdem transmiserat Oxonium.... Sexennio post Mediolani commoratus celeberrimus peregrinator Suecus, Jac. Jonas Bjornstahl, cum alios Codices Biblicos bene multos, tum hunc Hexaplarem diutissime pertractavit, locaque ejus insigniora, Branca nostro praeeunte, facemque praeferente, adnotavit, eorumque notitiam cum amicis suis communicavit, atque in primis Withio Oxoniensi Professori, et Giorwellio Stockolmae Bibliothecario ». Quae Bugati dixit, eadem fere occurrunt ante eum ab aliis prolata in De Rossi, *Specimen ineditae et Hexaplaris Bibliorum Versionis Syro-Estranghelae*, Parmae, 1778, VI, et in *Repertorium fuer Biblische und Morgenlaendische Litteratur, III,* 166 *et* 172, Leipzig, 1778.

Quae de Björnståhl innuit Bugati, habentur in *Repertorium* l. c. ubi Bruns tum excerpta literarum de codice protulit illius et Jo. Baptistae Branca, tum locos codicis dedit, quos ille descripserat; ibique repetitum fuit statim postea Specimen De Rossi, qui Diatribam de codice praemisit Psalmo I, quem ipse descripserat anno 1777, ut ex Programmate editionis Danielis Bugati patet.

Exeunte anno 1778, quo duplex notitia codicis prodiit, Matthias Norberg Mediolanum venit et maximam partem codicis descripsit: anno autem 1787 edidit Londini Gothorum Jeremiam et Ezechielem. Cf. ejusdem Praefatio et jam allatum Programma Bugati.

Sequenti anno 1788 Cajetanus Bugati Doctor Collegii Ambrosiani edidit Mediolani typis et impensis Bibliothecae Ambrosianae Danielem; Psalmos deinde impresserat, sed praestolatus editionem LXX Roberti Holmes, ut Praefationem conscriberet, obiit anno 1816, et prodiit demum liber anno 1820. Cf. notitia de eo praemissa editioni Psalmorum.

Norberg editione intermissa apographon suum donavit Henrico Middeldorpf, ut hic testatur in suo opere *Codex Syriaco-Hexaplaris*, p. IV; qui primo usus eo est in libro *Curae Hexaplares in Jobum e codice Syriaco-Hexaplari Ambrosiano-Mediolanensi*, Vratislaviae, 1817, deinde anno 1835 ibidem edidit in libro primo allato Esaiam, Prophetas minores, Proverbia, Jobum, Canticum, Threnos et Ecclesiasten.

Demum anno 1861 typis et impensis Bibliothecae Ambrosianae ipse edidi in opere *Monumenta sacra et profana*, Tom. I, Baruch, Threnos et Epistolam Jeremiae tanquam specimen novae editionis totius codicis nostri. Nec consilium, quod ceperam, unquam postea deposui, licet editionem intermitterem, ut prius, sicut ex ordine librorum par erat, vulgarem alios ejusdem versionis codices asservatos Londini in Museo Britannico, qui etiam, exceptis Judicibus et Ruth, erant inediti; atque ineunte anno 1866 jam nostrum codicem praeter Danielem totum descripseram integre.

Sed eo fere anno accidit, cum id nec cogitarem, quod hanc editionem photolithographicam promoturum erat. Cum enim aliquot photolithographiae specimina vidissem, statim senseram quantum juvaretur palaeographia, si vetustissimis codicibus Ambrosianae Bibliothecae, quos edere vel coeperam vel proposueram, tabulas eadem arte confectas adjungerem; ideoque coepi hortari juvenem photographum Angelum Della Croce, ut eam investigaret, et similia conaretur. Non renuit is, et mense octobri anni 1868 declaravit mihi se jam pervenisse quo tendebat, ac proposuit non modo specimina ex codicibus Ambrosianis describere, sed suis impensis edere totum codicem Syro-Hexaplarem, dummodo centum illi subscriptores operis conquirerem, et operam meam, quae utilis vel necessaria esset, praestarem. Ex iis quae mihi dixit, vidi statim rem multo minores impensas requirere, quam unquam suspicatus fuissem; et dum ex una parte minus generosum putabam, ut suis impensis opus assumeret, ex

altera a Conservatoribus Bibliothecae confidebam me impetraturum, ut istius sumptu editio susciperetur, quod et a sollicitandis subscriptoribus liberaret me ab istiusmodi plane abhorrentem, et plenam in opere dirigendo auctoritatem conferret, conjunctam, ut sperabam, cum ipsius operis emolumento. Non rejecta ideo illius propositione, respondi me curaturum, ut is opus susciperet quidem, sed non suis impensis, verum Ambrosianae Bibliothecae, et justum suae operae praemium ab ista reciperet. Convenimus statim, et ipse rem proposui primo sodalibus meis Collegii Ambrosiani, penes quos erat judicium de operis edendi utilitate, Praefecto nempe Sac. Bernardo Gatti, et Doctoribus Sac. Aloysio Biraghi ac Sac. Johanni Crivelli, qui omnes statim summo favore rem comprobarunt; deinde detuli Conservatoribus Bibliothecae, penes quos erat auctoritas decernendi, ut ejusdem sumptu opus perficeretur. Erant tunc Conservator perpetuus jure familiae Excellentissimus Comes Vitalianus Borromeo-Arese, et Conservatores quinquennales Illustrissimi ac Reverendissimi Domini Aloysius Prevosti, Aloysius Maestri, Franciscus Maria Rossi, admodum Reverendi Paulus Nardi et Angelus Cattaneo, quorum Collegii Procurator erat admodum Reverendus Franciscus Schiatti. Statim ac rem proposui, approbarunt benevole, ac me invitarunt, ut, omnibus examinatis quae e re essent, programma totius operis proponerem.

Accidit interea, ut lectis iis quae de meo proposito typis edendi quidquid adhuc supererat versionis Syro-Hexaplaris dixerat Fridericus Field in suo opere *Origenis Hexaplorum quae supersunt*, in Monito in Librum Threnorum, pro nostro epistolarum commercio ei nunciarem de mea spe edendi photolithographice codicem Syro-Hexaplarem Ambrosianum. Qui statim rescripsit se mittere operis promovendi ergo quinquaginta Anglicas libras, meque eas statim a nummulario Mediolanensi recepturum, qui reapse jam solvendi mandatum acceperat antequam ad me nunciae literae ipsae pervenirent. Acceptissimum sane fuit mihi subsidium, eoque magis gratum, quod Conservatoribus et Doctoribus Bibliothecae summopere commendabat opus, de cujus utilitatis judicio mihi uni confidenter crediderant, quod sicut non sine grato animo sentiebam, ita nec poteram rei gravitate non affici. Itaque post hoc subsidium alacriori, si fieri potuit, studio rem omnes promoverunt, et me programma proponente in Collegio Conservatorum, primus Excellentissimus Comes Borromeo-Arese declaravit nulli a Bibliotheca sumptui parcendum in hoc opere perficiendo, eique ceteri Conservatores et Procurator plene plauserunt, ac rei totius curam mihi commiserunt.

Statim ergo cum photographo Angelo Della Croce opus incepi, qui die 2 Julii anni 1869 primas tabulas photographicas desumsit, ac indesinenti opera prosequitur ea diligentia et constantia, quae facultates, ut ita dicam, multiplicant; quo autem effectu, editionis inspectores ipsi judicare possunt, illud etiam considerantes primum hoc esse hujusmodi opus ab eo susceptum. Pro parte autem lithographica idem Della Croce assumsit lithographum Johannem Tenconi juvenem paris cum eo alacritatis et industriae.

Interim anno 1870, perseverante Conservatore perpetuo Comite Vitaliano Borromeo-Arese, et Procuratore Schiatti, novi quinquennales Conservatores electi fuerunt Illustrissimi ac Reverendissimi Joseph Ferrazzoli, Ambrosius Vitali, atque admodum Reverendi Caesar Bertoglio, Julius San Pietro et Michael Mongeri, et defuncto Gatti Doctor suffectus fuit Sac. Antonius Ceruti: isti quoque eodem favore opus prosecuti sunt.

Demum non aequum est silere studium, quo opus statim post inceptionem prosecutus est Robertus L. Bensly, qui subscriptores, qui partem impensarum subministrarent, conquirere proposuerat, si id e re esset. Si liberalitas Conservatorum Bibliothecae me a curis sumptuum solverat, id nihil benevolae illius sollicitudini detrahit.

Codicis describendi onere ipsa editionis ratio me levavit, vix ullis exceptis. Codex est membranaceus, et membranae non tenues sunt, ut vetustissimorum codicum, sed paullo crassiores, at diligentissime praeparatae et nitidissimae, nisi quid ex vetustate passae sunt. Fere ubique codex optime servatus est. Altitudo foliorum est 0,37 mensurae *metricae*, latitudo 0,27-28: altitudinem et latitudinem scripturae indicat editio ipsa, quae eam refert, nisi quod charta imminuitur fere 0,005 in altitudine et in latitudine, quia siccando post impressionem contrahitur, et praeterea ipsae tabulae photographicae, licet semper ab eadem distantia desumptae, minimum quid differre in mensuris a codice possunt. Demum codex atramento exaratum est, sed tituli, notae plurimae capitum et lectionum ecclesiasticarum aliaque similia, ornatus, saltem in parte majores interpunctiones, et aliqua alia interdum, minio solent scribi; imo nec alii colores desunt in numeris interdum, interdum in ornatibus aliisve similibus. Cum scientiae juvandae opus edatur, putavi impensis parcendum in re, quae nulli vel fere usui fuisset ex hac parte, nec chromatolithographiam in auxilium advocavi; praesertim quod istud grave impensarum incrementum opus impedire potuisset. In Commentario critico brevi ratione ista omnia indicare licebit.

Esset quidem hic locus indicandi, qua ratione opus perficitur, ut de editionis fide lectores judicent; sed quia opere demum completo plene de eo toto dicere licebit, id post notas praestabo.

Notarum haec est conditio, ut suppleant quae ipsa photolithographia repraesentare non potest, et indicent si quid aberraverit. Deinde summatim afferent codices et auctores, in quibus aliquae partes libri Ambrosiani servantur, et si quid supplementi aut correctionis inde suppetierit, praebebunt; collatio tamen plena Commentario critico separatim postea edendo reservatur. Demum, ut usus libri facilior sit vel ante hunc Commentarium, indicabo breviter, quantum hucusque novi, ubinam reperire liceat textus Graecos scholiorum et locorum, frequentissime occurrentium in codice, SS. Patrum aliorumque scriptorum. Pro textu LXX interim suppetit opus Holmes-Parsons, et pro lectionibus Interpretum opus elaboratissimum Friderici Field, *Origenis Hexaplorum quae supersunt*, in quo una cum Graecis eorum reliquiis etiam illae codicis Ambrosiani diligenter afferuntur ac discutiuntur. Ceterum licet sperem me omnia praestiturum in his notis, quae ad plenam conditionem codicis et editionis et ad alia modo indicata attinent, si quid defecero, in Commentario critico supplebo.

NOTAE.

PSALMI.

Psalmorum duplex exemplar, mutilum valde utrumque, est in codice Musei Britannici, sec. VIII, *Add. Ms.* 14,434: hunc codicem totum contuli semel, plura bis, semper vero revisi, quae descripsi ac in Ambrosiano desunt. Tertium, idque completum puto, exemplar est in codice III Syriaco Bibliothecae Parisiensis, *rue Richelieu*, sec. fere XIII, quod tamen vix ullas lectiones Interpretum servavit, et pro sua conditione nihil vel fere praestare potest: vix aliquid contuli hucusque. Quartum Psalmorum recens exemplar, sed vix aliquot foliorum, est in Museo Britannico, *Add. Ms.* 17,257; nihil in margine habet. Hos codices noto B, C, D, E; codex Ambrosianus est semper A.

Ex Syris auctoribus solos novi aliquid Psalmorum referentes Bar Salibi et Bar Hebraeum. Prior multa Psalmorum attulit in suo Commentario manuscripto in Vetus Testamentum, qui exstat in Bibliotheca Parisiensi jam dicta; sine nota erat, cum plura descripsi, quia recenter emptus fuerat. Bar Hebraeus in suo opere *Horreum Mysteriorum* plura affert tum textus tum lectionum Interpretum ac Patrum. Delibavit ex eo nonnulla Dudleius Loftusius in VI Polygl. Londinensium (part. III, pag. 44), plura ex Interpretibus praesertim selegit Paulus Jacobus Bruns et edidit in (Eichhorn) *Repertorium*, tomo XIII, pp. 182-197, demum integre ediderunt Prooemium et Scholia in Ps. I, II, XXII (XXI) Tullberg, Upsaliae 1842, in Psalmos V, XVIII (XVII) Rhode, Vratislaviae 1832, in Psalmos VIII, XL, XLI, L (XXXIX, XL, XLIX) Schroeter, Vratislaviae 1857, in Psalmum LXVIII (LXVII) Knobloch, Vratislaviae 1852.

Codex Ambrosianus initio mutilus est uno folio, cum primus Quinternio novem foliis constet, et nonum post continuata in textu integro cetera praecedentia uniatur sine interruptione decimo quod est primum Quinternionis secundi. Primum folium, quod deest, ex usu non raro librorum Syrorum in verso scribi incipere poterat. Quae vero nostro desunt ex parte supplet mutilus item, sed minus, codex B fol. 1 et fol. 2 r. l. 15: etiam lineolis inclusa perierunt.

f. 1. r.

ܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ . ܫܒܝ ܥܠ ܒܡܕܒܪܬܐ
ܕܐܘܡܪ ܒܠܘܗܝ ܕܘܝܕ . ܢܒܝ ܥܠ
ܫܒܚܝܢ ܡܙܡܘܪܝܢ ܕܕܘܝܕ ܐ̈ܢܫܐ
ܒܡܕܒܪܬܐ.. ܐ. ܢܒܝ ܥܠ ܦܘܠܚ̈ܢܐ
ܒܓܠܐ . ܡܫ . ܢܒܝ ܒܬܪ ܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܩܘܡܘܢ . ܝܒ . ܢܒ ܥܠ ܫܘܒܚܐ ܒܥܘܬܗ
ܢܚ ܒܢܝܢܐ . ܡ . ܢܒ ܥܠ ܒ̈ܢܝܢ ܗܘܘܐ
ܡܢ ܡܕܝܢ ܫܒܝܚܘܬܐ . ܫܐ. ܐ. ܫܠܦܐ-
ܡ̈ܠܐ ܕܢܒܝܚܝܢ ܒܒܝܬ ܕܡܫܝܚܐ-.ܘܫܐܝ-
ܕܫܢ̈ܢܝ ܗܘܐ ܫܪܝܢ . ܕܒܫܠܡܐ-ܠܘ-ܬ-
ܡܫܘܚܬܐ ܠܡ-ܒ-ܐ ܠܘܬ ܠܒ̈ܢܝ-ܠܡ-
ܗ̇ܢܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ -ܕ-ܒܬܠܡܝܢ ܢܒ-ܘܫܐ-
ܒܬܠܡܬܘܬ ܕ-ܢ- ܡܫ-ܫܘܚܬܐ-
-ܘܠܒܢ-ܒܠܘܬ ܡܫܘܚܬܐ ܐ ......
...... ܡܢܐ ܒܢܝܢ ....
ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܗ ....
...ܐܡ

Desunt ex aliis paginis lineae fere sex.

f. 1. v.

ܒܗ ܕܘܝܕ ܠܫܐܘܠ . ܫܡܥ ܠܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܕܠܗܠܝܢ
ܕܡܙܡܘܪܐ ܡܫܬܡܥܢܐ . ܫܠܡ ...

ܕܡܦܩܝܢ ܚܘܒܐ ܡܫܠܡܐ ܡܬܩܪܐ ܕܝܢ ܡܙܡܘܪܐ.
ܫܪܒܐ ܕܐܬܦܠܓ ܕܒܟ ܡܙܡܘܪܐ ܫܪܝܐ.
-ܡܙ-ܡܙܡܘܪܐ ܐܝܟ ܡܬܘܠ ܗܘܐ.
-ܡܐܡ- ܘܫܡܥܝܢ . ܒܗ ܒܟܠܗܘܢ
ܠܫܪ- ܕܐܬܥܝܪ ܡܫܒܚܝܢ : ܕܘܝܕ .
ܐܒܪ ܘܕܫܪܐ ܡܙܡܘܪܐ .
... ܒ... ܕܟܬܒܐ -ܕܘܝ- ܐ̈ܢܫܐ
-ܡܙܡ-ܪܐ ܫ-ܪ-ܒܬܐ . ܗܠܝܢ ܡܢ
..... ܕܒܘܝ ܡܙܡܘܪܐ ܗܠܒ-
...... ܐ ... ܫܠܝ . ܫܪܝܬ-ܘܬ-
...... ܡܙܡܘܪܐ ܫܪܒܬ-ܐ
...... ܡܫܬܝ ܘܐܬܡܪ ....
...... ܡܙܡܘܪ ... ܒ ....

Desunt ut supra lineae fere sex.

f. 2. r.

ܦܘܫܩܐ ܕܗܢܘܢ ܕܒܗܘܢ ܒܟ̈ܬܒܐ
ܢܒ̈ܝܐ ܒܟܬܒܐ . ܗܠܝܢ ܥܠܝ
ܕܒܗ ܕܟܬܒܐ ܢܒܝܐ . ܐܬܦܠܓܘ
ܗܘܘ. ܡ̈ܠܝܢ ܘܐܦ̈ܝܢ ܒܟ̈ܬܒܐ
ܕܐܬܐܡܪܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܠܘܬܗ
ܒܟܬܒ ܒܠܚܘܕ ܗܘܐ . ܦܘܠܓܐ
ܗܘܐ ܕܒ̈ܬܒܐ ܡ̈ܠܝܢ ܘܐ̈ܦܝ. ܕܒܗ
ܒܗ ܡ̈ܠܘܫ ܒܟܬܒܬ ܡܠܬܐ ܗܘܘ.
ܒܟܬܒܐ ܕܐܬܡܠܠ ܐܬܘ . ܟܕ ܐܬܫܠܛ
ܡܫܬܠܝܢ ܘܐܬܡ̈ܫܠܝܢ ܘܐܬܡܫܠܐ
ܡܬܦ̈ܪܫܝܢ ܗܘܘ . ܡܬܦܫܩܢ ܗܘܘ
ܕܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܕܗܘܝܢ ܡܬܐܡܪܝܢ : ܗܠܝܢ
ܕܡܢ ܡܢܚܡܐ ܡܬܐܡܪܘ : ܗܠܝܢ
ܕܡܬܟܬܒܐ ܫܒܩ ܕܢܒܝܐ . ܡܢ ܚܕ

ܢ̇ܝܢ. ܒܒ̈ܢܐ. ܗܠܝܢ ܥܡܗܘܢ ܕܝܢ. ܒܬܘ.
ܗܠܝܢ ܡܚܠ ܕܝܢ. ܡܢܘ. ܒܒܢܘܗܝ ܘܗܘܢ ܕܗ̇ܘܝܢ.
Cetera sequuntur a ܡܚܠ in A.

Mutilus, ut patet, incipit etiam B, et cum hujus lineae 33 fol. 2 respondeant lineis 28 codicis A fol. 1, r. a, lineae priores 15 fol. 2 r. codicis B, lineae fere 48 folii 1, quod nunc restat, et lineae 48 fere folii, quod saltem deest in codice mutilo, efficiunt lineas 111, quae proportione facta satis respondere possunt lineis 104 fere, quas folium primum versum codicis A habebat, praesertim quod characteres nunc contractiores, nunc majores sint in A, et in folio 1 r., ut apparet, sint contractiores. In duobus fragmentis codicis B lineae super numeris, si recte memini, certo vox ܥܒܕܢ in fine prioris, et titulus secundi minio exarantur, itemque linea inter primum et secundum, quae forma et ornatibus similis est illi quae occurrit in A f. 1. r. a post lineam sextam.

Fragmentum primum anonymum occurrit etiam in opere P. Lagardii *Analecta Syriaca*, p. 86, l. 26-30, sed valde in vocibus immutatum. In codice B f. 1. r. a numeri ܙ lin. 4, ܚ lin. 5, ܛ lin. 6, ܝ lin. 7, ܟ lin. 8 indicant numerum progressionis, sive ordinem temporis Psalmorum qui afferuntur; sed omissi fuerunt praecedentes numeri sex, tot enim Psalmorum notae temporum collato De Lagarde praecedebant. Horum ratione habita et scholii ad 3 Reg. versionis nostrae, III, l. 16 in Holmes-Parsons, quod mox afferam, supplevi lin. 8. ܡܚܕܒܐ. ܟ̄ܐ. A linea 9 ad 15 affert fere sine varietate Bar Hebraeus in Prooemio sui Horrei Mysteriorum in Psalmos, ed. Tullberg, p. 1, l. 9-12, ex quo supplevi ܟ̄ܐ linea 9, et alia postea. Cetera prioris Fragmenti nondum reperi Syriace.

Auctor Fragmenti primi codicis B ex opere Pauli De Lagarde esset Hippolytus, sed omnino ut in Catenis Graecis in miscello codice Musei Britannici *Add. Ms.* 12154, quo usus est De Lagarde, uni auctori tributa videntur quae diversorum sunt. Codex enim B secundo Fragmento non praemittit voces ܕܡܠܬܗ ܡܢ ܕܡܠܬܗ ante nomen ܕܐܦܘܠܝܛܘܣ, ut fol. 3 facit cum A f. 1. v., ubi alterum fragmentum S. Basilii addit priori, qui mos alibi obtinet in nostro codice A et in aliis. Praeterea Bar Hebraeus, qui ex nostra versione assumpsit fragmenta Patrum in suo Prooemio, ut ex ordine eorum et versionis consonantia patet, diserte Athanasio tribuit. Scholion 3 Reg. III supradictum nostrae versionis idem confirmare videtur; sic enim habet: ܡܛܠ ܕܡܢ ܗܪܟܐ ܐܦܘܠܘܣ ܕܡܫܘܚܬܐ ܡܬܡܢܝܢ ܒܪܗ ܕܫܢܝ̈ܐ ܡܬܡܢܝܢ ܙܒܢܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ ܕܠܘܬ ܗܘܐ ܢܣܒ ܕܒܘܝܢ ܡܬܐܠܦܝܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܟܘܪܣܝܘܬܐ. ܒܘܝܢܐ ܕܝܢ ܡܬܐܠܦܢܘܬܐ ܒܘܝܢ ܡܢ ܡܪܢܐ ܕܐܬܢܒܝܘܬܐ ܕܙܒܢܐ ܡܙܡܘܪ̈ܐ ܡ̄ܓ. ܐ̄. ܣܠܒܗ. ܩܛܠܐ ܕܒܘܝܢ ܒܪܗ ܕܡܬܡܢܝܢ. Demum prior pars loci, quam dat Bar Hebraeus ullis intermissis, reperitur in S. Athanasio apud Montfaucon *Collectio Nova Patr. II*, 70. Pars autem Fragmenti primi codicis B Graece exstat in Polyglott. Londin. VI, pars VI, 137, et alibi. Sed conferendus etiam Eusebius in Montfaucon, opere allato, I, 7, 298-300. Alia Graece nondum reperi, sed quae de metris Hebraeorum tractant, habet Latine ad literam codex Bibliothecae Ambrosianae *I*, 6, *Sup.* f. 6, v. in anonymo brevi tractatu de Psalmis, in quo plura nostrorum Excerptorum occurrunt, cui serior incorrecta manus inscripsit *Epistola S. Hieronymi presbyteri de Auctoribus Psalmorum extracta de Origene.*

Excerptum secundum codicis B Hippolyti est, ut titulus indicat, et confirmat Bar Hebraeus, qui in suo Prooemio allato, post primum Fragmentum S. Athanasii, p. 1 et 2 nonnulla Hippolyti habet, quorum priora mutila habet B, quae partim ex Bar Hebraeo supplevi, cetera exstant in A et B. Etiam codex Musei Britannici 12154, p. 28 A seqq. editus a De Lagarde in *Analecta Syriaca* p. 83-87 habet p. 83-86 l. 2 locum Hippolyti ab initio in B ad fol. 1. r. b. l. 29 in A cum levi versionis varietate, ut plurimum idiomatica, quae sinit ut ejusdem versionis nostrae paullulum mutatae esse videatur; quae sequuntur in De Lagarde 86, l. 2-7 Hippolyti non videntur, sed alius scriptoris, et eadem sensu tum in aliis, tum in S. Epiphanio occurrunt (vide infra ad f. 6. r. codicis A); de aliis versus finem vide supra ad primum Fragmentum. Ex opere Pauli De Lagarde liceat apponere initium in ipso B mutilum passim: ܡܙܡܘܪ̈ܐ ܩܕܡ ܐܝܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܢܫܝܢ ܡܫܬܪܝܢ ܕܕܘܝܕ ܐܝܠܝܢ. ܐܠܐ ܐܦ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܡܙܡܘܪ̈ܐ. ܐܝܠܝܢ ܕܫܠܡܘܢ ܘܕܝܢ ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܐܦ ܕܡܫܐ ܕܡܙܡܘܪ̈ܐ ܡܢ ܥܣܪܐ ܕܠܘܝ̈ܐ. ܕܐܝܠܝܢ ܗܠܝܢ، ܐܣܦ. ܗܝܡܢ. ܐܬܢ. ܐܝܬܝܬܘܢ. ܠܗܠܝܢ ܕ ܡܙܡܘܪ̈ܐ: ܠܒܢܝ ܕܩܘܪܚ ܐܝܟ ܡܢܐ. ܦܘܫ. ܗܢ ܠܐܠܗܢ ܗܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢܩܘܢ ܐܝܟ ܡܢܐ ܠܚܒ. ܗܢ ܡܙܡܘܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘ ܩܕܡ ܐܪܘܢܐ ܕܡܫܟܢܐ ܕܙܒܢܐ. ܗܢ ܠܗܠܝܢ ܠܗܘ ܡܙܡܘܪܐ ܠܒܢܝ ܩܘܪܚ ܕܐܝܠܝܢ ܕܝܗܘܢ ܠܗܘ ܕܥܠܡܝܢ ܕܐܢܬܘܢ ܠܚܝܬܘܢ ܡܢ ܩܘܪܚ. ܠܗܘܢ ܓܠܝܢܐ ܕܩܕܡ ܕܠܗܘܢ ܠܗܕܝܢ et cetera ut in B. In hac autem editione videntur mihi omissae lineolae super numeros, quae ex more Syro apponi solent,

et reapse idem fit in ipso codice 12154 statim post excerptum De Lagarde f. 33. v. in alio excerpto Origenis, de quo cf. infra ad f. 5. v. codicis A. In B f. 2. r. post lineam 10 ܘܬܫܒܘܚܬܐ ex libro De Lagarde fortasse deest ܫܘܒܚܐ ܐܦܣܟܪܘ· ܘܡܫܒܚܝܢ

Graecum textum Hippolyti totum non reperi hucusque, plura prioris partis similia et contracta in Patribus ante Psalmos, quos non vacat hic recensere; pars codicis A, f. 1. r. b, l. 12-29, sed non sine varietate, exstat Graece in codice Bibliothecae Ambrosianae *B.* 106. *Sup.*, f. 19. r. Lin. 44-47 ut Hippolyti refert Chrysostomus apud Agellium, Comm. in Ps. Prooem. p. 17. A voce autem ܡܙܡܘܪ̈ܐ f. 1. r. b. l. 6 a fine ad vocem ܕܡܙܡܘܪܐ f. 1. v. a. l. 7 exstant in Eusebio apud Montfaucon, Collectio nova PP. I, 6, C. Demum quae dedi ex B, et deinde quae habet A ad col. 2, l. 43, f. 1. r. cum varietate sunt in codice Arabico Bibliothecae Ambrosianae *Et*, 1, *Sup.* Quae ut Hippolyti exhibet liber *Acta Martyrum ad Ostia Tiberina* p. 439-448, denuo edita in libro *Hippolyti quae feruntur* ed. De Lagarde 187-194, vereor ut quid Hippolyti ad literam saltem contineant, et prudenter cavit De Lagarde in praefatione libri, ne omnia quae edebat Hippolyti esse affirmaret. Priora 439, Lag. 187, l. 26-188 l. 7 sunt Eusebii, Montfaucon, Collectio nova PP. I, 7, E, infra in A f. 2. v. Quae sequuntur ad 444 Lag. 188, l. 8-191, l. 10, praeter ψαλτηριον-φθογγος 440, Lag. 189, l. 4-12 quae non reperi alibi hucusque, sunt omnia Origenis in codice A, f. 5. v. Post Origenem sequuntur ad l. 17 nonnulla S. Basilii, Opp. I, 91, D, ed. Maur., in codice A f. 1. v. Denique 447, Lag, 193, l. 2-10 sunt S. Epiphanii, II, 162, ed. Colon., in codice A f. 6. r. Cetera nondum eadem alibi reperi.

F. 1. r. Nonnihil passum est folium rectum ex confricatione, et alicubi paullum obfuscatum ac maculatum, quin tamen quid in totum perierit; editio conditionem codicis fideliter refert, sed evanida adhuc paullo melius ex tenui umbra scripturae legere licet in ipso codice.

Col. *a*, l. 8-24 literis numerorum vice usurpatis duplex linea, superior nigra et inferior rubra, sed fere alternatim rubrae superinducta flava usque ad lin. 17, viridis lin. 18 et 19: a linea 25 ad 35 nigrae lineae supponitur flava; deinde ad finem columnae in textu solum nigra linea superscribitur vel nulla, in marg. viridis vel rubra. Literae numerorum vice fungentes atramento scribuntur praeter appositas in margine, quae exceptis ܫܘ viridibus ceterae flavae sunt. Contextus a lin. 16 ad finem columnae majori ex parte minio scribitur.

L. 10. ܬܡܢܝܢ, duabus lineolis serioribus literae priori ascriptis videtur reprobari numerus; B omittit, sed tuetur De Lagarde, qui omittit ܘ· ܠܘ ܠܝܢ: et omnino tres numeri in A abundant ratione subducta contra summam, quae quater vocibus, non literis, indicata est in A et B.

L. 19. Lineola inter ܦܢ̈ et ܦܘ evanida et serior, fortasse casualis.

L. 21. Super ܒܝܢ lineola rubra adeo evanida est, ut in editione non repraesentata fuerit; alicubi lineolarum vix vestigia in editione quia evanidae in codice sunt.

L. 23. Punctum super ܡ macula est. Et sic maculas codicis indicabo, quae impedire possint lectorem, alioquin reticebo. Si vero non ex codice, sed ex editione ipsa macula inducta fuerit, et nota digna sit, declarabo.

L. 24. De Lagarde, ܡܢ. ܕܦܢ. ܕܦܢܝܢ. B cum A ܡܢ. ܦܢܝܢ

L. 28. Post ܒܫܢ̈ deficit B.

L. 29. Vox maculata in ipso codice est ܘܕ̈ܪܬܢܝܢ. Et semper, ubi vox, quae in editione imperfecte redditur, in codice male se habet, eam apponam quin aliud notem, modo indubia sit saltem ex reliquiis.

L. 30. De Lagarde ܕ pro ܬܠܬܐ, ac dein inserit ܕܦܠ

L. 32. Erratum codicis corrigendum in ܢܬܪܬܫܡ̈ܐ

36. ܕܢܚܠܝܢ

L. 5 a fine. ܗܠܒܐ

L. 3-1 a fine valde passae sunt passim in codice, ut bene refert editio; sic legendae sunt ܡܢ. ܐܬܟܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܢܝܢ ܠܐ ܡܬܪ̈ܬܝܗܘܢ ܐܬܟܬܝܢ ܗܘܘ. ܘܡ̈ܬܪܬܝܢ ܡܬܟܬܝܢ ܘܬܬܒܠܐ. ܗܘܢ ܒܠܒܘܢ ܡܟܐܪ ܡ̈ܪܘܬܐ ܡܟܐܪ ܘܡܬܬܪܬܝܢ.. Ex contextu ipso et ex De Lagarde pro ܘܬܬܠܐ legendum ܘܬܬܠܒܫ̈ܢ, vel ܘܬܬܒܫ̈ܢ, sed illud usus codicis in hac columna postulat.

In calce margo abscissus priorum 9 foliorum, et linea editionis conditionem abscissionis repraesentat.

Col. *b*, l. 1. ܕܡܢܘ, ܘ sanus in codice, lapidis defectus est in editione.

L. 9. ܐܬܠܗܝܢ

L. 21. Punctum ad latus literae ܬ in ܒܠܐ est macula serior, punctum sub eadem litera est ex membrana male habita.

L. 28. ܡ̈ܢܐ ܕܬܬ̈ܢܚܠ

L. 29. ܫܒܡܢ

L. 31. ܐ̈ܢܒܐ. Proximis numeris linea rubra tantum superscripta.

L. 43. ܘܕܢܬܐ. In marg. ܕܒܢܒܠܘܬܐ, ܕܫܘܒܚܘܬܐ, ܕܢܬܐ, ܕܗܘܐ

L. 44. ܒܛܠܝ

L. 2 a fine. ܕܠܫܥܒܘܕܘܬܐ

L. 1 a fine. ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܡ̈ܪܝܢ ܕܡܬܠܒܟܐ.

Fol. 1, *v. a*, l. 9. ܕܠܡܘܒܠܢܘܬܐ, litera ܕ ex forma et atramento, serior videtur.

L. 18. ܕܡܢܝܢܐ. Partem locorum S. Basilii servant C f. 80 a voce ܘܫܘܢܝܐ *v. b.* in A a l. 7 ad l. 5 a fine, B f. 3 a voce ܡܢܐ in A *v. b*, l. 22 ad l. 5 a fine. Nonnulla excerpsit Bar Hebraeus, p. 2. Graecum est in Opp. S. Basilii, ed. Maur. Tom. I, 90, 91, Hom. in Ps. I. Syrus nonnulla Graeci intermedia omittit. Graeca S. Basilii excerpta pluribi exstant ut et aliorum Patrum, qui occurrunt passim in A, atque in Commentario et alios libros assumam, sed in his notis fontem pleniorem et communiorem indicabo solum, saltem de more. Abhinc columna *a* et tota columna *b* hic illic paullo evanidae, vel maculis fere ut punctis infectae, quas et editio referre solet.

L. 30. ܐܫܝܢ, sub ܕ rasura, fortasse puncti; alia rasura prope in margine.

L. 13. a f. Punctum sub ܒܠܝ macula.

L. 12. ܕܒܟܠ, initio rasura, erat fortasse ܢ (ܢܟܒܕ); punctum diacriticum 1 m. est.

L. 10. ܘܒܢܝܠܚܘܬܐ, literae ܠܚܘ in rasura et male habitae; 1 m. videntur.

L. 7. ܟܪ̈ܘܦܝܢ, Bar Hebraeus ܐܠܟܘܦܝܢ; illam vocem in Castelli-Michaelis Lexico desideratam dat Ferrarius in suo Nomenclatore, habet etiam Lexicum ms. Syro-Arabicum Bibliothecae Ambrosianae, et Bernstein in suo Lexico, col. 2 sub ܐܐܡܝܟ̣ܘܦ l. ult. 2) ܟܪܘܒܐ ܐܦܣܛܐ ܠܐ.

L. ult. ܐܢܫ̣ܕ, sub ܕ rasura, fortasse puncti.

Col. *b*, l. 4 sic in margine codex, et ex atramento aliorum marginalium hujus columnae 1 manus vox videtur.

L. 7. ܕܒܦ̈ܫܝܬܐ, sub ̈ܫ rasura, cujus vestigia sunt in editione; punctum erat, ut videtur.

L. 10. Punctum sub ܐܫܠܝܢ macula est.

L. 11, 16, 19, 22, 26, 49 post lineas textus sunt literae inversae et maculae rubrae, itemque l. 15 et 40 vix vestigia macularum flavarum; omnia sunt ex impressione numerorum paginae sequentis, ut vel ex editione apparet, in qua aeque ac in codice paullo altiora sunt in 1 folio, quia ut videtur ante compactionem oppositae fuerunt sibi invicem duae paginae. Cum saepe nonnisi puncta aliquot remanserint, eaque evanidissima etiam editio vel nihil, vel vix puncta tenuissima retulit. Etiam in textu columnae una vel altera macula eadem ex causa facta est, ut l. 8 ante finem.

L. 14. Punctum super ܢܘܚܐ macula est.

L. 25. Punctum super ܕܪܡܘܬܐ macula est.

L. 28. Macula sub ̇ܕ vocis ܕܒܣܝܒܪܘܬܐ refert rasuram codicis.

L. 29. Initio lineae rasura, in qua scripta est ex parte etiam litera ܕ, quae ex atramento 1 m. est. B et C ex prima scriptura legunt ut nunc A.

L. 15 a fine. In margine super ܠܘܬܐ est index idem ac in textu, sed vix jam apparet tenuissimus flavi coloris, et solum punctum aliquod minutissimum editio retulit.

L. 7. Super vocem ܕܒܪܘܫܪܐ puncta perpendicularia, quorum inferius coalescit cum ܒ, sunt maculae codicis quae eaedem sunt in adversa pagina.

Ibid. ܐܢܘܢ, super ܘ in fine et super ܢ, ubi est tenuissimum vestigium in editione, duae rasurae punctorum, ut apparet. B et C sine punctis.

L. 4. ܕܐܘܣܒܝܣ, punctum supra est macula codicis. B et C, ut A, Basilio continuant Eusebium nec linea resumpta, sed B abrumpit cum voce ܡܛܠ ܕܢܘܬܐ, in A f. 2, *r. a*, l. 11; C autem in fol. 80 desinit cum voce ܡܬܠܬܠܝܢ, in A f. 2, *r. a*, l. 10; et in folio 81, cum frons abscissa fuerit, perierunt Hypotheses Psalmorum XI, XII, XIII, XXXI, XXXII praeter ullas leves lacunas alibi; abrumpit autem cum voce ܕܪ̈ܘܦܝܐ. ܀, in A f. 2, *r. a.*, l. ultima. Graecus textus in Polygl. Lond. VI, pars VI, 138, in V. T. ed. Grabe-Breitingeri T. IV, Proleg. Cap. I, in Montfaucon, Coll. nova Patr. I, 2.

L. 4 a fine. ܦܣܩܘܦܠܘܣܝܢ, B autem ܕܦܣܩܘܦܠܘܣ, C omittit.

L. 3. Literae numerorum vice positae fere alternatim flavae et rubrae sunt in A.

Ibid. ܡܙܡܘܪܐ, praeter ܐ cetera in rasura, sed 1 m. ex scriptura et atramento: BC ex prima scriptura habent.

L. ult. ܕܠܡܘܒܠܐ, punctum superius macula.

Fol. 2. *r.* Pagina alicubi maculata et in fine puncta minutissima editionis membranam a parte pilorum paulo rudiorem et magis obfuscatam referunt.

Col. *a*, l. 7. ܒܘܬܐ, punctum macula est.

L. 10. ܕܒܐܠܦܐ, punctum macula est.

L. 11. ܐ̣ marg. in rasura et rudius, nescio qua manu. Cum voce ܡܛܠ ܕܢܘܬܐ abrumpit B.

L. 12. ܘܫܘ̇ܠܝܐ, punctum inferius macula est.

L. 14. Cum ܦܘܢܝܐ resumit C.

L. 16. ܒܬܒܒܠܝܐ, sub ܐ rasura, punctum videtur fuisse.

L. 17. ܗܠܝܢ, punctum macula est.

L. 23. ܠܐ̣ marg. in rasura, 1 m.

L. 28. Prima vox ܕܗܘ̇

L. 33. Cum ܬܠܝܦܬܐ abrumpit C, et resumit cum ܠܟ̣ܢ l. 35.

L. 39. ܕܕ̇ܫܠܢ, subtus macula in editione, non punctum, ex conditione membranae.

L. 40. ܠܐܠܗܐ, superius macula.

L. 44. Sub ܫ vocis ܒܬܫ̣ܝܐ, et super ܬܠܝܦܬܐ maculae.

L. 7 a fine. Super ܕܠܒܒܐ maculae.

L. 4. ܒܗ̣ in rasura, 1 m.

L. 3. ܕܗ̇ܘܠܝܐ ܒܘ̣, superius maculae praeter puncta hic appicta.

L. 2. Post tertiam vocem rasura rubricae, cujus vestigia ut sunt dedit editio; erat ܒܫܢ.

L. ultima. C, qui cum ܕܕ̈ܘܦܝܐ abrumpit, in margine sinistro extremo habet notam quaternionis vel quinternionis ܐ.

Col. *b*, l. 2. ܕܢܒܘܫܐ, punctum superius macula.

L. 3 et 6. Ornatus finales in rasura, 1 m. ut apparet.

L. 8. ܒܣܘܗܕܐ, superius macula in editione ex conditione membranae.

Ibid. ܐܬܬܒܕܫܢ, in ventre literae ܕ̇ macula.

L. 10. Punctum in fine super ܗܘܕ̣ܕ macula est.

L. 16. ܒܐܫܝܠܬܐ, punctum inferius macula.

L. 25. Pars media ornatus in rasura, 1 m.

L. 27. Inter hanc lineam et 28 in margine externo prope textum parva rasura.

L. ultima. Abscissa sed certa ex reliquiis, ܕܠܒ̈ܒܐ ܦܘ̣ ܒܠܬ̇ܒܢܘܬܐ; confer Graecum et l. 21 supra.

Fol. 2. *v. a*, l. 1 et 2. Macula codicis: vox vero ܠܒܒܠܘܬܐ sine puncto diacritico est.

L. 8. ܠܕܬܐ, superius punctum ex rasura.

L. 11. ܕܡ̇ܠܠܘܬܗ, ܗ in rasura, 1 m. fortasse; erat, ut apparet ex ratione rasurae, ܐ

L. 12. ܘܒܐܬܠܝܗ, ܗ in rasura 1 manu; erat, ut apparet, ܐ

L. 13. ܟ̣ܫܢ

L. 17. ܒܠܠܦܘܬܐ ܕܡܘܒܠܢ ܦܪܘܬܐ, et l. 18 ܒܠܠܦܘܬܐ in rasura 1 m. Punctum super ultima voce macula.

L. 20. ܡܢܗ̣ ex parte in rasura 1 m.

L. 22. ܕܠܒ̈ܒܒܐ̣, punctum sub ܒ macula ex conditione membranae.

L. 32. ܡܫܢ̣ in rasura 1 m.

L. 33. Ornatus in rasura sed 1 m., ut apparet ex coloribus.

L. 37. ܡܠܘ̣ evanuit valde in codice color flavus.

L. 38. ܡܠܫܢ̣ evanuit valde color flavus, et photolithographia vix punctula ex parte retulit, licet in codice indubie appareat.

L. 40. In marg. ܡܠܐ̣, omnia ut in nota l. 38.

L. 42. In marg. punctum super ܡܠ̣ܕ macula.

Ibid. ܡܠܗ̣, evanuit in codice color flavus.

L. 3 a fine. ܬܫܒܘܚܬܐ̣, alterum punctum crassius est macula.

L. ultima. Voces ex parte abscissae sunt ܒܒܠܠܘܬܐ ܠܒܗܘܬܐ

Col. *b*, l. 3. ܒܒܒܠܠܘܬ, punctum inferius est macula.

L. 6. Excerptum Eusebii exstat in Montfaucon, Coll. N. Patr. I, 7, E.

L. 12. ܕܗܘ; sub ultimo ܕ parva rasura, ubi punctum videtur fuisse; item in margine abrasum punctum, cujus vestigium editio reddidit.

L. 14. ܠܒ̈ܒܐ, super ܐ macula rubra ex pagina sequenti.

L. 21. Excerptum ex Epistola S. Athanasii ad Marcellinum, a n. 14 ad 27, T. I, 990-999 ed. Monfaucon; epistolam ex codice Alexandrino habet ed. Grabe-Breitingeri LXX, T. IV, Proleg. Cap. I. Super numeris lineae flaveae et rubrae fere alternatim f. 2 et 3, sed in f. 3 *r.* col. *a* lineae flavae scriptae super rubris, vel super rasura earum; f. 4 et 5 lineae rubrae tantum; flavae autem saepe valde evanuerunt, quas interdum vix editio reddidit, nec indicavi; alicubi etiam, quia postea apponendae diverso colore, omissae fuerunt, quod indicabo. B f. 4 habet a ܦ̈ܘܗܐ in A f. 4 *v. b*, l. 21 ad ܐܢܘ̈ܫ f. 5 *r. a*, l. 2.

L. 30-33. Maculae codicis flavescentes, quas editio punctis reddidit.

L. 35. ܕܠ, linea rubra omissa.

L. 39. Punctum ante ܫܡܫ macula.

L. 46. ܕܒܒܠ̈ܬܢܘܬܐ, literae ܒܒܠ̇, et pars literae ܕ in rasura 1 m.

L. 48. ܒܣܘܕܪܐ, super ܣܘ duae rasurae, punctorum ut videtur.

F. 3. *r. a*, l. 6. Super ܗܒ et ܠܕ erasa fuit linea rubra, sed non fuit substituta flava; et super ܕ punctum flavum casuale, ut apparet, evanidum, quod vix editio reddidit.

L. 7. ܡܠܒܢ, ܠܢ in rasura 1 m.

L. 15. ܠܢܫܡ ܢܦܫ sine linea superscripta.

L. 22. ܘܡܫܬܠܛܝܢ, super ܡ macula rubra evanida, quam editio non reddidit, est ex minio literae ultimae ܬ lineae 22 paginae appositae, ubi pars literae periit, ut in editione est.

Ibid. Inter l. 22 et 23 sub ܐܢ vocis ܘܐܢܫܝܢܐ et super ܫܐ rasura rubrae scripturae, non litera erat, sed linea, ut videtur, et macula.

L. 26. Inter ܫܝ et ܐܠܗܐ rasura.

L. 39. ܘܡܠܟܐ 2.º, punctum altius macula: post tertium ܘܡܠܟܐ in codice macula rubra levis ex linea paginae praecedentis l. 14 a fine super ܟܠܢ; editio non reddit.

L. ultima. ܡܬܢܒܝܢ. Ex Graeco nihil deest.

Col. *b*, l. 4, 5 margo ܢܦܫ 1 m. ex atramento.

L. 18. ܘܡܢܝܢܐ ܕܐܬܚܙܝܘ, praeter primum ܘ ex parte, cetera in rasura, 1 m.

L. 22. ܐܠܗܘܬܐ, sub ܐ rasura, puncti ut videtur.

L. 25. ܘܐܡܪܝܢ, sub ܐ macula editionis.

L. 30. ܘܐܬܬܩܢܘ, ܬܩܢ in rasura 1 m.

L. 35. ܕܢ, super ܢ talis rasura, ipsumque sic refictum, 1 m. sicut apparet ex atramento, ut primo ܢ scriptum fuisse videatur.

L. ult. ܐܢܫܐ, et sub hac voce et sequenti periit ܟܠܗ ܘܡܠܟܐ τὸν κϛ′; vestigia in codice supersunt ductus supremus literae ܠ sub ܐ vocis ܐܢܫܐ, et linea flava sub ܐܬܐ, ut etiam editio reddidit.

Fol. 3, *v. a*, l. 3. ܕܫܡ in rasura, 1 m. ex atramento; ex ratione rasurae ܒ vel ܕ esse poterat: in margine dextro prope textum rasura parva.

L. 5. ܐܝܬ in rasura, sed 1 manu.

L. 34. ܐܬܟܬܒܬ, sub ܬ rasura, puncti ut apparet.

L. 36. ܢܬܚܫܚܘܢ, ܕ suppletum, 1 m. ex atramento: in margine dextro prope textum parva rasura.

L. 42. ܘܡܢ, super ܡ rasura, puncti ut videtur: in margine dextro prope textum parva rasura.

L. 45. ܐܡܪ, sub ܪ rasura, fortasse puncti.

L. 46. Ad extremitatem numeri ܫܢܝܢ lineola est rubra evanida, quam editio refert; in margine dextro aliae duae lineolae similes et evanidae, quas editio vix retulit; casuales videntur.

L. 49. ܬܫܒܘܚܬܐ, superius literis ܒܘ rasura.

L. ultima. ܘܡܢ, sub ܢ residua pars puncti.

Ibid. ܘܡܠܟ, sine puncto super ܡ codex.

Col. *b*, l. 4. Linea super ܡܠܟ, et pars superior literae ܠ in rasura, ex minio et atramento 1 m.; in margine sinistro prope textum parva rasura.

L. 5. ܕܡܘܬ, super ܡ vel rasura parva, vel parvum damnum membranae.

L. 23. ܐܢܫܝܐ, puncta *ribui* ex parte in rasura, sed 1 m. ex atramento; primo erat ܐܢܫܐ, ut apparet ex puncti reliquiis: in margine sinistro prope textum parva rasura.

L. 31. ܡܘܬܒܢ, litera ܘ late in rasura scripta est excepto ductu inferiori, sed, ut videtur, 1 m.; ex ratione rasurae videtur primo fuisse ܡܘܬܒܢܢ. In margine sinistro parva rasura est.

Fol. 4, *r. a*, l. 5 et 10. In margine dextro rasura parva.

L. 16-17. In margine sinistro rasura.

L. 22. ܢܕ, inter duas literas macula editionis, non codicis.

L. 31-32. In margine dextro rasura.

L. 32. Post ܬܬܚܫܒܢ in margine sinistro rasura, fortasse puncti.

L. 38. Post ܘܫܠܡܐ in margine sinistro rasura, fortasse puncti.

L. 39. ܠܐܢܫܐ, litera ܠ et puncta *ribui* in rasura, 1 m. ut apparet. In margine dextro rasura.

L. 41. In margine dextro rasura.

Col. *b*, l. 1. Punctum sub ܐܝܬ ex forma et atramento paullo dubium, num sit 1 manus.

Fol. 4. *v. a*, l. 10. ܐܠܗܐ, litera ܒ initio abrasa paullulum.

L. 14. ܐܠܗܘܬܐ, super ܐ finale rasura, fortasse puncti.

L. 17. ܘܡܠܟ, ܠ ex parte in rasura, sed 1 manu.

L. 30. Post ܡܠܟܘܬܐ parva rasura.

L. 35-36. In margine sinistro parva flava macula, quam editio non refert, et tenuis rasura.

L. 4 a fine. ܐܢܫܐ, ductus extremus secundi ܐ protractior est ex macula codicis.

Col. *b*, l. 12. Ante ܫܐ paullo altius parva rasura.

L. 20. ܡ, ab initio ex parte in rasura, sed 1 manus: in margine dextro duae tenues rasurae, fortasse punctorum.

L. 21. Cum ܫܘܪܝܐ resumit B fol. 4.

L. 24-25. Inter has lineas in margine dextro parva rasura.

L. 33. Post ܬܬܚܙܐ rasura, puncti ut apparet.

L. 43-44. Voces ܕܐܢܫܐ et ܘܡܠܟ maculatae in medio, superius autem priori sunt

duo puncta rubra evanida ex impressione paginae sequentis l. 10 a fine: sed cum macula sit flavescens, textus evidens est: editio mundata fuit.

L. 44. ܒܢܝ sine puncto superius; B ܒܢ̈ܝ.

L. 45. Linea marginalis serior est, quantum apparet ex atramento.

Fol. 5. *r. a*, l. 1. ܘܫܒܚܗ, inter ܘ et ܫ erasa litera ܠ, ut ex ratione rasurae evidens est, cujus literae remansit ductus infimus: B ܘܫܒܚܗ

L. 2. ܒܫܘܚܐ abrumpit B.

L. 5. ܢܨܝܚ, punctum super lineam macula est.

L. 7-8. Lineola irregularis inter lineas macula.

L. 13. Primus ornatus in priori parte in rasura est, sed 1 manus ex coloribus; omnes enim ornatus lineae istius rubro, viridi et flavo colore scripti sunt.

L. 14. *Interpretatio vocum Hebraicarum libri Psalmorum.* Archetypum Graecum nondum vidi, nec fortasse exstat; simile opus latioris ambitus, sed mutilum habet Codex Coislinianus (X Holmesianus), quod post Hohlenberg edidit De Lagarde inter *Onomastica Sacra*. Tam in hoc, quam in aliis Onomasticis inter Opera S. Hieronymi, quae repetivit De Lagarde, plura nostri dispersa singula reperiuntur; sed multa eaque cum nostro codice magis convenientia occurrunt in marginibus codicum Graecorum et in Commentariis Patrum in Psalmos. Parvam eamque lacunosam nostrae versionis partem servavit codex B f. 5 a voce ܫܘܒܚܝ in A fol. 5, *v. a*, l. 16 ad finem l. 29.

L. 19. ܒܪܝܫܝܬܐ, super ܝ rasura, et ipsa litera ex parte reficta; alia item rasura in margine dextro.

L. 27. ܐܠܗܢ ܡܪܒܐ, post vocem utramque rasura.

L. 29. ܕܐܠܗܘܬܗ, post vocem rasura, puncti ut apparet.

L. 34. ܕܒ̇ܪܐ, erasum punctum aliud super ܕ̇ ante illud quod exstat, et in margine dextro parva rasura.

L. 41. ܕܫܒܚܬܘܢܐ, post vocem rasura.

L. 9 a fine. ܕܡܝܬܐ, ܝ deficit partim ex defectu lapidis, eademque ex causa est tenuis linea alba in sequentibus lineis.

L. 2. ܕܪܘܚܢܝ, sub ܘ rasura, puncti ut videtur, sed superius 1 m. est.

Col. *b*, l. 4. Inter ܘܠܐ et ܐܬܪܘܢ est nota majoris interpunctionis, ex colore rubro distincta in codice.

L. 30. Est ܕܪ̈ܐ, primo puncto reprobato 1 manu.

Ibid. ܕܠܝܢ, superius tenuis macula editionis, non punctum interpunctionis.

L. 37. ܐܪ̈ܘܙܐ, post vocem rasura.

L. 43. Marg. dextro macula evanida.

Fol. 5. *v. a*, l. 6. In fine lineae punctum flavum adeo evanidum, ut editio non retulerit, quod et alibi, licet raro, in hac columna accidit iisdem flavis punctis.

L. 15. ܫܘܚ̇ܠܦܐ, post vocem rasura.

L. 16. Cum ܫܘܒܚܝ resumit B, sed usque ad vocem ܕܡܠܟܐ l. 25 versus finem linearum, abscissa membrana, multa perierunt.

L. 30. Fragmentum Origenis. Habet etiam B, ullis deficientibus ex abscissa membrana, usque ad fol. 6, *r. a*, l. 33 ܕܒ̈ܟܝ. Bar Hebraeus l. c., 2, 3, ordine tamen inverso, attulit nonnulla. A l. 27 col. *b* ad l. 8 fol. 6. *r. a.* exstant quoque in codice Musei Britannici *Add. Ms.* 12154, f. 33. *v.*; sed vel ex alia versione sunt, vel nostra libere reficta fuit. Graece exstat fragmentum Origenis sub nomine Hippolyti in libris allatis supra pag. 5, *a*; nonnulla vero quae in illis non exstant, supplet codex Bibliothecae Ambrosianae, *B.* 106. *Sup.* fol. 19., qui habet a l. 27 ad l. 44 col. *b* fol. 5 *v*. Partem Fragmenti Origenis ex codice A edidit Bugati ad calcem editionis Psalmorum.

L. 30. ܕܪܘܚܠܝܢ, in rasura 1 manu; videtur ex ullis vestigiis primo fuisse ܕܟܠܝܢ

L. 31. ܗ̇ܠܝܢ, literae ܠܝܢ in rasura 1, ut videtur, manu; ex puncto videtur fuisse primo ܗ̇ܢܘܢ. B ܗܠܝܢ. In margine dextro codicis A rasura.

L. 36. B, in meo saltem apographo, et Bar Hebraeus disjuncte ܫܩ̣ܠ ܠܐܠܗܘܬܐ

L. ult. ܐܫܬ̇ܡܥ, sub primo ܐ macula, non punctum.

Col. *b*, l. 1. ܐܬܒ̇ܩܝܢ, litera ܬ paullum passa est in editione.

L. 3. ܐܠܗܐ, B manu recentiori in margine ܡܠܬܐ ܕܡܙܡܘܪܐ ܕܐܝܬ ܒܫܘܫܛܐ

L. 10. ܕܪ̈ܘܚܐ in rasura, 1 m. In margine sinistro rasura.

L. 11. ܕܢܦܫܐ, inter ܦ et ܐ rasura literae ܢ, B ܕܢܦܫܐ

L. 25. ܕܡܫܒܚܝܢܗܘܢ, post vocem rasura.

L. 27. B in margine manu recentiori ܡܠܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܙܡܘܪܐ

L. 29. ܕܢܝܚܐ, super ܕ rasura, fortasse punctorum *ribui*.

Fol. 6. *r. a*, l. 9. ܒܩܘܪܒܐ, B cum punctis *ribui* ܒܩܘܪ̈ܒܐ

L. 13. ܡܫܒܚܢܘܬܐ, literae ܢܘܬ in rasura, 1 manu.

L. 30. ܬܘܒ, B in margine manu recentiori ܡܠܬܐ ܕܡܙܡܘܪܐ ܕܡܫܡ̈ܫܢܐ

L. 33. cum voce ܕܒ̈ܟܝ abrumpit B.

L. 34. Marg. macula.

L. 37. ܡܬܒܪܟܬܐ

L. 39. ܕܐܬܐ, punctum distinctionis reprobatum 1 manu.

L. 42. ܠܒܪܒܪܘܬܐ, in ventre literae ܒ rasura ut puncti, et levis rasura in margine dextro; inferius punctum est 1 manu.

Col. *b*, l. 17. ܠܒܪܢܫ, sub ܠ rasura, puncti, ut apparet, sed superius 1 manu.

L. 23. ܕܒܥܘܬܐ, in fine sub puncto altiori aliud erat, nunc erasum; quod infra ܐ est, est 1 manu.

L. 27. ܥܢܝܘܬܐ, Bar Hebraeus [Syriac]

L. 30. ܒܠܚܘܕ ܡܢ, omittit Bar Hebraeus.

L. 36. Excerptum S. Epiphanii, *De Mensuris et Ponderibus*, V. Partem ejus habet Bar Hebraeus, o. c. p. 3; totum codex Musei Britannici, *Add. Ms.* 14620, f. 8, *r. b.* ex ipsa nostra versione, ut patet collatis iis quae in utroque habentur; varietatem afferam: inde supplebo quae A amisit; sed descripsi, verum non contuli postea.

L. 38. A nota trium punctorum corrigit ܡܠܦܢܐ ܬܠܬܐ, ut Bar Hebraeus et codex Musei Britannici, qui nisi ipse erravi legit ܬܠܬܐ sine ܘ

L. 50. A ܥܠ ܡܙܡܘܪܐ; codex Musei Britannici ܥܠ ܡܙܡܘܪܐ ܚܕ

Ibid. Post ܐܡܪ codex Musei Britannici pergit

[Syriac text]

Post duplex ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ Bar Hebraeus contra Graecum, codicem Musei et A addit [Syriac], quae sunt, ut omnino apparet, ejus glossema ex lectionibus Aquilae et Quintae ad finem Ps. XL, et Symmachi ad finem Ps. LXXI et LXXXVIII. Deinde A et Bar Hebraeus legunt ܗܘܐ, codex ܢܗܘܐ. Numeros postea codex A Bar Hebraei rationi versionis Pescito accommodavit, sed rectum tuetur codex B. Voces [Syriac] non solum Bar Hebraeus omittit, quod cum excerpat nihili esset, sed etiam Graecum, et additamentum fortasse sunt consarcinatoris codicis miscelli. Vocem ܗܘ ante ܕܟܬܝܒ habet vere codex, sed omittit Bar Hebraeus recte. Quae sequuntur post ܗܠܠܘܝܐ non habet Graecum, et fortasse additamentum sunt consarcinatoris, ut supra.

Fol. 6, *v.* I, 1. ܛܘܒܘܗܝ, super ܒ in fine rasura, puncti ut videtur.

3. ܡܒܘܥܐ, Bar Hebraeus cum punctis *ribui* [Syriac]

Punctum primum in ܡܦܪܝܐ reprobatur 1 m., quae et lineolam in margine posuit.

5. Cum ܐܠܐ incipit B.

Scholion S. Athanasii Graecum non reperi; exstat tamen in ejus Commentario integro Arabico, quem attuli p. 5.

v. 6. Scholion S. Athanasii exstat in ejus Comm. ad h. l., T. I, p. 1010.

ܕܪܫܝܥܐ: B ܕܪܫܝܥܐ cum punctis *ribui*.

In fine. Macula.

II, 1. ܠܡܢܐ ܪܓܫܘ cum linea subjecta in rasura, 1 manu; rasura infra lineam primam textus producitur in margine.

3. B appicto eodem indice ad ܢܦܣܘܩ et ܢܪܡܐ in margine habet scholion linea inclusum [Syriac]

8. ܡܢܝ, sub ܐ rasura, in qua etiam scribitur punctum 1 manu.

9. Marg. Inter notas ܠ et ܐ rasura.

10. ܣܟܠܘ, punctum superius rubrum est, et, ut puto, casuale.

12. Margo Aquilae ܢܫܩܘ ܒܓܒܝܘܬܐ, Bar Hebraeus in ed. Tullberg in uno codice habet [Syriac], in altero [Syriac], sed dubitat editor, ne recte legerit, cum Loftusius in VI Polygl. Lond. p. 44 ex eodem, ut putat, codice dederit [Syriac] pro [Syriac]

III, 6. ܕܚܕܪܝܢ ܠܝ A et B; Bar Hebraeus apud Field, *Origenis Hex.*, [Syriac] (sic) [Syriac], in codice autem quodam Musei Britannici Bar Hebraei primo erat [Syriac]

8. ܕܟܠܗܘܢ 2°, medium vocis in rasura 1 m.

IV, Tit. ܒܙܡܪܐ, rasura parva ante ܒ et post illud, quod tamen 1 m. est. Bar Hebraeus in Repert. XIII, 184 ex nota Brunsii, qui Syriacum non attulit, post vocem ܒܬܫܒܘܚܬܐ adderet εν υμνοις

1. Marg. Bar Hebraeus in Repertorio l. c. [Syriac]

1, 2. ܐ in vocibus ܐܠܗܐ, ܕܙܕܝܩܘܬܝ, ܥܢܝܢܝ, in primo ܐܠܗܐ, praeterea tota vox ܥܢܢܝ in rasura, nescio qua manu, quae eadem, ut videtur, ullas alias literas 1 m. instauravit. Ex silentio collationis meae B eadem habet 1 manu.

3. ܠܡܬܕܡܪܘ, B marg. . . ΤΙΕΘΑΥΜΑΣΤΟΣΕΝ (sic), initio ex membrana avulsa literae Ο solum linea reliqua est (ΟΤΙ).

4. ܠܡܥܢܝܘ, super voce rasura, et ulli etiam vocis ductus in rasura, sed omnia ex prima scriptione sunt.

6. ܗܒ̇ܘ, super ܝ rasura.

ܕܬܫܒ̈ܘܚܬܗ ܕܡܪܝܐ, sic 1 m. A B, sed in A manus serior in ܕܬܫܒ̈ܘܚܬܟ ܡܪܝܐ mutavit.

8. Cum ܘܐܬܕ̈ܝܟ abrumpit B.

V, Tit. Bar Hebraeus ed. Rhode habet etiam: ܒܦܢܝܐ ܕܠܡܝܢܐ ܕܗܘܬ ܒܡܫܡ̈ܫܢܘܬܐ. ܡܙܡܘܪܐ ܠܕܘܝܕ.

Marg. infer. Bar Hebraeus ܗܘ ܐܬܐܡ̈ܪ ܕܡܙ̈ܡܪܐ ܢܫܒܚܘܢ ܠܟܠܗ ܐܠܗܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ: ܐܘ ܐܟܪܙ. ܡܙܡܘܪܐ ܕܡܪܝ ܚܝܡ ܕܕܚܝܐ ܠܐ ܢܦܠܝܬ ܘܐܦܪܫ ܠܐ ܥܡܝܩ̈ܢܐ ܘܠܐ ܠܒܬܐ ܕܬܪܝܐ ܠܐ ܡܬܠܦ. Ex his, ex reliquiis A et ex Graeco S. Athanasii (Montfaucon, Coll. Nov. Patr. II, 77 ad h. l.) supplendum in A: ܕܡܫܬܐ. ܗܘ ܕܠܟܠܗ ܕܒܝܬܐ ܢܦܝܫ ܠܗ ܕܡܬܩܪܐ ܠܗ ܡܫܒܚܢܐ. ܘܠܟܠ ܕܟܠ ܕܡܬܩܪܐ ܠܗ ܡܫ̈ܒܚܢ ܀, quae quidem usque ad ܘܠܟܠ certa sunt ex reliquiis, sed cetera Bar Hebraeo tantum et conjecturae pro forma innituntur.

Marg In Symmacho Bar Hebraeus ܐܣܝܪܘܬ sine punctis *ribui*.

7. Punctum super ܕܠܒܝ et ductus post ܠܒܬ maculae.

8. Marg. Post ܠܒܢܝ vix vestigia quatuor punctorum in codice, et editio ideo vix unum retulit minutissimum.

ܐ̇ܬܪ̈ܟ: Bar Hebraeus ܬ̇ܪ̈ܥܝ ܡܪܝܡܝܢ ܐܘܪ̈ܚܝܢ, ut A, solum suffixi forma contracta, ut saepe, sed subdit: ܘܒܡܪܝܡ ܡܢ ܥܢ̈ܝܢܐ ܡܕܢ̈ܚܐ ܗܒܬ ܐܝܟ ܡܣܘܪ̈ܐ ܠܒܝܬ, nempe ܬܪ̈ܥܝ ܡܪܝܡܝܢ ܐܘܪ̈ܚܝܢ, quae, ut in libro usus frequentissimi, amanuenses commutaverunt, ut apparet, ex Pescito.

9. ܠܦܠܓܐ: Bar Hebraeus ܕܦܠܓܝܢ

Puncta post ܕܠܒܗܘܢ 4⁰, super ܝ vocis sequentis et ante ܘܗܘ maculae. In margine autem super ܦܠ vocis ܢܦܠܘܢ rasura, fortasse puncti.

10. Punctum super ܝ vocis ܕܠܒܗܘܢ macula.

12. ܕܢܦܩܐ et ܠܝ: Bar Hebraeus ܒܢ̈ܝܐ? et ܠܗ

VI, Tit. Marg. Quae videtur distinctio duplicis puncti ad ܒܢ̈ܝܐ, est ex conditione membranae.

1. Cum ܒܪܝܐ resumit B.

6. B, ut per puncta corrigit A, legit ܒܚܪܬܐ ܠܠܐ ܕܠܠܐ

9. ܕܒܠܒܘܬܝ, literae ܕ macula adhaeret superius in codice.

VII, Tit. Margo Aquilae ܕܒܘܠܝ, punctum sub ܘ macula. Deinde in eodem Aquila A ܕܟܘܫܝܝ, B ܐ...ܠܕ, literae autem, quae ex infecta membrana non apparent, ex vestigiis et spatio satis tute sunt ܘܟܫ, ut sit ܕܟܘܫܝܐ αιθιοπος. Cf. supra p. 4, *b*.

2. Marg. B. ܕܦ̇ܫܝܢ .ܣܣ. cum puncto diacritico.

4. .ܒܝܫܬܐ, super punctum finale rasura, cujus vestigium editio reddidit.

Marg. B primo Aquilae lectionem, deinde Symmachi ponit.

5. ܢܕܘܦܢ, super ܘ rasura.

6. Marg. ܒܪܝܐ, punctum prius crassius macula est.

7. ܬܬܪܝܡ, sub ܡ foramen membranae, quod reddit editio.

ܡܦܘܗ, cum hac voce abrumpit B.

ܒܪܝܐ, super ܐ macula, non punctum.

9. Marg. Index lectionis Aquilae et Symmachi ex parte in rasura est.

12. ܐܠܐ, punctum super ܐ macula est.

14. In margine sinistro prope textum macula.

VIII, Tit. Margo Aquilae. Primum ܕ vocis ܕܕܘܝܕ ex parte in rasura, ut appa-
ret, et non est ex prima scriptione; licet 1 m.; prius videtur fuisse ܠ. Quatuor puncta autem loco mota in editione. Bar Hebraeus ܐܘܦ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ ܡܙܡ̈ܘܪܐ ܕܥܠ ܓ̈ܬܬܐ. ܡܬܐܡܪܢ ܠܐ ܡܙܡܘܪܐ: tres vero ex sex codicibus adhibitis a Schroeter legunt ut A ܓܬ̈ܬܐ

1. Bar Hebraeus postquam disserit de nomine יהוה a LXX relicto literis Hebraicis exarato, quas Graeci ut Graecas legerunt ΠΙΠΙ, pergit ܘܠܡܠܘܗܝ ܕܥܒܪ̈ܝܐ ܦܘܫܩܐ ܢܦܩܘ ܡܢܗ̇ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܪܝܐ ܦܫܝܛܐ. ܒܠ ܕܡܬܩܪܐ ܠܐܝܠܐ ܒܪܝܐ

ܫܡܝܢ: Bar Hebraeus ܩܕܡ ܕܥܠܡ ܫܡܝܐ

2. Marg. In scholio marg. incluso l. 3 in voce ܢܦܩܗ evanuit pars literae ܦ in ullis exemplaribus.

4. Punctum alterum post ܒܗ macula est.

6. Cum hoc versu resumit B, sed in primis octo lineis folii r. et v. avulsa membrana ullae literae, vel etiam aliqua vox periit. Sed interdum etiam in aliis foliis passus est.

9. Punctum sub ܐܒܐ reddit membranae foramen.

ܫܡܝܢ: B ܕܠܒܝ ܫܡܝܐ

IX, Tit. B seriori manu apponit ܩܘ, quod et alibi in hoc codice occurrit; est compendium notae ecclesiasticae ܩܘܒܠܐ; semel monuisse sufficiat.

2. ܐܬܕܢܪ, punctum post vocem macula.

Marg. B ܘܐܬܕܢܪ .ܣܣ. cum puncto diacritico supra.

A ܠܫܡܝܢ: B ܕܠܒܝ ܠܫܡܝܐ

6. Marg. B transponit .ܘ .ܣܣ.

9. Marg. B ordinem lectionum mutavit: in Symmacho B aperte legit ܠܕܒܪܬܐ: in Aquila in editione periit pars prioris literae ܝ in voce ܕܝܠܝ secundae lineae.

[Syriac], sic A et B, sed in A super [Syriac] rasura, ubi erant, ut videtur, puncta *ribui*.

10. [Syriac] [Syriac] et [Syriac] [Syriac] ex parte in rasura, sed primae scriptionis sunt.

11. [Syriac], abrumpit B.

12. [Syriac], literae [Syriac] in rasura, fortasse 1 manu.

25. [Syriac], [Syriac] in rasura, 1 m. ut videtur. In tribus prioribus lineis marginalibus nonnulla in rasura sunt, sed, ut apparet, omnia ex prima scriptione sunt, certo 1 manu.

[Syriac] [Syriac], literae [Syriac] [Syriac] in rasura, sed 1 manu.

28. [Syriac], litera ultima ex parte in rasura, sed 1 manu.

Marg. [Syriac]

30. [Syriac], sub voce maculae.

31. Marg. Post notam [Syriac] deest punctum in codice.

32. [Syriac], super [Syriac] rasura, index erat, ut videtur.

33. [Syriac], [Syriac] et ex parte [Syriac] in rasura, sed 1 manu.

Cum [Syriac] resumit C.

35. [Syriac], super [Syriac] rasura, punctum erat ut videtur. C ut A sine rasura.

Marg. Lineola ante secundum lineam evanida in codice ipso.

X, 2. [Syriac], super [Syriac] macula.

3. [Syriac], punctum sub [Syriac] macula.

5. [Syriac], alterum punctum maculatum et evanidum.

7. Ultima linea columnae *a* in rasura, sed 1 m. Punctum autem marginale index correctionis videtur 1 manu.

8. Marg. Maculae.

XI, Tit. Marg. C primo [Syriac], deinde correxit [Syriac], ut A.

1, 2. Maculae; voces sunt [Syriac] et [Syriac]

3. C [Syriac] [Syriac] (sic).

7. [Syriac] [Syriac] in rasura, sed 1 manu.

8. Marg. [Syriac], tenue punctum evanidum ac maculatum est super [Syriac] versus [Syriac], cujus vix vestigium reddit editio. C omisit lectionem marg.

XII, 2. [Syriac], punctum super [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], ante punctum literae [Syriac] rasura, fortasse alterius puncti. C, indice in textu posito, omisit marginem.

4. A [Syriac], C [Syriac]

6. [Syriac], puncti sub [Syriac] vix reliquiae in codice ipso.

XIII, 1. A [Syriac], C [Syriac]

2. [Syriac], sub [Syriac] et post illud rasurae; erant, ut videtur, duo puncta: C non interpungit.

3. A [Syriac] [Syriac] [Syriac] C in plurali [Syriac] [Syriac] [Syriac], itemque Bar Hebraeus allatus a Bruns in sua editione Dissertationis Generalis Kennicott in V. T. 84, 9, p. 205. Initium loci Bar Hebraei est et in Polygl. Lond. VI, p. 44 partis tertiae: huic celebri additamento Bar Hebraeus praemittit: [Syriac]

4. Punctum marginale macula.

C [Syriac] sine [Syriac]

XIV, Tit. [Syriac]: D [Syriac]. Codicis istius integram collationem dabo ad Ps. XIV et XVII, orthographicis et grammaticis exceptis, ut ejus conditio innotescat.

1. [Syriac]: D [Syriac]

Marg. Lectio Aquilae, non scholion, in rasura, sed 1 manu.

2. [Syriac]: D [Syriac]?

[Syriac] in rasura, non liquet qua manu; videtur fuisse primo [Syriac], ut D: C ut A nunc.

3. [Syriac], post [Syriac] erasum [Syriac], ut apparet: C ut A nunc: D [Syriac]

[Syriac]: D [Syriac]

[Syriac]: D [Syriac]

4. [Syriac]: [Syriac]?

[Syriac] [Syriac] [Syriac]: D [Syriac] [Syriac] ?? [Syriac]?

[Syriac]: D [Syriac]

[Syriac] [Syriac]: D [Syriac] [Syriac]

5. [Syriac], punctum supra est macula.

[Syriac]: D [Syriac]

[Syriac] [Syriac] [Syriac]: D [Syriac]

[Syriac]: D [Syriac]

XV, 2. [Syriac]: C apponit scholion S. Cyrilli, cujus partem Graece exhibent Mai N. P. B. III, 193, et ut S. Athanasii Montfaucon, S. Athan. Opp. in h. l. Est autem:

[Syriac]

Linea 2 sic [Syriac], licet in textu legat [Syriac] ut A. Linea 4 [Syriac] correctum 1 m. licet imperfecte in [Syriac]: inter lineam 4 et 5 autem in margine duo

puncta appicta (. .) 1 m. ut correctionis nota, sicut puto ex usu codicum Syrorum.

4. Marg. A [Syriac] cum puncto priori reprobato 1 m.: C servat puncta *ribui*.

C omittit lectionem marg. [Syriac].

Cum [Syriac] resumit B.

6. AB [Syriac]: C [Syriac]

10. [Syriac], punctum subtus macula. Punctum alterum post [Syriac] macula.

11. AB [Syriac]: C [Syriac]

Marg. Super [Syriac] macula.

XVI, Tit. C [Syriac]

5. Lineam resectam integram exhibet C [Syriac]: B item, sed amisit ex defectu membranae ultimam vocem.

7. [Syriac], post vocem rasura; erat punctum, ut apparet.

10. [Syriac] 2º, punctum subtus auctum macula.

11. Marg. Symmachi ultima vox ÷ [Syriac]

Marg. Scholion S. Athanasii (Opp. in h. l. I, 1027). A [Syriac]: BC [Syriac]

13. [Syriac], punctum minutum super [Syriac] macula editionis est.

A [Syriac]: B item sine punctis *ribui*, ut videtur in membrana maculata: C [Syriac]

14. [Syriac] 1º, sub [Syriac] rasura; punctum alterum erat, ut videtur.

Marg. Adest index Scholii, quod deest abscisso margine inferiori. Habent BC, et exstat in Opp. S. Athanasii in h. l. I, 1027 Describo ex B:

[Syriac text, 9 lines]

Scholion in B et C linea rubra cinctum est. In B linea ultima perierunt ex parte primum [Syriac] et [Syriac], quae ex C supplevi. C concordat cum B, nisi quod omittat notam vocandi ω, quam habet B super [Syriac] lin. 3, et legit l. ultima [Syriac] sine [Syriac].

XVII, Tit. D [Syriac]. B manu longe seriori numerum Psalmorum ex Pescito abhinc apponit in margine, sed passim obliterata fuit scriptura, nec scio an semper apposuerit; a Ps. IX, 21 inceperat, puto.

[Syriac]: D [Syriac]

D [Syriac]. Suffixum pleonasticum, ut vocant, D omittit etiam infra in toto Psalmo, nec jam indicabo.

2. [Syriac], post vocem rasura, in qua erat fortasse alterum punctum. D [Syriac], et semper hac forma [Syriac] utitur etiam ubi ceteri breviori utuntur, nec vacat jam singillatim adnotare.

[Syriac]: D [Syriac]

AB [Syriac]: C [Syriac]: D [Syriac]

[Syriac]: D legit [Syriac]

3. [Syriac], [Syriac] ex parte superiori in rasura, sed ex prima scriptione sunt.

[Syriac]: D [Syriac]

4. [Syriac]: D [Syriac]

Marg. A. [Syriac], si punctum est extremitas indicis, ut apparet evidenter ex forma: B [Syriac]: C [Syriac]

Marg. post [Syriac] rasura, fortasse quatuor punctorum ∻

[Syriac]: D [Syriac]

5. [Syriac]: D [Syriac]

Marg. AB ∻ [Syriac]: C ∻ [Syriac]

6. [Syriac]: D [Syriac]

Linea abscissa ex extremitatibus et B est [Syriac]: C [Syriac]: D [Syriac]

7. [Syriac]: D [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

8. [Syriac]: D [Syriac]

[Syriac]: D [Syriac]

9. [Syriac]: D [Syriac]

10. Marg. AB ∻ [Syriac]: C autem ∻ [Syriac]

[Syriac]: D [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

11. [Syriac]: D [Syriac]. B voci, quae periit ex defectu membranae, apponit in marg. ΚΥΚΛΩΑΥΤΟΥ.

[Syriac]: D [Syriac]. C marg. [Syriac], ut in Aquila, sed in margine duo puncta appingit, quae puto ex usu codicum Syrorum indicare errorem subesse.

12. [Syriac], [Syriac] in rasura, sed videtur 1 manu: in margine dextro rasura.

D omittit asteriscum et metobelum.

Marg. *fin. v.* 14. Hujusmodi notae Latinae sec. XVIII abhinc reperiuntur, raro in Psalmis, frequentiores in ceteris libris; ut plurimum indicant Capitula. Ubi sine

incommodo photographici operis referri poterant, servavi, sed ubi exeunt ex Syris marginibus, saepe neglexi, et quae partes interdum solum reliquae erant eo quod Syros margines intrarent, ut hae quoque in lapide delerentur curavi.

13. ܡܢ, ܢ in rasura, non liquet qua manu.

15. AC ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܠܡܝܢ: B et Bar Hebraeus item, sed scribunt ܕܡܫܬܠܡܝܢ: D ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܠܡܝܢ

ܘܡܬܚܫܒܐ: D ܘܡܬܚܫܒܐ

16. ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܬܬܣܝܡܐ: D ܠܟܠܗܘܢ ܘܬܣܝܡܐ

17. ܢܦܫܐ: D ܢܦܫܬܐ

ܡܫܬܡܥܐ: D ܡܫܬܡܥܐ

ܠܟܠܗܘܢ: D ܠܟܠ ܕܫܡܥ ܕܝܢ

ܠܟܠܗ: D praemittit ܐܦ

19. ܠܟܠܗܘܢ: D ܟܠ ܕܝܢ

ܡܫܬܡܥܐ: D ܡܫܬܡܥܐ

20. ܕܝܢ: D omittit.

22. Marg. A ܐܢܬܘܢ: sic et B, sed erasa litera initio, quae ex conditione rasurae fuit ܘ: C ܐܢܬܘܢ: D pro tota lectione tantum ܐܢܬܘܢ ܐ.

ܐܢܬܘܢ: C ܐܢܬܘܢ

23. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

24. Marg. ܐܢܬܘܢ, punctum super ܐ macula.

25. Marg. In rubrica punctum post ܒ et secundum pro *ribui* in ܐܬ in rasura non liquet qua manu.

Marg. ÷ ܒܠܚܘܕ, in rasura, 1 m. videtur.

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

26. ܐܢܬܘܢ 1°, duo puncta sub voce ex parte abscissa.

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

AB ܐܢܬܘܢ: CD Bar Hebraeus ܐܢܬܘܢ

27. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

28. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

29. Marg. A ܐܢܬܘܢ ܗܘ.: C ܐܢܬܘܢ ܗܘ.: in B inter ܐ et ܐ membrana vel passa est, vel erasa arte; sed spatium est pro lectione codicis C.

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ, et marg. ܐܢܬܘܢ

Marg. ܐܢܬܘܢ: Bar Hebraeus ܐܢܬܘܢ

30. AB ܐܢܬܘܢ: C ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

AD ܐܢܬܘܢ: BC ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ ... ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ .. ܐܢܬܘܢ

31. ܡܢ: D omittit.

32. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

33. ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

Marg. C ܐܢܬܘܢ, quantum apparet.

35. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

Marg. ÷ ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

36. ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܘܢ: D autem ܐܢܬܘܢ, et sic Bar Hebraeus, nisi quod contrahit ܐܢܬܘܢ

37. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

38. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

Post ܐܢܬܘܢ abrumpit B.

39. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

40. ܠܗ: D omittit.

ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

41. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

42. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ, sub puncto post vocem maculae duae.

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

A ܐܢܬܘܢ: C ܐܢܬܘܢ: D et Bar Hebraeus ܐܢܬܘܢ

43. ܐܢܬܘܢ: D, fortasse ex seriori cura, ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

ܗܘ, in rasura, non liquet qua manu: in marg. dextro rasura.

ܐܢܬܘܢ: D omittit.

44. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

45. ܐܢܬܘܢ: Bar Hebraeus ܐܢܬܘܢ

46. ܗܘ 1°: D omittit.

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

48. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ solum.

ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

AD ܐܢܬܘܢ: C ܐܢܬܘܢ

49. ܐܢܬܘܢ: D ܐܢܬܘܢ

50. A ܐܢܬܘܢ: C ܐܢܬܘܢ: D autem ܐܢܬܘܢ

XVIII, Tit. ܐܢܬܘܢ et rubrica marginis dextri in rasura, ut videtur, certe retractata.

Marg. ܐܢܬܘܢ, sub ܐ rasura, puncti ut videtur: in margine ad sinistram rasura.

5. ܐܢܬܘܢ: C ܐܢܬܘܢ

8. Marg. ܐܢܬܘܢ, subtus macula, non punctum diacriticum.

9. ܐܢܬܘܢ: C ܐܢܬܘܢ

10. ܐܢܬܘܢ: C omittit.

13. Marg. ܐܢܬܘܢ ÷ ܐܢܬܘܢ: C item, sed pro ܐ praeponit ܐܬ. Bar Hebraeus in Repertor. ܐܢܬܘܢ

14. ܐܢܬܘܢ: C ܐܢܬܘܢ

Marg. ܐܢܬܘܢ: C ܐܢܬܘܢ

XIX, 3. Marg. [illegible] 1 m., sed maculatus codex et erasus.

[illegible]: C [illegible], non mutato [illegible]

C [illegible] ※, omisso metobelo.

5. [illegible], [illegible] ex parte in rasura, 1 m.; videtur fuisse [illegible]: in margine dextro rasura.

Marg. C omittit lectionem Aq. et Sym.

6. [illegible], codex maculatus.

8. [illegible]: C [illegible]

9. Marg. Bar Hebraeus [illegible]

XX, 2. Marg. [illegible], punctum superius punctumne an macula sit, non liquet; punctum superius indicis evanuit in editione.

Marg. Nota [illegible] valde evanida in codice.

[illegible], [illegible] in rasura, sed 1 manu, ut ex colore literae [illegible] apparet; primo, ut videtur, fuit [illegible], ut C.

5. [illegible], [illegible] in rasura, quae ad sequentem vocem videtur protrahi: non liquet cujus manus sit [illegible]

Post [illegible] abrumpit C.

8. [illegible], litera [illegible] ex parte in rasura, sed 1 manu.

10. Sub nota Quinternionis maculae.

12. [illegible], punctum deformatum ex rasura inter ipsum et literam; in margine dextro rasura.

XXI, Tit. Scholion S. Athanasii exstat in ejus Opp. in h. l. I, 1036. Lin. 1. [illegible] membrana male habita, ut et alibi in hoc Scholio: l. 2 post [illegible] vocis [illegible] erasum [illegible], ut ex vestigiis apparet.

1. Bar Hebraeus [illegible]: sic et codex A Bar Hebraei apud Tullberg, sed ejus codex B omittit.

[illegible]: Bar Hebraeus [illegible]

[illegible]: Bar Hebraeus [illegible]

2. [illegible]: sic et Bar Hebraeus, sed addit [illegible]

3. [illegible]: Bar Hebraeus [illegible], ante vocem rasura.

6. [illegible], ultimum [illegible] in rasura, non liquet qua manu.

8. [illegible], post vocem rasura, fortasse literae [illegible]; in margine dextro rasura.

9. Bar Hebraeus inserit [illegible] post [illegible]

11. [illegible], macula.

12. Marg. [illegible], in rasura, 1 manu ut videtur.

14. [illegible], subtus macula.

15. Marg. Punctum super [illegible] ex membrana male habita non liquet, num sit diacriticum, licet probabilius sit.

[illegible], vox maculata, sed lineola vitium est editionis.

16. Marg. [illegible]: Bar Hebraeus [illegible]

17. [illegible], sub [illegible] rasura lineae, fortasse ductus literae [illegible], postea rescriptus 1 manu; in margine dextro item rasura.

[illegible]: Bar Hebraeus in codice A [illegible], in codice B [illegible]

18. Linea curva in margine macula.

19. [illegible]: Bar Hebraeus [illegible]

21. [illegible], subtus macula est, non punctum. Post vocem Bar Hebraeus sequitur [illegible]

24. [illegible]: Bar Hebraeus in codice B [illegible]

25. [illegible]: Bar Hebraeus [illegible]

[illegible], in rasura [illegible], 1 manu; videtur fuisse [illegible]

26. Marg. Punctum, quod est super [illegible] vocis [illegible], macula.

27. [illegible], punctum primum sub [illegible] macula.

[illegible], punctum sub primo [illegible] macula.

28. Cum [illegible] resumit C.

31. Marg. Punctum macula.

XXII. 1. Bar Hebraeus, cujus Scholia ad Ps. XXIII (XXII), XXIX (XXVIII) edidit Fuchs, 1871: [illegible]

2. Bar Hebraeus [illegible], sed codex Flor. omittit [illegible]

Marg. Post [illegible] rasura, quatuor punctorum finalium, ut videtur: deinde C [illegible]

5. Bar Hebraeus [illegible]

Marg. C [illegible]

Bar Hebraeus [illegible]

XXIII, 1. [illegible], punctum sub [illegible] macula est.

2. Marg. C [illegible]

5. [illegible]: C [illegible]

8. [illegible] sine puncto: C [illegible]

XXIV, 7. [illegible]: C [illegible]

[illegible] in rasura, sed 1 manu.

[illegible], post vocem rasura, interpunctio erat, ut apparet.

8. [illegible], [illegible] suppletum 1 manu: punctum subtus macula editionis.

[illegible]: C [illegible]

9. [illegible], punctum sub [illegible] reprobatum lineola, quae ex atramento videtur 1 manus.

11. [illegible]: C [illegible] cum puncto.

14. Index super [illegible] in rasura 1 manu: in margine dextro rasura.

15. [illegible]: C [illegible]

16. [illegible], super primo [illegible] parva rasura, et ipsa litera superius refecta, 1 manu ut apparet; in margine dextro rasura.

18. [illegible], [illegible] in rasura, sed, ut videtur, 1 manu; ex ratione rasurae apparet fuisse [illegible]: in margine dextro rasura.

XXV, 4. Cum ܘܒܗܝ resumit B.

Marg. ܡܫܬܪܝܢܐ, puncta *ribui* vel seriora, vel certo refecta.

6. Punctum sub ܐܢܬܬܐ macula ex conditione membranae est.

7. ABC ܡܫܬܡܥܝܢ: Bar Hebraeus in Repertorio ܡܫܬܡܥܢܐ

Marg. Bar Hebraeus in Repertorio habet: ܐܘ ܡܢ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ

8. AB ܬܫܒܘܚܬܐ: C ܫܘܒܚܐ

10. AB ܘܒܬܫܒܚܬܐ ܕܐܠܗܐ: C vero legit ܒܬܫܒܚܬܗ

Marg. ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐ., literae ܬܫܒ et pars prioris literae ܘ in rasura, non liquet qua manu. Et post ܀ rasura, sed non vocis.

12. ܢܬܒܝܐ, ܒ in rasura, sed 1 manu cum ܢ sequenti; videtur fuisse cum uno ܢ.

XXVI, 4. Marg. C mutat ordinem lectionum.

6. ܐܬܢܝܚܬ primum: C ܐܬܢܝܚܬ

13, 14. B duplicem indicem apponit voci ܚܝܐ textus in utroque loco, in marg. autem semel ΖΩΝΤΩΝ et semel ܕܚܝܐ pro toto Scholio AC.

14. ܚܝܘܗܝ, punctum sub ܘ macula.

XXVII, 1. AB ܢܦܩܘܢ: C ܢܦܩܘܢ

2. Ductus inter ܐܢܬ et ܐܢܐ macula. ܕܢܬܒܝܐ, punctum post vocem macula.

Marg. ABC ܢܟܠܘܢ: sed Bar Hebraeus ܢܟܠܘܢ

4. ܚܙܘܗܝ, post vocem macula est, non punctum.

9. ܕܝܗܒ, litera ܗ crassa ex macula.

XXVIII, Tit. Marg. Punctum sub ܐܬܕܟܪ macula. Postea B ܕܬܫܒܘܚܬܐ

2. ܒܥܘܬܝ: BC ܒܥܘܬܝ

3. Post ܥܡ ܗܠܝܢ macula, non punctum.

6. Bar Hebraeus (cf. ad Ps. XXII, 1) ܡܬܚܒܠܢܐ: marg. autem lectioni Aquilae addit ܡܬܚܒܠܢܐ ܐܘ, et in Symmacho legit ܚܝܠܐ pro ܥܘܕܪܢܐ

AB ܡܫܝܚܐ: C et Bar Hebraeus ܡܫܝܚܗ

8. ܢܛܪܝܗܝ, primus ductus literae ܛ superius abrasus, et ex parte, ut videtur, refictus, sed 1 manu. Bar Hebraeus diserte ܐܘܪܝܗ

10. ܡܪܝܐ ܒܡܒܘܥܐ ܕܚܝܐ: item Bar Hebraeus, sed subdit ܡܢ ܣܘܪܝܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ [illegible]

Marg. ܀ ܢܫܟܢ, et tria puncta exteriora in rasura: B et Bar Hebraeus ܢܫܟܢ: C ܢܫܟܢ sine puncto diacritico. Deinde pro ܢܫܟܢ, BC ܢܫܟܢ, Bar Hebraeus ܢܫܟܢ

11. Marg. ܥܡܐ

XXIX, Tit. ܡܙܡܘܪܐ, prima litera in rasura, quae et ante literam extenditur.

3. Tota linea ܩܠܗ ܕܡܪܝܐ in rasura, sed 1 m.

4. Marg. a v. 4 ad 6. Defectus, ut lineola tenuissima alba inter literas, est ex vitio lithographico.

5. Marg. ܬܫܒܘܚܬܐ, litera ܘ in rasura, nec liquet qua manu, et ex rasura est macula sub ܘ; primo ex spatio videtur fuisse ܗ (ܬܫܒܘܚܬܐ); ante vocem autem parva rasura est. BC ܬܫܒܘܚܬܐ 1 manu.

ܚܝܘܗܝ: B margine ΖΩΗ

7. Marg. ܢܦܩܘܢ, punctum sub ܢ reprobatur 1 m.; quod deinde videtur sequi punctum, est macula.

Marg. A ܐܬܩܢܘ: BC sine puncto, sed in B super ܘ levis abrasio, puncti ut videtur.

Post ܡܠܟܐ textus rasura, puncti ut videtur.

Marg. ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ, voces istae, non ܀, in rasura 1 manu.

12. Marg. Scholion Hesychii. In linea 3 post ܡܫܬܡܥܢܐ macula, non punctum. Deinde pro ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ C legit ܡܫܬܘܕܝܢܘܬܐ ܕܡܪܢܐ, post vocem rasura, fortasse interpunctionis:

Marg, ܕܡܪܢܐ, punctum infra reprobatum, 1 m. ut videtur, cum ejusdem videatur esse superius ex atramento: BC ܕܡܪܢܐ

XXX, Tit. ܡܙܡܘܪܐ: BC apponunt in marg. .ܠܚܘܕܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܕܘܝܕ .ܬܘ

Marg. Scholion Hesychii. Linea secunda: ܐܬܚܕܬܬ

1. AC ܢܬܚܕܬ: B ܢܬܚܕܬ

2. Marg. AB ܐܣܝܬܢܝ: C et Bar Hebraeus in Repertorio ܐܣܝܬܢܝ

3. ܐܣܩܬܝܗ ܠܢܦܫܝ, praeter ܐܣ cetera in rasura, non liquet qua manu: in margine rasura.

Marg. ܀ܢܚܬܝܢ ܠܓܘܒܐ: B ܀ܢܚܬܝܢ ܠܓܘܒܐ ܐ., C ܀ܢܚܬܝܢ ܠܓܘܒܐ ܐ., sed punctum sub ܢ reprobatur 1 manu.

4. ܙܡܪܘܗܝ, literae ܙܡܪ in rasura, 1 m. ut videtur: in margine rasura.

8. AB ܒܨܒܝܢܟ: C ܒܨܒܝܢܟ

10. AB ܢܘܕܐ: C ܢܘܕܐ

ܐܘܕܝܘ, ܐ ex parte in rasura et refictum, 1 manu: in margine rasura.

13. Scholion Hesychii. Linea prima: BC ܡܫܒܚ sine punctis *ribui*.

ܐܫܬܡܥܘ, punctum post vocem macula.

15. ܒܐܝܕܝܟ, praeter ܒܐ et ܟ cetera in rasura, non liquet qua manu: in margine rasura.

16. ܦܨܢܝ: C ܦܨܢܝ

ܐܪܕܦܢܝ ܘܡܢ ܒܥܠܕܒܒܝ ܐ, literae ܒܥܠ ܕܒܒܝ et initium literae ܠ in rasura, 1 manu ex atramento: in margine rasura.

17. ܘܐܬܚܬܘܢ: BC marg. ΚΑΤΑΧΘΕΙΗΣΑΝ, et B quidem cum accentu circumflexo super EI

18. ܟܠܗܘܢܐܕܝܠܗܘܢ, literae ܟܠܗܘܢ in rasura, non liquet qua manu: in margine dextro rasura: BC ܟܠܗܘܢܐܕܝܠܗܘܢ

XXXI, Tit. Cܟܠܗܝܢܐܕܡܙܡܘܪܐ ܕܕܘܝܕ omisso ܕܕܘܝܕ

2. Marg. C ܟܪܘܢܝܩܘܢ

3. Marg. In B rasura ante ܠܗܝܢ, in qua ex ratione rasurae et reliquo ductu videtur omnino fuisse nota .ܟܐ., ut in A: C omittit notam .ܟܐ., sed punctum est ibi e regione, quod vitii index esse potest.

ܘܐܬܦܠܓ, litera ܕ passa est in editione ex defectu lapidis.

Marg. In Scholio ܟܐܕܟܐܕ, interpunctio coaluit in codice cum linea rubra circumducta.

5. C in textu in media linea, non in margine, habet ܘܡܣܬܒܪܐ: B ut C, sed scribit ܘܡܣܬܒܪܟܐܕ, si recte contuli.

7. ܗܘ, punctum inferius macula est.

ܘܠܟܘܡܠܝܠܐ, literae ܟܘܡ in rasura, non liquet qua manu.

8. ܒܡܣܬܟܠ, litera ܬ in rasura, non liquet qua manu: in margine dextro rasura.

AB ܡܠܟܐ ܢܗܘܐ : C ܢܗܘܐ ܡܠܟܐ

9. ܟܘܕܢܐ: B marg. ΗΜΙΌΝΟΣ

Marg. ܟܠܕܘܢܐܦܢܐ: C ܟܠܕܘܢܐܦܢܐ

Marg. A ܀ ܢܬܩܪܒ : B ܀ .ܢܬܩܪܒ: de interpunctione in C non liquet.

10. ܟܐܒܐ, post vocem rasura, videtur punctum fuisse.

XXXII, 1. ܟܐܒܐ, litera ܒ reficta in rasura, non liquet qua manu.

2. ܟܐܒܘܗܝ, ܘ reprobatur 1 manu: BC sine ܘ.

2, 3. C semper ܐܘܕܥ in textu, in margine vero sine puncto diacritico: B ut A, sed in tertio loco textus ܐܘܕܥ

6. Marg. ܟܐܢܐ: C ܟܐܢܐ

ܘܗܦܟܬ, punctum superius macula.

7. Marg. B mutat ordinem lectionum.

ܟܐܙܠ: C ܟܐܙܠ. C in margine scripserat ܟܐܙܠܬ, sed primum punctum videtur reprobari lineola, nunc satis evanida.

8. Marg. B ܘܡܫܬܒܩ

ܘܗܘ: C ܗܘܐ

9. ܕܦܘܡ, literae ܦܘ in rasura, 1 manu ut videtur: BC item ex prima scriptura.

11. C ܟܐܢܐ ܘܟܐܢܐ

12. ܟܐܢܫܐ: B marg. ΕΘΝΟΣ

13. ܥܡܐ: B marg. ΛΑΟΣ

15. Scholion Hesychii. Linea 2 ܠܗܘܢ: C ܠܗܘܢ. In fine in voce ܟܐܢܫܐ litera ܘ in rasura et ܫ ex parte refictum, non liquet qua manu; punctum autem super ܟܐ macula est: BC ܟܐܢܫܐ 1 m.

Marg. ܠܒܢܝܐ: C ܠܒܢܝܐ

16. Marg. C omittit lectionem Aquilae.

17. Post ܠܗܘܢ abrumpit C.

XXXIII, Tit. Marg. ܟܐܢܐ, litera ܟܐ in rasura 1 m.

3. ܠܗܘܢ: B marg. ΣΥΝΕΜΟΙ

10. ܘܗܘܐ, sub ܘ finali rasura, fortasse puncti: in margine sinistro rasura.

B ܟܐܢܫܐ

11. ܠܥܠܡܐ, sub ܠ rasura, puncti ut videtur: B .ܠܥܠܡܐ

19. Marg. Macula nescio an serior.

22. Cum ܠܗܘܢ resumit C.

XXXIV, 2, 3. Pars utriusque versus in rasura, sed omnino in ipso actu scriptionis primae omnia exarata.

3. ܟܐܢܐ ex conditione partis inferioris literae ܟܐ apparet primo scriptum fuisse ܠܟܐܢܐ, sed correctum in ipso scriptionis actu, ut patet ex atramento et voce sequenti: in marg. dextro rasura.

5. ܢܟܐ, super ܢ rasura; ut videtur, scripta fuerat litera ܠ, sed se correxit statim amanuensis: in margine dextro rasura.

Marg. C praemittit notam .ܣ., non .ܟܐ. ut AB; sed ductus 1 manus infra literam ܣ fortasse indicat vitium inesse.

9. ܗܘ ܟܐܢܐ ܕܐܢܐ ܠܢܦܫܝ, praeter ܗܘ et ullos alios ductus cetera in rasura, 1 manu.

10. Post ܕܝ macula.

12. Marg. ܟܐܢܐ: C ܟܐܢܐ

13. ܠܗܘ 1°: C in linea arcta ܠܗܘ

14. Marg. B primo Aquilae, deinde Symmachi lectionem ponit, ut per tria puncta A indicat corrigendum: C ut A sine nota correctionis.

Marg. ܠܗܘ, punctum post vocem in rasura; item rasura in margine sinistro.

Marg. Post ܗܘܐ C addit ܀ ܠܗ

15. Marg. C omittit lectionem Aquilae.

16. Marg. ܠܟܐܢܐ: BC ܠܟܐܢܐ: deinde C ܟܐܢܐ

17. Marg. C ܟܐܢܐ

19. ܗܘܝ: C ܗܘܝ

ܕܟܐܢܐ, ܠ in rasura saltem ex parte 1 m., ut apparet.

Marg. ܠܗ in rasura, 1 manu: in margine sinistro rasura.

23. AB ܟܐܢܐ: C ܟܐܢܐ

24. ܢܟܐ in rasura, 1 manu: in margine sinistro rasura.

26. ܟܐܢܐ ܕܟܐܢܐ in rasura, 1 m.

27. .ܢܟܐ, .ܢ 1 m., sed in rasura quae ulterius producitur; videtur fuisse primo .ܢܟܐ ܕܟܐܢܐ: in margine dextro rasura: BC ut A nunc.

XXXV, Tit. ܠܒܘܕ̈ܗ, post vocem rasura; sequitur deinde macula.

Marg. Ductus curvus sub ܦ videtur 1 m. ex atramento.

1. Marg. ܒܝܢ, litera ܢ ex parte reficta, sed 1 manu; post vocem rasura, itemque in margine dextro.

2. ܠܒܪܫܠܡܘ, literae ܠܒܪ ex parte in rasura et refictae, sed 1 manu ipsae sunt.

4. Marg. C omittit secundam lectionem Symmachi.

8. AB ܢܫ̈ܠܐ: C sine punctis *ribui*, ut omnes in margine legunt.

XXXVI, Tit. ܕܪ̈ܘܗ, prius ܕ ex parte in rasura, 1 manu: erat ܠ, ut apparet, quo eraso et secundum ܕ in basi paullum erasum fuit pro forma non connexa.

Marg. C .ܒܪ. .ܐ., ut A: B ܒܪܒ̇ܪܝܬܐ ✢ .ܐ. ܦ̈ܬ.. ܒܪ..

1. ܬܬܡܫܘܪ: C ܬܬܡܫܘܪ

3. Marg. ܘܕ̇ܠܝܢ, sub ܕ rasura, punctum erat ut videtur, sed superius 1 m. est.

Marg. ܡܗܝܡܢܘܬܐ: C ܒܗܝܡܢܘܬܐ

C in textu ܘܬܬ̈ܕܠܐ, marg. ܘܬܬܕܠܐ

4. C ܬܬܕܡܪܐ

6. C ܘܕܢ̈ܐ

7. Marg. ܬܬܫ̈ܢܐ, sub ܫ punctum evanidum in editione.

11. Marg. C ordinem lectionum mutat.

12. ܝܘ̈ܗܘܢ, postea abrumpit B.

14. Marg. ✢ ܒܐܘܕܫܐ, punctum superius in fine macula editionis.

17. ܢܬܕܒ̈ܪܘܢ, super parte priori secundi ܬ rasura.

19. Marg. ✢ ܕܦܠܓܐ .ܐ. C super hanc vocem scribit ΔΣΙΤΩΔΙΑΣ, cum indice crucis super ΤΩ, qui in voce Syra non apparet in membrana obfuscata. Ex Graeco Field in *Origenis Hexapl.* eruit Α. ΣΙΤΟΔΕΙΑΣ.

20. Marg. C mutat ordinem lectionum, et legit ܕܝܢܐ sine punctis *ribui*, quantum apparet in membrana male habita.

22. C omittit lectionem marginalem.

23. ܒܦܬ̈ܬܝܢ, in priori ܦ macula.

25. C ܕܒܪ̈ܒܢܝܢ

28. Marg. C omittit lectionem Aquilae, et in illa Symmachi legit ܢ̈ܦܩܝ. ܐܚܝܢ ܕܬ̈ܝܢ, et item in Scholio legit ܕܬ̈ܝܢ;

eadem varietas occurrit infra XXXIX, 2. In A duplex crux in Symmacho, sed unum Scholion: post notam ܣ punctum in codice.

ܕܝܢ, sub ܝ rasura, erat punctum ut apparet, itemque rasura videtur esse in margine dextro.

31. ܢܒܪܘܣܐ, ܐ in rasura 1 manu, videtur fuisse ܗ: in margine dextro rasura.

33. ܢܫ̈ܒܝܢ ܘܗܝܢ ܐܦܠܐ, literae ܦܠ, pars sequentis ܐ, et literae ܘܗܝܢ in rasura 1 manu: in margine dextro rasura.

35 Marg. C servat ordinem A, sed non apposuit tria puncta, quae rectum ordinem indicant.

39. Marg. C omittit ܕܠܗܘܢ

XXXVII, Tit. In margine sinistro rasura crucis manus valde serioris.

C omittit ܀ et ܫ.

1. ܐܦܠܐ, super secundum ܐ macula.

2. Marg. C omittit ΚΑΙ.

4. ܐܝܟ: C ܘܐܝܟ

6. ܐܒܪܠ, initio literae ܠ rasura in altum ascendens, erat litera ܠ, ut videtur: in margine sinistro rasura.

8. .ܐ. ܐܬܬܪܝܡܠܦ in rasura 1 m. C ordinem lectionum mutat, sed legit ut A. Bar Hebraeus in Repertorio ܡܩܒܠܢܘܬܐ ܣܝܛܘܕܝܐ ܘܐܣܛܪܛܝܓܝܐ ܕܡܝܐ ܕܩܘܪܝܐ

10. Marg. ܦܪ̇ܗܐ: C ܐܦܪܗܐ

12. Marg. ܘܗ̇ܘܝܢ, in superiori parte literae ܝ rasura, et pro ܝ videtur ex ratione rasurae fuisse ܢ: in margine sinistro marginis rasura. C mutat ordinem lectionum.

17. Marg. C mutat ordinem lectionum.

19. ܬܒܥ, in rasura 1 manu: in margine sinistro rasura.

20. Marg. ܠܝܢ, ante vocem rasurae, fortasse literarum ܕܝ (ܕܝܠܝܢ)

Marg. ܒܝܢ cum puncto praecedenti in rasura 1 manu: in margine dextro rasura.

XXXVIII, 1. ܐܬ̇ܒܪ, C ܕܐܬ̇ܒܪ, sed in margine ut A.

2. ܬ̈ܒܥ̇ܦܐ, super ܦ rasura, et in margine ante textum et ante marginalem lectionem rasura: C ܐܦܠܬܒ̇ܥ

Marg. Post ܐܡ̣ܪܦܠܡܪܝ, et in margine dextro rasura.

3. ܐܕܘܢ, punctum sub ܐ macula; item macula superius post vocem.

5. ܐܪܝܢ̇ܒ, ܐ in rasura 1 m.

6. ܦܪ̈ܐܠ: C ܢܦܪ̈ܐܠ

11. Marg. In Aquila C ܐܦܠܝܠܛ̈ܒ

Marg. C ܐܦܠܢܘܒ .ܣ. ܐ, sic ܣ pro ܗ; prius ܢ autem reprobatum, et quidem 1 manu, ut videtur in loco obfuscato.

12. ܢܬܘܠܝ, super ܢ vel macula, vel punctum erasum.

Marg. Nota ܐ sine ullo puncto, et quod est ante ܒܪ in editione est foramen in codice.

XXXIX, Tit. Bar Hebraeus ܠܡܘܠܡܐ ܕܐܝܟ ܡܕܘܡܝܐ ܠܦܘܡܐ

Marg. C pro nota ܣ praemittit notam ܐ: Bar Hebraeus ܐܘܪܩܝܐ ܠܣܘܡܡܟܘܣ ܐܒܘܢܐ ܠܦܘܡܐ

1, 2. Marg. Lectiones duae priores fere totae praeter sigla Interpretum, linea supe-

rior Scholii ex parte, et pars vocis [Syriac] ejusdem Scholii in rasura scriptae sunt, sed 1 manu, et, ut apparet, ex ipsa prima scriptione sunt.

2. [Syriac], pars superior literae [Syriac] in rasura, quae et superius ascendit.

Marg. A in utroque loco [Syriac]: C semper [Syriac]

4. [Syriac], interior pars literae [Syriac] rasura effecta: in margine dextro rasura.

Marg. C mutat ordinem Interpretum.

5. [Syriac], initio rasura, quam fere refert macula editionis; erat fortasse [Syriac], vel [Syriac]

6. Marg. Bar Hebraeus [Syriac], sed codd. Flor. et Vatic. 282 [Syriac]. Deinde [Syriac]

Cum [Syriac] resumit B.

7. Marg. Scholion S. Cyrilli; pars ejus extrema extat in Mai, *Nova Patrum Bibliotheca*, *III*, 295. Voces [Syriac] [Syriac] praeter [Syriac] in rasura, sed ex prima scriptione: punctum inter voces in editione macula.

10. [Syriac], sub primo [Syriac] macula.

12. [Syriac]; C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]: B ut A, sed lineola evanida ascendente a puncto transfigitur [Syriac], qua fortasse mendum subesse indicatur.

[Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C quantum apparet [Syriac]

16. [Syriac], pars superior literae [Syriac] in rasura 1 m.

XL, 1. B habet in marg. versionem Latinam Vulgatam: « beatvs qui intelligit super egenum et pauperem. in die mala liberabt (sic) eum dominus. dominus conserut (sic) eum et uiuificet eum· et beatum faciat eum in terra ». Edidit accuratissime Doctor Wright in opere *Catalogue of Syriac Manuscripts in the British Museum*, 1870, pag. 36, notans videri haec verba multo recentiora codice, licet probabiliter anteriora seculo XII.

2. [Syriac], litera secunda [Syriac] et pars literae [Syriac] in rasura 1 m.

C [Syriac]

[Syriac], post vocem abrumpit B

[Syriac], super [Syriac] rasura; punctum erat fortasse.

4. [Syriac], lineola et punctum inferius maculae: super litera [Syriac] autem rasura, in qua erat punctum, ut videtur.

C [Syriac] cum plena interpunctione.

6. [Syriac], post vocem rasura.

[Syriac], super [Syriac] rasura.

[Syriac] secundum, superius maculae.

8. Marg. Super nota [Syriac] macula.

9. [Syriac]: Bar Hebraeus omittit.

13. [Syriac], superius macula.

Marg. C [Syriac]

Ornatum distinctionis Psalterii in quinque partes, de qua cf. S. Epiphanium in codice A fol. 6 *r*, omittit C.

XLI. Tit. Resumit B.

Marg. C omittit notam [Syriac]; atramento solet sigla praemittere marginibus titulorum minio scriptis, indeque occasio omissionis.

1. [Syriac], super [Syriac] macula.

Marg. C omittit lectionem secundam.

2. [Syriac], in rasura fere totum 1 m.

3. [Syriac], subtus macula.

4. Marg. C lectionis prioris Aquilae et Symmachi ordinem mutat, et legit in plurali [Syriac]: in codice A sub [Syriac] vocis [Syriac] rasura, et punctum erat, ut videtur.

[Syriac], ante vocem macula.

[Syriac]: B [Syriac]

5. [Syriac]: C omittit.

BC [Syriac]

Marg. [Syriac] secundum: C [Syriac]

Marg. C [Syriac]

6. [Syriac], super [Syriac] priori macula: Bar Hebraeus [Syriac]

C [Syriac]

Marg. B lectionem *Quintae* post eam Symmachi ponit.

7. Marg. C omittit notam [Syriac] ante lectionem [Syriac]

Marg. [Syriac], macula in fine vocis.

10. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. C omittit secundam lectionem Aquilae.

[Syriac]: C addit [Syriac]

11. Marg. C [Syriac] et [Syriac]

C [Syriac]

[Syriac]: BC [Syriac]; sed in marg. omnes tres [Syriac]. Postea abrumpit B.

[Syriac] ※: C omittit [Syriac], vel evanuit.

XLII, 5. C [Syriac]

Marg. C [Syriac]

XLIII, Tit. Bar Hebraeus in Repertorio: [Syriac]. Lectio Aquilae mendosa, et legendum [Syriac], vel [Syriac]

4. C [Syriac]

8. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

9. [Syriac], [Syriac] in rasura 1 manu; scriptum fuisset [Syriac] ex conditione rasurae: in margine dextro rasura.

Marg. C omittit [Syriac]

10. [Syriac]: C [Syriac]

12. C [Syriac]

Marg. [Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.

Marg. Scholia S. Atanasii et Hesychii. Prius exstat in illius Opp. ad h. l. I, 1074; alterius vix initium exstat in notis Editionis Romanae LXX. Lin. 2 ܕܗܘܫܝܠܝܫ, literae ܕܗ in rasura 1 manu, et supra in margine superiori rasura: ܐܝܬ ܗܘܐ, inter voces rasura. Lin: 4 C ܦܪܗܫܝܐ

16. Marg. C ܘܡܬܢܒܪܝܢ sed cum iisdem siglis.

17. Marg. Praeter ܐ. cetera in rasura 1 m.

18. Marg. ܘܐ̈ܫܬܡܥܝܢ, pars vocis cum indice in rasura, sed ex 1 scriptione.

Marg. C ܡܬ̈ܢܝܐ ܕܢܝܢ ܀

19. Marg. C praemittit .ܣ pro .ܐ. priori lectioni, deinde item .ܣ cum A praemittit secundae.

20. C ܘܦܪ̈ܝܐ ܐ̈ܢܫܗ

21. C omittit ܒ̈ܪܢ

22. ܒܫܒܝܢ, pars extrema inferior literae ܠ in rasura, et erasum etiam interstitium ante ܕ: in margine dextro rasura.

24. C ܘܠܡ̈ܫܠܡܢܘܬܐ

25. ܒܫܒܝܢ, maculatus codex.

Marg. ܦܣܩܝܢ: C ܦܣܩܝܢ, sed videtur 1 manus correxisse ܦܣܩܝܢ

C ܘܕܒܩܬ

XLIV, Tit. ܗܘܝܘ: C ܗܠܝܢ

ܕܒܪ̈ܝܬܐܝܠܝܢ, literae ܐܝܬܠܝܢ in rasura 1 m.

Marg. Ductus sub ܐܒ minio scriptus 1 m. videtur.

1. Marg. C priori lectioni praemittit sigla .ܐ.ܣ, et sic inverso ordine.

Marg. C mutat ordinem lectionum, ut etiam A per puncta restituit.

3. Marg. ܘܠܡܣܩܘܠܫܐ, literae ܘܠܡܣܩ in rasura et reficta ex parte, 1 m.

4. Marg. C omittit lectionem .ܐ. ܕܒܥܝܢ ܀

Marg. C omittit ܘܒܥܝܢ

7. ܕܪܗܘܢ: C ܕܪܢܘܬܐ

8. Marg. Ante lectionem ܣܡܢܘܬܐ C praemittit .ܣ, non .ܐ.

Marg. .ܐ. ܠܩܘܒܠܗܘܢ .ܡܣܝܐ, in rasura .ܐ et saltem pars superior literarum ܠܠ, 1 manu.

Marg. C ܒܠܒ̈ܘܬܐ

9. ܕܢ̈ܝܚܬܐ, post vocem rasura, punctum videtur fuisse.

Marg. C omittit ܒܢܝܢܐ in Aquila.

ܒܡܬܦܐ, super ܒ rasura.

ܒܦܠܓܘܬܐ, ad priorem partem literae ܓ rasurae: in margine dextro rasura.

11. ܕܗܘܝ, superius macula.

12. C omittit asteriscum et metobelum.

Marg. .ܐ. et ܕܡܬܠܓܝܢ in rasura 1 manu: C mutat ordinem lectionum.

Marg. ܒܘ̈ܪܝܐ, post vocem rasura, in qua erat fortasse ܀: in margine dextro rasura. C ܒܘܪܝܐ

14. Marg. ܢ̈ܝܫܐ: C ܢ̈ܝܫܐ: Bar Hebraeus in Repertorio ut A totam lectionem legit, sed Aquilae tribuit.

XLV, Tit. Marg. ܕܒ̈ܠܠ, ex parte in rasura, sed ex 1 scriptione: in margine dextro rasura.

C ܒܡܬܒܪܘܬܐ

Marg. ܠܒܪܘܫܝܘܬܐ, rasura superius inter ܒ et ܘ, ubi coaluerant: in margine dextro rasura.

1. Marg. Circellus minio exaratus 1 m. ut videtur.

ܕܐܒܕܢܘ, vox, non index, in rasura, non liquet qua manu: in margine sinistro rasura.

3. Marg. ܒܒܪܫܝܘܢܘܬܐ: C aperte ܒܒܪܫܝܘܬܐ

5. Marg. C omittit lectionem Symmachi.

6. ܒ̈ܠܒܘܬܐ ܐܢ̈ܫܝܢ: C ܐܢ̈ܫܝܢ

ܐܘܪܚܬܐ sine punctis *ribui* in secunda voce.

7. C ܐܠܗܗ sine puncto superiori.

8. Marg C ܕ̈ܢܦܫܗ

9. C ܘܫܡܥܝܐ

Marg. Bar Hebraeus in Repertorio legit ܘܟ̈ܢܫܝܢ

Marg. ܘܡܘܬܐ: C et Bar Hebraeus ܕܡܘܬܐ

10. ܐܬܬܠܝܕܬ secundum: C vero legit ܘܐܬܬܠܝܕܬ

XLVI, Tit. Marg. Super ܒܘ macula.

Marg. (ܒܢܝܐܬܐ: C ܒܢܝܐܬܐ

1. Marg. Ductus sub ܐ minio exaratus 1 manus est, ut apparet.

4. Marg. ܒܠܠܘܬܐ: C ܒܠܠܘܬܐ

5. ܕܒܠܦܘܬܐ, ante ܦ rasura, cui refertur fortasse rasura in margine sub puncto priori notae .ܣ.

6. Marg. C .ܣ. (ܢܒܪ̈ܘ ܀. In textu C (ܢܒܪ̈ܘ prius deest abscissa membrana, alterum est sine puncto, duo alia ut A.

7. C (ܢܒܪܘ sine puncto.

Marg. C (ܢܒܪܘ sine puncto.

8. ܐܠܗܐ secundum, aliquid passum est in editione.

9. Marg. C .ܐ. ܕܢܒܝܐ ܀. In A index marginis in rasura; videtur 1 m.

Marg. C omittit secundam lectionem Aquilae, et illam Symmachi.

ܘܬܬܢܝܚ, literae ܢܝܚ in rasura, 1 m. ut apparet.

XLVII, Tit. C ܕܡܢ̈ܝܢܬܐ

Marg. ܐܠ maculae ex minio confricato et diffuso.

1. ܘܡܬܬܢܝܢ, sub ܢ versus finem rasura; punctum erat, ut videtur.

2. Marg. C ܬܬܢܝܐ sine interpunctione.

Marg. C ܕܠ̈ܒܝܐ sine *Jud*, et, ut omnino videtur, cum punctis *ribui*, non cum

uno puncto literae [Syriac] et cum altero diacritico, prouti ex loco puncti videtur legere A.

[Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], inter puncta et [Syriac] rasura unius puncti, ut apparet evidenter; duo puncta superiora videntur 1 manus: in margine dextro rasura. C [Syriac]

Marg. Punctum marginis dextri macula.

3. Marg. Index secundae lectionis Symmachi erat idem ac prioris, sed erasa fuit linea transversa.

6, 7, 8. Editio parum maculata, sed partim ex conditione codicis esse potest.

8. [Syriac], sub [Syriac] erasum punctum, ut apparet: in margine dextro rasura. Punctum superius est 1 m.

10. [Syriac] in rasura, quae statim post vocem praecedentem incipit; 1 manus videtur: in margine dextro rasura.

11. [Syriac], punctum post vocem in rasura, 1 manus, ut videtur; erat [Syriac], ut apparet: in margine dextro rasura.

12. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

13. Marg. C omittit priorem lectionem Symmachi.

14. [Syriac], litera [Syriac] aliquid passa est in editione.

[Syriac], fere totum in rasura, 1 m.

XLVIII, Tit. [Syriac], ex confricato et diffuso minio passus est codex.

1. Marg. C non interpungit post [Syriac]

2. C [Syriac] [Syriac]

4. C [Syriac]

7. [Syriac], maculatus codex in fine.

9. Marg. C non interpungit post [Syriac]

C [Syriac]

10. [Syriac], sub [Syriac] rasura, punctum videtur fuisse. In ista linea ulli defectus editionis.

11. C praemittit obelum ut A, sed omittit [Syriac].

Marg. C mutat ordinem lectionum. In A inter voces [Syriac] [Syriac] macula.

[Syriac], sic punctum post vocem in codice, nec videtur reprobari.

[Syriac], lineola ad primum punctum superius est foramen membranae.

13. Marg. [Syriac] suppletum 1 manu: C item legit a prima scriptura.

14. [Syriac], super [Syriac] rasura, sed superius punctum extra rasuram et 1 manu est: in margine dextro rasura.

[Syriac], super [Syriac] rasura, videtur fuisse punctum, sed quod est nunc pro [Syriac], 1 m. est.

17. [Syriac], punctum ad [Syriac] macula.

IL, Tit. Marg. C [Syriac]; superius puncto, quod 1 m. est, est rasura, sed dubium, num fuerint duo puncta.

1. C omittit priorem lectionem Aquilae.

3. Marg. [Syriac], literae [Syriac] in rasura; ut videtur, 1 m. In C [Syriac] ante [Syriac], suppletum 1 m., nec apparet, num fuerit alia litera prius. In Scholio C [Syriac]

4. Marg. C [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac]

8. [Syriac], alterum [Syriac] in rasura, nescio qua manu, sed quae sequuntur a 1 scriptione sunt; ut apparet, erat [Syriac].

10. Marg. C [Syriac]

C [Syriac] sine punctis *ribui*.

11. Marg. Bar Hebraeus [Syriac]

20. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

21. Punctum marginis dextri, et duo sinistri maculae.

22. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

L, Tit. [Syriac], punctum cum lineola in margine manus incertae.

1. [Syriac], punctum post vocem, plenum in editione, semiabrasum est, et lata deinde rasura usque ad literas [Syriac].

2. Marg. C omittit lectionem.

[Syriac] primum, inter literam [Syriac] et ejus punctum rasura: in margine dextro rasura.

6. [Syriac] [Syriac], punctum post primam vocem, et punctum super puncta *ribui* maculae.

7. [Syriac], literae [Syriac] in rasura 1 m.; videtur fuisse [Syriac] solum.

8. [Syriac]: C [Syriac]

9. Marg. C [Syriac]

10. [Syriac], punctum super [Syriac] macula.

Bar Hebraeus pro textu [Syriac], pro marg. [Syriac], ex genere vocis [Syriac] in Pescito mutans. C legit [Syriac] (sic [Syriac], non [Syriac]).

17. [Syriac], punctum super [Syriac] macula.

19. C [Syriac] sine punctis *ribui*.

LI, Tit. Cum titulo resumit B.

[Syriac], maculatus codex.

3. [Syriac], sub [Syriac] macula.

B in utroque loco [Syriac]

5. [Syriac]: C [Syriac]

B [Syriac]

6. Punctum in margine dextro macula.

7. [Syriac], maculatus codex.

8. B [Syriac] [Syriac] cum punctis notae [Syriac], de qua confer *Phillips, A Letter by Mar Jacob on Syriac Orthography*, [Syriac], 25; [Syriac], 55; 73, 82.

[Syriac], [Syriac] in rasura, ut apparet 1 m.: videtur fuisse [Syriac]

LII, Tit. Marg. C mutat ordinem lectionum.

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac]: B habet in plurali [Syriac]

Marg. [Syriac]: C omittit.

1. [Syriac]: BC [Syriac]

3. Marg. C interpungit [Syriac]

[Syriac], in rasura, videtur 1 manu: in margine dextro rasura, in qua est punctum crassum serior macula atramenti, quae ex contactu reproducta est in fol. 18 r.

4. Marg. C omittit lectionem.

4 et 5. Marg. Maculae quae ex contactu reproductae sunt in fol. 18 r.

5. [Syriac], punctum crassum subtus, non liquet qua manu sit. In margine dextro autem e regione illius et paullum ultra ordinem lectionum marginalium punctum regulare 1 manus, reprobatum lineola item primae manus: non repraesentatum in editione, nescio quo casu.

[Syriac], punctum subtus crassum, non liquet qua manu sit.

Marg. C omittit lectionem.

6. [Syriac], prius [Syriac] maculatum: punctum crassum post vocem non liquet qua manu sit.

Marg. Duo puncta sunt maculae.

LIII. Tit. Marg. B [Syriac]

2. C [Syriac]

3. Marg. C [Syriac] sine punctis *ribui*.

B [Syriac]

LIV, 2. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac], super [Syriac] rasura: in margine dextro hujus lineae rasura.

Marg. C [Syriac]

Marg. Punctum in margine macula.

4. Marg. C [Syriac]

6. Marg. C [Syriac]

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

7. [Syriac] in textu et margine: C pro utroque [Syriac]

Marg. [Syriac], punctum finale coaluit fere totum cum linea rubra in codice.

B [Syriac]

9. [Syriac], in rasura vox, non puncta saltem ex parte, 1 m. ut apparet: in margine dextro rasura.

10. Marg. [Syriac], superius inter [Syriac] et [Syriac], et sub [Syriac] rasurae, literae istae etiam in parte aliqua instauratae 1, ut videtur, manu: in margine sinistro rasura.

11. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]

[Syriac], [Syriac] maculatum.

13. Marg. Inf. Scholion Hesychii exstat in Catena Corderii, II, 62, sed quod inferius subjicitur inclusum, non est in Corderio. In voce [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], super puncto finali rasura, sed adhuc puncto adhaeret tenuis macula.

Marg. [Syriac]: BC [Syriac]

In A [Syriac] in rasura, quae usque ad ÷ procedit; videtur 1 manu: in marg. sinistro rasura.

14. [Syriac], super puncto ultimo rasura, alterum punctum videtur fuisse; quod est infra [Syriac] 1 m. est: in margine dextro rasura.

15. [Syriac], punctum alterum superius in fine est ex rasura codicis, quam retulit photographia: punctum sub [Syriac] 1 m. est: punctum sub [Syriac] macula.

C [Syriac] sine punctis *ribui*.

16. Marg. B [Syriac]

In A ante notam [Syriac] editionis maculae, non duo alia puncta.

19. Marg. C omittit [Syriac]

B [Syriac]

Marg. A [Syriac]: C [Syriac]: B primo, ut apparet, ut C; deinde ex correctione 1 manus ut A.

21. [Syriac], evanidae literae ullae, et ibidem membrana partim erasa.

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. B [Syriac]

[Syriac]: B [Syriac], sed praeter [Syriac] prius cetera in rasura, 1 tamen manu; ex ratione rasurae et ex vestigiis videtur legisse primo ut AC.

[Syriac]: B [Syriac]: C [Syriac]

22. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

23. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac], codex evanidus in [Syriac]

LV, Tit. Marg. In codice super [Syriac] index ut in textu, sed periit in editione.

[Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.

Marg. [Syriac] ex parte in rasura 1. m.

Marg. AB [Syriac], sed in A punctum prius et [Syriac] aliquid passa sunt: C [Syriac]

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

2. [Syriac], macula.

[Syriac], sub [Syriac] rasura, quam ex parte retulit editio; erat punctum, ut videtur, quod habet reapse C, non B.

Marg. C mutat ordinem Interpretum.

Marg. [Syriac], erasa plura, ut refert editio, sed videtur casu aliquo, non arte fere excavata membrana: B intacta habet [Syriac]: C [Syriac]. In A dedi non [Syriac], sed [Syriac] cum puncto diacritico, sed satis dubium id est, ut ex editione quisque judicare potest: in B ut dedi est, cum prius punctum altius sit sequenti pro litera [Syriac]

4. [Syriac] 1°, superius [Syriac] abrasum paullum, ne cum [Syriac] uniretur.

Marg. C omisit notam [Syriac]

6. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. ܐܬܚܫܒ, aliquid passa est editio in ܦ

Marg. Inf. Scholion Hesychii exstat in Catena Corderii II, 94. Lin. 3 ܐܬܚܙܝ, sub ܝ et in ܒ maculae.

7. ܐܝܟܢܐ, sub ܐ finali macula editionis.

9. ܬܐܙ: C omittit.

11. ܫܒܩܬ, sub ܫ rasura, punctum erat ut videtur.

ܠܡܚܪ, post ܠܡ rasura, punctum erat ut videtur.

13. C ܐܬܚܙܝܘܗܝ

ܐܝܟ, in rasura, praeter ܐ, quod 1 m. est, cetera manus per se incertae: in margine dextro rasura, et in sinistro duae aliae.

LVI. Edidit hunc Psalmum ex B Doctor Heidenheim (*Deutsche Vierteljahrschrift*, I, 275-278): etiam ejus editionem cum codice ipso contuli, et quidquid vel ex silentio meo est ab illa diversitatis in mea collatione B cum A, ex codice ipso repetendum.

Tit. Marg. C ܠܡܢܨܚܢܐ

2. Marg. C omittit priorem lectionem Aquilae.

B ܐܬܒܠܥܬܢܝ

3, 5. Marg. De maculis confer ad LII, 3, 4.

3. B ܐܬܒܠܥܬܢܝ, et cum indice ut A, sed deest utrique margo, qui ex praecedenti v. 2 repetendus videtur, ut fit in A Baruch, III, Isaia, XV, et alibi: in B autem in margine dextro lineola serior. C in textu ut A; marg. ܐܬܒܠܥܬܢܝ .ܗ .ܐ

4. Marg. C omittit lectionem *Quintae*.

ܘܡܬܒܨܪܝܢ, duo puncta minuta sub ܘ priori manus incertae.

5. ܕܐܬܚܙܝܬ, in primo ܝ rasura puncti, quo erat ܝ, ut apparet, punctum superius incertae manus est. Post vocem macula, non punctum.

6. Marg. B .ܗܘܐ ܢܒܐ .ܐ. cum solo puncto finali, non cum quatuor ⁘. Sed deinde ⁘ ܐܬܚܫܒܬ sub novo indice quo refertur vox ad ܐܬܒܠܥܬܢܝ, ut legit more suo, et sine Interpretis nota.

ܘܡܬܚܫܒܝܢ, punctum super ܫ macula.

8. ܢܬܚܙܘܢ, punctum ante ܝ macula: C ܢܬܚܙܘܢ

Marg. C omittit lectionem marginalem.

9. ܣܘܓܐܐ, sub ܡ rasura, punctum erat, ut apparet; de superiori non liquet a qua manu sit: in margine dextro rasura.

LVII, 1. Marg. B utrique lectioni praemittit notam .ܣ.

Marg. C omittit lectionem Symmachi.

Marg. ܐܬܒܝܢܝ, ante punctum literae ܝ rasura, in qua erat alterum punctum, ut apparet: in margine dextro rasura. In B quoque, quantum apparet, abrasum alterum punctum super ܝ

BC ܐܬܒܝܢܝ

4. ܦܩܘܕܝ, litera ܦ superius erasa infra punctum: in margine prope vocem rasura.

5. C ܐܬܡܠܝܬ

Marg. ܐܬܡܠܝܬܘ, post vocem rasura, erat ⁘ ut videtur, sed punctum sub ܐ 1 m. est: in margine dextro rasura.

ܐܬܡܠܝ, macula rubra ex contactu literarum ܝ vocis ܘܡܬܒܨܪܝܢ folii obversi, LXI, 4, sed inferius punctum distinctum nigrum est ex nigro puncto literae ܝ; ut enim in Syris codicibus mos est, in rubricis puncta atramento exarantur.

6. B ܠܟܠܗ, cum duplici indice, et marg. praeter lectionem Aquilae, ut A, apponit ΣΥΝΕ'ΘΛΑΣΕΝ

7. B ܘܡܬܒܨܪܝܢ

8. ܐܬܚܙܝܬ, punctum subtus macula.

Marg. ܝܨܝܦ, literae ܝ pars finalis crassa 1 m. in rasura, quae post vocem procedit.

Marg. C ܐܬܦܦ

9. ܘܡܠܟܐ, secundum ܠ in rasura, non liquet qua manu; ex spatio videtur fuisse ܦ

ܐܬܦܬܝ: BC ܐܬܦܬܝ

10. ܐܬܠܝܬ, post punctum literae ܝ et super ܠ rasura: in margine dextro rasura.

11. Marg. Maculatus codex in vocibus ...ܗܘ...ܐܬܚܙܝ...ܐܬܚܙܝ...ܐܬܚܙܝ: in voce ܐܬܦܠܐ litera ܦ passa est in editione.

Marg. B ܐܬܐܦ

Marg. C omittit ܗܘ, et legit ܐܬܦܠܐ

LVIII, 2. ܐܬܚܡܣܢܘܢ, punctum sub ܣ macula.

3. ܠܡܠܝ, punctum minutum sub ܠ macula.

B ܐܟܠܘ ܠܚܡܣܢܘܬܗܘܢ ܐܟܠܘ, et marg. ad prius ܐܟܠܘ apponit ΟΥ'ΤΕ. Cf. ad Ps. LI, 8.

4. B ܐܬܚܡܣܢܘܢ ܐܬܐ ܐܟܠܝ, et marg. ad ܐܟܠܝ apponit Α'ΝΕΥ.

Marg. ܗܘܝ: C ܗܘܝ

Marg. ܐܟܠܝ, sine puncto litera ܝ

Marg. ܐܬܠܠܐ, macula initio vocis.

Marg. ܠܡܠܠ, sub ܠ foramen membranae, quod fere ut punctum retulit editio.

5. B ܐܬܒܠܥܬܢܝ

6. ܐܬܡܠܒ, sub ܐ rasura.

ܐܟܠܘ, super ܠ rasura: in margine dextro rasura

B ܘܡܠܟܬܘܢ

ܐܬܡܠܒ, punctum litera ܝ in rasura, sed videtur 1 m.

7. [Syriac], rasura superius inter ܒ et ܗ; ne unirentur.

[Syriac] [Syriac], praeter indicem et fortasse [Syriac], cetera in rasura 1 m.

8. [Syriac], rasurae sub [Syriac], et sub ܘܗ; sed superius litera ܢ

[Syriac], supra et infra ܗ rasurae.

9. [Syriac]: C [Syriac]

12. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac]: BC [Syriac]

Marg. [Syriac], sub ܘܘܗ rasura partis literae ܢ, quae tamen refecta inferius 1 manu; refectum etiam ex parte prius ܘ, non liquet qua manu: in margine sinistro rasura.

13. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], maculae ad [Syriac] et supra illud, et sub puncto finali: B [Syriac]: C sine puncto diacritico.

B [Syriac]

14. Marg. B [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] rasura: in margine dextro rasura.

15. Marg. C [Syriac] [Syriac], et omisso [Syriac] praecedenti.

[Syriac]: post vocem abrumpit C.

[Syriac], sub ܢ macula.

16. [Syriac], maculatus codex.

LIX, Tit. [Syriac], maculae sub ܐ

Marg. [Syriac] [Syriac], maculatus codex et passus ex diffusione minii, et ex contactu folii obversi Ps. LXII, Tit.

[Syriac], super ܫ macula.

1. Codex in hac pagina saepe evanuit, et refert id etiam editio, licet ista pro sua ratione ea, quae evanescentia membranam obfuscatam plus minus relinquebant, saepe integre reddiderit.

2. [Syriac]: incipit codex E, seculi, ut videtur, XIII, de quo conferatur *Catalogue of Syriac Manuscripts in the British Museum by W. Wright*, LVI, p. 37. Non habet lectiones marginales, nec titulos Psalmi, nec vocem [Syriac], nec per stichos scribitur.

Marg. [Syriac]: B [Syriac]

3. Marg. [Syriac], maculata editio paullum.

Marg. Punctum sub [Syriac] macula.

4. Marg. B primo [Syriac] [Syriac], et postea rasura: deinde subtus cum eodem indice [Syriac] [Syriac]: denique apponitur [Syriac] relatum ex indice ad vocem [Syriac] textus.

5. B [Syriac]

6. Marg. Punctum evanidum est macula.

[Syriac], punctum super ܒ reprobatum lineola 1 m.

7. Marg. [Syriac], punctum literae ܪ ita evanuit in codice, ut editio non retulerit.

8. Marg. [Syriac] [Syriac]: B [Syriac] [Syriac]

Marg. [Syriac], super [Syriac] rasura: in margine dextro rasura.

9. Marg. B [Syriac] [Syriac], sed cauda literae ܠ erasa fuit paullulum, ut videatur [Syriac]; sed casu id potest esse, ut est in aliis literis proximis.

12. [Syriac], super ܐ rasura; erat, ut videtur, punctum scriptum sub ܐ superiori, cui alterum appictum 1 manu: in margine sinistro rasura.

LX, 4. [Syriac], literae [Syriac] in rasura 1 manu: B [Syriac]

[Syriac], resumit C.

[Syriac], pars literarum [Syriac] et ܐ in rasura a superiori continuata ex parte, sed 1 manu: ex rasura etiam codex et editio maculas contraxerunt.

6. [Syriac], ܪ suppletum 1 manu.

[Syriac]: B [Syriac]: E supplet secundum ܪ 1 m.

8. [Syriac] [Syriac], inter voces macula ex contactu minii folii obversi, Ps. LIX, Tit.

LXI, Tit. [Syriac], inter ܠ et ܕ macula editionis, quae ex codicis conditione esse potest.

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

1. Marg. [Syriac], super ܐ finale macula.

Marg. C [Syriac]

[Syriac], super ܘ macula editionis.

3. [Syriac], sub ܒ macula editionis.

[Syriac], maculatus codex.

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

4. Marg. [Syriac]: B [Syriac] [Syriac]

[Syriac], de literis [Syriac] confer ad Ps. LVII, 5: B [Syriac]

5. Marg. [Syriac] [Syriac], punctum inferius quatuor macula rubra: B primo [Syriac] [Syriac], sed deinde 1 fortasse m. ut A.

8. Marg. AC [Syriac] sine puncto: quoad B nihil adnotavi de puncto.

Marg. [Syriac]: C omittit.

[Syriac], sub ܐ macula.

Marg. B mutat ordinem lectionum.

B [Syriac]

9. AE [Syriac] bis: BC bis [Syriac]

Marg. C [Syriac]

Marg. [Syriac]: C [Syriac] [Syriac]

10. Marg. B [Syriac], sed praeter prius [Syriac], cetera scripta in rasura, 1 tamen manu: C [Syriac]

B [Syriac]: E [Syriac]

Marg. In margine dextro inter lineas a vocibus [Syriac] et [Syriac] incipientes rasura fere completa puncti et lineae minio scriptorum, nisi erant casualia.

Marg. In margine sinistro rasura, quam fere refert macula editionis.

[illegible]: E [illegible]

B [illegible], sed prius [illegible] videtur posterior additio, 1 manus tamen.

11. Marg. inf. Scholion S. Athanasii exstat in Opp. ejus ad h. l. I, 1105. Codex maculatus in Scholio et infra: lin. 1 [illegible], punctum sub [illegible] macula: [illegible] est: lin. 2 est [illegible]: ceterae maculae nihil impediunt. Post [illegible] 2° BC addunt [illegible]

12. Marg. C omittit lectionem marginis.

[illegible], in margine dextro macula.

[illegible], subtus maculae.

LXII, Tit. Maculatus codex, et macula est etiam punctum supra literam [illegible] vocis [illegible]: litera [illegible] in [illegible] passa est ex contactu folii obversi, Ps. LVIII, 3.

Marg. Maculatus codex ex contactu cum obversa pagina Ps. LIX, Tit., et ex diffusione minii, praeterea sub [illegible] in medio rasura etiam, quam refert editio.

Marg. [illegible]: BC addunt [illegible]

1. Maculatus codex in isto versu et infra: in [illegible] punctum super [illegible] est macula, itemque punctum super [illegible] in [illegible]; in [illegible] lineola alba est defectus editionis, sed praeter punctum sub [illegible] cetera sunt maculae.

Marg. B lectionem *Quintae* ponit post eam Symmachi, et in illa legit [illegible]

Marg. [illegible], sub [illegible] macula.

[illegible]: CE [illegible]

2. [illegible], inter [illegible] et [illegible] superius rasura ne uniantur literae; sic saepe fit, sed non vacat de rasuris istis referre, quae nihil indicant, nisi diligentiam amanuensis vel lectoris.

C [illegible], nec addit [illegible]

3. B [illegible], praemisso [illegible]

5. Marg. sup. Scholion Hesychii. Pro [illegible] C legit [illegible], quod et ullae aliae differentiae suspicionem movent, ne alio dictante scriptus fuerit codex iste, cum facilius ex soni similitudine repetendae videantur differentiae, quas aegre ex visu archetypi induxisset amanuensis, cum forma scripturae valde differat. Punctum sub [illegible] in [illegible] macula: [illegible] [illegible] in rasura, 1 manu ex atramento: in fine a litera [illegible] ad mediam jam factam lineam, rubram in codice, erat alia linea rubra, nunc abrasa, cujus vestigia apparent.

E [illegible]

B [illegible]

7. [illegible] cum punctis *ribui* 1 manu: B, et quantum apparet etiam C, [illegible]: E [illegible], et postea abrumpit.

Marg. inf. Scholion Hesychii exstat in Catena Corderii II, 239 fin. sub nota ΕΤΕΡΟΥ. Lin. 1 [illegible] maculatus codex super vocem et etiam paullo superius: lin. 2 punctum sub [illegible] vocis [illegible] macula: [illegible], punctum inter [illegible] et [illegible] macula: [illegible], macula in [illegible] et sub [illegible]. Aliae ullae maculae nihil impediunt.

9. Marg. [illegible], super [illegible] macula.

10. [illegible], literae [illegible] in rasura, non liquet qua manu, sed cum appareat fuisse primo [illegible] ex spatio et ex puncto sub [illegible], quod in plurali solet deesse in codice, et puncta *ribui* sint 1 manus ex atramento, correctio 1 m. est. In margine dextro rasura.

LXIII, 1. C [illegible]

1, 2. Marg. C omittit lectiones marginales, licet indices in textu superscribat.

2. Marg. B [illegible]

B [illegible]

3. [illegible], punctum super [illegible] maculatum.

4. [illegible], macula inferius.

[illegible], super extremum ductum literae [illegible] macula.

5. Marg. Linea Scholii parallela textui cum parte aliarum duarum abrasa et magis retro ducta, 1, ut videtur, manu.

[illegible], post vocem abrumpit B.

6. Marg. inf. Scholion S. Athanasii, Opp. I, 1108 in h. l. Lin. 1 [illegible] sub [illegible] macula: lin. 2 [illegible] punctum super litera [illegible] macula: lin. 3 [illegible], sub [illegible] macula: [illegible], sub initio literae [illegible] macula: [illegible] cum punctis duobus 1 m. in rasura, in qua erat ex vestigiis lineola rubra ut sequentes, quorum proxima solum partim abrasa. Quae macula autem est in margine inferiori Scholii sub [illegible] fere ut [illegible], maculata et evanida, videtur ex atramento 1 manus, et fortasse erat [illegible] finale: evanuit vero ex contactu folii obversi 20 r., ubi valde evanide reproducta est litera in codice, sed in editione, ut valde remota a textu et solum macula, non refertur. In Scholio C l. 1. [illegible] pro [illegible]: deinde omittit [illegible] [illegible], inter [illegible] et sub eo rasura, [illegible] autem in rasura, manus incerta: in margine dextro rasura.

7. Marg. Bar Hebraeus in Repertorio [illegible]: prior vox male, ut patet, edita fuit [illegible] in Repertorio.

Marg. [illegible], rasurae super initio literae [illegible], et alibi supra lineam hanc, et literae [illegible] pars superior videtur in

rasura scripta, sed 1 manu: in margine sinistro rasura.

9. Macula rubra in fine prioris lineae versus ex contactu tituli Ps. LXV in folio obverso.

LXIV, 4. [Syriac], sub initio literae [Syriac] rasura; punctum fuisse videtur.

[Syriac], sub [Syriac] rasura; punctum videtur fuisse.

7. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac], in rasura, videtur 1 m.

8. [Syriac], super [Syriac] macula, non punctum.

[Syriac], alterum, punctum *ribui* maculatum.

9. Marg. Ante lectionem Aquilae rasura.

Marg. [Syriac], sub medio ductu literae [Syriac] erasum, ut videtur, punctum, ne cum [Syriac] inferiori uniretur, et aliud infra appositum versus finem 1, ut videtur, manu.

[Syriac], [Syriac] maculatum.

[Syriac], resumit B.

[Syriac], pars postrema inferior literae [Syriac] et pars prior literae [Syriac] in rasura, sed 1 m. reliquae saltem partes.

[Syriac]: C [Syriac]

10. Marg. [Syriac], super [Syriac] macula.

Marg. In lectione Symmachi [Syriac] AC, et ut videtur etiam B cum puncto diacritico super [Syriac]: in Scholio vero AB sine illo puncto diacritico, sed C [Syriac]. In A sub initium Scholii extra lineam rasura.

[Syriac], sic, cetera puncta maculae.

[Syriac], post vocem macula rubra ex contactu folii obversi, Ps. LXV, 15.

Marg. ∴ [Syriac]: BC omittunt hoc loco, sed referunt ad [Syriac] textus v. 11.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], punctum post vocem est prius quatuor ∴, quorum tria alia abrasa sunt, ut apparet: BC sine ulla interpunctione.

12. Marg. B [Syriac]: C [Syriac]; in vetustissimis codicibus linea qua [Syriac] unitur voci praecedenti interdum in medio ductu extollitur fere ac *Jud*, ut ab oscitante lectore, vel amanuensi sumi possit ut ista litera.

Marg. [Syriac], punctum post vocem est prius ex quatuor ∴, quorum tria abrasa fuerunt, ut apparet evidenter.

13. [Syriac]: B in margine ΕΝΕΔΥΣΑΝΤΟ

LXV, Tit. Marg. C [Syriac]

[Syriac], post vocem rasura.

[Syriac], cf. ad Ps. LXIII, 9.

1. [Syriac]: B in margine ΑΛΑΛΑΞΑΤΕ

2. [Syriac], [Syriac] fere totum in rasura 1 manu: post punctum rasura in margine sinistro.

3. [Syriac], ante vocem in margine rasura: C [Syriac]

4. [Syriac], post punctum rasura.

B [Syriac]

5. [Syriac] [Syriac], erat [Syriac] [Syriac], sed erasa [Syriac] et [Syriac], et [Syriac] refictum in fine 1 manu ex atramento: in margine dextro rasura. B ut A nunc, sed erasa, ut apparet, puncta ribui in [Syriac]: C [Syriac]

6. [Syriac]: B marg. Scholion cinctum linea rubra: [Syriac]

7. [Syriac]: C [Syriac]

B [Syriac]

8. Marg. BC [Syriac] sine punctis *ribui*.

[Syriac], super [Syriac] rasura: in margine dextro rasura.

9. B [Syriac], eraso ut apparet [Syriac] in fine.

11. Marg. [Syriac]: C vero legit [Syriac]

12. [Syriac], ductus qui desunt, fere excavati, reliquiis quasi per puncta relictis, ut optime refert editio; superius maculae; et post vocem rasura. BC [Syriac] intactum.

C [Syriac]

13. [Syriac], sub [Syriac] macula.

14. C [Syriac]

15. [Syriac], maculatus codex.

[Syriac], maculatus codex.

Marg. [Syriac] [Syriac], maculatus et confricatus codex, et inde evanidae literae ullae: etiam subtus maculae.

[Syriac], superius maculae ex translucentibus vocibus scriptis in rasura folii versi Ps. LXVIII, 4.

B [Syriac]

16. In margine inferiori maculae.

[Syriac], super extremitatem literae [Syriac] rasura; punctum videtur fuisse.

18. C omittit lectionem marginalem.

LXVI, Tit. Marg. [Syriac], punctum super [Syriac] reprobatum lineola 1 m.

Marg. B [Syriac], sed C ut A; nullum dubium in A ex codice ipso alterum punctum non fuisse, quod cum [Syriac] coaluerit.

Marg. [Syriac], super [Syriac] punctum manus incertae semierasum vel macula.

1. B [Syriac]

2. [Syriac], litera [Syriac] et duo puncta in rasura 1 manu: in margine sinistro rasura.

[Syriac], evanidum paullum [Syriac].

3. [Syriac], sub [Syriac] posteriori rasura: prius [Syriac] passum est in editione.

4. B [Syriac]

6. C [Syriac]

[Syriac], post vocem macula.

LXVII, 1. In margine dextro maculae.

[Syriac], sub puncto finali macula.

2. B cum A pro [Syriac] et [Syriac]: C omnia quae

sub obelo sunt scribens in una linea, solum ܠ ponit ubi alii, omisso ÷.

3. ܘܗܘܘ, tenuior ductus literae ܘ abrasus, et superius refictus 1 manu: in margine dextro rasura.

B ܢܬܦܠܓܘܢ

4. ܘܗܘܐ: C ܘܗܘܐ

ܡܦܠܓܘܬܐ, sub ܘ macula.

5. In margine inferiori longe a textu macula, quam non retulit editio cum longius abesset: est ex contactu notae quam attigi ad Ps. LXIII, 6.

6. Pagina hic illic evanida in codice; editio plenius retulit ut f. 19. r.

Marg. B mutat ordinem Interpretum ultimae lectionis.

Marg. ܐܬܦܠܓܘܬܐ, post vocem rasura, erat fortasse ÷

Marg. B ܐܬܡܫܟܢܬܐ, erat post vocem ÷, sed punctis erasis manus serior addidit ÷ ܕܡܫܟܢ

ܐܠܦܢܘܬܐ, sub ܢ macula, post ܐ rasura.

C ܐܬܡܫܟܢ sine punctis *ribui*.

7. B ܐܬܦܠܓܘܬܐ

8. B et Bar Hebraeus ܐܬܒܪܐ

ܢܬܒܪܐ ܡܦܠܓܘܬܐ ܐܬܦܠܓܘܬܐ, literae ܕܒܐ ܡܦܠܓ ܐ in rasura 1 m.: in marg. dextro ante ܡܦܠܓ rasura.

9. Marg. Bar Hebraeus ܡܬܠܠܐ, nisi ex textu addidit suffixum.

12. Marg. C ܐܬܒܪܐ

Marg. ܐܬܒܪܐ: BC ܐܬܒܪܐ

13. Marg. Bar Hebraeus ܡܢ ܐܬܒܪܐ. ܐܘ ܐܬܒܪܐ ܐܠܐ ܠܡ

ܠܐܬܐ: C ܠܐܬܐ

ܐܬܦܠܓܘܬܐ: C ܐܬܦܠܓܘܬܐ

B ܐܬܒܪܐ: C omittit.

14. Marg. ܡܢ, post vocem rasura.

C ܐܬܒܪܐ sine punctis *ribui*.

B ܢܬܦܠܓܘܢ, et marg. ΧΕΙΟΝΩΘΗΣΟΝΤΑΙ, sed ܢܬܦܠܓܘܢ partim in rasura 1 m.

15. Marg. inf. Scholion S. Athanasii exstat in ejus Opp. ad h. l. I, 1114. Lin. 2 ܕܝ 3°, punctum post vocem macula: lin. 4 ܘܐܬܦܠܓܘܬܐ, sub ܒ macula: ܠܐܬܦܠܓ ܡܢ ܕܒܪܐ ܕܒܪܐ, in rasura et evanida 1 m.: l. 5, prima vox ܐܬܐ: deinde ܐܬܒܪܐ ܕܒܪܐ ܐܬܦܠܓܘܬܐ, maculata, et subtus latae rasurae maculatae, quae inferius descendunt quam dederit editio, et in imo codicis est fere *Ja* finale Arabicum manu seriori et evanidum. C initio Scholii praemittit etiam ܡܢ ܕܒܪܐ ܠܐܬܐ, et mox omittit ܐܬܦܠܓܘܬܐ ܐܬܦܠܓ: l. 4 B ܐܘ, ut Ps. XVI, 14.

Marg. C ܐܬܦܠܓ et ܐܬܒܪܐ, sed sequitur ܐܬܦܠܓ ut A.

16. Marg. ܢܬܒܪܐ, pro ܕ erat ܝ; correctio 1 m., ut apparet.

ܢܬܒܪܐ ܢܬܒܪܐ: Bar Hebraeus in cod. Flor. ܐܘܠܐ ܢܬܒܪܐ, in codd. Bodl. et Vatc. ܐܘܠܐ

Marg. C .ܐ .ܡ transpositis siglis.

17. B ܐܬܒܪܐ

18. Marg. B in duabus lineis ÷ܐܬܦܠܓܘܬܐ÷ ܕܒ. ܐܬܐ. ܐܬܒܪܐ.

ܐܬܒܪܐ: C ܐܬܒܪܐ

19. Marg. ܐ. et literae ܐܬܐ in rasura 1 manu: C omittit lectionem Aquilae.

Marg. ܕܝ 2°, sub ܝ macula, itemque maculae sub ista linea in initio et in medio.

ܐܬܦܠܓܘܬܐ: C ܐܬܦܠܓܘܬܐ

ܐܬܦܠܓܘܬܐ, maculatus codex et minium diffusum ex contactu folii obversi Ps. LXIX, 5: B ܐܬܦܠܓܘܬܐ

21. Bar Hebraeus in cod. Flor. ܐܬܒܪܐ in codd. Bodl. et Vatc. ܐܬܒܪܐ

Sub textu macula, est, ut videtur, ex contactu minii folii obversi, Ps. LXX, Tit.

22 Bar Hebraeus ܐܬܒܪܐ in cod. Flor., in codd. Bodl. et Vatc. ܐܬܒܪܐ

ܐܬܦܠܓܘܬܐ 1°, ܐ passum est in editione.

23. Marg. .ܐ.: BC .ܐܐ.

Marg. ܐܬܦܠܓܘܬܐ: C ܐܬܐ ܐܬܐ

24. Marg. ܐܬܒܪܐ: C ܐܬܒܪܐ

25. Marg. ÷ ܐܬܒܪܐ, evanida in editione quatuor puncta ÷

ܐܬܦܠܓܘܬܐ: C ܐܬܦܠܓܘܬܐ

27. ܐܬܒܪܐ 1°, alterum punctum abrasum paullum, et refictum propter indicem.

Marg. ܐܬܒܪܐ: C ܐܬܒܪܐ

C ܐܬܒܪܐ

28. Marg. sup. Scholion S. Athanasii exstat cum varietate in ejus Opp. in h. l. I, 1117. In fine lineae 1 rasura. L. 1 ܐܬܒܪܐ ܐܬܦܠܓܘܬܐ: C ܡܢ ܕܒܪܐ ܠܐܬܐ. ܐܬܒܪܐ: C ܐܬܒܪܐ. L. 2 ܠܡ: C ܡܢ

ܐܬܐ: B marg. ΕΝΤΕΙΛΑΙ

30. C et Bar Hebraeus ܐܬܒܪܐ

Marg. BC ܐܬܒܪܐ

Marg. ܐܬܦܠܓܘܬܐ: C ܐܬܦܠܓܘܬܐ

Marg. ܐܬܦܠܓܘܬܐ, puncta *ribui* paullum evanida facta sunt in editione. C legit ÷ܐܬܦܠܓܘܬܐ ܐܬܒܪܐ ܐܬܐ ܐܬܦܠܓܘܬܐ ܐܬܒܪܐ jungens Symmacho lectionem anonymam in AB.

Marg. C omittit lectionem Aquilae: B ut A, sed Aquilae postponit lectionem anonymam, quam C Symmacho conjunxit.

ܐܬܦܠܓܘܬܐ, praeter ܒ vox cum puncto in rasura 1 m.

31. ܐܬܦܠܓܘܬܐ, suppletum 1 m.: B ܐܬܦܠܓܘܬܐ

33. ܐܬܒܪܐ, sub ܒ rasura, sed punctum superius 1 m.; in margine dextro rasura.

[Syriac]: B marg. ΤΟΝΟΥΡΑΝΟΝ | ΤΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ

LXVIII, Tit. Marg. C omittit [Syriac].

2. [Syriac], sub [Syriac] macula.

Marg. [Syriac]: C ex correctione 1 manus [Syriac], sed pro [Syriac] fuerat [Syriac] vel [Syriac]

B [Syriac], superscripto Υ literae [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] rasura.

3. [Syriac], super [Syriac] macula.

Marg. Sub lectione Symmachi maculae.

4. [Syriac], in rasura 1 m.

[Syriac], macula super [Syriac] ex conditione codicis: B legit ut A, sed fortasse prius punctorum *ribui* serius est: C [Syriac]

[Syriac] 2º, super [Syriac] macula.

[Syriac], punctum superius ad [Syriac] macula.

5. [Syriac], literae [Syriac] in rasura 1 manu: in margine dextro rasura.

6. Marg. Maculae ex conditione codicis.

7. [Syriac], prope [Syriac] superius macula.

10. [Syriac], litera [Syriac] in rasura 1 manu: in margine dextro rasura.

[Syriac], rasura et super [Syriac] in medio, et inter [Syriac] superius lineae unienti literas, quae reficta est fortasse 1 manu, a qua est et punctum inferius: erat [Syriac]: in margine dextro rasura.

12. [Syriac]: B marg. ΗΔΟΛΕ'ΣΧΟΥΝ

Marg. C mutat ordinem Interpretum.

Marg. C [Syriac]

13. [Syriac], punctum sub [Syriac] macula.

14. [Syriac], praeter [Syriac] et punctum finale cetera in rasura, 1, ut videtur, manu: C in rasura arctate 1 manu habet literas [Syriac], ex vestigiis videtur fuisse [Syriac]

15. In BC index marginis ad [Syriac] 2º.

17. [Syriac], super [Syriac] macula.

19. [Syriac], super [Syriac] macula.

C omittit lectionem marginalem.

20. Marg. B in duabus lineis ÷[Syriac]÷ ..[Syriac]..

Marg. AB [Syriac]: C [Syriac]

21. [Syriac], super [Syriac] maculae.

B [Syriac]: C [Syriac]

22. [Syriac], ante punctum literae [Syriac] rasura; erat alterum punctum, ut videtur: in margine dextro rasura.

Marg. C ÷ [Syriac], omissis sequentibus.

23. [Syriac], rasura super lineam unientem [Syriac] et [Syriac]: in marg. dextro rasura.

[Syriac]: BC [Syriac]

Marg BC [Syriac]

26. Marg. C mutat ordinem lectionum.

28. [Syriac], post vocem macula.

31. Margo periit in B, avulsa membrana.

32. [Syriac], punctum super [Syriac] 1 manus videtur, sed ex tenuitate casuale est.

C [Syriac]

33. C [Syriac] ex correctione 1 manus, primo [Syriac]

35. B [Syriac]

LXIX, Tit. Marg. Punctum sub indice macula.

1. [Syriac], punctum, post finale macula.

2. Punctum in margine dextro macula.

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

3. Marg. In B avulsa membrana restat ÷ [Syriac]....

4. [Syriac], post vocem macula.

5. Marg Secunda lectio cum indice, praeter ÷, in rasura 1 manu; etiam ante lectionem rasura. B indicem in textu ponit super [Syriac]

LXX, Tit. [Syriac], maculatus codex, et in [Syriac] etiam diffusio minii.

C [Syriac]

1. [Syriac], punctum coalescens ante [Syriac] est foramen membranae ad lineam sicco stilo ducendam pro initio linearum.

3. [Syriac], super [Syriac] macula.

6. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac], super [Syriac] macula.

10. Marg. [Syriac], punctum sub [Syriac] macula.

12. [Syriac], alterum punctum ad [Syriac] macula.

13. [Syriac]: B in margine apponit etiam ΟΙΕΝΔΙΑΒΑΛΛΟΝΤΕΣ: in C [Syriac] in rasura 1 m., et vox erat una litera major aeque exiens in [Syriac]

Marg. C [Syriac]

16. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

17. [Syriac], sub [Syriac] macula.

20. Marg. [Syriac], sub [Syriac] et super [Syriac] rasura; punctum super [Syriac] 1 m.: in margine sinistro rasura.

Marg. B [Syriac]

22. Marg. [Syriac], post punctum prioris [Syriac] rasura alterius puncti, ut videtur; fuisset [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] finale maculae.

24. [Syriac], ante [Syriac] rasura: in margine dextro rasura.

LXXI, Tit. [Syriac], initio minium diffusum.

2. [Syriac], maculae ad vocem, et in margine dextro.

4. C [Syriac]

5. Marg. Post [Syriac] macula.

[Syriac], post vocem abrumpit B.

7. Marg. [Syriac], ante vocem macula, et [Syriac] insertum postea, ut apparet, sed 1 m; ex prima scriptura esset punctum ([Syriac]): C 1 m ut A nunc.

Marg. C repetit [Syriac]

Marg. Bar Hebraeus [Syriac]

9. C primo [Syriac], dein 1 m. [Syriac]

10. C [Syriac]

Marg. [Syriac], maculatus codex: C [Syriac]

11. C [Syriac]

12. C [Syriac]

13. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] rasura: in margine dextro rasura.

14. Marg. [Syriac]: C vero legit [Syriac], sequentibus omissis.

15. [Syriac], in parte superiori literae [Syriac] rasura: in margine dextro rasura.

[Syriac], in cavo prioris [Syriac] rasura.

16. C [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] macula.

17. C [Syriac] sine [Syriac] praemisso.

18. [Syriac], super [Syriac] macula.

19. [Syriac]: C addit [Syriac]

Cum [Syriac] resumit B.

In margine dextro macula.

20. B post [Syriac] ornatum apponit, et relicta vacua reliqua pagina incipit in alia cum [Syriac], cui voci apponit indicem pro marg. [Syriac], quae nulla nota Interpretis appicta in nova pagina scribit, praecedentibus in priori adscriptis. C nullum omnino interstitium relinquit pro eá divisione, de qua confer ad finem Ps. XL, sed, subscriptione usque ad vocem [Syriac] adscripta Psalmo LXXI, resumit lineam cum [Syriac]; de indice ad hanc vocem in C nihil adnotavi, sed margo qui illi refertur, spatio separatur a praecedentibus, et nullam habet notam Interpretis.

LXXII, 1. C voci [Syriac] apponit etiam indicem crucis pro voce Graeca, vel Scholio, sed deest hujus indicis margo.

2. Marg. C [Syriac]: B sic primo, ut apparet, sed 1 m. correctum ut A. Cf. ad Ps. XXXVI, 28.

3. [Syriac], postea desinit C.

4. Marg. B [Syriac]

5. Marg. [Syriac], punctum in codice evanidum paullum ex rasura indicis subjecti; editio plenius retulit.

Marg. ΜΑΣΤΙΓΩΘΗΣΟΝΤΑΙ, literae ΜΑ et ΩΘ ex parte in rasura 1 m.

7. [Syriac], index in textu et bis in margine in rasura scriptus minio, 1 m. videtur.

Marg. B habet sub eodem indice lectiones, sed ordinem mutat.

[Syriac], inter [Syriac] et punctum rasura: in margine sinistro rasura.

11 [Syriac], praeter [Syriac] et partem priorem literae [Syriac] 1 manus, cetera in rasura et manus incertae.

14. [Syriac], punctum sub [Syriac] evanuit in editione.

15. Marg. In B ulla perierunt abscissa membrana in fine lectionis prioris. Nonnulla etiam in textu perierunt.

Marg. [Syriac], punctum [Syriac] evanuit in editione.

ΣΥΝΤΕΘΗΚΑΣ, vox maculata, sed punctum super Θ est punctum pro voce superiori: B superscribit ΣΥΝΤΕΘΕΙΚΑΣ

Marg. In B periit fere tota lectio Symmachi.

18. [Syriac], in B unum punctum.

21. Marg. B [Syriac], sed punctum dubium num sit 1 manus, et literae [Syriac] 1 m. refictae, fortasse ex [Syriac] vel ex [Syriac]

Marg. B quoque [Syriac] legit, non [Syriac]

22. [Syriac], ad [Syriac] maculae.

23-25. In B perierunt ulla in textu, et fere tota lectio marg. v. 25.

24. [Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.

26. [Syriac], cum lineola 1 m. sunt.

28. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] rasura, et refictum ex parte [Syriac] et punctum; videtur fuisse [Syriac]: in margine dextro rasura.

LXXIII, Tit. Marg. Bar Hebraeus [Syriac]

1. In fronte *LXXII* male pro *LXXIII*; alibi similes errores in numeris, quos minus curavi in editione; eos cuivis apertos non indicabo jam.

Marg. B [Syriac], et [Syriac] refecto 1 m. ex [Syriac], vel ex [Syriac], ut Ps. LXXII, 21.

2. [Syriac], sub [Syriac] rasura, quam refert macula sub [Syriac]: in margine dextro rasura.

3. Marg. B praemittit notas [Syriac].

4. Marg. [Syriac], sub [Syriac] rasura: in margine dextro rasura, ut videtur.

Marg. [Syriac]: B [Syriac], sed [Syriac] maculata, et videntur in rasura, at 1 m. ex atramento, et in spatio regulari.

[Syriac], sub altero [Syriac] macula.

5. [Syriac], post punctum macula.

Marg. [Syriac], super [Syriac] rasura: in margine dextro rasura.

6. [Syriac], ad [Syriac] macula editionis.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

7. [Syriac], [Syriac] maculatum.

Marg. [Syriac], punctum inferius macula.

[Syriac], ad duo latera superiora literae [Syriac] rasura: in margine dextro rasura.

8. Marg. Tenuissimae lineolae maculae editionis.

13. [Syriac] 1°, super [Syriac] macula.

14. [Syriac], super primo [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], maculae.

15. [Syriac], superius maculae ex rasuris: in margine dextro rasura.

B [illegible] ※ [illegible] ※

Cetera apponit quae A.

Marg. In Scholio A [illegible]: B [illegible], ut omnino ex codice videtur legendum. Cf. Hesychius in Cat. Corderii ad h. l. II, 538.

17. Marg. [illegible] cum puncto, et post illud rasura, quam refert editio: B sine ullo puncto.

[illegible]: B marg. apponit etiam ΕΑΡ

18. [illegible], sub [illegible] maculae: B marg. ΜΝΗΣΘΗΤΙ

[illegible], literae [illegible] et pars literae [illegible] in rasura 1 m. Post punctum rasura, et superius macula: in marg. dextro rasura, quam puncto fere refert editio.

19. Marg. [illegible], [illegible] inferius maculatum in editione.

20. Marg. [illegible], puncta *ribui* evanida in editione.

[illegible]: B [illegible]

22. [illegible], maculatum [illegible].

[illegible], literae [illegible] partim in rasura 1 m.

23. [illegible], super [illegible] rasura.

Marg. ∻ [illegible], super [illegible] macula.

LXXIV, 2. [illegible], ultimum [illegible] habet rasuram circa aperturam inferiorem: in margine dextro rasura.

[illegible], suppletum [illegible] 1 m.

3. B [illegible]

B [illegible], et postea abrumpit.

4. [illegible], secundum punctum ad [illegible], et superiora in margine maculae.

6. Marg. sup. Scholion S. Athanasii, Opp. in h. l. I 1135.

8. [illegible], secundum punctum ad [illegible] macula.

LXXV, 2. [illegible], sub [illegible] macula.

5. [illegible], super [illegible] macula.

[illegible], [illegible] fere totum in rasura 1 m.

[illegible], super [illegible], et post punctum maculae ex rasuris.

6 [illegible], pagina subfusca in codice, quam conditionem et editio aliquatenus refert.

7. [illegible], videtur in rasura 1 m.

9. B resumit cum voce [illegible]

10. Marg. B Symmachum praeponit aliis.

12. Marg. In editione evanuit punctum ante primum [illegible].

LXXVI, Tit. [illegible], super [illegible] macula.

2. [illegible], super primo [illegible] rasura.

3. Marg. Post vocem [illegible] rasura.

B [illegible] avulsa membrana.

4. Marg. B [illegible]

10. Marg. B utroque [illegible]

Marg. [illegible], post ∻ macula: in [illegible] puncto priori coalescente aliud scripsit 1 m.

11. [illegible], pars inferior [illegible] versus [illegible], et [illegible] totum in rasura, 1 manus videntur; litera [illegible] erat connexa.

13. [illegible], post vocem abrumpit B.

LXXVII, 4. [illegible], [illegible] in rasura, quae et in marg. exit, manus incerta.

8. Cum [illegible] resumit B.

12. Marg. B ΤΑ'ΝΕΩΣ cum accentu.

16. [illegible], [illegible] maculatum.

19. [illegible], inferius punctorum in rasura 1 manu: in margine dextro rasura.

20. [illegible], macula quae attingit etiam [illegible] supra et [illegible] infra.

21. Marg. Scholion [illegible], prius [illegible] maculatum.

23. [illegible], B in marg. in duabus lineis [illegible] ∻[illegible]∻ [illegible], super [illegible] macula

25. [illegible], post vocem abrumpit B.

26. [illegible], [illegible] maculatum, et super eo rasura; duo puncta, inferius et finale, 1 m.

[illegible], intra [illegible] macula in editione.

28. [illegible], maculatum.

36. Marg. [illegible], pars tenuior literae [illegible] abrasa et refìcta inferius 1 manu, sed pars tenuissima periit in editione: in margine sinistro rasura.

40. [illegible], ex parte punctum prope [illegible], et etiam istud in angulo externo leviter abrasa: in margine sinistro rasura.

43. [illegible], resumit B.

45. B cum alio indice inter voces [illegible] [illegible] adscribit marg. et ΚΥΝΟΜΥΪΑΝ.

47. B indici vocis [illegible] adscribit solum ∻ [illegible]. Deinde cum novo indice super voce [illegible] adscribit primo ∻[illegible]∻, et postea ∻ [illegible]. In A marg. post vocem [illegible] rasura, in qua potuit esse ∻

48. Marg. Ante priorem lineam macula.

Marg. B ∻[illegible]∻, sed nota ∻ in rasura 1 manu: et sub ista ∻[illegible]∻ [illegible], appicto solum super [illegible] indice codicis A.

50. Marg. [illegible], [illegible] evanidum in fine in editione, sed nullum punctum.

51. [illegible], ductus obliquus versus [illegible] initio literae [illegible] est ex foramine membranae; *Jud* evanidum non est.

52. Marg. B in duabus lineis ∻[illegible]∻ [illegible]. In A ante [illegible], et ante [illegible], et inter [illegible] et punctum rasura.

55. B primo [illegible], nunc ut A.

58. [illegible], [illegible] ab initio in rasura, ex qua est et macula super [illegible]: in margine dextro rasura.

60. [illegible], praeter [illegible] in rasura 1 manu: in marg. dextro rasura.

65. Marg. B ΚΑΙΚΕΚΡΕΠΑΛΕΚΩΣ, sic.

68. ܕܐܚܒܗ, super ܚ macula.

69. ܕܒܢܝܐ, post vocem macula.

ܠܡܪܥܝܘܗܝ, in medio inferiori literae ܪܥ, et in extremo superiori literae ܗ rasura: in margine dextro rasura.

71. ܒܢܝ, index in codice idem est in textu ac ille in margine, hunc recte dat editio.

ܘܒܟܠܗ, punctum tertium macula.

LXXVIII, Tit. In fine lineae punctum 1 m.

Marg. ܥܠܝ, punctum superius macula.

4. ܘܒܘܠܚܐ: B ܘܒܘܠܚܐ

5. B ܠܐ ܫܒܩܘ ܥܡܐ, ut corrigit A 1 m.

8. ܠܡܫܬܥܝܘ, post vocem abrumpit B.

12. ܕܡܐ, post ܕ superius macula.

13. ܕܠܟܝ 2°, super ܟ macula.

LXXIX, 1. ܐܘܚܕ, index in rasura 1 m.

ܠܦܘܪܩܢܢ, sub ܦܢ rasura.

ܠܕܘܒܥܐ, super ܘ macula.

5. ܕܕܒܒܥܐ, secundum ܕ inferius in rasura: in marg. dextro rasura: eas fere refert editio.

10. Marg. sup. Scholion. ܠܬܓܪܐ maculae in voce et infra prope textum.

11. ܦܫܛܐ, punctum sub ܫ macula.

13. ܒܢܝ, ante vocem macula.

Marg. inf. Scholion. ܕܒܫܦܫܛܡܐ, maculatum.

14. Lineola in margine macula.

ܘܚܝܢ, ante vocem macula rubra.

15. ܫܥܝܒܐܢ, super ܠ rasura.

16. ܒܘܪܐ, post vocem macula.

18. Punctum in margine macula.

LXXX, 2. Marg. ܦܠܠܐ, ܠ maculatum.

5. ܢܒܢ, super ܢ macula.

7. ܫܟܝܢ, inter ܢ et ܟ rasura maculae rubrae: item in margine dextro.

ܕܚܢܐ, super ܚ macula.

12. ܠܗܕܪܘ, maculatum.

13. ܢܠܐ, super ܢܠ versus finem rasura, et etiam ductus inferior refictus ex parte 1 manu: in marg. dextro rasura.

14. ܗܘܫ 1°, sub ܘ macula.

ܗܘܫ 2°, super ܫ macula.

LXXXI, Tit. In fine lineae punctum 1 m.

3. ܘܠܒܢܝܐ, sub ܐ macula.

7. ܐܢܫܘܢ, super ܢ macula rubra ex contactu folii obversi, Ps. LXXXIV, 2.

LXXXII, 2. ܢܫܐ, super ܐ rasura.

3. Marg. ܒܬܫܐ, super ܫ, et in marg. dextro rasura.

4. ܗܘ, super ܗ macula.

8. ܕܠܘܬܢ, superius maculatum.

ܕܦܬܠܒܘܢ, maculatum.

9. ܕܒܒܠܢ, sub ܢ rasura.

11. ܠܠܠܗܘܢ, ܠ suppletum 1 m.

16. ܒܪܘܢܦܘܗܝ, super ܢ macula.

LXXXIII, Tit. Marg. ܒܢܝܒܘܪܐ, sub ܒ 1° macula.

Marg. inf. Macula refert foramen membranae.

1. ܡܫܟܢܝ, ܢ maculatum.

2. ܕܒܪܐ, sub ܒ macula.

ܚܐ, sub ܚ et post punctum maculae.

7. ܠܡܥܠܐ, sub ܐ rasura: lineola in margine sinistro evanida manus incertae.

11. Marg. ܠܫܒܫܐ, sub ܐ macula.

ܠܐܢܫ, post vocem macula.

LXXXIV, 2. ܠܗܘܢ, superius maculae.

Marg. Ante ⁘ macula.

3. ܫܠܠ, super ܫ rasura.

12. Cum ܘܐܬܠ resumit B.

LXXXV, 1. ܐܪܟܢ, sub ܟ et in marg. dextro rasura.

5. B ܚܢܢܐ ܘܫܦܝܢ, cf. Ps. LI, 8.

10. ܗܘ, subtus maculae, non punctum.

16. ܕܒܒܫܟ, sub ܫ et in marg. sinistro rasura.

LXXXVI, Tit. Marg. B legit ܕܒܢܝ ܩܘܪܚ ܡܙܡܘܪܐ.

Marg. Post ܒܢܝܒܘܪܐ rasura.

3. B ܕܡܫܬܥܠܝܢ

4. Marg. ܘܒܒܠܢ: B ܘܒܠܠܢ

5. ܘܗܢ, super ܘ punctum coalescens minutum rubrum, idemque punctum rubrum in marg. dextro.

6. Marg. Punctum sub ܗܘܢ reprobatum 1 m.

B indicem crucis superscribit voci ܒܫܠܐ textus et marginis, et post istum Scholion ponit.

B ܕܡܫܬܥܠܝܢ

7. Marg. ܕܠܝܢ: B item correctum 1, ut apparet, m., primo ܕܠܠܢ

LXXXVII, Tit. ܒܫܘܠܒܐ, linea subtus manus incertae.

Marg. B inter textum, et marg. Aquilae m. seriori antiqua ܐܝܟ ܐܢܬܘܠܠܐ.

3. ܒܥܘܫܐ ܫܒܘܬܝ, maculata.

Marg. inf. Macula, cf. Ps. LXXXIII, Tit.

4. ܣܘܦܢ, punctum super ܫ macula.

ܠܕܘܪܐ, post punctum macula.

5. ܐܬܕܡܝܬ: B ܐܬܕܡܝܬ, et in marg. ΟΥΚΕΜΝΗ'ΣΘΗΣ; divisio vocum maxime dubia in codice.

6. ܐܬܚܫ, sub ܫ macula.

B ܒܝܬ ܩܒܘܪܐ ܘܫܠܠܢ, cf. Ps. LI, 8.

7. Marg. ܘܒܠܠܗܘܢ, pars indicis in rasura 1 m.

Marg. ܛܦܫ, sub ܦ rasura: B ܛܦܫ

10. Marg. ܐܬܐ, superius rasura.

B ܕܡܫܬܥܠܝܢ

15. B ܐܬܚܢܢ ܠܐܬܒܝܢ ܫܠܠܐ, ut 1 m. corrigit A.

18. B indicem ponit super ܘܒܕܝܠܐ

Marg. ܘܚܒܒܝ, ante punctum literae ܢ et in marg. dextro rasura.

LXXXVIII, 2. [illegible], superius rasura, quam refert partim editio.

4. B [illegible]

5. [illegible] [illegible], in rasura 1 m.

7. Marg. B ÷ [illegible] [illegible]

B [illegible] sine punctis *ribui*.

9. Marg. [illegible], ante vocem rasura.

[illegible], [illegible] et partim [illegible] in rasura 1 manu: in marg. dextro rasura.

[illegible], B marg. ΚΑΤΑΠΡΑΥΝΕΙΣ

14. Marg. B mutat ordinem lectionum.

17. [illegible], post vocem macula.

20. [illegible] : B [illegible]

24. [illegible], post vocem rasura, et inferius maculae: omnes refert editio.

28. [illegible], super [illegible] et in marg. dextro rasura.

29. Marg. [illegible], in rasura a 1 scriptura.

38. [illegible] [illegible], intra [illegible] et subtus, et sub [illegible] rasurae: in marg. dextro rasura.

41. [illegible], [illegible] in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

43. Lineola in marg. sinistro manus incertae.

In marg. dextro longe a lectionibus crux est 1 m., paullum evanida in editione.

44. [illegible], super initio litera [illegible], super [illegible] et in marg. dextro rasura: B in marg. etiam ΚΑΤΕΎΣΑΣ

45. B [illegible]

47. [illegible], punctum initio macula.

Marg. [illegible], punctum super [illegible] macula.

Marg. [illegible], sub [illegible] macula.

48. B [illegible]

50. [illegible], [illegible] in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

52. [illegible], super [illegible] macula.

LXXXIX, Tit. Marg. dext. Super extremo [illegible] et ante illud rasura.

2. B [illegible]

3. [illegible], ad angulum superiorem dextrum literae [illegible] et in marg. dextro rasura.

4. B [illegible] cum puncto diacritico.

5. Marg. dext. Longa rasura.

B [illegible]

Marg. [illegible], super [illegible] et in marg. sinistro rasura.

6. Marg. B ÷ [illegible] sine [illegible]

10. B [illegible] [illegible] [illegible]

Marg. B [illegible] cum plena interpunctione.

Marg. Lineola uncinata manus incertae.

Marg. Super et infra indicem lectionis [illegible] erasum punctum.

12. Marg. [illegible], sub [illegible] macula.

14. [illegible], punctum superius reprobatum 1 m.; lineola in marg. 1 m.

15. Marg. B [illegible]: A [illegible] sine puncto.

17. Marg. B [illegible] sine punctis *ribui*.

XC, 8. [illegible], sub [illegible] macula.

9. Marg. [illegible], post vocem et in marg. dextro rasura.

Marg. [illegible], punctum evanuit in editione.

XCI, 7. B [illegible] in textu et marg.

9. [illegible], sub [illegible] macula: B [illegible]

13. [illegible], sub [illegible] macula.

14. B [illegible] [illegible], cf. Ps. LI, 8.

[illegible], punctum inferius in fine macula.

XCII, 3. Marg. B [illegible], sic.

B [illegible]

XCIII, 1. Tota pagina fere passim maculis subfuscis infecta, quae ut minuerentur editio interdum paullum evanida facta est.

[illegible], post [illegible] rasura: B adscribit etiam ΕΠΑΡΡΗΣΙΆΣΑΤΟ

3. [illegible] 2°, super [illegible] macula.

4. B [illegible]

7. [illegible], sub [illegible] et in marg. dextro rasura.

8. Marg. B apponit etiam ΠΟΤΕ'

9. [illegible], super [illegible] macula.

15. B [illegible]

16. [illegible] : B [illegible]

B [illegible]

17. [illegible], suppletum [illegible] 1 m.

[illegible], super [illegible] macula.

[illegible], ante [illegible] et in marg. dextro rasura.

18. [illegible], punctum super [illegible] evanuit in editione.

Marg. B ...[illegible] [illegible]; in fine abscissa membrana.

23. [illegible], super [illegible] macula.

XCIV, 7. [illegible], post vocem abrumpit B.

10. [illegible], sub [illegible] et in marg. dextro rasura.

[illegible], punctum prius sub [illegible] macula.

11. Ante [illegible] et in marg. dextro rasura.

XCV, 1. [illegible], super [illegible] rasura.

[illegible], super [illegible] macula editionis.

2. [illegible], post vocem macula.

4. [illegible], sub [illegible] macula.

9. [illegible], [illegible] maculatum.

10. [illegible], duo ex punctis maculata.

13. [illegible], post vocem rasura.

XCVI, 4. Post [illegible] et in marg. dextro rasura, illam textus refert partim editio.

5. [illegible], ante punctum finale macula.

6. [illegible], [illegible] et punctum in rasura 1 m.: in margine dextro rasura.

8. [illegible], super [illegible] macula editionis.

XCVII, 1 [illegible], super [illegible] rasura maculata: in margine dextro rasura.

2. [illegible], sub medio [illegible] rasura aeque distans a supposito [illegible]

3. [Syriac], in rasura 1 m.

9. [Syriac], pone [Syriac] macula.

XCVIII, 1. Marg. [Syriac], inter [Syriac] et vocem erasus tenuis ductus literae [Syriac], nunc refictus 1 m.: in marg. sinistro rasura.

4. [Syriac], super [Syriac] macula.

8. [Syriac] 2°, super [Syriac] macula.

[Syriac], ductus tenuis literae [Syriac] erasus et refictus 1 m.; maculae inferiores vestigia sunt rasurae; [Syriac] maculatum.

IC, Tit. Marg. [Syriac], sub [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] 1° foramen maculatum.

1. [Syriac], ante punctum finale macula.

2. [Syriac], super [Syriac] et [Syriac] 1° maculae.

5. [Syriac], post vocem rasura.

C, 3. [Syriac], post vocem rasura.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. dextro rasura.

6. Cum [Syriac] resumit B, sed pars textus folii, C, 6 - CI, 12, et margines perierunt.

8. [Syriac], puncta *ribui* in rasura, videntur 1 m.: in marg. dextro rasura. De B non liquet ex codice male habito.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

CI, Tit. Marg. [Syriac], ante [Syriac] macula.

Marg. Ante [Syriac] evanuit punctum in editione.

1. In margine dextro pone textum rasura; erat, ut videtur, crux rudis serior.

Cum [Syriac] resumit E.

2. [Syriac], super prius [Syriac] et in marg. dextro rasura.

5. [Syriac] 1°, post punctum rasura.

12. [Syriac], praeter punctum et ullos ductus, in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

13. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] rasura.

18. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

24. [Syriac], post punctum [Syriac] rasura.

25. Marg. [Syriac], super [Syriac] macula.

26. Marg. B [Syriac] plene interpungens.

[Syriac], punctum ad [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], fere tota ab initio in rasura 1 m.

[Syriac], ante vocem foramen membranae.

[Syriac], punctum finale reprobatum 1 m.

28. E [Syriac]

Marg. ÷ [Syriac], ad [Syriac] macula.

CII, Tit. [Syriac]: nihil adnotavi de E.

1. [Syriac], [Syriac] in rasura, videtur 1 m.; maculae editionis referunt partim rasuram; rasura etiam sub [Syriac] et in marg. dextro.

2. [Syriac], postea abrumpit B.

10. [Syriac], sub [Syriac] rasura, quam referunt partim maculae editionis: in marg. dextro rasura.

12. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

[Syriac], maculatum.

[Syriac], ad [Syriac] rasurae, vestigia dat editio. Margo deest ex oscitantia amanuensis.

13. [Syriac], maculatum in medio.

16. E omittit [Syriac]

E [Syriac] cum [Syriac].

17. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

[Syriac], postea desinit E.

18. [Syriac], [Syriac] maculatum.

[Syriac], sub [Syriac] macula, super [Syriac] rasura.

19. [Syriac], [Syriac] superius erasum; punctum non erat: in marg. dextro rasura.

20. [Syriac], ante vocem foramen.

[Syriac], [Syriac] in rasura; manus incerta.

21. [Syriac], ante vocem foramen.

22. [Syriac], super extremo [Syriac] rasura.

[Syriac], ad [Syriac] rasura, quam refert editio: in marg. dextro rasura.

CIII. Marg. Punctum post [Syriac] macula.

3. [Syriac], super [Syriac] macula.

4. [Syriac], sub [Syriac] rasura, quam refert editio: in marg. dextro rasura.

12. Marg. [Syriac], punctum sub [Syriac] macula.

13. [Syriac] 2°, superius macula.

15. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac], prius [Syriac] in oculo erasum: in marg. sinistro post Scholion rasura.

[Syriac], super [Syriac] macula.

17. Marg. inf. Scholion S. Athanasii in h. l. Opp. I, 1185.

Marg. Punctum post ÷ [Syriac] 2° macula.

19. Marg. sup. Sub [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], [Syriac] maculatum.

22. [Syriac], post vocem macula.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

28. [Syriac], punctum ante [Syriac] macula.

31. Cum [Syriac] .. mutile resumit B.

35. [Syriac], subtus macula.

CIV, 3. [Syriac], ad [Syriac] maculae.

[Syriac], rasura ad [Syriac] interius: in marg. dextro rasura.

5. [Syriac]: B marg. ΜΝΗ'ΣΘΗΤΕ, Μ fere tota ab initio periit, accentus dubius.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

6. Marg. [Syriac], maculatum.

8. B [Syriac] sine [Syriac], marg. ΕΜΝΗΣΘΗ

[Syriac], prope [Syriac] macula 1 fortasse m.

14. [Syriac], sub [Syriac] 1° rasura: B [Syriac]

16. [Syriac], sub [Syriac] finali rasura.

17. [Syriac], sub [Syriac] rasura maculata.

[Syriac], super [Syriac] rasura.

19. B [Syriac], sic puncta.

28. ܠܡ̈ܠܘܗܝ, inferius maculae.

29. ܘܩܛܠ, ܢܘܢ in fine maculatum.

31. ܐܡܪ, sine puncto : B ܐܡ݂ܪ

ܩܠ̈ܡܐ : B marg. etiam ΚΥΝΟΜΥΊΑ

Marg. ΣΚΝΙΠΕΣ, III maculata et evanida: B ΚΑΙ ΣΚΝΊΠΕΣ

33. ܘܬܐ̈ܢܝܗܘܢ, super ܘ 1º rasura.

36. ܒܘ̈ܟܪܝܗܘܢ, sub ܗ macula.

45. ܢܛܪܘ, sub ܗ rasura.

CV, Tit. Initio lineae rasura; erat quid ovatum minio exaratum usque ad ܐ inferius pertingens: in fine lineae rasura parva.

1. ܐܘܕܘ, maculatum.

5. ܒܬܘܕܝܬܗ, ܗ in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

9. ܘܚܪܒܗ, post vocem abrumpit B.

10. ܘܦܪܩܢܘܢ, super ܢ priori et in marg. sinistro rasura.

12. ܒܡ̈ܠܘܗܝ, ܬܫܒܘܚܬܗ in rasura, 1 m. videntur: in marg. sinistro rasura. Punctum post vocem extra rasuram.

13. ܥܒܕ̈ܘܗܝ, sub ܠ rasura.

ܠܡܠܟܘܬܗ., super punctum rasura.

16. ܒܡܕܒܪܐ, ante vitium membranae.

17. ܐܪܥܐ, ܐ in rasura 1 m.

ܕܐܒܝܪܡ, super ܕ versus finem rasura.

22. ܒܨܒܝܢܗ, super ܐ rasura.

25. ܘܥܒܕܘ, super ܥ macula.

27. ܘܐܬ̈ܘܬܐ, maculatum.

28. ܘܩܠܐ, punctum tenue macula.

31. ܘܐܬܐ, ܐ maculatum.

32. In marg. extremo lineola et punctum, videntur seriora; in editione evanida.

ܒܬܚܘܡܝܗܘܢ, sub ܝ rasura maculata.

34. ܩܡܨܐ, rasura et macula ad ܨ: in margine dextro rasura.

39. ܡܛܠܠܬܐ, sub extremo ܬ rasura.

ܠܡܢܗܪܘ, puncta reprobantia 1 m., sed super ܕ initio macula ex vitio membranae.

44. ܥܡܠ, superius post vocem macula.

ܝܪܬܘ, sub ܝܪ et in marg. dextro rasura maculata.

45. ܢܡ̈ܘܣܘܗܝ, ܢܛܪܘ maculatum.

48. ܘܢܐܡܪ, ܘ 1 m.

CVI, 3. ܐܝܟܢܐ, maculatum.

ܢܐܡܪ, super ܕ rasura.

7. ܐܒܗ̈ܝܢ, sub ܐ et in marg. sinistro rasurae maculatae.

ܐܬܕܟܪܘ, super ܝ macula.

11. ܥܩ̈ܝܗܘܢ et ܡܢܗܘܢ, maculata.

17. Marg. ܘܐܬܟܣܝܬ, sub ܟ maculae.

21. ܐܠܗܐ, maculatum.

22. Marg. Ante ܚܡ macula.

ܕܚ̈ܝܠܬܐ ܥܒܕ̈ܘܗܝ, maculata.

24. ܒܐܪܥܐ ܪܓܝܓܬܐ, sub ܘ foramen.

32. Marg. ܕܡ̈ܝ ܡܨܘܬܐ, ad ܡ 1º macula editionis.

40. ܒܝܪ̈ܬܘܬܗ, tenuior ductus literae ܝ erasus et refictus inferius, videtur 1 m.: in marg. dextro rasura.

CVII, Tit. ܕܘܝܕ, secundum ܕ in rasura 1 m.

9. Marg. ܟܦܢܐ 3º, super ܕ macula.

11. Marg. ܡܠܘܗܝ ܕܐ, in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

ܡܪ̈ܡܪܘ, ultimum punctum maculatum.

CVIII, 1. ܠܫܒܚܘܬܟ, litera ܫ forata, foramen retulit plene editio.

2. ܠܫܦܝܪܐ, linea finalis literae ܐ et punctum postea in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

5. ܚܣܕܟ 2º, ܚܣܕܟ in rasura, videntur 1 manu.

9. ܐܦܪܝܡ, post ܐ rasurae maculatae.

11. ܐܬܩܦܬ, punctum superius macula.

13. ܐܢܫܐ, sub ܐ rasura.

Lineola marginis serior, ut apparet.

ܐܢܫܐ, super ܐ macula editionis.

19. ܘܗܝ, ܘ maculatum.

ܗܘ, ܗ in rasura maculata 1 m.: in marg. dextro rasura.

21. ܥܒܕ, maculae supra sunt ex foramine.

28. ܢܒܪܟ, sub ܟ maculae, non punctum.

CIX, Tit. ܕܡܙܡܘܪܐ, ante punctum literae ܪ et in marg. sinistro rasura.

Marg. Circellus ruber incertae manus.

3. ܐܬܩܛܠ, super ܘ macula.

4. ܕܚܒܒܬ, in fine rasura maculata.

Marg. ⁘ ܐܚܒܒ, in rasura 1 m.

CX, Tit. Marg. Circellus ruber m. serioris.

2. Bar Hebraeus in Repertorio habet ܘܐ ܡܫܬܠܛܢܘ ܐܘ ܡܫܬܠܛܢܐ

CXI, 2. Marg. Reliquiae circelli rubri evanidi manus incertae.

3. ܒܬܘܕܝܬܗ, ܗ in rasura m. incertae: in marg. dextro rasura.

CXII, 2. Marg. Reliquiae ut CXI, 2.

4. In marg. dextro extremo rudis crux serior, quam neglexit editio.

CXIII, 3. ܐܬܪܝܡ ܠܥܠܡ, ܐ in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

5. ܡܬܩܒܠ, super ܬ macula.

8. Marg. ܠܡܫܪܝܘ ܠܥܡܐ, super ܘ, et, ut videtur, super ܠܐ rasura.

1. ܐܝܣܪܐܝܠ, ܐ in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

10. ܒܡܪ̈ܝܐ, maculae super ܒ, et macula est punctum superius adhaerens literae ܝ

15. ܐܪܥܐ, punctum tenue ante finale macula.

CXIV, 1. Marg. Scriptura manus incertae; voluitne ܐܚܒܒܬ scriptor?

CXV, 11. Marg. Nota ܐܗ· in rasura, 1 m. videtur: in marg. dextro rasura.

13. Marg. In punctis ⁘ minutum infra est macula editionis.

CXVII, 2. ܡܫܝܚܐܝܬ, post vocem et in marg. sinistro rasura.

3. ܐܪܥܐ, idem ut v. 2.

5. ܘܥܠܝܗ, punctum evanuit in editione.

6. ܐܬܐܡܪ, descendens oblique a puncto finali rasura quasi lineolae.

9. ܐܝܬܘܗܝ, literae ܐܝܬ in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

10. ܐܢܫܝܢ, super ܢ macula.

15. ܐܠܗܐ, super ܗ macula editionis.

18. ܐܡܪܝܢ, ܝ in rasura, videtur 1 m.: in marg. dextro rasura.

19. Punctum in marg. videtur 1 m.

23. ܘܐܦܠܐ, ܘ in rasura manu dubia.

25. Punctum in marg. manus incertae.

ܐܬܒܪܝܬ, inter crucem et ܬ macula.

26. ܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ ܡܢ, praeter ܐ in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

27. Marg. sup. Scholion S. Athanasii, Opp. in h. l. I, 1205.

CXVIII, 11. ܡܫܝܚܐ punctum in fine lineae manus incertae.

ܐܘܠܨܢܐ, haec linea et 4 sequentes maculatae ex rasura folii versi.

14. ܡܠܟܘܬܟ, ante puncta macula.

20. Marg. .ܫ., editio punctum prius amisit.

31. ܕܝܠܗ, in marg. dextro rasura scripturae rubrae.

33. ܘܐܬܒܩܝܬ, post vocem macula.

35. ܕܦܘܩܕܢܝܟ, sub ܕ 2º macula.

39. Marg. Punctum post .ܦ. in rasura manus incertae: in marg. sinistro rasura.

46. Marg. Lineola videtur 1 m.

53. ܕܫܒܩܘ ܢܡܘܣܟ, sic ex rasura et nova scriptura 1 m.; primo apparet fuisse ܢܡܘܣܟ ܕܫܒܩܘ, hinc maculae, et punctum sub ܒ: in marg. dextro rasura.

54. Marg. Super notam .ܐ. macula.

55. ܘܗܦܟܬ, maculatum punctum ܬ

61. ܐܣܬܪܘ, sub ܒ rasura.

67. ܬܬܥܠܐ, punctum in fine productum inferius ex foramine membranae.

69. Marg. Lineola ad punctum et in marg. sinistro videntur 1 m.

71. Marg. Lineola inter textum et lectionem marg. videtur 1 m.

85. A voce ܟܠܗ ad v. 87 ܐܝܬܝܟ incl. in rasura 1 m. Ex rasura sunt maculae. Omnia satis aperta, solum magis maculatae .ܐܝܬܝܟ ܕܬܘܪܝܢܟ

90. ܐܢܬܘܢ, super ܐ macula.

96. ܟܠܗܝ, resumit B.

97. Marg. B ܦ adscribit ante ܐܢܐ

105. Marg. B solum .ܢ. In A maculae editionis.

106. B ܠܫܒܝܠܝ cum puncto diacritico.

113. B omittit ܟܠܗ

114. Post ܫܠܡܬ abrumpit B.

115. ܐܬܦܠܓܠܢ, super primo ܠ, ut videtur, certo in marg. dextro rasura. Puncta *ribui* desunt.

118. Marg. Super ܠܫܒܩܝܗ et in marg. sinistro rasura.

Marg. ܬܫܬ, punctum maculatum in editione.

121. ܟܠܗܘܢ, sub ܘ rasura.

127. ܠܫܠܡܐ, superius maculae omnia praeter punctum super ܐ

129. Marg. ܒܦܘܩܕܢ, ܒ 1 manu.

134. In marg. dextro macula.

147. Marg. ⁘ ܡܬܒܩܝܢ ܟܠܗܝܢ, in rasura fere omnia 1 m.: in marg. dextro rasura.

150. ܡܫܡܠܝܢ, sub ܡ rasura maculata.

151. ܘܦܩ, super ܦ macula.

ܐܝܬܝ, post vocem rasura maculata.

157. ܟܠܗܘܢ, ante et post ܠ sub puncto vocis superioris maculae.

165. ܐܠܗܝܢ, sub ܠ 1º macula.

ܐܠܗ, super ܘ punctum rubrum.

166. ܐܫܬܡܥ, linea infra refert rasuram et maculam prope ܘ

169. ܐܝܬܝ 1º, ante punctum ܝ macula.

170. ܡܢܝܢ, sub ܡ rasura.

171. ܐܠܗܘܬܟ, sub ܐ rasura.

CXIX, Tit. Marg. sup. Scholion S. Athanasii in h. l. Opp. I, 1220. In voce ܐܝܬܘܗܝ, sub ܝ macula.

4. ܐܬܦܪܫ, post punctum finale supra et infra maculae.

5. ܠܫܢܐ, sub ܠ rasura, ut apparet.

ܟܠܗ, in rasura 1 m.

6. Marg. Punctum ante .ܫ. in rasura 1 m.

7. ܒܠܝܐ, ܐ, non punctum, in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

ܡܢ ܕܝܢܟ, super ܗ initio macula.

CXX, 7. ܡܢ, superius macula.

CXXI, Tit. ܐܠܗܘܬܟ, maculae initio vocis et post eam.

Marg. ܬܫܒ, super ultimum ductum ܬ rasura.

Marg. ܐܠܗܘܬܟ, sub ܐܠ rasurae; in marg. sinistro rasura: fortasse casuales.

2. ܥܠܡܐ ܕܥܠܡ, prius punctum super ܝ in editione refert rasuram sui in codice.

4. ܐܝܬܝ ܕܢ 1º, inter ܝ et ܢ rasura, fortasse erat ܠ; ܝ 1 m.

8. ܡܢ, sub ܝ rasura.

CXXIV, 1. ܡܐ, ܡ partim in rasura 1 m.

2. ܕܢܦܫܢ ܠܘܬܟ., praeter punctum ܝ et unum in fine cetera maculae.

CXXV, 1. Marg. Sub nota .ܫ. macula.

5. Marg. ܕܢܘܪܝܢ, lineola reprobans punctum super ܝ 1 m.

6. ܘܘܦ, puncta et linea 1 m.

CXXVI, 1. ܡܢܗܪ̇ܘ, praeter ܘ et punctum literae ܪ̇, in rasura, sed 1 m., ut videtur.

2. ܕܟܐܒܐ, super ܕ macula.

ܫܢܬܐ, super ܐ rasura.

4. ܕܡܢܦ̈ܨܐ, ܨ ex parte refictum 1 m. in rasura ob ܟ subtus.

5. ܡܢܗܘܢ, sub ܢ rasura.

CXXVII, 3. Marg. Punctum sub .ܣ. macula.

ܕܙ̈ܝܬܐ, punctum prope ܬ macula.

CXXVIII, 3. Marg. ܟܢ̇ܒܘ, super ܟ, infra ܒܢ̇, et in marg. dextro rasura.

ܐܘܢܟܘ, in marg. dextro longe a lectione marginali rudis, et valde evanida litera ܒ vel fere manus serioris ab alto ad infra scripta ratione codicis: editio non retulit.

6. Marg. Lectiones Aquilae et Symmachi in rasura, sed ex 1 scriptione.

CXXX, Tit. ܬܫܒܘܚܬܐ, ܐ 1 m. in rasura producta usque ad vocem sequentem.

CXXXI, Tit. Marg. ܦ̈ܝܬ, ad ܦ macula.

3. ܐܢ 1º, pars literae ܢ in rasura producta fere usque ad vocem sequentem: in marg. dextro rasura; et super eam in marg. superiori quid evanidum incertae manus, quod editio neglexit.

4. ܘܠܬܫ̈ܢܝ, sub ܬ macula manus incertae.

6. ܡܒܢ̣ܝܢܗ̇, sub ܗ̇ in fine macula, vel punctum 1 m. alia re coopertum.

10. ܦܪ̇ܨܘܦܗ, ܗ in rasura manus incertae.

15. ܡܒܪ̈ܟܘ, in rasura, videtur 1 m.

17. ܐܡ̇ܘܚܝ, ܡܘܚܝ in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

ܠܕܘܝܕ, sub ܕ 2º et in marg. dextro rasura.

CXXXII, Tit. ܠܕܘܝܕ, ܠ in rasura, 1 m. videtur: in marg. sinistro rasura.

2. Marg. Ad .ܣ. et inferius maculae.

.ܕܠܒܘܫܗ̇, 1 m. in rasura producta ad partem notae .ܣ., quae est 1 scriptionis.

CXXXIII, 1. A ܒܒܝ̈ܬܐ ad ܠܒܒ̈ܝܐ v. 2 in rasura 1 m.; in ea rasura scripti etiam 1 m. ductus ulli inferiores lineae praecedentis, et superiores ulli lineae sequentis, et isti saltem a 1 scriptione. In hac rasura est et prius punctum notae .ܣ. marginis.

CXXXIV, 7. ܣܝ̈ܡܬܗ̇, super ܬ rasura.

8. ܕܡܨܪ̈ܝܢ, sic tria puncta in fine.

17. In marg. sinistro macula ex foramine.

20. ܕܡܪ̇ܝܐ, sub ܐ et in marg. dextro rasura.

CXXXV, 4. ܪ̈ܘܪܒܬܐ, post vocem rasura.

14. A ܘܐܥܒܪ̇ ad v. 15 ܒܝܡܐ incl. in rasura 1 m.: v. 14 inter ܒܡ̈ܨܥܬܗ et punctum macula: v. 15 sub ܐ vocis ܒܝܡܐ macula. Ceterae maculae non impediunt.

17. ܕܠܡܠܟ, sub ܠ maculae editionis.

CXXXVI, 3. ܕܐܘܒܠܘ, ܐ maculatum in editione.

8. Marg. ܐ. in rasura, videtur 1 m.

CXXXVII, 3. Marg. inf. Scholion S. Athanasii in h. l. Opp. I, 1231.

4. ܡܪ̇ܝܐ, maculatum.

8. ܡܪ̇ܝܐ 2º, post vocem macula.

CXXXVIII, 2. ܪ̇ܘܚܩܐ, punctum super ܐ macula.

13. ܠܟܘ̈ܠܝܬܝ, ܠ 1º videtur additum postea sed 1 m.

16. ܢܬܬܓܒܠܘܢ, super ܓ et in marg. dextro rasura.

21. In marg. dextro macula ex foramine.

24. ܒܝ, punctum finale maculatum.

CXXXIX, Tit. ܠܕܘܝܕ̣, maculatum.

2. ܩܪ̈ܒܐ, lineola ad punctum alterum fortasse 1 m., sed casune sit, an reprobatio puncti, nescio.

3. ܠܚܫܘ, et ܡܪ̇ܬܐ, puncta maculata.

5. ܒܫ̈ܒܠܐ, lineola macula ex linea stilo sicco ducta pro ordine scripturae.

8. ܡܢ ܬܠܬܐ ܕܩܪܒܝ, in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

CXL, 5. ܕܚܛܝܐ, super ܚ et in marg. dextro rasura.

ܘܨܠܘܬܝ, prior pars literae ܝ in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

CXLI, Tit. ܨܠܘܬܐ, super ܬܘ et in marg. dextro rasura.

1. ܐܠܗܐ, sub ܐ finali macula.

4. ܘܠܬ.. ܠܡܫܝܢܐ resumit B, sed abhinc perierunt ulla alicubi in textu ad Ps. CXLII, 5, et lectiones marginales ad Ps. CXLII, 6, excepta parte lectionis ad Ps. CXLI, 4.

ܡܢ̣ܝܢ, sub ܢ rasura; videtur fuisse ܡܢܟ: 1 m. est etiam ܢ̣ܝܢ

ܐܝܬ, ܝܬ 1 m. in rasura, quae exit in marg.

CXLII, 3. Lineolae ad punctum et in marg. sinistro 1 m.

6. B ܕܝܐܦܣܠܢܐ.

7. ܐܘܦܝ̇ܬ ܠܘܚܐ ܕܠܝܠܝ., 1 m. in rasura producta et in marg. sinistrum.

8. Marg. Initio evanuit lineola Scholii.

ܫ̇ܒܪ̇ܬ, punctum versus finem lineae macula.

10. ܐܬܦܬܠܝܢ ܕܒܒܝܕܘܢ ܨܝܢ, in rasura 1 m. praeter ܨܢ et puncta finalia.

CXLIII, Tit. ܠܕܘܝܕ, ad punctum literae ܕ tenuis ductus, vel macula versus basim literae; editio non retulit ob tenuitatem.

5. B ܘܬܢܝܬܗܘܢ

9. Post ܠܟ 1º abrumpit B.

10. ܠܡܥܒܕܐ, super ܐ rasura.

12. Marg. dext. Macula serior videtur.

13. Marg. Super ܡܢܟ macula.

CXLIV, Tit. Marg. sub [illegible] punctum rubrum 1 m.

1. [illegible], sub [illegible] et in marg. dextro rasura.

20. [illegible], superius sub [illegible] erasa paulum: in marg. dextro rasura.

21. Cum [illegible] resumit B.

CXLV, 3. B [illegible] [illegible], alterum punctorum *ribui* erasum, et rasuram refert editio: in marg. dextro rasura. B [illegible]

7. [illegible], [illegible] et partim [illegible] in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

9. [illegible], [illegible] maculatum.

10. [illegible], rasura ante [illegible], quod ex forma non erat connexum literae praecedenti: in marg. sinistro rasura. B [illegible]

CXLVI, 1. Marg. [illegible], super [illegible] macula.

2. [illegible], super [illegible] in fine rasura.

3. [illegible], sub [illegible] rasura, videtur fuisse [illegible]

4. [illegible], maculatum.

6. Post [illegible] abrumpit B.

7. Marg. [illegible], [illegible] in rasura, videtur 1 m.

CXLVII, 15. [illegible], lineola puncti et duae in marg. 1 m.

CXLVIII, Tit. [illegible] 2°, post [illegible] rasura.

3. Marg. [illegible], post vocem et in marg. sinistro rasura.

11. [illegible], inter puncta et in marg. dextro rasura.

13. [illegible], sub [illegible] rasura.

CIL, 4. [illegible], resumit B.

6. [illegible], ante punctum [illegible] rasura. Etiam in B erasum alterum punctum.

7. [illegible], super [illegible] macula.

[illegible], [illegible] in rasura, manus incerta: in marg. dextro rasura.

9. [illegible]: B [illegible]

CL, 1-5. Super decem [illegible] initio decem linearum rasura; ut apparet. erat punctum.

3. De B notavi [illegible], sed textuine, an margini referatur, haereo, illi puto ex ratione collationis meae.

5. [illegible], sub [illegible] et in marg. dextro rasura.

Post Psalmum CL B subscribit [illegible] [illegible] C post Canticum Dan. III, 88: ([illegible]) [illegible] ([illegible]) [illegible]. Inclusa desunt, et supplevi ex Catalogo Wright, p. 36.

CLI, Tit. Marg. B [illegible]

Marg. Supplementum 1 m. ex atramento. Subtus est numerus 1, non lineola codicis. B deest, sed magna pars membranae periit.

1. Tres lineae 1 m. in rasura praeter ulla lineae tertiae.

2. Post [illegible] desinit B.

3. [illegible], punctum tenue postea macula.

7. [illegible], inter [illegible] et punctum macula.

Hic Psalmus exstat in aliis libris manuscriptis longe recentioribus, et in editis, sed varietates non vacat referre nunc.

JOB

I, 1. Scholia S. Joannis Chrysostomi. Extant in Commentario ejus ad Job in excerptis editis a Bandini in Cat. Bib. Laur. I, 409, et ex eo in Gallandi, Bibl. PP. VIII, 244. In illo Commentario adhuc inedito, quantum novi, in Codice Laurentiano, arbitror reperienda et sequentia ejusdem Scholia, quorum vix vestigia in Catena Nicetae in Job edita a Junio, et in tribus aliis X seculi fere Ambrosianae Bibliothecae, *A.* 148 *Inf.*, *D.* 73 *Sup.*, *M.* 65 *Sup.*, quas afferam notis A, D, M.

Marg. 'EN videtur partim in rasura et 1 m.: index in rasura est, videtur 1 m.

3. [illegible], post vocem rasura.

Indices Scholii partim in rasura 1 manu.

6. Scholion 2° S. Jo. Chrysostomi. Ante lineam 2 punctum rubrum 1 m. L. 5: [illegible] [illegible] evanida: [illegible], 2 puncta ad [illegible] seriora. L. 6 post ÷ repletum minio cetera in rasura 1 m.

8. [illegible], ante vocem et sub י maculae.

9. Fol. r. et v. maculatum passim.

Marg. ÷[illegible]÷ maculatum.

10. [illegible] 2°, sub [illegible] rasura, et punctum inferius 1 m. videtur suppletum. In marg. dextro rasura.

14. Scholion. Punctum subter [illegible] macula.

[illegible], ad [illegible] macula, non punctum.

16. [illegible], ad [illegible] maculae.

17. [illegible], in marg. macula.

[illegible] ... [illegible] ... [illegible], maculata.

18. [illegible], superius macula.

: [illegible], sub [illegible] 2° rasura maculata, de puncto inferiori postea ut v. 10.

19. [illegible], super ה et in marg. rasura maculata.

II, 2. [illegible], sub [illegible] rasura maculata.

3. [illegible], super [illegible] macula.

[illegible], [illegible] partim in rasura maculata 1 m.; videtur fuisse [illegible]

Marg. Ante notam [illegible] macula.

8. [illegible], basis in [illegible] refecta in rasura quae infra descendit, ל videtur manu.

[illegible], maculatum.

Marg. [illegible] sine puncto.

9. [illegible], ad [illegible] macula.

[illegible] 1⁰, super [illegible] rasura maculata.

[illegible], [illegible] refictum, ex parte in rasura, manus incerta.

[illegible] [illegible], [illegible] et initium [illegible] in rasura, manus incerta.

[illegible], maculatum.

[illegible] 1⁰, evanidum [illegible]

[illegible], sub [illegible] finali rasura.

[illegible], super [illegible] macula.

10. [illegible], in rasura 1 m.: in marg. dextro lineae sequentis rasura.

Litera superscripta rubra est [illegible].

11. [illegible] 2⁰, subtus macula.

Marg. Interpretationes nominum ut Origenis Gallandi, Bibl. PP., XIV, App. 33, ut Olympiodori Cat. Nicetae. L. 11 est [illegible]

12. Marg. ※ [illegible] evanida in editione.

13. Marg. [illegible]... [illegible], nonnulla evanida in editione.

III, 3. Scholion. Cf. ad Gal. III, 28.

7. Marg. Super [illegible] macula, non punctum.

8. Marg. [illegible]... [illegible], maculata.

Marg. [illegible], super et infra [illegible] rasura, itemque, ut videtur, inter [illegible] et [illegible].

Marg. [illegible], inter [illegible] et [illegible], et post hoc rasura; linea uniens [illegible] videtur 1 m.: puncta *ribui* reliqua ex 1 scriptura.

9. [illegible], [illegible] in rasura, manus incerta: in marg. dextro rasura.

10. [illegible], maculae in voce et supra.

13. [illegible], maculae, et sub [illegible] rasura.

17. Marg. [illegible], super [illegible] macula.

[illegible], maculatum.

[illegible], index et vox maculata.

18. Marg. Ante ※ ampla rasura.

[illegible], maculatum.

21. [illegible], maculatum [illegible]

24. Marg. [illegible] 1⁰, sub [illegible] macula.

26. Marg. [illegible], subfuscus codex.

IV, 2. Marg. [illegible] 1⁰, macula sub [illegible]

4. Marg. [illegible], sub [illegible] punctum.

5. [illegible], praeter [illegible] cetera in rasura: in marg. dextro rasura.

6. [illegible], [illegible] in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

12. [illegible], super [illegible] et in marg. d. rasura.

13. [illegible], sub [illegible] rasura.

14. [illegible], super [illegible] macula.

19. [illegible], maculatum.

V, 4. [illegible], in rasura m. incerta.

In extremitate marg. sinistri ab alto ad infra linea evanida manus incertae, seu potius macula; editio neglexit.

7. [illegible], sub [illegible] macula.

10. [illegible], foramen inter [illegible] et [illegible]

11. [illegible], sub [illegible] rasura maculata.

13. [illegible], sub [illegible] macula.

17. [illegible], puncta sunt maculae.

18. [illegible], infra rasura maculata.

[illegible], sub [illegible] et in marg. dextro rasura.

20. [illegible], [illegible] maculatum.

22. [illegible], alterum punctum maculatum.

26. [illegible], post vocem macula.

[illegible], sub [illegible] macula.

27. [illegible], super [illegible] macula.

VI, 2. [illegible], sub [illegible] macula.

10. Scholion [illegible], [illegible] 2⁰ sine puncto: ad [illegible] maculae omnia: aliae maculae non impediunt.

15. [illegible], circa punctum finale maculae.

[illegible], suppletum 1 m.

17. [illegible], super [illegible] macula.

19. [illegible], [illegible] et punctum [illegible] in rasura; videntur 1 m.: in marg. d. rasura maculata.

21. [illegible], sub [illegible] macula.

22. [illegible], [illegible] partim in rasura 1 m.: inter [illegible] et [illegible] foramen quod retulit plene editio; sub [illegible] et infra in marg. rasura.

[illegible], super [illegible] macula.

25. [illegible], macula super [illegible] refert ex parte tenuem ductum manus serioris, sed antiquae: tenuissima et evanida lineola ejusdem, ut apparet, manus est in marg. dextro, quam non retulit editio Sed casualia omnia esse possent.

28. Marg. [illegible], sub [illegible] macula.

30. [illegible] 2⁰, ad punctum prius supra macula.

VII, 6. Marg. [illegible], super [illegible] et in marg. d. rasura.

11. [illegible], super [illegible] macula.

Marg. Post [illegible] rasura.

[illegible], ante [illegible] rasura.

13. Marg. Post [illegible] 1⁰ rasura.

15. [illegible] 2⁰, post [illegible] rasura.

18. [illegible], sub [illegible] macula.

Marg. Ante [illegible] ductus m. incertae.

20. Scholion. Lin. 2 [illegible], linea inter [illegible] et [illegible] superius abrasa, apparet fuisse [illegible]

21. [illegible], punctum sub [illegible] maculatum.

VIII, 8. [illegible], inter [illegible] et [illegible] foramen.

9. Nota [illegible] in rasura videtur, sed 1 m.

10. Marg. Index super [illegible] in rasura maculata: in marg. dextro rasura.

11. [illegible], sub [illegible] rasura.

13. [illegible], pars indicis in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

15. Marg. [illegible], sub [illegible] et in marg. dextro rasura.

16. [illegible], sub [illegible] rasura.

17. Marg. [illegible] cum indice textus recentius.

21. Lineola inter textum et marg. 1 m.

In extremo margine scriptura vetusta, maronitica fere, sed non 1 m., ut videtur. Evanida in rudiori et maculata membrana extremi marginis minus aperta evasit et maculata in editione; pars etiam ab initio resecta est. Sic legerem ex codice reliquias: ܐܬܪ̈ܘܢ܆ ܘܡܘܬܪ̈ܐ܆ ܐܬܪ̈ܐ܆ ...

IX, 1. ܕܢܦ maculatum cum ܐ subjecto.

ܐܡܪܝܢ, sub ܡ rasura.

3. Marg. Post ܀ macula editionis.

9. ܘܦܡ, ante vocem foramen.

ܕܐܢܫ, sub medio ܢܫ rasura.

12. ܦܫ, duo puncta maculae.

17. ܐܬܐ̈ܠܘܬܐ, tres lineae in rasura 1 m.

27. Marg. sub ܬ. macula.

ܡܠܟܘܬܐ, sub ܟ 2º, inter ܐ et ܢ, et in marg. dextro rasura.

30. ܐܬܐܡܪ, super puncto finali rasura.

31. ΕΒΔΕΛΥΞΑΤΟ, post Λ rasura.

X, 1. ܡܠܟܘܬܐ, inter ܐ et ܢ, et in marg. dextro rasura.

ܐܟܘܠܗܘܢ, punctum ܕ 1º maculatum.

3. ܐܡܪܝܢ ... ܐܬܡܪ̈ܝܢ, linea serior.

5. ܐܡܪܬܝܗ, super ܝ macula.

10. ܘܐ, ܐ et pars ܘ in rasura, 1 m. ut videtur: in marg. dextro rasura.

14. ܐܡܪ ܐܘ in rasura 1 m.: in marg. dextro prope textum rasura.

22. Punctum marg. sinistri videtur 1 m.

XI, 1. ܐܡܪܝܢ, sub ܡ et in marg. sinistro rasura.

6. Punctum in marg. sinistro m. dubiae.

ܢܦܩ, maculatum.

13. In marg. dextro distans ad 2-3 centesimas partes *metricae* mensurae rasura aliquot literarum rubrarum, quarum una ܐ est: videntur ex forma, colore et loco recentiores.

ܬܫܡܫ, punctum sub ܫ inferius erat, sed erasum fuit et minutius 1 videtur m. superius scriptum, ut locus esset notae ܐ ܒܝܬ, ܒ, non, ut videtur, puncta, in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

14. ܬܠܐ, sub ܬ macula.

15. ܒܐ, ܒ inferius erasum.

XII, 1. Linea sub *cap.* 12 ejusdem m. ac nota.

4. ܐܡܪܬܐ, sub ܐ et in marg. dextro rasura.

10. Marg. Punctum altum ad .ܐ. macula.

20. ܐܫܟܚܘ, sub ܫ macula.

24. Marg. Post notam ܠ. rasura.

XIII, 2. ܐܬܐ, super ܐ macula.

3. Inter ܒܐ et ܐܡܪ rasura.

11. ܒܫܫ, pars tenuior ܒ abrasa et inferius reficta 1 m.: in marg. dextro rasura.

12. ܒܫܫܐ, de ܒ ut v. 11, item sub crassa parte ܒ et prope in marg. rasura.

13. ܡܠܟܘܬܗܘܢ, ante ܟ 1º foramen.

ܒܝܬ, sub ܝ macula.

In marg. inf. scriptura ut VIII, 20, sed magis evanida et abscissa: linea ad basim indicat extremitatem membranae.

17. ܫܢܝܐ, sub ܢ 2º rasura.

18. Punctum in marg. d. videtur macula serior.

ܐܦܫܬܐ, sub ܐ rasura.

19. .ܢܡܪܐ, in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

20. Marg. ܒܬܘܠܬܐ 1º, punctum sub ܒ

25. .ܬܘܐ 1º, ܬ cum puncto in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

XIV, 15. ܐܬܚܙܝܢ, punctum ad ܐ maculatum ab initio.

18. Punctum sub ܦܫܝܐ macula.

19. Marg. ܬܕܟܪܝܢ, super initio ܡ rasura.

XV, 3. ܒܦܢܝ, inter ܦ et ܢ rasura ascendens.

8. .ܬܫܡܫ, ultimum punctum maculatum in editione.

11. ܬܐܡܪܢ, ܕܢ in rasura 1 m.: rasura etiam ante vocem et in marg. dextro.

14. ܢܦܘܬܐ, post vocem rasura.

ܐܦܝܢ, evanidum in editione.

18. Marg. ܬ., evanuit punctum in editione.

ܘܡܦܩ, pars ܡ superior in rasura: videtur 1 m.

20. ܐܫܝܢܬܐ, post punctum ܕ et in marg. dextro rasura.

ܐܬܐܡܪܬܐ, ܐܡܪܬܐ in rasura 1 m.

23. ܐܬܦܪܫܘ, ܫ in rasura 1 m.

ܢܦܠ, maculatum.

27. ܒܫܒܘ, prope ܘ in marg. rasura.

28. ܕܢܦܠ, ܐ ex prima scriptione.

29. ܕܬܫ, punctum sub ܫ evanidum in editione.

30. ܐܫܒܒܦ, in medio ܒ 2º et in marg. dextro rasura.

XVI, 1. ܐܡܪܝܢ, sub ܡ rasura.

9. ܢܬܫܒܚܘܢ, sub ܢ et in marg. dextro rasura.

10. Marg. Nota ܬ. in rasura 1 m.

11. ܬܐܡܪܫ, post vocem macula.

16. ܢܕܢܝ ܢܫܐ, in rasura 1 m. ܢܕܢܝ ܢܫ: in marg. dextro rasura.

XVII, 5. Marg. ܢܫܡܥܘܢܢ, sub ܡ macula editionis.

6. ܢܕܢ 1º cum puncto sub ܢ

ܬܐܡܪܬ, sub ܡ, super ܬ et in marg. dextro rasura.

14. .ܐܬܦܫܚܘ ܫܒܚܐ ܢܫܐ, praeter ܫܐ in rasura 1 m.

ܐܬܘܕܝ, pleraque in rasura 1 m.

XVIII, 1. ܐܡܪܝܢ, sub ܡ rasura.

7. ܐܬܢܟܦ, sub ܕ rasura, videtur fuisse ܐܬܢܟܦ, sed 1 m. puncta quae nunc sunt.

10. Prius punctum sub [Syriac] macula.

11. Marg. [Syriac] cum indice, non tamen linea sequens, in rasura 1 m.

[Syriac], post punctum [Syriac] rasura.

12. Post [Syriac] in marg. rasura.

XIX, 1. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

2. Marg. [Syriac]... [Syriac], in rasura 1 m. [Syriac] cum indice, et [Syriac] Marg. [Syriac] cum puncto.

3. [Syriac], post vocem rasura.

4. [Syriac], in rasura 1 m.

5. [Syriac], super [Syriac] et in marg. dextro rasura.

16. [Syriac] 2°, evanidum [Syriac] finale.

17. [Syriac], [Syriac] cum initio [Syriac] inferius in rasura 1 m.

20. Marg. A [Syriac] ad finem, in rasura 1 m.

Marg. [Syriac], prior pars in rasura 1 m.

21. [Syriac] 1°, super [Syriac] macula.

[Syriac], in rasura 1 m.

22. [Syriac], subtus macula.

24. Post lectionem marginalem superius lineolae ullae seriores evanidae, quas editio non retulit.

XX, 1. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

2. [Syriac], super [Syriac] rasura.

3. [Syriac], sub [Syriac] 2° macula.

4. [Syriac], rasura duplex ad [Syriac], videtur fuisse [Syriac].

[Syriac], pars extrema [Syriac] in rasura, quae attingit initium [Syriac] Lineola marg. sinistri 1 m. videtur.

5. [Syriac], lineola puncti 1 m.

9. [Syriac], ante vocem rasura maculata.

15. [Syriac], maculatum.

Marg. [Syriac], super [Syriac] rasurae.

16. [Syriac], super [Syriac] et in marg. dextro rasura.

17. Scholion Olympiodori. Pars extat in Editione Romana, in App. Holmes, et in editione Mai. De aetate Olympiodori, qui floruit prima parte seculi VI, cf. notam Morcelli in libro *S. Gregorii Pont. Agrigent. Libri decem Explanationis Ecclesiastae*, Venet. 1791, p. 84, lib. III, XII. In marg. superiori extremo super initium vocis primae lineae Scholii [Syriac] punctum manus dubiae, casuale ut videtur; editio neglexit.

[Syriac], maculatum.

25. Marg. Nota [Syriac] maculata.

XXI, 1. [Syriac], rasurae ad [Syriac], supra initio, infra versus finem.

4. [Syriac], post vocem rasura maculata.

[Syriac], [Syriac] in rasura manu dubia: in marg. dextro rasura.

9. [Syriac], post puncta et in marg. dextro rasura.

14. [Syriac], rasura sub [Syriac] et in marg. d.

18. [Syriac], super [Syriac] rasura.

22. Marg. [Syriac], partim in rasura 1 m.

24. [Syriac], ad [Syriac] maculae.

25. [Syriac], [Syriac] 1° maculatum.

[Syriac], partim in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

26. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

XXII, 3. [Syriac], super extremo [Syriac] et in marg. dextro rasura.

8. [Syriac], pleraque in rasura, sed ex 1 scriptura: in margine dextro rasura.

Marg. [Syriac] 1°, in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

9. [Syriac], post vocem macula.

11. [Syriac], super [Syriac] rasura.

21. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

24. Scholion Olympiodori exstat partim in Catena Nicetae, et melius in ADM. Lin. 2 [Syriac], super [Syriac] 1° macula: [Syriac], praeter [Syriac], in rasura, videtur 1 m.

29. De Scholio cf. Catena Nicetae, et melius ADM. In [Syriac] 2° vocis [Syriac] et in marg. sinistro rasura.

XXIII, 2. [Syriac], sub [Syriac] rasura; erat, ut apparet, macula rubra.

3. [Syriac], minutiora in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

4. [Syriac] 1°, super [Syriac] rasura; erat, videtur, index sequens: in marg. d. rasura.

[Syriac], sine puncto [Syriac]

9. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

12. [Syriac], in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

15. [Syriac], super [Syriac] et in marg. dextro rasura.

17. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] supra lineam unientem, et in marg. dextro rasura.

XXIV, 4. [Syriac], super [Syriac] et in marg. dextro rasura.

13 Marg. [Syriac], punctum coalescens cum [Syriac] 1 m.

14. [Syriac], in rasura 1 m.

17. [Syriac], ante et in marg. d. rasura.

19. Marg. [Syriac], post vocem rasura.

20. [Syriac], [Syriac] maculatum; inter [Syriac] et [Syriac] rasura supra lineam unientem.

XXV, 1. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

2. [Syriac], sub utroque puncto rasura.

[Syriac], sub [Syriac] rasura.

XXVI, 1. Marg. [Syriac] superius initio rasura rubri.

[Syriac], sub [Syriac] rasura.

2. [Syriac], medium in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

5. Marg. [Syriac], super [Syriac] et in marg. sinistro rasura.

Marg. ܐܫܡܠ, ante ܐ 1°, et in marg. sinistro rasura: ܠܐ in rasura 1 m., et refictus 1 m. ductus inferior superioris ܟ

Marg. ※ 2° in rasura 1 m.: prope macula.

ܘܕܬܒ̈ܐ, ܘܕ praeter punctum, et initium ܬ in rasura; videntur 1 m.

9. ܕܐܫܝܕ, super ܝ rasura.

10. ܒܪܬܐ, super ܐ macula.

14. Marg. Duo asterisci in rasura 1 m.

XXVII, 1. Marg. ※ in rasura 1 manu. Deest ≻.

2. Ante ܒܢ et in marg. dextro rasura.

7. ܗܣܘܒܝܐ, sub ܝ macula.

10. In rasura fere omnia, 1 m.

12. ܐܢܠܘܢ 1°, sub ܘ initio macula.

23. ܕܝܒܗ. 1°, super puncto finali et in marg. d. prope textum rasura.

XXVIII, 3. Scholion Olympiodori habent Catena Nicetae, et melius AD.

4. ܗܘܢ ܕܝܢ ܕܬܒܝܢ, praeter ܗ in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

5. ܬܫܘܬܝܗ, circa ܬܝ rasurae, et partim duae literae refictae manu incerta: in marg. dextro rasura.

6. ܕܝܒܗ., punctum inferius evanidum.

Marg. ܘܐܢܝ . ܐܡܪܝܢ ܐܒܪ̈ܗܐ . ܣܣ . ܕܝܒܗ ܀, maculata.

7. ܕܒܠܗ, ܗ initio in rasura manu dubia, reliquum 1 m.: in marg. d. rasura.

16. ܘܣܦܦܝ̈ܐ, deest marg., ex v. 6 sumendus. Cf. ad Ps. LVI, 3.

23. ܦܝܟ, praeter punctum in rasura, videtur 1 m.

28. ܒܝܬ̈ܠܐ, sub ܐ rasura.

XXIX, 7. ܗܘܠ, super ܝ macula.

ܒܘܕܣܢ., super ܢ rasura.

8. ܒܒܗܘܢ, super ܗ macula.

10. ܒܬܒܬܘ ܕܝܢ ܕܒܝܢ ܐ, ܬܒܬ ܕܝܢ in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

ܣܒܗܘܢ, erasus ductus ܢ sub ܗܒ: in marg. sinistro rasura.

23. ܕܬܣܒܝܐ, ܕ 1 m. in rasura: in marg. d. rasura.

XXX, 1. Marg. ܕܝܢ ܗܬܐ, in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

4 Scholion Olympiodori habent Catena Nicetae, et melius ADM. Lin. 3 ܗܒܝܒܢ, super ܒܢ macula.

In Scholio 2° rasura post ܐܝܠܘܗܝ ܬܪ̈ܝܢ, super ܬ macula.

7. ܦܘܪ̈ܐܕܢܐ, lineae sub ܐ seriores.

12. ܘܕܪ̈ܬܢ, maculata linea ܬܢ

13. ܐܬܒܛܝܘ, ante vocem macula.

ܒܟܐܪ̈ܐ, punctum in marg. macula.

15. ܒܛܦܝܢ, inter ܒ et ܛ supra rasura.

ܕܝܒܝܢ. 3°, super et infra ܝܢ rasura.

Marg. ܒܒܪ, punctum evanidum in edit.

22. ܦܘܪܩܢܐ, super ܐ macula editionis ut punctum in ullis exemplaribus.

23. ܐܢܐ, sub ܐ 1° macula.

23, 24. Maculae plures, fere ut lineae, seriores.

24. ܗܘܝܠ, super ܠ maculae.

29. ܗܘܝܠ, supra inter ܗ et ܘ rasura.

ܒܪܐ, in marg. prope textum rasura.

30. ܘܪܒܐܝܠ, sub ܠ rasura.

ܒ̈ܪܬܐ, in marg. prope textum rasura.

XXXI, 1. Marg. ܒܠܘܥܠܐ cum ܒ

3. ܘܝܐ, ante punctum macula.

10. ܢܠܬܒܒܘܢ, ductus tenuis ܢ abrasus et refictus superius 1 m.

12. ܒܒܢ, in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

21. ܒܒܢ, ܒ et notae ܐ ܐ cum duobus punctis proximis asterisci in rasura 1 m.: super ܐ macula.

26. ܕܬܘܦܐ, pars superior ܕ cum puncto in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

27. ܣܬܠ, punctum maculatum.

28. ܟܪܕܡ in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

30. ܐܬܛܒܒܢ, super ܛ rasura.

31. ܒܟ, sub ܒ macula.

34. ܐܬܒܣܝܪܬ, super ܪ macula.

35. Linea ultima notae rubrae ܬܢ in rasura; rubrum fuerat.

37. ܬܒܫܠܗ, super ܗ versus finem rasura maculata: punctum in medio ܗ 1 m.

ܬܒܕܟ, maculatum.

39. ܐܒܒܠ, inferius macula.

XXXII, 1. ܐܠܝܘܗܝܢ, inferius macula.

2. ܕܙܡܝܐ, ante vitium membranae.

3. ܕ̈ܫܬܘܗܝܢ, sub ܝܢ et post rasura.

5. ܕܝܒܗ, sine ≻.

6. ܕܝܢ, in rasura manu incerta: in marg. dextro sub ܗ rasura.

7. ܪ 1° maculatum supra in fine.

9. ܗܘܢ ܕܒܝܢ, praeter ܒܝܢ in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

21. ܐܬܒܣܪ., postea vitium membranae.

22. ܬܟܠܢ ܐܣܣ, in rasura 1 m.

XXXIII, 2. ܒܬܒܬܝܢ, super ܬ rasura.

3. ܐܒܒ, post vocem macula.

8. ܒܐܕܢܐ, ܢܐ et pars ܕ in rasura manu incerta: in marg. sinistro rasura.

13. Marg. Post notam .ܐ. rasura.

23. ܒܬܠܦܢܘ, ܒ evanidum.

27. Deest ≻ pro ܪ

29. ܗܐ, maculatum.

31. Marg. ܐܒ̇ܬܒ, sub ܬ et in marg. d. rasura.

XXXIV, 1. ܐܗܦܩ, super ܐ rasura.

Marg. Ante notam XXXIV, 1 vestigia notae recentioris *Cap.* 34, quam editio neglexit.

7. ܕܬ̇ܠܐ, super ܕ macula.

8. Marg. Sub ܪ rasura maculata.

[illegible], [illegible] et punctum infra maculata.

13. [illegible], maculae ad [illegible].

15. [illegible], puncta evanida in edit.

18. Marg. [illegible] et nota prior in rasura 1 m.

[illegible], in marg. superius ductui [illegible] rasura.

20. Scholion Olympiodori habent ADM.

25. [illegible], sub [illegible] macula.

31. Scholion Olympiodori. Nonnihil exhibent Catenae Nicetae, AD et M. Maculata lin. 4 [illegible], lin. 5 [illegible]

33. [illegible], maculatum [illegible].

36. [illegible], 1 m.

XXXV, 1. [illegible], sub [illegible] et in marg. sinistro rasura.

16. [illegible], sub [illegible] rasura.

XXXVI, 1. [illegible], sub [illegible] rasura.

5. [illegible], ante foramen.

6. Marg. [illegible], post punctum [illegible] alterum erasum, ut apparet.

8. [illegible], rasura ante [illegible] 2° et in marg. sinistro, sed relicta puncta *ribui*.

22. [illegible], rasura inter [illegible] et [illegible] [illegible], in rasura 1 m.

Pars notae [illegible] et [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] in rasura 1 m.

26. [illegible], [illegible] in rasura 1 m.

27. [illegible], puncta *ribui* in rasura, m. dubia.

28. Marg. Ante [illegible] et in marg. dextro rasura.

[illegible], ob Scholion recisum initium [illegible]

29. Marg. Ante [illegible] et in marg. d. rasura.

33. Marg. [illegible], sub [illegible] rasura.

Marg. [illegible], punctum super [illegible] ex colore videtur macula.

[illegible], post punctum [illegible] rasura.

XXXVII, 2. [illegible] [illegible], praeter [illegible] in rasura 1 m.

Marg. [illegible], evanidum [illegible]

4. [illegible], punctum finale in rasura 1 m.

5. [illegible], [illegible] in rasura, manus dubia.

10. [illegible], superius initio rasura.

12. Marg. [illegible], maculatum.

[illegible], [illegible] in rasura 1 m.

15. [illegible], super [illegible] rasura, ut videtur.

21. [illegible], [illegible] in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

[illegible], super puncto finali rasura.

XXXVIII, 13. Ante [illegible] rasura.

14. [illegible], sub [illegible] macula.

17. Marg. [illegible], puncto [illegible] coalescente aliud superscriptum 1 m.

[illegible] [illegible], in rasura m. incerta.

19. [illegible], [illegible] in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

20. Ab [illegible] 1° ad [illegible] incl. in rasura 1 m.: ante [illegible] [illegible] rasura.

23. [illegible], sub [illegible] rasura.

25. Marg. [illegible], cum [illegible] initio.

27. [illegible], super [illegible] rasura maculata.

[illegible], [illegible] in rasura 1 m.

28. Marg. [illegible], ad [illegible] rasurae; erat [illegible]

[illegible], [illegible] in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

31. Scholion S. Epiphanii. L. 1 [illegible] superscriptum 1 m.: l. 2 [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] [illegible] [illegible] in rasura 1, ut videtur, m.: [illegible], macula sub [illegible]

32. Post [illegible] rasura maculata.

Marg. Super Scholio rasura.

37. Marg. [illegible] [illegible], in rasura, videntur 1 m. Rasura et ante super [illegible]

Marg. Th. [illegible], super [illegible] rasura.

39. [illegible], [illegible] et pars [illegible] in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

[illegible], duo puncta super [illegible] maculata.

40. [illegible], punctum sub [illegible] ex colore videtur serius, vel macula.

41. [illegible], ante punctum [illegible] rasura maculata: in marg. d. rasura.

XXXIX, 5. [illegible], super initio [illegible] et in marg. d. rasura.

6. [illegible], sub [illegible] rasura.

7. [illegible], super [illegible] macula.

10. [illegible], praeter [illegible] in rasura 1 m.

13. Scholii Olympiodori habent plura Catena Nicetae in primo fragmento et in illo quod sequitur Polychronio attributum, et ADM. Pars quae ut plurimum crassioribus ductibus apparet scripta, in rasura est, sed est ex prima scriptione; hic illic etiam codex evanidus. Lin. 4 [illegible], evanidum alterum [illegible]: l. 10 [illegible] [illegible] [illegible], [illegible] cum puncto [illegible] et [illegible] in rasura m. dubia.

Marg. ΤΕΡΥΞ et ΑΝΣ cum indicibus in rasura 1 m.

27. [illegible], sub [illegible] rasura.

31. Post [illegible] et ante asteriscum lineae sequentis rasurae.

34. Marg. [illegible], supra et infra [illegible] rasurae.

XL, 2. [illegible], extremum [illegible] 1 m. in rasura, quae usque ad vocem sequentem procedit ascendens: in marg. sinistro rasura.

8. [illegible], punctum sub [illegible] ex colore videtur serius, vel macula.

Ante [illegible] et in marg. dextro rasura. Punctum alterum [illegible] 1 m., ut apparet, sed ex colore et forma additum postea.

9. [illegible], lineae infra seriores.

11. Marg. Post notam [illegible] rasura.

15. [illegible], ante punctum [illegible] rasura.

16. [illegible], post punctum [illegible] rasura.

21. [illegible], [illegible] 1° maculatum: post vocem et in marg. d. rasura.

ܐܢܫ, super ܫ rasura: in marg. d. extremo punctum flavescens, minutius in editione.

22. ܠܟ, 1 m.: in marg. d. rasura.

ܕܒܥܠܝܬܐ., super punctum finale rasura maculata.

23. ܠܒܢܝܐ, sub ܒ rasura maculata: in marg. d. rasura.

24. ܕܒܠܒܪܫܬܐ, sub ܐ et in marg. d. rasura.

26. Post ܢܬܠܒܫܢ rasura.

XLI, 3. Marg. ܕܡܬܚܫܒܝܢ, sub ܝܢ quasi punctum evanidum reprobatum lineola ejusdem manus incertae; editio vix adumbrat.

XLII, 3. ܢܩܫܘܫ, punctum evanidum in editione.

6, 7. Humor, fortasse acer, delevit inferius literas ܫܘ, ubi uniuntur, in voce ܘܢܬܢܩܫܘܢ, totum subjectum ܕܝܢ, huic subjectum ܕܝܢ, praeter priorem partem ܕ, et priorem partem ܒ vocis ܫܒܩ; partes obliteratas ultimi ܕܝܢ et totum prius ܕܝܢ refecta manu, ut apparet, seriori.

6. Post ܠܒܢ superius macula.

9. ܐܝܟܢ, super extremo ܟܢ rasura.

11. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ, supra inter ܗ et ܘ et in marg. d. rasura.

Ante ܐܠܗܐ et in marg. d rasura.

Marg. Linea indicis extrema refecta in rasura, 1 videtur m.: in marg. d. rasura.

ܘܐܝܬܘܗܝ, lineola ad ܐ m. dubia.

ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ, evanida ex rasura f. v.

12. ܐܬܒܛܠ, puncta ex colore dubiae m.

ܕܡܪܝܐ, punctum evanidum sub ܝܐ.

15. ܐܬܒܛܠܘܢ, in rasura 1 m.

17. ܕܒܪܢܫܐ, 1 m. in rasura, quae procedit ad finem scripturae lineae superioris.

Punctum post ܕܒܪܢܫܐ ܐܬܬܠܝ macula: deest ܐ.

Fol. 52 *v. a.* Excerptum S. Joannis Chrysostomi; prior pars exstat in Bandini, et Gallandi, cf. ad I, 1.

L. 7. Ante ܡܢܝܗ macula ex rasura: in marg. d. rasura.

L. 10. ܕܒܢܝܐ, super ܒ macula.

L. 13. ܠܟ, circa ductum inferiorem ܟ et in marg. d. rasura.

L. 15. ܫܘܒܚܐ, supra inter ܚ et ܘ, et in marg. d. rasura.

L. 25. ܐܝܬܝ, super ܝ macula.

L. 48. ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܝܗܒ, in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

L. 53. ܡܬܝܕܥܝܢܘܬܐ, ductus sub ܐ serior.

Col. *b*, l. 6. ܐܠܗܐ, super ܗ macula.

L. 14. Post ܢܦܫܗܘܢ rasura.

L. 28. ܗܠܝܢ, rasura in medio ܠ et infra.

L. 29. Post ܐܘܣܝܐ rasura maculata.

L. 37. ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܐܠܗܐ, praeter ܐ in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

L. 42. ܐܠܗܘܬܐ, super ܐ macula.

Fol. 53, *r. a*, l. 3. ܐܬܬܠܝܢ, sub ܬ 1[o] macula.

L. 31. ܕܟܠ, super ܕ macula.

L. 36, 40, 42. Puncta *ribui* super voce ܘܡܫܒܚܝܢ ex colore videntur posteriora.

L. 39. ܕܠܠܚܡܐ, altior ductus ܠܠ erasus paulum: in marg. d. rasura.

L. 47. Post ܐܢܫ rasura.

Col. *b*, l. 1. ܘܡܫܝܚܢܐ, sub ܚ macula.

L. 7. Inter hanc lineam et ornatum rasura totius lineae scripturae rubrae; fueritne ornatus, an voces non liquet.

PROVERBIA SALOMONIS

Nonnulla habet Bar Salibi in suo Commentario, cf. supra p. 3, *a*. Lectiones Ecclesiasticas ex hoc et omnibus fere sequentibus libris continet Codex Musei Britannici *Add. Ms.* 14485, scriptus an. 824; solum textum exhibet sine ulla nota Origeniana. Solum quae varians lectio crisi textus intersit, afferam cum nota *F*.

I, Tit. ܕܫܠܝܡܘܢ, super ܠ macula.

1. ܕܫܠܝܡܘܢ, super ܫ macula.

5. ܚܟܝܡܐ 2[o], sub ܠ macula.

Marg. Index vocis Graecae 1, ut videtur, m. in rasura.

6. ܐܬܠܐ, super ܐ 1[o] rasura.

13. ܗܠܝܢ, sub ܠ et in marg. d. rasura.

14. Marg. ܕܟܣܐ recentius et evanidum. Neglectum in photographia, lapidi inscriptum ex delineatione in charta pellucida.

20. Post ܐܬܬܠܝܢ, ante punctum et in marg. d. rasura.

23. ܐܢܐ ܐܝܬܝܗ, ܐܢܐ ܐ in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

Marg. ܕܡܠܝܢ, ܕ 1 m. in rasura lineae rubrae circa Scholion: in marg. d. rasura.

24. ܕܝܢ, superius macula.

ܫܡܥܬܘܢ, sub ܝ macula.

29. ܗܠܝܢܘܬܐ, ܗ in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

30. ܨܒܝܬܘܢ ܐܠܘ, inter voces infra rasura.

ܘܡܫܡ, super ܡ rasura.

32. Marg. ΕΞΕΤΑΣΜΟΥΣ, super Ε 2[o] macula.

33. ܠܟ ܢܫܬܡܥ ܕܝܢ ܘܗ, in rasura 1 manu: super ܫ macula.

II, 9. Scholion ut Origenis est in Tischendorf, *Notitia edit. cod. Bibl. Sinaitici*, 79.

20. Post ܒܗ ܐܢ. rasura.

22. ܐܬܟܬܒܐ, super ܐ 2[o] macula.

III, 3. ܐܬܪܢܝܐ, ܪ 2[o] in rasura manu incerta, eademque m. scripsit punctum super ܪ 1[o].

ܐܠܗܐ, super ܗܘ in medio rasura.

5. ܕܝܢ, super ܝ macula.

Scholion ut Origenis in Tischendorf, o. c. 80. Index marginis in rasura 1 manu. L. 1: [Syriac] in rasura m. incerta: l. 2 [Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.

9. [Syriac], post punctum finale macula.

10. Scholion ut Origenis Tischendorf l. c.

12. [Syriac], puncta minuta maculae.

13. [Syriac], supra inter literas rasura.

14. Macula marg. inf. foramen est.

18. [Syriac], super [Syriac] macula.

24. [Syriac], maculatum [Syriac].

26. [Syriac], sub [Syriac] macula.

28. Marg. [Syriac] in rasura, videtur 1 m.: in marg. sinistro rasura.

IV, 1. [Syriac], super [Syriac] macula.

3. [Syriac], sub [Syriac] macula.

4. [Syriac], sub [Syriac] 1° macula.

[Syriac], super [Syriac] rasura, ubi macula.

5. [Syriac] [Syriac], et infra ※ in rasura 1 m.

9. Nota [Syriac] scripta sub medio [Syriac] erasa, et adscripta altera 1 m. partim in rasura.

10. [Syriac], in rasura 1 m.: puncta evanida.

[Syriac], super [Syriac] rasura, nisi est pars rasurae superioris.

11. Marg. Post [Syriac] infra macula.

14. [Syriac], super [Syriac] rasura.

16. [Syriac], punctum evanidum in edit.

23. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. rasura.

27. Primus [Syriac] in rasura 1 m.

V, 2. Nota [Syriac] in rasura 1 m.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. s. rasura.

3. Macula marg. inf. foramen est.

14. Scholion ut Origenis in Tischendorf, o. c. 83. L. 2 [Syriac], super [Syriac] macula.

15. [Syriac], super [Syriac] 2° macula.

[Syriac], super [Syriac] rasura.

16. [Syriac], maculatum [Syriac], et infra [Syriac] macula in rasura ductus [Syriac] inferius refecti 1 m.: in marg. d. rasura.

17. [Syriac], maculae supra et infra.

19. [Syriac] 2°, super [Syriac] macula.

22. [Syriac], puncta *ribui* m. incerta.

23. [Syriac], sub [Syriac] rasura maculata.

VI, 3. [Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac] [Syriac], in rasura 1 m.

7. [Syriac], duo puncta maculata.

[Syriac], punctum super [Syriac] macula.

8. [Syriac], super [Syriac] rasura.

11 Marg. Sub [Syriac] macula editionis.

[Syriac] 2°, maculatum [Syriac]

Super [Syriac] macula.

[Syriac], sub [Syriac] tenuis ductus serior.

16. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. rasura.

Marg. [Syriac], in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

17. Marg. [Syriac], membrana passa est.

18. Nota [Syriac] in rasura 1 m.

Marg. [Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

20. Ante [Syriac] et in marg. dextro rasura.

22. Scholion ut Origenis in Mai, N. PP. Bibl., VII, II, 12, in Tischendorf, o. c. 86. [Syriac], punctum sub [Syriac] evanidum et paulum incertum: [Syriac] maculatum.

[Syriac], [Syriac] sine puncto.

28. Marg. Sub [Syriac] maculae.

35. [Syriac], maculae ad [Syriac] et sub [Syriac]

VII, 4. [Syriac], in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

5. Post [Syriac] rasura.

[Syriac], sub [Syriac] rasura.

8. [Syriac], in marg. d. rasura.

15. [Syriac], super [Syriac] rasura.

[Syriac], punctum maculatum.

16. [Syriac], super [Syriac] rasura.

[Syriac], super [Syriac] post punctum rasura.

Marg. ÷ [Syriac] [Syriac] [Syriac]. superius rasura, in qua index et ulli ductus, sed a prima scriptura est totum.

Marg. Super Graeco rasura, in qua et index 1 m.

17. [Syriac], super [Syriac] macula.

20. [Syriac], sub [Syriac] macula.

21. Post [Syriac] macula.

VIII, 1. [Syriac], punctum sub [Syriac] maculatum inferius.

2. [Syriac], super [Syriac] post punctum rasura.

4. [Syriac], in rasura 1 m.

9. [Syriac], rasuris et nova scriptura 1 m. correctum, praeter [Syriac], ex [Syriac], ut apparet: in marg. d. rasura.

10. [Syriac] ※, asteriscus et initium superscripti [Syriac] ex superiori rasura, in qua ex parte sunt, maculata.

20. [Syriac] 2°, aliquid passa est editio.

22. Marg. [Syriac], superius maculae.

23. Marg. [Syriac] [Syriac], superiora in rasura 1 m.

25. [Syriac], sub [Syriac] versus finem rasura.

34. [Syriac] 2°, super [Syriac] 2° rasura.

IX, 3. Marg. Ante [Syriac] macula ex rasura rudis crucis serioris.

6. Marg. [Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.

7. [Syriac], superius inter literas rasura.

8. [Syriac], in marg. sinistro statim extra ordinem textus rasura rubrae scripturae.

12. [Syriac], super [Syriac] rasura.

Marg. [Syriac], [Syriac] et pars [Syriac] in rasura 1 m.: deest index marg.

Marg. [Syriac], super [Syriac] 2° macula.

[Syriac], sub [Syriac] rasura.

[Syriac], super [Syriac] infra indicem rasura.

Marg [Syriac], evanuit linea rubra ab initio, fere ad crucem pertingens.

Marg. Scholion ut Origenis in Mai, o. c. 16, in Tischendorf o. c. 90.

14. ܕܒܝܬܐ, ܝܬܐ in rasura 1 m.: in marg. sinistro rasura.

18. Marg. ÷ܠܒܢܝ̈ܐ ܫܬ., super ܐ macula.

X, 5. Marg. ܕܣܘܒܐ, sine puncto ܕ

7. Marg. Super ܗܠܝܢ rasura: prope in marg. d. supra macula rubra semiabrasa.

14. ܒܢ̇ܠܣܘܬܐ, sub ܢ macula.

15. ܬܒܢ̇ܐ, super ܒ et in marg. d. rasura.

16. ܐܢ̈ܫܐ, pars altera ܫ in rasura, sed ex 1 scriptione: in marg. d. rasura.

Marg. ܐܒܢ̈ܝ, prius punctum maculatum.

ܕ̇ܠ̈ܣܝܐ, fere omnia in rasura 1 m.

17. Marg. Index Theodot. in rasura 1 m.

19. ܒܒܠܠܐ, sub ܠ 1º macula.

20. ܠܒܐ, in marg. d. extra lectiones marginis ductus brevis manu incerta, nisi est macula: editio neglexit.

21. ܕ̈ܒܬܐ, maculae sub ܒ et super ܐ

22. ܒܠ̣ܬܢ̇ܐ, super ܠ maculae.

25. ܢܣܝܠܐ, super ܐ rasura.

31. Marg. ܕܢܕܝܡܐ, ܕܢܕ in rasura, m. dubia.

ܒܒ̣ܐ, super ܒ rasura.

32. ܒܡܬ̇ܠܐ, sub ܬ rasura.

XI, 2. ܕܢ̈ܠܝܠܐ ܠ, in rasura, praeter partem notarum, 1 m.

ܐܘܢ., post punctum maculae.

6. Post ܬܢ̈ܝܩܐ rasura.

7. Ante ܠܐ macula et super ܐ rasura.

14. ܐܝܬ ܠܗܘܢ, ܝܬ ܠܗ partim in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

17. A ܕܝܠܗ ad ܕܝܠܗ incl. praeter prius ܕ in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

20. ܒܒܘܒܐ, in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

21. ܐܝܢܐ, ante ܐ et in marg. d. rasura, erat ܝ

22. ܠܠܒܗܘܢ, superscriptum in rasura rubrae scripturae 1 m.: in marg. d. rasura.

24. ܒܥ̇ܢܣܝܢ, sub ܝ rasura.

26. ܒܢ ܒܢܣܐ ܗܘ., excepto indice, in rasura 1 m.

28. ܕܒܡܝܠܢ, ܝ in rasura manu dubia: super ܡ rasura.

29. ܕ̇ܘܫܐ, post punctum ܕ̇ et in marg. d. rasura.

30. ܕܢܕܝܡܘܬܐ, super ܐ macula.

ܒܢܒܐ, in rasura 1 m.: in marg. dextro rasura.

31. ܢܬ̣ܫܢܐ, in rasura 1 m.

XII, 3. ܕܢܕܝܡ̈ܐ, in rasura 1 m. ܕܢܕܝܡ

6. ※ in rasura 1 m.: in marg. s. rasura.

10. ΣΠΛΑΓΧΝΑ maculatum ex nota Latina folii obversi.

14. ܠܒܢ̇ܐ, super ܠ ab initio et in marg. sinistro rasura.

15. ܣܢ̇ܒܠܢ, et ܒܠ̣ܒܠ̣ܐ maculata.

23. ܢܬ̣ܠܠܢ, super ܢ macula.

XIII, 5. ܣ̈ܝܦܐ, ܝ additum 1 m.: superius lineae inter ܦܐ rasura.

8. ܒܡ̇ܝܒܢ̇, super ܒ macula.

11. Marg. Post ܒ̈ܢܗܦܐ 1º macula.

12. ܕܒܣܬܘܢܐ, sub ܕ 1º macula.

ܦ̇ܒܬܐ, inter ܒܬ superius rasura.

20. Marg. ܫ̈ܠܝܒܐ, super ܝ et in marg. sinistro rasura.

23. Marg. ÷ ܕܩܢ̈ܝܠܐ, macula ante ÷

25. ܡܢܘ̈ܬܐ, ܢ superius partim in rasura 1 m.

XIV, 2. ܕܝܠܗ, super ܗ macula.

7. Sub medio ܗܘ et in marg. d. rasura.

16. Marg. In ܘܒܡ̇ܒܢ̇ erasum ܝ post ܡ, ut apparet, et linea uniens refícta 1, ut videtur, m.: in marg. d. rasura.

18. Marg. Ante ܐܫܢܘܢ extra lineam rubram, et paulum ante rasurae; erat ÷, et erasa duo puncta, aliis confusis cum linea.

20. Marg. ܠܫܒܢ̇ܐ in rasura 1 m.

24. Marg. ܒܕ̣ܒܘܬܐ, super ܕ macula.

25. ܢܦ̇ܩܐ, sub initio ܐ macula.

ܒ̈ܝ̣ܣܬ̣ܐ in rasura 1 m.

27. Marg. ܠܣ̈ܠܐ, alterum punctum maculatum.

28. ܕܠܢܒܐ, in ܠ et in marg. d. rasura.

XV, 7. ܘܗܢ̈ܐ, major distinctio evanuit in fine. In marg. sinistro rasura, in qua serius quid erat.

8. ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΝΤΩΝ, ΤΩΝ 1 m., sed ex forma posterius scriptum: maculae ex contactu lineae rubrae Scholii XIV, 23.

10. ܒܠ̈ܡܢܘܬܐ, super ܘ macula.

11. Marg. ܒܕܒܒܘܬܐ 2º, ܕ sine puncto.

12. ܕܒ̇ܠܡܡܝܢ, ܠ in rasura maculata m. dubia: in marg. d. rasura.

16. Marg. ܡܝܢܒܬܐ, super ܝ rasura.

17. Marg. Aquil. ܬܘܕ̇ܐ ܒܠܦܢܒܐ, ante punctum ܕ̇, et super ܒܢ 2º rasurae, ut apparet.

22. ܕܠܐ, super ܐ macula.

28. ܒܗ̈ܢܒܘܬܐ, super ܗ rasura. Margo sumendus ex v. 27: cf. ad Ps. LVI, 3.

29. ܒܢ̇ܝܐ, super ܒ macula.

Marg. Ante ܘܗ̇ܢܘܢ sub indice rasura.

ܕ̇ܘܣܠܐ., ܐ et punctum maculata.

XVI. ܠܒܒܗ, super ܗ rasura maculata: in marg. d. rasura.

30. ܠܢ̈ܒܐ, punctum super ܒ macula.

33. ܘܡܒܕܟ, super ܘ macula.

ܒܢ̇ܝܐ, superius maculae.

10. Marg. Inter tres lineas et ܠ super ܐܝܟ punctum maculatum.

16. ܕ̇ܫ̣ܒܝܢ 2º, ܫ maculatum supra.

21. Marg. ÷ ܡܠܘܠܠܬܐ ܢܬܒܕ̣ܐ, maculata.

Marg. ܐ̈ܢܣܐ cum cruce super initio ܐ maculata.

ܕܝܢ, sub ܝ macula.

23. Marg. ⁘ [Syriac], puncta ⁘ maculata et partim coalescentia cum linea rubra.

[Syriac], maculatum punctum prius.

29. [Syriac], [Syriac] maculatum.

30. Marg. [Syriac]... [Syriac] maculata.

31. [Syriac], punctum tenue macula.

XVII, 5. [Syriac], sub [Syriac] macula.

7. [Syriac], tenue punctum foramen.

8. [Syriac], super [Syriac] macula.

21. [Syriac], [Syriac] suppletum 1 m.: initium [Syriac] erasum.

22. Marg. [Syriac], in fine rasura; erat ut apparet, ⁘: prior pars asterisci proximi in illa rasura 1 m.

23. [Syriac], duo puncta 1 m.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

27. Marg. [Syriac], [Syriac] sine puncto.

[Syriac], subter et post [Syriac] rasura.

XVIII, 1. [Syriac], punctum [Syriac] evanidum, et, ut apparet, recens.

4. [Syriac], super [Syriac] macula.

8. Marg. [Syriac], subfusca [Syriac]

10. [Syriac], super [Syriac] macula.

11. Marg. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. s. rasura.

Post [Syriac] rasura.

19. [Syriac], duo puncta ante crucem rubra indici pertinent.

22. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac], inter [Syriac] super linea rasura.

Marg. ⁘ [Syriac], superiora ex 1 scriptione in rasura lineae rubrae superioris refictae altius 1 m.

3. [Syriac], recisum initio [Syriac] ob marg.

XIX, 7. [Syriac], sine puncto [Syriac]

14. [Syriac], pleraque in rasura 1 m.

20. Marg. ⸭ evanidum; puncta ut v. 16, 17, numquam fuisse apparet.

23. Post [Syriac] rasura.

29. [Syriac], [Syriac] maculatum.

Post [Syriac] rasura.

XX, 4. Marg. ⁘ [Syriac] ⁘, super [Syriac] macula.

5. [Syriac], super [Syriac] rasura.

7. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

20. Cf. Tischendorf, o. c. 76.

13. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. rasura.

XXI, 1, Marg. [Syriac], super [Syriac] et in marg. s. rasura.

10. [Syriac], sub [Syriac] ante puncta *ribui* macula: post vocem et in marg. d. rasura.

12. [Syriac], super [Syriac] rasura et macula.

13. [Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

14. Post [Syriac] 2º rasura.

18. ΠΕΡΙΚΑΘΑΡΜΑ, Ε et pars Π in rasura 1, ut videtur, m.

24. Ante [Syriac] in marg. rasura.

28. [Syriac], super [Syriac] 2º macula.

30. [Syriac], post punctum [Syriac] rasura.

XXII, 1. [Syriac], subtus macula, post vocem rasura.

4. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. rasura.

5. [Syriac], sub [Syriac] macula.

7. [Syriac], [Syriac] superius erasum, infra ductus tenuis [Syriac] erasus et refictus inferius 1 m.: in marg. s. rasura.

[Syriac], puncta *ribui* in rasura m. dubia: in marg. d. rasura.

[Syriac], erasa pars ductus [Syriac] in marg. s. rasura.

9. [Syriac], maculatum.

[Syriac] [Syriac], vestigia [Syriac] certa in macula.

10. [Syriac] [Syriac], maculata.

14. [Syriac] ante [Syriac] in rasura 1 m.

16. Marg. Indices ad [Syriac] in rasura 1 m. In textu idem index ac in margine, sed pars periit in editione.

20. [Syriac], [Syriac] partim in rasura 1 m.

Marg. [Syriac], [Syriac] in rasura m. dubia.

24. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

25. [Syriac] maculatum.

XXIII, 3. [Syriac], linea macula editionis.

8 [Syriac], [Syriac] superius abrasum.

13. [Syriac], ante punctum [Syriac] et sub [Syriac] rasura.

[Syriac], L f. 28 v. addit [Syriac]

20. Post [Syriac] rasura.

22. [Syriac], subtus macula.

24. [Syriac], ductus in marg. m. dubia.

29. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. rasura.

30. [Syriac] 2º, sub [Syriac] et in marg. d. rasura.

[Syriac], sub [Syriac] 2º rasura.

34. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

35. [Syriac] [Syriac], in rasura maculata m. dubia; post [Syriac] macula: in marg. d. medio paulo altius textu rasura.

XXIV, 6. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

7. Post [Syriac] rasura.

17. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

21. [Syriac], ante [Syriac] altius rasura.

XXIX, 27. Cf. Tischendorf, o. c. 76.

[Syriac] ※ [Syriac], super [Syriac] macula.

Post [Syriac] rasura.

XXX, 7. Marg. Duo [Syriac] superius maculati.

9. [Syriac], sub [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], [Syriac] sine puncto.

12. [Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.

14. [Syriac], punctum 2º maculatum.

XXIV, 24. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. rasura.

26. [Syriac], [Syriac] maculata.

28. ΣΟΝ, pro Σ erat Ε, ut apparet, sed erasus ductus medius: in marg. s. rasura.

31. [Syriac], ad [Syriac] macula.

XXX, 15. Marg. Ante [Syriac] sub nota rasura: in [Syriac] macula super ܒ

※ ÷ 1º, in rasura 1 m.

[Syriac] in rasura 1 m.: ⊹ prope 1 m.

[Syriac], extremum inferius literae ܝ erasum: in marg. d. rasura.

16. ※ ÷ 1º, in rasura 1 m. ÷: initium [Syriac] textus erasum, ibique ex parte est ※ 1 m.

[Syriac], ܪ in rasura 1 m.

17. [Syriac], subtus macula.

19. [Syriac], ܠ in rasura m. dubia: in eadem rasura extrema pars asterisci.

[Syriac], sub [Syriac] macula editionis.

20. Marg. Sub [Syriac] macula.

22. [Syriac], super [Syriac] macula ex rasura.

25. [Syriac], erasum initium [Syriac] 1º, in cujus rasura ex parte est ※ 1 m.

[Syriac], super [Syriac] rasura maculata.

[Syriac] ※ ÷, super [Syriac] rasura, et pars ÷ versus ※ in rasura 1 m.

27. [Syriac], [Syriac] in rasura et evanida m. dubia: supra macula ex rasura est.

31. ΟΣΦΥΟΣ, Υ partim in rasura 1 m. Marg. Sub ÷ 1º macula.

32. [Syriac], sub ܘ 2º macula.

33. [Syriac], super ܐ 2º macula.

XXXI, 3. ΒΟΥΛΗΣ, Η in rasura 1 m.: in marg. s. rasura.

[Syriac] bis, super utrumque [Syriac] rasura.

XXV, 3. [Syriac], maculatum ܠ.

12. [Syriac], postea vitium membranae.

Ab [Syriac] ad finem v. 13 [Syriac] incl. in rasura 1 m.: vix incepta abradi duo puncta sub [Syriac], quae editio retulit.

14. [Syriac], puncta *ribui* et extremum ܬ in rasura 1 m.

15. [Syriac], ܠ 1º in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

19. [Syriac], [Syriac] ex parte videtur in rasura 1 m.: punctum in marg. d. 1 m.

22. [Syriac] uniebatur cum indice, sed tenui rasura separatus: in marg. d. aliquid evanidum dubia m., quod ex parte refert editio.

23. [Syriac], ܫ 2º maculatum.

24. [Syriac], punctum propius macula.

25. Marg. [Syriac], subfuscus codex.

XXVI, 4. [Syriac] [Syriac], praeter ܐ 2º in rasura 1 m.

8. Scholion, ut Origenis Tischendorf, o. c. 115.

9. Marg. Post ⁘ [Syriac] maculae.

12. [Syriac], macula super [Syriac]

[Syriac], ante punctum inferius, et in marg. d. rasura.

16. Marg. [Syriac], in indicis sinistra evanuit punctum inferius rubrum, et in eodem super Graeco evanuerunt puncta rubra.

[Syriac], super ܬ et ܒ et in marg. s. rasura.

17. Marg. [Syriac] maculatum.

17, 18. [Syriac]... [Syriac], maculata.

18. Marg. [Syriac], punctum crassum macula.

19. [Syriac], inter puncta *ribui* et in marg. d. rasura.

28. [Syriac], sub [Syriac] macula.

XXVII, 8. Inter [Syriac] et ÷ rasura.

12. [Syriac], post punctum [Syriac] rasura.

14. [Syriac], ܦ in rasura m. dubia. Inter [Syriac] et vocem defectus membranae.

16. Marg. [Syriac] in rasura 1 m., a qua est et [Syriac] partim in rasura: index vero Graeci hic et in Graeco erasus a dextra parte.

18. Index et linea super KN partim in rasura 1 m.

20. [Syriac]... [Syriac], maculata.

XXVIII, 1. [Syriac], maculatum.

5. Post [Syriac] rasura.

9. [Syriac], punctum inferius 1 m. pro alio eraso super extremo ܐ inferiori.

[Syriac], infra inter ܢ et ܪ rasura.

19. [Syriac], post punctum [Syriac] et in marg. d. rasura.

20. [Syriac], super ܘ macula.

21. [Syriac] 2º, ad ܘ et in marg. d. rasura.

24. [Syriac], ante vocem rasura.

XXIX, 2. [Syriac], inter p. *ribui* et in marg. s. rasura.

4. [Syriac], infra rasura maculata: in marg. d. rasura.

5. [Syriac], sub ܐ rasura.

10. Marg. [Syriac], [Syriac] partim in ras. 1 m.

12. [Syriac], [Syriac] maculatum.

13. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. rasura.

16. Post [Syriac] rasura.

[Syriac], inter [Syriac] super lineam, et in marg. s. rasura.

22. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac] 3º, super [Syriac] rasura, fortasse [Syriac]

[Syriac] 2º, super extremo [Syriac] rasura.

23. [Syriac], super ܠ macula.

[Syriac], sub ܐ rasura.

24. [Syriac], [Syriac] abrasum sub [Syriac], et inferius refictum 1 m.: in marg. s. rasura.

25. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. rasura.

[Syriac] 1º, in marg. macula.

[Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], ad [Syriac], inter [Syriac] et punctum, et in marg. s. rasura.

27. [Syriac], ܢ maculatum.

XXXI, 10. Marg. Lineae indicis in ras. 1 m.

[Syriac] et quae sequuntur, praeter duos ultimos ornatus, in rasura 1 m.

21. Marg. [Syriac], super punctum ras.

31. [Syriac], super ܝ macula.

Subs. L. 1. [Syriac], sub [Syriac] macula.

L. 6. [Syriac], sub [Syriac] 2º macula.

L. 8. in marg. rasura, erat rubri quid.

L. 9. ܘܗܠܟܝܢ, sub ܗ macula.

ܐܬܡ̈ܠܟܝܢ, abhinc ad finem exstant in Tischendorf, o. c. 122.

L. 12. ܒܟܝܢ̇ܐ, inter ܝ et ܢ̇ rasura.

ECCLESIASTES

Tit. ܩܘܗܠܬ, ܩܘ maculata. Ulla libri habet Bar Salibi; cf. in Prov. initio.

I, 5. ÷ ܘܕܢ̇ܚ .ܫܡ., cum puncto super ܢܚ

8. ܠܒܝ̈ܐ, maculae supra et infra.

10. ܕܢܡܠܠܢ, inter ܢ et ܡ rasura.

ܡܢ in lata rasura m. dubia.

11. ܠܗܘܢ, supra maculae omnia.

12. ܐܢܐ, super ܢ macula.

13. ܥܢܝܢܐ, ܝ rasura superiori effictum ex ܥ, ut apparet: in marg. s. rasura.

15. ܠܡܬܡܢܝܘ, super ܢ et in marg. d. rasura. Deest margo.

16. ܗܘ̇ܝܢ, erasus ductus tenuis ، et refictus inferius 1 m.

17. Post ܣܟ̈ܠܘܬܐ rasura.

ܝܕܥ̇ܬ, sub ܬ rasura.

ܪܥܝܢܐ, super ܐ macula.

18. Post ܣܟܠܘܬܐ macula.

II, 1. ܘܗܐ ܐܫܢ, in rasura ܗܐ ܐ 1 m.: in marg. d. rasura.

2. Marg. Nota ܫ 1°, non puncta, in rasura, m. dubia nota et punctum prius: in marg. s. rasura.

Marg. Index super ܦܗܝܐ in rasura m. dubia: in marg. s. rasurae.

3. ܕܠܒܝ 3°, sub ܠܒܝ rasura maculata.

ܐܢܐ, ܢ in rasura m. dubia.

5. Post ܓܢ̈ܐ rasura.

6. Post ܠܒܢܐ rasura.

7. Post ܘܕܒܝܬܐ rasura.

11. ܘܒܥܡܠܐ, ܒ in rasura a 1 scriptione.

15. Marg. ܘܐܦ, maculae ad ܐ et ܦ

16. ܐܝܬܘܗܝܢ, sub ܐ macula.

17. ܣ pars prior in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

19. ܘܢܫ̇ܬܠܛ, punctum in marg. videtur 1 m.

21. ܠܐ̣ܢ, sub ܢ et in marg. d. rasura.

23. ܕܝܠܗ 2°, in rasura 1 m. pars ܕ et cetera praeter punctum post majorem interpunctionem.

III, 2. Marg. Super ‑+‑ macula.

4. ܠܡܒ̣ܟܐ, super ܒ rasura.

6. ܠܡܘܒܕܘ, sub ܡ macula.

11. ΑΙΩΝΑ, sub Α finali rasura.

14. ܗܠܟܝܢ ܕܢܒ̣ܒ, media fere tota in rasura 1 m.: super ܒ et in marg. d. rasura.

Post ܠܥܠܡ. et in marg. d. rasura.

15. Marg. ܬܒܥܢ ܥܠܚܢ maculata.

16. ܪܘܫ̇ܥܐ, ܫܥ in rasura 1 m.

17. Ante ܠܟܠ et in marg. d. rasura.

19. ÷ ܠܗܘܢ ܐ, postea foramen, non punctum.

IV, 1. ܕܡܬܥ̣ܒܕܝܢ, super ܥ rasura.

3. Punctum in marg. s. macula.

4. ܥܡܠܗ̇, sub ܠ 1° macula.

13. ܠܡܬܡܠܟܘ, sub ܡ et in marg. d. rasura.

14. Marg. ܢܦ̣ܩ, super ܢ et in marg. d. rasura.

17. ܪ̈ܓܠܟ ܛܪ maculata.

Scholion Olympiodori. Hoc et cetera Scholia ejusdem in hunc librum reperiuntur ad eundem ac Syri locum in ejus Commentario edito, nisi quoad locum aliquid noto. Syriaca Olympiodori excerpta in Ecclesiasten, forte eadem ac nostra, memorat Wright in suo Catalogo p. 906 ex cod. Musei Britannici, *Add. Ms.* 12168. L. 2 ܡܫܘܦܬܐ, super ܬ macula, alicubi codex subfuscus.

Marg. ܕܡ̈ܝܬܐ, pars superior ܡ refecta m. dubia, et videtur in rasura.

V, 1. ܢ̇ܪܗܒܢ, post punctum ܪ̇ macula.

Marg. ܒܒ̣ܡܘܬܐ, super ܒ macula.

3. Margo Theodotionis et sequens Symmachi 1 m., sed ex parte in rasura, quae ante primam scripturam facta est, ut apparet: in marg. d. rasura.

8. Marg. Post ܕܫܡܠܐ et in marg. d. rasura.

10. Scholion Olympiodori. L. 1 ※ in rasura 1 m.: l. 3 ܒܣܟ̈ܠܘܬܐ, super ܘ macula: l. 4 ܫ̈ܟܐ, ܫ̈ܟ in rasura m. dubia.

13. Marg. ÷ ܒܒܘܬܐ ܬܒܒܡܝܢ in ras. 1 m.

17. ܘܠܒܒ̣ܪܚܐ, ܪܚܐ in rasura 1 m.

VI, 2. ܕܝܠܗ̇., punctum finale maculatum.

4. ܐܬ̣ܐ, subtus et post ܐ 2° et in marg. d. rasura.

6. Post ܕܠܒܒ̇ܐ maculae.

9. Scholion. Index marg. in rasura est 1 m. Extat in Catena codicis Ambrosianae Bibliothecae *A.* 148. *Inf*, cf. ad Job, I, 1. L. 2 super ܐܝܦ macula: l. 3 ܠܡܡܫ̇ܠ, ante punctum ܠ̇ et in marg. d. rasura.

11. ܕܐܝܬ, ܬ maculatum.

VII, 2. Marg. Macula ex vitio membranae. Ante ܠܝ̇ܬ 2° macula.

7. ܥܘܫܩܐ, linea supra recentior.

9. Marg. ܒܒܡܘܬܗ, ܗ in rasura m. dubia: in marg. s. rasura.

12. ܛܒܐ ܗܝܢ, in rasura m. dubia: in marg. d. rasura.

14. Ante ܕܐܢ, sub ܕ et super ܐ rasura.

15. Scholion. Ductus ante indicem m. dubia. Olympiodorus habet ad v. 14

16. ܒܙܕ̣ܝܩܘܬܐ, super ܒ 2° rasura, et ipsum ex parte refectum, ut apparet, ex ܠ̇ in ipso scriptionis actu.

17. ܐܬܒܪܟܬ, in rasura 1 m.

19. Scholion L. 3. ܐܬܝܠܕܬ, super lineam, quae 1 m. videtur, inter ܘ et ܬ rasura: in marg. d. rasura.

22. ܕܠܟܝ., sub ܝ ante punctum rasura.

23. Punctum post ܒܐܒܐܗ 1º in rasura, videtur 1 m.

ܐܬܐܟܠܐ ܐܬܚܢܬܘܐ, in rasura 1 m.

ܠܐܟܠ ܐܬܚܢܬܘܐ: in marg. d. rasura.

25. Ante ܗܘܢ rasura.

26. ܐܬܒܬܩܘ, sub ܒ macula.

ܐܬܗܦܘ., a puncto finali, quod est in rasura ex parte 1 m., rasura ad finem lineae, in qua erat, ut apparet, scriptura rubra; in hac rasura autem est scriptum minio ܡܠܐܟܐ v. 27. In marg. d. rasura.

27. Marg. Punctum post .ܐ. macula.

ܐܬܡܘܬ, in rasura ܐ 2º m. dubia.

29. ܐܬܚܘܐܘ, subtus macula.

30. ܘܒܬ, sub ܢ, vel supra ܬ subjecti ܐܬܬ rasura: in marg. d. rasura.

VIII, 4. Marg. ܢܬܟܬ, ܢܟ 2º maculatum.

8. ܐܬܟܬܒܬ, ܟܟ in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

10. ܐܬܒܬܒܪ, ܒ partim, et ܪ in rasura 1 m.: super ܒ rasura.

13. Ante ܝܪܘܬ macula.

ܐܬܗܟܐܪ, in rasura 1 m. partim ܗܟܐ

14. Marg. ܐܬܡܘܬ ܢܬ ܟܟ 2º, in rasura 1 m. ܘܒܢܬ ܢܟܟ

16. ܐܬܦܢܒܟܘ, super ܘ macula.

IX, 1. ܢܟܦܒ, sic index ut super ܢܟܦܒ, VIII, 17, sed ibi solum margo.

3. ܐܬܢܬܢܬ, ܬ 2º et pars ܐ in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

4. ܕܡܫܡܫܢ., circa punctum finale maculae.

5. ܐܬܟܘ 2º, super ܐ macula.

7. ܐܬܚܬܟܬܒ, super ܒ 1º ras., quam refert macula: ܪ et partim ܢ et ܚ in ras. 1 m.

9. ܝܚܘܐܬܒܬܒ, ܝ in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

12. ܐܬܒܗܟ, subtus macula.

15. ܐܬܚܬܪ, ܐ maculatum.

16. ܘܗܬܒܬܡܘ, sub ܗ macula.

17. Tenue punctum ante ܢܦ macula.

18. ܐܬܚܘܒܦ, inter ܒܦ super linea ras.

X, 1. ܐܬܟܬܪ, index in rasura 1 m.

Marg. ܐܬܢܡܬܪ, ܪ sine puncto.

ܢܚܐܬܚܬܢܪ, super ܒܬ 2º alta ut index rasura.

Marg. ܐܬܒܬܐ. maculatum.

2. ܗܒܬܟ 1º et 2º, inter duo ܗ rasura.

ܗܒܟܢ 1º, super ܗ macula.

3. Index ante ܢܟܐܐ partim in ras. 1 m.

Scholion Olymp. L. 1 ܐܬܒܘܐܒܪ, praeter ܐ in rasura 1 m.: l. 2 ܘܟܘ evanidum ܟ

Post ܢܟܝܐ rasura maculata.

ܢܬܢܬܡܐܬܪ, sub ܢܬ rasura.

4. Sub linea inferiori Scholii et in marg. d. rasura.

5. Scholion. Initio ⁘ minio repletum in rasura, videtur 1 m.: in marg. d. rasura.

6. ܐܬܦܬ, ductus prior ܬ erasus superius: in marg. d. rasura, in qua est 1 m. pars literae ܢ vocis marg. ܢܬܪܒܚܐܒ

7. ܐܬܒܬ, super ܟ rasura.

11. Marg. ܢܬܢܬܢܚ, punctum maculatum.

15. ܐܬܚܢܬܒ., sub ܐ rasura.

18. Ante ܢܒܟܚ macula.

19. Marg. ܐܬܒܬܩܘ, super ܐ macula.

ܢܡܫܡܪ, punctum super ܢ macula.

Marg. ܢܬܢܬ, maculatum infra ex confricato et diffuso minio lineae Scholii inf.

20. ܢܗܘܐܟܪ, super ܟ rasura.

ܢܪܘܒ, in rasura 1 m.

XI, 1. ܐܬܡܘܝܠܐ, punctum super ܠ 1 m.

3. ܐܬܘ, super ܢ rasura maculata.

5. Marg. ܢܟܬ. maculatum.

6. ܐܬܬܒܬܘ, post punctum ܪ et in marg. d. rasura.

Marg. ܠܐܬ, punctum altius macula.

10. Ante ܝܟܢ 1º macula.

ܐܬܘܗ, ܢܘܗ in rasura m. dubia: in marg. d. rasura.

XII, 1. ܝܟܢ, super ܪ macula.

ܐܬܟܟ, inter ܟ et ܐ rasura maculata: in marg. d. rasura.

Marg. ⁘ ܝܟܢ, puncta ulla evanida.

ܐܬܚܬܘ., ܢ superius refictum in rasura m. dubia.

4. ܐܬܒܘܬܬ, super ܒܘ et in marg. s. ras.

ܐܬܒܠܪ, ante punctum ܪ rasura.

5. ʽΗΠΙΓΟΝΟΣ, linea spiritus ad Η vix visibilis, nec editio retulit; accentus maculatus.

ܐܬܒܘܬܬ, super ܒܘ et in marg. s. ras.

6. Marg. ⁘ post ܐܬܚܠܠܟܡܡ reprobata lineola 1 m., quae aliam scripsit ante ܚ., adeo evanidam, ut editio non retulerit.

ܢܟ ܟܟ 1º, superius macula.

7. ܝܘܡܗܚ, super ܗ macula.

10. ܚܟܗܘܒ, punctum tenue super ܚ macula.

Post subscriptionem ultimam linea recurva rubra finitur duplici ductu nigro, qui adeo evanuit, ut editio non retulerit.

CANTICUM CANTICORUM

I, 1. Habet plura saltem textus Bar Salibi; cf. ad Ps. supra p. 3.

3. Marg. ܐܪܗ 1º, sub ܐ vel rasura, vel confricatio maculata, vel etiam simplex macula, in qua videntur fuisse ex vestigiis dubiis punctum sub ܐܪܗ, et duo puncta super ܢܚܟܪ

4. Marg. ܐܬܚܠܦܬܒ, super ܦ et sub ܐ maculae.

5. Marg. super. Nota ܐ initio, non punctum, in rasura m. dubia. Interpretationes istae nominum cum ceteris quae infra occurrunt in toto libro, collectae prostant Graece in libro: *Eusebii*, *Polychronii, Pselli in Canticum Canticorum Expositiones* ed. Meursio, p. 11, cum vix levi ulla varietate; passim etiam occurrunt suis locis et in eodem libro, et in Procopii Catena edita a Mai, *Class. Auctorum T. IX*, ne Onomastica inter Opera S. Hieronymi, iterum edita a De Lagarde, commemorem. Syriace ex loco quem occupant, puto exstare istas interpretationes in cod. Musei Britannici, *Add. Ms.* 12168, cf. Wright, *Catalogue of Syriac MSS.* 906, *b*.

6. ܕܐܒܐ, ad ܕ maculae: ܐܒ in rasura m. dubia.

7. ܕܢܣܒܬ, sub ܣܒ macula.

ܐܚܪܬ 2°, punctum ex atramento macula.

8. ܠܚܡܢ 2°, ad ܠ et in marg. d. rasura.

9. ܕܦܠܓܘܢ, punctum 1° sub ܕ macula.

11. ܕܕܗܒܐ, ܒ obfuscatum. Passim codex in hac pagina, praesertim in marginibus inferioribus, obfuscatus, et sine nota afferam voces, quae remorari possunt lectorem.

12. Marg. inf. Scholion ex Joanne Abbate Aphtoniano. Initio ܒܢ. in rasura 1 m.: l. 3. ܫܒ̈ܚܬܐ et ܕܫܘܒܚܬܐ. Licet titulus Joannis sit *Abbatis τοῦ Aphtonii*, idem tamen videtur cum Joanne Bar Aphtonii Abbate Cansarensi collato Wright l. c., ubi isti tribuuntur excerpta Commentarii in Canticum Canticorum, eadem fortasse ac nostra. Eum vero Graece scripsisse, non Syriace, demonstrant pro nostris Scholiis tum lingua versionem ex Graeco redolens, tum loci sacri a Graeco, non a Pescito desumpti. Abbas autem Cansarensis hymnos Graece scripsit; cf. Wright, o. c. 330.

Marg. ܢܗܒܬ, sub ܬ macula.

Marg. ܣܒܟܡܢ

14. Marg. inf. Scholion S. Gregorii Nisseni, Graece in ejus Homilia III in Cant. in h. l. Syrus indicat desumptum fuisse ex Homilia IV, vel ex errore, vel quod aliter divisum fuerit opus Gregorii. Syriace exstat, ut puto, in Cod. Musei Britannici, *Add. Ms.* 12168, cf. Wright, o. c. 906. L. 1 punctum super ܬܘ vocis ܬܘܬܝܬܝܬ m. dubia est: l. 2 ܕܒܢܝܠܘܗܝ et ܘܒܡܘܪܒܬܐ: l. 3 ܒܣܘܡܬܐ: l. 4 ܕܒܠ ܘܐ in ras. m. dubia, et post ܕܒܠ vacuum ex foraminibus punctorum, quibus lineae ordinis scriptionis textus dirigebantur.

Marg. infer. Scholion anonymon. Lin. 1 ܒܡܫܒܕܕܬܐ: l. 2 ܕܢܝܒܬܐ... ܒܡܫ̈ܒܕܢ ܕܒܡܫܒܕܕܬܐ, ܕ maculatum.

15. Marg. Theodot. ܐܬܬܠܝܢ ܣܦܩܢܬܐ 1°, ad ܝ 1° superius initio rasura, ܝ 2° refictum ex parte 1 m., ܠܗܢ ܣܦܩܢܬ in ras. 1 m.

ܡܕܒܬܢ, sub ܬ macula.

ܠܒ̈ܢܐ, punctum prius maculatum.

Super ultimum ornatum macula.

II, 3. ܒܡ̈ܫܐ, sub ܡ macula.

5. ܣܘܘܘܠܢ, post ܠ super linea ras. maculata, erat ܓ, ut apparet: in marg. dextro rasura.

Scholion Joannis. L. 1 post ܕܢܒ̈ܠܐ macula: l. 2 ܕܠܠܗܘܢ, sub ܗܘ rasura.

7. Marg. Nota ܗ in rasura maculata m. dubia: in marg. d. rasura.

Punctum ante ornatum 2° macula.

8. Index marg. 3° super ܒ maculatus.

ܕܪܘܣܒ, sub ܘ macula.

9. Scholion. ܒܓܠܝܬܐ in fine, super ܓ rasura maculata, non puncta *ribui*.

10. Super ✝ macula.

11. ܠܗ, punctum ad ܠ videtur 1 m.

Ductus in marg. s. duplicis manus dubiae prioris, serioris alterius.

ܐܚܪܢ, super ܠܢ macula.

12. ܐܣܬܒܪܢ, ܬܒ in ras. 1 m.

14. ܠܒܢ, super ܠ rasura partim maculata: in marg. d. rasura.

15. ܬܠ̈ܠܐ 1°, punctum prius maculatum.

Marg. ܣܒܟܡܢ, super ܒ macula edit.

ܠܘܪ̈ܐ, super ܐ maculae.

17. ܐܬܕܦ̈ܐ, inter ܐܬ rasura: linea uniens videtur 1 m.: in marg. d. rasura.

Marg. Sub nota ܘ macula.

III, 2. ܘܐܒ̈ܠܐ, puncta duo 1 m.

5. ܕܐܘܪܫܠܡ, sub ܠܡ rasura.

ܘܒܫ̈ܠܝܘܬܗ, ܗ in ras. m. dubia.

6. Index marg. inf. partim in ras. 1 m.

8. ܕܒܠܠ̈ܘܬܐ, in ܒ, et super et infra illud, et in marg. d. rasura.

10. ܕܒܒܝ, sub medio ܒ macula.

Ante ܕܝܠܗ 2° macula.

ܕܗܒܐ., in rasura 1 m.

10, 11. ܡܢ ܒܢ̈ܬ ܐܘܪܫܠܡ ܦܘ̈ܩܕܢ ܦܘ̈ܩܕܢ ※ ܒܢ̈ܬ ܐܘܪܫܠܡ ܒ

cum indice crucis in rasura maculata 1 m.

IV, 1. Marg. ܕܝܠܟܝ, codex subfuscus.

ܐܝܟ, sub ܐ macula.

2. ܗܘܝܢ, super ܝ rasura.

8. Marg. ܒܪܬܐ ܣܡܝܢ, punctum super ܒܪ fortasse serius.

ܐܢܬܝ 1°, sub ܬܝ rasura.

9. ܟܠ̈ܐ, super ܐ macula.

Scholion Joannis. L. 1 ܗܠܝܐ in rasura 1 m., et in marg. s. rasura: l. 2 ܘܣܦܝ̈ܢܐ, super ܣ macula.

10. ܬܕ̈ܝܐ 1°, ܝܐ cum puncto *ribui* secundo in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

13. Scholion 1°, cf. Eusebius, o. c. ad h. l.

ܟܠܗܘܢ, scriptum ut pars textus.

ܦܐܪܐ, ante punctum ܪ rasura.

[Syriac], lineae recentiores.

16. Marg. [Syriac], punctum finale coaluit cum linea rubra.

Marg. [Syriac], inter vocem et punctum finale, infra hoc et in marg. s. rasura.

V, 1. [Syriac], post punctum [Syriac] rasura.

[Syriac], sub [Syriac] rasura.

[Syriac], ad [Syriac] supra, et in marg. d. rasura.

3. Post [Syriac] in marg. punctum evanidum m. dubiae, seu potius macula; editio neglexit. Vox addita in 1 scriptione.

7. [Syriac], [Syriac] 1º in ras. 1 m.: in marg. d. rasura.

8. [Syriac], punctum super [Syriac] videtur macula.

9. [Syriac], punctum sub [Syriac] macula.

10. Marg. [Syriac], in ras. 1 m.

11. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], sic, ut editio dat, super [Syriac] recentiori, ut videtur, atramento coopertum punctum unum, vel duplex, ut potius videtur.

[Syriac] 2º, sub [Syriac] macula.

12. Marg. Sub Scholio rasura, in qua est et pars lineae ejus inferioris 1 m.

13. Scholion. [Syriac], [Syriac] et ductus altus finalis [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

14. Marg. Scholion. [Syriac], ad [Syriac] superius initio et in marg. d. rasura: [Syriac], punctum finale in rasura, quae procedit versus textum, et in marg. d. secunda rasura.

17. [Syriac] 2º, sub [Syriac] rasura.

VI, 1. [Syriac], initio basis literarum [Syriac] 1º et [Syriac], et in marg. d ras.

3. [Syriac], ad [Syriac] prope [Syriac] et in marg. d. rasura.

6. [Syriac], sub [Syriac] macula.

7. [Syriac] 1º, punctum super in ras. m. dubia: in marg. d. rasura.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

8. [Syriac] 1º, super [Syriac] macula.

Post [Syriac] rasura.

[Syriac], super [Syriac] rasura, sed [Syriac] non videtur fuisse: sic puncta 1 m.

9. Marg. [Syriac], super [Syriac] et alterum ductum [Syriac], et in marg. d. rasura.

12. [Syriac] 3º, super [Syriac] macula.

VII, 1. Marg. [Syriac], super [Syriac] rasura.

Marg. [Syriac], post punctum [Syriac] rasura.

4. [Syriac], [Syriac] in parte inferiori erasum superius: in marg. d. rasura.

6. Scholion [Syriac], punctum finale coaluit cum linea rubra.

7. [Syriac], sub [Syriac] 2º macula.

12. [Syriac] 1º, punctum sub [Syriac] in rasura 1 manu.

[Syriac], [Syriac] in rasura 1 manu: in marg. d. rasura.

VIII, 1. Marg. Sym. [Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.: in marg. s. rasura.

9. Marg. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. rasura.

10. [Syriac], super [Syriac] rasura.

12. Post [Syriac] 1º ras. rubri scripti quae et infra paulum descendit.

※ in rasura 1, ut videtur, manu.

SAPIENTIA SALOMONIS

I, 4. Post [Syriac] rasura.

8. [Syriac], super [Syriac] rasura, ut apparet.

9. [Syriac], post punctum [Syriac] et in marg. s. rasura.

ΕΞΕΤΑΣΙΣ, ΣΙΣ in rasura 1 m.

[Syriac], [Syriac] in ras. manu dubia.

12. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

13. [Syriac], ante punctum sub [Syriac] rasura.

II, 1. [Syriac], subter et post [Syriac] rasura; eam sub [Syriac] refert partim macula edit.

[Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.

2. Ante [Syriac] rasura, descendens et infra.

Post [Syriac] rasura.

12. Crux in marg. d. recentior et evanida; in lapide retractata minus exacte refert codicem.

14. Post [Syriac] rasura.

21. [Syriac], super [Syriac] rasura.

22. Nota rubra [Syriac] partim in ras. 1 m.

III, 1. [Syriac], sub [Syriac] macula.

2. A fol. 73 r. ad 96 v., quae ut faciliora operi photolithographico priora fuerunt impressa, ut etiam in fol. 3-6, maculae codicis casuales de more deletae fuerunt in lapide. In ullis autem ex sequentibus paginis Sapientiae, quod novitiae essent operae, minus nitida et exacta interdum repraesentata fuit forma literarum.

5. Ante [Syriac] rasura, ut videtur.

6. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

8. [Syriac], super [Syriac] rasura.

14. [Syriac], super [Syriac] rasura.

[Syriac], evanuit in edit. punctum infra.

[Syriac], [Syriac] passum est in editione.

[Syriac], punctum infra passum est in editione.

17. ΜΑΚΡΟΒΙΟΙ, Β evanidum in editione, in qua evanuit et crux indicis super Α.

IV, 1. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

4. [Syriac], pars [Syriac] et pars [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. rasura.

5. Marg. [Syriac], [Syriac] sine puncto.

9. [Syriac], [Syriac] passum est in edit.

10. [Syriac], post lineam inferiorem [Syriac] rasura.

V, 1. [Syriac], super [Syriac] macula edit.

2. Post [Syriac] macula edit.

5. [Syriac], punctum 2º evanidum in edit. Crux marg. serior et evanida.

7. [Syriac], subtus inter [Syriac], et sub [Syriac] inter duo puncta, et in marg. d. rasura.

[Syriac] suppletum 1 m.

8. [Syriac], inter [Syriac] et punctum, et in marg. d. rasura.

10. [Syriac], [Syriac] passum est in edit.

11. [Syriac], supra inter [Syriac] rasura.

Scholion. [Syriac], [Syriac] evanidum in editione: post vocem [Syriac] macula editionis: [Syriac] maculata in edit.

12. Marg. [Syriac], evanuit punctum [Syriac] in editione.

13. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

14. Punctum ante Scholion coopertum linea rubra.

[Syriac], post punctum [Syriac] rasura.

17. [Syriac], evanidum inferius [Syriac] in edit.

18. Ante [Syriac] rasura.

21. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

[Syriac], super [Syriac] 2º rasura.

[Syriac], sub [Syriac] rasura.

23. ΔΥΝΑΜΕΩΣ, crux super Υ periit in editione.

VI, 2. [Syriac], [Syriac] passum est in editione.

4. [Syriac], super punctum finale ras.

7. [Syriac], in ras. 1 m.

13. [Syriac], praeter [Syriac] in ras. m. dubia.

15. [Syriac] 1º, [Syriac] evanidum et maculatum, linea autem integra primo uniebatur literae [Syriac].

20. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

Ante [Syriac] ras.: in marg. d. ras. rubri.

21. [Syriac], super [Syriac], et in marg. d. rasura: extremum [Syriac] erasum.

VII, 3. ΟΜΟΙΟΠΑΘΗΣ, Ο 2º passum est in editione.

Marg. [Syriac], punctum inferius evanuit in editione: [Syriac], [Syriac] passa sunt in editione.

[Syriac], sic sine punctis *ribui* in textu.

15. Marg. [Syriac], [Syriac] passum est in edit.

18. Marg. L. 2 [Syriac], super [Syriac] rasura. Fortasse exstat hoc Scholion in codice Musei Britannici, *Add. Ms.* 12168; cf. Wright Catal. 906.

VIII, 1. [Syriac], punctum tenue sub [Syriac] macula.

5. [Syriac], evanuit punctum finale in editione.

[Syriac], evanuit punctum [Syriac] in edit.

6. [Syriac], inter [Syriac] et punctum et in marg. s. rasura.

10. [Syriac], post punctum in marg. ras.

15. [Syriac], in ras. 1 m. praeter [Syriac]

16. [Syriac], post [Syriac] et in marg. s. ras.

17. —|—, ductus versus textum in ras. m. dubia: in marg. d. rasura.

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac] cum parte proximi [Syriac] et [Syriac]

18. [Syriac], super [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac], et in marg. d. rasura.

21. [Syriac], in ras. [Syriac] m. dubia: in marg. d. rasura.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. s. rasura.

IX, 1. [Syriac] 2º, sub [Syriac] rasura.

6. [Syriac], pars tenuis [Syriac] abrasa et reficta 1 m.: in marg. d. rasura.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: erasus etiam finis ductus superioris [Syriac] praecedentis: in marg. d. rasura.

9. [Syriac], puncta *ribui* evanida in editione.

[Syriac] 2º, [Syriac] prope [Syriac] erasum paulum: punctum super [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. rasurae duae.

10. [Syriac] 1º, super [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. rasura.

[Syriac], erasus ductus acutus [Syriac] 1º versus [Syriac] 2º: in marg. s. rasura.

11. [Syriac], inter [Syriac] et punctum, et in marg. d. ras., et punctum ipsum ex parte in ras. 1 manu.

12. [Syriac], pars [Syriac] sub literis erasa et reficta inferius 1 m.

Sub [Syriac] maculae editionis.

16. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refictus inferius 1 m.: in marg. d. ras.

17. [Syriac], super [Syriac] rasura.

X, 1. [Syriac], punctum infra evanidum in editione.

2. [Syriac], in marg. d. lapide scriptorio serius fere ut w tenuissimum: editio non retulit.

4. [Syriac], super [Syriac], et in marg. s. ras.

5. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] subjectum et in marg. d. rasura.

7. [Syriac], [Syriac] et pars [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. rasura

8. [Syriac], punctum sub [Syriac] maculatum.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refictus inferius 1 m.: in marg. s. rasura: punctum infra, et [Syriac] passa sunt in edit.

12. [Syriac], punctum sub [Syriac] evanidum in edit.

18. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. rasura.

XI, 2. [Syriac], punctum sub [Syriac] evanidum in edit.

4. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

5. Marg. [Syriac], [Syriac] evanidum in editione.

18. Ante [Syriac] et in marg. d. rasura.

21. [Syriac], sub [Syriac] macula.

23. In fol. 76-79 abscissus margo inferior: conditionem abscissionis indicat linea.

24. [illegible], super punctum finale macula.

[illegible], punctum inferius reprobatum lineola 1 m.: in marg. s. similis lineola 1 m. evanida, quam editio non retulit.

XII, 2. Post [illegible] 2° rasura.

4. [illegible], [illegible] m. dubia in rasura, quae incipit ante vocem.

6. Scholion 1°. In fine ÷ maculata in edit.

[illegible], pars [illegible] et pars [illegible] in ras. m. dubia.

Ante [illegible] rasura.

9. [illegible], super [illegible] 2° rasura.

11. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: super [illegible] et in marg. d. rasura.

13. [illegible], pars [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. rasura.

[illegible], punctum sub [illegible] evanidum in editione.

17. [illegible], super [illegible] 1° rasura, itemque in marg. d. perpendicularis rasura, in qua est scripta pars [illegible] vocis [illegible]

20. [illegible], in rasura m. dubia [illegible]: in marg. d. rasura.

24. [illegible], punctum infra evanuit in editione.

25. [illegible], super [illegible] rasura.

26. [illegible], pro [illegible] erat [illegible], ut apparet, sed 1 m. correctum [illegible]: in marg. s. rasura, quae ex parte est super [illegible] marg.

Marg. [illegible], evanida ulla in editione.

Marg. [illegible], punctum sub [illegible] coaluit cum linea viridi, sed satis apparet.

27. Marg. Lin. 10. [illegible] super [illegible] rasura maculata: in marg. s. rasura.

XIII, 2. Marg. Linea inferior Scholii prope literas scripta abrasa, et inferius refecta 1 m.

[illegible], super [illegible] rasura.

4. [illegible], evanuit punctum sub [illegible] in editione.

12. [illegible], [illegible] 1 m. in rasura literae, erat [illegible] ut apparet: in marg. d. rasura.

[illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

13. [illegible], sub [illegible] rasura.

XIV, 1. Ante [illegible] rasura.

3. [illegible], inter [illegible] foramen.

11. Index super [illegible] textus in ras. 1 m.: in marg. d. rasura.

15. [illegible], punctum in rasura 1 m.

20. Post [illegible] rasura.

[illegible], [illegible] passa sunt in editione.

21. Marg. [illegible] cum puncto finali, et passa est editio: [illegible] cum puncto finali evanido in editione.

22. Marg. Evanuit crux super [illegible] in editione.

[illegible] 1°, maculatum initio [illegible]

23. [illegible], sub [illegible] rasura.

24. [illegible] 2°, post [illegible] macula editionis.

28. [illegible], sub [illegible] rasura.

30. [illegible], sub [illegible] rasura.

31. [illegible], [illegible] passum est in editione.

[illegible], super punctum finale rasura.

XV, 6. [illegible], [illegible] infra abrasum: in marg. d. rasura.

9. [illegible], super punctum finale ras.

[illegible], sub [illegible] rasura.

[illegible], sub puncto macula edit.

[illegible], inter [illegible] et [illegible] subjectum rasura.

12. [illegible], [illegible] passum est in editione.

[illegible], linea puncti et marg. d. 1 m.

14. [illegible], super [illegible] macula.

[illegible], linea puncti et marg. d. 1 m.

[illegible], 1 m., sed fere totum in rasura, quae procedit ad vocem sequentem, et in qua est 1 m. et punctum [illegible] superioris.

15. [illegible], maculata editio.

16. [illegible], maculatum [illegible] in editione.

XVI, 4. [illegible], [illegible] passum est in editione.

5. Marg. Evanuit crux indicis in editione: [illegible], evanida aliquid in edit.

[illegible], punctum passum est in editione.

Ex abscissione perierunt et [illegible], cujus reliquiae exstant, et pars lineae inf. marg.

6. [illegible], [illegible] 2° passum est in edit.

9. [illegible], sub [illegible] rasura.

11. [illegible], basis [illegible] minus regularis in editione.

18. [illegible], [illegible] passum est in editione.

19. [illegible], [illegible] 1° maculatum in edit.

21. [illegible], [illegible] cum initio [illegible], et pars [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. rasura.

27. Marg. Post [illegible] prope lineam punctum tenue rubrum casuale; editio neglexit.

XVII, 3. [illegible], partim obfuscatus codex, partim passa est editio in [illegible].

4. [illegible], inter [illegible] et in marg. d. rasura: eadem [illegible] paullo crassiora superius versus alterutrum in edit.

5. Initio Scholii 1° super linea rasura.

6. [illegible], ante punctum [illegible] rasura.

Marg. [illegible], super [illegible] 1° rasura.

8. [illegible], super [illegible] rasura.

11. [illegible], sub [illegible] 2° rasura.

12. [illegible], super [illegible] rasura, ut apparet.

13. Marg. [illegible], super [illegible] et in marg. s. rasura.

15. [illegible], sub initio [illegible] macula edit.

[illegible], in marg. d. w, ut X, 2.

18. [illegible], super [illegible] et in marg. s. rasura.

19. Punctum crassum in marg. s. 1 m. videtur, sed est casuale.

20. ܘܒܠܒ̈ܒܝܐ, ܠ maculatum supra in editione.

XVIII, 1. ܗܘܐ, sub ܐ et in marg. d. rasura.

Marg. ܠܢܦܫܗܘܢ, inter ܦܫ et in marg. d. ras.: linea uniens ܦܫ m. dubiae.

3. ܒ݁ܢܝ, fere totum in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

5. ܘܠܕ, post ܘ foramen.

Vox abscissa inferius ܠܒܫܡܫܘܬܐ

8. ܕ݂ܬܬ, inter ܬ et subjectum ܒ ras.

19. ܐܒܘܢ, sub ܢ et in marg. s. rasura.

Abscissa inferius ܕ݁ܒܪܘ ܐܘܪܚܬܗ: linea ascendens ad basim ܐ scissura membranae.

Post ܐ̇ܢܝܐ macula ex foramine.

20. ܠܫܦܝܢ, super medio ܫܦܝܢ et in marg. d. rasura.

ܘܒܪܕ̈ܘܐ, ܘ passum est in editione.

ܕ݁ܒܪܘܬܐ, sub ܘ macula.

21. ܐܫܬܟܚܗܒܢ, ܗ passum est in edit.

ܢܒܝܬܐ, post ܐ rasura infra descendens.

23. ܕܡܫܡܝܢ, sub ܡ 2⁰ versus finem ejus rasura.

24. Marg. Scholion. Cf. notas ad vocem in Hesychio ed. Alberti.

XIX, 2. ܒܬܟܗܘܢ, in rasura m. dubia ܒܬܟܗ: in marg. d. rasura.

3. ܐܢܫܟܐ, punctum ܟ in rasura: in marg. d. rasura.

5. ܒܘܬܐ, post ܐ rasura.

8. ܠܠܗ, super ܗ rasura.

13. Marg. ܐܢ̇ܒܪ ܕ̈ܥܡܠܐ, puncta superiora partim coalescunt cum linea rubra.

18. Punctum ante ܐܠܩܒܐ est ex foramine.

Post ܡܬܡܬܐܬ rasura.

19. Marg. ܒܢ̈ܝܢܬܐ, ܝ cum linea rubra evanida coalescit ex parte.

20. ܐܬܪܒܥܝܬ, post ܬ 2⁰ macula edit.

22. Post ܘܪܘܥܬܐ macula ex foramine.

Subs. ܕܫܠܝܢܘܢ, pars tenuis ܢ erasa, et refecta superius 1 m.: super ܢ macula rubra.

ECCLESIASTICUS

Capitula. Exstant Graece in Synopsi S. S. inter Opera S. Joannis Chrysostomi cum vix ulla levi varietate. Cf. et Synopsis inter Opera S. Athanasii, quae valde quidem aucta fuit, sed in ullis lectionibus cum Syro facit, et priori emaculandae inservit.

I. ܕܡܠܬܐ, fere omnia in rasura 1 m.

IV. Ornatus in fine flavus evanidus in codice, et ratione coloris magis etiam in editione; sic et ulli alii ejusdem coloris in hac pagina.

VI. ܕܝܢ, punctum passum est in edit.

Punctum in marg. macula.

ܒܪܬܠܢ 2⁰, circa ܠܢ et in marg. d. ras.

Marg. ܡܫ̇ܒܠܝܢ, in parte exemplarium passa sunt ܡܫ.

VII. Punctum ante ܒܪܬܠܢ 3⁰, et post ܒܪܬܠܢ 4⁰ ex foraminibus est.

ܥܘܬܐ, maculata editio.

VIII. ܒܥܠܘܬܐ, super ܐ rasura.

IX. ܠܗܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inferius 1 m.: in marg. s. rasura.

X. ܫܡܫ̇ܢ, ante punctum super ܢ rasura.

XIX. ܛ super ܛܝܢ scriptum 1 m. in rasura hujus rubrae notae appositae lineae praecedenti: ܛܝܢ, quod nunc est, 1 m. est.

Post ܒܠܥܝܐ. rasura rubri.

XXI. Post ܕܠܒܬܒܢ et in margine d. ante lineam sequentem rasura.

XXIV. Duo puncta inferiora in fine post ornatus sunt ex foraminibus.

XXVIII. ܒܪܬܠܢ 2⁰, super ܠܢ macula.

ܕܝܢ 2⁰, super ܕ macula editionis.

XXX. Ante ܕܐܠܗܐ in marg. ras.

Prol. Lin. 10. Marg. ܠܒ̈ܢܝܐ evanidum, ut et alia hic.

L. 13-16. Nonnihil passa est serius membrana.

L. 15. ܘܕܒ̈ܢܝܐ, inter ܒܢ in alto et in marg. d. rasura.

Col. *b*, l. 3. Marg. ܕܒܫܝܫܗ, ܗ in ras. m. dubia: in marg. s. rasura.

I, 2. Post ܕܒܪܬܐ rasura.

4. ܕܠܒܪܒܝܪ, super ܒ 2⁰ rasura.

8. ܡܠܝܢܐ, sub ܐ rasura.

10. Deest semper ܐ in Cap. I.

12. ܠܠܒܐ, super ܐ et in marg. s. ras.

ܒܡܝܢܐ, evanuit in editione punctum sub ܡܝ

13. ܕܪܫܠܢ, passum est ܫ in editione.

14. ܒܗ̈ܢܝܢܐ, evanuerunt puncta *ribui* in editione.

15. ܐܡܢܬ, super ܬ rasura.

Marg. ·Z· in rasura 1 manu.

18. ܐܬܠܗܝܢ, ܢ superius erasum, et sub eo rasura.

19. ܢܒ̇ܪܒܬ, super ܬ rasura.

20. In marg. s. ductus evanidus serior lapide scriptorio. Cum plerique hujusmodi ductus lapide scriptorio, vel alia evanida ratione exarati serius ad medium fere librum, retractari in lapide debuerint, quia ratione evanidae formae imperfecti in eum referebantur photographia, minus exacte codicem referunt interdum.

27. In marg. s. ut v. 20.

30. In marg. s. ut v. 20.

II, 2. Ante ܬܪܘܥ rasura.

[Syriac], praeter [Syriac] in ras. m. dubia; punctum prius superius reprobatum m. dubia: super [Syriac] ras. ascendens oblique in margine.

4. [Syriac], punctum 2° inferius evanidum in codice et m. dubiae, vel macula est.

[Syriac], [Syriac] in rasura, videtur 1 m.

5. In marg. d. ut I, 20.

17. In marg. s. ductus serior evanidus.

III, 17. Quod ante [Syriac] serius evanidum.

20. Linea obliqua marg. d. serior evanida.

21. ※ in rasura 1 manu.

22. Deest [Syriac]

23. [Syriac], sub [Syriac] macula edit.

[Syriac], sub [Syriac] macula editionis.

24. [Syriac], sub [Syriac] macula.

28. [Syriac], ad [Syriac] initio et in marg. d. rasura.

30. Quod super [Syriac] serius lapide scriptorio. Crux evanida in marg. s. serior, et linea transversa lapide scriptorio exarata.

IV, 5. [Syriac], [Syriac] 1° 1 m. in rasura literae [Syriac]: in marg. d. ras.: in marg. s. crux serior, cujus linea trasversa etiam lapide scriptorio exarata est.

6. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

9. [Syriac], super [Syriac] rasura.

15. In marg. d. ductus serior.

20. In marg. s. ductus serior adeo evanidus, ut editio nihil retulerit.

29. In marg. s. ductus serior lapide scriptorio.

V, 6. [Syriac], evanuit punctum in edit. In marg. s. ductus serior lapide scriptorio.

7. [Syriac], [Syriac] in ras., videntur 1 m.

11. [Syriac], partim in ras. 1 scriptione. In marg. s. ductus serior lapide scriptorio.

12. Ante [Syriac] 1° punctum ex foramine.

13. [Syriac], inter [Syriac] rasura, ut apparet, et ex parte refectum [Syriac] m. dubia.

14. Marg. [Syriac], evanuit crux super [Syriac] in editione.

VI, 1. [Syriac], sub [Syriac] rasura, nisi est pars rasurae inferioris seq.

2. [Syriac], in rasura 1 manu.

6. [Syriac] in rasura 1 m.: in marg. d. ras. [Syriac], circa [Syriac] et in marg. s. ras.

7. In marg. s. ductus serior.

11. [Syriac], [Syriac] in rasura 1 m.

24. [Syriac], pars [Syriac] ex 1 scriptione, sed in ras. procedenti usque ad voc. seq.

25. [Syriac], inter [Syriac] rasura.

[Syriac], inter [Syriac] superius rasura.

35. Marg. Ante [Syriac] ras. maculata.

36. In marg. d. ductus serior.

[Syriac], sub [Syriac] rasura.

VII, 1. In marg. d. ductus serior.

2. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

4. In marg. d. ductus serior.

[Syriac], ad [Syriac] rasura: [Syriac]: partim in ras. 1 m.

5. Marg. [Syriac], post [Syriac] rasura literae [Syriac]: ante vocem rasura lineolae m. dubiae tenuissimae, ut apparet.

7. [Syriac], sub [Syriac] rasura.

8. [Syriac], punctum sub [Syriac] evanidum in editione.

[Syriac], super [Syriac] rasura.

11. [Syriac], punctum [Syriac] evanidum in edit.

14. Marg. [Syriac], [Syriac] in rasura, ut apparet, sed 1 manu.

16. Post [Syriac] periit punctum in edit.

17. In marg. d. ductus serior.

[Syriac], post punctum [Syriac] rasura.

18. Scholion. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia. Cf. Onomasticon Eusebii Σωφειρά et Thesaurum Syriacum Payne Smith [Syriac]

22. [Syriac] 1°, ductus inferior [Syriac] erasus: in marg. d. rasura.

24. [Syriac], ductus inferior, crassior in editione, erasus in codice: in marg. d. rasura.

25. In marg. d. ductus serior.

26. [Syriac] [Syriac], [Syriac], et pars [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. rasura.

28. [Syriac], ad [Syriac] supra et in marg. s. rasura.

31. [Syriac], ad [Syriac] in alto versus [Syriac] et in marg. s. rasura.

33. In marg. d. ductus serior.

34. [Syriac], sub [Syriac] macula editionis.

VIII, 12. [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. s. rasura.

15. [Syriac], ad [Syriac] infra et in marg. s. ras.

17. [Syriac], initio [Syriac] et in marg. d. rasura.

IX, 7. [Syriac], initio [Syriac] et in marg. s. rasura.

10. In marg. s. ductus serior.

12. In marg. d. ductus seriores lapide scriptorio.

16. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. rasura.

18. Ductus in marg. s. serior.

X, 2. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

3. In marg. sinistro inferiori lineae stilo sicco ductae pro ordine textus et marginalium lectionum, ornatu uniuntur, qui, ut interdum lineae ipsae, apparet ut lapide fere scriptorio exaratus; editio non retulit.

8. [Syriac] [Syriac] [Syriac], in rasura fere omnia 1 m.: in marg. d. rasura.

11. Post [Syriac] rasura.

17. [Syriac], media sunt in rasura 1 m.

22. [Syriac], punctum alterum macula.

24. Ante [Syriac] in marg. ductus serior evanidus, cujus vix vestigium refert editio.

27. In marg. d. ductus serior.

30. In utroque ܡܫܬܠܡܝܢ super ܬ ras., quam refert editio: in marg. s. prioris ras.

31. ܠܡܒܐ 2º, super ܡ macula.

XI, 1. In marg. d. ductus serior partim lapide scriptorio.

4. ܒܬܠܡܣܝܬܐ, ras. super ܣܡ et in marg. d., in qua etiam 1 m. sunt 2 puncta :-+-: versus textum.

Post ܬܡܒܘܬܐ rasura.

5. Ante ܡܡܬܒܪ et in marg. d. ras.

9. Post ܠܟ rasura maculata.

11. ܗܘܐ, super et infra ܐ maculae.

13. ܡܠܝܠܘܬܐ., ad ܐ super punctum et in marg. s. rasura.

ܘܬܡܗܘ, inter ܗܘ et in marg. s. ras.

14. Ante -+- ductus serior evanidus.

ܡܫܠܘܬܐ, ras. inter ܘܢ, inter ܬܘ et in marg. d.

Punctum tenue post ܐܢܫ. ex foramine.

※ 3º, punctum ante et post est foramen.

17. Post ܡܒܘܝܐ rasura.

18. ܕܠܬܪ, inter ܬܪ et in marg. d. ras.

19. ܕܒܪ, maculata editio.

21. ܐܝܪܡܕ ܒܠܒܘܗܝ ܗܝ, praeter ܐܝܪܡ in rasura 1 m.

ܕܟܠܟܠܝ., evanuit punctum superius in editione. In marg. s. ductus serior.

24. Post ܠܝ. et in marg. d. rasura.

25. In marg. s. ductus serior.

ܦܬܐ., m. dubia in rasura continuata in margine sinistro.

28. In marg. s. ductus serior.

29. Post ܕܝܠܟ. in marg. ductus serior adeo evanidus, ut editio non referat.

XII, 1. ܐܢܬ 1º, sub ܬ rasura.

2. Post ܕܢܠܬܐ rasura.

ܐܠ ܐܝܟ, in ras. 1 m. ܐܠ et crassior pars ܟ in marg. d. rasura.

ܐܝܪܡ, super ܝ macula editionis.

3. In marg. s. ductus serior: ante eum macula editionis.

5. ܠܝܕ, ad ܠ infra et in marg. d. ras.

6. ܬܫܠܝܬܐ, inter ܬܫ et in marg. d. ras.

7. In marg. s. ductus serior.

10. In marg. s. ductus serior evanidus, quem editio non refert.

14. ܘܢܗܘ in rasura 1 manu.

17. ܒܝܠܟ, sub ܠ, sed super ductu ܟ, rasura.

XIII, 1. In marg. d. ductus serior.

3. In marg. d. ductus serior.

6. ܘܐܫܡܥܘ, punctum super ܟ evanidum in editione.

9. In marg. d. ductus serior.

ܢܟܕܪ 2º, sub ܟ rasura.

11. ܒܝ, in marg. d. ductus serior evanidus, quem editio non refert.

12. Post ܕܝ, ante ܐܦܠܐ et in marg. d. rasura.

15. In marg. d. ductus serior.

17. In marg. d. ductus serior evanidus.

18. ܐܢܐ, in angulo ܐ 1º, et in marg. d. rasura: punctum ad ܐ et partim ܝ evanuerunt in edit.

21. ܟܡܫܠܡܢ, linea puncti sub ܫ et alia in marg. d. 1 manu.

ܡܫܠܡܐ, in marg. d. inter hanc lineam et sequentem ductus serior evanidus, quem editio non refert.

22. ܐܬܗܦܟ, in ras. 1 manu.

24. ܗܘܝܬܐ, in marg. d. rasura.

XIV, 1. Ante :-+-: ductus serior evanidus.

4. ܘܒܬܦܐ, super ܒ 1º macula.

In marg. d. ductus serior evanidus.

8. In marg. d. ductus serior evanidus.

10. In marg d. ductus serior.

12. ܕܢܬܬܥܝܪ, sub ܐ rasura.

13. ܕܢܒܪ, in margine d. ductus serior evanidus; editio non refert.

14. In marg. d. ductus serior.

20. In marg. d. lapide scriptorio est fere ut IX, 12; et in marg. s. ductus serior: omnia evanida, nec refert editio.

27. ܘܡܒܐ., ad ܐ superius versus punctum finale et in marg. s. rasura.

XV, 5. ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ., super ܒ 1º macula.

9. In marg. s. ductus serior evanidus, quem editio non retulit.

11. Marg. ܗܝ. in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

12. In marg. s., ut v. 9.

15. In marg. s., ductus serior evanidus cujus vix vestigium editio retulit.

18. ܐܝܪܡܕ, sub ܐ rasura.

XVI, 5. ܠܢܝ, sic 1 manu reprobata est vox.

7. ܘܗܒܠܕ, inter ܘ et ܐ superius ras.

8. ܢܫܡ ܐܠ, haec linea et sequens fere totae in ras. ex 1, ut apparet, scriptione, certe 1 manu.

9. ܘܠܐ, ܘ 1 manu.

12. Duo puncta ad ܐܠܝ maculae flavae.

20. ܗܘܝܬܘܢ, ductus tenuis ܝ erasus et refectus inferius 1 m.: in marg. d. ras.

23. ܗܘܝܟ, super ܗ et in marg. s. ras.

24. Marg. ܚܝܝ. super puncto 1º macula.

XVII, 11. ܗܘܐ ܟ 1º, extremus ductus ܟ erasus: in marg. s. rasura.

13. ܢܘܗ, in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

22. ܐܢܬܕܪ, ܪܒܠ, in ras. 1 m., et, ut apparet, ex 1 scriptione.

XVIII, 9. Versus cum :-+-: in ras. m. dubia.

10. ܐܝܕܪ, puncta *ribui* in ras. superiori m. dubia: in marg. d. rasura.

13. ܐܝܪܡܕ, sine puncto ܪ

24. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]: in marg. d. rasura.

26. [Syriac], fere omnia in rasura 1 m.: in marg. d. rasura.

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

30. [Syriac] 1^0, sub [Syriac] et in marg. s. ras.

31. [Syriac], [Syriac] 1^0 1 m. in ras., in qua erat [Syriac], ut apparet: in marg. d. ras.

32. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] superius ras.

XIX, 13. In marg. d. punctum flavum.

22. Marg. Ante [Syriac] rasura literae rubrae, alius [Syriac] ut apparet: in marg. s. ras.

25. Post [Syriac] ras.

31. [Syriac], super [Syriac] ras.

XX, 1. [Syriac], [Syriac] 2^0 partim in ras. 1 m.

17. Post [Syriac] ras.

19. Post [Syriac] ras.

22. Post [Syriac] ras.

31. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

XXI, 2. [Syriac], super [Syriac] macula.

3. [Syriac], sub initio [Syriac] et in marg. d. ras.

9. [Syriac] [Syriac], linea inter [Syriac] abrasa superius: in marg. d. ras.

10. Ante [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

13. Ante [Syriac] in marg. ras.

15. Ante :—: ut Sap. X, 2.

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac] et pars [Syriac]: in marg. d. ras., in qua ex 1 scriptione est pars —.

24. [Syriac], sub [Syriac] 2^0 ras.

[Syriac] [Syriac], 1 m. in ras. praeter partes superiores [Syriac]: in marg. d. rasurae.

27. [Syriac], punctum finale maculatum.

28. Ὁ ΨΙΘΥΡΙΖΩΝ, Ε in ras. 1 manu.

XXII, 2. [Syriac], sub [Syriac] ras.

6. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. rasura, sed linea prior [Syriac] evanida in edit.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

8. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: super [Syriac] et in marg. s. ras.

16. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

20. [Syriac], super [Syriac] 1^0 duae rasurae: in marg. d. ras.

25. Post [Syriac] rasura.

26. [Syriac], super punctum macula.

27. Ante [Syriac] in marg. fere ut crux serior evanida: editio non retulit. Pro ullis exemplaribus cf. post L, 29.

XXIII, 3. [Syriac], punctum super [Syriac] evanidum in edit. Cum pagina passim sit obfuscata, ut huic vitio occurreret photolithographia, paulo debilior evasit interdum.

14. [Syriac], [Syriac] maculatum in edit.

[Syriac], [Syriac] maculatum in edit.

[Syriac], [Syriac] evanuit in edit.

Post [Syriac] macula flava.

16. [Syriac], [Syriac] partim in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], super et post [Syriac] ras., ut apparet.

[Syriac], evanuit punctum [Syriac] in edit.

[Syriac], cum puncto infra et post [Syriac]

18. [Syriac], inter [Syriac], et in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] macula tenuis.

20. Punctum sub [Syriac] evanuit in edit.

23. [Syriac], punctum sub [Syriac] 1^0 evanuit in codice, nec semper retulit editio.

Post [Syriac] ras.

25. [Syriac], in prima parte [Syriac] et in marg. d. ras.

XXIV, 3. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

4. [Syriac], evanuit punctum in edit.

8. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.: eam marg. refert macula edit.

11. [Syriac], in marg. d. extremo ductus lapide scriptorio; editio neglexit.

20. [Syriac], [Syriac] passa sunt in edit.

21. In marg. d. a [Syriac] ad [Syriac] v. 22 rasurae.

26. [Syriac], punctum evanuit in editione.

27. [Syriac], in ras. [Syriac] m. dubia: in marg. d. rasurae.

29. [Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac] 2^0, in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

31. [Syriac], lineola puncti et in marg. s. 1 m.: quae in marg. est, evanida est, et minus exacte retractata in edit.

32. [Syriac] 1^0, partim in ras. a 1 scriptura: in marg. s. ras.

XXV, 1. [Syriac], infra, post [Syriac], et in marg. s. ras.

Post [Syriac] macula.

8. [Syriac], ad basim [Syriac] et in marg. s. ras.

15. [Syriac], super [Syriac] 1^0 ras.

16. [Syriac], evanida puncta in edit.

24. [Syriac], ductus [Syriac] paulo crassior versus initium in edit., [Syriac] in codice apertius.

XXVI, 2. [Syriac], ad [Syriac] inferius et in marg. d. et s. ras.

6. Index in textu rubro prius scriptus elutus, et 1 m. atramento inscriptus.

16. [Syriac], ad extremum [Syriac] superius et in marg. s. ras.

17. Index ubique evanuit in editione.

[Syriac], sub [Syriac] rasura.

XXVII, 1. [Syriac], in textu index ruber super [Syriac] evanuit in edit., et nullum et in codice punctum diacriticum in textu.

3. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]: in marg. s. ras.

4. [Syriac], super [Syriac] punctum flavum evanidum.

10. [Syriac], ante et infra [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], [Syriac] evanidum inferius in edit.

11. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

ܕܝܢ, evanuit ܢ inferius in edit.

17. Ante ܕܒܫ ductus lapide scriptorio, quem non refert editio.

Post ܕܝܠܗ rasura.

29. Puncta ante ܘܠܐܒܐ et in fine lineae foramina.

XXVIII, 6. ܒܠܒܠܒܘܬܐ, super ܒ 1° macula.

11. ܕܫܩܠܒܐ, inter ܐܒ superius, sub puncto ܐ et in marg. s. ras.

14. ܠܒܫܐ., sub ܐ ras.

18. ܠܫܢܐ., super ܐ macula.

XXIX, 4. ܠܝܦܠܐ, super ܝ et in marg. d. ras.

15. Ante ܢܦܫܐ et in marg. d. ras.

16. ܢܗܦܟ, punctum maculatum.

18. ܠܠܠܐ, super ܠ et in marg. d. ras.

25. ܬܝܒܘܬܐ., punctum infra macula.

XXX, 7. ܠܠܠܐ, in ras. 1 m. ܠܠ: in marg. d. ras.

11. ܒܬܠܝܘܬܗ, sub ܗ ras.

15. Post ܠܘܬܪ̈ܐ ras.

18. ܕܫܩ̈ܠܠܐ, ܐܬ partim in ras. 1 m.

16. ܐܪ̈ܕܠܐ, sub ܪ et in marg. s. ras.

22. ܕܠܠ̈ܐ, punctum super ܠ in ras. 1 m.: in marg. d. rasura maculata.

ܗܘܝܐ, initio ܗ et in marg. s. ras.

XXXI, 16. ܠܗ., super ܗ in fine et super puncto ras.

ܢܫܦܘܠܐ, ad ܐ superius et in marg. d. ras.

19. ܒܡܘܪ̈ܢܝܗܘܢ, inter ܒܡ, super ܡ et in marg. d. ras.

20. ܕܝܠܗ., sub ܗ ras.

ܕܡܫܡܫܢܐ, super ܫ ras.

XXXII, 7. ܕܝܠܗ, evanuit punctum superius in edit.

XXXIII, 1. Ante ܕܚܠ in marg. lapide scriptorio, ut Sap. X, 2; editio non refert.

XXXIV, 6. ܐܬܝܗܒܘ, super ܗ macula editionis.

ܐܒܪ̈ܢܗܘܢ, ܗ maculatum in edit.

13. ܗܝܢ ܠܢܐ, praeter finem ܐ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

14. Marg. ܕܘܫܬ sine indice.

17. ܡܕܪ̈ܫܢܐ, super ܪ̈ macula editionis.

XXXV, 6. ܕܐܙܠܪ̈ܐ, post punctum ܪ̇ ras.

13. ܘܠܠܢ, ܘ 1 m.

ܬܒ̈ܠܐ, ܐ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

XXXVI, 1. ܫܪܝܐ, sub ܐ ras. ut apparet.

5. ܫ̈ܘܗܝܢ, ܢ rasura effictum; erat ܠ, ut apparet: in marg. s. ras.

9. ܕܝܘ̈ܫܠܐ, prope in marg. s. duo ductus seriores evanidi; editio non refert.

11. Ante ܫܪܝܐ et in marg. s. ras.

13. ܕܝܠܗ 1°, sub ܗ ras.

20. ܢܫ̈ܡܝܐ ܫܠܝܢ, media in ras. 1 m., et, ut videtur, ex 1 scriptione.

XXXVII, 4. Ante ܠܡܘܒܠܐ et in marg. s. ras.

7. Marg. ܀ initio et fine rubro puncto implentur in centro, quod periit in editione: linea ad prius punctum in ܠܡܫ̈ܝܢܐ 1 m.: in ܫܠ̇ܛܠܝܢ maculatum aliquid ܠ

9. Ante ܠܡܘܒܠܐ ras.

11. Post ܒܝܠܐ 1° ras.

13. Marg. Ante ܠܒܟ et in marg. s. ras.

18. ܪܫܝܢܐ ܠܠܗܝܢ, in ras. 1 m.

22. Fol. 92 v., ut etiam pleraque ad finem Ecclesiastici, minus bene habita interdum in codice, et ex retractatione hic illic lapidis nonnulla in editione formam ductuum codicis minus adamussim referunt; interdum etiam editio per se minus nitida.

24. ܒܘܪ̇ܠܠܐ, post punctum ܪ̇ ras.

XXXVIII, 14. ܀ rubre in ras. 1 manu.

17. ܫܒܪܡܘܪ̈ܬܐ, ܘܡ passum est in edit.

25. ܘܬܫܠܝܠܐ, sub ܠ macula edit.

26. ܒܠܘܪ̇ܡܝܐ, sub ܡ macula edit.

27. ܠܒܐ, maculatum in edit.

28. ܘܫܠܡ̇ܘܬܐ et ܠܗܠܐ, maculata editio.

33. ܘܪ̈ܝܠܡܐ, inter ܪ̈ܘ foramen.

34. Marg. ܡܪ̇ܝܢ, super ܝܢ lapide scriptorio ut Sap. X, 2.

XXXIX, 6. Post ܢܒܥܐ ras.

24. Post ܗܠܢܐ macula, vel punctum evanidum.

29. ܢܒܠܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus infra 1 m.: in marg. s. ras.

31. ܢܠܬܒܘܢ, omnia ut v. 29.

33. ܠܠܗܘܢ, maculatum ܢ in edit.

XL, 1. ܒܪ̇ܢܫܐ, in marg. s. ras.

5. Marg. sup. ܡܠܫܠܐ, super ܫ macula.

Post ܘܡܪ̇ܝܢܐ., punctum ex foramine.

7. ܪ̇ܡܠܬܬܐ, in ܬ 1° macula edit. in parte exemplarium.

8. ܠܪ̈ܫܐ, super ܐ macula flava.

11. ܠܐܪ̇ܥܐ, super ܠ macula edit.

19. Marg. ܗܪ̇ܘܢ, periit punctum in edit.

24. ܫܫܘܙܒܐ, super ܫ macula.

25. ܪ̇ܠܠܐ, ad ܐ in alto macula edit.

26. Ante ܫܪ̈ܗܛܐ foramen.

29. Post ܒܡܘܫܒܐ macula flava.

XLI, 1. ܕܘܒܠܢܐ in ras. 1 m.

4. ܒܫܝܘܠ, sub ܠ macula.

5. ܫܡ̈ܠܝܐ, post ܐ macula.

7. ܕܫܝܛܠܗ, super ܐ macula.

ܘܢܡܫܐܠ, sub ܢ rasura puncti.

10. ܫ̈ܪܝܢ, inter ܐ rasura, et ܢ ex parte refectum m. dubia: in marg. s. ras.

11. ܕܝܠܗܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inferius 1 m.: in marg. s. ras.

13. ܕܐ̈ܘܫܠܐ, super ܘ macula edit.

15. [illegible], super [illegible] macula ex foramine.

18. [illegible], sub [illegible] et in marg. s. medio superius paulo punctum flavum evanidum; casune sint, an consulto scripta nescio: editio vix potuit referre aliquid.

XLII, 2. [illegible], ad [illegible] infra et in marg. d. ras.

4. [illegible], super [illegible] ras., ut apparet.

9. [illegible], evanuit punctum fin. in edit.

10. [illegible], ante et post [illegible] foramen.

Marg. Ulla desunt, abscisso margine exteriori fol. 94-6, et ejus conditionem indicat linea. Quae desunt, suppleo [illegible] et [illegible], sed ÷ ut prius rubro plenum.

12. [illegible], erasum [illegible], et relicta linea inferior, quae m. dubia juncta fuit cum [illegible]: in marg. d. ras.

14. Post [illegible] rasura.

17. [illegible], pars inferior [illegible] et superior [illegible] 1° in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

XLIII, 4. [illegible], evanuit punctum 1° in editione.

6. [illegible], tota linea in ras. 1 m., vel etiam 1 scriptura: in marg. d. et s. ras.

8. [illegible], post punctum [illegible] super [illegible] et in marg. d. ras.

16. [illegible] 2°, inter [illegible] et in marg. d. ras.

20. [illegible] 2°, sub [illegible] et [illegible] maculae.

24. [illegible] in ras., videtur 1 m.: in marg. d. ras.

27. Evanuit punctum post [illegible] in edit.

XLIV, 3. [illegible], sub [illegible] macula.

4. [illegible], sub [illegible] macula.

7. [illegible], [illegible] superius initio erasum: in marg. d. ras.

14. [illegible] 1°, super [illegible] macula.

17. [illegible], extremum superius [illegible] erasum: in marg. s. ras.

20. [illegible], sub [illegible] 1° foramen.

21. [illegible] 2°, inter [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], in marg. d. lapide scriptorio ut Sap. X, 2; editio non refert.

22. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

23. Ante [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], praeter ullos ductus tota linea et ulla altiora inferioris in ras. 1 scriptione.

XLV, 1. [illegible], [illegible] 1° m. dubia, nec liquet an ex priori refectum: super eo ras.

3. [illegible], punctum finale in ras., videtur 1 m.

5. [illegible], super punctum finale ras.

[illegible], sub [illegible] 1° macula flava.

11. [illegible], oculus [illegible] rasura effictus: in marg. d. ras.

[illegible], super [illegible] et in marg. s. ras.

Marg. [illegible] 1°, sub [illegible] macula edit.

Linea in marg. s. ejusdem manus recentioris, quae scripsit *Cap.* 46.

12. [illegible], [illegible] in alto maculatum.

[illegible], super [illegible] 2° ras.

13. [illegible], [illegible] inferius erasum: in marg. d. ras.

15. [illegible], sub [illegible] ras.

16. [illegible], sub [illegible] ras.

17. [illegible], [illegible] superius erasum: in marg. s. rasura, ut apparet.

18. [illegible], evanuit punctum sub [illegible] in edit.

20. [illegible] 2°, in marg. s. punctum subfuscum, casune factum, an consulto scriptum, nescio: editio non refert.

21. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

22. [illegible], [illegible] et pars [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

23. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.

25. [illegible], sub [illegible] ras.

26. [illegible], tenuis pars [illegible] erasa, et refecta inferius 1 m.

[illegible], in ras., sed 1 scriptione, [illegible]: in marg. d. ras.

XLVI, 1. [illegible], [illegible] ante [illegible] ex ipso codice paulo nitidiori incertum: est omnino ut XLV, 20, ubi confer et alterum [illegible]

6. [illegible], maculata puncta *ribui* in edit.

7. Marg. Ante [illegible] pars [illegible], ut videtur.

13. [illegible], inter [illegible] et subjectum [illegible] ras.

15. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.

Marg. Vocis Graecae praeter HK reliqua est pars literae P, et infra hanc ductus incertus, ut in edit. Margo Syrus sequens referebatur eidem voci ac Graecus, cum desit alius index in textu.

[illegible], evanuit punctum finale in edit.

20. [illegible], super [illegible] macula edit.

XLVII, 2. [illegible], [illegible] paulum evanidum superius in edit.

9. [illegible], inter [illegible] et in marg. d. ras.

11. [illegible], ad [illegible] 1° maculae.

19. [illegible], [illegible] passum est in edit.

20. Marg. [illegible], super [illegible] 2° macula edit.

21. Post [illegible] ras.: in marg. d. punctum flavum evanidum: editio non refert.

22. [illegible] 1°, super [illegible] ras.

XLVIII, 2. [illegible], sub [illegible] macula edit.

3. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[illegible] 1°, super [illegible] initio macula.

8. [illegible], sub [illegible] et in marg. d. ras.

10. [illegible], super [illegible] initio et in marg. d. ras.

11. [Syriac], tenuissimum punctum sub [Syriac] vestigium flavi puncti evanidi.

[Syriac], inter [Syriac] rasura vel defectus membranae, unde maculata editio: in marg. s. ras., vel vitium membranae.

15. [Syriac], passum est punctum finale in edit.

Marg. s. Ductus intra lineam macula edit.

[Syriac], evanuit in edit. punctum post [Syriac], et super ipsum [Syriac] ras.

17. Marg. Linea interior abscissionem exacte refert, non externa vitio inducta.

20. [Syriac], sub [Syriac] macula edit.

21. [Syriac], post punctum [Syriac] et in marg. d. ras.

22. In marg. s. ductus crassus serior.

IL, 1. [Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac] [Syriac], inter voces maculae.

5. [Syriac], sub [Syriac] 1º rasura exiens in marg. d.

9. [Syriac], prior pars [Syriac] in rasura refecta m. dubia, et crassior evasit in edit.

15. [Syriac], [Syriac] 1 m., sed ante illud sub [Syriac] rasura, ex qua videtur 1º defuisse [Syriac]: in marg. d. ras.

L, 6. [Syriac], sub [Syriac] ras.

[Syriac], inter [Syriac] et superius [Syriac] ras.

9. [Syriac], super [Syriac] 1º et in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] 1º, ut apparet, et in marg. d. ras.

10. [Syriac], [Syriac] 1 m.

13. [Syriac], super [Syriac] 1º, et inter [Syriac] rasura; in secunda apparet fuisse [Syriac]: in marg. d. ras.

16. [Syriac], sub [Syriac] rasura, ut apparet.

17. [Syriac], sub [Syriac] ras.

22. [Syriac] [Syriac] 2º, in ras. 1 m. [Syriac]

25. [Syriac] in ras. 1 m.

26. [Syriac], in ras. [Syriac] 1, ut videtur, scriptione, certe 1 m.

27. [Syriac], super [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]: in marg. d. ras.

29. [Syriac], [Syriac] erasum superius.

Mutilus codex folio uno, cum fasciculus iste quatuor, non quinque foliis plicatis constaret, ut patet ex connexione foliorum praecedentium, nulla interposita lacuna; physice autem connectuntur fol. 91-96, 92-95, 93-94, et folio 90 deest folium respondens 97; a 90 vero incipit Quaternio, ut patet ex codice et ipsa nota [Syriac] in calce, et ex titulo superscripto in medio fasciculo in folio fasciculi 4 v., non in 5 v.

Fol. 87 *v.* editio in ullis exemplaribus maculas alicubi contraxit, et ego apponam hic voces, quibus adhaeserunt. XXIII, 3 [Syriac] et [Syriac]; 4 [Syriac]; 5 [Syriac]; 6 [Syriac] macula sub [Syriac], [Syriac] 2º; 10 punctum in alto post [Syriac] macula, [Syriac]; 14 [Syriac] 2º et 3º, [Syriac]; 16 [Syriac] lineola sub [Syriac] macula, [Syriac] [Syriac], et [Syriac] [Syriac]; 17 [Syriac] sub puncto finali; 18 [Syriac]; 26 [Syriac] [Syriac] circa [Syriac]; 27 ante [Syriac], et [Syriac].

DUODECIM PROPHETAE MINORES

Hujus libri fragmenta servat Codex Musei Britannici saec. VIII *Add. Ms.* 14668, foll. 4-11, de quo cf. Catalogus Doct. Wright, p. 37 n. LIX; continet Os. ad V, 15 [Syriac]. Codicem semel contuli an. 1866, cum eum mihi indicasset idem Wright, qui etiam studiis aliorum fovendis natus sponte mihi descripsit aliam hujus codicis laciniam, quae hoc anno 1873 codici accessit, Mich. II, 8 [Syriac] [Syriac] ad III, 5 [Syriac]. Codicem affero cum nota B. Plerorumque Prophetarum lectiones habet codex ejusdem Musei Britannici, de quo cf. ad Prov. init. Patrum excerptorum ulla fortasse reperiuntur in Catenis Musei Britannici Add. MSS. 12168, 12144, in Catalogo Dr. Wright DCCCLII, DCCCLIII.

Titulus. [Syriac] deest in B.

OSEE. Capitula exstant Graece in Synopsi inter Opp. S. Joannis Chrysostomi.

I. Marg. B omissis [Syriac] [Syriac] praemittit [Syriac] [Syriac]

[Syriac], ante puncta et in marg. d. ras.

[Syriac], inter [Syriac] rasura, in qua est 1 m. et punctum [Syriac]: in marg. d. ras.

II. [Syriac], maculae ad [Syriac] et super [Syriac]

III. B [Syriac].

V. B in fine addit rubricam: [Syriac] [Syriac] [Syriac], et dimidia pagina vacua relicta in fronte sequentis habet rubricam: [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac]

Tit. B. omittit [Syriac], sed apponit marg. I, 1. [Syriac]: B marg. [Syriac]

[Syriac], macula sub [Syriac] refert rasuram.

[Syriac], super [Syriac] 2º macula flava.

2. Marg. Post [Syriac] ras. puncti.

[Syriac] 1º: B marg. [Syriac] [Syriac]

[Syriac] 2º: B marg. [Syriac] [Syriac]

3. [Syriac] [Syriac] [Syriac] etiam B.

4. Marg. inf. Scholion [Syriac]. Indicem B apponit praepostere in textu, ubi etiam Scholion demum dat, v. 11, indice ibi appicto voci [Syriac]. Concordat cum A, nisi quod l. 2 legit [Syriac] pro [Syriac]. Pro Graecis nominum Interpretationibus cf. Onomastica inter Opp. S. Hieronymi, et editionem eorumdem Pauli De Lagarde.

B omittit marg. ad ܠܒܢ

Marg. inf. Scholion ܒܢ: Graecus textus exstat in Comment. S. Cyrilli in Prophetas Minores ad h. l. Saepissime affertur S. Cyrillus in Prophetis minoribus, nec jam indicabo, quando ad literam et in loco versus numero indicato reperiuntur in Graeco, cujus post alios editionem ad codices redactam laboriosissime edidit Ph. Ed. Pusey Oxonii, 1868. B omittit, licet indicem ܐ superscribat voci ܘܐܬܒܥ; item II, 6 ܒܙ̈ܢܝܐ, III, 2 ܘܙܒܢܬܗ, IV, 4 ܠܟܗܢܐ, 8 ܐܦܪ̈ܝܡ, V, 1. ܕܦܚܐ ܠܡܨܦܝܐ superscribit in textu ܒܢ, ܠܐ, ܕ, ܗ, ܘ, quorum et in margine repetit ܠܐ, ܗ, ܘ, et V, 10 praeponit ܝ voci ܗܘܘ, a qua incipit linea; nec ullibi apponit Scholia. Omnino ergo longa plerumque Scholia ad calcem libri reservavit, ut ex parte fecit et A; cf. ad IV, 4.

B omittit lectionem Sym. et Theod.

5. ܕܐܝܣܪܝܠ 1⁰, maculatum ܕ

6. Marg. ܠܐ, sub ܐ macula, non punctum: B legit ut supra *Cap.* I.

ܠܗܘܢ, sub ܢ rasura, videtur fuisse punctum: B ܠܗܘܢ

7. ܐܦܪܘܩ: B marg. ÷ ܦܝܦܢ

ܕܒܠܗܘܢ, pars tenuis ܢ erasa et refecta inferius 1 m.: in marg. d. ras.

ܒܦܪ̈ܫܐ, inter puncta et in marg. d. ras.

8. Marg. B ܠܡܣܡܠܟܢ ܐܚܗ ܀, cum ܀ super ܗ; cetera ut A.

9. Marg. ܘܠܐ 1⁰, evanidum ܠ

10. B omittit tres lectiones marg.

B ܕܐܝܣܪܝܠ ܕܡ̈ܢܐ

ܒܚܠܢܐ., sub puncto finali macula.

Marg. ܐܢܫ, super ܫ et in marg. d. ras.

11. Marg. inf. Nota Quinternionis, ex atramento saltem et minio, alius manus videtur ab ea textus et notarum Quinternionum praecedentium et subsequentium praeter ܒܢ., ܕ., ܘ., ܝ., ܫܢ 2⁰ f. 185, illi hujus loci similes.

ܫܢ ܐܪܥܐ, sub ܐ et ante ܫ ras.: in marg. s. duae ras. De ܝ ante ܥ non liquet, editio exacte refert codicem.

II, 1. ܠܐܚܝܟܘܢ, super ܚܐ ras.

2. Marg. B ÷ ܕܒܠܬ ܬ. ܡ .ܐ, omisso, vel deperdito puncto ad ܕ

3. Marg. B omittit.

5. ܐܝܟ, super ܐ macula flava.

Post ܒܨ̈ܗܝܐ ras.

Marg. B ܘܠܒܕܪ̈ܐ, sed cetera ut A.

Marg. ܘܥܒܕܐ, in ras. 1 m.

Marg. ܒܠܘ̈ܟܐ, pars superior ܠ in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

ܘܐܢܗܪܘܢ ܐܒܢܐ, fere omnia in ras. 1 m.

Marg. B ܐܒܢܐ sine ܘ, sed ܐ initio ductum habet abnormem.

7. ܒܬܪܗܝܢ, super ܒ macula flava.

8. B omittit marg.

B sic imperite pro notis in una linea:

ܠܗ.܀ܗܝܢ ܕܢܝ܀ ܕܡܐܒܐ ܘܕܕܗܒܐ [illegible]

9. ܘܠܒ̈ܣܝ̈ܠܬܐ, super ܝ et in marg. s. ras.

10, 11. Maculata et evanida: ܕ̈ܚܘܒܝ̈ܗ. ... ܫ̈ܢܐ ܘܠܐ ... ܥܐܕ̈ܝܗ ܘܫܒ̈ܬܗ ...

10. Quod in marg. 1 m. ex atramento.

11. B omittit lectionem marg.

B omittit ܠ

12. ܕܐܡܪܬ ܕܢ̈ܘܒܝ: B ܕܢ̈ܘܒܝ

ܡܕ̈ܡܗܘܢ ܐܬܐ, pars indicis super ܗ ex punctis *ribui* conjunctis conflatum videtur 1 m. B indice appicto in textu omittit marg.

ܘܦܕܫܠܐ, post punctum ܕ et in marg. d. ras.

B .ܠ ܐܪܥܐ ܀, omisso ܀ antea.

Marg. ܐܡܠܘܕ, maculatum ܡ

13. ܠܗܘܢ: B Scholion sine indice ullo ܠܗܘܢ ܠܡܦܠܚ ܕ̈ܥܠܝܡܐ ܕܒܥܠ ܒܥܠܐ ÷

Marg. B ܘܒܥܠܬܐ

ܬܘܗ 2⁰, inferius macula.

Marg. ܫ̈ܥܠܬܐ: B, ut videtur, ܫ̈ܥܠܝܬܐ

ܘܐ̈ܬܝܠܐ, inter ܝ et ܒ superius et in marg. d. rasura.

14. Marg. ܠܡܕܒܪ̈ܐ, evanidum ܒ

Marg. ܠܩ̈ܛܝܢ, obfuscata et evanida ulla: B omittit lectionem Aq.

15. Marg. ܘܠܥܘܡܩܐ, evanidum ܠ

Marg. 3⁰. B omittit .ܐ., et in fine legit ÷ ܕܬܘܠܝܬܗ

16. ܗܘ maculatum.

ܬܘܒܢ, in marg. d. lata ras.

18. Post ܕܥܒ̈ܕܐ rasura.

ܘܠܒܝ, macula et rasura, quae descendit in inferius ܘ et exit in marg.

B indice uno superscripto voci ܡܒ̈ܕܐ omittit utramque lect. marg.

19. ܘܒܕܝܢܐ, super ܒ macula flava.

21. B minio praemittit in marg. ⊣⊢

22. Marg. B omittit .ܐ. ante lectionem. In marg. d. punctum flavum et macula.

23. Ante ܠܒܢ 2⁰ maculae.

B omittit Scholion.

ܐܙܠ: B marg. ÷ ܦܝܦܢ

ܐܠܗܐ, sub ܐ 2⁰ macula flava.

III, 1. ܐܙܠ: B marg. ÷ ܦܝܦܢ

Marg. ܒܢ ܕܪ̈ܚܡܐ, maculata.

ܕܐܝܣܪܝܠ, punctum 2⁰ ad ܪ macula.

ܘܗܢܘܢ, sic puncta 1 m., et in marg. d. punctum flavum evanidum, cujus vix vestigium est in editione superius numero 2. Anne punctum hoc index correctionis? Saepe quidem omnino casualia sunt hujusmodi puncta flava, et cum evanida sint etiam, saepe non sunt relata in editione, et in notis vix attigi interdum. De B nihil adnotavi: sed in A ex Graeco αὐτοὶ legendum ܘܗܢܘܢ

Marg. sup. L. 1 supplementa 1 m.: l. 2. [Syriac], sub [Syriac] macula: l. 2 et 3 in medio lineola refert nigricantem ibi lineam ductam pro ordine linearum textus: l. 3, deest nota pro [Syriac]

Marg. B omittit ΠΕΜΜΑΤΑ

Marg. [Syriac], maculata [Syriac]. B . [Syriac] ÷ [Syriac]: deinde praemisso iterum indice, ut in Aquila: . [Syriac] [Syriac] [Syriac]

2, 3. B omittit lectiones marginis, licet indices, nescio an omnes, in textu ponat.

2. B [Syriac]

4. Marg. inf. Scholion [Syriac], l. 1 [Syriac], maculatum [Syriac]. L. 2 B [Syriac] et [Syriac] [Syriac]

Marg. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

Marg. B in Sym. legit [Syriac] [Syriac], super [Syriac] ras.

5. [Syriac]: sub [Syriac] et in extremo marg. d. punctum flavum evanidum, quod editio non potuit referre: B [Syriac]

[Syriac] [Syriac]: B [Syriac]

IV, 1. Marg. Ductus infra IV, 1 scissura.

2. [Syriac], prope in marg. ras.

3. B omittit [Syriac] post ※

[Syriac] et [Syriac], maculata.

B [Syriac] [Syriac], et linea resumpta [Syriac] [Syriac] sine [Syriac] praemisso.

4. Marg. .[Syriac]. 1 m. in rasura continuata ab ea, in qua est vox ÷ [Syriac], cf. not. seq. Nota .[Syriac]. remittit ad Scholion S. Cyrilli infra f. 114, *a*, col. *b*. Sic [Syriac], v. 8; [Syriac], V, 1. Hae notae autem praeponuntur et margini inf. ad V, 10. Cf. pro B ad I, 4.

Marg. ÷ [Syriac] ÷: B omittit.

5. Marg. ÷ [Syriac] [Syriac] cum indice in ras. 1 m.: ÷ rubro repletum.

6. Marg. Index super [Syriac] 2º in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] macula flava.

Marg. [Syriac] 2º, sub [Syriac] macula.

[Syriac], punctum sub [Syriac] m. dubia videtur scriptum pro alio praecedenti abraso, quod refert editio ex rasurae macula.

[Syriac] [Syriac]: B [Syriac]

7. Post [Syriac] rasura.

8. De [Syriac] in marg. cf. ad v. 4.

9. Marg. [Syriac]: B [Syriac]

B omittit ultimam lectionem marg.

11. [Syriac], super [Syriac] macula.

12. Marg. Sym. B addit ÷ [Syriac]

14 [Syriac], sub [Syriac] duo ductus lapide scriptorio seriores evanidissimi, quos editio non refert.

Marg. B ÷ [Syriac] [Syriac] cum [Syriac] aperte.

Marg. B legit [Syriac] [Syriac] [Syriac] ÷ [Syriac]

Marg. [Syriac] et pars [Syriac] in [Syriac], et [Syriac] in Sym., et [Syriac] in Theod. in ras., sed ex 1 scriptura: in marg. s. vocis [Syriac] ras.

Marg. Sym. B [Syriac] [Syriac] [Syriac]

15. Marg. [Syriac]: B [Syriac]

[Syriac]: B marg. ÷ [Syriac]

16. [Syriac]: B marg. ÷ [Syriac] [Syriac]

17. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] inferius ras.

Marg. Ante [Syriac] macula.

18. Marg. [Syriac]: B [Syriac]

Marg. B omittit ÷ [Syriac] ÷

19. Marg. [Syriac]: B [Syriac]

V, 1. Marg. .[Syriac]. Index Scholii fol. 114, *v. a.*

Marg. B [Syriac]: in textu ut A.

2. [Syriac]: B [Syriac]

3. B [Syriac]

4. B [Syriac]

5. B indice appicto in textu omittit marg.

Post [Syriac] ras.

[Syriac]: B [Syriac] linea addita seriori, ut videtur, post vocem lineam finiente.

7. Post [Syriac] ras.

B [Syriac] [Syriac] [Syriac], omisso marg. [Syriac]: B [Syriac] cum lineola tenuissima m. dubiae secante [Syriac] in fine.

8. [Syriac], sub [Syriac], et in marg. d. tenue punctum flavum.

Marg. [Syriac]: B [Syriac]

9. Marg. Prope 9 punctum, residuum in edit. puncti cum lineola 1 m.

10. Scholion S. Cyrilli. L. 1 [Syriac], [Syriac] maculatum superius: [Syriac], [Syriac] maculatum: super [Syriac] punctum maculatum flavum: l. 3 punctum infra .[Syriac]. macula vel punctum evanidum: [Syriac], initio [Syriac] macula m. dubia: [Syriac], super [Syriac] maculae.

11. [Syriac], post punctum [Syriac] et in marg. d. rasura maculata; refert utramque editio.

12. Marg. [Syriac]: B [Syriac]

14. [Syriac], [Syriac] 2º evanidum.

[Syriac], [Syriac] cum medio et indicis et [Syriac] superioris in ras., omnia videntur 1 m.

Marg. sup. B omittit Graecum.

Marg. B repetit lectionem integram Aquilae, omissa solum nota [Syriac]

B [Syriac] sine notis.

B [Syriac] sine ulla omnino nota. In A rasura inter [Syriac] et [Syriac], prope in marg. d. in qua est ÷ 1 m., et in marg. d. extremo.

VI, 5. [Syriac], in voce et post maculae.

10. [Syriac], super [Syriac] macula flava.

11. Post [Syriac] ras.

[Syriac], prope [Syriac] macula.

VII, 2. Post [Syriac] interpunctio ex 2 punctis rubris inserto nigro coalescente.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. prope ras., in qua pars lineae Scholii 1 m.

[Syriac], sub medio [Syriac] ras.

3. Post [Syriac] 2º ras.

5. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

6. Linea ante ܐܝܟ serior ex atramento.

Marg. Nota .ܐ. remittit ad fol. 114, *v. a.*

ܫܡܫܐ, punctum sub ܫ macula ex conditione membranae.

9. Post ܐܬܡܠܟܘ. maculae.

10. ܒܐܘܪܚܐ, sub ܒ ras.

11. Post ܐܡܘ. ras.

14. Marg. sup. Cf. S. Cyrillus ad h. l. L. 1 ܒܪܝܫܝܬܐ 2⁰ sic 1 m.: l. 2 ܐܘܗ ܐܬܝܪܐ ܒܐܬܐ ܘܐܝܟ in ras., 1 videntur m.

16. Marg. ܝܥܩܘܒ ܐܚܪܢܐ ...ܐܚܪܢܐ, membrana obfuscata.

ܐܬܩܛܠܬ, ܩܛ refecta 1 m. in ras.: in marg. d. ras.

Marg. sup. ܕܡܫܝܚܐ, maculatum ܒ

Post ܝܥܩܘܒ ras.

VIII, 1. ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ, omissa in marg. nota ܝ, index Scholii S. Cyrilli fol. 114, *v. b.*

3. ܐܬܒܪܟܬܐ, sine punctis *ribui.*

Marg. sup. ܗ. ante ܠܐ in ras. 1 m.: ܘܒܬܪܐ, maculatum ܕ

Marg. ܐܬܒܪܟܬܐ, evanida ܒܪ in edit.

4. Marg. ○ in ras. 1 m.: index est Scholii S. Cyrilli fol. 114, *v. b.*

Post ܒܪܟ ras.: in marg. d. punctum flavum, vel macula.

7. In marg. s. extremo manu seriori vox charactere rudi estranghelo confricatione eluta, quae videtur ܐܠܗܐ; editio neglexit.

ܗܘ, punctum evidens in macula flava.

9. Marg. inf. L. 1 ܠܫܡܫܐ, ܫ in ras. 1 m.: ܐܬܚܙܝܘ, evanidum ܚ: l. 2 ܐܝܟ macula sub ܐ: ܕܢܗܘܐ, adhaerens ܕ et super ܫ maculae flavae: ⁘ ܕܡܫܝܚܐ, in ras., sed 1 m. videntur, ܕܡܫ et pars ܚ, ⁘ evanidum in editione, in marg. s. ras.

Marg. ܐܠܗܐ, evanidum ܠ initio, ut punctum videatur esse; fuit quidem primo, sed 1 m. cum ܠ ut primus ductus junctum nunc.

12. ܒܥܘܠܠܐ, super ܠ punctum flavum: ܘ maculatum.

13. In marg. s. extremo ut v. 6, sed magis eluta, litera prior videtur ܫ

14. ܘܒܗ, sub initio ܒ macula flava.

Post ܐܬܒܪܟ 1⁰ et in marg. d. ras.

IX, 1. ܐܬܒܪܟܬ ܐܠܗܐ et ܒܪܟ maculata.

Post ܐܠܗܐ ras.

3. ܐܬܒܪܟܬܘ, ܒ macula flava clausum.

4. Post ܐܬܒܪܟ ras.

7. Marg. ܐܬܒܪܟ, sub ܐ, et sub puncto primo notae .ܐ. puncta flava.

Marg. ܒܪܝܬܐ, supra in medio ܪܝ ras.

8. Index ܣ in textu in ras. 1 m.

Marg. d. Index Scholii S. Cyrilli et ܘ partim in ras. 1 m.: in marg. d. rasura.

Marg. inf. extremus. Scholion S. Cyrilli. L. 2 ܐܬܒܪܟܬ, inter ܬܐ ras., erat ܫ, et punctum edit. ante lineam est crustosum quid: sub ܝ macula.

9. ܕܐܬܒܪ, punctum prius ad ܕ diversi coloris est, et macula videtur.

10. Nota divisionis post ܕܥܠܡܐ partim in ras. rubri, est 1 m.

Crux marg. d. in ras. 1 m.

Marg. sup. ܕܝ, sub ܝ et in marg. s. ras.

Marg. ܘܒܬܪܐ, inter ܫܕ et in marg. d. ras.

11. Ante ܒܝ, et in marg. d. ras.

11, 12. ܒܝܬ.... ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ, maculata.

12. Marg. ܐܝܟ, sub ܐ 2⁰ macula.

14. Super ܠܥܠ maculae.

15. ܐܬܚܙܝܬ, inter ܚܙ ras. maculata: in marg. d. sub ܕܐܬܒܪܟ crassam punctum subfuscum, fortasse macula.

ܘܒܬܪܐ, inter ܘܒ ras., videtur fuisse ܠ

16. Marg. ܐܠܗܐ, supremus ductus ܐ erasus, et refectus m. dubia, a qua est punctum sub ܒ superiori et refectio ductus primi inferioris ejusdem ܒ

17. Marg. ܐܬܒܪܟ, inter ܬܒ et in marg. d. ras.

Ante ܒܥܘܠܡܐ ras. pro spatio fere lectionis duarum linearum marg.

X, 1. ܠܒܢܝܗܘܢ, sub ܒ macula flava.

ܐܬܝܠܕܘ, super ܐ 2⁰ macula.

In marg. d. extremo macula flava evanida, referens fere obliqua ܕܠ: editio neglexit.

2. Marg. ܐܬܒܪܟ, duo puncta altiora ex parte in ras. m. dubia.

Marg. ܐܬܚܙܝܬ, in rasura 1 m. ܐܬܚ: in marg. s. ras.

3. ܐܬܒܪܟ 2⁰, sub ܒ macula.

4. ܘܡܫܐ, punctum rubrum pars indicis.

ܐܬܒܪܟ, super ܒ macula flava.

5. Marg. Nota .ܐ. in ras. 1 m.: in marg. s. ras.; erat, ut apparet m. dubia ductus cum punctis fere ut index prior I, 2.

6. ܠܒܢܝ 1⁰, sic reprobatum 1 m.

ܠܒܢܝܗ, super ܗ macula.

8. Post ܕܐܘ ras.

9. Marg. ܒܠ, index Scholii S. Cyrilli, f. 114, *v. b.*

10. ܕܥܠܡܐ, post punctum ܕ ras.

11. Marg. .ܠܐ., ut v. 9. Sed vix initium Scholii superest in mutilo codice, et desunt cetera quae ex indicibus ibi exstabant.

Marg. sup. Ante ܒܠ ras.

Marg. inf. L. 2 ܘܒܬܪܝܗܘܢ, ad ܒ macula.

12. Marg. ܐܬܒܪܟ, super ܐ et in marg. s. ras.

14. Marg. inf. Ante ܗ ras. Plura ad literam S. Cyrillus in h. l.

ܠܒܢܝܗ, super extremo ܠܒ ras.

Marg. Ante ܠܒܢܝܗ ras.

Marg. A sinistra Graeci lineola evanida m. dubiae; vestigia retulit edit.

Marg. [Syriac] maculatum.

Marg. Ante [Syriac] ras.

[Syriac], evanidum [Syriac]

XI, 1. [Syriac], sub [Syriac] punctum flavum.

4. Marg. [Syriac], super [Syriac] macula flava.

[Syriac], punctum evanidum.

5. Marg. [Syriac], in ras. 1 m.

[Syriac]: in marg. s. ras.

6. Sub ultima linea textus alia plena erasa. In marg. inf. extremo sub initio prioris columnae textus ulli ductus seriores evanidi, quos editio neglexit.

7. Marg. [Syriac], ante punctum et in marg. sup. ras.

Marg. [Syriac], sic punctum finale reprobatum lineola 1 m.: in marg. d. rasura. Pagina alicubi obfuscata et maculata.

Marg. [Syriac], [Syriac] et pars inferior [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

Marg. Post [Syriac] ras., in qua est et punctum finale: in marg. d. ras.

Post [Syriac] ras.

[Syriac], ad [Syriac] macula.

[Syriac], superius ad [Syriac] 2º macula.

8. Marg. [Syriac] in ras. 1 m.

[Syriac] 2º, in interiori [Syriac] et in marg. d. ras.

9. [Syriac], [Syriac] inferius erasum: in marg. d. ras.

11. [Syriac], inter puncta et in marg. d. ras.

Marg. 12. [Syriac], ante [Syriac] et super [Syriac] 1º rasura continua: in marg. d. ras.

XII, 1. [Syriac], sub [Syriac] ras. exiens in marg.

2. [Syriac], ad [Syriac] 2º macula.

3. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

4. Post [Syriac] ras.

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

7. [Syriac], maculatum [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

8. [Syriac], sub [Syriac] ras.

9. Post [Syriac] maculae.

[Syriac], super [Syriac] 1º et in marg. d. ras.

11. Marg. [Syriac] 1º, infra maculae.

Marg. [Syriac] maculae infra [Syriac] 2º et [Syriac] 2º.

[Syriac] .... [Syriac], maculata.

Marg. [Syriac] et pars [Syriac] in ras. 1 m.: e regione in marg. d. tria puncta flava evanida et maculata, quorum prius semierasum.

Marg. [Syriac] 1º, sub [Syriac] punctum rubrum.

13. [Syriac], super [Syriac] macula.

14. Post [Syriac] ras.

XIII, 4. [Syriac] 2º, [Syriac] in ras. m. dubia.

8. Marg. d. [Syriac] in ras. excepto puncto fin.

Marg. ΑΠΟΡΟΥΜΕΝΗ, oculus Ρ rasura effectum, sed adhuc fuscum: in marg. d. ras.

Marg. L. 1 [Syriac], infra, post [Syriac] et in marg. s. ras.: l. 2 [Syriac], super [Syriac] macula: [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac] et pars [Syriac], et in marg. s. ras.: l. 4 [Syriac], fuscum: post [Syriac] ras.: l. 9 [Syriac], [Syriac] ex [Syriac] refectum 1 m., et in marg. s. ras.: l. 11 [Syriac], sub [Syriac] macula.

9. [Syriac], ad [Syriac] macula.

10. [Syriac], super [Syriac] ras.

11. [Syriac], [Syriac] obfuscatum in edit.

Marg. [Syriac], [Syriac] obfuscatum in edit.

13. Linea ante [Syriac] manus recentioris, quae notam *c.* 13. *v.* 12. in marg. s. externo apposuit; notam editio neglexit.

14. [Syriac], [Syriac] 2º et [Syriac] maculata: in [Syriac] periit pars superior.

Marg. [Syriac], maculatum [Syriac]

Marg. [Syriac], ad [Syriac] ab initio superius ras., ductus superioris [Syriac] erat: in marg. s. ras.

15. Ante [Syriac] in marg. macula flava.

XIV, 3. [Syriac] sub [Syriac], et in marg. s. ras.

4. Marg. [Syriac], sub [Syriac] superius erasum: in marg. s. ras.

Marg. [Syriac], super [Syriac] et in marg. s. ras.

5. Marg. [Syriac], ad [Syriac] macula.

6. Post [Syriac] in marg. ras.

[Syriac], ante et post [Syriac] foramina.

8. [Syriac], sub [Syriac] 2º et in marg. d. ras.

[Syriac], maculata [Syriac]

9. [Syriac], [Syriac] 2º abrasum supra: in marg. d. ras. L [Syriac] [Syriac] [Syriac]

10. Marg. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras.

Marg. [Syriac], super puncto 1º macula.

Notitia de Osea exstat Graece ullis aucta in libro *De Vitis Prophetarum*, edito inter Opp. S. Epiphanii et alibi: de Syriaca libri versione cf. Catalogus Doct. Wright, *General index, Epiphanius of Cyprus;* similia Syriace exstant ulla in Opp. S. Ephraem ante Comment. singulorum aliquot ex Prophetis.

AMOS. Capitula exstant Graece in Synopsi S. Joanni Chrysostomo tributa.

II, [Syriac], [Syriac] 1º ex [Syriac] 1 m.

III. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

V. [Syriac], ante punctum [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac] 1º, super [Syriac] ante punctum ras. fusca.

VI. [Syriac], sub [Syriac] rasura fusca.

[Syriac], sub [Syriac] versus finem ras.

[Syriac], inter [Syriac] 1º et punctum praecedens et in marg. d. ras.

Tit. Superius titulo ras. exiens in marg. d.: rubra erant saltem pars.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: ulla vocis superiora in ras., de qua in nota praeced.

[illegible], sub [illegible] crustosum quid.

I, 1. Post [illegible] ras.

4. Post [illegible] et in marg. d. ras.

5. [illegible], super [illegible] 2°, inter hoc et punctum super [illegible] et in marg. s. ras.

6. Marg. [illegible], ante punctum [illegible] ras.

Marg. Nota [illegible] 1° inferius refecta m. dubia.

8. [illegible], inter [illegible] superius et in marg. d. ras.; ante vestigium rasurae marg. punctum flavum.

[illegible], in ras. 1 m. [illegible]: in marg. d. ras. et ante eam macula.

Post [illegible], et inter [illegible] superius ras.

9. [illegible], sub [illegible] macula.

Marg. ∻ [illegible] maculata.

11. Marg. ∻ [illegible] evanida et maculata. Linea proxima ex atramento est m. dubiae.

13. [illegible], super medium [illegible] ras.

Post [illegible] ras.

14. Post [illegible] 1° et in marg. s. ras.

[illegible], super [illegible] macula flava.

II, 1. Post [illegible] ras.

[illegible], super [illegible] ras.

9. [illegible] 1°, in marg. s. punctum flavum.

10. Ante [illegible] punctum semierasum m. dubia.

12. [illegible], sub [illegible] macula.

III, 1. [illegible], super [illegible] crustosum quid.

[illegible], super [illegible] crustosum quid.

4. [illegible] 2°, super [illegible] ad finem et post ras.

7. [illegible] 2°, super [illegible] et ad basim [illegible] superioris maculae.

9. [illegible]: L [illegible]

10. Prope [illegible] in marg. ras.

12. Marg. [illegible] 2°, post punctum [illegible] ras.

13. [illegible], ad [illegible] supra et in marg. d. ras.

Post [illegible] ras.

15. [illegible], ad [illegible] supra in fine et in marg. s. ras.; marginalis est infra [illegible], cujus pars in ea est 1 scriptione.

[illegible], super [illegible] macula.

[illegible] et [illegible] maculata.

IV, 1. Marg. Index maculatus: nota [illegible] in ras. 1 m.

3. [illegible] maculatum.

4. Post [illegible] ras.

[illegible], sub [illegible] 2° macula.

5. Marg. inf. L. 2 [illegible], inter [illegible] macula.

7. [illegible] 1°, maculatum [illegible]

[illegible], super [illegible] foramen.

[illegible] 2°, ad [illegible] supra et infra rasurae fuscae: in marg. d. rasurae.

8. [illegible], obfuscatum [illegible]

10. [illegible] 2°, in fine super [illegible] ras. fusca.

12. Post [illegible] 1° ras.

13. [illegible], [illegible] 1 m. in ras. fusca.

Marg. Index Theodot. maculatus.

Marg. ∻ [illegible], cum indicibus maculata.

V, 6. [illegible], in marg. s. punctum flavum.

[illegible], super [illegible] macula.

7. Post [illegible] ras.; eam refert editio.

8. [illegible]: L [illegible]. In A punctum marg. prope textum m. dubia, alterum in marg. externo macula.

9. Marg. [illegible], maculae ad [illegible]

[illegible], super [illegible] ras.

11. [illegible], super [illegible] in fine ras.

12. [illegible], super [illegible] et in marg. s. ras.

14. [illegible], infra et post [illegible] ras. fuscae.

15. Post [illegible] divisio major ex punctis nigris et rubris confusa.

16. Post [illegible] ras.

21. [illegible], super [illegible] macula.

22. Marg. sup. L. 1 [illegible], [illegible] 2° inferius in ras. m. dubia refectum fere totum: [illegible], [illegible] inferius m. dubia, et ante illud ras.: ante lineam 2 ras.

Marg. In [illegible] lineola refert scissuram codicis: [illegible] evanidum.

23. [illegible] 1°, sub [illegible] ras., in qua est pars indicis subjecti 1 scriptione.

[illegible], sub [illegible] maculae.

25. [illegible], [illegible] m. dubia in ras. prioris [illegible]

26. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

Linea marg. s. serior.

[illegible] maculata.

27. Ante [illegible] linea quae serior videtur: post macula.

VI, 1. [illegible], super [illegible] ras.

Marg. [illegible] maculata.

Duo puncta marg. d. videntur 1 m.

2. [illegible], in marg. d. et s. ras.

3. Marg. inf. L. 1 [illegible], sub [illegible] macula et super [illegible] foramen: super [illegible] macula rubra: l. 2 [illegible], [illegible] superius erasum, et altior pars ejus et ductus extremus superior [illegible] refecta 1 manu, in marg. dextro ras.: [illegible], [illegible] 1 m., sed punctum in ras. m. dubia: l. 3 [illegible] [illegible], maculae ex conditione membranae: [illegible], [illegible] in ras. 1 m., in marg. d. ras.: [illegible] maculatum: l. 4 [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

5. [illegible], [illegible] in ras., ut apparet, sed 1 scriptura: in marg. d. ras.

9. Marg. Crux et [illegible] 1 m. in ras., quae extenditur ad lectionum marg. initium.

Marg. sup. L. 1 [illegible], super [illegible] macula flava: l. 3 [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

Post [illegible] ras.

11. Marg. inf. L. 2 et 3 ad [illegible] et [illegible] macula, sub qua certe

omnia apparent: l. 4 [illegible], sub [illegible] macula: [illegible], sub [illegible] macula: l. 5 [illegible] in ras. m. dubia.

13. [illegible], sub [illegible] ras.

VII, 4. Marg. d. lineola serior ex contactu lineolae in folio obverso, V, 26.

[illegible] inter [illegible] et punctum fin. et in marg. d. ras.

6. Post [illegible] 2º et in marg. d. ras.

9. Marg. [illegible], super [illegible] ras.

16. [illegible], in ras. 1 m. medium in [illegible] et [illegible]: in marg. d. ras.

Marg. Rasura inter [illegible] ÷ et in marg. s.

17. [illegible], ras. super [illegible] et in marg. d.

VIII, 1. Marg. [illegible], punctum sub [illegible] videtur 1 m.: nullum est ante.

3. [illegible], lineola puncti super [illegible] 1 m.

4. Marg. [illegible], sine puncto [illegible]

8. Marg. ÷ [illegible], in ras. 1 m. punctum post [illegible] et [illegible] [illegible], sub [illegible] ras. maculata.

13. Marg. [illegible] partim in ras. 1 m.

14. [illegible], [illegible] rasura effectum ex [illegible], addito puncto 1 m.: in marg. d. ras.

IX, 1. Marg. sup. [illegible], [illegible] in ras. m. dubia.

[illegible], sub [illegible] macula.

2. [illegible], super [illegible] ras.

[illegible], super [illegible] ras.

[illegible], ad supremum [illegible] ras.: in marg. d. duae ras.

5. [illegible], super [illegible] ras.

6. Marg. [illegible], super [illegible] ras. Ante lectionem marg. lineola 1 m.

[illegible], super [illegible] 2º macula flava.

7. [illegible], infra et post [illegible] et in marg. s. ras.

Marg. sup. L. 3 [illegible], inter [illegible] erat [illegible], sed erasum, et linea inter [illegible] retractata aliquid, 1 m. videtur ex atramento: in marg. s. ras., ut apparet. Puncta *ribui* intacta.

9. Marg. [illegible], super [illegible] et in marg. s. ras.

Marg. inf. Ad crucem a dextra et sinistra rasura. L. 1 [illegible], sic 1 m.: l. 5 [illegible], [illegible], evanida ulla.

10. Ductus marg. d. m. dubiae sunt. Circa ornatum medium maculae.

13. Marg. d. [illegible] 1 m., sed partim in ras. rubri.

Marg. inf. L. 1 ante [illegible] inferius macula: [illegible], [illegible] in ras. m. dubia: [illegible], super [illegible] maculae ex rasura: [illegible], sub [illegible] foramen: [illegible] [illegible], maculata, [illegible] m. dubiae in ras. et evanida cum parte puncti [illegible] erasa: [illegible], super [illegible] ras. maculata: l. 2 et 3, in macula fusca [illegible] et [illegible], sed omnia certa apparent: l. 2 [illegible] evanida: l. 3 [illegible], punctum sub [illegible] ex colore macula: [illegible], sub [illegible] macula flava: l. 4 [illegible], sub [illegible] macula: l. 5 [illegible], sub [illegible] 2º macula: [illegible], [illegible] 1º maculatum.

14. [illegible], ante punctum [illegible] et in marg. s. ras.

Notitia in libello *De Vitis Prophetarum* diffusior, fere ad literam in opere *Critici Sacri* ed. Amstelaedami, T. VIII, p. III, 30.

MICHAEAS. Capitula exstant in Synopsi inter Opp. S. Joannis Chrysostomi.

III, [illegible], super [illegible] ras. fusca.

I, 1. [illegible], sub [illegible] 1º macula flava.

5. [illegible], sub [illegible] rasura maculata.

6. [illegible], [illegible] 2º 1 m. in ras. lata et maculata: in marg. d. ras. Vox evanida ut alia interdum in hac columna.

7. Marg. sup. L. 1 [illegible] 2º, super [illegible] macula: l. 2 [illegible], [illegible] in ras. 1 m., sed supra macula serior: l. 3 [illegible], sub [illegible] ad finem ras.: [illegible], [illegible] et pars [illegible] in ras. refecta m. dubia.

7, 8. [illegible], [illegible] et [illegible] maculata.

7. [illegible], [illegible] et pars [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

8. Marg. inf. L. 3 [illegible], sub [illegible] macula: l. 4 [illegible] in macula flava, sed omnia evidentia: [illegible] maculatum, et in voce Graeca crux fere tota coaluit cum macula, et Δ partim in ras. m. dubia: [illegible], super [illegible] 1º versus [illegible] et in marg. s. ras., [illegible] 2º ex spatio videtur suppletum, sed 1 manu: l. 5 [illegible], sub [illegible] macula: [illegible], maculata, super [illegible] ex macula punctum quod dedi satis probabile, sed non certum, ante illud duo alia videntur esse, ut oportet ex genere feminino vocis, sed non liquet.

[illegible], praeter ulla in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

9. [illegible], super [illegible] et in marg. s. ras.

9 et 10. Marg. In ullis exemplaribus evanida plus minus sequentia versus finem praesertim minuta puncta, licet litera nulla tota perierit: l. 1 ÷ [illegible]: l. 2 [illegible] ÷ [illegible]: l. 4 ÷ [illegible]: l. 5 ÷ [illegible]: l. 6 [illegible]

9. [illegible] 2º, reprobatum ductibus 1 m. in codice paullo fortioribus.

10. Marg. Post ÷ [illegible] ras. ad finem lineae.

Marg. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: [illegible] refectum m. dubia: in marg. s. ras.

12. Marg. [illegible] 2º, super [illegible] 2º et in marg. s. ras.

Marg. ܐܬܒܢܝܬܝ, media in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

13. ܐܬܦܠܓ, in marg. d. ras.

14. Marg. ܠܡܦܢܝ cum indice in ras. 1 m.: sub ܠ macula ex rasura.

15. Marg. Sym. Post ܐܬܠܐ ras. fusca.

II, 1. ܘܗܘ, ad ܗ ab initio supra et infra ras. ductus superioris ܦ: in marg. d. ras.

Post ܐܬܝܢܒ ras.

ܒܡܫܝܢܘܬܐ, sub ܒ 2° macula.

ܘܒܢܝܟ, sub ܟ ras.

2. ܐܬܠܒܫܘ, super ܐ foramen.

3. Post ܐܝܟܢܐ ras., ut apparet.

4. In marg. s. e regione vocum ܐܬܠܐܘܒܢ et ܠܡܠܟ ras. ad totum marg. lectionum.

Marg. ܐܣܬܒܟ, inter ܒܒ superius et in marg. s. ras.

ܢܬܩܛܠܘܢ, super ܬ ras., in qua est 1 m. pars posterior indicis.

6. ܐܬܩܛܠ maculatum.

7. ܢܬܗܦܟܘܢ, sub ܢ 3° ras.

8. Marg. ܐܬܚܙܝܬ, maculatum ܘ. In B abscissus margo. Cf. initio Oseae.

A ܀: B ÷

9. Scholion Severi passim periit in B, qui legit ܐܬܠܐܡܐ

10. ܗܘܐ: in B abscissus margo.

ܠܝܐܘ: B ܐܝܟܘ

11. ܐܬܦܠܓܬܘ, in ras. 1 m. ܬܘ

12. Marg. ܐܬ. et pars indicis in ras. 1 m.

Marg. ܦܐ 3°, maculatum ܢ

13. Marg. Super ܠܢ a fine et ante illud ras.; in anteriori erat rubrum.

Marg. B. ܘܗ ܠܢܡܐ ܀ ܐܠܘܗܐ ܡܐ ܐܬ ܐܠܗܐ ܀

ܠܝܐܘ, duae lineae in ras. 1 m.

III, 1. In B abscissus margo.

3. ܐܬܒܚܪܘ, super ܐ macula.

ܐܬܒܠܐ, sub ܬ macula.

4. Marg. ܦܐ: B ܬܟܠܝܢ

ܦܣܩܘܗ, superius foramen.

ܘܗ, sub ܗ macula.

Marg. B ܐܒܐ ܐ ante ܠܐܒܐ (sic B).

Marg. ∴ post ܘܗܒܠܢ 2° m. dubia ex debili atramento.

A ܀: B ÷ , et in marg. ܠܡܫܘܡܠܫܠܡ.....

∴ ܐܦܩ ܠܡܠܟܐ ܘܗ ܐܗܘ ܐܠ.

5. ܘܠܗ 1°: B ܒܟܘܗ

ܠܡܢܝܐ: B deest margo.

ܐܬܦܐ, super ܐ videtur esse ras.

6. Marg. ܘܡܩܛܠ, in ras. 1 m. ܘܡܩܛܠ

7. Marg. ܘܗܬܐܡܐ, inter ܬܘ ras., et ܘ 1° partim refectum m. dubia.

ܘܩܛܠܘ, sub ܘ macula.

Marg. Post ܐܬܒܢܐ 1° ras., et super lineam alia rasura pro spatio unius lineae.

Marg. ܠܡܠܟܐ, ܠ maculatum.

ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܒܐ, inter ܐܒ et super ܘ maculae.

8. Post ܐܐ macula.

9. In marg. d. externo duae maculae.

ܐܬܠ, super ܐ ras.

11. Marg. d. Maculae reliquiae crucis rudis serioris evanidae et confricatae.

12. ܘܗܦܟ, super ܘ macula flava.

IV, 1. ܐܬܒܢܝ, infra et post ܐ ras.

2. ܐܬܒܢܝ ܘܚܝܠܐ, in ras. 1 script.

4. ܐܬܝܘ, in marg. s. ras.

5. ܠܢ, sub ܢ ras.

8. ܐܬܢܒܒܝ, sub ܠ maculae.

9. Marg. ܐܬܢܒܝ, ܒܘ et pars ܐ in ras. 1 m.

Ante ܦܐ macula.

ܐܬܝܠܝܬ, ܬ 1° 1 m.

10. Post ܐܬܒܝ ras.

11. ܢܬܒܢܘ, ܢ superius in ras. 1 scriptione: in marg. s. ras., in qua est punctum ante ܡ, 1 ut videtur manu.

12. ܐܬܠܐܬܠܐ, ܐ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

Marg. ܐܬܒܢܝܬܝ ܐܬܘܢ, media in ras. 1 m.

ܐܬܝܬܐ, inter ܝܐ ras.: in marg. d. macula.

13. ܐܬܠܝܬ ܒܒܝ 2°, ܢ et pars ܐ in ras. 1 m.

V, 1. ܬܒܢܝܬܐ, super ܐ 2° ras. duae.

ܐܬܡܠܒ, sub puncto fin. maculae.

Marg. sup. L. 1 ܐܬܗܬ 2°, ܘܗ in ras. 1 m.: l. 2 sub ܒܐ macula: l. 3 ܐܒܝ 1°, ܘ passum est in editione: ܐܬܢܦܠܝ, ܦܠ ex ܦܠ 1 m.: ܬܠܝ, punctum infra ܬ ex conditione dubium sitne punctum, an macula.

2. ܐܬܬܒܐܝ, sub ܐ 2° rasura, et pone eam alia super ܐ inferiori. Lineola super :ܐ est a manu seriori quae apposuit *c.* 5. *v.* 2.

ܐܬܠܝ, ܠ 1 m.: sub ܐ macula.

3. Marg. ܠܗ, super ܗ in fine ras.

5. Marg. sup. Scholion S. Cyrilli non exstat in h. l., nisi ad sensum contractum. L. 1 ܐܬܗܘܐ, sub ܐ ras. ut videtur, et in marg. d. ras. descendens ad finem Scholii: l. 3 ܘܐܬܡܠܟ, ܡ in ras. 1 m.: l. 4 post ܠܡܠܟܐ foramina: ante ܘܠܗ foramen.

6. ܠܡܠܟܘܬܐ, super ܐ maculae rubrae.

7. ܠܡܠܟܘܬܐ, infra, post ܠܐ et in marg. s. ras.

ܒܝܬ in ras. m. dubia: in marg. d. et s. ras.

ܠܡܠܟܘܬܐ, infra ܐ ras. fusca: in marg. d. ras.

8. ܐܬܠܐܬܒܝ, punctum 2° maculatum.

ܐܬܒܢܝ, super ܐ et in marg. s. ras.

9. ܐܬܠܐ, sub ܐ 2° macula.

ܘܗܒܒܘ, super ܘ 1° macula.

ܘܠܡܠܟ, super ܘ macula.

11. ܐܬܠܬܐ, circa ܐ 2° maculae.

12. ܐܬܢܒܝܘ, punctum sub ܐ evanidum et confusum in ras. inferiori.

Marg. ܡܬܬܟܝܠܐ, ante ܬ macula ex linea sicco stilo ducta pro ordine scriptionis.

Marg. Post ܐܬܟܠܠܐ ras., refert editio.

ܘܒܥܠ. super ܥܠ macula.

13. ܘܐܬܟܠܠܬܐ, evanida in ras. fusca 1 m.

VI, 1. ܩܘܡܘ, super ܡ et in marg. s. ras.

3. ܐܬܒܪܬܢ, infra et post ܢ ras.

5. Marg. inf. L. 1 ܩܪܝܬ 2⁰, evanidum ܬ: ܐܬܒܪܬ ܢܒܥܬ, post punctum ܬ ras.: l. 2 ܘܐܬܟܠܬ. in ras. 1 m.: ܩܠܢ, sic punctum crassum 1 m.: l. 4 ܢܦܩ ܬܒ maculata.

7. ܐܬܚܙܝ, post punctum ܬ et in marg. s. ras.

ܐܬܒܪܝܬ, in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

8. ܐܬܒܪܝܬ., in ras. 1 m.

10. ܐܬܥܕܪܘ, sub ܒ macula.

10, 11. Ante voces ܐܬܥܠܐܘܗܝ, ܐܝ et ܐܬܦܠܚܘ maculae.

12. ܘܒܬܪܐ, super ܪ macula.

13. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܬܩܪܝ., in ras. 1 m.: in marg. s. rasurae plures, quae referuntur et marginalibus versus 14.

14. Marg. inf. l. 2 ܘܐܬܪܚܡܬܘܢ, ܬ 2⁰ maculatum inferius: ܢܬܪܚܡ ܘܬܪܚܡ, in ras. 1 m. ܬܪ ܢܬܪܚܡ: ܒܠܠܐ., super punctum macula: l. 4 ante ܢܬܒܥܘܢ ras. maculata, super ܢ 2⁰ macula, in marg. s. ras.: ܒܪܢܝ, maculatum ܒ 1⁰: l. 5 ܘܥܡܝܢ, sub ܢ et in marg. s. ras.: l. 6 ܢܦܩ, maculatum ܦ ex ras. superiori.

Marg. ܢܬܒܥܘܢ, super ܥ ras.

Marg. ܢܬܪܚܡ 2⁰, in ras. 1 m.

Marg. ܢܒ, sub ܢ ras.

ܢܒ., ܢ in ras. 1 m.

15. ܗܘܐ 1⁰, in ras. 1 m. pars inferior ܗܘ: videtur ex ras. fuisse ܗܘܐ

Marg. .ܥܠ., super punctum 2⁰ macula.

16. ܘܐܬܦܢܐ, sub ܐ macula.

VII, 1. ܐܬܒܪܝܬ, sub ܐ macula.

3. Marg. Post ܬܒܪܝ macula.

Marg. ÷ ܩܪܝܬ, in ras. 1 m. ÷ܩܘܡ: in marg. d. ras.

Post ܐܬܥܒܕܘ ras.

ܢܬܒܥܘܢ, punctum maculatum.

6. ܩܪܝܬ 2⁰, sub ܝ macula.

8. ܢܒܥܬܘܢ: L ܢܒܥܘܢ

Post ܢܒܥ 2⁰ ras.

9. ܐܬܒܪܝ, super ܒ macula.

Post ܢܒܝܐ ras.

11. ܐܬܥܠ, ante punctum ras.

Marg. ܬܬܚܙܘܢܢ, sub ܒ macula.

Marg. Aq. ܐܬܒܪܝܬ., in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

Marg. Super ÷ 2⁰ macula.

12. ܐܬܢܒܝܬܘܢ: L ܐܬܢܒܝܬܘܢ

Post ܐܬܩܪܝܬ deest punctum.

13. Post ܐܬܚܙܝܬܘܢ maculae.

14. ܢܬܦܠܚ, super ܢ et in marg. d. ras.

ܘܐܬܒܪܝܬ., sub puncto inferiori ras.

19. Marg. Post ܢܬܒܥܘܢܐ ras.

Notitia aucta in libello de *Vitis Prophetarum*, ad literam in cod. Aug. Cf. ad fin. Amos.

De Interpretatione nominis cf. Onomastica inter Opp. S. Hieronymi et in edit. De Lagarde.

IOEL. Capitula in Synopsi tributa S. Joanni Chrysostomo.

II. ܒܪܝܬ, ܒܪܝ in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

Tit. ܢܒܝܐܝܬ, maculatum ܝ

I, 2. ܘܐܬܩܪܝܬ., super ܢ et in marg. d. ras.

5. ܢܒܝ 1⁰, in marg. s. ductus ruber evanidus, fortasse casualis: editio non retulit.

ܒܪܝܬܐ, super ܬ 1⁰ macula.

ܢܒܝ 2⁰, in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

8. ܢܦܩ, sub ܐ et in marg. d. ras.

9. ܒܒܥܬܐ, sub ܬ macula.

10 ܐܬܒܪܝܬ, super ܐ ras. maculata.

ܘܐܬܬܚܙܝܬܘܢ 1⁰, super ܘ et in marg. d. ras.

11. ܢܒܥܘ et ܐܬܦܠܚ, inter ܒ et ܦ ras., in qua est 1 m. punctum ad ܦ, maculatum ex ras.; punctum sub ܒ, rescriptum extra rasuram 1 m., sed locus maculatus.

ܘܒܪܝܬ, super ܒ macula.

12. ܐܬܒܪܝܘ, sub ܬ macula.

ܘܐܬܒܪܝ, super ܐ macula flava.

13. Post ܘܒܥܬܐ ras.: ductus in marg. d. videtur 1 m.

14. ܐܬܒܪܝܬ, sub ܐ maculae.

15. ܢܒ 2⁰, medium in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

ܐܬܒܪܝܬ 1⁰, super ܬ et medio ܝ et in marg. d. ras.

16. Post ܘܒܥܬܐ 2⁰ ras. duae.

18. ܐܬܒܪܝ, prius punctum maculatum.

19. ܐܬܦܠܚ, super puncto 2⁰ macula.

ܐܬܩܪܝܬ ܢܒܥܘܢ, maculata superius ܐܬ; pars maculae superior ad ܐ videtur punctum crassum cum lineola 1 m.

20. ܐܬܦܠܚ, pars ܐ in ras.: in marg. d. ras.

II, 1. ܐܬܒܪܝ maculatum.

2. Marg. ܐܬܩܘܡ evanidum: ante lineam macula.

ܘܬܬܒܪܝܬ., post punctum ܬ ras.

4. ܐܬܒܪܝܬ, sub ܦ macula.

6. ܢܒܝ, maculatum.

7. ܐܬܒ 1⁰, sic reprobatum 1 m.

8. ܢܒܝ 1⁰ et 2⁰, maculata.

ܐܬܥܠ, ܘܢܒ, ante punctum ܬ ras.

11. ܩܪܝܬ. 2⁰, in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

ܩܪܝܬ 3⁰, sub ܬ macula.

13. Post lectionem marg. ras.

15. Marg. Post ܐܬܒܪܝܬ ras. duae.

Marg. ܐܬܒܪܝܬ, super ܐ macula.

19. ܘܢܫܬܒܩܘܢ, super ܫ macula.

20. ܐܬܒܪܟܘ, sub ܐ ras.

21. Post ܐܬܒܪܟ ras.

ܘܢܗܘܐ, circa finem ܢ et in marg. s. ras.

23. ܐܬܚܫܒܬܘܢ, sub ܐ et in marg. s. ras. fusca: vestigia lineolae m. dubiae in rasura marg. apparent, et retulit editio.

ܐܬܩܪܝܘ, super ܘ macula.

ܐܬܡܠܝ, sub ܐ ras., ut apparet: in marg. s. macula flava.

ܕܢܐ, punctum sub ܐ ex colore fortasse macula.

24. ܐܬܡܠܝ̈, ad ܬ et in marg. s. macula flava.

25. ܬܬܒܪܝ, sub ܒ macula. Pagina passim obfuscata.

ܒܟܘܢ, super ܘ ras.

26. ܘܫܠܡܘܬܟܘܢ, super ܢ macula.

ܕܢܫܬܠܡܘܢ, post ܢ macula.

ܟܘܠܟܘܢ, ad ܠ interius et in marg. d. ras.

ܬܥܒܕ, post punctum et super ܥ maculae.

27. ܚ initio marg. paullum evanidum.

28. ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ, media cum parte indicis in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

ܐܬܚܙܝ, lineola puncti et marg. d. 1 m.

32. ܕܬܬܒܪܟܘܢ ܘܐܬܒܪܟܘ, infra et post ܕܬ ras.

Marg. ܐܬܒܪܟ, sub ܐ macula.

III, 1. Post ܕܒܫܡܝܐ ܘܐܬܒܪܟܘ punctum evanidum.

2. Post ܢܫܬܠܡ 1º ras.

3. Marg. ܘܗܘ 1º, sub ܗ anterius maculae.

6. ܘܫܠܡܘܬܐ, sub ܠ macula.

ܘܢܗܘܘܢ, super et post ܢ et in marg. d. ras.

9. ܘܢܐܬܘܢ, ܘܢ in ras. m. dubia.

Post ܠܟܘܢ ras., ut videtur.

ܐܬܒܪܟ, super ܬ ras., infra macula.

13. Post ܟܠܟܘܢ, maculae.

14. Marg. ∻ 1º maculatum.

18. Marg. inf. Ex obfuscata membrana aliquid passa est editio. L. 1 ܢܬܦܠܓܘܢ, ܕ est sine puncto: l. 3 ܐܬܬܩܢܘ, ܕ nitidius est in codice: ܐܬܬܩܢ̈ܘ, ܘ maculatum: l. 4 ܢܬܒܪܟܘܢ, ܕ sine puncto: ܢܬܒܪܟܘܢ, ܢ nitidius in codice: l. 5 ܐܬܚܫܒܘ ܢܬܚܫܒܘܢ, ܢ ex parte, et ܐܬܚܫܒܘ in ras. 1 m.: l. 6 post ܐܬܚܫܒܘ divisio major evanida in parte rubra: ܢܫܐ in ras. 1 m.: l. 7 ܐܬܒܪܟܘ, post punctum ܒ ras., ut videtur, et ras. subtus in marg. inferiori.

18. ܢܬܟܫܦܘܢ, inter duo puncta macula.

19. ܐܬܚܫܒܘܢ, super ܫ macula.

Marg. Nota ܫ sine puncto ante et post. De notitia ut ad Michaeam.

A linea 12 a fine columnae primae ad finem ejusdem ras. in tota secunda columna, et in ras. est 1 m. etiam ultima linea ornata.

ABDIAS. Capitula in Synopsi saepe allata.

4. ܕܬܬܪܝܡ: L ܕܬܬܪܝܡܝܢ

5. ܕܬܒܘ 2º, super ܕ ras. fusca: in marg. d. ras.

7. Marg. ܐܬܟܢܫܘ, super ܫ et in marg. d. ras.

Marg. ܐܬܬܠܝ, linea puncti prioris 1 m.

Marg. ܐܬܬܠܝܘ, ante punctum ܬ ras. fusca: in marg. d. ras.

10. Marg. Sub nota ܫ. macula.

Post ܐܬܬܗܪ ras.

11. ܢܬܦܠܓܘܢ, super puncto 2º macula.

12. Post ܕܡܫܬܪܝ ras.

Marg. ܐܬܬܩܢܘܢܗ, sub ܩܢ macula.

14. Post ܐܬܚܙܝ ras.: in marg. s. evanidus ductus m. dubiae; editio non refert.

15. ܗܟܢܐ, ܐ in ras. 1 m.: ante vocem macula rasurae: in marg. s. ras.

16. Scholion. Ante lineam 2 macula: l. 3 ܬܫܬܘܢ et ܐܬܚܫܒܘ maculata.

ܘܗܟܢܐ, sub ܗ macula.

19. Marg. ܢܬܟܬܒ, cf. S. Cyrillus in h. l.

ܘܗܘ, subtus macula.

20. Marg. ∻ post ܢܫܬܠܡ evanida in edit.

21. ܘܢܣܩܘܢ, super ܢ macula.

De subscriptis cf. auctores jam allatos ad Michaeam. L. 1 ܐܬܚܙܝ, punctum nigrum sub ܐ cum ܠ rubro paullum coaluit.

JONAS. Capitulum in Synopsi supra allata.

I, 6. Marg. ܗܒܪܟܬ, initio ܒ videtur erasum ܗ: in marg. d. duae ras. Pagina passim fusca.

ܬܬܦܢܐ, punctum sub ܦ evanidum.

10. A ܘܐܬܚܙܝ ad ܢܬܚܙܝ incl. in ras. 1 m.: in marg. d. ras.: in marg. s. macula.

ܐܬܗ, sic ܗ initio largius scribi coeptum.

11. Post ܐܬܬܪܝܡ ras.

12. Ante ܢܬܬܒܪ sub puncto ras.

13. Super ܐܬܗ 2º macula.

14. ܀ ܀ ܀ ܐܬܒܪܟܘ ܒܫܡܝܐ ܢܬܒܪܟܘܢ ܐܬܗ, in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

15. ܢܬܩܒܠܘܢ, super ܢܗ macula.

II, 8. ܐܬܚܫܒܬ, inter ܐܬ et in marg. d. ras.

III, 2. ܕܢܐ ܗܘ, ܒܗ, in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

4. Marg sup. L. 1 ܢܬܚܫܒ evanuit punctum tenue in edit.

ܐܬܢܒܝܘ, super ܐ et in marg. d. ras.

4, 5, 6. Passus codex in fine linearum: ܐܬܢܒܝܘ, ܐܬܚܬܡ, ubi index idem ac in margine, ܘܐܬܗܦܟ, ܐܬܒܪܟܬ, ܐܬܚܫܒ ܬܫܒ, ܘܗܦܟ et ܐܬܬܦܢܝܘ, ubi punctum super ܢܐ dubiae manus, et ex loco referri potest et ܗܦܟܬ.

8. Marg. ܐܬܬܦܢܝܘ ܥܡܐ, evanida ܥܡ

9. ܐܬܦܢܝ, in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

ܗܦܟܬ, ܗ in ras. m. dubia.

10. Marg. ܐܬܗ ܥܡܐ, in ras., ut apparet, sed 1 m. ܗ ܥܡ

IV, 2. [illegible], prope in marg. ras. [illegible], [illegible] maculatum.

Post [illegible] 2º, et in marg. d. ras.

3. Super [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], in ras. m. dubia [illegible].

[illegible], macula ad [illegible].

5. [illegible], maculatum.

6. Marg. inf. L. 1 punctum super voce [illegible] 1 m.: [illegible], super [illegible] ras.: l. 5 [illegible], super [illegible] macula: l. 8 [illegible], pars tenuis [illegible] erasa et refecta inferius 1 m., in marg. d. ras.: [illegible], punctum finale evanidum: ante [illegible] macula.

[illegible] 2º, sub [illegible] 2º macula.

9. [illegible] 1º, sub [illegible] macula.

[illegible], sub [illegible] crustosum quid.

11. Inter [illegible] et [illegible] [illegible] maculae.

De Interpretatione nominis cf. Onomastica ad finem Micheae. Super [illegible] maculae.

De notitia cf. all. ibid. L. 7 [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: l. 9 [illegible] [illegible], media in ras. 1 m.: l. 10 [illegible] reprobatum 1 m. lineolis nigris, quae magis apparent in rubra scriptura notitiae: l. 18 [illegible] sub [illegible] macula: l. 19 [illegible], evanidum et diffusum minium: l. 22 [illegible], sub [illegible] minium diffusum: [illegible] [illegible] evanida: l. 23 [illegible] [illegible], media evanida et maculata: l. 25 [illegible], evanidum [illegible]: [illegible], super [illegible] macula: [illegible], evanida [illegible]: l. 26 [illegible] evanidum. Nota marg. 1 m. est.

NAHUM. Capitula in Synopsi saepe allata.

I, 1. Marg. sup. L. 2 [illegible] [illegible] [illegible] in ras. m. dubia.

2. Marg. [illegible], fuscum [illegible]

3. Marg. sup. L. 2 [illegible], super [illegible] ras.: l. 3 [illegible], sub puncto [illegible] ras.: l. 4 ante [illegible] foramen: [illegible], [illegible] interius erasum.

Marg. Punctum super [illegible] macula.

Marg. [illegible], super initio [illegible], et in marg. s. ras.

6. [illegible], super [illegible] 2º et in marg. d. ras.

[illegible], [illegible] in ras. 1 m.: super [illegible] 2º duplex rasura.

[illegible], super [illegible] et [illegible] ras.: duo ductus marg. d. videntur 1 m.

[illegible], ad angulos [illegible] superiores ras.

7. Marg. inf. L. 2 [illegible], super [illegible] macula.

Post [illegible] 1º ras.

[illegible], media in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

9. [illegible], super [illegible] macula.

10. [illegible], inter [illegible] et in marg. d. ras.: super [illegible] macula.

12. [illegible], super [illegible] ras. fusca.

13. [illegible], maculatum [illegible]

14. [illegible], maculae sub [illegible]

II, 1. Marg. [illegible], [illegible] partim in ras. 1 m.

Marg. [illegible] [illegible] [illegible], nonnihil inferius in ras. 1 scriptione.

Marg. [illegible] [illegible], media in ras. 1 m.

Marg. inf. L. 1 punctum post [illegible] indicis macula: l. 2 [illegible], [illegible] cum extremo literae [illegible] in ras. m. dubia: [illegible], [illegible] fuscum: l. 3 [illegible], super [illegible] et ad [illegible] maculae.

[illegible], sub puncto superiori et in marg. d. ras.

[illegible], post [illegible] ras.

3. [illegible], [illegible] in ras. m. dubia: in marg. d. ras. Pagina passim obfuscata.

4. Marg. sup. L. 3 [illegible], post punctum [illegible] et in marg. s. ras.

5. Marg. sup. L. 1 [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: l. 2 [illegible], [illegible] evanidum superius in edit.: [illegible], super [illegible] ras. fusca, in marg. d. rasura: l. 3 [illegible], sub [illegible] macula: l. 5 [illegible], inter [illegible] foramen superius: l. 6 [illegible] super [illegible] et in marg. d. ras.: l. 7 [illegible], evanidum [illegible]

8. [illegible], sub [illegible] ras.

9. Marg. Post [illegible] ras.

11. [illegible], super [illegible] finali macula.

13. [illegible] 1º, sub [illegible] macula.

III, 1. [illegible], super [illegible] crustosum quid.

[illegible]: L [illegible]

[illegible], super [illegible] macula.

2. [illegible], [illegible] maculatum.

3. Post [illegible] et in marg. d. ras.

Post [illegible] ras.

4. [illegible], media in ras. 1 m.: in marg. d. prope textum ras., et ante lineola m. dubiae evanida et semierasa, cujus vestigium refert editio.

Post [illegible] ras.

5. [illegible], praeter [illegible] in ras. 1 m.

7. [illegible], sub [illegible] macula.

8. Marg. [illegible] [illegible], ad [illegible] et [illegible] macula.

[illegible], super [illegible] ras.

Marg. [illegible], cf. S. Cyrillus in h. l.

[illegible], super [illegible] crustosum quid.

14. Marg. [illegible], lineola puncti 2º 1 m.

Marg. inf. L. 1 [illegible] maculatum: l. 4 [illegible], super [illegible] macula: ante [illegible] ras.: l. 5 sub [illegible] ras.: [illegible], ante [illegible], ut apparet, erasum [illegible], quod ex rasura fere totum referret editio.

Post [illegible] et in marg. s. ras.

17. Marg. [illegible], super [illegible] ras.

18. [illegible], in puncto superiori ab initio lineola evanida et m. dubiae, nec liquet sitne reprobatio puncti: editio non refert.

[Syriac], sub [Syriac] 2° punctum evanidum.

Subscript. l. 3 [Syriac], sub [Syriac] s. rasura: l. 4 [Syriac], evanidum est [Syriac] 1°: l. 5 post [Syriac] ras.: l. 6 [Syriac], sub [Syriac] macula: l. 7 [Syriac], super [Syriac] macula.

In notitia de Nahum l. 5 [Syriac], [Syriac] partim in ras. sed 1 scriptionis, ut apparet. Graeca exstat in libris allatis ad Amos. Ibi oblitus sum adnotare Henricum A. Hamaker in libro: *Commentatio in libellum de vita et morte Prophetarum (ex tertiae Classis Instituti Regii Commentariis)*, Amstelodami edito dedisse ex nostro codice interpretationem nominis et notitiam Amos. Idem excerpsit nonnulla interpretationis nominis et notitiae ad Nahum et notitiae ad Habacuc. In hac Commentatione recensiones libelli tractat, ad quam pro Graecis libris remisissem simpliciter, nisi obvios magis libros voluissem afferre.

HABACUC. Capitula hujus et sequentium Minorum Prophetarum desunt in Synopsi, nec habent codices ejus Neapolitanus *II*, *A*, 12, et Ambrosianus *E*, 64, *Sup.*

I. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

I, 2. [Syriac] 3°, sub [Syriac] 2° ras. ut videtur.

5. Inter [Syriac] et punctum superius ab initio ras.

Marg. sup. Scholion retrahendum ad v. 12 ex Commentario S. Cyrilli. L. 2 [Syriac], infra et post [Syriac] ras., et in marg. d. ras. ab hac ad sequentem lineam: [Syriac] in ras. 1 m.: l. 3 [Syriac] 1°, super [Syriac] ras: [Syriac] 2° in ras. 1 m.: l. 5 [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m., et [Syriac] ipsum post abrasionem scriptum, in marg. s. ras.: l. 6 [Syriac] in ras. m. dubia [Syriac], in marg. d. ras.: [Syriac], super [Syriac] macula.

7. Marg. [Syriac] maculata et evanida.

Marg. Scholion. Cf. S. Cyrillus in h. l.

[Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

10. Marg. [Syriac], punctum evanidum.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

Marg. [Syriac] 1°, super [Syriac] ras.: in marg. d. videtur esse lineola evanida et semiabrasa m. dubiae, vel etiam macula est: editio non refert.

ΓΕΛΟΣ, super Ο macula flava.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.: super [Syriac] macula.

11. [Syriac], sub [Syriac] macula.

Ante [Syriac] macula.

12. Marg. [Syriac] evanida.

14. Scholion [Syriac], punctum 2° in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

15. [Syriac], in marg. s. rasurae fere ut vocum lineae marg.; nihil extasse videtur.

[Syriac], sub [Syriac] ras.

II, 2. Marg. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. s. ras.

3. [Syriac], infra lineola flava m. dubiae.

6. Marg. [Syriac], sub [Syriac] 1° et in marg. s. ras.

Marg. [Syriac], post punctum [Syriac] ras.

Ante crucem 2° indicis textus ras. attingens etiam illius initium: in marg. d. ras.

8. [Syriac], post vocem et ante lineam sequentem rasurae.

9. [Syriac], ad punctum [Syriac] macula.

10. [Syriac], sub [Syriac] ras.

11. Marg. inf. Superius l. 1 [Syriac], super [Syriac] punctum dubium ne macula sit: l. 1 [Syriac], [Syriac] infra maculatum ex ras. summi [Syriac] subjecti: l. 2 [Syriac], prope [Syriac] macula flava.

[Syriac], super [Syriac] 2° macula.

12. [Syriac] 2°, super [Syriac] et in marg. s. ras.: prope [Syriac] inferius macula.

13. [Syriac], sub [Syriac] 1° macula.

15. Marg. inf. L. 1 [Syriac], super [Syriac] macula: l. 2 [Syriac], sub [Syriac] ras., quae potest esse et super [Syriac] infra; in marg. s. ras.: l. 4 [Syriac], sub puncto 2° macula.

16. [Syriac], infra maculae.

17. [Syriac], sub [Syriac] macula.

17. ad III, 3. In media columna maculae flavescentes: [Syriac], [Syriac] et ante macula, [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac].

17. [Syriac], sub [Syriac] macula.

18. Marg. [Syriac], sub initio [Syriac] ut videtur, certo in marg. d. ras.

19. [Syriac] [Syriac], media in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], post punctum [Syriac] ras.

20. [Syriac], sub [Syriac] macula.

III, 2. [Syriac], praeter [Syriac] 1° cetera fere tota in ras. 1 m.

Marg. sup. L. 2. Post [Syriac] ras.

[Syriac] 1°, initium maculatum.

3. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], maculatum.

4. Marg. sup. L. 3 [Syriac], sub [Syriac] macula: [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.; etiam sub [Syriac] ras., quae potest esse subjecti [Syriac]: [Syriac], post [Syriac] supra macula: l. 6 [Syriac], sub linea inter [Syriac] foramen.

5. Marg. d. Quod in marg. est, coloris flavi est et in medio evanidum et dubiae m., nisi est macula.

[Syriac], oculus [Syriac] rasurâ effectum, et subtus macula flava.

6. [Syriac], sub [Syriac] macula, super [Syriac] ras.

7. Marg. sup. L. 1 [Syriac], sub [Syriac] ras., ut apparet: l. 3 [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.: post [Syriac] ras.: l. 5 [Syriac], super [Syriac] ras. fusca.

Marg. inf. L. 1 [Syriac], [Syriac] in ras. 1 scriptione: l. 4 [Syriac], super [Syriac] macula: l. 7 [Syriac], ad [Syriac] 2º macula: l. 9 [Syriac] sub [Syriac] ras., quae descendit super [Syriac] subjectum vocis [Syriac] prope punctum, ubi fortasse fuit punctum alterum pro punctis *ribui;* in marg. d. ras.: post [Syriac] ras. fusca incipiens a [Syriac] superiori.

9. Marg. [Syriac], maculatum [Syriac]

10. Marg. inf. L. 1 [Syriac], super [Syriac] 2º macula: [Syriac], [Syriac] partim in ras. 1 m., et super [Syriac] ras.: l. 2 [Syriac], cf. ad v. 7: [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: l. 4 [Syriac], [Syriac] videtur in ras., sed 1 m.: l. 6 [Syriac] 2º, super [Syriac] macula: [Syriac], [Syriac] 2º in ras. 1, ut videtur, m.; in marg. d. ras.

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

Marg. [Syriac] in membrana partim erasa ante scriptionem, evanida et maculata.

Marg. inf. L. 1 [Syriac] cum subjecto [Syriac] maculatum: l. 2 [Syriac], super [Syriac] punctum erasum, sed non totaliter, et editio retulit: [Syriac], post [Syriac] inferius macula est: l. 3 post [Syriac] macula: l. 6 [Syriac], linea superior serior: l. 7 [Syriac], [Syriac] suppletum ex forma [Syriac] 1 m.: l. 9 [Syriac], puncta m. dubia in ras. quae et super [Syriac] procedit: [Syriac], ad [Syriac] a dextra et sinistra lineae superioris ras., altera est ras. inferioris ductus [Syriac] superioris: [Syriac], [Syriac] sine puncto: l. 10 [Syriac], super [Syriac] et [Syriac] foramina: [Syriac] [Syriac], ante [Syriac] et inter [Syriac] foramina: [Syriac] super [Syriac] foramen: post [Syriac] ras.: l. 11 [Syriac], super [Syriac] macula: l. 12 [Syriac] [Syriac], maculae: [Syriac], ex [Syriac] effectum [Syriac] 1 m.: l. 13 [Syriac], sub [Syriac] versus finem macula, vel rasura fusca: [Syriac], sub [Syriac] macula: [Syriac], sub [Syriac] macula: [Syriac] evanidum aliquantulum.

11. [Syriac], post [Syriac] ras.: punctum ante vocem 1 m. est, sed videtur suppletum: in marg. d. macula flava.

14. Marg. inf. L. 1 [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac], in marg. d. ras.: l. 2 [Syriac], post punctum ras.: l. 6 [Syriac], evanida [Syriac]: [Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 m.: l. 7 [Syriac], super et post [Syriac] ras.: [Syriac] in ras. 1 m.: l. 8 [Syriac], fuscum [Syriac] [Syriac], [Syriac] in ras., et, ut apparet, m. ser.

15. Post [Syriac] ras.

16. [Syriac], super [Syriac] ras.

Ante crucem indicis macula.

Subs. L. 3 [Syriac], sub [Syriac] in fine macula.

Notitia exstat cum varietate in Libello *De Vitis Prophetarum* inter Opp. S. Epiphanii. L. 3 [Syriac], super [Syriac] 2º macula est: l. 4 [Syriac], sub [Syriac] macula: l. 10 [Syriac], sub [Syriac] macula: l. 12 [Syriac], praeter punctum in ras. 1 m., in marg. d. ras.: l. 14 [Syriac] in ras. 1 m., in marg. d. ras.: l. 23 [Syriac] pars finalis in ras. rubri 1 m.; in marg. s. ras., in qua est vestigium tenuis lineolae rubrae, quam editio non refert: l. 24 [Syriac], [Syriac] praeter initium in ras. rubri.

SOPHONIAS. Cap. I. [Syriac] 2º, in ras. [Syriac], 1 m. videtur: in marg. d. ras.

II. [Syriac], maculatum.

I, 1. [Syriac], super [Syriac] ras. fusca: in marg. d. ras., in qua est ultima pars lineae prope textum, sed 1 scriptione.

3. In marg. d. duae maculae flavae.

4. [Syriac], sub [Syriac] macula flava.

Marg. [Syriac], punctum 2º maculatum.

5. [Syriac], sub puncto 2 superiori, super et post [Syriac] 2º et in marg. s. ras.

8. [Syriac], [Syriac] in ras., ut apparet, sed 1 m.

Scholion S. Cyrilli refertur v. 5. Membrana in Scholiis marg. sup. passim fusca. L. 2 [Syriac], [Syriac] fusca, et evanuit in edit. punctum sub [Syriac]

9. Marg. sup. [Syriac] [Syriac] [Syriac], in ras., sed 1 m., ut apparet.

10. Marg. sup. [Syriac], [Syriac] fuscum. [Syriac], [Syriac] fuscum.

11. [Syriac], super [Syriac] macula.

12. [Syriac], sub [Syriac] ras.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. s. ras.

13. Post [Syriac] ras.

Post [Syriac] ras.

15. [Syriac] 3º: L addit [Syriac]

17. [Syriac], infra tenuem ductum [Syriac] et in marg. s. ras.

18. [Syriac], [Syriac] maculatum.

[Syriac], super [Syriac] ante punctum, infra ipsum [Syriac] ab initio et in marg. d. ras.: sub ras. marg. macula flava evanida, cujus vestigium refert editio.

In marg. s. extremo est 1 m. [Syriac]

II, 1. [Syriac], super [Syriac] macula flava.

2. [Syriac] 2º, supra prope [Syriac] macula.

3. Nota [Syriac] minio superscripta videtur ex parte in ras., vel radendo expolita, sed 1 m.: inter [Syriac] autem subjecti [Syriac] ras.: in marg. d. ras.

4. [Syriac], sub [Syriac] 2º ras.

5. Marg. inf. Passim membrana est obfuscata. L. 1 [Syriac], ante et post [Syriac] foramen: [Syriac] in ras. 1 m., in marg. d. ras.: l. 2 [Syriac], ante punctum inferius macula: [Syriac], fuscum [Syriac]: l. 3 [Syriac], punctum 1º super [Syriac] maculatum: [Syriac], ante punctum [Syriac] et in marg. s. ras.: l. 4 [Syriac], fuscum [Syriac] 2º.

Ante [Syriac] in marg. ras.

6. [Syriac], maculata [Syriac]

7. Post [Syriac] inferius macula.

A [Syriac] ad [Syriac] [Syriac] incl. v. 8 in ras. 1 m, ut apparet.

11. [Syriac] 1º, punctum *ribui* 2º maculatum.

13. [Syriac], ante punctum [Syriac] ras., quam refert editio: in marg. d. ras.

14. ΧΑΜΕΛΕΟΝΤΕΣ, super M et ON macula. ΚΕΔΡΟΣ, sub Δ macula.

III, 1. Marg. ÷ 2º maculatum.

2. [Syriac] 3º maculatum.

3. [Syriac] maculatum.

Post [Syriac] maculae.

4. [Syriac], post punctum [Syriac] ras.

Marg. sup. L. 1 [Syriac], sub puncto finali, vel super [Syriac] subjectum ras., in marg. d. ras. ante [Syriac] et in fine ejus: l. 2 [Syriac], post punctum [Syriac] ras., in marg. d. ras.: [Syriac], ante punctum [Syriac] est macula: l. 3 [Syriac], sub [Syriac] et post [Syriac] ante duo puncta et in marg. s. ras.: l. 5 [Syriac], [Syriac] ex [Syriac] effectum 1 m.: [Syriac], sub [Syriac] 1º macula.

5. [Syriac], [Syriac] [Syriac], maculata.

6. [Syriac] maculatum.

[Syriac], punctum evanidum.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], ante [Syriac] ras.

[Syriac], ad [Syriac] 2º ductus flavus m. dubiae, vel potius macula.

8. [Syriac], super [Syriac] ras.

9. Marg. inf. [Syriac], [Syriac] in rasura, sed 1 manu, et evanida; rasura procedit et super sequens [Syriac]: l. 3 [Syriac], inter [Syriac] foramen: [Syriac], sic 1 m.: l. 4 [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus superius 1 m., in marg. d. ras.: [Syriac], [Syriac] ex [Syriac] effectum fuit 1 manu: [Syriac], inter [Syriac] superius, sed adhaerens lineae ras.: l. 5 [Syriac], maculatum [Syriac]

10. [Syriac], super [Syriac] in fine et post ras.

Marg. [Syriac], [Syriac], et proxima literarum [Syriac] et [Syriac] refecta 1, ut apparet, m. in ras.

11. Marg. [Syriac], pars tenuis [Syriac] in ras. refecta 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac], [Syriac] maculatum.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. paulo altius ras.

12. Ante [Syriac] in marg. ras.

14. Ante [Syriac] ras.

[Syriac], post punctum [Syriac] macula.

15. Marg. [Syriac], maculatum [Syriac]

Notitia liberius Graece in allatis ad Amos.

AGGAEUS. Tit. Cap. Punctum fin. macula.

Capit. [Syriac], inter [Syriac] ras.

[Syriac] [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac], posterior pars [Syriac] cum puncto, et, ut videtur, pars [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

I, 1. Super [Syriac] 2º macula.

4. [Syriac], [Syriac] initio inferius erasum: in marg. d. ras.

6. [Syriac] maculatum.

[Syriac], sub [Syriac] ras.

7. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

9. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.: [Syriac] in ras. 1 m.

[Syriac], ras. sub [Syriac] et super [Syriac] [Syriac], sub [Syriac] crustosum quid.

11. [Syriac], ad [Syriac] a fine et in marg. d. ras. [Syriac], [Syriac] interius erasum superius.

12. [Syriac], sub [Syriac] macula.

II, 1. Post [Syriac] et in marg. s. ras.

6. Marg. [Syriac], [Syriac] 1º et pars [Syriac] in ras. m. dubia.

8. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

10. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac] 1º, inter [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], inter [Syriac] ras.

12. [Syriac], super [Syriac] et circa finem [Syriac] et in marg. d. ras.

15. [Syriac], super [Syriac], post punctum et in marg. s. ras.

[Syriac], ante punctum [Syriac] macula.

[Syriac] [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: circa [Syriac] superius ab initio, post [Syriac], et super [Syriac] et [Syriac] sequens ras.: in marg. s. ras. prope textum, in qua est 1 scriptione pars [Syriac], et alia ras. in marg. s. externo, et in marg. d. [Syriac], tenuis ductus [Syriac] erasus et refectus inferius 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] ras.

16. [Syriac], inter [Syriac] et subjecta [Syriac] ras.; fortasse etiam [Syriac] in ras. 1 m.

17. [Syriac], ante punctum [Syriac] ras.

Marg. [Syriac], [Syriac] maculatum. Saepe in hac pagina maculae, quas ut tenuia puncta retulit editio.

Marg. sup. L. 1 [Syriac] 1º, circa [Syriac] est rasura: [Syriac], super puncta est macula: l. 2 [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac] 2º, initio macula flava.

19. [Syriac], [Syriac] 1º superius erasum, et ex [Syriac] effectum videtur: [Syriac] ex [Syriac] effectum 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], punctum crassum macula flava.

20. ܐܬܪܐܠ, ante punctum ܪ̈ et in marg. d. ras.

23. ܠ ܐܠܒܠܐ ܡܫܬܪܢ܀ maculata.

24. .ܐܢܫܐ ܕܒܪ 2°, sub puncto fin. macula.

ZACHARIAS. Tit. Cap. ܐܕܕܟܒܐܢ, super ܠ macula.

Cap. I. ܘܐܬܒܫܒܪ, ܫ in ras. 1 m.

ܐܬܒ, inter ܒܠ supra et in marg. d. ras.

ܘܡܬܒܟܢܪ, super ܘ macula.

Post ܐܬܬܐܪܬ macula.

ܐܢܫܘܗܝ, sub ܐ macula.

III. ܢܬܪܝܢ, ad ܬ superius et in marg. d. ras.

.ܐܬܪܪܗ ܟܬܪܬܐ maculatum.

IV. ܐܝܟ ܕܒܪ, ante et post ܘ foramina.

V. ܢܬܪ, sub ܝ ras.

VII. ܬܟܘܐܪ, super ܬ macula.

XIII. ܐܡܬܢܝܪ, macula inter ܐܢܪ

I, 1. Scholion fere ad literam in S. Cyrillo in h. l. Post ܐܬܐܡܢܪ ras., ut videtur: ܐܬܐܝܡܘ, evanidum ܝ 2°.

Post ornatus duos macula, ut apparet.

3. ܐܬܦܬܐܘ, post ܘ cetera in ras. videntur, certe rasura expolitae literae ullae; scriptura tota 1 m.

4. ܠܐ ܠܐ ܢܫܬܐ, pleraque, ut videtur, in ras. 1 scriptione: omnia reprobata 1 m.

6. ܢܬܟܒܪܠ, ܢ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

7. ܗܬܠܟܕ, sub ܠ macula.

ܐܬܐܢܟܪ, maculae sub ܪ et in voce.

ܘܢܟܪ, index refertur Scholio v. 1.

.ܐܬܢܝܐ, ante et super punctum finale duo puncta pallidiori atramento m. dubiae.

10. ܢܘܗܝ, super ܢ macula.

11. .ܐܬܠܐ 1°, sub ܐ macula.

16. ܐܢܟܪ 2°, sub ܕ macula.

19. Marg. sup. ܢܬܠܐ, super ܕ macula.

ܢܗܘ 1°, sub ܠ macula.

ܢܬܟܢܪ, ܢ in ras. additum m. dubia: etiam ܠ subjectum partim in ras. 1 scriptione: in marg. d. lineae seq. ras.

21. ܢܠܗܒ, sub ܝ macula: super ܗ ras.: ܠ 2° ex ܢ videtur refectum 1 m.

ܢܗܝ, super ܝ et in marg. d. ras.

ܢܠܗ 3°, ܢܠܝ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

II, 1. ܢܬܠܪ ܐܬܝܒ, in ras. 1 m. ܐ et pars ܪ: in marg. d. ras.

2. Post ܐܬܐ 1° altius macula flava.

ܘܫܪܝܪܬܒ maculatum.

4. ܪܒܪܐ 1°, ܕ superius erasum infra punctum: in marg. d. ras.

ܢܒ ܝܬܠܒܪܘܐ maculata.

5. ܐܬܘܢ, ܪ 1 m. in ras.: in marg. d. ras.

6. ܢܘܫܪܘܐ, super ܢ ras.

III, 1, 2, 3. Marg. Totae tres lineae priores in ras. 1 m.

1. ܐܟܕܘܟܒܪ, sine puncto ܪ

3. Scholion. ܢܘܦܬܐ, super ܬ crustosum quid.

5. Scholion. Cf. ad Sap. XVIII, 24.

6. ܢܫܝܪܢܘ, ܝ 2° in ras. m. dubia: in marg. d. et s. ras.

8. ܪܒܪܐ, sine puncto diacritico.

9. ܐܬܟܠܪ, sub ܠ crustosum quid.

Marg. ܐܬܫܝܢܕ, ad ܕ crustosum quid.

Marg. inf. L. 2 ܪܒܪܐ, sub ܪ et in marg. d. ras.

10. Post ܐܬܪܐ ras.

10, 11. ܘܗ ܐܬܘܢ .ܢ, in ras. 1 m.

11. ܐܢܟ, infra et post ܐ ras.

IV, 4. .ܐܢܟ, ante ܕ ras., et index quoque partim in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

8. ܢܬܘܠ, 1 m., et videtur 1 scriptione.

10. ܢܒܠܒܪܘܢ, initio ܘ, inter ܒܪ, et in marg. d. ras.

V, 1. Marg. ܐܬܪܝ, punctum infra et ܠ 2° in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

2. ܐܬܐ 1°, inter ܐܬ et super ܐ 2° in fine, et in marg. d. ras.

3. ܐܬܒܠ, punctum super ܢ evanidum.

Pagina saepe evanida.

Marg. ܐܬܢܪ, super ܐ macula.

4. ܗܢܘܦܐܬ, evanuit punctum ܗ

ܐܬܬܒܠܠܒ, sub ܘ macula.

.ܢܗܘܦܐܒܠܘ, evanida .ܢܗܘ, sed punctum dubium.

5. ܢܕܝܘ, inter ܠܐ foramen. Nota versus 5 excidit.

ܢܒܒܕܒܗܪ, super ܕ 1° macula.

ܢܒ, sub puncto et in marg. d. ras.

11. Post ܢܟܒܪ ras.

VI, 5. ܢܐܘ, super ܠ et in marg. s. ras.

6. .ܐܬܪܐܬ, .ܐ evanida in edit.

9. .ܐܬܒܕܪ, evanida in fine.

10. Marg. ܢܬܪ, ex scriptura et colore paulum dubii num sit 1 m.: ܢܕ v. 15 1 m.

.ܗܢܐܪܘܬܐܝܐܪ, evanida, et .ܗܢ in ras. 1 m.

11. ܐܬܢܠ evanidum.

12. ܗܬܘ ܒܠ evanidum.

Marg. inf. L. 2 ܐܬܘܐܠ, super ܝ macula.

13. Marg. Post ܗܠܠܝܗܒ ras.

ܢܗܝܘ, super ܢܕ ras.

14. Marg. ܪܗܐ evanidum.

15. Post ܢܗܬܐ ras.

VII, 3. ܪܒܪܐ 2°, ante punctum ܪ ras.

9. ܠܐ ܠܐ ܢܫܬܐ, in ras. 1 m.

ܪܐ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

ܐܫܐ, in ras. 1 m. et maculatum.

10. ܐܬܠܕܪ, post punctum ܪ ras.

ܐܬܒܐܘ, super ܝ ras.

ܐܬܐܪ, sub ܐ 2° macula.

ܗܠܝܪ, super ܗ macula.

11. ܢܘܫܪܘܐ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inferius 1 m.: in marg. d. ras.

12. ܐܬܒܠܠܘ maculatum.

ܒܝܢ : L ܩܪܒ ܒܝܢ

13. ܘܠܐ 1º, ܘ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

14. ܕܪܒܪ̈ܒܢ: L ܕܪܒܪ̈ܒܢ

VIII, 1. ܒܠܘܬܝ, in marg. d. ras.

3. ܐܘܪܫܠܡ, sub ܡ ras., in qua est pars ܐ 1 scriptione: in marg. d. ras.

4. ܒܐܦ̈ܝܣܩܘܦܘܬܗ, ܗ in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

8. ܐܗܘܐ, sub ܗ macula.

Marg. Sub distinctione majori et ܝܫ ras. rubri.

14. ܐܡܪ, sine puncto diacritico.

ܐܬܬܘܝܬ, ad ܬ 3º initio et in marg. s. ras.

17. ܡܛܠܢ 1º, sic 1 m.

Ante ܫܢܬ et in marg. s. ras.

19. ܛܢܝ̈ܐ, ad ܛ supra et in marg. d. ras.

20. ܒܐܬܘܗܝ, tenuis ductus ܝ erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras. Pagina passim maculata, et interdum evanida.

ܫܠܝ̈ܐܐ, ras. infra et post ܐ fin.

21. ܡܢ 1 m., sed ܢ in ras. maculata: in marg. d. ras.

ܕܡܪܝܐ 1º, sub ܪ ras.

23. ܒܡܦܣܩܗ, ܗ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

IX, 1. Marg. ܕܡܫܪܪܢ, ad ܪ ras. fusca: in marg. d. ras.

ܕܢܠܗ, sub ܗ macula flava.

5. ܬܐܘܗܝ, punctum inferius maculatum.

7. ܒܢܗܘܪܐ, super ܒ macula.

8. ܫܦܝܪܬ, sub puncto inferiori macula.

9. ܢܣܝܒ, in marg. fere ubi est numerus 9 in edit., est lineola obliqua, serior ex atramento; editio neglexit.

ܢܣܒܬܐ., punctum finale evanidum.

12. ܕܢܦܠ., punctum sub ܦ evanidum.

14. ܠܐܬܪܐ., evanidum punctum finale.

ܒܫܦܝܘܬܐ, super ܐ macula.

ܐܢܘܢ., sub ܢ ras. maculata, vel damnum membranae.

15. ܐܢܘܢ 1º, ductus tenuis ܢ erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras.

ܐܢܘܢ 2º, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inferius, sed in ipsa ras.: sub ܢ ras.

Scholion inf. L. 1 post ܬܐܡܦܛܪܘܬ ras.: l. 2 ܐܝܟ maculatum: l. 4 ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ maculatum.

16. Ante ܐܝܟ in marg. ras. rubri.

ܕܝܠܗ 2º, sub ܗ et in marg. s. ras.

X, 1. ܒܛܒܘܬܗ, sub ܗ ras.

ܘܠܦܘܫܝܐ, super ܦ macula.

Post ܠܫܒܐ ras.

3. Post ܕܝܠܗ 1º ras.

ܕܝܠܗ 2º, ܝ maculatum.

4. Post ܦܫܬܐ et in marg. d. ras.

ܟܠܢ, in ras. 1 m.

ܐܟܡܢܐ, super ܐ 1º macula.

6. ܕܠܐ ܗܘ, fere tota in ras. 1 m.

ܡܪܝܐ maculatum.

8. ܐܬܝܬܗܘܢ, initio ܬ et in marg. d. ras.

11. ܕܢܗܘ̈ܐ, super ܕ macula.

12. ܒܡܪܝܐ, sub ܒ macula.

ܘܒܫܡܐ, super ܐ macula.

XI, 5. ܕܢܫܬܠܐ, super ܬ macula.

Post ܡܬܬܘܝܢ ras.

ܘܪ̈ܢܘܬܐ, pars superior ܪܘ cum punctis in ras. m. dubia.

6. ܟܠܟܠ, sub ܪ ras.

7. Marg. sup. Scholion contractum libere ex Comm. S. Cyrilli in h. l. et ad v. 15 infra. L. 3 supplementum 1 scriptione.

8. ܐܦܢ, punctum videtur 1 m.

11. ܗܢܘܢ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

ܡܬܝܗܒܝܢ, super ܢ ras. fusca.

12. ܘܒܘܫܫ, super ܘ 2º, et in marg. d. ras.

Post ܕܝܠܢ 2º macula.

13. Post ܒܢܘܗ macula.

14. ܘܫܪܝܬ, pars ܬ inferior in ras., vel rasura expolita: in marg. d. ras.

ܘܡܠܟܬ, ad ܬ initio et in marg. d. ras.

15. Post ܡܐܢ̈ܐ macula.

Marg. Scholion, cf. S. Cyrillum ad h. l.

16. ܫܪܝܠܐ., sub puncto inferiori ras., quae aeque est super medio ܗܘ

17. ܡܐܟܫܢ, media in ras. 1 m.

ܕܝܠܗ 4º, sub ܠ et super ܗ maculae.

XII, 1. ܐܢܫܝܪܝܠܢ, ܐ maculatum: post ܠܢ ras. fusca: in marg. s. ras.

ܠܪܘܚܗ, ܗ maculatum.

2. ܐܢܐ 2º, sub ܐ 1º maculae.

ܕܢܪ̈ܬܢ, super ܪ ras. ductus ܢ, et super ܢ et in marg. d. ras.

Scholion ad sensum in S. Cyrillo ad h. l. ܦܘܪܩܢܘܬܢ, sub ܬܢ ras.

6. Post ܕܢܘܪܐ 2º et in marg. s. ras.

7. ܢܬܪܘܡܢ, ad ܪ 1º macula.

9. ܗܢܘܢ, super ܘ crustosum quid.

10. ܒܝܬܐ, ܐ in ras. 1 m.

ܒܐܘܪܫܠܡ., super ܡ ras.

ܠܘܩܐ, linea irregularis marg. serior.

ܘܡܬ̈ܒܪܐ, sub ܐ macula.

Marg. inf. L. 1 ܒܪ̈ܝܐ, super ܒ ras. ut apparet: ܕܫܡܝܢ, sub ܫ foramen: l. 2 ܕܡܦܘ, sub ܘ et in marg. d. ras.: ܕܡܠܘ, super ܘ macula: ܘܠܐ 1º, sub ܐ macula flava: ܕܒܪ̈ܝܐ, ܒ partim in ras. 1 scriptione: l. 3 ܕܡܠܘ, super ܘ in fine ras.: ܡܪܝܢ, sub ܝ macula flava: ܒܘܟܠܬܐ., super ܐ. et in marg. s. ras.: l. 4 post ܕܒܟܠܐ infra macula: ܢܦܫܗ, super ܢ macula.

11. Marg. inf. L. 1 ܬܘܒܢ., sub ܘ macula: l. 2 ܫܦܝܪܬ, super ܝ est macula: ܡܘܫܐ, infra ܐ macula, et post ܐ et in marg. s. ras.: l. 3 ܓܒܘܬܐ, super ܬ ras. et ipsum ܬ videtur in ras. et m. dubiae.

ܕܡܘܡܐ, infra, post ܐ et in marg. s. ras.

12. [illegible] 1⁰, deest punctum super [illegible].

13. [illegible] 2⁰, circa ܒ superius et in marg. d. ras.

14. [illegible], ad [illegible] et in marg. d. ras.

XIII, 1. Marg. 2⁰. Index erat, ut videtur, sicut prior, sed erasis punctis linea media 1 m. inscripta: in marg. s. ras.

[illegible], super [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], post [illegible] in alto et in marg. s. ras.

2. [illegible], sub [illegible] macula.

3. Post [illegible] macula.

Post [illegible] ras.

Post [illegible] superius macula.

4. [illegible], sub [illegible] macula.

Post [illegible] ras.

[illegible], [illegible] 2⁰ suppletum ex forma, 1 m.

5. [illegible], sub [illegible] 2⁰ ras.

7. [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

Marg. [illegible], pars superior 1 scriptione in ras. lineae rubrae tertiae.

8. Post [illegible] ras.

[illegible], in ras. 1 m.

9. [illegible], inter [illegible] et punctum inferius asterisci ras.: in extremo marg. d. punctum flavum evanidum, quod editio non refert.

XIV, 1. [illegible], super [illegible] ras., et pars inferior [illegible] in ras., ut apparet, et totum [illegible] additum videtur ex forma finali [illegible] sed 1 scriptione.

3. [illegible], in [illegible] 2⁰ ductus casuales duo, vel maculae seriori atramento.

4. Post [illegible] ras.

[illegible], punctum fere obrutum macula.

5. Marg. inf. Josephus Hebraeus, Antiq. Jud. IX, x, 4. L. 1 [illegible], sub [illegible] 2⁰ macula: l. 2 [illegible], super [illegible] et post [illegible] infra maculae: l. 3 [illegible], super [illegible] macula.

6. Marg. [illegible], sub [illegible] macula tenuis. Marg. [illegible], [illegible] superius in ras. 1 m.

[illegible], sub [illegible] macula.

7. [illegible], super [illegible] macula.

11. Marg. Super [illegible] ras. lineolarum rubrarum casualium, quae partim adhuc exstant ita tenues, ut editio non referat.

15. [illegible], super [illegible] ras.

17. [illegible], sub [illegible] macula.

18. [illegible], ad [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], ductus tenuis [illegible] refectus in medio rasurae 1 m.: in marg. d. ras.

De interpretatione nominis cf. Onomastica allata ad Michaeam.

Subs. [illegible] in ras. 1 m.

MALACHIAS. Cap. I. [illegible], in ras. [illegible] 1 m.

[illegible], ductus extremus inferior [illegible] et [illegible] in ras., sed 1 m. ut apparet. Deinde eadem 1, ut apparet, m. in ras. cetera ad [illegible] praeter ullos ductus in priori linea, et partem lineae ultimae inferius: rasura exit in marg. d. et s. Sub [illegible] in [illegible] ras.

III. [illegible], [illegible] superius in ras. praecedenti 1, ut videtur, m.

[illegible], inter [illegible] et punctum macula.

I, 3. Marg. sup. L. 2 [illegible], [illegible] 2⁰ in angulo et punctum ejus evanida: [illegible], in ras. [illegible], sed 1 m. ut apparet.

[illegible], pars indicis et prius punctum superius in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

4. [illegible], super [illegible] 1⁰ rasura fusca.

5. Post [illegible] ras. puncti, ut apparet, sed facta in ipsa scriptione, quia rasura tangit [illegible] sequens: in marg. d. ras.

Ante [illegible] macula semierasa.

[illegible], subtus maculae ex ras. infra.

6. A [illegible] ad [illegible], vix ullo ductu excepto, in ras. maculata m. dubia, ulla etiam evanida: in marg. d. ras.: omnia do ex codice: [illegible]. De puncto sub [illegible] et [illegible] 1⁰ non liquet.

[illegible], ductus altus in ras. sup. m. dubia.

[illegible], [illegible] superius evanuit ex ras. superiori: sub [illegible] maculae et ras.: super [illegible] punctum residuum ex ras. superiori.

[illegible], supremi ductus [illegible] et [illegible] in ras. superiori et refecti m. dubia.

[illegible], super [illegible] ras.: punctum sub [illegible] 2⁰ m. dubia et post punctum sub [illegible] ras.

7. [illegible], super [illegible] ras. et dein macula: sub [illegible] macula.

Ante [illegible] maculae.

[illegible], sub [illegible] macula et ras.

[illegible], sub [illegible] 1⁰ ras. fusca: deinde inferius maculae.

[illegible], maculata et evanida: super [illegible] ras. fusca: in marg. d. ras.

[illegible], super [illegible] macula.

8. [illegible], membrana sub [illegible] passa.

[illegible], post punctum maculae.

[illegible] 2⁰, evanidum.

9. [illegible], evanidum.

[illegible] 3⁰, sub [illegible] rasurae, ut videtur.

10. Marg. [illegible] cum initio sequentis [illegible] in ras. m. dubia.

[illegible], super [illegible] macula.

12. Marg. inf. L. 2 [illegible], sub [illegible] macula: [illegible] 1⁰ in ras. m. dubia, in marg. s. rasura descendens ad 5 Scholii lineam: l. 3 [illegible], super [illegible] ras.: [illegible], sub [illegible] 1⁰ ras.

14. A ܐܝܟܢܐ ad ܐܡܪܬ m. dubia in ras. exeunte in margines: post ܘܡܬܢܝܢ maculae ex atramento paginae versae inficiente membranam tenuem ob rasuram.

II, 2. ܘܡܬܬܘܣܦܝܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus infra 1 m.

ܘܠܡܫܠܡܘ:, punctum superius maculatum.

ܕܫܠܝܢ, infra et post ܝܢ 2º ras.

3. ܕܐܬܐܡܪ, super ܐ 1º ras. fusca.

5. Marg. d. Duo ductus tenues seriores.

6. Post ܐܘܗ ras.

ܗܠܝܢ, infra et post ܢ ras.

8. Post ܕܝܠܗ ras.

10. ܐܝܬܝܗ, super ܐ 2º macula.

11. ܕܐܘܗܝ, sub ܘ super indice macula.

14. Marg. inf. L. 3 ܐܘܪܫܠܡ, sub ܘ macula: l. 3 ܐܬܒܪܝ, inter ܐ ܒ et sub ܒ rasurae; ipsum ܒ inferius refectum m. dubia, sed reliqua pars 1 scriptione: ܗܠܝܢ, sine puncto ܗ: l. 5 ܘܗܠܝܢ 2º, ductus tenuis ܢ erasus et refectus infra 1 m., in marg. d. ras.

15. ܘܡܬܒܪܝܢ, sub ܒ macula.

16. ܐܣܛܘ, ܐ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

Post ܢܦܫܝ et in marg. d. ras.

17. Post ܐܢܫܐ et in marg. d. ras.

Marg. d. Ductus evanidus m. dubia.

III, 1. ܘܠܘܬܐ 1º, post punctum ras.

2. ܕܡܫܡܫܢܐ, super et infra maculae.

3. ܕܫܠܝܢ, super ܝ macula.

Post ܐܢܗܘܢ ܕܡܫ 2º, et in marg. d. ras.

ܐܢܫܐ, in ras., sed 1 m. ut apparet.

4. ܐܢܫܐ, ܐ in ras. m. dubia.

5. ܐܬܚܙܝܬ, post punctum ܕ macula.

ܐܝܟܢܐ, evanidum.

6. ܘܫܠܡܘ, punctum infra ܘ evanidum.

Post ܕܡܫܬܡܫܝܢ ras.

7. ܘܠܘܬܐ, sub ܢ in fine macula.

8. ܢܦܫܐ, pars indicis in ras. m. dubia

12. Marg. Scholion in S. Cyrillo in h. l.

14. Ex rasura membranae in pagina priori evanida et maculata: ܘܡܬܒܪܝܢ ܣܓܝ ܕܝܢ ܗܘ ܗܘ ܡܢ ܡܪܝܐ ܡܠܠܐ ܐܝܬܝܗ ܘܡܬܩܪܐ ܐܠܗܐ ܕܢܦܫܝ ܒܠܚܘܕ ܐܬܐܡܪ ܡܠܬܐ. ܕܗܟܢܐ. In ܘܡܬܒܪܝܢ punctum sub ܢ dubium ex conditione membranae.

15. Marg. ✣ ܐܝܬܝܗ 2º, evanida in macula flava; in codice evidentiora.

16. ܐܠܗܐ, ܗ maculatum rubre ex contactu ܠ 1º in ܕܡܫܬܡܫܝܢ paginae seq.

IV, 1. ܘܗܠܝܢ, sub ܗ macula.

Subs. generalis. L. 7 ܕܝܢ, ad ܕ macula: l. 14 post ܡܢ maculae: l. 16 ܕܡܫܬܡܫܝܢ, ܡܢ passa in codice: ܡܫܝܚܘܬܐ, sub ܡܫ macula: l. 17 ܡܫܝܚܘܬܐ, sub ܡܫ maculae: l. 23 ܐܝܬܘܗܝ, sub puncto macula.

ΧΡΗΣΕΙΣ S. CYRILLI. Omnes exstant in Comm. ad locos. Cf. in Osea suis locis.

I. Os. IV, 4. L. 21. ܕܢܫܬܘܝ, media in ras., sed 1 scriptione.

II. IV, 8. L. 15. ܐܚܪܢܐ, media in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

L. 27. ܐܬܦܢܝܘ, inter ܢܘ ras.: literae arcte 1 m. Pagina maculata et evanida.

L. 33. ܐܠܗܐ, ܗ maculatum rubre ex contactu ܠܗ in ܠܗ paginae sequentis.

L. ult. ܐܬܡܫܡܫ, ܐ in ras. 1 m.

III. V, 1. L. 17. ܠܗ ܐܡܪ, praeter ܠܗ in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

L. 18. ܘܡܬܟܪܝܢ, super ܘ 1º macula.

IV. VII, 6. L. 2. A ܕܡܢ ad literas ܠܘܬ et partem ܠ vocis ܗܠܝܢ, et partem ܐ vocis ܐܢܘܢ in ras. 1 script.: in marg. d. rasurae.

L. 15. ܐܬܦܢܝ, post punctum ܒ ras. fusca: in marg. s. punctum subfuscum neglectum in edit.

L. 17. ܐܡܪܬ, sub ܪ macula.

V. VIII, 1. L. 3. ܐܡܪܬ ܐܠܗܐ, 1 scriptione, sed ulla in ras., vel ras. expolita: in marg. d. ras.

L. 7. ܐܠܗܐ, sub ܠ macula.

VI. VIII, 4. L. 4. ܐܬܐܡܪ maculatum.

L. 6. ܕܡܢ, in ras. 1 m.

L. 7. ܕܒܪܐ, evanidum in fine.

VII. X, 9. L. 6. ܘܗܘ, super ܗ ras.

L. 7. Post ܐܡܪܬ ras.

L. 13. ܘܡܬܒܪܝܢ, ܒܪ in ras. 1 m.

L. ult. ܐܬܒܪܝܢ, ܐ 1 m. in ras. lata: in marg. d. ras.

VIII. X, 11. Marg. Sub ܝܬ. ras.

L. 3. Mutilus codex 2 foliis ex conditione Quinternionis.

JEREMIAS

Bar Hebraei Scholia in Jeremiam edidit G. Koraen, Upsaliae 1852.

Capitula in Synopsi in Opp. S. Joan. Chrys.

I. ܠܫܪܝܬܐ, sub ܠ 2º ras.

VI. ܕܡܬܦܢܝܢ, sub ܠ et post ܢ ras.

VIII. ܐܢܘܗܝ, in ras. m. dubia.

XIV. Post ܐܬܚܘܝܘ ras.

XVI. ܕܡܬܒܪܝܢ, punctum ad ܠ 1º evanuit.

XXII. ܠܡܫܡܫܐ 2º, super ܡܫ crustosum quid.

ܐܝܬܝܗ 2º, super ܐ 2º ras., ut apparet.

XXIV. Post ܕܡܫܬܡܘ ras.

Margo cum indice in textu ex colore et scriptura serior videtur.

XXV. ܠܡܗܘܐ ܕܡܫܡܫ, ܠܡܗ in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

XXXI. Post ܐܬܡܫܡܫܘ ras.

XXXII. ܐܬܡܫܡܫ, super ܐ macula.

ܗܠܝܢ 2º, in marg. d. extremo ductus tenues rubri evanidi casuales: editio non refert.

XXXIII. ܘܡܬܦܠܓܝܢ, ductus tenuis ܢ in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

XXXVI. ܐܠܗܘܬܐ 1°, infra et post ܐ 2° ras.

ܪܒܢܐ 2°, infra et post ܪ ras.

XXXVII. ܪ̈ܘܚܝܗܘ., sub ܘ et in marg. s. ras.

ܐܬܒܪܐ, sub ܪ macula.

ܐܪܒܚ, super ܐ ras.

XXXVIII. ܪܡ̇ܦ ܪܝ, inter voces, sub ܦ et in marg. d. ras.

ܘܟܒ̣ܪ, super ܒ ras.

Post ܐܢܪ̈ܚܐ ras.

XXXIX. Post ܐܪ̈ܝܫܐ 1° ras.

ܪܡ̇ܐ 1°, sub ܡ macula.

ܩܘܫ̣ܐܘ, in fine ܩ superius ras.

ܐܬܠܝܪܡ, sub ܐ macula.

ܐܝܪܒܪ, super ܒ 1° macula.

XLI. ܢܫܘܝ, super ܫ macula editionis.

ܕܡܛܠܬܩܘܢ̣., punctum fin. in ras. 1 m.

XLII. ܐܬܒܪܙ, initio ܬ et in marg. d. ras., in qua est 1 m. pars ✝

XLIII. ܡܡ̇ܪܒܘܟ 1°, ante punctum ܪ macula.

I, 1. Marg. ⁘ 1°, inter puncta foramen.

Index super ܐܩܠܐܪ sic 1 m.

ܦܩ̈ܢܐ., in marg. s. ras. unius fere lineae marg.: in marg. s. externo ras.

3. ܐܬܝܒ̣ܙܠ, ad ܬ et in marg. d. ras.

6. Marg. Post lineam 1 ras.: l. 2 et 3 partim in ras. 1 scriptura.

10. ܐܩ 2°, sub ܐ ras.

11. ܩܬܠܡ, ܩ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

17. ܘܩܝܡܪܡ, sub ܩ macula.

II, 1. ܘܡܪ̣ܝܢ, punctum sub ܡ evanidum.

2. Post ܐܙܝܪܡܠ ras.

5. Post ܐܬܘܝ̈ܪܫ ras. fusca.

6. Post ܐܪ̈ܐܦ sub ܠ ras.

ܬܡܢ, sub ܡ macula.

8. ܐܫܘܡܢܡ, in ras. 1 m ܡܢܡ: in marg. d. ras.

10. Post ܘܐܬܩܘܢܘ ras. fusca.

10, 11. ܘܝܫ̣ܛܘ, ܡܫ̇ܠܠܦܢ, ad puncta maculae.

12. Post ܘܪܬܬ ras., in qua index 1 m.

13. ܩܘ̇ܢ, post punctum inferius et in marg. s. ras.

14. Post ܐܬܝܒ et in marg. d. ras.

17. ܠܒ̣ܪܬ, super ܬ ras. ut apparet.

19. Marg. ⁘ ܪܝܠܟ 1°, m. dubia, et circa ܪܝܠ rasurae.

Index super ܐܠܘ in ras. 1 m.

Marg. ܐܬ̈ܘܚܠܦܪ, ܫܠܦ et pars indicis in ras. 1 m.: punctum prius in codice distinctius ex praecedente puncto rubro indicis.

Marg. ܐܬܝܬܝܩ, in ras. 1 script. ܐܬܝ

20. ܐ̇ܙܠܢ, super ܙ et in marg. s. prope ܩܠܝܢ ras.

25. Marg. s. ⁘ seorsim rubra sunt ex contactu indicis Scholii III, 2.

26. ܪܡܬܬܓܝ̣ܪ., super punctum fin. ras.

28. ܢܡܘܡܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus infra 1 m.

29, 30. ܐܪ̇ܡܪ, ܪܝܠܟܘܢ maculata.

31. ܪܡܪܝܐ. 2°, sic 1 m., relicto puncto fin.

ܐܪ̈ܒܪܡ, super ܒ macula.

ܐܡܠ ܘܪܡܪ̣ܐܪ, in ras. 1 m. praeter ܐܡ: L ܐܡܠ ܪܡܪ̣ܐܪ

37. Post ܪܝܠܟ̣ܢ 2° et ܩܒ ras.

III, 1. ܐܢܪ̈ܫܐ, super ܐ 1° macula.

2. Marg. Linea indicis super ܐܝܟ 1° in ras. in medio m. dubia.

Post ܪܝܠܟܢ 2° ras.

3. Post ܐܐܝܠ̈ܫ ras.

ܐܦܘܓܪܦ, super ܓܪܦ ras., in qua index m. dubia.

Marg. ܘܪܫܠܬܡܠ, sub ܦ macula.

6. Marg. Graeca et pars Scholii Syri in ras. 1 script.: sub ܐܬ̇ܪܡܠ maculae.

7. ܬ̇ܦܦܩ, post punctum super ܬ et in marg. d. ras.

8. ܬܦ̇ܪܪܬܬܐܪ, ܬܬܐ in ras. 1 m.

Marg. Post punctum notae .ܫ. macula.

10. Post ܐܪܘܩܝܪ ras.

12. Marg. ܐܪܙܐ̇, super ܪ et in marg. s. ras.

Ante ܪ̇ܛܝܚ et in marg. d. ras.

15. ܘܢܠܘܢܠ̇ܢܘ, sub ܢ 2° macula.

16. ܐܡܠ ܢܠܠ. in ras. 1 m.: in marg. s. ras., in qua 1 m. est ܢ vocis ܩܢܘ̇ܪܒܢ

19. Marg. ܩܒܠܫܪ, ܩ supra erasum: in marg. s. ras.

Marg. ܐܬܠܫܪ, fere totum ab initio cum indice in ras. 1 scriptura.

ܐܬܘܬ̇ܪܝ, sub ܬ 1° macula.

Marg. inf. Defectus duo membranae.

21. Marg. ܐܫܛܙ̈, puncta evanida in edit.

24. Marg. ܐ̇ܪܘܢܒ, in ras. fere totum a fine 1 script.

IV, 2. Marg. Ante ※ macula ut punctum.

4. ܪܝܠܟܘܢ̣. 1°, post punctum fin. ras.

6. ܐܬܝ̇ܡ, punctum maculatum.

ܐܒܪ, macula in ܒ et infra.

7. ܩܒܠܝܪ 1°, sub ܩ rasura fusca.

Marg. ܐܢ̈ܫܪܘܫܠ, excepto ܠ in ras. 1 script.

Post ܢܫܬ̣ܬ̈ܪ ras. fusca.

8. ܘܐܪܡܪܘ, sub ܐ macula, ex photographia praesertim, in edit.

Marg. inf. Defectus duo membranae, et super 2° macula 1 fortasse m.

11. Marg. ܐܬ̇ܪܒܪ, ܒ in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

12. Post ܢܠܟܝܪ ras.

13. ܩܒܠܝܪ 2°, inter ܩ et ܐ infra ras.

15. Marg. ⁘ ܪܟܒ̇ܪ, super ⁘ ܪ ras.

16. Marg. ܐ̇ܪܒܡ evanidum.

Marg. ܐܬܝ̈ܪܡܪ ܢܠܠ, evanida.

18. [Syriac], in ras. 1 m.

19. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: [Syriac] et [Syriac] pallidiori atramento scripta, sed videntur 1 m.: in marg. d. ras.

21. [Syriac], inferius maculae.

22. Post [Syriac] et [Syriac] 1⁰ ras.

23. Post [Syriac] ras.

25. [Syriac], superius maculatum.

26. [Syriac] 1⁰, super [Syriac] macula.

[Syriac], inter [Syriac] macula flava.

28. [Syriac], linea init. [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac], sic punctum post vocem.

31. [Syriac], prior pars inferior [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

[Syriac], ductus tenuis erasus, et refectus inferius 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

V, 1. [Syriac], sub [Syriac] macula flava.

4. [Syriac], super puncto fin. macula.

[Syriac], [Syriac] cum initio [Syriac] in ras. 1 script.: in marg. d. ras.

5. [Syriac], duo puncta 1 m.

6. [Syriac], punctum 1⁰ cum [Syriac] infra maculatum.

12. [Syriac], sub [Syriac] macula.

14. [Syriac], post puncta et sub [Syriac] maculae.

Post [Syriac] ras.

15. Post [Syriac] ras.

17. Ante [Syriac] defectus membranae.

[Syriac] 5⁰, sub in fine ras.

19. [Syriac], ad [Syriac] in fine et in marg. d. ras.

22. [Syriac], evanuit punctum prius.

24. [Syriac], [Syriac] sub extremo ductu inferiori erasum.

Post [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], super [Syriac] in medio ras.

VI, 1. Marg. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

2. Ante [Syriac] defectus membranae.

10. [Syriac], in ras. et evanida 1 scriptura, praeter [Syriac] 1⁰ et ullos ductus.

Ante [Syriac] et in marg. d. ras.

11. [Syriac], super in fine maculae.

Post [Syriac] ras. fuscae: in marg. d. ras.

13. [Syriac] 2⁰, sub macula.

Marg. [Syriac], super [Syriac] et in marg. s. ras.

14. [Syriac], super et infra [Syriac] maculae.

Marg. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

20. [Syriac], super [Syriac] macula.

22. [Syriac], sub [Syriac] macula.

22, 23. [Syriac], maculata.

23. [Syriac], linea inferior [Syriac] erasa superius: in marg. s. ras.

25. [Syriac], pars ductus tenuis erasa: in marg. d. ras.

26. [Syriac], super ras. ut apparet.

VII, 3. Post [Syriac] ras.

4. [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac] 2⁰, super [Syriac] macula.

5. [Syriac] ※, ad macula.

[Syriac], inter [Syriac] et superius ras.

6. [Syriac], ad [Syriac] prope [Syriac] et in marg. d. ras.

8. [Syriac], sub [Syriac] 1⁰ macula.

12. [Syriac], super puncto fin. ras.

14. [Syriac], super puncto fin. ras.

15. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

16. [Syriac], sub puncto inferiori ras.

[Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 m.

19. [Syriac], super [Syriac] in fine macula.

21. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] inferius maculae ex ras. in folio verso.

22. Post [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] 2⁰ ras.

23. [Syriac], sine puncto [Syriac]: infra macula.

24. [Syriac], macula post punctum 2⁰ inf.

25. In ornatu 2⁰ diffusum minium initic. [Syriac], [Syriac] et pars [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

27. [Syriac] 2⁰, sub [Syriac] macula.

29. [Syriac], inter [Syriac] macula.

30. [Syriac], ad [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], super [Syriac] 2⁰ macula.

31. [Syriac], maculata.

32. [Syriac], maculata.

33. [Syriac], sub [Syriac] macula.

34. [Syriac], evanuit punctum [Syriac]

VIII, 1. [Syriac], 1 m. in ras. fusca, quae fere [Syriac] superius attingit: in marg. d. ras.

3. Marg. [Syriac] et index, in ras. 1 script.

Ante [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. ras.

4. [Syriac], punctum obrutum macula 2⁰.

7. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac]: L [Syriac].

8. [Syriac], sub [Syriac] 1⁰ macula.

[Syriac], [Syriac] infra maculatum.

10. [Syriac], inter [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], maculatum [Syriac]

13. [Syriac], maculata.

[Syriac], super infra [Syriac] duplex ras.

14. [Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

17. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

[Syriac], maculae superius.

IX, 1. [Syriac], macula super [Syriac]

2. [Syriac] 1⁰, prope [Syriac] macula.

[Syriac], macula subfusca.

3. [Syriac], [Syriac] 1⁰ suppletum 1 script.

4. [Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. ras.

5. [Syriac], super [Syriac] maculae.

6. [Syriac], ad [Syriac] inferius et in marg. d. ras.

7. [Syriac], sub [Syriac] macula.

8. [Syriac], sub [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], index in ras. 1 m.

9, 10. Foedata macula rubra: [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac]

11. Marg. [Syriac], editio passa in fine.

12. Post [Syriac] ras. fusca.

15. Post [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], inter literas ras., et linea prope [Syriac] refecta m. dubia: in marg. s. extremo ras.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

16. [Syriac], sub [Syriac] ras.

19. [Syriac], punctum evanidum.

20. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac], evanida et maculata.

Post [Syriac] ras.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

21. [Syriac] 2°, super [Syriac] ras. fusca.

22. Marg. [Syriac], in [Syriac] et marg. s. ras.

24. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inferius 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac] 1°, evanuit punctum [Syriac]

25. [Syriac], super [Syriac] ras.: [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras., in qua est pars [Syriac] vocis [Syriac] 1 script.

Post [Syriac] ras.

26. [Syriac], super initio [Syriac] macula.

[Syriac], super [Syriac] ras. exiens in marg.

[Syriac], super [Syriac] in fine, super punctum, et in marg. d. ras.

[Syriac] 1°, index in ras. 1 m.

X, 4. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: [Syriac] 1 m.

[Syriac], super [Syriac] macula.

5, 2°. [Syriac], [Syriac] et initium [Syriac] in ras. 1 m.: in marg d. ras.

Marg. [Syriac], in ras. m. dubia [Syriac].

Inter [Syriac] 2°, et in marg. d. ras.

Marg. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

Post [Syriac] macula.

[Syriac] in fine, sub [Syriac] macula.

11. Deest [Syriac] pro [Syriac]

15. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac] maculatum.

19. [Syriac], sub [Syriac] macula.

20. Inter [Syriac], et sub [Syriac] maculae: sub [Syriac] et in marg. d. ras.

23. Super indice ad [Syriac] macula flava.

XI, 1. Post [Syriac] ras.

2. [Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], infra [Syriac] ras.

5. Post [Syriac] ras.

6. Marg. [Syriac] in ras. 1 script.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

Post [Syriac] in alto macula.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

12. Ante [Syriac] vitium membranae.

Finis [Syriac] 1 m. in ras. extremi [Syriac] sup.

13. [Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. externo ras. lata, quae et margini referri potest.

14. Marg. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

Marg. [Syriac], in ras. 1 m.

Post [Syriac] ras.

15. Marg. [Syriac], pars sup. in ras. 1 script.

Post [Syriac] ras.: in marg. d. ante [Syriac] ras. rubri.

17. Post [Syriac] ras.

19. Post [Syriac] ras. fusca.

Post [Syriac] macula flava.

In marg. s. ras. fusca: videtur rubrica [Syriac]

20. [Syriac], sub [Syriac] macula.

21. [Syriac] [Syriac], super [Syriac] et [Syriac] maculae.

XII, 1. Post [Syriac] ras.

2. [Syriac], inter [Syriac] ras.

[Syriac] 1°, sub [Syriac] macula.

3. [Syriac], post indicem ras.

5. Marg. [Syriac] 1°, infra et post [Syriac] et in marg. s. ras.

Marg. Post [Syriac] ductus, serior ut apparet.

Marg. [Syriac], [Syriac] fuscum.

6. Nota [Syriac] maculata.

9 Post [Syriac] macula.

11. [Syriac], post punctum macula.

12. Marg. [Syriac], in ras. praeter [Syriac], 1 m.

13. [Syriac], sub [Syriac] macula.

Marg. [Syriac] sine puncto.

14. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] foramen.

Pagina saepe maculata.

Ante [Syriac] macula.

15. [Syriac], ad [Syriac] macula flava.

Post [Syriac] macula.

XIII, 1. Post [Syriac] macula.

3. [Syriac], sub [Syriac] 1° macula.

4. Post [Syriac] maculae, non punctum.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: infra et post [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

6. [Syriac] 1°, sub [Syriac] macula.

7. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. externo ras. descendens ad 4 lineas.

Marg. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

10. [Syriac], [Syriac] et index partim in ras. 1 manu.

Marg. Post [Syriac] macula.

Post [Syriac] ras.

[Syriac] [Syriac], maculata [Syriac] et [Syriac]

11. [Syriac], [Syriac] singula partim in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

Post [Syriac] punctum flavum.

13. [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

Post [Syriac] ras.

[Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], super puncto fin. ras.

14. [Syriac], ante punctum [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

15. [Syriac], super [Syriac] 3º initio macula.

16. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

Linea transiens [Syriac] macula.

Marg. Index super [Syriac] in medio ras. expolitus et instauratus m. dubia: in marg. s. ras.

Marg. [Syriac], super [Syriac] in fine macula.

17. [Syriac], [Syriac], [Syriac], maculae.

[Syriac], sub puncto fin. ras.

[Syriac], sub [Syriac] 1º post punctum seriores ductus, vel maculae.

18. Post [Syriac] ras., ut apparet.

Post [Syriac] vitium membranae.

20. [Syriac], super [Syriac] macula.

21. Marg. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]; punctum post [Syriac] rubrum contra usum.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

22. Marg. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

23. [Syriac], [Syriac] maculatum.

24. [Syriac], sub [Syriac] ras.

Marg. Post [Syriac] ras.

27. Post [Syriac] et in marg. s. ras.

XIV, 2. Post [Syriac] ras.

3. Marg. [Syriac] cum indice in ras. 1 m.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. rasura.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

Marg. [Syriac] [Syriac], superiora in ras. praecedentis marg. 1 scriptione.

4. [Syriac], super [Syriac] 1º macula.

[Syriac] ※, sub [Syriac] et ante ※ rasurae fuscae. Pagina saepe evanida.

9. Post [Syriac] et in marg. s. ras. fuscae.

14. [Syriac], sub [Syriac] macula.

Post [Syriac] 1º et in marg. d. ras.

15. [Syriac] [Syriac], super [Syriac] et post [Syriac] ras. fuscae: in marg. d. rasurae.

16. [Syriac], superius maculae.

17. [Syriac], sub [Syriac] et post [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], post punctum macula, et ras. partim fusca, tangens lineam marg.

18. [Syriac], super [Syriac] macula.

Post [Syriac] ras. fusca, non punctum.

21. Indices marg. super tria [Syriac] priora in ras. 1 m.: in marg. s. secundi ras.

Post [Syriac] 3º ras.

XV, 2. [Syriac], super [Syriac] macula flava.

5. [Syriac], infra et in marg. d. ras. fusca.

6. Marg. [Syriac], super ÷ ras.

[Syriac] 1º, sic 1 m.: in marg. s. ras.

8. Inter [Syriac] [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], punctum sub [Syriac] evanuit.

9. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] infra ras. fusca.

[Syriac], super puncto sup. macula.

[Syriac], super [Syriac] 2º ras. fusca.

[Syriac] 2º, super [Syriac] macula.

10. Marg. [Syriac], punctum prius periit in ullis exemplaribus edit.

Marg. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

11. Post [Syriac] ras.

[Syriac], super puncto sup. macula.

12. Marg. [Syriac], punctum finale et pars ÷ in ras. 1 m.

Marg. Post [Syriac] 1º ras.

15. [Syriac], pars ind. super [Syriac] in ras. 1 m.

Marg. [Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], super [Syriac] macula editionis.

[Syriac], maculata [Syriac] et [Syriac]

17. [Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], punctum finale evanuit.

[Syriac], maculatum [Syriac]

18. Marg. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

19. [Syriac], ante [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], ductus [Syriac] erasus prope, inter et infra [Syriac] subjectum: in marg. d. ras.

20. [Syriac], ad [Syriac] maculae.

21. [Syriac] 1º, super [Syriac] macula.

XVI, 3. [Syriac], sub [Syriac] post punctum ras.

[Syriac], 2º, super [Syriac], post [Syriac] et in marg. d. ras.

5. Super [Syriac] crux longe serior.

7. [Syriac], ad [Syriac] 2º et in marg. d. ras.

10. A [Syriac] ad [Syriac] in ras. 1 script.

[Syriac], super [Syriac] macula.

11. Post [Syriac] ras.

[Syriac] evanidum.

[Syriac], evanuit punctum super [Syriac]

Ante [Syriac] in marg. ras.

14. Post [Syriac] macula.

16. Marg. d. Mediae lineae superiores 5 utrinque erasae paulum: in marg. d. col. *a* ras.

[Syriac] 1º, sic 1 m.

18. [Syriac], [Syriac] rasura expolitum.

Post [Syriac] 2º ras.

19. [Syriac], ante punctum et in marg. d. ras.

[Syriac], [Syriac] 1 m.

Marg. Punctum confossum lineola 1 m.: ductus alter 1 m.

[Syriac], sub [Syriac] ras.

XVII, 1. [Syriac] [Syriac], [Syriac] et [Syriac] in ras. 1 m.

[Syriac], [Syriac] in ras. lata 1 m.

[Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], sub [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

5. Scholion. Cf. Cat. Ghislerii Olymp.

6. [Syriac], ductus [Syriac] inf. erasus: in marg. d. ras.

[Syriac] [Syriac] cum indice, in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] ras., in qua 1 m. est et pars [Syriac] seq.

Marg. [Syriac], punctum videtur casuale.

7. [Syriac], sub [Syriac] macula.

11. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

13. [Syriac] ※ [Syriac] et ind., in ras. 1 m.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] macula.

16. Marg. Post [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac] et [Syriac], maculata.

18. [Syriac] 1°, [Syriac] 2°, sub [Syriac] fin. macula.

23. [Syriac], sub [Syriac] macula.

24. [Syriac], super [Syriac] macula.

Post [Syriac] 2° macula.

25. [Syriac], super [Syriac], super linea, quae 1 m. videtur, inter [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], inter [Syriac] punctum flavum.

27. [Syriac], [Syriac] a fine in ras. 1 m.

ΑΜΦΟΔΑ, Α 1° in ras. 1 script.

XVIII, 3. Marg. [Syriac] cum puncto.

6. Marg. Crux 1 m. videtur ex atramento.

8. [Syriac], super [Syriac] macula flava.

11. [Syriac], punctum super [Syriac] maculatum. Pagina foedata.

[Syriac], super puncto finali rasura.

[Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

14. Marg. [Syriac], linea puncti 1 m.

Marg. [Syriac] 2°, inter puncta et in marg. d. ras.

Marg. Inter [Syriac] [Syriac] macula.

Marg. [Syriac] 2°, sub [Syriac] ras.

15. [Syriac], post [Syriac] rasura.

[Syriac], puncta in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

18. [Syriac] [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

20. [Syriac], in marg. d. punctum flavum.

21. Marg. [Syriac], subtus macula flava.

[Syriac], macula ante [Syriac] et inter [Syriac]

22. Post [Syriac] maculae.

Marg. [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]: in marg. s. ras.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] initio macula.

[Syriac] [Syriac], ras. sub [Syriac] ante punctum, super [Syriac] et [Syriac], et in marg. d.

23. [Syriac] 3°, super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

XIX, 1. [Syriac], prope in marg. ras.

4. [Syriac], super [Syriac] macula.

6. [Syriac], sub [Syriac] macula.

7, 8. A [Syriac] ad [Syriac], 1 m. in ras.: in marg. d. lin. seq. ras.

11. [Syriac], [Syriac] et initium [Syriac] in ras. 1 m.: punctum alterum est ex 1 scriptura: in marg. d. ras.

12. [Syriac] [Syriac] [Syriac], praeter [Syriac] et ullos ductus cetera in ras. 1 script.

13. [Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac] 2°, sic 1 m.

XX, 1. [Syriac], [Syriac] ras. factum, ex [Syriac] ut apparet: in marg. s. ras.

4. [Syriac], ad [Syriac] duo puncta 1 m.

Post [Syriac] ras.

Post [Syriac] ※ ras.

7. Marg. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

8. Marg. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

10. [Syriac], super et post [Syriac] 2° ras.

Marg. [Syriac], post punctum et in marg. s. ras.

Marg. Aq. [Syriac] 2°, inter [Syriac] in alto et in marg. s. ras.

11. Marg. [Syriac], sub [Syriac] ras. fusca.

12. [Syriac] ※[Syriac], ※[Syriac] in ras. 1 m.: huc fortasse refertur punctum marg. s. super [Syriac]

Post [Syriac] macula.

14. Post [Syriac] ras.

15. [Syriac], punctum supra macula flava.

16. Post [Syriac] ras. fusca.

17. [Syriac], [Syriac] maculata et supra.

XXI, 2. [Syriac], in [Syriac] et marg. d. ras.

7. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 manu: in marg. d. ras.

[Syriac], per ras. ex [Syriac] in 1 script. ex forma [Syriac]: in marg. d. punctum flavum.

9. Marg. [Syriac], sub [Syriac] macula flava.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] macula.

13. Marg. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac] et pars [Syriac]

XXII, 1. [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m.

3. [Syriac], super [Syriac] macula flava.

4. [Syriac], [Syriac], in ras. 1 script.: in marg. d. ras.

6. [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m.

8. [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m.: super seq. [Syriac] et in marg. s. ras.

11. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]: sub [Syriac] et in marg. s. ras.

12. [Syriac], in ras. 1 m.

14. Post [Syriac] ras.

[Syriac], inter [Syriac] macula flava.

15. [Syriac], super [Syriac] macula.

16. Marg. Sym. [Syriac] 2°, [Syriac] passum est.

18. Marg. [Syriac], sub [Syriac] macula.

De puncto ante [Syriac] 2° cf. XXIII, 6.

19. Marg. [Syriac], sub [Syriac] 2° exesa membrana.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] macula.

23. Marg. [Syriac], sub [Syriac] ras. fusca: in marg. d. ras.

25. [Syriac], super [Syriac] ante punctum et in marg. d. ras.

26. [Syriac], super [Syriac] et in marg. s. ras.

30. [Syriac], ante punctum sup. macula.

XXIII, 2. [Syriac] [Syriac], inter [Syriac] et in marg. s. ras.

Post ܐܬܝܢ sub ※ ras.

3. Post ܢܫܡܥ ras.

4. ܘܠܐ, ad ܠ macula flava.

6. Post ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ punctum viride: ex ejus contactu est aliud XXII, 18.

Marg. Index super ܘܐܢ maculatus.

Marg. ܐܚܪܢܐ, superius macula.

ܕܡܠܟܐ, in ras. 1 m. ܕܡܠܟܐ: in marg. s. externo ras., et in eo extremo punctum flavum, quod editio neglexit.

Punctum ante ܐܢܘܢ ※ in marg. 1 m.

Marg. ܬܐ ܒܢܝ cum ind. in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

9. ܘܠܐ, super et post ܘ maculae.

10. ܪܒܘܬܐ, post punctum inf. macula.

14. Marg. ܒܬܠܬܐ ܡܠܟܘܬܐ, sub ܠ ras.

ܠܐ ܗܘܐ ÷, in ras. 1 m.: in marg. s. ras. et punctum flavum.

ܫܡܝܢ, sub puncto fin. macula.

15. Marg. Nota ܐ. 3' in ras. m. dubia.

ܒܠܒܗ, ܒ in ras. 1 m.

17. ÷ in ras. m. dubia; ejus ܠ 1 m.

18. Marg. Scholion in ras. praeter ܐܬܩܪܝ

Marg. ÷ܗܠܝܢ÷ cum ind. in ras. 1 script.

20. Post ܒܡܠܘܗܝ ras.

22. Post ܢܫܡܥ 1º et in marg. s. ras. Pagina foedata.

ܠܡܐܡܪ, super puncto finali ras. fuscae: in marg. d. ras.

24. ÷ܐܝܟ, super ÷ ܐ ras. fusca: post ÷ cetera in ras. 1 m.

28. Post ܗܘܐ macula.

29. ܐܠ et ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ, maculata.

Marg. ÷ܘܠܐ, in ras. 1 m. ÷ ܘܠܐ ܘܠܐ, maculatum.

30. ܐܠܗܐ ܠܐ et ܐܠܗܐ, maculata.

32. ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ, praeter indicem in ras. fusca 1 m.: in marg. d. ras.

ܢܗܘܘܢ, ad ܢ maculae.

ܐܢܘܢ 2º, super ܢ punctum flavum.

ܘܡܠܟܘܬܐ, maculatum.

Post ܐܢܫܐ ras. fusca: post ܐܝܟ mac.

33. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘ, maculata.

35. ܐܝܟ ܕܐܡܪ, ܐܢܫܐ, ܐܢܫܐ, maculata.

36. ܘܐܬܚܙܝ, sub ܗ punctum flavum: aliud flavum evanidum in marg. d., quod editio non retulit.

37. ܐܝܟ ܕܐܡܪ, sub ܐ 2º punctum flavum.

ܐܠܗܐ ܐܡܪ, et ܐܝܟ ܕܐܡܪ, maculata.

39. ܢܗܘܘܢ, super punctum fin. macula.

XXIV, 1. ܐܝܟ ܕܐܡܪ, super puncto finali et in marg. d. ras. fusca.

ܒܢܝܢܐ, super ܢ macula.

ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ, sub ܐ 2º ras. fusca: in marg. d. rasurae.

2. ܡܠܟܘܬܐ, sub ܬ macula.

3. ܬܐ 2º, super ܬ punctum flavum.

6. ܒܫܠܡܐ, super puncto macula.

8. ܐܝܟ, punctum superius maculatum.

ܢܫܡܥܘܢ, evanida puncta superiora.

9. ܐܝܟ ܕܐܡܪ, evanuit punctum finale.

ܐܢܘܢ 2º, ante ܐ infra macula flava.

XXV, 2. ܕܐܬܦܠܓܘ, super ܦ punctum flavum.

3. ܘܠܐ, macula infra ܘ

4. ܡܠܟܘܬܐ, ante punctum 1º macula.

6. ܘܠܐ ܐܬܐ, sub ܬ et inter ܘ ras. fusca.

ܐܝܟ ܕܐܡܪ, ܐ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

9. ܢܫܡܥܘܢ ※, in ras. 1 m.

ܐܢܘܢ, lineola puncti et marg. d. debiliori atramento, sed vetustissima.

13. ܐܝܟ, sub ܐ 2º macula flava.

14. Heb. notatio ex ed. van der Hooght.

15. ܐܡܪ, super ܒ, ut videtur, ras.

16. Marg. ܘܡܠܟܘܬܐ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus supra 1 m.

Marg. Post ܘܡܠܟܘܬܐ ras.

18. ܗܠܝܢ, super ܗ ras.: in marg. d. macula flava.

ܐܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ, sub ܐ et in marg. s. ras.

24. ܢܫܡܥܘܢ, in marg. s. ras.

27. ܐܡܪ, super ܒ ras.

28. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܡܪ, super ܒ 1º et post ܐ 2º ras.

30. Marg. ܢܫܡܥ, punctum crassius inf. macula flava.

31. ܬܐ, ܬܐ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

36. ܐܢܫܐ, infra et post ܐ ras., sub ܐ etiam macula. Pagina foedata.

ܐܝܟ, lineola ad punctum et in marg. d. debiliori atramento, sed vetustissima.

37. ܐܝܟ ܕܐܡܪ, sub ܝ macula.

38. ܒܢܝܢ, sub puncto 1º macula.

ܢܗܘܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inferius 1 m.: in marg. s. ras.

Marg. Sub ܐܠܗܐ puncta rubra ornatus subjecti.

XXVI, 2. ܐܬܐ ܕܐܡܪ, maculatum.

ܗܠܝܢ, super ܗ ras. fusca.

ܗܠܝܢ et ܗܘܘ, maculata.

4. Post ܢܫܡܥ ras. et macula flava.

5. ܢܗܘܐ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus infra 1 m.

ܘܡܠܟܘܬܐ, sub ܬ macula.

Marg. ܘܐܬܦܠܓܘ, post punctum ܕ ras.

6. Post ܐܝܟ in marg. punctum flavum.

7. ܐܠܗܐ, sub ܐ macula.

8. ܬܘܒ, ad ܬ 1º initio ras. et in marg. d. ras. fusca, in qua partim lineola serior, ejusdem, ut videtur, manus ac nota Latina.

10. ܐܢܫ, macula flava initio ܫ refert fere ܝ in edit.

11. ܐܬܐ, super ܘ macula.

12. ܘܡܠܟܘܬܐ, ad ܒ et ܘ puncta flava.

ܐܬܐ, ܒ in ras. lata m. dubia.

13. ܘܐܬܚܙܝ, ܘܐܬ et pars ܫ in ras.

exeunte in marg. 1 m.: lineolae puncto sup. et marg. d. debiliori atramento m. dubia.

15. ܕܕܪܒܐ ܠܝܟ., in ras. 1 m. ܕܕܪܒ.

16. ܒܠܠܟܢ, basis ܠܢ 2º superius erasa.

18. Post ܠܒܒܐ et in marg. d. ras.

Notae ܓ manus diversae apparent ex atramento et forma, coll. XXXIV, 13 et LI, 44.

19. ܘܠܠܒܡ, circa ܠ superius, super ܒܡ et in marg. d. ras.

21. Ante ܘܟܒܒܠܢ 2º, punctum flavum.

22. Ante ※ 2º ras.

ܘܠܒܪܐ, super ܐ punctum flavum.

23. ܘܒܒܝܡܝܢ, super ܡܒ macula flava.

XXVII, 1. ܒܪܝܟܐ, ܐ in ras. 1 m.

ܠܪ, in ras. 1 script.: in marg. s. ras.

3. ܕܝܠܒܡܘܢ 1º, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. d. ras.

5. ܕܝܠܝܢ. 3º, super ܝܢ punctum flavum.

9. ܕܝܠܠܘܢ 4º, ductus tenuis ܢ erasus et refectus infra 1 m.

11. ܒܪܝܐ, punctum inferius macula.

12. ܘܠܠܒܐ, super ܐ punctum flavum.

15. ܒܠܘܠܐ 2º, super ܐ ras. et post illud ras. fusca: in marg. d. ras. et macula flava semierasa; editio non retulit.

16. ܘܠܠܡܢܐ, ܡܢܐ in ras. 1 script.: in marg. s. ras.

17. ܫܒܬܐ, inter ܬܒ et in marg. d. ras.

18. Marg. Super .ܐ. 1º punctum flavum.

Index super ܒܝܢ in ras. 1 m.

Post ܕܒܐܢܐ macula.

Scholion. ܕܪܘܝܢ maculatum.

19. Marg. Sym. ܒܐܫܝܫ, ܒ fuscum.

20. ܡܠܝܢ ܕܠܐ ܫܒܝܐ ܢܘܢ, in ras. 1 m.

22. Ante ܢܡܘܢ macula.

XXVIII, 1. ܐܬܪܐ, sub ܐ macula flava.

3. Post ܕܒܝܬܡ et in marg. d. mac. flava.

4. ÷ 1º, in ras. 1 m. Pagina foedata.

5. ※ 1º, cum 3 punctis solum.

7. .ܐܪܡ, maculae plures.

ܕܐܢܐ, in ras. fusca ܐܢܐ: post vocem in alto punctum flavum: in marg. d. ras.

9. Ante ܕܐܬܬ et sub ܬ 1º maculae.

10. ܒܢܝܐ 2º, ante punctum macula.

11. ܕܒܢܘܗܝ ܕܢܓܕ, sub ܒܢ maculae.

12. Marg. d. Lineola serior ex atramento.

13. ܐܬܪܐ, sub ܐ macula flava.

ܬܒܪܬ, sub ܬ 2º et in marg. d. ras.

16 ܦܪܓܘܦܐ, ܐ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

ܟܢܫܐ, ductus superior ܢ in ras. 1 m. et ante ductum et in marg. d. ras.

Ante ܫܢܐ 3º macula.

17. ܒܢܝܐ, super ܐ punctum flavum.

Post ܒܟܢܫܐ macula.

XXIX, 3. ܒܢܘܗܝ ܕܢܓܕ, sub ܗ mac. flava.

6. ܠܒܢܝܐ, super ܐ punctum flavum.

ܢܟܪܐ, inter puncta *ribui* et in marg. d. ras.

7. ܟܠܛܬܡܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus, et refectus infra 1 m.

8. ܕܢܝܠܘܬܐ, ad ܐ et in marg. s. ras.

ܕܐܫܬܪܝܢ, ܝܢ superius erasum.

ܡܢ ÷ ܟ ܕܠܠܘܢ ※, post ܢ 1º, super ܢ 2º et in marg. d. ras.

ܘ÷ܠܐ, index textus et marg. in ras. 1 m.: in marg. s. rasurae.

ܬܟܒܟܘܢ, ܬ maculatum.

11. .ܘܟܒܟܐ 1º, inter ܒܐ ras.: ܒ superius 1 m. protractum.

ܕܟܢܝܐ, pars superior ܝ in ras. m. dubia.

14. ܘܟܢ, sub ܘ punctum flavum.

ܐܝܠܐ 1º, super ܐ macula.

ܘܐܡܪܦܦܘܢ, in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

17. ܒܡܘܢ, sub ܢ macula.

Post ܬܐܢܐ, et sub ܬܐ macula flava.

Marg. ܟܬܫܐܦܠܢܬܐ, ad ܬ 2º macula.

18. Ante ܒܫܝܦܐ foramen.

ܘܠܫܘܪܝܐ, super ܐ punctum flavum.

21. Scholion. ܠܡܟܐܝܬ, super ܡ ras. ut videtur.

Post ܕܝܠܝܢ ras. fusca.

23. Marg. ܕܡܪܝܒܐ .ܫ. et ind. in ras. 1 m.

ܠܡܘܢ, in marg. d. externo ras.

25. ܘܠܘܬ 2º, super ܘ 1º punctum flavum.

26. Marg. .ܫ. 1º in ras. 1 script.: in marg. d. ras.

31. ܛܟܒܠܐ 1º, sub ܟܒ macula.

Marg. ܠܠܢ, super ܠܢ macula.

32. ܐܬܪܐ, inter ܐܪ et in marg. s. ras.

XXX, 2. Post ܐܢܬ et ܠܘܬܝ ras.

ܐܝܠܝܢ, sub ܝ 2º macula.

6. ܦܪܓܘܦܐ, super ܐ et in marg. d. ras.

÷, in ras. m. dubia.

8. ܒܪܝܐ, infra et post ܐ ras.

10. ܬܘܒܢ: L ܬܫܬܪܕ

.ܕܠܡܘܢ, inter ܢܘ macula flava.

11. ܠܟܦܪܡܝ, super ܝ rasurae.

ܕܐܒܒܪ, evanidum punctum super ܐ

ܠܟܪܟܐ, super et post ܐ ras.

ܒܪܝܐ, super ܝ ras.

12. Marg. ܠܠܓܢܐ, ܠܓ in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

ܐܪܡܝܬ, infra punctum et in marg. d. ras.

15. Post ܕܝܠܠܝܢ 2º ras. In marg. s. ras. ut marginalium ad 4 lineas, fortasse ex praeparatione membranae est.

17. .ܓܡܘܢ, punctum in ras. fusca. Pagina foedata, et praesertim in cod. evanida.

Sub ÷ maculae.

Post ܕܪܒܐ et ad ܠܐ maculae.

19. Post ܘܐܟܦܠܢ ※ macula.

21. Lectio Symmachi cum ind. in ras. 1 m.

Ad ܢܫܝܬܐ ܫܡܝܢ ܬܪ, ܢܘܦܝ, ܘܢܒܕ et ܘܡܢ maculae.

Marg. Super .ܐ. 2º ras.

22. ܐܘܡܪܐ, sub ܐ 2º macula.

23. Marg. [Syriac], sub ras.

Marg. [Syriac] maculatum.

[Syriac], sub macula.

Punctum post [Syriac] evanuit: super punctum flavum.

[Syriac], sub 2º ras. fusca.

24. [Syriac], [Syriac], maculata.

XXXI, 1. [Syriac], [Syriac] et [Syriac], maculata: super autem in [Syriac] et in marg. d. ras. fusca.

2. [Syriac], maculata.

Marg. Aq. Post [Syriac], ante [Syriac] et in marg. d. ras.

3. Post [Syriac] ras. fusca.

4. [Syriac], super punctum fin. ras. fusca.

[Syriac], super ras. fusca.

6. [Syriac], super puncto macula.

[Syriac], maculatum.

7. Post [Syriac] ※ ras. fusca.

[Syriac], inter, et in marg. d. ras. fusca.

[Syriac]: L [Syriac]

8. Marg. Ante [Syriac] mac., ut videtur.

[Syriac], ductus in marg. serior.

[Syriac], super ras. fusca: in marg. d. ras.

9. [Syriac], sub et in marg. d. ras. fuscae.

Post [Syriac] punctum evanidum, vel mac.

Marg. [Syriac], super maculae.

Post [Syriac] ras. ut apparet.

[Syriac], macula sub

[Syriac], sub macula.

[Syriac], sub crustosum quid.

10. [Syriac] et [Syriac], maculata.

11. [Syriac], maculatum

12. [Syriac] ※, [Syriac], maculata.

[Syriac], inter ras. fusca: in marg. d. ras.

[Syriac], macula sub : L [Syriac]

13. [Syriac], macula ante punctum inf.

[Syriac], sub macula.

15. [Syriac], super macula.

16. [Syriac], in ras. fusca m. dubia [Syriac]

17. Marg. [Syriac], inter ras. fusca.

18. Post [Syriac] rasura, vel macula.

Marg. Lectio Theod. 1 script. in ras. in qua index et superiora 1 script. lectionis seq.

[Syriac], super ras. fusca.

[Syriac], super 2º et in marg. d. ras.

19. Marg. [Syriac], sub 2º ras.

[Syriac], super macula.

Post [Syriac] ras. vel macula.

[Syriac], ras. fusca ex factum 1 m.: in marg. d. ras. fusca.

20. ※ [Syriac], evanida, maculata.

Post [Syriac] ras. fusca.

Marg. [Syriac], pars in ras. m. dubia: reliqua lectionis in ras. fere omnia, sed 1 script.: in marg. s. ras.

[Syriac] 2º, super macula.

21. [Syriac], punctum fin. maculatum.

[Syriac], [Syriac], et [Syriac] [Syriac], maculata.

23. Lectionarium Musei Britannici, *Add. MS.* 12139, habet 23-34 textum sine notis.

[Syriac], [Syriac], maculata.

[Syriac]: Lectionarium [Syriac]

Marg. [Syriac], [Syriac], maculata.

[Syriac] 2º, maculatum: postea punctum evanidum, vel macula.

24. Marg. [Syriac], sub macula.

[Syriac], super macula.

[Syriac], maculatum punctum

27. [Syriac] et [Syriac], maculata.

28. [Syriac], infra et post 3º ras.

33. [Syriac]: Lectionarium [Syriac]

34. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]: in marg. s. ras.

[Syriac]: Lectionarium [Syriac]

35. [Syriac], super ras.

[Syriac], circa et in marg. d. ras.

[Syriac], superius maculae.

36. [Syriac], super macula.

Post [Syriac] 1º ras. et superius macula.

37. Marg. [Syriac], sub macula.

Marg. [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

39. Post [Syriac] ras.

40. [Syriac], super ras.

[Syriac], post et in marg. d. ras.

[Syriac], maculata.

XXXII, 2. [Syriac] ※, ante et super ras., in qua nunc 1 m. est ※

Marg. ΕΧΑΡΑΚΩΣΕΝ, Ε 2º in ras. m. dubia.

Marg. [Syriac], ante 2º et in marg. s. ras.

4. [Syriac], super ras.

7. Scholion. Cf. Origenes in Cat. Ghislerii, et Onomastica inter Opp. S. Hieronymi et in ed. De Lagarde.

8. [Syriac], 2º videtur in ras., 1 m.

Scholion. Cf. Onomastica all. v. 7.

9. [Syriac], sub et in marg. s. ras.

10. [Syriac] maculatum.

12. [Syriac] 1º, sub et in marg. d. ras.

13. [Syriac], super ras.

14. [Syriac], ante et foramina. Pagina foedata.

[Syriac] et [Syriac], maculata.

[Syriac], ductus tenuis erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras.

15. [Syriac], super macula.

16. Post [Syriac] et [Syriac] maculae.

17. Marg. Post [Syriac] ras.

Marg. Post [Syriac] macula.

[Syriac], ante et post vocem macula.

18. Marg. [Syriac] 2º, sub macula.

19. [Syriac], sub macula.

[Syriac] 1°, punctum fin. in mac. flava.

20. [Syriac] 1°, sub [Syriac] macula.

21. Voces [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac] et [Syriac], maculatae.

22. [Syriac] 1°, maculatum. Ductus debiles 129 *v* inversi in marg. d. vitium editionis.

23. [Syriac], sub [Syriac] 2° mac.

[Syriac], macula sub puncto finali.

24. [Syriac], super [Syriac] sub indice macula.

[Syriac], sub [Syriac] 1° macula.

25. [Syriac], super [Syriac] ras.

26. Tres lineae marg. m. serioris videntur. Extrema interdum periit in edit.

27. [Syriac], circa punctum maculae.

29. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus supra 1 m.

[Syriac], puncta 2 tenuia m. dubia.

30. [Syriac], super et post [Syriac] et in marg. s. ras.

31. [Syriac], sub [Syriac] macula.

32. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac], super [Syriac] in fine ras.

[Syriac] 2°, sub [Syriac] macula.

[Syriac], maculae sub [Syriac] et ad [Syriac]

33. [Syriac], in ras. 1 script. [Syriac].

[Syriac], ad [Syriac] macula.

[Syriac], sub [Syriac] macula.

34. [Syriac], macula super [Syriac] et [Syriac]

35. [Syriac], in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

[Syriac], punctum maculatum.

[Syriac], sic duo puncta sup. 1 m.

[Syriac], maculata.

36. [Syriac], ante punctum [Syriac] macula.

37. [Syriac], sub [Syriac] 2° macula.

39. Crux ind. text. nigra minio refecta 1 m. Marg. Ante [Syriac] macula.

[Syriac] 2°, sub [Syriac] macula.

40. [Syriac] 2°, [Syriac] in ras. 1 script.

41. [Syriac], ad [Syriac] et super [Syriac] mac.

42. Sub [Syriac] maculae.

[Syriac] 1°, [Syriac], [Syriac], [Syriac] maculata.

43. Post [Syriac] macula.

Marg. [Syriac], in [Syriac] et marg. s. ras.

44. Ante [Syriac] et in marg. d. ras.

XXXIII, 3. [Syriac], [Syriac] 2° in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

4. ΠΡΟΜΑΧΩΝΑΣ, in ras. 1 m. ΧΩΝΑΣ

6. Crux ind. in textu certo, duae aliae marg. ut videtur, nigrae minio refectae 1 m.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras.

8. Marg. [Syriac], [Syriac] ut v. 6.

11. Marg. Ante [Syriac] 2° et in marg. d. ras.

13. Marg. Index super [Syriac] in ras. m. dubia.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras. Columna evanida et foedata.

15. Marg. Post [Syriac] 1° ras.

18. [Syriac], super puncta ras.

20. [Syriac], super [Syriac] 2° macula edit.

24. [Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 script.: in marg. d. ras.

Post [Syriac] ad tres lineas foramen.

25. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. s. ras.: sub [Syriac] 1° mac. flava; editio non retulit.

26. [Syriac], super initio [Syriac] rasura videtur esse, remotior a [Syriac] pro punctis *ribui*.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

XXXIV, 1. Evanuit punctum inf. in [Syriac] 1°, si tamen fuit.

[Syriac], super [Syriac] mac. edit.: super [Syriac] ras.

2. Marg. [Syriac] 1°, punctum sub [Syriac] crassum 1 m., ut apparet.

3. [Syriac], ad [Syriac] sup. et in marg. s. ras.

[Syriac], maculata. Pagina foedata.

4. Post [Syriac] macula.

5. [Syriac], in marg. ras. ut lectionis unius lineae marg.

[Syriac] maculata: sub [Syriac] ras.

8. [Syriac] fere totum in ras. 1 m.

[Syriac] 1° et [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. et s. ras.

12. Post [Syriac] foramen.

14. [Syriac], ante punctum [Syriac], et in marg. d. ras.: lineola marg. s. m. dubiae.

15. [Syriac], punctum evanidum.

16. [Syriac], ad [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

17. [Syriac], super [Syriac] punctum flavum.

18. [Syriac], in ras. 1 m.

[Syriac] 3°, sic 1 m.

19. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], basis [Syriac] 2° a fine in ras., videtur 1 m.: post illud et in marg. s. ras.

Ante [Syriac] macula.

20. [Syriac], sub puncto 2° macula.

22. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. s. ras.

XXXV, 2. Ante [Syriac] in marg. ras.

[Syriac], sub puncto macula.

3. [Syriac], super [Syriac] quid evanidum vel macula; editio non refert: in marg. d. ras.

4. Marg. [Syriac] 1°, ante punctum [Syriac] ras.

Super [Syriac] ※ ras. ante 1 script.: in marg. d. ras.

6. [Syriac] [Syriac] [Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 m.

7. [Syriac], sub [Syriac] ras.

Marg. Lectio Aq. cum ind. in ras. 1 script.

10. [Syriac], sub [Syriac] ras. Pagina evanida.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

11. Marg. [Syriac], ante punctum [Syriac] et in marg. d. ras.

Marg. [Syriac], sub medio [Syriac] punctum tenue casuale m. dubiae.

12. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

13. [Syriac], super [Syriac] ras.

Post [Syriac] macula.

14. Sub [Syriac] macula.

15. [Syriac], in ras. 1 m.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

17. Post [Syriac] mac. in edit. ex ras. seq.

[Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. ras. fusca.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus ras. fusca et refectus infra 1 m.: in marg. s. ras.

18. Post [Syriac] ras.

[Syriac], [Syriac] maculatum.

Marg. [Syriac] 1°, sine interpunctione.

XXXVI, 1. [Syriac], maculatum.

[Syriac], in ras. 1 m.

Post [Syriac] et in marg. s. ras.

2. [Syriac], [Syriac] inferius erasum super et infra [Syriac]: in marg. d. ras.

Marg. Lectio Theod. inferius et sequens superius in ras. 1 script.

[Syriac]: L [Syriac] (sic).

[Syriac], ex fricatione corrodente evanida et mac.: punctum super [Syriac] dubium.

4. [Syriac], in marg. s. ras.

[Syriac]: L [Syriac]

6. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac], sub [Syriac] mac.: L [Syriac]

7. Post [Syriac] inferius macula.

[Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

8. [Syriac], sub [Syriac] macula.

9. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

10. [Syriac], infra [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], super [Syriac] macula.

Marg. Sub initio [Syriac] ras.

11. [Syriac], sub [Syriac] ras. fusca: in marg. d. ras.

12. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac], super puncto finali ras.

[Syriac], punctum sup. evanidum.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. s. rasurae.

13. [Syriac], sub [Syriac] macula.

[Syriac], inter puncta, et in marg. d. et s. ras.

14. Ante [Syriac] 2° macula.

16. [Syriac], ante punctum [Syriac] mac. flava.

17. Post [Syriac] ras.

22. Tres cruces indices rubre scriptae erasae, et appictae nigrae 1 m.

Marg. [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

23. [Syriac] 2°, super [Syriac] ex colore mac.

28. [Syriac], ad [Syriac] macula.

29. [Syriac], sic duo puncta ad [Syriac]

Post [Syriac] et in marg. s. ras.

31. [Syriac] 1°, [Syriac] in ras. 1 m.: super [Syriac] et in marg. d. ras.

32. [Syriac], punctum sub [Syriac] maculatum.

XXXVII, 2. Ad [Syriac] et [Syriac] mac.

3. [Syriac], inter indices in textu ras.

Marg. ΙΟΥΧΑΑ cum ind. in ras. 1 m.: in marg. d. textus ras.

5. [Syriac], punctum sub [Syriac] evanidum.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

8-10. A [Syriac] ad [Syriac] incl. in ras., 1 m. ut apparet: sub [Syriac] erat rubrum: ante [Syriac] punctum coalescens ejusdem m.: [Syriac], [Syriac], [Syriac], sub tribus [Syriac] mac.

10. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus supra 1 m.: in marg. s. ras. Deest [Syriac]

11. [Syriac], punctum evanidum.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. s. ras.

12. [Syriac], super [Syriac] et [Syriac] mac.

15. Ante [Syriac] et super [Syriac] ras.

16. Marg. [Syriac] cum tribus punctis.

19. [Syriac], ante punctum [Syriac] macula flava: in marg. d. ras.

20. Post [Syriac] ras. fusca.

[symbol] et [Syriac] 1°, pallidiora dubia m.

[Syriac], in [Syriac] et marg. d. ras.

XXXVIII, 1. In marg. d. ras. fere ut lectionis unius lineae marg., in qua pars [Syriac] 1 m.

Post [Syriac] macula.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], margo s. totus maculatus.

2. [Syriac], super [Syriac] ras.

3. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

4. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

5. Marg. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

6. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: super [Syriac] et in marg. d. ras.

7. [Syriac], infra post punctum mac.

8. Index super [Syriac] in ras. m. dubia.

9. [Syriac], ad [Syriac] et lineam [sign] ras.

12. [Syriac], sub [Syriac] macula.

Post [Syriac], fortasse et sub [Syriac], ras.

14. [Syriac], sub [Syriac] 2° mac.

Marg. [Syriac], sine puncto.

[Syriac], sub [Syriac] et super ornatus fin. mac.

15. [Syriac], initio [Syriac] et in marg. s. ras.

16. Post [Syriac] ras.

18. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

19. Post [Syriac] sub [sign] ras.

Marg. [Syriac] 1°, [Syriac] fere totum erasum et refectum supra 1 m.: in marg. s. ras.

Marg. [Syriac], in ras. m. dubia [Syriac]

20. [Syriac], in ras. 1 script.

22. [Syriac], super [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], super [Syriac] 1° mac. flava.

23. Post [Syriac] macula.

25. Ante [Syriac] 1° et in marg. d. ras.

[Syriac] 2°, puncta in ras. 1 m.

[Syriac], super [Syriac] macula.

27. [illegible] et punctum ante [illegible] in ras. 1 m.

Post [illegible] ras.

XXXIX, 1. [illegible], super [illegible] mac.

3. ÷ 1⁰, in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[illegible], in [illegible] 1⁰ et marg. d. rasurae.

※ 1⁰, fortasse et 2⁰, in ras. 1 m.

4. Marg. [illegible], super [illegible] mac. flava.

5. Marg. [illegible], ante punctum [illegible] 2⁰ macula.

6. [illegible], P sup. evanuit paulum in edit.

7. Marg. Ante [illegible] ⁘ punctum flavum evanidum; editio non retulit.

9. [illegible], in duobus [illegible], super basi [illegible] 2⁰ in fine et in marg. d. ras.

10. Post [illegible] ras.

12. [illegible], [illegible] inf. erasum super et in [illegible].

13. Marg. [illegible], in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

14. [illegible], super [illegible] ras.

[illegible], [illegible] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

[illegible], [illegible] in ras., videtur 1 m.

15. ※ superscriptus lineae rubrae.

16. [illegible], [illegible], super [illegible], ante [illegible] et in marg. s. ras.

17. [illegible], inter [illegible] et super [illegible] ras.

18. [illegible], super [illegible] macula.

XL, 1. Marg. [illegible], in ras. m. dubia: ⁘ seq. m. dubia: in marg. s. ras.

[illegible], in marg. d. ras.

4. [illegible], sub [illegible] 2⁰ ras.

5. [illegible], super puncto fin. ras.

[illegible], super [illegible] ras.

[illegible], super [illegible] ras.

7. [illegible] maculatum.

8. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

Marg. Graecum cum ind. in ras. 1 m.

11. [illegible], ad [illegible] punctum casuale 1 m.

12. [illegible] in ras. 1 script.: in marg. s. ras.

14. [illegible], in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

XLI, 1. [illegible], [illegible] 1⁰ insertum 1 m. in ras.: in marg. d. ras.

[illegible], sub [illegible] macula.

2. [illegible], sub [illegible] macula.

[illegible], ad [illegible] et in marg. d. ras.: punctum inferius m. dubia et videtur semierasum.

3. Post [illegible] ras.

5. Ante [illegible] 2⁰ et in marg. d. ras.

6. [illegible], ad [illegible] et in marg. d. ras.

8. Sub [illegible] 1⁰ et in marg. s. externo ras.

9. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus infra 1 m.

13. [illegible], in ras. 1 m.

15. [illegible], punctum evanidum.

16. [illegible], super [illegible] macula.

18. [illegible], praeter [illegible] 1⁰ in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

XLII, 2. Post [illegible] et in marg. d. ras.

6. Sub [illegible] et in marg. d. ras.

9. Marg. ⁘ 1⁰ cum tribus punctis.

10. [illegible], initio [illegible] et in marg. d. ras.

11. Post [illegible] et in marg. d. ras.

15. [illegible], [illegible] suppletum 1 m.

[illegible], super [illegible] 2⁰ macula.

16. [illegible] ※ [illegible], in ras. 1 script.

Marg. Ante [illegible] et in marg. s. ras.

17. [illegible], ductus tenuis [illegible] sub [illegible] et [illegible] praecedenti erasus: in marg. d. ras.

18. [illegible], [illegible], sub [illegible] 1⁰ et [illegible] 2⁰ mac.

20. [illegible], sub [illegible] ras.

22. [illegible], ad [illegible] et in marg. d. ras.

XLIII, 1. Linea ante [illegible] serior videtur.

7. [illegible], sub [illegible] 2⁰ ras. Pagina evanida.

12. Marg. Ante [illegible] ras.

[illegible], super [illegible] ras., quae tangit et finem indicis: in marg. s. ras.

13. [illegible], sub [illegible] ras.

XLIV, 1. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

2. [illegible] 1⁰, ad [illegible] et in marg. d. ras.

4. [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

5. [illegible], ad [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], ad [illegible] macula flava.

6. [illegible] 2⁰, super [illegible] 2⁰ ras. fusca.

[illegible], [illegible] 1 m. in ras., in qua est 1 m. et pars [illegible] 2⁰ in [illegible] inf.: in marg. s. ras.

7. [illegible], sub [illegible] ras. ductus [illegible] superioris.

[illegible], ad [illegible] punctum flavum evanid.

10. [illegible], ras. sub [illegible], in qua punctum inf. dubia m.: in marg. d. ras. fusca.

Puncta tria bis appicta 1 m.

14. [illegible], superius maculae ex membrana vitiata fricatione corrodente.

18. [illegible], sub [illegible] ras. fusca.

20. [illegible], [illegible] [illegible], punctum sub [illegible] 1 m. in ras., in qua et subjecta [illegible] 1 m.: index super [illegible] in ras. manu dubia: in marg. s. ras.

23. Post [illegible] 2⁰ et in marg. d. ras.

[illegible], [illegible] in ras., videtur 1 m.: in marg. d. ras.

25. [illegible] ※, ※ in ras. 1 m.

[illegible], [illegible] in ras. 1 m.

27. [illegible], sub [illegible] et in marg. d. ras.

28. Marg. ※ solum cum 2 punctis.

29. ※ 1⁰ in ras. 1 script.: in marg. d. ras.

30. [illegible], super [illegible] ras.: in marg. d. ante ⸭ ras. lata.

[illegible], inter [illegible] et in marg. d. ras.

XLV, 1. [illegible], infra mac.

4. [illegible], cum ind. in ras. fere omnia, 1 scriptione: in marg. d. ras.

[Syriac], sub initio [Syriac] ras.

XLVI, 1. Marg. Lineolae quinque 1 m.

Marg. Post [Syriac] ras.: [Syriac] maculatum.

2. Marg. [Syriac], [Syriac] superius maculatum.

[Syriac], in [Syriac] et in marg. d. ras.

4. Post [Syriac] et in marg. s. ras.

5. Marg. Nota [Syriac] in ras. 1 m.

6. [Syriac], sub [Syriac] ras. descendens inter [Syriac] et punctum seq.: maculae ex scriptura pag. praecedentis translucente ex ras.: in marg. d. ras.

10. [Syriac], in marg. s. ras. ad 9 lineas, in qua 1 script. sunt tres lectiones marg. v. 11 et 12, et pars indicis lectionis v. 13. [Syriac], inter [Syriac], ad [Syriac] et in marg. s. ras.

11. Marg. Nota [Syriac] m. dubia. Cf. et v. 10.

12. [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras. [Syriac], super [Syriac] macula rubra.

13. Lectio Sym. cum indice in ras. 1 script.

14. Marg. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. s. ras.

In marg. inf. extremo sub [Syriac] est [Syriac], et inferius sub marg. s. [Syriac] ([Syriac] paulum dubia), minio triplo fere majora ac textus et fere coaeva: ablutis vel erasis vix vestigia reliqua; editio non refert.

15. Marg. [Syriac] et index in ras. m. dubia. Pagina evanida.

Marg. Post [Syriac] ras.: punctum vix distinctius in codice.

16. Post [Syriac] 1º ras.

18. [Syriac] 1º, sub [Syriac] 2º punctum flavum.

Marg. Index super [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

19, 20. [Syriac], super [Syriac] ante punctum, super [Syriac] et in marg. d. et s. ras.

※ cum tribus punctis.

Marg. [Syriac], evanuit punctum [Syriac] 1º.

21. Marg. Nota [Syriac] procerior ras. expolita, et videtur refecta atramento m. dubia: in fine evanida ⁘

Marg. Post [Syriac] et in marg. d. ras.: [Syriac] sequens evanidum.

[Syriac], sub [Syriac] ras.

25. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. d. ras.

26. [Syriac], evanida: super [Syriac] ras.

27. [Syriac], punctum sub [Syriac] evanidum.

Marg. ⁘ [Syriac], evanida.

28. Marg. [Syriac], [Syriac] in ras. ut apparet, vel certo instauratum m. dubia.

XLVII, 2. [Syriac], evanuit punctum.

Ante [Syriac] in marg. ras.

3. Ante [Syriac] et in marg. d. ras.

4. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.: in marg. s. externo punctum flavum.

5. [Syriac], ad [Syriac] 2º et in marg. s. ras.

7. Marg. [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

Marg. [Syriac], super [Syriac] ras.

XLVIII, 1. Marg. d. Tres lineolae mediae ornatus sup. abrasae paulum versus textum.

Marg. Index super [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

2. Marg. [Syriac], super linea init. [Syriac] et in marg. s. ras.

5. Marg. [Syriac], in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

[Syriac], punctum 2º in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

Marg. [Syriac], super [Syriac] mac. flava.

[Syriac], super [Syriac] ante punctum ras.

7. A [Syriac] ad [Syriac] incl., in ras. 1, ut apparet, m.: in marg. s. ras.

8. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.: linea puncti 1 m.

11. [Syriac], in marg. s. ad finem columnae ras., in qua lectiones 1 script. [Syriac], ad [Syriac] macula flava.

12. [Syriac], [Syriac] maculatum.

13. [Syriac], super [Syriac] vitiata membr.

Post [Syriac] ras.

15. [Syriac], ad [Syriac] ras.: in marg. d. extremo tenue punctum flavum; editio non refert.

16. Marg. [Syriac], in ras. 1 m.

18. [Syriac] superscriptum minio in ras. 1 m.

22. Pars indicis super [Syriac] m. dubia.

23. [Syriac], sub [Syriac] ras.

24. Ante [Syriac] ras.

25. Super [Syriac] ras.

[Syriac], punctum sub [Syriac] evanidum.

26. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] inf. ras.

27. [Syriac], inter [Syriac] et punctum sup. ras.: in marg. d. externo punctum flavum evanidum; editio non refert.

30. [Syriac], super [Syriac] punctum casuale m. dubia.

31. [Syriac], in oculo indicis 2º, et in marg. d. et s. ras.

Marg. [Syriac] sine interpunctione.

32. [Syriac] 3º, [Syriac] 2º maculatum.

33. Marg. [Syriac] 1º, ad [Syriac] rasurae.

Marg. Post [Syriac] 2º et in [Syriac] ras.

Marg. [Syriac], super utroque [Syriac] fin. ras. Crux marg. d. serior videtur ex colore.

※ cum 3 punctis. Pagina abhinc evanida.

34. Marg. [Syriac] 1º, in medio super puncto foramen.

35. [Syriac], sub [Syriac] ras., ut apparet: punctum super eo 1 m., sed aliis pallidius.

36. Marg. inf. [Syriac] et prior pars [Syriac] sequentis in ras. 1 script.

[Syriac], punctum 2º evanidum.

[Syriac], ad [Syriac] macula.

[Syriac], sub [Syriac] macula vel ras.

37. [illegible], punctum ܐ in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

[illegible], ante punctum sub ܐ et in marg. d. ras.

[illegible], super ܘ ras.

38. [illegible], inter puncta ras.

[illegible], super ܒ ras.

39. [illegible] evanida.

40. [illegible], super ܗ ras.

[illegible] ※, ※ cum tribus punctis: punctum sub ܐ evanuit.

41. [illegible], [illegible] ※, evanida et maculata.

[illegible], inter [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], evanuit punctum fin.

44. [illegible], in cauda ܢ macula.

[illegible], super ܝ et ܐ 2º punctum tenue flavum evanidum; editio non refert.

45. Lectio Sym. ex colore m. dubia.

46. [illegible], super ܗ in fine ras.

47. [illegible] evanidum.

IL, 1. [illegible], mac. post puncta 2º.

[illegible], punctum super ܒ evanuit.

In [illegible] 2º macula.

2. [illegible], [illegible], puncta evanida.

Marg. [illegible], evanida.

Marg. [illegible], ductus tenuis ܝ erasus et refectus infra 1 m.: in marg. s. ras.

[illegible], puncta evanida.

3. Rasura post [illegible] evanidum, et in marg. d. et s. externo.

[illegible], evanida.

[illegible] 1º, super ܦ macula.

4. Marg. [illegible], ad ܗ punctum flavum.

[illegible] et [illegible], puncta evanida.

5. [illegible], in ras. 1 m.: in marg. s. externo ras.

[illegible] maculatum.

[illegible] et [illegible], evanida.

Post [illegible] ※ punctum evanidum, et postea ras. vel rosiones casuales.

7. Marg. sup. et d. ab initio, et textus col. *a*, alicubi maculati et evanidi.

Post [illegible] et super ܐ ras., in qua medium indicis 1 m.

Marg. [illegible], [illegible] et ind., maculata.

[illegible], super ܗ macula.

8. [illegible] 2º in ras. m. dub.: nota ܐ. m. dub. ante ras.: in marg. d. ras.

10. [illegible], ܐ in ras. sed 1 m.

[illegible], punctum sub ܝ in ras. 1 m.: in marg. d. ras., ut videtur.

Marg. [illegible] et [illegible], maculata.

11. Marg. [illegible], maculata.

12. [illegible], sub ܗ ras.

14. Lineola post [illegible] manus notae Latinae ex atramento.

Marg. Post [illegible] et in marg. d. ras.

Marg. [illegible] 1º, sine puncto ad ܦ: in marg. d. lineola m. dubiae evanida; editio non retulit.

16. Marg. [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

Marg. [illegible] 1º, ܘ partim instauratum 1, ut videtur, m.

Marg. Lectio Theod., anonyma, et Aq. ad [illegible] incl., in ras. 1 script.

[illegible], sub ܘ ras. ut apparet.

Post [illegible] ras.

18. [illegible], punctum 2º sup. maculatum.

Ante [illegible] post ind., et in marg. d. ras.

19. Ante [illegible] in marg. ras.

[illegible], sub ܢ mac.

21. [illegible], super puncto fin. mac.

Marg. [illegible], sub [illegible] 2º mac.

22. Marg. [illegible], sub [illegible] macula.

23. [illegible], super ܗ ras. fusca.

26. [illegible], sub ܒ macula flava.

28. [illegible], [illegible] refecta ob vocem subjectam partim in ras. 1 m.

[illegible], sine puncto, nigro postea appingendo pro more rubrae scripturae tituli.

[illegible], sub ܗ macula flava.

Marg. Post [illegible] et [illegible], et ante [illegible], et in marg. s. ras.

29. Post [illegible] 2º ras.

[illegible], ad ܝ rasurae.

Post [illegible] 5º ras.

31. [illegible], in ras. 1 m.

34. Marg. Post [illegible] ras.: in marg. s. punctum flavum evanidum.

35. Marg. Post [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], ܦ in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

36. [illegible], ܘ in ras. 1 m.: in marg. s. punctum flavum, et post ras.

37. [illegible] 1º, sub ܦ ras.

L, 2. [illegible], in marg. d. mac. rubrae 1 m.

5. [illegible], ductus tenuis ܝ erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras.

Post [illegible] ras.

6. Marg. [illegible] in ras., videtur 1 m.

[illegible], super ܘ macula.

8. [illegible], ras. super ܠ, inter [illegible] et in marg. s.: ܘ 1 script.

ΔΡΑΚΟΝΤΕΣ, non index, in ras. fusca 1 m.

9. Post [illegible] ras.: sub ܨ mac.

11. [illegible], sub ܘ macula.

14. Post [illegible] et in marg. s. ras.

15. Marg. Nota ܐ 3º in ras. 1 manu: superius punctum flavum: in marg. d. ras.

Marg. Index 4º maculatus.

[illegible], [illegible] et pars ܦ in ras. fusca 1 m.: in marg. s. punctum m. dubia.

16. [illegible], super ܠ mac.

Marg. ÷ [illegible], post punctum ܪ ras.: sub ÷ mac.

17. Ante [illegible] in marg ras.

18. [illegible] 1°, in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

19. [illegible], inter [illegible] ras.; etiam pars [illegible] in ras. videtur 1 m.: in marg. d. ras.

21. Marg. Post [illegible], et super [illegible] vocis [illegible] ras.: in marg. s. duae ras.

[illegible], ad [illegible] punctum m. dubia.

Post [illegible] ras. fusca: in marg. d. punctum flavum.

22. [illegible], sub [illegible] macula.

23. Marg. [illegible], [illegible] in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

24. [illegible], sub [illegible] ras.

[illegible], inter [illegible] et in marg. d. ras.

25. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

[illegible], sub [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], super [illegible] punctum flavum.

27. Marg. Post [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], super [illegible] macula.

Marg. [illegible], ante punctum [illegible] et in marg. s. ras.

28. [illegible], sub [illegible] ras. vel mac.

29. [illegible], sub [illegible] et in marg. d. ras.

30. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

32. [illegible], super [illegible] ras.

33. [illegible], [illegible], punctum sub [illegible] et [illegible] superius maculata ex vitio membranae: punctum sub [illegible] maculatum.

34. [illegible], sub [illegible] post [illegible] ras.

35. Post [illegible] 1° et in marg. d. ras.

Marg. [illegible], sine interpunctione.

36. Marg. [illegible], in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

37. [illegible] 2°, punctum [illegible] in ras. 1 m.: ductus in marg. d. 1 m.

39. [illegible], sub [illegible] ras.

[illegible], pars ind. rub. in ras. 1 m.

Marg. EINAAAMATA, non ind., in ras. 1 m.

40. [illegible] [illegible], praeter punctum sub [illegible] in ras. 1 m.: in marg s. ras.

42. [illegible], super puncto [illegible] mac.

44. [illegible], [illegible] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

[illegible], inter [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], ad [illegible] 2° et in marg. d. ras.

Post [illegible] in fine lineae ras.

LI, 2. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus supra 1 m.: in marg. s. ras.

Marg. Nota [illegible] 1° in ras. m. dubia: super [illegible] ras.: post lineam in alto tenuis mac. flava.

Scholion. [illegible], ad punctum [illegible] 2° et ad indicem subjectum mac.

[illegible], inter [illegible] et punctum ras.

3. [illegible], in ras. m. dubia.

4. Marg. [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

5. [illegible], super [illegible] et in marg. s. ras.

6. [illegible], ad [illegible] et in marg. d. ras.

Marg. Pars [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

8. Post [illegible] ras.

11. [illegible], inter [illegible] et [illegible] inf. ras.

Marg Post [illegible] ras.

[illegible] 2°, sic 1 m.: in [illegible] autem et inter [illegible] ras., ut literae expolirentur.

16. [illegible], sub [illegible] mac.

20. [illegible], sub [illegible] et in marg. d. ras.

24. [illegible], super punctum m. dubia.

26. [illegible], [illegible] in ras. 1 script.: in marg. d. ras.

27. Post [illegible] ras.

30. Marg. s. Lineola super *vulg.* ejusdem manus Latinae.

32. [illegible], super [illegible] mac.

33. Marg. Post [illegible] 1° duae ras. parvae, et inferior infra literas est.

Marg. [illegible], initium [illegible] superius erasum.

[illegible], sub [illegible] post [illegible] ras.

34. [illegible], [illegible] in fine inf. maculatum.

[illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras. fusca.

35. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras.

37. [illegible], sub [illegible] versus finem ras.

38. Post [illegible] et in marg. d. ras.

39. [illegible], pars [illegible] in ras. 1 m.

40. Marg. Super ∻ punctum flavum.

41. [illegible], in [illegible] 1° et in marg. d. ras.

[illegible], sub [illegible] 2° crustosum quid.

[illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras. et punctum flavum evanidum super lectione marg.

43. Ante [illegible] macula.

44. Marg. ∻ 1°, ante punctum fin. foramen.

Marg. sup. l. 1. [illegible], sub [illegible] ras.

48. [illegible], sub [illegible] mac.

55. Post [illegible] 2° ras.

56. [illegible], super puncto fin. mac.

[illegible], sub [illegible] mac.

57. [illegible] 1°, sub [illegible] ras.

58. [illegible], super [illegible] ras.

60. [illegible]. super [illegible] mac. flava evanida.

62. [illegible], punctum [illegible] 1 m. sic appositum, quia prius [illegible] subjecto coopertum fuit, ut apparet, et post apicem [illegible] et in marg. d. ras.

63. [illegible], inter [illegible] et finem [illegible] inf. ras.

[illegible], sub [illegible] 2° ras.

64. [illegible], super [illegible] in fine ras.

LII, 1. [illegible] in ras. 1 script.: in marg. d. ras.

Post [illegible] ras.

Post [illegible] ascendens ras.: in marg. d. ras.

4. [illegible], sub [illegible] ras.

6. Post [illegible] punctum evanidum.

7. Post [illegible] 3° ras.

8. [illegible], sub [illegible] ras. fusca, vel mac.

10. [illegible], sub [illegible] ras.

Marg. [illegible], in ras. m. dubia.

11. [illegible], super [illegible] ras.

[illegible], ante punct. [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], super [illegible] ras.: in marg. d. super [illegible] punctum flavum.

12. [illegible] 2°, infra et post [illegible] ras.

14. [illegible], [illegible], inter [illegible], in [illegible] et marg. s. ras.

16. [illegible], super [illegible] punctum flavum.

18. [illegible], [illegible] 1° maculatum.

19. ΣΑΦΦΩΘ, ΣΑΦΦ in ras. 1 script.

Post [illegible] rasurae, ut apparet.

[illegible], inter [illegible] et in marg d. ras.

21. [illegible], in marg. s. macula flava.

Marg. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus supra 1 m.

ΚΡΟΚΥΦΑΝΤΩΤΟΝ, fere totum ab infra in ras. 1 script.: in marg. s. ras.

23. [illegible] 1°, sub [illegible] 1° macula.

24. [illegible], super [illegible] aliquid flavi evanidum; editio non retulit.

26. Scholion. Cf. Olymp. in Cat. Ghisl. v. 27.

27. [illegible], ad [illegible] sup. et in marg. d. ras.

Post [illegible] 1° ras.

31. Marg. [illegible], sub [illegible] et in marg. d. ras.

Marg. [illegible] sine puncto.

34. Post [illegible] ras. ut apparet.

BARUCH

I, 1. [illegible], super [illegible] crustosum quid.

4. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus infra 1 m.

[illegible], quod videtur punctum ante punctum super [illegible] est pars [illegible] superscripti minio.

8. [illegible], praeter [illegible] in ras. 1 script.

[illegible], super [illegible] punctum flavum evanidum vel macula; editio non retulit.

[illegible], ad [illegible] inf. et in marg. d. ras.

9. [illegible], super [illegible] 1° macula.

10. MANNA, M et index in ras. m. dubia.

11. [illegible], inter [illegible], super [illegible] ras.

12. [illegible], super [illegible], post [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], 2 puncta 1 m.

[illegible], ad [illegible] sup. et in marg. d. ras.

15. [illegible], inter [illegible] et [illegible] inferius et in marg. s. ras.

[illegible], sub [illegible] ras.

17. Marg. [illegible], ante punctum [illegible] et in marg. s. ras.

20. [illegible], sub [illegible] punctum flavum.

II, 1. [illegible], ductus ultimus [illegible] inf. erasus paulum: in marg. s. ras. et mac. flava.

[illegible], in marg. s. punctum flavum evanidum.

2. [illegible], sub [illegible] mac.: in marg. s. punctum flavum evanidum.

[illegible], in ras. 1 m.

3. Marg. [illegible] 1°, ante punctum [illegible] ras.

Marg. [illegible] 2°, punctum [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

4. [illegible] 1°, ductus tenuis [illegible] erasus in fine: in marg. s. ras.

6. [illegible], sub [illegible] mac.

9. [illegible], in ras. m. dubia: in marg. d. ras.: cetera lineae videntur in ras., sed id est ex praeparatione membranae, et voces sunt 1 script.

[illegible], in ras. 1 m.: in marg. d. rasurae.

11. [illegible], in ras. 1 m. [illegible] et pars [illegible] 1°: in marg. s. ras.

25. [illegible], punctum aliquid passum est.

[illegible], post punctum fin. mac.

Marg. [illegible] maculatum.

29. Marg. [illegible], inter [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], [illegible], inter [illegible] et [illegible] inf., inter [illegible], et in marg. s. ras.

33. [illegible], super puncto fin. ras.

III, 1. [illegible], [illegible] in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

2. [illegible], inter [illegible] mac.

5. [illegible], super [illegible] 1° ras.

17. [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], super [illegible] in fine ras.

[illegible], super [illegible] post punctum ras.

18. [illegible], sub [illegible] mac.: in marg. d. lineola rubra casualis evanida; editio non retulit.

20. [illegible], inter [illegible] et [illegible] superius ras., in qua 1 scriptura est et pars [illegible] [illegible], in ras. m. dubia [illegible], [illegible] 1 script.

21. [illegible], ductus superior [illegible] in ras. sup. m. dubia, reliquum literae 1 script.

23. [illegible], sub [illegible] 1° ras. ut videtur.

[illegible], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

27: Ante [illegible] et in marg. d. ras.

Crux index hic et v. 36 remittit ad marg. v. 20. Cf. ad Ps. LVI, 3.

30. [illegible], in [illegible] ras. et pars prior instaurata m. dubia: in marg. d. punctum flavum.

32. [illegible], inter [illegible] et [illegible] inf. ras.

34. [illegible], linea puncti videtur 1 m.

36. [illegible], sub [illegible] 2° mac.

IV, 1. [illegible], in ras. 1 m.: in hac ras. est 1 m. et pars distinctionis majoris superioris.

6. [illegible], super [illegible] mac.

[illegible], super puncto fin. mac.

Marg. ÷ 1° cum tribus punctis solum.

7. [Syriac], super et post [Syriac] 2° ras.

8. [Syriac], super [Syriac] versus finem ras.

9. Marg. d. Punctum crassum ex contactu alius marg. pag. obversae, Thr. I, 2, quod 1 m. videtur, vel versa vice illud ab isto est: alterum tenue macula dubiae m.

10. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras.

13. Index in textu et lectio marg. videntur ex colore alterius m.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

17. [Syriac] super [Syriac] mac.

20. [Syriac], super [Syriac] ras.

22. Post [Syriac] ras. fusca.

24. [Syriac] 1°, ad ductum tenuem [Syriac] in fine et in marg. d. ras.: superius puncto finali punctum m. dubia semierasum.

25. [Syriac], initio [Syriac] superius et in marg. d. ras.

26. [Syriac], super [Syriac] ras.

28. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

29. [Syriac], [Syriac] 1 m.

33. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

36. [Syriac], super [Syriac] ras. vel macula.

V, 1. Initio ⊹ inscriptum ut Sap. X, 2.

Post [Syriac] rasurae.

A [Syriac] ad [Syriac], in ras. 1 script.: in ras. 1 script. et pars sup. [Syriac] sequentis [Syriac]: punctum sub [Syriac] evanuit.

7. [Syriac], superius punctum flavum.

8. Post [Syriac] rasurae ut videtur.

Subs. [Syriac], super [Syriac] mac. flava.

THRENI

I, init. Marg. [Syriac] 1°, sub [Syriac] ras.

Marg. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dub.

1. Marg. Notae [Syriac] et [Syriac] in ras. m. dub.

2. [Syriac] 1°, sub [Syriac] in fine ras.

Marg. d. De puncto cf. Baruch IV, 9.

3. Post [Syriac] 1° ras.

4. Post [Syriac] ras.

5. [Syriac], infra et post [Syriac] et in marg. d. ras.

Post [Syriac] mac. edit.

Post [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], in ras. 1 m.

6. Marg. d. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

7. Marg d. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] punctum flavum.

[Syriac] 3°, ras. inter [Syriac] et punctum 2° sup., cujus pars refecta videtur m. dubia.

[Syriac], subtus mac.

[Syriac] 4°, ad [Syriac] supra et in marg. d. ras.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] ras.

8. Marg. d. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

÷ [Syriac], ÷ [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

10. Post [Syriac] in marg. s. ras.

11. Marg. Post [Syriac] ras.

12. Marg. [Syriac], sub [Syriac], super [Syriac] 2° et in marg. d. ras.

13. Marg. [Syriac], punctum inf. in ras. 1 m.

14. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras., in qua 1 script. est pars [Syriac]

16. [Syriac], sub [Syriac] mac.

17. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras., in qua est 1 script. pars [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], in oculo ind. et marg. s. ras.

Marg. [Syriac], [Syriac] 1° maculatum.

19. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus infra 1 m.

20. Marg. [Syriac], in angulo ras. ut puncti [Syriac]

Ante [Syriac] et in marg. d. ras., in qua 1 m. est pars ⊹

21. [Syriac], sub [Syriac] 1° et in marg. d. ras.: punctum sub [Syriac] ante rasuram evanidum, et videtur m. dubia; editio plenius refert.

22. [Syriac], post [Syriac] foramen.

II, 1. In marg. d. punctum flavum.

[Syriac], super [Syriac] ras.

2. Sub [Syriac] mac. flava.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

3. [Syriac] 2°, super [Syriac] et in marg. d. ras.

4. Marg. [Syriac], super [Syriac] dubia ras.

[Syriac], punctum fin. evanuit.

5. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

Marg. Super ÷ [Syriac] ÷ ras., in qua 1 script. index et superior pars [Syriac]

Ante ⊹ et [Syriac], super et infra lineam ⊹ versus textum, et in marg. s. ras.

9. [Syriac] 1°, super [Syriac] in fine mac.

Marg. Post [Syriac] ras.: erat ÷

11. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras., in qua est inferior finis [Syriac] 1 script.

Marg. [Syriac], super [Syriac] ulla dubia vestigia puncti ([Syriac]); editio non retulit.

Tertius ornatus ex 4 punctis minio, quo diffuso maculatus.

12. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

13. Marg. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] in fine [Syriac] ras. dubia.

14. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

ΑΗΜΜΑΤΑ, ΜΑ, et pars Μ 1° et ΤΑ in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

16. [Syriac] [Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 script.

Marg. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: super [Syriac] in fine et in marg. d. ras.: [Syriac] et [Syriac] instaurata partim m. dub., quae et punctum sub [Syriac] sup. appinxit vel instauravit.

[illegible], ⸗ in ras. m. dub.: superius inter [illegible] et in marg. d. ras.: ductus in marg. 1 m.

18. ΘΥΓΑΤΗΡ, in Ρ superius et in marg. d. ras.; pars superior Ρ instaurata m. dubia.

19. Marg. Post ÷ [illegible] mac.

20. Marg. Post [illegible] et in marg. d. ras.

21. Marg. [illegible], sub [illegible] mac.

22. [illegible], ad [illegible] et in marg. d. ras.

III, 1. [illegible], inter [illegible] ras.: erat [illegible]

2. Post [illegible] ras.

3. [illegible] [illegible], in ras. 1 script.

4. [illegible], in ras. 1 script.

7. ⸗, in linea versus textum ras. fusca.

10. [illegible], sub [illegible] in fine ras., in qua pars indicis inf. m. dubia: punctum sub [illegible] m. dub.

14. Post [illegible] ras.

16. Marg. Nota [illegible] in ras. m. dubia, vel rasura expolita et m. dubia instaurata.

Marg. [illegible], super [illegible] et in marg. s. ras.

19. [illegible], inter [illegible] et in marg. d. ras.

21. Marg. Ante [illegible] in alto ras.

22. [illegible], mac. sup. vitio membranae.

24. [illegible], [illegible] 1° superius erasum: punctum in ipsa ras. 1. m.

26. Post [illegible] ras.: prope eam alia ras., in qua punctum 1° notae [illegible]. 1 m.

31. [illegible], inter [illegible] inferius ras.

33. [illegible], inter [illegible] ras., erat [illegible]

36. [illegible], super [illegible] ras.

38. [illegible], super [illegible] ras.

41. [illegible], in fine [illegible] et in marg. s. ras.

43. Marg. d. Post [illegible] 1° macula.

44. [illegible], super [illegible] et in marg. s. ras.

Post [illegible] ras. rubri.

51. [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

53. [illegible], inter [illegible] sup. et in marg. s. ras.

55. Marg. Sub [illegible] 3° macula.

[illegible], post [illegible] et in marg. s. ras.

57. [illegible], inter [illegible] et in marg. d. ras.

59. [illegible], super [illegible] ras., in qua ductus prior indicis refectus m. dubia: in marg. d. ras.

60. [illegible], sub [illegible] macula.

61. [illegible], sub [illegible] punctum flavum.

62. [illegible], sub [illegible] 2° macula.

63. [illegible], sub [illegible] punctum flavum.

65. [illegible], sub [illegible] ras., in qua pars indicis 1 m.: in marg. d. extremo ductus evanidus, fortasse casualis; editio non refert.

66. [illegible] 1°, ductus [illegible] in medio erasus et refectus videtur m. dub.: in marg. d. ras.

[illegible], post [illegible] sub [illegible] ras.

IV, 1. Marg. ÷ [illegible] [illegible] ÷, plura in ras. 1 script.

Marg. Nota [illegible] 2°, mac. supra et infra.

2. [illegible], in ras. 1 m. [illegible]: in marg. s. ras.

Marg. [illegible], [illegible] maculatum.

3. Marg. [illegible], super [illegible] mac.

[illegible], ductus tenuis [illegible] refectus in ras. 1, ut videtur, m.

Post [illegible] ras.

4. [illegible], punctum sub [illegible] in mac. flava.

[illegible] [illegible], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

5. Marg. [illegible], super [illegible] ras.

6. [illegible] [illegible] 1°, sub [illegible] 1° et [illegible] 2° mac.

[illegible] 2°, sub [illegible] mac. flava.

7. [illegible], inter [illegible] ras.: super [illegible] mac.

Marg. [illegible], super [illegible] mac.

8. [illegible] 4°, ductus tenuis [illegible] erasus et refectus sup. 1 m.

[illegible] 5°, post punctum fin. ras.

10. [illegible], [illegible] partim retractatum 1 m., et inf. erasum, et in ras. pars ÷ 1 script.: in marg. d. et s. ras.

13. [illegible], praeter [illegible] in ras., 1 videtur m.

14. Marg. [illegible], in ras. 1, ut videtur, m. [illegible]; punctum 1° prius scriptum, vel instauratum m. dubia, qua et [illegible] instauratum.

16. Marg. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

17. Marg. [illegible], [illegible] videtur in ras., 1 m.

21. [illegible], superius maculae.

22. [illegible], punctum fin. in ras. m. dubia.

V, 2. [illegible], super [illegible] mac.

3. [illegible], super [illegible] macula.

[illegible], ante punctum fin. mac.

4. [illegible] 1°, sub [illegible] et in marg. d. ras.

5. [illegible], [illegible] 1° maculatum.

6. Marg. [illegible], sub [illegible] mac.

13. Marg. Post [illegible] ras. ascendens.

22. [illegible], interdum in edit. evanuit punctum.

Subs. [illegible], [illegible] obfuscatum.

EPISTOLA JEREMIAE

3. [illegible] et [illegible], sub [illegible] ras.

4. [illegible], sub [illegible] ras.

5. [illegible], post [illegible] inf. punctum tenue cum lineola; 1 m. videtur.

[illegible], sub [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.: in marg. s. punctum flavum.

[illegible], ad [illegible] ras. supra et infra, ductus tenuis refectus 1 m.: in marg. d. ras.

[illegible], super [illegible] 2° et [illegible] in fine ras.

10. [illegible], infra et post [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], inter [illegible] superius et inferius ras.

11. [illegible], sub [illegible] et in fine ductus ejus tenuis ras.

[illegible], infra et post [illegible] et in marg. s. ras.

[Syriac], in ras. m. dubia.

12. Post [Syriac] ras.

14. Post [Syriac] ras.

16. Post [Syriac] mac. flava.

18. :[Syriac], inter :[Syriac] vitium membranae; editio non refert.

20. [Syriac], ductus inferior [Syriac] intrans in [Syriac] erasus: in marg. d. punctum flavum.

[Syriac], inter [Syriac] et punctum ras. fusca.

[Syriac] 2°, ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus supra 1 m.: in marg. s. ras.

22. [Syriac], mac. ad punctum 2° et [Syriac]

23. [Syriac] maculatum.

24. Post [Syriac] in marg. punctum flavum.

27. [Syriac] [Syriac] [Syriac], [Syriac] totum, [Syriac] inferius in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

28. [Syriac] 1°, sub [Syriac] ras. fusca: in marg. d. lineae seq. ras. Pagina maculata.

[Syriac], sub [Syriac] et inter [Syriac] mac. Post [Syriac] ras.

29. [Syriac], super [Syriac] 2° mac.

34. [Syriac] 2°, ad [Syriac] punctum flavum evanidum; vestigium retulit editio.

37. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus superius 1 m.: in marg. d. ras.

39. [Syriac] [Syriac], inter [Syriac] et ad [Syriac] ras.: in marg. d. rasurae.

40. [Syriac], rasurae ad [Syriac] partim refectum 1 m.: in marg. d. et s. ras.

41. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus infra 1 m.: in marg. s. ras.

Scholion ut Olympiodori in Cat. Ghislerii.

43. [Syriac] [Syriac], [Syriac] in rasuris, 1 videtur m.; erat [Syriac]: in marg. d. rasurae.

Marg. ÷ 2° cum tribus punctis.

44. Post [Syriac] ras.

46. [Syriac] [Syriac], maculata.

50. [Syriac], ad [Syriac] inf. et in marg. d. ras.

52. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. d. ras.

54. [Syriac] maculatum.

55. [Syriac], sub [Syriac] ras., videtur fuisse finis [Syriac]: in marg. d. ras.

56. [Syriac], super [Syriac] mac.

59. [Syriac], super [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], post punctum [Syriac] ras. dubia.

60. [Syriac], inter [Syriac], in [Syriac] et in marg. d. ras.

61. [Syriac], ante punctum [Syriac] ras.

63. [Syriac], super [Syriac] 2° ras. vel mac.

64. [Syriac] 2°, super [Syriac] mac.

[Syriac], post punctum sub [Syriac] dubia ras.

70. ΠΡΟΒΑΣΚΑΝΙΟΝ, Β superius ras. expolitum et instauratum m. dubia.

72. [Syriac], sub [Syriac] macula.

73. [Syriac], sub [Syriac] punctum flavum.

In ornatu superior flosculus marg. d. in ras. 1 m.

DANIEL

Codex C in Psalmis (cf. supra p. 3 et 37) habet III, 52-88, sed voces vel literae perierunt interdum.

Capitula in Synopsi in Opp. S. Joan. Chrys.

I. [Syriac], super [Syriac] 2° mac.

II. Marg. ÷ et pars [Syriac] sup. in ras. 1 m. Puncta desunt hic et alibi interdum.

[Syriac], super [Syriac] post punctum mac.

[Syriac], sub [Syriac] ras.

III. [Syriac], partim in ras. 1 m.

IV. [Syriac], inter [Syriac] ras.

ΔΟΓΜΑΤΑ, sub ind. rubro punctum rubrum casuale.

V. [Syriac], sub [Syriac] mac.

VI. [Syriac], super [Syriac] punctum flavum: sub [Syriac] 2° post punctum mac.

[Syriac], super [Syriac] 2° mac.

VII. [Syriac], post punctum [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] mac.

VIII. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

[Syriac], post punctum [Syriac] ras.

IX. [Syriac] 2°, sub [Syriac] mac.

In marg. s. extremo [Syriac] m. seriori; [Syriac] sine puncto: cf. marg. Cap. VII.

X. [Syriac], super [Syriac] punctum flavum.

In ornatu ultimo medii paulum, et pars posterior sup. in ras. 1 m.

Tit. [Syriac], sub [Syriac] mac. flava.

I, 1. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], erasa sup. linea inter [Syriac]

3. [Syriac], sub [Syriac] 1° mac.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac] 1°, ad [Syriac] inf. et in marg. s. ras.

4. Marg. Post indicem 1° punctum flavum.

Marg. [Syriac], [Syriac] maculatum.

5. [Syriac], ante punctum [Syriac] ras. ut apparet: in marg. d. ras. et mac.

Marg. [Syriac] rubrum in fine erasum, et punctum partim in ras. m. dubia.

[Syriac], sub [Syriac] punctum flavum.

6. [Syriac] [Syriac], [Syriac], in ras. 1 m.

10. Ductus ante [Syriac] m. dubia casualis.

[Syriac], pars [Syriac] 1° superior basi in ras. et instaurata m. dubia.

13. [Syriac], [Syriac] maculatum.

14. [Syriac], sub [Syriac] ras.

15. [Syriac], super puncto fin. mac.

17. [Syriac], [Syriac] superius in ras. m. dubia. Columna evanida et maculata.

19. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], in ras. 1 m.

20. [Syriac] [Syriac], maculata.

Post [Syriac] ras.

A [Syriac] ad [Syriac] in ras. 1 script., itemque superius media lineae seq.: in voce

[Syriac] nova ras. ad [Syriac] sup. et ante punctum fin.: ras. in marg. s. lineae sup.

II, 2. [Syriac], sub [Syriac] post punctum et in marg. d. ras.

[Syriac], in [Syriac] et ad [Syriac] ras.

.[Syriac], punctum fin. m. dubia.

5. Post [Syriac] et ad [Syriac] mac.

6. [Syriac], [Syriac] : [Syriac], maculata.

8. .[Syriac], sub [Syriac] macula.

9. [Syriac] 1°, ductus [Syriac] crassior vitio edit.

[Syriac], circa finem [Syriac] ras. vel macula.

.[Syriac], ad [Syriac] infra mac. Pagina evanida.

10. [Syriac], inter [Syriac] 2° et [Syriac] rasurae.

.[Syriac], maculae.

11. .[Syriac] ÷, evanuit punct. fin.

[Syriac], 2°, sub [Syriac] mac. flava.

Post [Syriac] maculae.

[Syriac], super [Syriac] ras.: in marg. s. duo puncta m. dubia.

13. [Syriac], sub [Syriac] mac. flava, et alia in marg. d. extremo, quam editio non refert.

[Syriac], in marg. s. ras.

.[Syriac], [Syriac], evanida.

14. [Syriac], ante [Syriac] mac.

.[Syriac] evanidum.

18. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inf. in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] maculae.

19. .[Syriac], [Syriac], [Syriac], mac.

21. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. maculae.

[Syriac], evanuit punctum 1°.

22. [Syriac], evanidum et maculatum.

23. [Syriac], super duo [Syriac] mac.

[Syriac], ad [Syriac] maculae.

[Syriac] .[Syriac], in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

24. Marg. Super et infra [Syriac] ras. rubri, et basis fin. [Syriac] vocis [Syriac] in rasura rubri inscripta 1 script.

26. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: post [Syriac] mac.

[Syriac], super [Syriac] mac.

28. [Syriac], sub [Syriac] ras.

[Syriac], [Syriac] superius erasum: in marg. d. punctum flavum.

ΕΟΡΑΚΑΣ, ante et super Ε mac.

29. [Syriac], inter punct. [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], super [Syriac] ras.

30. [Syriac], super [Syriac] mac.

31. Marg. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], ad punctum inf. et in marg. s. ras.

32. [Syriac], super [Syriac] mac.

34. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], inter [Syriac] ras. fusca.

35. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], [Syriac], [Syriac], evanida.

[Syriac], in ras. lata 1 m. [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] evanuit punctum.

36. [Syriac], punctum super [Syriac] evanuit.

37. [Syriac], [Syriac] evanidum.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

38. [Syriac], [Syriac], maculata.

Post [Syriac] et in marg. s. ras.: [Syriac] inferius erasum super et infra [Syriac]

39. [Syriac], sub [Syriac] mac.

41. [Syriac], puncta et hasta [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

42. [Syriac], ad [Syriac] inf. et in marg. d. ras.

43. Post [Syriac] mac.

[Syriac], linea initialis [Syriac] certo, reliqua litera, ut videtur, in ras. m. dubia.

44. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] rasura, ut apparet: in marg. d. punctum flavum.

46. Marg. [Syriac] 2°, maculatum [Syriac]

[Syriac], circa [Syriac] maculae.

49. [Syriac], ductus [Syriac] crassior vitio edit.

III, 2. Marg. [Syriac], [Syriac] evanidum.

Marg. [Syriac] fuscum.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

3. [Syriac], super et post [Syriac] 2° ras.

.[Syriac], punctum fin. evanuit.

[Syriac], super et post [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] ras.

4. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], inter [Syriac] ras. ut apparet.

5. [Syriac], super [Syriac] mac.

:[Syriac], sub : macula.

7. ※ 1°, in ras. 1 m.

[Syriac], inter [Syriac], et in marg. d. ras.: punctum [Syriac] in ras. m. dubia.

8. [Syriac] evanidum.

10. Marg. ※ passus est.

11. [Syriac] evanidum.

12. [Syriac], ad [Syriac] inf. et in marg. d. ras.

13. [Syriac], ras. sub [Syriac] et in marg. d., ubi duo puncta evanida, vel semierasa, aut maculae; editio non refert.

14. [Syriac] [Syriac] [Syriac], mac. et evanida.

Marg. ÷ evanidum.

15. [Syriac] ※, post [Syriac] superius et in marg. d. ras.

[Syriac], super linea inf. [Syriac] 2° ras., et ipsa linea videtur in ras. m. dub.

[Syriac], evanidum: ductus tenuis [Syriac] refectus in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

[Syriac], infra et post [Syriac] ras.

.[Syriac], [Syriac] rasura retractatum: in marg. s. ras.

18. [Syriac] inter [Syriac] et [Syriac] inf. mac.

[Syriac], super [Syriac] 1 mac. flava.

19. Ante [Syriac] et in marg. d. ras.

.[Syriac], super [Syriac] 2° initio et in marg. s. ras.: puncta duo fin. m. dubia, et superius in ras.

22. [Syriac], fere totum in ras. 1 script. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

23. Numeri vv. in reliquo capite, et cap. XIII et XIV sunt ex textu τῶν ο' in edit. codicis Vaticani Card. A. Mai.

[Syriac], super [Syriac] mac.

24. [Syriac], [Syriac], maculata.

25. [Syriac], in ras., 1 videntur m.

[Syriac] et [Syriac], maculata.

28. [Syriac], sub [Syriac] mac.

30. [Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 m. Ante [Syriac] foramen.

32. [Syriac], sub [Syriac] ras.

[Syriac], super et post [Syriac] et in marg. d. ras.

35. [Syriac], in [Syriac] et in marg. d. ras.

36. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras. In marg. s. e regione [Syriac] bis superscripti minio bis ras.

37. [Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac], ad [Syriac] et in marg. s. ras.

41. In marg. d. [Syriac] superscripti minio ras.

43. [Syriac], punctum maculatum.

44. [Syriac], in ras. m. dubia.

Post [Syriac] ras.

45. [Syriac], sub puncto inf. mac.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] mac.

49. [Syriac], ante et post [Syriac] 1º foramen.

50. [Syriac], post punctum fin. foramen. ΔΙΑΣΤΡΙΖΟΝ, pars Δ inf. in ras. m. dub.

53. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], super [Syriac] prope [Syriac] ras.

54. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.: [Syriac] vocis praec. minio. L transponens [Syriac] [Syriac], sine notis.

60. [Syriac], [Syriac] sup. minio: in marg. d. ras. C [Syriac] sine [Syriac] et sine aliis notis.

62. C sine ※ et [Syriac]

64. [Syriac], inter [Syriac] mac. et ras.

65. [Syriac], super [Syriac] ras. ductus rubri casualis.

69. C [Syriac] [Syriac]

70. C [Syriac], sed Graecum ut A.

72. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], sub puncto inf. maculae.

75. C [Syriac]

76. [Syriac], sub [Syriac] punctum flavum.

C [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] post punctum et in marg. d. ras.

77. [Syriac] superscriptum minio: in marg. s. ras.: C [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] sine ※

81. C [Syriac], et hic ponit indicem marg., in quo legit [Syriac]

Marg. Post [Syriac] rasurae.

C [Syriac]

C [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac]

82. [Syriac], in [Syriac] et in marg. d. ras., sub qua mac.

85. [Syriac], sub puncto ad [Syriac] refecto 1 m., et in marg. d. ras.

86. [Syriac], sub [Syriac] 2º mac.

88. In C super tria nomina notae ut indices, recentiores ut apparet; margo avulsus.

Post [Syriac] in C sequitur subscriptio; cf. supra p. 37.

89. Ante [Syriac] mac. flava.

90. [Syriac] super. minio: in marg. d. ras.

91. Ante [Syriac] ras.

Ante ÷ 3º mac.

92. [Syriac], sub [Syriac] mac.

93. Ante [Syriac] mac.

[Syriac], [Syriac] rasura expolitum et sub [Syriac] erasum: in marg. s. ras.

[Syriac] 1º, sic 1 m.

94. Marg. 2º. Inter duas lineas rasura, in qua ulli ductus lectionis 1 script.: in marg. s. ras.: in [Syriac] super [Syriac] 2º mac.

95. Ante [Syriac] et post [Syriac] foramen. Marg. [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac] [Syriac]: in marg. d. ras.

97. Marg. [Syriac], super [Syriac] 1º erasum vel exfricatum punct., ut apparet.

:[Syriac], initio [Syriac] ras., et ejus basis initium refectum 1 m.

IV, 7. [Syriac] 1º, ras. ad [Syriac] et [Syriac], et in marg. s.: [Syriac] rubrum.

9. [Syriac], in [Syriac] et in marg d. ras.

[Syriac] ÷, pars ÷ in ras. m. dubia.

[Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras. descendens ad tres lineas.

12. [Syriac], inter [Syriac] ras.

14. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

[Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia.

15. [Syriac], ante et post [Syriac] foramen.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] expolitus ras.: in marg. d. ras.

16. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], sub [Syriac] ras.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

18. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. s. ras.

20. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

23. [Syriac], in [Syriac] et in marg. d. ras. Post [Syriac] ras., punctum videtur fuisse.

24. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

25. Marg. [Syriac], [Syriac] in ras. ut apparet, 1 m.

÷[Syriac], [Syriac] [Syriac] et pars finalis ÷ in ras. 1, ut videtur, m.: in marg. d. ras.

26. [Syriac], inter [Syriac] foramen.

[Syriac], post punctum fin. foramen.

28. Scholion S. Joan. Chrys. Istud, vel

sequens, vel utrumque videtur exstare in Cod. Musei Britannici, *Add. MS.* 12168: cf. Catalogus Wright, 907, *a*. L. 2 [Syriac] [Syriac], super [Syriac] et post punctum [Syriac] ras., [Syriac] 2⁰ in ras. m. dubia. L. 3 [Syriac] post punctum [Syriac] ras. L. 5 [Syriac], sub [Syriac] mac., et post mac. ras.; post [Syriac] ras. L. 6 [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia. Ornatus in fine rubri alicubi evanuerunt.

[Syriac], [Syriac] sine puncto.

[Syriac] [Syriac], punctum marg. s. et d m. dubia.

29. [Syriac] maculatum.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac] 1⁰, sic 1 m.

[Syriac], praeter [Syriac] 1⁰ in ras. 1 m.

30. [Syriac] [Syriac], in ras. fusca 1 m.: in marg. d. rasurae.

32. L [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac]

[Syriac] 2⁰, super [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] mac.

34. Ante [Syriac] 1⁰ foramen.

A [Syriac] ad [Syriac] inclusive in ras. 1 m.: in marg. d. l. 2-4 ras.: in [Syriac] [Syriac] sunt in nova ras. m. dubia [Syriac] 1⁰ et duo puncta ad [Syriac], et nova ras. ad [Syriac] 2⁰: [Syriac] [Syriac] evanida.

[Syriac], pars superior [Syriac] in ras. praecedenti refecta m. dub.: in marg. d ras.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus infra 1 m.

[Syriac] 1⁰ et [Syriac] seq., maculata.

[Syriac], super [Syriac] infra punctum duo puncta seriora vel mac.: sub [Syriac] 2⁰ mac.

[Syriac] maculatum.

Ante [Syriac] ras. fuscae: in marg. s. ras.

V, 1. Scholion. L. 1 pars [Syriac] in ras. 1 m. L. 5 [Syriac] super [Syriac] mac. Ornatus in fine rubri evanidi.

2. [Syriac] maculatum.

[Syriac] 2⁰, ad [Syriac] sup. et in marg. d. ras.

3. [Syriac] [Syriac], [Syriac], et, ut apparet, etiam [Syriac] fin. in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

4. [Syriac], punctum super [Syriac] videtur 1 m. sed casuale.

[Syriac], ad ductum tenuem [Syriac] ras., ipse ductus retractatus 1 m.

5. [Syriac], in ras. 1 m.

[Syriac], punctum [Syriac] in ras. m. dubia.

7. [Syriac] 1⁰, sub [Syriac] ras.

[Syriac], punctum super [Syriac] ex colore serius videtur.

A [Syriac] ad [Syriac] in ras. m. dub. praeter partem [Syriac] 4⁰ et punctum fin.

12. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

Post [Syriac] ras.: punctum 1⁰ in marg. d. m. dubia, duo interiora seriora.

31. [Syriac] [Syriac] [Syriac], praeter [Syriac] cetera cum indice in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

VI, 1. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

3. [Syriac] 1⁰, initium [Syriac] in ras. m. dub.: in marg. d. ras.: [Syriac] mac. ex ras. fol. v.

[Syriac] 2⁰, ad [Syriac] sup. et in marg. s. ras.

5. [Syriac], in ras. 1 script.

[Syriac], sub [Syriac] mac. ex ras. folii v.

6. [Syriac], sub [Syriac] mac.

8. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.: pars sup. [Syriac] refecta 1 m. et punctum ras. effectum videtur. Pagina inferius evanida.

10. [Syriac] 2⁰, sub [Syriac] ras.

12. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

[Syriac], 1 m. in ras. tangente punct. [Syriac] sup.

13. Post [Syriac] ras.

14. [Syriac], in ras. fusca 1 m.

16. [Syriac], infra et post utrumque [Syriac] et in marg. d. ras.

17. [Syriac], [Syriac] 1⁰ in ras. m. dubia.

[Syriac] evanidum.

18. [Syriac] [Syriac] [Syriac], in ras. fusca 1 m.: in marg. d. punctum m. dub.: in marg. s. ras.

[Syriac], infra et post [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] mac.

20. [Syriac], super [Syriac] mac.

21. [Syriac], sub [Syriac] ras.

28. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

VII, 4. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.: punctum [Syriac] in ras. m. dub.

5. Post [Syriac] ras. fusca, vel macula.

6. [Syriac] 2⁰, sub puncto mac.

7. [Syriac], vix vestigia puncti super [Syriac], et editio non potuit referre.

8. [Syriac], super [Syriac] ras.

10. ΚΡΙΤΗΡΙΟΝ, Ν in ras. 1 m.

[Syriac], [Syriac] in ras., 1 videtur m.

13. [Syriac], super medio [Syriac] mac.

14. [Syriac], circa [Syriac] 2⁰ maculae.

21. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

23. [Syriac], ad [Syriac] sup. et in marg. d. ras.

24. Post [Syriac] mac.: sub [Syriac] et in marg. s. ras.

25. [Syriac], [Syriac], macul.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.: puncta 1 script. Cf. ad Ps. LXII, 10.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

26. [Syriac], inter [Syriac] 3⁰ et punctum, et in marg. s. ras.

27. [Syriac], super [Syriac] ras. fusca.

28. [Syriac] [Syriac], media superius in ras. 1 script.

VIII, 3. [Syriac], ad [Syriac] sup. rasurae.

[Syriac], super [Syriac] punctum evanidum vel mac.: in marg. s. extremo punctum tenue m. dubiae, editio non refert.

Post [illegible] foramen: [illegible] 1 script.

5. [illegible], [illegible] infra lineam superiorem [illegible] erasum: in marg. d. ras.

[illegible], super [illegible] et in marg. s. ras.

7. [illegible], sub puncto ad [illegible] ras.: ipsum punctum superius refectum videtur 1 m.

9. [illegible], sub [illegible] mac.

11. [illegible], super [illegible] ras.

[illegible], in marg. d. ad tres lineas ras., in qua vestigia ductuum seriorum.

13. [illegible], super [illegible] mac.: super [illegible] 3⁰ ras.

17. [illegible] : L [illegible]

18. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

[illegible], sub [illegible] mac.

19. [illegible], super [illegible] mac.

Inter duos ornatus foramen.

21. [illegible], inter [illegible] 2⁰ et [illegible] inf. ras.

22. [illegible], in ras. 1 script.

27. [illegible], super puncto fin. ras.

[illegible] 1⁰, sub fine [illegible] ras.

IX, 1. Marg. [illegible], ad [illegible] mac. Punctum super indice 1 m.

4. Post [illegible] 2⁰ ras. fusca.

5. [illegible], super [illegible] ex colore mac.

[illegible], super [illegible] ras. extremi [illegible] superioris, et initium [illegible] m. dub. in ras. lata marg.

Post [illegible] ras.

7. Post [illegible] ras.

Punctum post [illegible] dubium et semierasum videtur si punctum: post vocem mac.

[illegible], sub [illegible] ras.

14. [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

15. [illegible], [illegible] inscripta 1 scriptione rubro, quod partim erasum fuit.

16. [illegible] 1⁰, finis inf. [illegible] erasus.

[illegible], linea [illegible] inf. erasa prope [illegible] et refecta ante 1 m.

18. [illegible], linea descendens [illegible] refecta m. dubia in ras.: in marg. d. ras.

[illegible], [illegible] in ras. 1 m., et ejus ductus tenuis denuo refectus 1 m. in rasura prioris: in marg. d. ras.

19. [illegible] cum indice, in ras. 1 m.

21. [illegible], sub [illegible] infra punctum ras. tangens et [illegible], ubi ras. potest esse et puncti super [illegible] inf.: in marg. s. post [illegible] et in marg. d. ante [illegible] ras.

22. [illegible], inter punctum inf. et [illegible] inf. ras.: punctum inf. refectum videtur 1 m.

24. Post [illegible] et in marg. s. ras.

26. [illegible], super [illegible] ras. fusca.

Super indicem 1⁰ punctum flavum.

Bar Hebraeus in *Repertorio* Eichhorn, VIII, 91: [illegible]

27. Marg. [illegible], sub [illegible] punctum evanidum vel mac.

[illegible] 1⁰, super [illegible] mac.

[illegible] 2⁰, lineola puncti 1⁰ et marg. 1 m.: punctum 2⁰ 1 videtur m., sed est in ras., quae est super [illegible]

X, 1. [illegible], punctum refectum 1 m., quia prius coaluit cum [illegible] inf.

4. Post [illegible] rasurae.

5. [illegible], [illegible] 2⁰ ras. expolitum: in marg. s. ras., in qua 1 script. ? et pars [illegible]

6. Marg. [illegible] 1⁰, super [illegible] et in marg. s. ras.

Marg. [illegible], super [illegible] mac.

[illegible] 2⁰, [illegible] inferius erasum, et ras. inter illud et punctum.

7. [illegible] 1⁰ et [illegible], maculata.

[illegible] 2⁰, [illegible] in ras., 1 videtur m.: in marg. d. ras.

Marg. [illegible], in ras. 1 script.

8. Marg. [illegible] cum indice, in ras. m. dubia, quae et ∻ praemisit: in marg. s. ras.

Post [illegible] in marg. ras. lata.

9. [illegible], super puncto fin. mac.

10. [illegible] maculatum.

11. [illegible], sub [illegible] foramen.

[illegible], super [illegible] foramen. Pagina maculata.

[illegible], sub [illegible] macula.

[illegible], sub [illegible] macula.

12. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

15. [illegible], ad [illegible], [illegible] et [illegible] 1⁰ ultimae vocis ras.: in marg. d. externo ras. lata.

16. Post Graecum crux evanida m. dub.

Marg. Post [illegible] et in marg. d. ras.

17. [illegible], punctum sub [illegible] 1 m., refectum apparet pro alio quod coaluit cum [illegible] inf.

18. [illegible], ad [illegible] 2⁰ et in marg. d. ras.

19. Post [illegible] sub puncto ras.

21. [illegible], inter [illegible] et in marg. s. ras.

XI, 2. ΕΛΛΑΔΟΣ, Ο ex Α ras. et nova scriptura 1 m. effectum: in marg. d. ras.

4. [illegible], sub [illegible] mac.

6. A [illegible] ad [illegible] et ulla sup. lineae inf. et index hujus in ras. 1 script.: in marg. d. ras., in qua pars [illegible] 1 script.

Marg. [illegible] 1⁰, [illegible] vix distinctius in cod.

Marg. [illegible] 1⁰, ante punctum [illegible] dubia ras., vel mac. evanida, editio non refert.

Marg. [illegible] 2⁰, [illegible] praeter punctum [illegible] in ras. 1 m.

11. [illegible], [illegible] maculatum.

12. [illegible], super puncto [illegible] et in marg. s. ras.

13. [illegible], super [illegible] 2⁰ et in marg. s. ras.

14. [illegible], sub [illegible] mac.

15. [illegible], super [illegible] et [illegible] ras.

18. [illegible], [illegible] inferius maculatum.

24. [illegible], in ras. 1 script.

25. [illegible] 2º, ad punctum fin. et in marg. d. ras. In marg. d. ullae maculae tenues atramento dub. m.; editio non retulit.

26. [illegible], [illegible] et pars [illegible] in ras. 1 m.

30. [illegible], [illegible] superius erasum, et ductus tenuis refectus infra 1 m.

33. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

34. [illegible], maculae circa finem.

35. [illegible], sub [illegible] maculae.

36. [illegible], sub [illegible] mac.

40. [illegible], [illegible], maculata.

[illegible], sub [illegible] ras.

[illegible], sub [illegible] mac.

42. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.

43. [illegible], [illegible], non punctum, in ras. 1 m.: in marg. s. extremo ductus flavus evanidus, fortasse casualis; editio non refert.

45. [illegible], ante et infra punctum fin. et in marg. s. ras.

[illegible] 2º, inter punctum et [illegible] et in marg. s. ras.

XII, 1. [illegible], [illegible], ad [illegible] et [illegible] mac.

2. In marg. s. foramen.

8. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[illegible], ad [illegible] et in marg. s. ras.

9. A [illegible] ad [illegible] 2º incl. cum indice sequenti in ras. 1 m.: [illegible] in [illegible] in nova ras., videtur item 1 m.: in marg. d. l. 1 ras., et super [illegible] punctum dub. m.

11. [illegible], sub [illegible] mac.

[illegible], super linea inter [illegible], et in marg. post [illegible] ras.

13. [illegible], in [illegible] et in marg. d. ras.

Subs. [illegible], sub [illegible] mac. Exstat ab [illegible] ad finem in cod. Chisiano.

XIII, 3. Post [illegible] ras. In marg. d. foramen.

4. [illegible], ductus tenuis [illegible] in fine erasus: in marg. d. ras.

6. [illegible], in utraque columna abhinc membrana obfuscata et maculata, et prior columna etiam evanida.

[illegible] obfuscatum.

7. [illegible], ad [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], super [illegible] 2º mac.

9. [illegible] obfuscatum.

10. [illegible] 1º, punctum evanidum.

[illegible], post punctum inf. mac.

Post [illegible] ras.

13. [illegible], ad [illegible] inf. et in marg. s. ras.

[illegible], ductus tenuis [illegible] partim erasus utrinque et videtur refectus sed 1 m.

[illegible], initio puncti super [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], inter punctum et [illegible] inf., et in marg. d. ras.

14. [illegible], super [illegible] 1º ras. fusca vel mac.

28. [illegible], sub [illegible] et in marg. d. ras.

31. [illegible], super [illegible] mac.

[illegible], inter [illegible] et in marg. s. ras.

32. [illegible], [illegible] maculatum.

33. [illegible], sub [illegible] mac.

[illegible] 1 m.: in marg. d. ras.

34. [illegible], ad [illegible] et in marg. d. ras.

35. Post [illegible] 1º ras.

Super [illegible] maculae.

36. [illegible], ad duo [illegible] mac.

37. [illegible], super [illegible] mac.

38. [illegible], [illegible], [illegible], [illegible], [illegible] maculata.

[illegible], super [illegible] ante punctum mac.

39. [illegible], inter [illegible] foramen.

[illegible], sub [illegible] ras.

40. Post [illegible] ras.

41. Post [illegible] ras.

42. [illegible], ante [illegible], in eo, et in marg. d. ras.

48. [illegible], super [illegible] mac.

51. [illegible] 2º, super puncto ras.

[illegible], ad punctum [illegible] et in marg. s. ras., quae referri potest rubro II, XIV, 2.

52. [illegible], sub [illegible] mac.

53. [illegible], sub [illegible] ras.

56. [illegible] maculatum: sub [illegible] ras.

57. [illegible], super [illegible] maculae.

[illegible], [illegible] maculatum.

58. Post [illegible] in marg. mac.

[illegible], inter duo puncta fin. mac.

59. [illegible], sub [illegible] mac.

60. [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], in ras., in qua et pars inf. [illegible], 1 script.

61. [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

Post [illegible] ras. dubia: super [illegible] mac.

[illegible], super [illegible] mac.

63. [illegible], sub [illegible] post punctum et in marg. d. ras.

[illegible], super [illegible] mac.

64. [illegible] 2º, sub puncto fin. mac.

XIV, 1. [illegible], sub [illegible] mac.

2. [illegible], cf. ad XIII, 51.

[illegible], [illegible], a [illegible] ad [illegible] 2º scissura.

3. [illegible], post punctum [illegible] mac. flava.

[illegible] 2º, [illegible] evanidum.

4. [illegible] [illegible], in ras. 1 m. [illegible] [illegible] et initium [illegible]: in marg. s. ras.

[illegible], super [illegible] mac. flavae.

5. [illegible], index remittit ad v. 2. Cf. ad Ps. LVI, 3.

6. [illegible] [illegible], in ras. 1 m. [illegible] [illegible]

Marg. d. Ex duobus punctis exterius est punctum flavum, interius est ex ras.

[illegible], inter puncta *ribui*, in marg. d. inter ÷ —, et in marg. s. ras.

7. [illegible], super [illegible] 1º mac.

[Syriac], ad [Syriac] sup. et in marg. d. ras.

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]: in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] ras. fusca vel mac.

8. [Syriac] [Syriac], [Syriac], scissura obliqua ubi evanidae literae: super [Syriac] mac.

Post [Syriac] mac.

9. [Syriac] [Syriac], [Syriac], maculata.

10. [Syriac] et [Syriac] maculata.

11. [Syriac] 1º, [Syriac], post [Syriac] et infra punctum finale mac.

12. [Syriac], [Syriac], ad [Syriac] et [Syriac] 2º maculae et foramina in parte superiore.

13. [Syriac], post punctum fin. mac.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. s. ras.

17. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac] et v. 18. [Syriac], scissura membr.

20. [Syriac], ad [Syriac] 1º et in marg. d. ras.

21. [Syriac], super [Syriac] mac.

26. [Syriac], linea ex scissura membranae, ex qua in [Syriac] ulla evanida.

29. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

31. [Syriac], [Syriac] maculatum.

30. Post [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac] [Syriac], ad duo [Syriac] et in marg. d. ras.

Post [Syriac] ras.

[Syriac], [Syriac] et major distinctio in ras. 1 m.

32. [Syriac], post punctum fin. ras.

[Syriac], sub [Syriac] 2º mac.

[Syriac], inter puncta et in marg. d. ras.

34. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. ras.

36. [Syriac], sine puncto diacritico.

[Syriac], [Syriac] et pars [Syriac] in ras. 1 m.

38. [Syriac], [Syriac] ras. expolitum: post [Syriac] et in marg. s. ras.

39. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. ras.

41. [Syriac], punctum maculatum sup.

Post [Syriac] ras.

Subs. 1º. Exstat in codice Chisiano.

Subs. 2º. Super [Syriac] [Syriac] ras. rubrae scripturae. L. 4 [Syriac], [Syriac] passum est. Exstat tota cum varietate in cod. Musei Britannici *Add. MS.* 12168, edidit Dr. Wright in Catalogo p. 907: l. 2 [Syriac] [Syriac]: l. 3 [Syriac]: a l. 6 [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac]: [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] Cf. Subs. post 4 Reg. cod. Parisiensis Syri V.

EZECHIEL

A XLVII, 23 [Syriac] ad finem libri exstat in cod. Musei Britannici *Add. MS.* 14668. Cf. Catalogum Wright, LVIII, p. 37. Semel contuli et indico litera B.

Capitula in Synopsi in Opp. S. Joan. Chrys.

I. [Syriac], sub [Syriac] ex colore mac.

IV. [Syriac], infra et post [Syriac] et in marg. d. ras.

Post [Syriac] ras.

VII. [Syriac] maculatum.

IX. [Syriac], pars [Syriac] sub [Syriac] erasa.

[Syriac], [Syriac] evanidum.

X. [Syriac] maculatum.

[Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia: [Syriac] m. dubia suppletum, ut apparet.

XI. [Syriac], ad [Syriac] 2º mac.

XIV. [Syriac] 1º, in [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac] maculatum.

[Syriac], in [Syriac] et sub [Syriac] maculae.

[Syriac] [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m.

XV, [Syriac] 3º, sub [Syriac] mac.

[Syriac], inter [Syriac] ras.: in marg. s. tenuis ductus ruber evanidus, editio non refert.

XVI. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], super [Syriac] rasurae fuscae.

XVII. [Syriac], in marg. s. punct. flav.

[Syriac], ad [Syriac] sup. et in marg. d. ras.

XVIII. [Syriac] superscriptum 1 m.: postea super [Syriac] crustosum quid.

XIX. [Syriac], inter [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], sub [Syriac] ras.: in marg. s. tenuis ductus ruber evanidus, editio non refert.

XX. Marg. Pars [Syriac] cum puncto 1º in ras. 1 m.

[Syriac], in marg. s. extremo ductus evanidus m. dubia, editio non refert.

[Syriac] [Syriac], [Syriac] 1º in ras. 1 m., et proximus ductus [Syriac] in fine abrasus et partim refectus 1 m.: in marg. d. ras.

XXI. [Syriac] 1º, super [Syriac] mac.

[Syriac], sub [Syriac] mac. Abhinc columna evanida.

[Syriac], [Syriac], maculata.

XXII. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus ras. fusca, et refectus inf. 1 m.

Tit. [Syriac], mac. Pagina mac.

I, 1. [Syriac] 1º, infra [Syriac] et super [Syriac] mac.

[Syriac], super [Syriac] mac.

4. [Syriac], index in ras. m. dubia.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

5. [Syriac], ad [Syriac] et [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], [Syriac], maculata.

7. [Syriac], [Syriac] 1º in ras. m. dub.

[Syriac], super [Syriac] ras.

8. [Syriac], ad [Syriac] 1º ex colore et loco macula videtur.

9. [Syriac] 2º, medium ind. in ras. m. dub.

Post [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac], post punctum [Syriac] et in marg. d. ras., et longe ante ras. macula.

10. [Syriac] 3º, ad [Syriac] et in marg. super [Syriac] vocis [Syriac] ras.

11. [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras., in qua ulla inf. [Syriac] 1 script.

13. [Syriac], punctum sub [Syriac] evanuit.

Super [Syriac] 1⁰ et in marg. s. ras.

[Syriac], inter [Syriac] inf. ras.

16. [Syriac], ductus [Syriac] inf. refectus in ras. m. dubia.

17. [Syriac] 1⁰, ras. infra et post [Syriac] et in marg. s.

20. [Syriac], super [Syriac] mac.

24. [Syriac], mac. sub [Syriac] 2⁰.

Post [Syriac] ras.

26. [Syriac] ※, extremum [Syriac] et sequentia ad [Syriac] 2⁰ incl., duo ※ marg. et finis ⊹ in ras. m. dubia: totum ⊹ m. dub.: in marg. d. ras. Post [Syriac] 2⁰ mac.

27. A [Syriac] ad [Syriac] incl. in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

28. A [Syriac] ad [Syriac], II, 1 incl. cum ullis superioribus lineae seq. in ras. 1 m.: in marg. d. maculae.

II, 1. [Syriac], post [Syriac] maculae.

2. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

3. Marg. d. Lineola m. serioris ex colore.

5. [Syriac] 2⁰, super [Syriac] et in marg. d. ras.

6. [Syriac] 1⁰, sic 1 m.

8. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. s. ras.

10. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. ras.

2. [Syriac], sub [Syriac] 2⁰ ras.

III, 3. [Syriac] [Syriac], [Syriac] [Syriac] in ras. 1 m.

Post [Syriac] ras.

Marg. Ante ⊹ vestigia eluti serioris C Latini, ut apparet.

7. [Syriac] maculatum.

8. [Syriac] 1⁰, ad [Syriac] inf. et in marg. s. ras.

Post [Syriac] ras.

9. Sub [Syriac] maculae, non punctum.

Ornatus finales fere toti in ras. 1 m.

12. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia.

15. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.: super [Syriac] mac. editionis: sub [Syriac] mac.

18. [Syriac] 1⁰, [Syriac] suppletum 1 m.

[Syriac] 2⁰, super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], [Syriac] in ras. m. dub.: in marg. d. ras.

23. ÷, linea et punctum sup. in ras. ut apparet, 1 m.: in marg. d. ras.

26. Marg. [Syriac], [Syriac] sine puncto.

IV, 1. Scholion ut Origenis, III, 412.

2. [Syriac] 4⁰, ad [Syriac] in fine mac. Pagina maculata.

3. Scholion. Similia Origenes, III, 412.

[Syriac], in ras. m. dubia [Syriac]

4. ÷ 1⁰ in ras. m. dub.: in marg. s. ras.

6. [Syriac], [Syriac] inferius erasum.

[Syriac], in [Syriac] et in marg. d. ras.

8. [Syriac], [Syriac] 1⁰, [Syriac] inferius erasa.

Distinctio major fin. periit partim ex marginis rasura vel fricatione seriorum ductuum.

9. [Syriac], super [Syriac] in fine mac.

12. Post [Syriac] 2⁰ ras.

13. Post [Syriac] mac.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

15. [Syriac], sub [Syriac] mac.

V, 1. [Syriac], [Syriac], mac.

2. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], [Syriac], [Syriac] et [Syriac] 2⁰ mac.

Marg. [Syriac], lineola super [Syriac] incertumne 1 m., an vitium membranae.

4. [Syriac], sub [Syriac] mac.

6. [Syriac], sub [Syriac] mac.

Marg. [Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: pars ⊹ marg. ex fricatione, vel rasura evanuit; cf. IV, 8.

7. Marg. [Syriac], ante [Syriac] ras.

[Syriac], ad [Syriac] serior ductus casualis.

[Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 m.

10. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus in ras. m. dubia.

11. Post [Syriac] punctum m. dubia.

13. Scholion ut Origenis, Opp. III, 415.

15. [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac] [Syriac]: in marg. d. ras., in qua 1 script. superiora ulla [Syriac]

Marg. Sub [Syriac] initio mac.

16. [Syriac], super [Syriac] 2⁰ et in marg. d. ras.

17. Post [Syriac] ras. fusca, non puncta: sub [Syriac] et in marg. d. ras., in qua 1 script. [Syriac] inferius, [Syriac] et duo puncta crassiora.

[Syriac], subtus maculae.

[Syriac], [Syriac] in ras. fusca 1 m.

VI, 3. Post [Syriac] ras.

[Syriac] 2⁰, sub [Syriac] ras. ut videtur, et post eam macula: in marg. d. ras.

4. [Syriac], super [Syriac] mac. flava.

8. Post [Syriac] ras.

9. Ante [Syriac] ad lineam seq. ras., in qua pars crucis 1 script.

[Syriac], oculus indicis ras. expolitus: in marg. s. ras.

Ante [Syriac] puncta duo m. dubia.

12. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac] [Syriac], sub [Syriac] et [Syriac] mac.

13. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus ras. fusca, et refectus infra 1 m: in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac] 2⁰, super [Syriac] mac.

Marg. Post [Syriac] et [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] ras. fusca.

14. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia.

Post [Syriac] ras.

Scholion. Cf. ad Jer. LII, 26, et Polychronium in Mai, N. PP. Bib. VII, II, 97.

[Syriac], plura interpolata in ras. 1 m.

VII, 7. Marg. [Syriac] maculatum.

8. [Syriac] 2°, ad [Syriac] et super [Syriac] ras.

Marg. [Syriac] 1°: super [Syriac] ras.

3. [Syriac], praeter punct. in ras. m. dub.

[Syriac] 1°, [Syriac] inf. erasum: in marg. s. ras.

4. Crux ante [Syriac] 1 m. ex atramento.

10. [Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras. sub [Syriac] vocis [Syriac]

11. Marg. [Syriac] [Syriac], 1 m. in ras., in qua 1 m. et punctum sub [Syriac]: in marg. s. ductus flavus evanidus vel macula, editio non refert.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], sub [Syriac] maculae.

12. Post [Syriac] in marg. ras.

Post [Syriac] ※ rasurae: punctum fin. in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

17. [Syriac], [Syriac] inferius maculatum.

Marg. [Syriac], inter [Syriac] ras.

Post [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] 1° mac.

18. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

19. [Syriac], [Syriac], maculata.

[Syriac] 3°, ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. d. ras.

22. Post [Syriac], et in fine ductus tenuis [Syriac] ras.

23. [Syriac], et [Syriac], ad duo [Syriac] mac.

25. Marg. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

27. Marg. Index super [Syriac] in ras. lata quae tangit superiora et inferiora, omnia 1 script. De Scholio cf. Origenis Opp. III, 421.

Marg. [Syriac], in ras. 1 m.

[Syriac], [Syriac] maculatum: index super [Syriac] fere totus in ras. 1 m.

VIII, 1. Marg. Linea prior rubra evanida.

[Syriac] 1°, sub [Syriac] et post [Syriac] inf. maculae.

[Syriac], post [Syriac] mac.

2. Pars ※ 2° in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

3. [Syriac] ※ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

4. [Syriac] maculatum.

5. [Syriac] [Syriac], inter [Syriac] et super ea ras.

6. [Syriac], super [Syriac] foramen: sub [Syriac] mac.

11. [Syriac], super [Syriac] maculae.

12. [Syriac], super [Syriac] et in marg. s. ras.

Post [Syriac] mac.

14. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

[Syriac], [Syriac] in ras. m. dub.: in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

15. [Syriac] [Syriac] [Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 script.

16. [Syriac] [Syriac] [Syriac], pleraque cum indice in ras. 1 script.

Ante [Syriac] et in marg. s. ras.

18. Post [Syriac] mac.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] refectus 1 m. inter ras. superiorem et inferiorem.

IX, 1. Ante [Syriac] ras.

2. Marg. sup. Ante ÷ 1° periit punctum in edit.

Scholion. Cf. ad Sap. XVIII, 24.

5. [Syriac], super [Syriac] mac.

6. Post [Syriac] ras.

9. [Syriac] [Syriac], in ras. m. dub.: in marg. s. ras.

X, 3. [Syriac] obfuscatum.

[Syriac] evanidum.

[Syriac], super [Syriac] ras.

9. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac] 3°, [Syriac] in ras. m. dubia.

[Syriac] 2°, super [Syriac] mac.

10. [Syriac], super [Syriac] mac.

11. Marg. Ante [Syriac] et in marg. s. ras.

13. [Syriac], pars puncti [Syriac] in ras. 1 m.

17. [Syriac], erat [Syriac], sed ras. et scriptura 1 m. correctum: in marg. d. ras.

19. [Syriac], puncta *ribui* evanida.

Marg. [Syriac], in linea inter [Syriac] ras.

20. Post [Syriac] foramen.

21. [Syriac], sub [Syriac] 2° ras. fusca.

22. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac] 2°, ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras. fusca.

[Syriac] 3°, ductus tenuis [Syriac] erasus sub [Syriac]: in marg. d. rasurae.

[Syriac], sub [Syriac] ras.

XI, 1. [Syriac], in [Syriac] et in marg. d. ras.

5. [Syriac], in ras. 1 m.

7. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac] ductus tenuis [Syriac] in fine erasus.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], index, ut saepe, refertur v. 3.

9. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refec us inf. m. dubia.

[Syriac], ad [Syriac] initio et in marg. s. ras.

15. Marg. [Syriac] 1°, ante [Syriac] et super [Syriac] foramina.

Post [Syriac] foramen.

[Syriac], super [Syriac] mac.

16. [Syriac] 2°, sub [Syriac] in fine vocis ras.

[Syriac] 3°, super [Syriac] 2° mac.

[Syriac] 3°, [Syriac] sub [Syriac] erasum.

Post [Syriac] mac.

[Syriac], circa punctum ras. [Syriac]: sub [Syriac] mac.

19. [Syriac], [Syriac] maculatum.

20. [Syriac], [Syriac] inf. erasum, et partim refectum sup. 1 m.: in marg. s. ras. sub [Syriac]

[Syriac] [Syriac], in ras. 1 script. [Syriac] [Syriac]: ductus tenuis [Syriac] 1° in fine erasus.

21. [Syriac] 2°, super [Syriac] mac.

22. [Syriac], in fine ductus tenuis [Syriac] et in marg. s. ras.

XII, 1. [Syriac], indicis pars in ras. 1 m.: in marg. s. ras., in qua 1 script. pars [Syriac] vocis [Syriac]

3. [Syriac] 1°, sub [Syriac] ras. fusca.

6. [Syriac], in [Syriac] 1° foramen.

7. Post [Syriac] crustosum quid.

Post [Syriac] ras.

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

Marg. [Syriac], pars finalis in ras. 1 m.

10. [Syriac], [Syriac], maculata.

12. Post [Syriac] ras.: in marg. d. mac.

16. [Syriac], super [Syriac] 1° mac.

19. [Syriac], praeter [Syriac] et ind. in ras. 1 m.

21. Marg. [Syriac], super puncta ras. rubri.

22. [Syriac], in [Syriac] 2° foramen.

[Syriac], [Syriac] ras. correctum et scriptura 1 m., ex [Syriac] ut apparet: in marg. d. ras.

[Syriac], in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

23. [Syriac], super [Syriac] macula vel exfricatum punctum: ad punctum fin. mac.

Post [Syriac] mac.

24. [Syriac], sub [Syriac] mac.

25. [Syriac], super [Syriac] mac.

26. [Syriac], super [Syriac] maculae.

27. [Syriac], ad [Syriac] 2° et in marg. s. ras.

28. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

XIII, 2. [Syriac]. in [Syriac] 1° et in [Syriac] ras.: in marg. s. puncta dub. m.

3. Ante [Syriac] ras.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

4. Post [Syriac] ras.

6. [Syriac], sub [Syriac] 1° mac.

L [Syriac] (sic) [Syriac]

8. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. et s. ras.

9. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus ras. fusca, et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

10. [Syriac], in marg. d. ductus tenuis ruber evanidus, editio non retulit.

[Syriac], ad [Syriac] 1° et sub [Syriac] maculae.

Marg. [Syriac], in ras. 1 m.

11. [Syriac], sub [Syriac] mac.

12. [Syriac], sub [Syriac] mac.

13. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac] et pars [Syriac]

14. [Syriac]: L [Syriac]

A [Syriac] ad [Syriac] v. 16 in ras., sed 1 m. ut apparet: ex ras. fusca et quod ex ea transluceat scriptura fol. r., maculata plura, inter quae [Syriac], [Syriac], [Syriac], ubi [Syriac] est sine puncto inf., [Syriac]. Marg. v. 16 1 script. non est in ras. V. 14 L [Syriac]

16. [Syriac], super [Syriac] initio et in marg. d. ras.

Post [Syriac] ras.

17. [Syriac] 1°, sub [Syriac] mac. ex ras.

18. Marg. Ante [Syriac] mac.

19. [Syriac], ex [Syriac] eraso est [Syriac] 1 m.

21. [Syriac], sub [Syriac] 2° mac.

22. Marg. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

23. [Syriac], ductus ad [Syriac] 2° m. dub.

[Syriac], sub [Syriac] 2° mac.

XIV, 3. [Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. maculae.

L [Syriac] et [Syriac]

[Syriac] 2°, super [Syriac] mac.

4. Ante [Syriac] sup. mac., inf. foramen.

[Syriac] 1°, [Syriac], [Syriac], [Syriac], mac.

9. [Syriac], in ras. m. dubia.

13. [Syriac], super [Syriac] mac.

14. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

16. [Syriac], ad [Syriac] foramina, sup. et inf. mac.

21. [Syriac], in marg. d. rasurae.

XV, 8. [Syriac] maculatum.

XVI, 3. [Syriac], super [Syriac] ras. fusca.

14. Marg. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

[Syriac], post [Syriac] mac.

15. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], super [Syriac] ante punctum ras.

16. Post [Syriac] ras.

[Syriac], ad [Syriac] sup. ras., et ductus tenuis videtur refectus infra, sed 1 m.: super [Syriac] post [Syriac] ras., in qua initium indicis m. dubia: in marg. d. ras.

17. [Syriac], super [Syriac] mac.

21. Marg. sup. Scholion Severi exstat Graece in Mai, Script. V. N. Coll. IX, 738, usque ad [Syriac]: cetera ut Polychronii in Mai, N. PP. Bibl. VII, ii, 102. L. 1 [Syriac], super [Syriac] ras. L. 2 ante [Syriac] ras. L. 4 [Syriac] 2°, ad [Syriac] inf. et in marg. s. ras., et [Syriac] et pars [Syriac] retractata m. dub.

22. [Syriac], in ras m. dub. [Syriac]

23. Post [Syriac] ras.

24. Marg. [Syriac], inter [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] mac.

25. [Syriac] 2°, sub [Syriac] 2° ras.

26. [Syriac], in priori oculo [Syriac] ras.: in marg. d. inferius duo ductus m. dub.

[Syriac] maculata.

27. [Syriac], ad [Syriac] inf. et in marg. d. ras.

[Syriac], punctum 2° in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

30. [Syriac] 3°, sub [Syriac] mac.

31. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia.

[Syriac] maculata.

32. Marg. Ante [Syriac] et in marg. d. ras.

33. [Syriac], ad [Syriac] et [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], super [Syriac] mac.

34. Ante [Syriac] 1° in marg. ras. fusca.

[Syriac], ante [Syriac] mac.

36. [Syriac], ad [Syriac] inf. et in marg. d. ras.

[Syriac], ad [Syriac] superius et in marg. s. ras.

37. [Syriac], sub [Syriac] in medio ras.

[Syriac] 2°, ductus tenuis [Syriac] videtur in ras. fusca m. dubia: in marg. s. ras.

43. Marg. Post [Syriac] rasurae.

44. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

45. [Syriac], in ras. fusca 1 m.: in marg. s. ras.

Marg. inf. Scholion Severi: exstat Graece, ut apparet, in Scholiaste, quem Latine breviant Pradus et Villalpandus in Ezechielem I, 207, qui Graecam Catenam usurparunt; cf. I, pag. XIII: Syriace alicubi mutatus in Opp. S. Ephraem, II, 180, et in Assemani, Bibl. Vat. Cat. II, 12. L. 2 [Syriac], sub [Syriac] 1° mac.: post [Syriac] et in marg. s. ras. L. 3 [Syriac] 3°, sub [Syriac] ras.

46. [Syriac], super [Syriac] mac.

47. [Syriac], ad punct. 2° et in marg. d. ras.

[Syriac], macula subfusca.

51. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

52. [Syriac], sub [Syriac] mac.

55. Marg. sup. Prius Scholion usque ad [Syriac] 2° integrum in Scholiaste verso in Prado et Villalpando in Ezech. ad v. 46, I, 207. D: alterum ib. ad v. 53, I, 213, D: Graece prius inde ab [Syriac] in Mai, Script. V. N. Coll. IX, 739, alterum ut Polychronii in marg. ad h. l. in cod. Bibliothecae Ambrosianae, *E.* 46. *Sup.*

[Syriac] 3°, [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

56. Marg. inf. L. 2 [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

58. [Syriac], in [Syriac] dub. ras. ut si fuisset [Syriac]

59. [Syriac], exceptis [Syriac] et [Syriac], in ras. 1 m.

60. [Syriac], sub [Syriac] in medio ras.

61. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

XVII, 2. [Syriac], super [Syriac] ras.

5. Marg. [Syriac], in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

6. [Syriac], ad [Syriac] punctum m. dub.

7. Post [Syriac] mac.

[Syriac], in ras. m. dub. [Syriac]

[Syriac], pars indicis super [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

Marg. [Syriac], ad lineam inter [Syriac] sup. ras.

9. [Syriac], super [Syriac] 2° ras. rubri: in marg. s. externo ras.

Marg. [Syriac], super [Syriac] 2° ante puncta ras.

10. [Syriac], punctum finale evanidum.

14. Marg. [Syriac], super [Syriac] et in marg. s. ras.

Marg. [Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac], [Syriac] 1° 1 manu.

15. [Syriac], sub [Syriac] ras. fusca. Pagina evanida.

16. [Syriac], super [Syriac] ras.

17. Marg. sup. L. 1 post [Syriac] rubrum nullum punctum. L. 2 [Syriac], sub [Syriac] mac. Scholion ut Polychronii in cod. *E.* 46. *Sup.* Bibliothecae Ambrosianae.

20. [Syriac] ※ 1°, in marg. d. rasura ut lectionis unius lineae: in marg. d. externo ras.

21. Marg. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus partim et refectus inf. 1 m.

[Syriac], initio [Syriac] et in marg. s. ras.

22. [Syriac], ante punctum [Syriac] ras. fusca.

23. Marg. inf. L. 1 [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: super [Syriac] ras. L. 2 post [Syriac] mac.: [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

[Syriac], sub [Syriac] in medio ras.

24. [Syriac], punctum super [Syriac] evanidum.

XVIII, 3. [Syriac], [Syriac], [Syriac] 1° et pars [Syriac] et [Syriac] post [Syriac] in ras. 1 m.

4. Marg. Post [Syriac] ras.

6. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

7. [Syriac], ulla puncta evanida.

8. [Syriac]: L [Syriac]

[Syriac], ductus inferior [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

10. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. s. externo ras.

12. [Syriac], ad [Syriac] et [Syriac] et in marg. s. ras.

14. Post [Syriac] ras.

15. Post [Syriac] mac.

19. [Syriac], rasura fusca quasi puncti sub [Syriac] et alterius super [Syriac] inf.

[Syriac], super [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac], evanidum [Syriac]

20. [Syriac], punctum maculatum inferius.

23. [Syriac], [Syriac] sup. cum [Syriac] sup. maculatum ex vitio membranae, inf. ex foramine.

24. [Syriac], super punctum fin. ras.

30. Post [Syriac] ras.

31. Marg. inf. L. 2 [Syriac], super [Syriac] mac. L. 3 [Syriac], ad [Syriac] 1° et [Syriac] mac.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] sub [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

[Syriac], 1 m. in ras. quae exit in marg. s., ubi in ea est pars [Syriac] et punctum 1° sup. 1 script.: etiam ad [Syriac] inferius vocis [Syriac] ras. superius.

XIX, 1. Marg. Ductus post *C* Latinum in alto ruber est et pars ornatus.

2. Marg. [Syriac], initium indicis et punctum [Syriac] in ras. fusca 1 m.

5. Marg. [Syriac] 2°, [Syriac] sine puncto sup.

7. [Syriac] 1°, inter [Syriac] ras.

8. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], inter [Syriac] foramen.

10. Post [Syriac] ras.: ante punctum [Syriac] mac. vel exfricatum punctum: super [Syriac] mac.

11. [Syriac], [Syriac] ras. expolitum: in marg. s. ras., in qua pars superior [Syriac] 1° 1 script.

12. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], praeter [Syriac] in ras. 1 script.

13. [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac], maculata: infra et post [Syriac] 2º ras.

14. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

XX, 1. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.: ante rasuram inf. macula.

3. [Syriac], macula sub [Syriac]

[Syriac] 2º, ductus super [Syriac] macula.

4. [Syriac] maculatum.

5. Marg. ÷ [Syriac], inter ÷ [Syriac] macula.

: [Syriac], infra [Syriac] ras.

6. Scholion Graecum in Hexaplis; cf. ed. Field: [Syriac], super [Syriac] ras.: post [Syriac] ras.

8. [Syriac] 1º, post punctum [Syriac] mac.

[Syriac], ad [Syriac] rasurae.

9. [Syriac], tota linea in ras. 1 m.: inf. superiora ulla tacta rasura, et puncta *ribui* instaurata 1, ut apparet, 1 m.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus infra in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

13. Post [Syriac] ras.

[Syriac] 1º, ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus in ras. sup. m. dubia: in marg. d. ras.

14. [Syriac], in [Syriac] ras.: in marg. s. ras. duplex, altera tangens basim crucis.

18. [Syriac], pars tenuis ductus [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

19. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

20. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] mac.

21. [Syriac] ÷ [Syriac], ante punctum sub [Syriac] et super [Syriac] mac.

[Syriac] 1º, [Syriac] 1º, maculata.

Ante [Syriac] 3º mac.

25. Marg. sup. Scholion ad [Syriac] l. 4, ut Polychronii Graece in Mai N. PP. Bib. VII, II, 106. L. 1 in indice evanuit punctum rubrum ab initio in edit.: [Syriac], sub [Syriac] ras. ut apparet. L. 4 [Syriac], sub [Syriac] 2º mac.: post [Syriac] ras.

26. Marg. sup. Scholion alterum inde a [Syriac] anonymum exstat Graece in cod. Ambrosianae Bibliothecae *E.* 46. *Sup.*

[Syriac], nulla nota praecedit pro [Syriac], sed in marg. d. fricatio, et in fricatione est 1 script. pars indicis praecedentis lineae; fricatio procedit ad lineam [Syriac]

Ante [Syriac] ras. in qua vestigia dubia asterisci, et prope ista alia crucis rudis serioris partim erasae, partim exfricatae.

27. [Syriac], initium [Syriac] in ras. 1 m., vel 1 m. instauratum: ante et super [Syriac] ras.

[Syriac] maculatum.

[Syriac], pars [Syriac] erasa ex ras. inferiori.

A [Syriac] ad [Syriac] incl. in ras. m. dubia: ulla superiora inferioris lineae tacta rasura: [Syriac] [Syriac] [Syriac] maculata inf.

29. Marg. sup. Graecum in Hexaplis. L. 1 [Syriac], [Syriac] sine puncto. L. 3 ΒΑΣΜΑ cum indice videtur in ras. v. 9, sed 1 script.

30. [Syriac], super [Syriac] 1º et in marg. d. ras.

[Syriac] 1º, ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus supra 1 m., refectus autem in fine erasus: in marg. s. ras. fusca.

31. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

33. [Syriac], in ras. 1 m.

[Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia.

37. [Syriac], sub [Syriac] ras.

[Syriac], sub [Syriac] foramen.

[Syriac], punctum finale maculatum.

39. [Syriac] 2º, [Syriac] rasuris expolitum: in marg. d. ras.

40. Post [Syriac] ras.: [Syriac] 1º maculatum.

[Syriac] 1 m. suppletum: in marg. s. ras.

41. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dub.: in marg. d. ras.

43. Marg. [Syriac], [Syriac], maculata: in marg. d. mac. et rasurae.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

44. [Syriac] [Syriac], ad [Syriac] et [Syriac], et in marg. d. ras.

46. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac] [Syriac], in ras. 1 scriptione [Syriac]

Marg. [Syriac], [Syriac] 1 m. in ras.: in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. s. ras.

49. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

XXI, 3. [Syriac], [Syriac] et pars [Syriac] in ras. 1 script.

4. Marg. Post [Syriac] ras. Nullus index.

6. [Syriac], sub puncto fin. ras.

7. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac] 2º, in marg. s. ras.

10. Post [Syriac] mac.

11. [Syriac], sub [Syriac] ras.

12. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]: in marg. s. externo ras.

14. [Syriac], super puncto inf. crustosum quid.

Marg. [Syriac], super [Syriac] mac. vel ras.

[Syriac], sub [Syriac] post punctum 1 m. ras., quae tangit et [Syriac] inf.: in marg. d. ras.

15. [Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac], super [Syriac] 1º et ante ras., in qua extremum indicis 1 m.: super [Syriac] mac.

Marg. Post [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], sub [Syriac] initio mac.

16. [Syriac], sub puncto fin. mac.

19. [Syriac], sub [Syriac] 2º ras.

20. [Syriac], sub [Syriac] mac. parva.

23. Post [Syriac] ras.

[Syriac], in ras. 1 script.

24. [Syriac] 1º, super [Syriac] et in marg. d. ras.: [Syriac] in ras. m. dubia: super [Syriac] mac.

[Syriac] 2º, inter [Syriac] ras.; linea ea jungens 1 m. videtur tota, nec est in ras.

25. Marg. sup. L. 1 super ܘܡܫܡܫܝܢ ras., in qua et index 1 m.

ܕܐܬܚܙܝ, punctum ܕ ex colore m. dub.

27. Marg. inf. L. 1 post ܘܡܫܡܫܝܢ rubrum nullum punctum: l. 4 ܗܘܐ, sup. et in marg. d. ras. Finis idem est ac Scholii v. 25.

29. Post ܒܐܝܕܗ macula.

ܘܐܬܒܢܝ, ductus tenuis ܘ erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

31. ܕܥܠܡܐ 1º, ܥܠ 2º in ras. m. dubia.

32. Ab ܐܠܗܐ ad ܐܢܬ incl. in ras. 1 m.: ⁜ 1 script. extra ras.: in ܕܥܠܡܝܢ 3º punctum sub ܝ ex colore dub. m., vel mac.

XXII, 10. Post ܐܬܬܩܢܬ et in marg. d. ras.: in marg. s. punctum m. dub.

11. ܘܒܠܒܒܐ, ܘܒܢܦܫܐ, ad ܐ 1º inter puncta et post ܥܠ maculae.

12. ܐܬܟܢܫܘ ܡܠܟܐ, inter ܡܠ et in marg. d. ras.

13. ܕܡܠܟܘܬܗ, inter ܡܠ ras.: in marg. s. ras., in qua est 1 scriptione pars ܕ 1º vocis ܕܡܠܟܘܬܗ

18. Marg. Lectio prior Theodotionis et Scholion in ras. fere tota, sed 1 script.

20. Marg. inf. Scholion 1º. ܐ m. dub. suppletum: ܐܬܚܙܝ, sub ܐ ras. Scholion 2º Latine versum in Prado et Villalpando, I, 277. L. 1 post ܐܬܚܙܝ rubrum nullum punctum: l. 2 sub ܐܬܚܙܝ mac.

ܕܡܠܟܐ, inferius ras. ut lineae textus.

ܐܬܚܙܝ, ܘܡܫܡܫܢܐ, ex fricatione evanuerunt ܐ 1º et ܘ, et punctorum vestigia sunt punctum minutum super ܘ et extremum minutum post ܝ ad ܘ sup. sub ܘܠ ras. In marg. s. erasa rudis crux longe serior, cujus reliquias editio neglexit.

21. ܡܘܫܐ, inter ܡ et ܝ inf. ras.

22. ܘܐܬܒܢܝ, punctum finale evanuit.

25. Post ܐܬܚܙܝ in alto et in marg. s. ras.: in marg. d. ras., in qua 1 m. index, et ex ea reliqua duo puncta ex ⁘

Marg. sup. L. 1 post ܐܬܚܙܝ rubrum nullum punctum: ܡܢ 1º, sic 1 m.

Post ܡܫܝܚܐ ras. fusca: in marg. d. ras.

26. Marg. Ductus indicis versus textum ante punctum in ras. m. dub.

ܕܡܠܟܐ, super ܟܠ ras.

Post ܡܠܟܐ 1º ras.

Marg. ܠܡܠܟܐ ܕܡܠ, superiora ܗܘ et pars prior ⁜ 1 script. in ras., quae ad spatium lectionum marg. extenditur.

27. ܐܡܪ, super ܡܪ et in marg. s. ras.

28. Marg. ܐܬܡܠܟ evanidum.

XXIII, 1. Marg. Ductus in *C* Latino finis rubri ornatus.

4. Post ܐܠܗܐ 2º ras. fusca, non punct.

6. ܐܡܪܝ, sub ܐ ante punctum ras. fusca: in marg. s. ras.

8. ܡܠܟܐ, inter ܡ et ܟ sup. ras.

9. ܐܡܪ, sub ܐ ras.

10. ܐܬܚܙܝܬ, ante punct. ras. fusca.

11. ܕܡܠܟܐ 4º, inter ܗ et ܡ inf. ras.

14. ܡܫܡܫܢܐ, super ܐ ras. fusca.

ܕܡܠܟܐ 2º, sub ܕ in medio ras.

15. Marg. ܐܬܡܫܚ, super ܡ ras. fusca: in marg. s. ras.

ܕܡܠܟܐ, super ܗ ras. fusca.

18. ܡܠܟܘܬܐ, linea transversa macula.

19. Marg. ⁘ post ܕܐܬܚܙܝܬ m. dubia: in marg. s. punctum tenue ejusdem, ut videtur, m.; ed. neglexit.

ܕܐܬܡܠܟܬ, ܕܐܬ in ras. m. dub.

ܘܡܠܟܐ, ductus tenuis ܘ erasus et refectus sup. 1 m.

20. Marg. ܐܬܚܙܝ, super ܐ ras.: punctum sub ܒ ex colore m. dubia.

ܐܡܪ et 21. ܐܡܪ, ܘܡܠܟܐ ܐܬܚܙܝ, ܕܡܠܟܐ, maculata.

23. ܐܬܡܠܟ, super ܐ macula.

ܕܡܠܟܐ obfuscatum.

25. ܐܬܡܫܚ, super ܡܫ et in marg. d. ras.

30. ܕܐܬܚܙܝ ܥܠ, fere tota in ras. 1 m.

32. Marg. Punctum ante ܡ m. dubia inter rasuras.

ܕܐܬܚܙܝ, sub ܐ ras. exiens in marg.

33. ܐܬܡܫܡܫܢܘܬܐ, ܐ evanidum in edit.

34. Marg. ܗܘܐ, super ܗ et in marg. d. ras.

ܡܠܟܐ 1º, sic 1 m.

35. Post ܕܡܠܟܐ 2º ras. et mac.

37. ܗܘܐ, ܘ sub ܐ erasum: in marg. d. ras., in qua 1 script. inferius ܥܠ in ܥܠܘܗܝ

ܘܡܠܟܐ evanidum.

39. Marg. ܕܡܠ obfuscatum.

Post ܐܬܗ ras.

40. ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ, in ras. 1 m.

42. ܘܡܠܟܐ ܐܡܪ, ante puncta *ribui*, super ܗ et in marg. d. ras.

43. ܡܠܟ, super ܡ ras.

44. Post ܗܘܐ 1º et in marg. d. ras.

47. Ante ܘܡܫܡܫ in marg. ras.

49. ܐܬܡܠܟܘܬܐ, ante puncta et in marg. s. ras.

XXIV, 2. Ante ܠܡܠܟܐ et ܡܢ rasurae.

5. ܐܬܚܙܝ, ante punctum ras.

ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ, in ras. 1 m. ܘ

6. ܠܡܠܟ, sub extremo ܠܟ et in marg. s. ras.

ܐܡܪ 1º, sub ܐ ras.

7. Post ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ras.

10. Marg. sup. L. 1 ܐܬܚܙܝ, ante punc. super ܐ mac.: ܐܬܚܙܝ ܐܬܚܙܝ maculata.

11. Post ܐܬܗ ※ ras.

Marg. ܗܘܐ, super ܗ ras.

13. ܐܬܡܠܟ, ras. super medio ܡܠ: punctum m. dub. ex colore: in marg. d.

ras. in qua ܫ et pars ܠ vocis ܐܠܘܗܐ partim 1 m., partim instaurata m. dub.: in marg. d. externo alia ras.

14. Post ܢܬܠܫܝܢ ras.

16. Marg. ܐܬܘܬܗ, in ras. 1 m. ܬܗ: in marg. d. ras.

18. ܬܗܒܘ, super ܒ ras.

ܘܡܗ, in ras. 1 m.

20. ܘܡܬܐܒ, circa ductum tenuem ܓ rasura: sub ܓ post ܘ ras.

21. ܐܠܒܟܬܒ, in marg. s. ras.

ܘܒܫܢܐ, ductus tenuis ܓ in ras. m. dub.

ܘܫܒܠ, ductus tenuis ܓ erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

25. ܐܝܟܢ, sub ܠ mac.

ܘܡܒܝܐ 4º, super puncto fin. ras.

XXV, 3. Marg. ܢܦܫܐ, super ܫ mac.

4. ܘܟܡ, ad ܓ superius et in marg. d. ras.

9. Marg. Cf. nota Edit. Romanae LXX.

ܐܠܗܐ ܕܐܬܬ ܐܬܒܬܐ in ras. 1 m.

12. ܘܘܡ, medium in ras., totum 1 script.

Marg. sup. Ulla in notis Edit. Rom. LXX.

L. 2 ܐܬܠܢ, inter ܠܢ et in marg. s. ras.

L. 4 ܠܐܢܡܝ, ܡܝ in ras. m. dub.

14. ܘܢܗܘܠܬܐ, sub ܓ post ܘ ras.

16. ܒܠܡܝ maculatum.

ܘܟܡ, sine puncto diacritico: super ܟ ras., sed ܕ ex 1 script.: ad ܘ ras.

XXVI, 1. Marg. d. Ras. crucis serioris.

2. ܠܬܒܐ, super puncto fin. ras.

7. ܐܢܬܒܐ, sub ܐ ras.

8. ܐܝܠܒܐ, ܐܬܢܝܐ, ܠ 1º et ܫ mac.

ܒܒܘܬܐ, sub ܒ mac.

12. ܐܠܗܢ ܒܬܒܐ, in marg. d. duo parvi ductus seriores evanidi in edit.

13. ܢܐܡܬܐ, in ras. m. dub. ܬܐܒ cum puncto secundo sup., sed cetera 1 script.: in marg. d. ras.

Post ܢܒܢ rasurae.

18. ܘܢܘܕܒܠܝ, ܐܠܗܐ ܕܗܘܬܐ, maculata.

Post ܐܬܒܐ sub ܠ ras.

19. ܐܠܒܢܬ, ܒ et pars ܠ in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

21. ܬܡܬܝ, ܝ in ras. 1 m.

XXVII, 2, 3. ܢܒܠ ܢܫܒ, ܠܢܒ, macul.

4. Marg. inf. L. 1 ܐܬܒܠܗܐ, post punct. ܬ ras. L. 2 ܐܠܬܐ, sine punctis *ribui*.

5. ܒܬܒܒ, super ܒ mac.

Post ܐܬܒܬܐ ras.

6. ܐܠܬܒ, ܒ in ras., videtur 1 m.

7. ܐܬܒܐ, inter ܒ et punctum, et in marg. d. ras.

9. Deest in textu index lectionis marg. ܣ.

11. Marg. ܣ. in ras. m. dub.: in marg. d. ras.

12. Marg. ܬܘܘܐ, super ܘ mac. Cf. Onomastica in Opp. S. Hieronymi et in ed. De Lagarde.

13. Deest in textu index lectionis marg. ܐ. Pro hac lectione et Scholio marg. sup. cf. Onomastica ed. De Lagarde.

14. ܘܒܡ, super ܘ mac.

15. Marg. ܢܬܐ, finis ܢ in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

Post ܢܠܘܡ et in marg. s. ras.

16. ܐܬܘܐܒܣ, sub ܬ macula.

ܐܠܬܠܬܘ, ܠ 2º in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

ܬܘܬܐܘ, ܬ in ras. m. dubia per se, sed ܘ 1º 1 m.

17. ܘܟܡ, ad ܓ sup. et in marg. s. ras.

ܢܒܢܒܐ 2º, super ܢ 2º et in marg. s. ras.

18. Marg. ܐܬܡܬ, ܘܬܘ, sub ܫ ante punctum et super ܓ mac.

A ܐܬܒܢܘ ÷ ad ܐܬܢܒ incl., et ulli ductus inferiores lineae praecedentis in ras. 1 m., ut apparet. Lectiones marg. 1 script. nec in ras. V. 18 ܐܬܒܢܘ, sub ܐ mac.

edit.: v. 19 ܢܡܘܠܐ, sub ܢ ras. secunda: v. 20 ܐܬܢܒ, ante p. ܬ ras. secunda.

21. ܘܡܘ ܒܬܘܬ ܐܬܘܬܐ ܐܬܒܬܘ, maculata inferius ܒܬ, ܐܘ et ܬ 2º, superius ܐ 3º.

23. ܘܒܬܒܒܘ, ductus tenuis ܓ refectus in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

26. ܢܒܘܠܐ, inter ܠ et ܒ inf. et in marg. s. ras.

29. ܡܫܬܒ, ܒܬܘܬ, ܡܫ in ras. 1 m.: in marg. s. ras., in qua 1 script., ut apparet, ܫ vocis ܘܫܒܬܐ

35. Deest in textu index marg.

XXVIII, 2. Marg. inf. Versio ex Graeco Scholiaste in Prado et Villalpando, I, II, 50. L. 2 ܬܐܬܒ, sub ܫ et in marg. s. ras.

3. Marg. sup. Ut Polychronii in codice Ambrosianae Bibliothecae *E. 46. Sup.* L. 1 ܬܡܒܒܬ, inter ܡ et ܐ inf. ras. ut apparet: ܢܫܬܐ, ܢܫܬ in ras. m. dubia, in marg. s. ras.

Marg. Post ܝܬܬ ܒܒܬ et ܝܒܬ ras.

8. Post ܝܘܠܢܘ mac., non punctum.

12. ܐܬܢܬ, ante punctum ܬ et in marg. d. ras.

14. ܐܫܢܫܐ, ܐܫ in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

15. ܒܫ, sub ܫ mac.

16. A ܐܠܢܘ ad ܠܝܡܬܐ incl. in ras. 1 m.: ܢܒܒ sequens ex correctione scriptum eadem m.; sed extra ras.

18. ܐܬܘܐܬܒܣ, in ras. 1 m. ܬܘ et pars ܐ 2º: in marg. d. externo ras.

Marg. ܠܫܢܫ, ܫ in ras. m. dubia, quae et indicem in marg. instauravit.

ܐܠܢܡܫܐ, super ܡܫ ante puncta ras.

Marg. ܝܒܬ, sic sine ullis punctis.

22. ܝܒܒܒ, infra et post ܝ ras. ut apparet.

24. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dubia.

25. [Syriac], super [Syriac] 2º mac.

XXIX, 3. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

[Syriac] 2º, in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

Marg. sup. Ut Origenis, Opp. III, 436, in h. l. L. 1 post [Syriac] 1º rubrum nulla puncta. L. 2 [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus sup. 1 m.

4. Marg. inf. Ut Origenis, Opp. III, 436, in h. l. L. 1 [Syriac], super [Syriac] mac.

5. Post [Syriac] ras.

Marg. inf. L. 1 post [Syriac] rubrum ut v. 3.

6. Marg. inf. Ut Origenis, Opp. III, 437, in h. l., et melius in cod. Ambrosianae Bibliothecae *E. 46. Sup.* Ut Severi eadem Syra versio in Opp. S. Ephraem in Ezech. in h. l. L. 1 [Syriac], super [Syriac] ras.; in ed. in S. Ephraem cum punctis *ribui.*

[Syriac], super [Syriac] ras.

8. Marg. sup. Ut Origenis, Opp. III, 437, in h. l.: ut Severi eadem Syra versio l. c. v. 6. Membrana abscissa perierunt in fine l. 1 [Syriac], l. 2 [Syriac], relicto initio literae [Syriac]: restitui ex allatis. L. 1 [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] inf. ras.: in marg. d. ulli ductus, partim evanidi, m. dub.

15. [Syriac], super [Syriac] macula.

16. [Syriac], super [Syriac] rasura.

XXX, 2. [Syriac], post punc. inf. ras.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

4. Marg. inf. In fine lineae 1 reliquiae [Syriac], lineae 2 reliquiae literae incertae.

5. [Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

In fine lin.: [Syriac], [Syriac], [Syriac]

7. [Syriac], [Syriac], mac. ad [Syriac], [Syriac]

11. Marg. s. Super ⁘ reliquiae indicis.

12. [Syriac] [Syriac], inter voces ras.

13. Post [Syriac] dubiae reliquiae puncti.

[Syriac], post punctum [Syriac] mac.

18. [Syriac] 1º, ante punctum fin. mac. Pagina maculata.

[Syriac], super [Syriac] 1º index mutilus.

20. [Syriac] 1º, puncta m. dubiae ex colore: super [Syriac] mac.

21. [Syriac], [Syriac], maculata.

[Syriac] 1º, super [Syriac] 2º ras.

[Syriac], abscissum initium [Syriac]

22. Initio lin. [Syriac], [Syriac], [Syriac]

[Syriac] 1º, [Syriac], maculata.

Ante [Syriac] periit nota.

24. [Syriac], [Syriac] in ras. m. dub.

[Syriac], [Syriac], non linea initio, in ras. m. dubia: puncta m. dubia: in marg. s. ras.

XXXI, 1. [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m. praeter [Syriac] 1 script.: in marg. s. ras.

2. Post [Syriac] ras.

[Syriac], sub [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] ras.

3. [Syriac], a [Syriac] ad [Syriac] inferius et in marg. s. ras.

Ante [Syriac] prope abscissionem reliquia dubia puncti finalis notae marginalis.

4. [Syriac] 2º, punctum finale et extremum [Syriac] in ras. m. dubia.

5. Ante [Syriac] et [Syriac] reliquiae asteriscorum.

6. [Syriac], [Syriac], sub [Syriac] et [Syriac] mac.

7. Post [Syriac] mac.

8. Marg. ΕΑΑΤΗ, sub Η mac.

Marg. Post [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] mac.

12. [Syriac] 1º, super [Syriac] ras.

14. Ante [Syriac] et ante ⁘ 1º marg. mac.

17. [Syriac], sub [Syriac] mac. ante punctum.

18. [Syriac], super [Syriac] mac.

Ante [Syriac] rasurae: punctum sub [Syriac] lineae sup. 1 m. videtur relictum ex ras.

[Syriac] 2º, basis inferius erasa et instaurata m. dubia: in marg. s. ras.

XXXII, 2. [Syriac], sub [Syriac] mac.

3. [Syriac] 1º, sub [Syriac] 2º mac.

5. [Syriac], ad [Syriac] inf. et in marg. s. ras.

6. Marg. inf. Ut Origenis in Mai, N. PP. Bib. VII, II, p. v. L. 2 [Syriac], sic [Syriac] A [Syriac] [Syriac] ad [Syriac] incl. in ras. 1 m.: in marg. s. ras.: superius [Syriac] vocis [Syriac] inf. tactum ras.

8. [Syriac], [Syriac], maculata.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m: in marg. d. ras.

10. Marg. [Syriac] 1º, punct. 2º evanuit.

[Syriac], [Syriac], maculata.

Marg. [Syriac], punctum sup. finale in ras. 1 m.: sub voce ras.

14. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

15. [Syriac], sub [Syriac] mac.

16. Marg. Ante lectionem altius fere ut tenue v lapide scriptorio; editio non refert.

A [Syriac] ad [Syriac] incl. in ras. m. dubia, quae scripsit et ⊹ extra ras.: superiora ulla lineae sequentis tacta ras. V. 16 [Syriac] 1º, super [Syriac] ante punctum mac.: v. 17 post [Syriac] mac.

18. Marg. [Syriac], [Syriac] in ras., ut apparet, 1 m.

[Syriac], puncta ad [Syriac] m. dub. ex atr.

19. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

20. [Syriac], super [Syriac] et infra [Syriac] ras.

23. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.: [Syriac] erasum prope punctum, quod est m. dub.

24. Marg. d. Ductus videtur 1 m.

27. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] partim refectus in ras. m. dub.

[Syriac] 3º, ductus tenuis [Syriac] erasus ras. fusca, et refectus inf. 1 m.

[Syriac] 5º, ductus tenuis [Syriac] in fine erasus: in marg. d. ras.

29. Post ܐܡܪܬ ras. ut apparet.

XXXIII, 2. ܠܒܝܬܗܘܢ, ad ܗ et in marg. s. ras.

ܐܢܐ ܐܡܬܐ ܕܒܢܝ̈ ܗܘܝܬ, in ras. fere tota, sed 1 script.

4. ܢܦܩܘ, in ras. 1 m. ܦܩ: in marg. d. ras.

6. ܢܬܬ̈ܠ, sub ܬ mac.

11. ܘܐܬܟܢܫܘ. puncta finalia maculata.

13. ܢܩܒܠ, super ܩ et in marg. d. ras. fusca.

14. ܢܩܒܠ, super ܩ maculae ex ras.

15. ܐܬܢܣܒܬ, linea puncti et marg. m. dub.

16. ܘܐܢܫܐ, super ܐ 1° mac.

20. ܐܬܩܒܪ, sub ܐ ras. fusca.

24. ܐܬܥܒܪ̈ܬ, in ras. 1 m.: super ܐ mac. ex rasura.

ܘܐܢܫܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ, super ܐ 2° mac.

27. Marg. Lineola puncti 1° inf. indicis, et tenuis altera altius super ∻ 1 m.

ܐܬܦܠܓܘ, super ܘ et in marg. d. ras. fusca.

ܢܦܠܓܘܢ, punctum finale maculatum.

ܐܢܐ 1°, super ܐ 2° ras. ut apparet.

ܗܠܝܢ 3°, ܠ et pars ܝ in ras. 1 m.: super ܗ ras.

28. ܐܬܚܪܒ, ante punctum inf. ras. fusca.

32. ܢܦܩܬ ܕܒܥܠܕܒܒ, post ܐ et ante ܕ ras.

33. Post ܠܒܝܬܗܘܢ ras.

XXXIV, 2. ܕܒܢܝ̈ 1°, super ܝ mac.

3. ܕܒܢܝ̈, sub ܠ mac., vel ras. fusca.

4. Post ܠܥܠܡܐ ras.: ductus tenuis ܢ erasus ras. fusca et refectus inf. 1 m.

6. A ܐܬܐ ܘܐܬܐ ad ܗܘ 2° incl. in ras. 1 m.: puncta *ribui* lineae inf. tacta ras.

8. A ܐܬܟܠ ad ܕܒܟܠܗܝܢ incl. et ulla superiora lineae inf. in ras. 1 script.

11. ܐܢܐ ܠܗܘ, in ras. m. dubia.

12. Marg. ܐܬܟܢܬܐ, ܒ fuscum.

Marg. ∻ ܬܫܒܘܚܬܐ ∻, in ras. m. dubia ܬܫܒܘܚ et duo puncta crassiora ex ∻ fin.

14. ܐܬܒ̇ܥܝ, super ܠ ras. ut videtur.

ܢܬܬܫܥܐ 2°, in ras. m. dub. ܢܫܥܐ: ܕ sine puncto.

15. ÷ marg., in ras. m. dub. a qua et ܠ

16. ܠ ܐܬܟܢܫܘܢ ※, sub ܐ ras. ut apparet; ad ܠ mac.: in marg. s. punctum m. dubia vel mac.

17. ܘܐܬܒܪܟ, inter ܘܐ ras.

19. ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝ̈, ܗܘ in ras. m. dub., quae et ܠ erasum sup. et partem ܢ instauravit.

21. ܠܟܠܗܘܢ 2°, inter ܘ et ductum tenuem ܢ et in marg. d. ras.

29 ܠܗܘܢ, sub ܢ ras. fusca: in marg. d. ras.

31. ܐܬܦܪܫܬ, sub puncto ܕ mac.

XXXV, Tit. In marg. d. altius duo puncta minuta seriora: in marg. s. vestigia rudis crucis serioris erasae.

1. ܗܟܢܐ ܐܡܪ, ܐܡ in ras. m. dubia.

6. ※ ܘܟܠ, super ܟ ras. fusca, in qua punctum prius ※ 1 m.: in marg. d. ras.

7. ܘܐܬܒܢܝ, fuscum circa finem.

10. ܐܬܬܦܠܐ, super medio ܬܘ et in marg. d. ras.

11. ܟܠ 3°, ܟ erasum inferius.

13. Marg. ∻ ܠܡܫܡܥܬܐ ∻, inter ܘ ∻ foramen.

15. Post ܐܡܪܬ ras. fusca.

XXXVI, 3. ܐܬܬܚܝܒ, sub ܐ fin. mac.

5. Post ܐܡܪܬ ras.

9. ܘܐܦܠܐ, super ܐ 1°, infra ܬܦ in medio, et in marg. d. ras.

13. ܐܬܛܠܡ, super ܐ ras.

14. ܐܬܚܠܠ, inter ܐܬ mac.

15. ܠ ܢܬܚܙܐ ※, super et post ܢܬ et in marg. d. ras.

17. ܐܬܚܙܝܬ ܕܒܬܪ, super punctis *ribui* mac.

24. ܠܡܫܡܥܬܗܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. d. ras.

ܕܒܟܠܗܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inf. 1 m.: super ܠ mac. editionis.

25. ܝܗܒܬܗ, sub ܠ mac.

26. ܐܢܐ ܐܒܪܐ 1°, sub ܐ mac.

ܐܬܐ 2°, super ܢ ras.

27. ܐܬܦܩܕܬ, in ras. m. dub.: in marg. d. ras.

29. ܠܡܫܡܥܬܗܘܢ, sub ܘ 1° mac.

ܕܒܟܠܗܘܢ 2°, sic 1 m.

30. ܐܬܒܪܟܬܘ, ܘܒܟܠܗܘܢ, pars inf. ܕ et initium indicis 2° in ras. 1 m.

32. ܠܗܘܢ, ad ܢ sup. infra ܗܘ et in marg. d. ras.

34. In marg. d. mac.

ܐܬܬܦܩܕܬ, super ܘ mac. flava: punctum fin. in ras. m. dub. evanidum: in marg. s. ras.

XXXVII, 3. ܐܬܥܒܪܬ, ante punct. ܕ et in marg. d. ras.

4. ܐܬܒ̇ܥܝ, ad punctum fin. versus ܐ tenuissimus ductus m. dub. vel macula; refert fere editio.

5. ܐܢܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܗܘ, praeter ܗ 1° 1 script. cetera cum puncto super ܗ in ras. 1 manu.

7. ܘܗܟܢܐ, ܡ in ras. m. dubia.

ܢܬܦܪܫ, sub ܡ ras.

8. ܠܗܘܢ ܕܒܟܠ 1°, punct. sup. m. dub.

Post ܐܬܚܙܝܬ, in ܒ, inter puncta et in marg. s. ras.: in marg. d. extremo ulli ductus evanidi m. dub. vel mac.; editio non refert.

9. Post ܐܬܦܪܫܬ ras.

ܘܐܢܫܐ, ܐ et initium ܢ in ras. 1 m.

11. ܠܗܘܢ, super ܗ ras. fusca.

12. Post ܘܐܬܐ ܕܒܪ 2° et in marg. s. ras.

14. ܢܩܒܠ, sub ܩ ras.: puncta 1 script.

19. Marg. ܢܬܚܙܐ, super ܢܬ mac.

[Syriac] 2°, sub [Syriac] 2° mac.

Post [Syriac] ras. fusca.

21. [Syriac], super [Syriac] ras. fusca: in marg. s. ras.

22. [Syriac], sub [Syriac] mac.: in [Syriac] ras. fusca.

27. [Syriac], sub [Syriac] ras.

[Syriac], sub [Syriac] ras. ductus tenuis [Syriac] refecti inf. 1 m.: in marg. s. ras.

Post [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], ductus post punct. inf. m. dub.

XXXVIII, 1. [Syriac], [Syriac] 1 script., cetera in ras. 1 m.

2. Marg. Cf. Hexapla.

3. Post [Syriac] ras. fusca: in marg. d. sub [Syriac] vocis [Syriac] ras.

6. Pro Scholiis cf. Josephus Hebraeus, Antiq. Jud. I, vi, 1, 2, 4; pro Θοργαμά Onomastica ed. De Lagarde, et nota Ed. Rom. LXX; pro φούδ Onomastica.

8. [Syriac], [Syriac] 2°, mac. inf.

9. [Syriac], sub [Syriac] 2° ras. fusca.

[Syriac], sub [Syriac] ras. fusca.

11. [Syriac] fere totum in ras. 1 script.

[Syriac], super [Syriac] punctum flavum.

[Syriac], super [Syriac] ras. ut videtur.

12. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

13. [Syriac], super [Syriac] 2° et in marg. s. ras.

Post [Syriac] ras.

[Syriac], ras. sup. inter [Syriac] tangens literas, et hasta [Syriac] retractata m. dub.

14. [Syriac], 1 m. in ras. exeunte in marg.

[Syriac], sub [Syriac] 2° ras.

16. [Syriac], [Syriac] inf. erasum super et inter [Syriac]: in marg. d. ras.

17. [Syriac], in ras. 1 m.

[Syriac], ras. super et infra ductum tenuem [Syriac], qui si refectus, 1 m. est: in marg. d. ras., sub qua ductus serior ex colore.

18. [Syriac] 1°, super [Syriac] mac.

20. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus infra 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac], pars superior [Syriac] m. dub., et rasura utrinque in medio expolita ac si fuisset [Syriac]: in marg. s. ras.

23. [Syriac], [Syriac] 2° partim in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

XXXIX, 1. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 script.

Marg. Cf. ad XXXVIII, 2.

4. [Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]: in marg. s. ras.

7. Ante [Syriac] ras., in qua initium [Syriac] 1 m.

8. [Syriac], rasurae ad [Syriac] et in marg. s.

9. [Syriac], pars ductus [Syriac] 1 m. in ras.

[Syriac], medium [Syriac] in ras. m. dub.

[Syriac], [Syriac] fere totum et medium [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

10. [Syriac], [Syriac], ductus tenuis [Syriac] partim saltem in ras. m. dubia.

11. [Syriac], ante punctum [Syriac] ras.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], super ductum tenuem [Syriac] et in marg. s. ras.

19. [Syriac], punctum 1 m. ut apparet.

20. Post [Syriac] et in marg. s. ras.

23. [Syriac], super medio [Syriac] ras.

24. [Syriac], in [Syriac] 1° ras., et fere totum cum parte [Syriac] refectum m. dub.

[Syriac], super medio tenuis ductus [Syriac], in fine ejus et in marg. s. ras. fusca.

25. Post [Syriac] 1° ras.

27. [Syriac], ad [Syriac] sub [Syriac] et in marg. d. ras.

29. Marg. [Syriac], in ras. m. dubia [Syriac] et initium [Syriac]

XL, 1. [Syriac], punctum sup. 1 m.

A [Syriac] ad [Syriac] incl. et punctum marg. post [Syriac] in ras. 1 m.: index 1 m. extra ras.

2. [Syriac], super [Syriac] 3° mac.

Post [Syriac] ras. fusca.

3. [Syriac], sub [Syriac] mac.

5. [Syriac], super [Syriac] mac.

Marg. [Syriac], inter [Syriac] 1° et [Syriac] sup. mac.

[Syriac] 1°, super [Syriac] et in marg. d. ras.

6. Marg. inf. L. 1 [Syriac], puncta mac.

7. [Syriac], ras. inter [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. post EA, cujus A pars fin. inf. in ras. 1 script.

10. Post [Syriac] ras.

[Syriac], fere totum in ras. 1 m.

12. Marg. Super [Syriac] 2° ras. fusca.

[Syriac], in ras. [Syriac] m. dub.

14. Marg. Punctum post [Syriac] coaluit cum [Syriac]: in [Syriac] puncto priori coalescente cum [Syriac] aliud appositum 1 m.

Post [Syriac] duplex ras. fusca.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

16. Sub ※ macula.

20. [Syriac], [Syriac] fere totum in ras. 1 m.: in marg. in ras. m. dubia [Syriac] et finis [Syriac] vocis [Syriac]

21. [Syriac], [Syriac] 2° in ras. m. dubia.

Marg. [Syriac], oculus [Syriac] ras. expolitus et circellus instauratus m. dub.: in marg. d. ras.

Marg. [Syriac], post indicem et sub [Syriac] mac.

24. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac] [Syriac], [Syriac] in ras. m. dub.

25. [Syriac], in ras. m. dub. [Syriac]: in marg. d. ras.

[Syriac], ductus fin. [Syriac] 1 m. in ras.: in marg. d. ras., in qua 1 script. ⁘

26. [Syriac], pars [Syriac] superior in ras. 1

m., vel ras. expolita et instaurata 1 m.: in marg. d. ras.

27. Post [illegible] ras.

29. [illegible], pars [illegible] versus [illegible] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

31. [illegible] 1°, [illegible] ※, praeter [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

Marg. Post [illegible] mac.

33. [illegible], in ras. 1 m. [illegible] cum puncto sub [illegible] sup.: continuatur ras. in marg., et in ea 1 m. [illegible] et pars [illegible] vocis [illegible]

35. [illegible], in ras. m. dub. [illegible]

37. [illegible], inter [illegible], in [illegible] et post [illegible] ras.: sic punctum super [illegible]

40. [illegible], super [illegible] 1° et in marg. d. ras.

41. [illegible], punctum fin. in ras. m. dub.

42. Ductus in marg. d. 1 m. ex atramento.

43. Ante [illegible] deest ÷

44. [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

Marg. [illegible] 2°, sub [illegible] mac.

46. [illegible], inter [illegible] et in marg. d. ras.

48. [illegible], sub [illegible] et in marg. d. mac.

[illegible], super [illegible] mac.

[illegible], punctum 2° in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

[illegible], sub [illegible] 2° maculae.

49. [illegible], [illegible] superius in ras., totum 1 m.: in marg. s. ras.

[illegible], [illegible], ad [illegible] et [illegible] mac.

XLI, 2. [illegible], sub [illegible] 2° mac.

3. ÷ marg. d. in ras. 1 m.

4. Marg. ⁘ 2° sic ex tribus punctis.

5. Post [illegible] ras.

6. Ante [illegible] et super puncto fin. mac.

Marg. Post [illegible]? ras.

7. [illegible] 1°, puncta in ras. m. dub.

8. Super ※ mac.

[illegible], super et post [illegible] ras.

9. [illegible], sub [illegible] mac.

10. [illegible], punctum fin. in ras. m. dub.: in marg. d. ras., in qua m. dub. pars prior indicis.

[illegible], sub [illegible] mac.

11. Marg. d. Rasura ut lectionis duarum linearum: in marg. d. externo ras.

[illegible], sub [illegible] et [illegible] mac. In marg. d. ras. ut lectionis unius lineae, in qua ras. est pars superior indicis 1 script.

12. Marg. [illegible], sub [illegible] punctum m. dub. reprobatur ductu seriori.

[illegible] 2°, inter [illegible] mac.

Post [illegible] sub [illegible] ras.

[illegible], sub linea ras. ut integrae lineae.

Post [illegible] ras. fusca et inferius mac.

13. Post [illegible] 1° ras.

15. [illegible], [illegible] in ras. m. dubia.

[illegible], in ras. 1 m. [illegible]

[illegible], super [illegible] 1° ras.

16. [illegible], [illegible] inf. erasum.

[illegible], inter [illegible] et in marg. s. ras.

Post [illegible] ras.

18. [illegible], sub [illegible] ras.

20. Post [illegible] ras.

21. [illegible], super [illegible] 1° mac.

24. [illegible], [illegible] sub [illegible] erasum et refectum inf. 1 m.: ad [illegible] et in marg. s. ras.

XLII, 1. Marg. [illegible], in ras. 1 m.

[illegible], ad [illegible] inf. et in marg. d. ras.

4. [illegible], pars sup. [illegible] in ras. m. dub.: in marg. d. ras., in qua 1 script. ⁘ et initium ÷

5. Ante [illegible] in alto ras.

6. [illegible], ductus tenuis [illegible] inter ras. 1 m. et pars in ras. m. dub.: in marg. d. ras.

[illegible], in fine [illegible] super [illegible] marg. ras.

11. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

Marg. [illegible], sub [illegible] ras.

[illegible] 4°, super [illegible] ras. fusca.

12. [illegible], inter [illegible] et [illegible] marg. rasura.

13. [illegible] 2°, super [illegible] ras.

15. Super ⁜ post [illegible] mac.

17. [illegible], ad [illegible] et in marg. s. ras.

18. [illegible] ※, ※ in ras. m. dubia: inter [illegible] et in marg. s. ras.

XLIII, 1. [illegible], punctum [illegible] in ras. m. dub.: in marg. s. ras. fusca, in qua punctum serius post *XLIII*.

2. Post [illegible] ras.; in qua m. dub. prior pars [illegible].

5. [illegible], super [illegible] post punctum ras. ut apparet: in marg. d. ras.

[illegible], super [illegible] rasurae, ut apparet.

7. [illegible], ad [illegible] et in marg. s. ras.

Ante [illegible] in marg ras.

[illegible] 3°, ductus tenuis [illegible] erasus et refectus inferius 1 m. et sub [illegible] erasus: in marg. d. ras.

8. [illegible], super linea inter [illegible] et in marg. s. ras.

[illegible], inter [illegible] et [illegible] inf. post puncta *ribui* ras.

10. Marg. Ante [illegible] ras., in qua vestigia evanida puncti vel maculae flavae; editio non refert.

11. Marg. [illegible], in ras. fusca m. dub. [illegible]: in marg. d. ras.

Post [illegible], et in marg. post [illegible] rasura.

12. [illegible], sub [illegible] ras.

13. [illegible], [illegible] in ras. fusca 1 m.: in marg. d. externo ras.

[illegible], super medio [illegible] ras.

[illegible], super [illegible] mac. Pagina mac.

Marg. ܘܐܬܒܪܐ, ܐ 2⁰ maculatum.

Post ܫܢܐ݀. ※, et in marg. s. ras.

14. ܐܡ̈ܒܢ, inter ܐܡ̈ ras. fusca: in marg. d. ras., in qua 1 script. punctum ultimum ܀ fin.

15. Marg. ܒܗܪܐ, super ܐ mac.: in ܕܝܠܝ evanidum in edit. ܝ fin., nec est punctum. Cf. Onomastica in Opp. S. Hieronymi et in ed. De Lagarde.

ܐܡܒܢ, ad ܒܢ ras. fusca, et partim instaurata m. dub.: in marg. d. ras.

16. ܚܘܬ̈ܐ, sub ܐ mac.

17. Marg. Post ܘܬܚܘܫܒܐ et in marg. d. ras.

20. Marg. ܚܘܬ̈ܐ, post ܐ mac.

ܠܠܗܘܢ݀, in ras. 1 m. ܗܘܢ݀; in marg. s. ras.

21. ܘܢܦܫܢ, ܢ maculatum in edit.

22. ܠܒܪܢܝܫܐ, punctum cum lineola sub ܐ et lineola marg. m. dub. ex atr.

25. ܘܠܠܠܐ, super ܠܘ et in marg. d. ras.

XLIV, 2. ܐܡܪܐ., sub ܐ mac.

3. ܐܡܪܘܢ, tenuis ductus ܢ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

4. Post ܠܚܪܒܐ ras.

7. ܐܬܪܘܢ, super medio ܢ et in marg. s. ras.

ܕܠܒܠܐ., super medio ductu ܢ ras.: in marg. d. ductus 1 m. evanidus.

ܢܦ̈ܫܬܢ, ductus tenuis ܢ erasus sup. et videtur refectus, sed 1 m.

ܕܠܠܢ., ad ܠ sup. mac.

8. ܠܡܪ̈ܝܐ, ad ܪ̈ et in marg. d. ras.

9. ܘܡܫܚܬܗܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus sup. 1 m.: in marg. s. ras.

10. Marg. ܒܫܘܒܚܐ, ܫ fuscum.

Marg. Post ܘܠܚܬܐ mac.

12. ܘܢܒܥܘܢ, sub ܢ mac. edit.

14. ܕܠܒܗ., super ܗ ante punctum et in marg. d. ras.

15. ܘܢܫܬܘܢ, ܢ sub ܘܢ erasum superius: in marg. d. ras.

16. ܀., in centro et in marg. s. ras.

17. ܠܚܕܢ ܒܒ̈ܬܐ, maculata.

18. ܒܒܢ 1⁰, sub ܒ mac.

19. Marg. Super ܡܠ. punctum, 1 m. ut apparet: deest index in marg.

24. ܐܡ̈ܪܐ, super ܡ ras. fusca.

ܢܦ̈ܫܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus sup. 1 m.: in marg. d. ras.

ܘܡܚܙܒ̈ܢܢ., in ras. 1 m. pars sup. ܢ et totum ܝ.: in marg. s. ras.

ܢܦ̈ܫܢ, post punctum 2⁰ mac.

26. ܗܘ., super ܗ ras. fusca.

27. ܠܚܒܐ ܗܝ, in ras. 1 m.

28. Marg. ܐܬܦܪܫܬ, sub ܪ, initio ܘ et in marg. s. ras.

Post ܕܠܒܗܘܢ. in marg. ras.

30. ܢܘܗܘܢ, sub ܘܗܘ et in marg. d. ras.: ܢ sub ܘܘ in ras. m. dub.

ܘܠܫ̈ܒܝܐ, initio ܫ sup. ras. fusca.

Marg. ܐܒܝ, super ܐ mac.

Marg. ܘܢܒܗܘܢ, super ܗܘ et in marg. s. ras.

XLV, 1. ܠܡܡ̈ܐ, ܐ in ras. 1 m.; erat ܝ: in marg. s. ras.

4. ܘܗܘܐ, hasta media ܗ in ras. m. dub.: in marg. s. ras., in qua m. dub. pars ܡ notae ܡ. et punctum 2⁰.

5. Marg. ܠܡ̈ܠܝ 2⁰, super ܠ mac.

Marg. d. Linea 1 m.: marg. s. linea serior.

7. ܠܒܫܬ̈ܐ, linea ܫ initio erasa superius: in marg. d. ras.

8. ܘܐܬܐ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inf. m. dub.: in marg. d. super ܡ. ras.

9. ܐܬܒܠܒܠܘ, ad ܠ sup. et in marg. d. externo ras.

10. Post ܠܒܠ et in marg. d. ras.

11. ܡܫܘܢܗܘ, ܡ in ras. m. dubia.

14. Marg. ܀ܒܪܗܘܢ܀ cum indice 1 m.: ind. text. 1 script.

Marg. Pars prior indicis super ܠܡ̈ܐ in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

15. ܢܗܘܘܢ ܠܡܠܟܐ, ܠܠ et initium ܗ in ras. 1 m., a qua et ܢܠ: in marg. d. ras.

Post ܒܟܠܗ̈ܝܢ. in marg. ras.

17. ܕܢܫܝܬ, lin. puncti 2⁰ et marg. d. 1 m.

23. ܐܝܬܝܗ, ܗ sine puncto ex ras. inf.

24. ܐܬܘܠܠ, in ras. m. dubia ܐܬܘܠ

25. ܐܒܢܝܐ 1⁰, sic 1 m.

XLVI, 1. ܢܠܗܘܢ 1⁰, ܢ in ras. 1 m.

2. ܐܠܗܬܟ 1⁰, ad ܬ et in marg. d. ras.

3. Ante ܕܢܫܬܡܥܘܢ in marg. ras.

4. ܕܡܒ̈ܪܟܢ, tenuis ductus puncti m. dub.

5. ܐܬܚܡ, deest margo, ut saepe; cf. ad Ps. LVI, 3; jam non indicabo.

9. ܐܠܗܐ, sub ܐ 1⁰ mac.

11. ܐܬܝܒ̈ܘ, sub ܐ ras.

14. A ܠܗܘܢ ad ܢܠ incl. fere tota in ras. 1 script.

20. ܢܗܘܐ, inter ܗܐ ras. ascendens ad ܪ fere; non fuit ܠ: linea inter ܗܐ m. dub.: in marg. d. ras.

XLVII, 3. Marg. ܝܫ̈ܢ, 3⁰, super ܫ mac.

4. ܐܬܝܡ̈ܢܠܒܠ, ܐ., praeter initium 1 m., m. dub. in ras., quae exit in marg., et in ea 1 script. ܒ vocis ܢܝܬܒ

5. Marg. Medium indicis super ܢܠܒܠ̈ܒܪ in ras. m. dub.: in marg. s. ras.

6. ܗܠܡܡ, inter ܗ et ܐܫ sup. ras.

9. ܐܢ̈ܬ, inter puncta et in marg. d. ras.

ܢܣܝܢܐ, ad ܢ inf. et in marg. d. ras.

10. ܐܐܠܡ, desunt puncta *ribui*: in marg. s. ras., in qua tria puncta posteriora ܀ post ܗܘܘܢ; ܀ totum m. dubia.

ܐܒܢܪ in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

11. Marg. ÷, inter lineam et punctum sup. et in marg. ejus dextro ras.

12. ܢܒܟ݁ܪ. , sub ܪ̇ ras.

14. ܘܬܐܪܬܘܢܗ̇, inter ܬܘ et in marg. d. ras.

16. ܕܒܒܢܝ̈ܟܝ, in marg. s. longe inferius macula ut rude punctum crassum 1, ut apparet, m.; editio neglexit.

ܕܬܠܘܢ, pars ܢ sub ܘ erasa et refecta inf. m. dub.: in marg. d. ras.: super ind. mac.

18. ܕܐܡܫܪܐܠܝܢ, sub ܫ mac.

23. Cum ܕܒܢܒܠܘܢ incipit B, qui indices marginalium saepe in textu ponit, sed habet marg. solum XLVIII, 10; unam alteramve literam interdum, vel etiam vocem amisit, et a ܒܢ XLVIII, 26 ad fin. quaevis linea passa est.

XLVIII, 1. ܕܐܒܕܒ݂.: B ܕܐܒܕܒ݂

ܠܪܒܐ 2°, super ܒ mac.

Post ܕܝ ras.

ܐܪܚ, ad ܐ sup. et in marg. d. ras.

3. ܬܫ̈ܘܒܚܬܐ: B sine punctis *ribui.*

ܒܕܘܢܚܐ maculatum.

.ܒܢܐ, puncta ex colore m. dub.

5. ܠܗܘܠܝܢ, ad ܗ sup. ras.: in marg. d. tres ductus m. dub.

7. ܒܕܘܢܚܐ in ras. m. dub.: B 1 script.

ܠܒܕܒܐ, ad ܠ sup. et in marg. d. ras.

ܐܪܚ, ܐ maculatum sup.

8. B, nisi mutilus, semper ܡܢ in formis vocis ܪܡܢܝܬܐ, et ܐ̈ܠܦܐ pro ܐ̈ܠܦܝܐ

ܒܢܘ̈ܬܐ, in marg. d. vestigia rudis crucis serioris erasae; editio non refert.

11. ܒܘ̈ܪܡܐ, ܪ sine puncto.

ܕܪܘܡܢ: B ܕܪܘܡܢ ex Pescito, et in marg. lineola fere ut ܊ m. dub.

13. ܘܦܝܬܐ 2°, sub ܐ ante punct. mac.

14. In marg. s. post .ܕܐܪܒܐ, et in marg. d. ante ܒܓܠܝܢ ras.

15. ܒܕܝܠܗ, ܝܬܐ in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

16. .ܐܪ̈ܒܠܐ, super ܐ 2° maculae.

ܐܪ̈ܒܠܐ ܐ̈ܠܦܝܐܘ 3°, in ras. 1, ut videtur, m. ܐ ܐܠܦܐ: in marg. s. ras.

20. B ܬܦܪܣܘܢ ܬܒܪܘܢ, sic in ras., videtur 1 m., et in marg. d. 1 m. punctum.

22. ܕܡܢܝܢ 1°: B ܕܡܢ̈ܝܢ

24. ܗܠܝܢ, punctum 1 m.

28. .ܕܠܒ, super puncto fin. ras.

ܬܒܢܝܢ, super ܒܢ punctum flavum.

29. .ܐܗܠܐ, sub ܐ 2° et in marg. d. ras.

32. ܕܒܢܝܢܝܢ, sub ܝ 2° et in marg. s. lineae sup. ras.

33. Post ܘܫܡܥܬܐܐ ras. fusca.

ܕܐܫܡܥܪ, sub ܪ̇ et in marg. s. post lineam seq. ras. fusca.

34. ܘܬܬܪܒܐ ÷ 1°, super ܠ mac.: de notis in B mutilo non liquet.

ܕܐܡܪ̇, sub ܪ̇ ras. fusca.

ܘܬܬܪܒܐ ÷ 2°: B sine notis.

35. ܬܢܝܚܬܐܪ̈, super punctis mac.

In marg. d. ornatus finalis et sub eo remotum punctum rubrum; editio neglexit.

ISAIAS

Alter codex Isaiae saec. VIII a ܕܝܪ̇ IV, 4 ad fin. ex Monasterio S. Mariae Deiparae sibi comparavit A. D. 1837 Hon. Robertus Curzon, postea Lord de la Zouche. Cf. Hexap. Orig. ed. Field, II, 429, Wright, Catalogue of the Syr. MSS. ix-xi. Codicem, intercedente Eq. Antonio Panizzi emerito Directore Musei Britannici, liberaliter concessit mihi an. 1866 Londini ut conferrem cum meo apographo codicis Ambrosiani, et ut collationem perficerem officia sua contulerunt Doctores Carolus Rieu et Guilelmus Wright. Semel contuli, et noto C in honorem Curzon. Fragmenta IL, 19-L, 10, LVII, 21-LVIII, 14, exstant in cod. Musei Britannici sec. IX, *Add. MS.* 17213, de quo cf. Wright, o. c. 37; noto B. Scholia Bar Hebraei in Isaiam ed. Tullberg, Upsalae, 1842.

Capitula in Synopsi inter Opp. S. Joan. Chrys. Margo abscissus; columna maculata.

I. Marg. Ductus ex duobus constat, uno m. dubiae, altero seriori.

III. ܕܐܡܫܪܝܢ, sub ܝ 2° mac.

IV. ܕܦܘܢܩܐ, a ܐܩܢܘ et basi ܦ ad ܕܦܘܪܩܢܐ incl. in ras. 1 m. Duo ÷ extra rasuram 1 manu. Sub ܘ vocis ܕܦܘܢܩܐ mac. ex ras.

VI. Marg. .ܘ. in ras. 1 m.

VII. ܕܒܩܪܒܝܢ, super medio ܒܩ ras.

XI. Post ܫܠܝܛܘܬܐ mac.: sub ܝ ante punctum ܪ inf. et vix eo altius ras.: in marg. d. ras. fusca.

XX, XXI. ܒܥ̈ܠܕܒܒܐ ܗܘܬ ÷ ܠܘܩܒܠܝܢ, in ras. 1 script. ܗܘܬ ܒܥܠܐ et ܠܘܩ cum parte ܒ seq. et extremitate ܐ marg. et puncti post illud. Ante .ܠܐ. ras. ductus inf. ܢ

XXI. ܗ̇ܝ 1°, sub ܗ mac.

XXIII. ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܒܢܗܒܢܝܢ, mac.

XXV. Inter ornatus mac., non punctum.

XXVI. ܐܡܫܪ̇ܝܢ, post punctum ܪ̇ mac.

ܒܪܬܐ, super ܠ ras. partim fusca.

ܕܒܡܫܪܝܬܐ, sub ܒܡ crustosum quid.

XXVII. ܗ̇ܝ, ܕܐܬܩܛܠܒܐ ܫܘܪܒܗ, maculata.

XXVIII. Post ܕܒܒܥܪ̇ rasurae partim fuscae. In marg. inf. longe a textu ras. rubri.

XXIX. Margine abscisso omnes notae numerales passae sunt, et in fine vix reliquiae exstant. Post .ܒ݂. legendum: .ܒܐ., .ܒܒܠ., .ܒܠ݂., .ܒܒܪ., .ܒܒܗ., .ܒܘ., .ܒܙ., .ܒܚ.

Pagina obfuscata et maculata: in ullis exemplaribus editio alicubi novas obfuscationes contraxit.

[illegible] maculatum.

XXXI. [illegible], sub [illegible] mac.

XXXV. [illegible], super [illegible] mac.

XXXVI. [illegible], [illegible], maculata.

XLV. [illegible], sub [illegible] mac.

XLVII. [illegible], super [illegible] 2º mac.

Subs. [illegible], [illegible] mac. ex minio diffuso.

[illegible], sub [illegible] mac.

I, 1. Marg. ÷ [illegible] ÷; eadem nota in cod. Marchaliano, Holmes XII, occurrit, saepius tamen omittitur, codicisne an editionis Curterii culpa, nescio: sed et Syri A et C eam in processu intermiserunt. Omnes ὁράσεις inde a secunda, II, 1, indicant notae codicis Vaticani ed. Vercellone et Cozza, nescio qua manu, nondum edito Commentario.

[illegible], alba lineola infra descendens ex defectu lapidis est.

Ante ornatum 2º linea est crustosi quid.

2. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus sup. 1 m. partim in ras.: pars puncti in ras. 1 m.

5. [illegible], sub [illegible] mac.

7. [illegible], [illegible] maculata.

8. [illegible], ad [illegible] sup. ras. ut apparet, et post vocem scissura membranae: ductus in marg. d. m. dubia.

12. [illegible], [illegible] maculatum.

[illegible], sub [illegible] maculae.

13. Marg. Post [illegible] crustosum quid.

14. Ad [illegible] et post [illegible] mac.

Marg. [illegible], sub [illegible] 1º mac.

Marg. [illegible], super [illegible] mac.

15. [illegible] maculatum.

17. Ante [illegible] et in marg. d. ras.

18. [illegible] maculatum.

In marg. inf. longe a textu ras. ut duarum linearum ad totam latitudinem columnae.

21. [illegible], [illegible], maculata.

Post [illegible] ras. fusca.

24. [illegible], sub [illegible] mac. flava.

25. [illegible], [illegible], [illegible], maculata.

26. [illegible], sub [illegible] mac.

27. Marg. Super linea priori [illegible] rubri ras.

29. [illegible], [illegible] obfuscatum in edit.

Marg. [illegible] [illegible], sub [illegible] mac.: sub [illegible] 2º ras. fusca finis [illegible]: puncta *ribui* evanida in edit.

30. [illegible], sub [illegible] 2º mac.

Post [illegible] macula.

II, 1. [illegible] [illegible]: L omittit.

2. [illegible], ante [illegible] et in marg. d. ras.: punctum 1º in ras. m. dubia.

3. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus, partim in ras., 1 m.: in marg. s. ras.

[illegible], super [illegible] ras. fusca.

Marg. inf. [illegible], super [illegible] mac.

Post [illegible] macula.

[illegible], [illegible], maculata.

[illegible], [illegible] sub [illegible] erasum: in marg. d. ras. fusca.

8. [illegible], super [illegible] mac.

10. [illegible], [illegible] in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

11. [illegible], super [illegible] mac.

17. Marg. Sub [illegible] mac.

18. [illegible], sub [illegible] mac.

[illegible], super [illegible] ras. fusca vel mac.

19. [illegible], linea puncti sup. m. dub.

20. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

21. [illegible], sub [illegible] mac. vel ras. fusca.

III, 1. Ante [illegible] mac.

2. [illegible], post punctum sub [illegible] mac.

[illegible], infra [illegible] et post punct. mac.

[illegible], punctum fin. maculatum.

6. [illegible] [illegible], [illegible] mac.

8. [illegible], punctum inf. maculatum.

[illegible], super [illegible] ras.

9. [illegible] 2º, ad [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], mac. ad punctum, super [illegible] et in marg. s.

10. In marg. d. extremo ut rude et crassum o m. dubia: editio neglexit.

[illegible], inter [illegible] et punctum ras. fusca.

12. [illegible], [illegible], mac. in duobus [illegible] et [illegible]

15. [illegible], sub [illegible] mac.

[illegible] 1º, ductus tenuis [illegible] erasus et refectus inf. 1 m.

Post [illegible] 3º ras. fusca.

16. Marg. Ante et infra [illegible] rubrum ante punctum nigrum ras. rubri, ut apparet.

[illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus inf. 1 m. partim in ras.: sub eo mac.

18. In marg. externo [illegible] 1 m.

Marg. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus inf. 1 m.

[illegible], super [illegible] ras. exiens in marg.

19. [illegible], super [illegible] ras.

24. [illegible] [illegible], [illegible], maculata.

25. Post [illegible] mac.

25. [illegible], infra et post [illegible] ras.

26. [illegible], super [illegible] mac.

IV, 3. [illegible] maculatum.

4. [illegible] [illegible], maculata.

5. [illegible] in ras. 1 m.: C [illegible]

6. Marg. Sub [illegible] rubro mac. C omittit: in his differt ab A, et indicabo quae habeat.

V, 1. [illegible]: C praemittit [illegible] [illegible]: minio scribit, et inserere solet textui has notas praemittens voci quam praeponam.

2. [illegible], sub [illegible] et ad [illegible] mac.

4. [illegible], super initio [illegible] macula.

5. Marg. C [illegible]

6. [illegible]: C [illegible]

7. Marg. [Syriac]: C omittit.

C [Syriac] ut A, sed [Syriac] 1 m. super eraso [Syriac]

8. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac]: item C, sed in ras. 1 m. [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], punctum maculatum sup.

9. C [Syriac] cum ind.: marg. deest.

Marg. sup. [Syriac] rubrum, in ras. 1 script. [Syriac]. Pagina maculata.

[Syriac], in [Syriac], sub eo et in marg. d. ras.

10. [Syriac], sub [Syriac] ras. fusca.

C primo [Syriac], ex ras. [Syriac] ut A.

11. [Syriac], sub [Syriac] ductus [Syriac] maculatus.

[Syriac], sub [Syriac] infra ductum [Syriac] et in marg. s. ras. fusca.

12. [Syriac], super [Syriac] ras.

C [Syriac] cum ind.: deest margo.

13. [Syriac]: C in fine lin. [Syriac] [Syriac], ad [Syriac] inf. et in marg. d. ras.

C [Syriac] cum ind.: in marg. [Syriac].

14. Marg. C [Syriac].

16. C, ind. apposito in textu, omisit marg.

18. [Syriac], ad [Syriac] inf. et in marg. d. ras.

19. [Syriac]: C [Syriac]

C omittit [Syriac]

20. Marg. ⸭ et pars ÷ 2º in ras. 1 script.

Marg. ÷] [Syriac] ÷; antea omittit notam hanc, et postea saepe: in C idem fere contigit, et in codice Graeco Marchaliano, Holmes XII, saltem in edit. Curterii: ad rem cf. Subscriptio codicis Marchaliani ad Isaiam, in Curterio, δ, iij, v., et Monitum ad Origenis Ἐξηγητικὰ in Isaiam, Opp. III, 104.

21. [Syriac] 2º, ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus sup. 1 m.: sub [Syriac] mac.: in marg. s. ras.

22. Ante [Syriac] C [Syriac]

24. [Syriac], punctum fin. evanidum, vel semierasum, nisi est mac.

C [Syriac] et [Syriac] v. 25 cum ind.: in marg. semel v. 25 [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] et sub puncto fin. mac.

25. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac] ※: C in marg. [Syriac]

Post [Syriac] mac.

27. Post [Syriac] maculae.

28. [Syriac], inter punctum et [Syriac] et in marg. d. ras.; punctum partim in ras. 1 m.

[Syriac] 1º, inter [Syriac] et [Syriac] inf. ras.

29. [Syriac], [Syriac] sub [Syriac] erasum: in marg. s. ras., in qua 1 script. aliquid notae [Syriac].

VI, 1. Marg. [Syriac]: C omittit.

[Syriac]: C [Syriac]

Marg. sup. L. 1 [Syriac], [Syriac] in ras. m. dub. C omittit [Syriac] et [Syriac]

2. [Syriac] 1º, sub ind. et in marg. d. ras.

3. [Syriac] 1º, sub [Syriac] 2º mac.

[Syriac]: C sine ind. et sine marg.

5. Marg. 2º. C [Syriac]

6. C [Syriac] cum ind. super [Syriac] sine [Syriac] ※: in marg. [Syriac]

Post [Syriac] mac.

7. [Syriac], super [Syriac] 1º et in marg. s. ras.

Post [Syriac] C minio [Syriac]

8. [Syriac], super [Syriac] ras.

9. [Syriac] 2º, ductus tenuis [Syriac] refectus 1 m. in rasuris: in marg. d. ras.

10. C interpungit [Syriac] et [Syriac] [Syriac] 1º, [Syriac] passum est in edit.

[Syriac], [Syriac] et pars inf. [Syriac] in ras. 1 m.

11. [Syriac]: C marg. [Syriac] HEHE ÷ Cf. mea Monumenta sac. et prof. II, 106: quae vero ibi affertur, 109, tractatio Jacobi Edesseni, exstat in codice Musei Britannici, *Add. MS.* 12159, ex quo postrema dedit Dr. Wright in opere: Catalogue of the Syr. MSS. p. 545. Cf. codex et fol. 293, r. et v.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. s. ras.

12. [Syriac], C indice appicto omisit marg.

[Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], post punctum [Syriac] mac.

[Syriac], sub [Syriac] 2º et in marg. d. ras.

13. [Syriac], [Syriac], sup. ad [Syriac] et [Syriac], et in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], [Syriac], ad duo [Syriac] inf. ras.: semel in marg. s. ras.

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

VII, 1. Marg. Sub [Syriac] toto et in marg. d. ras.: C omittit notam.

[Syriac], [Syriac] rasura expolitum.

2. Post [Syriac] 1º ras.

3. Ante [Syriac] C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

4. [Syriac]: C [Syriac]

5. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] inf. ras. fusca: post [Syriac] ras.

Marg. [Syriac], ductus inf. [Syriac] evanuit in edit., ut videatur punctum super [Syriac] inf.

6. Post [Syriac] macula, non punctum.

7. Marg. C [Syriac] HEHE ÷

9. [Syriac] fere totum in ras. 1 script.

10. [Syriac]: C [Syriac] 1 m. in ras.

11. [Syriac]: C marg. [Syriac]

13. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], [Syriac], sub [Syriac] et [Syriac] mac.

Marg. [Syriac]: C addit [Syriac]

Marg. C legit : [Syriac] [Syriac] [Syriac]

14. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

16. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], in linea inter [Syriac] sup. et in marg. s. ras.

18. [Syriac]: C marg. [Syriac] HEHE ⁘

[Syriac], [Syriac], maculata.

19. [Syriac], sub [Syriac] mac.

20. Marg. sup. Exstat in S. Cyr. in Is. ad h. l. L. 2 [Syriac], fuscum [Syriac] 1°: [Syriac], C [Syriac]: [Syriac] sic 1 m., C istud omittit.

Marg. [Syriac]: in apographo, quocum C contuli, erat [Syriac], et nihil adnotavi.

Post [Syriac] in alto ras.

21. [Syriac], macula super [Syriac]

23. [Syriac], mac. sub [Syriac]

[Syriac] 1°, [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], infra et post [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac], ante [Syriac] mac.

24. [Syriac] [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

25. [Syriac], ante punctum [Syriac] ras.

[Syriac], ante punctum [Syriac] ras. fusca: C [Syriac]

VIII, 1. Marg. C [Syriac], sic, referens voci textus [Syriac]

[Syriac]: C praeponit [Syriac] [Syriac] [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], super [Syriac] ras. exiens in marg.

[Syriac], [Syriac] 2° maculatum.

2. [Syriac], [Syriac] 1° maculatum.

[Syriac], pars [Syriac] sup. rubri in ras. 1 m.: in marg. s. ras. C in marg. [Syriac]

3. [Syriac]: C marg. [Syriac]

[Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] sup. ras.

4. Post [Syriac] C [Syriac] rubr. in textu.

5. Marg. 1°. Omittit C, nec index in textu.

Marg. C [Syriac] ※

7. Marg. C omittit, nec index in textu.

8. [Syriac]: C addit [Syriac]

9. [Syriac]: C [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

10. Marg. C [Syriac]: in textu ut A. Pagina maculata.

Ante [Syriac] ras.

11. [Syriac]: C in textu ind., marg. omittit.

[Syriac], super puncto fin. ras.

12. Post [Syriac] et in marg. s. ras.

13. [Syriac], ante [Syriac] super puncto mac.

A [Syriac] ad [Syriac] incl. in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

14. [Syriac], punctum evanidum in edit.

[Syriac] 1°, et [Syriac] 2° sup. et inf., maculata.

Post [Syriac] ras.

15. [Syriac], [Syriac] sup. erasum, et ductus tenuis refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac], pars ductus tenuis [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras. ante et post ornatum.

[Syriac], sub [Syriac] 1° macula.

16 et 18. [Syriac]: C [Syriac]

16. Marg. Scholion. C omittit.

18. [Syriac]: C in textu ind., marg. omittit.

19. [Syriac] utrumque et [Syriac]: C [Syriac] et [Syriac]

Marg. [Syriac], maculata.

20. [Syriac], ad [Syriac] et in marg. s. ras.

21. Marg. C [Syriac] sine [Syriac]

22. Marg. C [Syriac], at [Syriac] ut A.

[Syriac], super [Syriac] mac.

IX, 1. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] mac.

2. [Syriac], maculatum: C [Syriac]

3. Marg. C ordinem marg. mutat.

[Syriac] 1°, sic 1 m. reprobatum.

[Syriac] maculatum.

[Syriac]: C in ras. lata, 1 m. videtur.

[Syriac] maculatum: C [Syriac]

4. Post [Syriac] 1° C addit [Syriac]

5. [Syriac], infra et post [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] 1° mac.

6. Marg. Aq. [Syriac] maculatum [Syriac] et [Syriac] initio.

Marg. Sym. [Syriac] 1°, [Syriac], macul.

Marg. Theod. [Syriac], punctum ex loco suppletum postea 1 m.

Marg. inf. L. 1 [Syriac], [Syriac], l. 2 [Syriac], [Syriac], [Syriac], maculata: C omittit marg. inf. totum.

[Syriac]: C [Syriac], sed inter [Syriac] et [Syriac] ras., vel quid fuscum, et in marg. sup. sine ullo indice est [Syriac] 1 m., et fere ut lapide scriptorio [Syriac]

7. Marg. C mutat ordinem lect.

[Syriac]: C supplet in marg., 1 m. ut videtur.

[Syriac], infra et post [Syriac] ras.

Rubrica [Syriac] et distinctio post [Syriac] in ras. rubri 1 m.

8. Marg. [Syriac] maculatum sup.

Ante [Syriac] C [Syriac] [Syriac] [Syriac]

Marg. [Syriac], pars inf. [Syriac] in ras. 1 m.: C [Syriac]

9. [Syriac]: C [Syriac]

C [Syriac] cum punctis *ribui*.

10. [Syriac]: C in marg. sine ullo indice [Syriac] (sic).

[Syriac]: C marg. sine ullo ind. [Syriac] [Syriac] [Syriac] male scripsi, puto, pro [Syriac]

11. [Syriac] ※: C pro his in marg. [Syriac]

13. ⊣ C deest hic et alibi, nec indicabo. C habet in marg. [illegible] ※ [illegible] 2°, super [illegible] mac.

15. [illegible]: C [illegible]

Marg. [illegible], ad [illegible] ante punctum, et in marg. s. ras.: C initio Scholii legit [illegible]

[illegible], maculata.

Marg. [illegible], inter [illegible] erasum [illegible]: in marg. s. ras.: C 1 script. [illegible]

16. [illegible]: C [illegible] (sic).

[illegible], sub [illegible] mac.

[illegible], initio [illegible] foramen.

17. [illegible]: C marg. [illegible] HEHE

[illegible], ante puncta *ribui* mac.

[illegible], sub [illegible] post [illegible] ras.

[illegible] 1°, sic 1 m.: in marg. d. lin. seq. lineola evanida m. dub.: editio non retulit.

[illegible], sub [illegible] mac.

18. [illegible], sub [illegible] mac.

19. [illegible]: C marg. HEHE solum.

[illegible]: C [illegible]

20. [illegible], sub [illegible] ras.

[illegible], ante punctum [illegible] ras.

[illegible], ante punct. [illegible] et in marg. d. ras.

X, 1. Ante [illegible] C [illegible]

2. [illegible], in ras. fusca 1 m.: C legit [illegible] pro [illegible]

[illegible] ※: C in marg. [illegible] ※ [illegible]

[illegible]: C [illegible]

[illegible], sub [illegible] mac.

3. [illegible] 1°, ad [illegible] mac.

4. [illegible] ※: C ea habet in marg.

7. Marg. S. Cyrillus in h. l.

[illegible]: C [illegible]

9. [illegible], in [illegible] 2° ras. fusca.

[illegible], infra et post [illegible] 2° ras.

11. [illegible]: sic et C.

Marg. C mutat ordinem lectionum et legit [illegible]

Marg. ·Z· fuscum in edit.: in marg. extremo punctum, 1 m. videtur: C omittit notam ·Z·: de puncto nihil adnotavi.

12. [illegible]: C [illegible]

Marg. [illegible]: C omittit ind. et marg.

13. [illegible], super [illegible] ras.

14. In marg. s. maculae ex contactu notae latinae oppositae fol. seq.

[illegible] ※ cum ras. fusca post [illegible] fin.: in marg. [illegible]: C [illegible] cum ind. inter voces, in marg. [illegible] ※: L omittit [illegible]

[illegible]: CL [illegible]

15. AL [illegible]: C [illegible]

16. [illegible]: C marg. [illegible], mutile.

18. [illegible] maculatum.

[illegible]: C et L semel recte.

19. Marg. [illegible]: C [illegible]. In A post [illegible] fricatio, ut apparet.

20. [illegible], ductus tenuis [illegible] erasus et refectus inf. 1 m.: infra [illegible] ubi crassum et in marg. s. ras.

22. C omittit marg. et indicem textus.

23. Marg. Super [illegible] ras., in qua 1 m. pars indicum; ※ m. dub. In C unus ind. in textu, in marg. solum [illegible] ※

24. Marg. Super [illegible] ras. in qua 1 m. pars [illegible]: index super eo 1 manu: C [illegible] ※ [illegible], cum ※ [illegible] mutilis, et appicto ind. qui in textu est super [illegible], non illo qui est super [illegible]; et infra solum [illegible]; nonnulla, v. 24, 25, 26, in textu, et duo marg. seq. perierunt.

Post [illegible] ras.

26. Post [illegible] ras., in qua et initium [illegible] 1 script.

[illegible], [illegible] in ras. fusca 1 m.

27. [illegible], sub [illegible] mac.

[illegible] 2°, sub [illegible] ras.

29. A linea [illegible] ad lin. [illegible] in marg. d. extremo ras.

31. [illegible] cum Δ rubro: C omittit Δ [illegible]: C [illegible]

32. [illegible]: C [illegible]

33. Ante [illegible] C [illegible]

[illegible]: C marg. [illegible], mutile.

[illegible]: C [illegible]

XI, 1. In C perierunt ulla v. 1 et 2.

2. [illegible]; in C ex spatio non erat [illegible], sed cum reliquia [illegible] vocis [illegible], quae periit, videatur in ras. (qua manu non adnotavi), et sit minuta, omnia ex correctione videtur et C habuisse.

3. [illegible], sub indice mac.: C in marg. [illegible] HEHE

[illegible]: C indice appicto omittit marg.

[illegible], subtus mac.

5. [illegible], sub [illegible] mac.: C [illegible], et in marg. ΠΕΡΙΕΖΩΣΜΕΝΟΣ

5, 6. [illegible] 1°, [illegible], mac.

5. C [illegible], marg. ΕΙΛΗΜΜΕΝΟΣ

6. [illegible]: C [illegible], et in nova lin. [illegible]

8. [illegible], lineolae ad puncta *ribui* m. dub.; unam earum evanidam in puncto secundo non retulit editio: punctum finale vocis et [illegible] cum initio [illegible] seq. in ras. 1 m. C [illegible] hic et in lin. seq.

9. [illegible], mac. in edit.

10. [illegible]: C [illegible]

11. Marg. C HEHE [illegible]

15. [Syriac]: C marg. ∻ [Syriac] [Syriac]

[Syriac], maculata [Syriac] 1° et [Syriac]

XII, 1. [Syriac]: C praeponit [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac].

2. [Syriac], [Syriac], maculata.

[Syriac]: C marg. ∻ [Syriac] [Syriac]

3. [Syriac], [Syriac], super [Syriac] et [Syriac] mac.

5. [Syriac]: C ind. appicto omisit marg.

[Syriac], punctum marg. s. videtur 1 m.

6. [Syriac]: C [Syriac] et dubia correctionis indicia in textu et marg.

[Syriac]: C [Syriac]

Post [Syriac] C [Syriac] in textu.

XIII, 1. Marg. ∻ [Syriac]: C ∻ [Syriac] ∻ solum.

2. Marg. d. [Syriac] [Syriac], ista, eaque tantum in ras. 1 m.: in marg. s. externo ras.

[Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac]: C praeponit [Syriac] [Syriac] [Syriac]

Marg. [Syriac], sub [Syriac] mac.

3. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac]: C [Syriac] [Syriac]

[Syriac], ductus infimus [Syriac] et punctum 1° infra in ras. 1 m.

5. C, indice utrique [Syriac] appicto, solum priori in marg. apponit ∻ [Syriac] [Syriac]

8. [Syriac], [Syriac] in ras. fusca m. dub.: in marg. d. ras. Pagina maculata.

[Syriac], [Syriac] sub [Syriac] erasum et refectum sup. m. dub.: in marg. d. ras.

9. [Syriac]: C [Syriac] [Syriac]

[Syriac]: C appicto ind. omisit marg., sed in marg. s. crux est 1, ut videtur, m.

[Syriac], super initio [Syriac] mac.

10. [Syriac] 1°, infra et post [Syriac] ras.

12. Bar Hebraeus: [Syriac]

[Syriac], punct. marg. d. et s. m. dub.

13. [Syriac]: C marg. ∻ [Syriac] [Syriac] HEHE ∻

15. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] inf. duae ras.: punctum sub [Syriac] periit in edit.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

17. Ante [Syriac] C [Syriac] [Syriac] [Syriac] [Syriac]

18. [Syriac], sub [Syriac] mac.: C [Syriac]

19. [Syriac], super initio [Syriac] mac.

20. [Syriac], [Syriac] initio 1 script.

21. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac], [Syriac] fuscum.

22. [Syriac]: Bar Hebraeus affert [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] mac.

Marg. ∻ [Syriac]: C ∻ [Syriac]

XIV, 1. Marg. Sub [Syriac] mac.

2. [Syriac], ante punctum inf. sub [Syriac] et in marg. d. rasurae fuscae.

[Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] inf. ras. fusca.

[Syriac], sub [Syriac] ras. fusca.

[Syriac], in marg. inf. remote ras.

[Syriac], [Syriac] et [Syriac] 3° mac.

[Syriac]: C [Syriac]

3. [Syriac], ante [Syriac] mac. flava.

6. [Syriac], super [Syriac] ras. fusca.

[Syriac]: C, in marg. lineae crux serior.

8. [Syriac]: C [Syriac]

9. Post [Syriac] mac.

[Syriac]: C [Syriac]

10. [Syriac], sub [Syriac] 2° et in marg. s. ras. fusca.

11. [Syriac], sub [Syriac] mac.

14. [Syriac], sic duo puncta: C [Syriac]

16. [Syriac]: C [Syriac]

17. Marg. C ∻ [Syriac] ※

Marg. Ex contactu folii sequentis maculata vel evanida ∻ [Syriac], ∻ [Syriac], [Syriac] cum ind., [Syriac]

19. [Syriac], super [Syriac] ras. fuscae: C [Syriac]

20. [Syriac]: C [Syriac]

21. Post [Syriac] et in marg. s. ras.

[Syriac] 2°: sic C primo, sed dein 1 m. in ras. [Syriac], et omittit marg.

[Syriac]: C [Syriac]

22. Post [Syriac] mac.

Marg. ∻ [Syriac] ∻: C ∻ [Syriac] [Syriac] [Syriac] et C nihil supplens.

24. [Syriac], [Syriac] in ras. fusca m. dub.: in marg. d. ras.

25. Post [Syriac] macula.

26. [Syriac] et pars [Syriac] seq. in ras. 1 script.

Super medio [Syriac] ras.

27. [Syriac]: C [Syriac]

Post [Syriac] mac.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. s. ras.: linea uniens m. dub.: C [Syriac]

30. [Syriac] [Syriac], [Syriac] 1°, [Syriac] 2°, mac. sub [Syriac], super [Syriac], ad [Syriac], et ante [Syriac]

32. [Syriac], inferius maculae.

XV, 1. Marg. [Syriac], [Syriac], [Syriac], maculata et evanida, ut XIV, 17.

[Syriac], [Syriac], maculata.

2. ΔΕΒΩΝ, inter ΔΕ finis ornatus rubri: ante crucem et super Ω mac., ut v. 1.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

Post [Syriac] ras.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] 1° mac.: C deest Scholion.

3. [Syriac], sub [Syriac] ras.

Post [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], [Syriac] in ras. m. dub.: in marg. s. ras. descendens infra lin. seq.

4. [Syriac]: C [Syriac]; XVI, 9, ut A.

[Syriac] [Syriac], fere tota in ras. 1 m.

C [Syriac], sed 1 m. correctum [Syriac]

Ante [Syriac] et in marg. d. ras.

5. [illegible] obfuscatum.

[illegible], super [illegible] ante punctum et in marg. d. ras.

7. [illegible]: in C erasum [illegible] 2°.

8. Marg. C [illegible] ※; sic sine puncto super [illegible]

9. [illegible]: C alterum ind. crucis appinxit, sed marg. solum ut A.

Marg. Super indice et in marg. s. ras.

[illegible], sub [illegible] 3° et in marg. d. ras.

XVI, 1. [illegible]: C [illegible]

[illegible], [illegible], maculata.

3. [illegible], inferius macula.

4. [illegible], super [illegible] mac.

ΣΥΜΜΑΧΙΑ: C ΣΥΜΜΑΧΑΙ

[illegible], [illegible] in ras. m. dubia: in marg. s. ras.

5. [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

[illegible], super [illegible] ras. fusca.

6. Marg. [illegible]: C [illegible] ※

Marg. [illegible] 2°, super [illegible] et in marg. s. ras.

7. [illegible] : C [illegible]

Marg. [illegible] 1°, post [illegible] ras. descendens inter puncta super [illegible]: in marg. s. rasurae duae.

Marg. Scholion 2°: cf. Comment. in Is. S. Basilio tributum in ejus Opp. in h. l.

8. [illegible]: C [illegible]

[illegible]: C [illegible]

Marg. C [illegible] ※

[illegible], sub [illegible] mac.: inter [illegible] in alto ras. fusca: in marg. d. ras.

9. [illegible], sub [illegible] 1° maculae.

[illegible], ad [illegible] et in marg. d. ras.

C Scholion refert voci [illegible]

10. [illegible], [illegible] nova script. et ras. effícta, videtur ex [illegible], in actu scriptionis: sub [illegible] mac. ex ras.: in marg. d. ras.

11. [illegible] 2°: C [illegible]. Pagina A maculata.

Marg. [illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

12. [illegible], punct. super [illegible] evanuit.

14. C ind. marg. inserit post [illegible]

Ornatus fin. in fine evanuit, sup. mac.

XVII, 1. Marg. [illegible] in ras., saltem pars, 1 m.

[illegible] 1°, evanuit [illegible] 2°, et in marg. s. circumcirca ras. fuscae et maculae.

[illegible]: C [illegible]

3. [illegible], [illegible] 2°, [illegible], maculata.

[illegible]: Bar Hebraeus [illegible]

[illegible]: C in marg. solum ΙΕΗΕ '

4. [illegible], sub [illegible] 1° mac.

5. [illegible], [illegible], inter duo [illegible] mac.

6. [illegible], sub [illegible] mac.

C [illegible], sed correctum ut A 1 m., quae, puto, corrigens appinxit puncta.

[illegible]: C praeponit [illegible], et in 2 lineis bis [illegible]

8. [illegible]: C [illegible], sic puncta.

[illegible], circa [illegible] maculae.

[illegible], super [illegible] ras.

9. [illegible], super [illegible] mac.

10. C [illegible], et [illegible] pro [illegible] 1°; sed in lin. seq. [illegible] et [illegible]

[illegible]: C [illegible]

[illegible], evanuit punctum [illegible]

11. [illegible]: Bar Hebraeus [illegible]

Marg. [illegible]: C omittit.

12. [illegible], super [illegible] ras.

13. [illegible], mac. inf. ex vitio membranae.

14. [illegible]: C [illegible]

Marg. C [illegible]

[illegible], in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

XVIII, 2. Marg. sup. Scholion contractum ex S. Cyrillo in h. l. L. 1 [illegible] 1°, C [illegible], dein ut A: l. 2 C [illegible]: [illegible], C [illegible]

[illegible], punctum [illegible] 1° in ras. m. dub. et [illegible] ipsum instauratum fere totum m. dub.: in marg. d. ras.

3. [illegible], in ras. 1 m.: in marg. d. ras. fusca.

Marg. C [illegible]

4. [illegible]: C marg. ΙΕΗΕ (sic).

[illegible]: C [illegible]

5. C [illegible]

6. [illegible]: C [illegible]

[illegible], post [illegible] mac.

7. Post [illegible] ras.: C deest margo.

Marg. ΦΟΒΕΡΟΥ: C omittit.

Marg. [illegible]: C [illegible]

8. [illegible]: C marg. [illegible]

XIX, 1. [illegible]: C [illegible]

C [illegible] cum ind.: margo deest.

[illegible], inter [illegible] et in marg. s. ras.

3. [illegible], post [illegible] mac.

[illegible]: C [illegible]

5. Marg. [illegible]: C solum ΗΕΗΕ

5, 6. [illegible], [illegible], mac. et evanida.

6. [illegible]: C marg. ΑΙΔΙΩΡΥΓΕΣ

7. [illegible], initium [illegible] in ras. 1 script.: in marg. d. ras.

Post [illegible] ras.

[illegible]: C superscribit duos indices, et marg. [illegible], et inf. ΑΝΕΜΟΦΘΟΡΟΝ, et super [illegible], quod in prima linea paginae est, 1 m. [illegible] vel [illegible]

11. [illegible]: C [illegible]

12. C omittit marg.

13. [illegible], [illegible], in ras. m. dub. [illegible] et pars [illegible]: in marg. d. ras.

[illegible]: C [illegible]

14. [illegible]: C marg. [illegible] ΗΕΗΕ

ܐܘܪܚܐ, super ܘ et in marg. s. ras.

16. C omittit marg.

17. C ÷ܬܘܠܕܬܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ

18. Marg. C ÷ܐܬܬܪܐ※ܠ

Marg. C ÷ܝܡܝܢܗ ܘܠ, cum ܠ pro ܠܐ

19. ܕܐܪܥܐ., evanuit punct. sub ܐ in edit.

ܕܡܪܝܐ, ante punctum sup. mac.

20. Marg. Sigla ܠ. ܣ. ܐ. in ras. m. dub.

21. Marg. ÷ܗܢܘܢ÷: C omittit.

Marg. C ÷ܐܬܪܘܬܐ※

22. ܐܬܪܐ 1⁰. ras. super ܒ et in marg. d. sub ܐܬܪܘܬܐ÷ toto.

Post ܐܢܘܢ 1⁰ ras.

ܐܬܪܐ 2⁰: C marg. ÷ܗܢܘܢ. ܕܒܝ. HEHE

24. ܕܐܪܥܐ., in ras. 1 script. ܐ.: in marg. s. ras.

ܐܪܥܬܐ, sub ܬ mac.

25. C ܐܬܪܐ cum ind., sed deest margo.

XX, 1. ܐܬܝܬܝܢ: C ܐܬܝܬܝܢ, sed ܐܬܐ in ras. 1 m.; videtur fuisse ܐܬܝܬܝܢ

Marg. ÷ܐܝܩܪܐ÷, sub ܩ mac.

ܣܩܘܪܐ 1⁰: C ܣܩܘܪܐ

2. ܢܦܫ, ܐܢܫ, ܥܡܪܝܢ, mac. ad ܢ, super ܣ et sub ܘ

Marg. ÷ܗܢܘܢ÷ C solum HEHE

ܐܢܫܗ.: C ܐܢܫܗ

3. Marg. ÷ܗܢܘܢ÷: C omittit.

4. ܡܢܗܝܢ: C ܡܢܗܝܢ

5. ܐܪܥܐ: C ܐܪܥܐ

6. ܘܡܪܢܝܬܐ, ad ܢ et in marg. s. ras.

Post ܡܪܢܝܬܐ mac.

XXI, 1. A ܐܘܪܚ ad ܐܬܪܘܬܐ incl. in ras. 1 m.

ܐܬܪܘܬܐ 1⁰, evanuit punctum ܕ

2. ܐܬܐ: C in margine, 1 ut apparet manu, et charactere fere maronitico ܘܢܣܒ ܕܢܣܒ ܐܢܫܝܢ ܕܢܣܒܘܢ

ܒܢܝܡܝܢ.: C ܒܢܝܡܝܢ. in ras. 1 m.

C ܐܬܐ ܕܒܢܝܢ., et sine ܕܒܢܝ praevio.

ܕܒܢܝ 2⁰: C ܕܒܢܝ

5. ܐܬܘܠܐ, ante punctum ܠ ras., ut apparet: in marg. d. ras.

6. ܐܬܪܐ: C marg. ÷ܗܢܘܢ. ܕܒܝ. HEHE

8. ܘܬܘܒ: C ܬܘܒ

ܐܬܪܐ: C index in textu, margo deest.

9. ܐܬܐ, sub ܬ et in marg. d. ras.

C ܠܗܘܢ ܕܡܪܝܐ interpungit.

ܐܬܐ., super ܐ 2⁰ macula.

10. ܕܥܠܝܗܘܢ, super ܥܠ mac., ut apparet, non punctum evanidum.

ܐܢܘܢܗܘܢ, inter ܕ in basi, ad ܢ sup. sub ܐܢ et in marg. s. ras. C addit ÷.

11. C hic ܐܬܪܘܬܐ et ÷ܢܟܠܐ ܐܬܐܡܘܬܐ

13. Bar Hebraeus ܒ̈ܝܬ ܕܡܐ ܗܘ ܗ̈ܢܘܢ ܐܝܟ ܗܘ ܠܡܢ ܐܦܘܗܝ ܗ̈ܘܝܢ ܥܠܡܐ

ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܪܝܐ, ܕ initio 1 m.

Marg. ܐܬܪܘܬܐ ܣ. ܐ. cum ind., non ÷, in ras. 1 m. C ordinem lectionum mutat.

14. ܡܢܗܝܢ ܐܬܪܐ: C ܡܢܗܝܢ ܐܬܪܐ

15. ܡܢܗܝܢ 2⁰, super ܕ mac.

16. Marg. C ÷ܗܢܘܢ. ܕܒܝ

ܢܐ ܐܬܪܐ ܥܠܡܐ cum ind., in ras. fusca 1 m.: in marg. d. ras.

17. ܕܒܝܬܐ, in marg. s. vestigia dubia crucis serioris erasae; editio non refert.

XXII, 1. ܐܬܪܐ: C ܐܬܪܐ

2. Post ܐܠܗܘܬܐ et in marg. s. ras.

ܐܬܪܘܬܐ: C ܐܬܪܘܬܐ

3. ܡܢܗܝܢ: C ܡܢܗܝܢ

Post ܐܬܪܐ ras. ut apparet.

Marg. C ÷ܐܬܪܐ ܐܬܪܘܬܐ. ܠ ※

5. ܐܬܘܪܝܐ: C ܐܬܘܪܝܐ

ܐܬܪܐ: C marg. ÷ܗܢܘܢ. ܕܒܝ. HEHE ÷

6. ܐܬܪܘܬܐ: C ܐܬܪܘܬܐ

8. ܕܐܬܪܘܬܐ., super ܒ ras.

9. ܐܬܪܐ ܕܡܪܝܐ: C ܐܬܪܘܬܐ, in marg. AKPA, ÷ܐܬܪܐ ܕܡܪܝܐ ܐܬܪܘܬܐ

Post ܐܬܪܐ et in marg. d. ras.

12. ܐܬܪܐ: C in textu ind., margo deest.

13. Post ܘܒܢܝܢ mac.

ܕܒܢܝܢ., sub ܐ ras. fusca.

14. Marg. C ÷ܗܢܘܢ. ܕܒܝ. HEHE

15. ܡܢܗܝܢ: C ܐܬܪܐ ܕܡܪܝܐ ܐܬܪܘܬܐ ܐܬܪܐ ܕܡܪܝܐ ܐܬܪܘܬܐ.

Marg. C lectionem anonymam postponit Theodotioni, et super ܐܬܪܐ textus etiam indicem solitum pro marg. ܗܢܘܢ. ܕܒܝ appinxit, et praeponit in marg. voci ܐܬܪܐ Theod., sed solita nota deest.

ܐܬܪܘܬܐ, super ܒ ras.

16. ܐܬܪܘܬܐ, in rasura 1 m. ܕܐ: in marg. s. ras.

17. ܐܬܪܐ: C marg. ÷ܗܢܘܢ. ܕܒܝ. HEHE ÷

ܢܐ: C omittit.

19. ܐܬܪܘܬܐ ܐܬܐ ܕܡܢ ܕܡܪܝܐ cum ductu inf. ܢ sup., 1 m. in ras. exeunte in marg., et in ea m. dub. ÷

20. Marg. ÷ܢܐܬܝܬܘܢ÷, ܣ saltem partim in ras. 1 scriptione: C ÷ܢܐܬܝܬܘܢ

21. ܢܐܬܐ 1⁰, ad ܢ inf. et in marg. d. ras.

ܐܬܪܘܬܐ ܐܬܪܐ ܘܐܬܪܐ ܕܐܬܪܘܬܐ., in ras. 1 script. ܒ ܐܬܪܘܬܐ ܕܐ.

ܢܐܬܐ 3⁰, ܐܬܪܘܬܐ, ad ܢ inf., sub ܐ et in marg. s. ras.

23. Post ܐܬܪܘܬܐܢ ras.

24. Marg. ܡܢ, in marg. s. ras.

Post ܗܘ. C ܕܒ rubrum.

25. C ܐܬܪܐ cum ind.: deest margo.

Marg. ܐܬܪܘܬܐ: C ܐܬܪܘܬܐ

XXIII, 2. ܕܒܢܝܢ, post punctum, quod 1 m. est, ras.: in marg. s. ras. In marg. d. ras. ad 5 lineas et ornatus evanidus.

ܐܬܪܘܬܐ: C ܐܬܪܘܬܐ

4. ܐܬܪܐ, ܐܬܪܐ: C ܐܬܪܐ, ܐܬܪܐ

8. ܢܐܬܐ: C ܢܐܬܐ. Pagina maculata.

[Syriac]: C [Syriac]

9. [Syriac]: C marg. ⁘ [Syriac] HEHE ⁘

[Syriac], super [Syriac] ras. fusca.

10. [Syriac]: C [Syriac], et omissis punctis *ribui*.

11. C [Syriac] cum ind.: deest margo.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

12. C marg. omittit ※

C [Syriac]

13. Marg. C in fine pag. [Syriac] ※ ⁘ [Syriac]: pag. seq. [Syriac] ※ ⁘ [Syriac], sine puncto super [Syriac], ΣΗΜΑ

15. [Syriac], ad [Syriac] inf. super et infra [Syriac] et in marg. d. ras.

Post [Syriac] mac.

16. C omittit Scholion.

17. [Syriac], linea puncti sub [Syriac] 1 m.: in marg. d. ras.

Marg. Deest index marg.: C sine ※

18. [Syriac]: C marg. [Syriac] HEHE

[Syriac], sub [Syriac] fin. ras.

[Syriac]: C [Syriac]

[Syriac] 2°: C cum ind., deest margo.

XXIV, 1. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. ⁘ [Syriac] ⁘: C omittit.

2. [Syriac] 1°: C [Syriac]

[Syriac], pars inf. [Syriac] in ras. m. dub.

Marg. [Syriac], ad [Syriac] inf. et in marg. d. ras.

3. [Syriac]: C marg. ⁘ [Syriac]

Marg. Post [Syriac] mac.

4. Marg. C ⁘ [Syriac] ※

[Syriac], super [Syriac] 1° mac.

5. [Syriac] 2°, [Syriac], maculata.

[Syriac]: C [Syriac]; deinde ut A.

6. [Syriac] 1°: C [Syriac]

[Syriac], in ras. 1 m.: [Syriac] praecedens tactum rasura et instauratum 1 m.: in marg. d. et s. ras.

[Syriac] 2°: C [Syriac]

8. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] inf. ras. fusca.

9. Post [Syriac] et in marg. s. ras.

11. [Syriac], [Syriac], maculata.

13. [Syriac]: C [Syriac]

16. [Syriac]: C [Syriac] praeponit, et in marg. ⁘ [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] in fine mac.

Marg. C ⁘ [Syriac] ※, et linea resumpta [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

18. C omittit marg. hic; cf. v. 21.

[Syriac], sub [Syriac] 2° mac.

[Syriac], cum [Syriac] seq. in ras. 1 script.

19. [Syriac], ad [Syriac] 2° mac.

[Syriac] 2°, super puncto fin. mac.

20. [Syriac], maculata.

21. C ante [Syriac] index, et in marg. ⁘ [Syriac] ※; cf. v. 18.

C post [Syriac] ind.: in marg. ut A v. 20, licet et ibi jam habeat.

22. C non super [Syriac], sed super [Syriac] index; in marg. [Syriac] ※ [Syriac] cum ras. super [Syriac], punctum super [Syriac] ipse fortasse omisi.

23. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

XXV, 1. [Syriac]: C [Syriac]

Post [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] mac.

Post [Syriac] in C ras. fere 4 literarum.

[Syriac]: C marg. ⁘ [Syriac]

3. [Syriac], super [Syriac] mac.

4. [Syriac]: C [Syriac]

6. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. ⁘ [Syriac] ⁘: C deest.

7. Marg. C [Syriac]

8. Marg. ΚΑΤΗΠΕΙΕΝ: C ΚΑΤΕΙΠΗΕΝ

Marg. ⁘ [Syriac] ⁘: C deest.

9. Marg. C ⁘ [Syriac] transponens.

Post [Syriac] 1° ras.

10. Post [Syriac] C rubrum [Syriac] inserit.

[Syriac]: C [Syriac]

XXVI, 1. [Syriac]: C [Syriac]

4. [Syriac], in ras. 1 m. dubia.

5. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], ante punctum inf. et in marg. s. ras.: C [Syriac], cum ras. inter [Syriac]

6. [Syriac], super [Syriac] mac.: punctum 2° sup. evanidum.

7. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. ⁘ [Syriac] ※, post punctum [Syriac] et in marg. d. ras.: C ⁘ [Syriac] ※

8. [Syriac]: C cum ind., deest margo.

[Syriac], super [Syriac] mac.

9. [Syriac]: Bar Hebraeus [Syriac]?

10. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac]: C [Syriac]

10, 11. C [Syriac] cum eodem ind.: marg. semel ⁘ [Syriac] HEHE

11. Bar Hebraeus: [Syriac]??

12. [Syriac] 1°: C cum ind. sine marg., et ante [Syriac]

Marg. ⁘ [Syriac] ⁘: C omittit.

13. [Syriac]: C [Syriac]

14. Marg. sup. Cf. S. Cyrillum in h. l. L. 2 [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] 1° et in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] 2° ras.

[Syriac]: C [Syriac], sed ex ras. ut A.

15. Marg. ⁘ [Syriac] ⁘ C ⁘ [Syriac]

16. C marg. rubro ⁘ [Syriac]

17. [Syriac]: C [Syriac]

18. [Syriac]: in C super [Syriac] ras., et ind. unus, quatenus notavi, super [Syriac] vocum

[Syriac]: in marg. 1° ∻ [Syriac] cum ind. alio ab illo textus; 2° Scholion sine ind., quantum video ex collatione; in eo C [Syriac]

20. [Syriac]: C [Syriac] (sic).

21. Marg. [Syriac], sub [Syriac] mac.

Marg. C ∻ [Syriac]

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

XXVII, 1. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac], [Syriac] maculatum.

4. Marg. inf. Cf. S. Cyrillus in h. l. L. 1 [Syriac], super puncto fin. macula. C in fol. v. positum repetiit sine varietate in fol. r. seq. suo loco; legit vero ubique l. 1 [Syriac] pro [Syriac], l. 2 [Syriac] sine punctis.

[Syriac]: C [Syriac], sed marg. ut A.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

5. [Syriac], super [Syriac] ras. fusca.

6. [Syriac], super initio [Syriac] ras., linea 1 m.: in marg. d. rasura: C [Syriac]

9. Post [Syriac] ras.: punctum 2° rubrum: C post [Syriac] rubrum [Syriac]

C post [Syriac] 1° in fine lineae resumit lineam cum [Syriac], si recte notavi, et in marg. s. lineae alterius punctum 1 m.

12. C marg. ∻ [Syriac] HEHE ∻

[Syriac], punctum evanidum.

[Syriac] sic 1 m.: in marg. d. ras.: C deest.

[Syriac] 2°: C [Syriac]; deinde [Syriac] ut A.

13. Marg. [Syriac] et punct. ante [Syriac] in ras., 1 m. videtur; C ind. in textu sine marg.

XXVIII, 1. [Syriac]: C [Syriac]

2. [Syriac]: C marg. ∻ [Syriac] HEHE ∻

[Syriac], in ras. 1 m. [Syriac]

4. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac]: nihil de C notavi.

5. [Syriac]: C marg. solum HEHE

8. [Syriac]: in C praeter [Syriac] in ras. arcte m. dubia.

9. Ante [Syriac] C [Syriac]

10. [Syriac] 1°, sub [Syriac] 1° ras.: in marg. s. ras. lata.

12. [Syriac], fere tota in ras. 1 m.

13. [Syriac]: C [Syriac]

14. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.

15. [Syriac]: C [Syriac]

16. [Syriac]: et C ind. utrique superscribit, in marg. semel ∻ [Syriac]

Ante [Syriac] mac., non reliquia puncti.

17. [Syriac]: C [Syriac]

19. Marg. C ∻ [Syriac] ※, sic.

20. [Syriac]: sic C correctum m. dubia, primo [Syriac]

21. [Syriac]: C marg. ∻ [Syriac]

[Syriac] 3°, super [Syriac] mac. Pagina mac.

22. C [Syriac] cum eodem ind. super utroque [Syriac], et cum alio super [Syriac]: in marg. ∻ [Syriac] ※ solum cum ind. eodem ac super [Syriac]

23. [Syriac] 2°, super [Syriac] punctum m. dub. coalescens cum ductu inf. [Syriac]

24. C [Syriac] in 2 lineis sine [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

25. C [Syriac] sine [Syriac], arcte in fine lin.

C [Syriac] sine punctis *ribui.*

28. C omittit marg.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: [Syriac] partim instauratum 1 m.: in marg. s. ras. C [Syriac]

29. [Syriac]: C ind. in textu, deest margo.

XXIX, 1. Marg. C sine ※, et ind. super [Syriac]

Post [Syriac] in marg. exfricata fuit crux rudis serior; vestigia editio non refert.

[Syriac], ad [Syriac] inf. rasura, et ductus tenuis [Syriac] refectus inf. 1 m.: basis [Syriac] instaurata m. dubia: in marg. s. ras.

4. [Syriac], tertius ductus [Syriac] in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

5. Marg. [Syriac] ※: C [Syriac]

Post [Syriac] ras.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac]: C marg. ∻ [Syriac] HEHE ∻

6. Post [Syriac] et in marg. d. et s. mac.

7. [Syriac], super [Syriac] mac.

Margo. Pars posterior [Syriac] in ras. 1 script.: in marg. d. ras. Etiam C [Syriac]

Post [Syriac] mac.

8. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], sub puncto fin. mac.

[Syriac] 2°, [Syriac], mac. ad duo [Syriac]

9. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] mac.

10. [Syriac]: C ind. in textu, deest margo.

11. Circa [Syriac] maculae.

12. [Syriac]: C [Syriac] (sic).

Post [Syriac] sub [Syriac] ras.

[Syriac]: C [Syriac]

13. C ind. eundem ponit super [Syriac] et [Syriac], et alium super [Syriac]; in marg. pro illis solum HEHE, pro tertio A, et sine indice in marg. ut A.

[Syriac], in marg. d. ductus serior.

15. [Syriac]: C marg. solum HEHE

Post [Syriac] ras.

[Syriac]: C [Syriac]

16. [Syriac], post punctum [Syriac] mac.

[Syriac] legit etiam C nihil inserens.

19. [Syriac]: C marg. [Syriac]

21. [Syriac], sub [Syriac] 2° mac.

22. Marg. C ∻ [Syriac] HEHE ∻

23. ܕܢܣܒܘܢ., lineolae puncti fin. m. dubia: C ܕܢܣܒܘܢ.

24. C ÷ post ܫܘܦܠܐ, deest in l. seq.

ܗ̇ܢܘܢ 3°: C ܕܗ̇ܢܘܢ, et ponit ind. crucis super ܒܗ vocis seq., sed deest margo.

XXX, 1. C marg. ÷ ܗܝ.ܗܝ. ܟܒܝ. HEHE ÷

ܪܘܫܐ, sub ܐ mac.

3. ܐܪܥܫܬܐ : C ܐܪܥܫܬ

4. ܕܐܠܝܬܗܘܢ, sub ܝ 1° mac.

6. Marg. C ÷ ܠܘ .ܐܬܘܚ in fine fol. r., et repetit initio fol. v.

Ante ܐܦܪܘܛܒ C ܐܒܥܒܕܢ̈ܐ ܘܕܝܢ ܕܒܫܪ̈ܝܢ

CL ܫܦܫܬ̈ܐ et ܫܦܫ̈ܬܐ sine ܝ

Marg. C ܠܒܢ sine ܘ

ܕܐܠܗܘܢ, pars ductus tenuis erasa et refecta inf. 1 m.

7. ܘܐܪܘܕ: CL ܘܐܪܘܕܢ

ܕܫܪܝܬܐ : CL ܕܫܪܝܬܢ

8, 9. ܒܪܛܠܢ .ܠܠܒܪ maculata.

10. AL ܠܒ̈ܒܝܐ : C ܠܒ̈ܒܝܐ, sed ܒܝ in ras. 1 m.; ex rasura non erat primo ut A.

ܒܒܠܠܝܢ, sub ܒ 2° mac.

11. ܗܪܐ., sub ܐ ras.: C ut A nunc.

13. ܥܒܘܪܐ maculatum.

ܒܫܪܐ, sub ܒ et super ܫ mac.

14. Post ܐܝܟ in alto mac.

ܬܘܒ̈ܐ, ܡܘܠܝܐ, sub ܒ et ܘ 2° mac.

15. Marg. 1° sine ind.: C ÷ ܒܛܠܢ .ܠ ※

C marg. ÷ ܗܝ.ܗܝ. ܟܒܝ.

ܗܘܝܐ ܠܒܢ, sub ܗ et in marg. d. ras. fusca: super ܠܢ ras. fusca ductus ܟ sup.

16. ܢܒܪܘܡܢ., super ܡܢ mac.

17. Marg. inf. S. Cyrillus in h. l. L. 3 ܢܥܒܕܘܢ, evanidum in edit. C l. 1 ܬܠܠܐ

ܗ̇ܘ, punctum evanidum.

18. Et C marg. semel ÷ ܗܝ.ܗܝ. ܟܒܝ.

Post ܒܪܝܐ 2° ras. fusca.

19. ܒܦ̣ܝ, punctum in mac.

ܠܡܣܐ, super ܡ mac.

ܚܝܐ, punctum sub ܫ evanidum.

20. Ante ܘܢܝܠܢ C ܘܕܝܢ ܕܒܫܪ̈ܝܢ ܐܒܥܒܕܢ̈ܐ ܘܫܪܝܢ.

ܒܪܝܐ: C ind. in textu, deest margo.

22. ܘܬܫܬܒܩܢ: C ܘܬܫܬܒ̇ܩܢ

23. Post ܢܗܘܐ mac.

24. C ܐܢܒܪܐ sine punctis *ribui*.

26. ܢܘܗܪܗ, .ܕܫܒܥܐ, maculata.

ܒܪܝܐ: C marg. ÷ ܗܝ.ܗܝ. ܟܒܝ. HEHE ÷

ܬܒ̣ܪܐ: C ܬܒ̇ܪܐ

27. ܗܐ, super ܐ et in marg. d. ras.

ܕܒܪܝܐ: C ind. in textu, deest margo.

ܕܡܘܪܐ, sub ܐ ras.: CL punctum sub ܐ

ܐܝܟ, ad ܟ inf. et in marg. d. ras.

28. In marg. inf. mac. serior.

29, 30. ܕܒܪܝܐ, ܒܪܝܐ: C ind. super utroque, sed solum in marg. prioris ܟܒܝ. ÷ ܗܝ.ܗܝ. HEHE ÷

30. Marg. C ÷ ܢܘܪܐ ※, et ind. super ܘܥܠܗܒܝܠܐ

32. ܠܒܟ: C ܕܠܒܟ

Marg. ܘܒܡܒ̈ܪܐ: C sine punctis *ribui*.

33. ܫܠܐ: C ܢܫܠܐ

ܫܒܥܗ, ad ܗ, in eo et in marg. d. ras.

ܕܒܪܝܐ: C in textu ind., deest margo.

ܟܒܪܝܬܐ: C ܟܒܪܝܬܐ

XXXI, 1. ܘܝ: C ܘܕܝܢ ܕܒܫܪ̈ܝܢ ܐܒܥܒܕܢ̈ܐ ܕܫܡܝ̈ܢ ܘܬܪ̈ܝܢ.

ܘܠܒܪܝܐ: C ind. in textu, deest margo.

3. ܠܘܕܢܝܐ, super ܕ mac.

ܒܪܝܐ: C marg. ÷ ܗܝ.ܗܝ. ܟܒܝ.

ܘܐܠܦܫܪܐ: C ܘܐܝܟ ܫܪܐ

Marg. ܘܢ̇ܦܠܢ: C ܘܢܦܠܢ ※

4. ܒܪܝܐ: C ind. in textu: deest marg.

ܠܘܪܐ: C addit ܐܪܝܐ

ܗܦܟܐ, in ܐ mac.

Marg. C ÷ ܗܝ.ܗܝ. ܟܒܝ.

5. ܒܪܝܐ ܫܬܪ, in ras. 1 m. ܒܪܝܐ ܬܪ

ܒܪܝܐ: C ind. in textu, marg. deest.

7. ܕܪܗܒܐ, sub ܒ mac.

Marg. C ÷ ܫ̈ܛܗܐ ※ fortasse, sed imperfecte adnotavi pro ܕ

9. ܒܪܝܐ: C marg. ÷ ܗܝ.ܗܝ. ܟܒܝ.

ܛܘܒܠܢܐ ܗܘ ܗ̇ܘ: C ܛ̇ܘܒܗܘܢ ܠܗ̇ܘ

Post ܗ̇ܘ in marg. ras. rubri; erat ܥܢ

XXXII, 1. ܗܐ: C ܘܕܝܢ ܕܒܫܪ̈ܝܢ ܐܒܥܒܕܢ̈ܐ ܕܫܡܝ̈ܢ ܘܬܠܝܬܝܐ.

3. ܢܠܘܢ, in ras. 1 m. ܢܠܘ

4. Super ܘܠܥ̈ܢܐ C crux, deest margo.

6. C marg. ÷ ܗܝ.ܗܝ. ܟܒܝ. HEHE

7. C ܒ̈ܫܥܒܠܗܘܢ, licet ܬܬܫ̇ܥܒܢ ut A.

8. ܐܬܪܠܘ, inter ܠܪ sup. et in marg. s. ras.: C ܐܬ̇ܪܠܘ

9. ܢܥ̈ܐ : C ܘܠܠܢ ܘܕ̈ܠܘܬܐ ܘܕܝܢ ܕܠܒܘܬܐ ܒܣ̈ܝܢ.

10. ܒ̈ܢܝܐ, ad ܝ et in marg. d. ras.

ܠܘܗܪܢܐ, ad ܗ sup. et in marg. d. ras.

ܠܒܐܒܐ, super ܐܒ ras.

11. Post ܐ̈ܬܬܠܡܝܢ ras.: sub punctis mac.

ܕܬ̈ܠܠܝܢ, inter ܠܝ super linea et in marg. d. ras.

14. ܥܒܝܬܐ: C ܒܬܘܠܬܐ ܘܕܝܢ ܕܒܫܪ̈ܝܢ ܐܒܥܒܕܢ̈ܐ ܘ ܫܡܫ̣ܘܬܐ ܕܫܪ̈ܝܬܐ ܕܡܪܝ ܕܒܝܬ ܐܢܫܐ.

ܪ̈ܠ̣ܐ, in marg. d. ras.: C ܪ̈ܠ̣ܐ

17. ܕܢܦܘܩܬܐ, super ܝ mac.

18. ܘܢܫܒܘܪ 1°, sub ܪ ras.

ܒܪܝܬܐ ܕܠܗ ܒܥܡ, in ras. 1 m.

XXXIII, 1. ܠܐ 2°, in ras. m. dub.

2. C ܒܪܝܐ cum ind. sine marg., et ante ܕܒܫܪ̈ܝܢ ܐܒܥܒܕܢ̈ܐ ܕܬܪ̈ܝܢ ܕܡܘܥܒܕܐ.

ܬܠܡܠܝܢ: C ܬܘܡܠܝܢ

3. Post ܠܒ̈ܝܬܐ 1° ras.

4. C ܗܦܟܐ ÷ ܘܥܒ̈ܕܐ.

Marg. ܫ̈ܠܐ: C ܫܠܠ̈ܐ

5. ܪܘܡܐ: C ܪܘܡܢ

[Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac]: C cum ind., deest margo.

[Syriac], in ras. m. dub. [Syriac] et pars [Syriac]: ante [Syriac] 1º mac.

Post [Syriac] ras.

6. C marg. [Syriac].

C ÷ post [Syriac], omisso in lin. seq.

7. [Syriac], sub [Syriac] mac.

9. [Syriac], [Syriac]: C [Syriac], [Syriac].

10. [Syriac], super [Syriac] mac.: C marg. [Syriac].

13. [Syriac]: C [Syriac], et in marg. item 1 m.: [Syriac]

AL [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] ras. fusca: sub [Syriac] mac.

14. [Syriac]: CL [Syriac] semel.

15. AC [Syriac]: L [Syriac]

16. [Syriac], initium [Syriac] inf. in ras. m. dubia.

Post [Syriac] ras.

18. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

18, 19. [Syriac], [Syriac] 1º, in ras. 1 script. pars duorum [Syriac] et pars [Syriac]

19. [Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac]: CL [Syriac]

20. C deest margo.

[Syriac], in ras. m. dubia.

21. [Syriac]: C marg. [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], punctum [Syriac] 1º in ras. ipsumque [Syriac] additum videtur, 1 m.: in [Syriac] ras.

22. Marg. Tria priora [Syriac] et indices in ras. 1 m.: C ind. quatuor [Syriac] superscribit, alium [Syriac], nihil in marg.

C post [Syriac] inserit [Syriac] rubrum.

24. Marg. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] mac.

XXXIV, 1. Ante [Syriac] C [Syriac]

2. [Syriac]: C marg. [Syriac]

Marg. Super ※ et in marg. s. ras.

4. Marg. [Syriac] ※, [Syriac] in ras. m. dubia: [Syriac] ※ suppleta m. dubia: C deest ※.

5. Marg. Etiam C [Syriac] ※ [Syriac]

AL [Syriac]: C [Syriac]

6. [Syriac]: C ind. in textu, deest margo. [Syriac] ※ cum puncto praevio in ras. 1 m. Pagina maculata.

8. A [Syriac] ad fin. cap. bis exstat in L f. 40 v., La, f. 88 v., Lb, in quo lectio incipit v. 1.

Marg. C [Syriac]

9. ALa [Syriac]: C [Syriac]: Lb [Syriac]

ALab [Syriac]: C [Syriac]

ACLa [Syriac]: Lb [Syriac]

10. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. C omittit ※

11. La [Syriac]

Marg. inf. S. Cyrillus in h. l. praeterquam a [Syriac] ad finem Scholii. C l. 1 [Syriac], sic et sine [Syriac] finali: l. 2 [Syriac]

12. [Syriac]: CLab [Syriac]

13. [Syriac]: La lineola transfodit punctum prius 1 m.

[Syriac]: Lb [Syriac], si recte scripsi.

14. CLab [Syriac]: in A maculata [Syriac]

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C marg. ΟΝΟΚΕΝΤΑΥΡΟΙ

15. [Syriac]: C [Syriac]

C [Syriac]

16. [Syriac]: CLab [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac] ....; ante rasura, ut pars Graeci v. 14 scriberetur 1 m.

XXXV, 1. [Syriac]: C [Syriac] et in margine 1 m. [Syriac]

2. [Syriac], punct. [Syriac] evanuit in edit.

[Syriac]: C marg. [Syriac]

[Syriac], [Syriac] in ras. m. dub.: in marg. s. ras.

4. [Syriac], super [Syriac] ras.: C [Syriac]

[Syriac], linea fin. [Syriac] in ras. 1 script., eique adhaeret mac.: in marg. s. ras.

5. [Syriac], [Syriac], super duo [Syriac] fin. mac.

6. C primo [Syriac], ex ras. [Syriac], ut A.

7. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

8. [Syriac] 2º, in [Syriac] et post [Syriac] fin. ras.

9. [Syriac]: C [Syriac]

10. [Syriac], in ras. m. dubia.

Marg. C [Syriac] ΗΕΗΕ

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus ras. fusca et refectus inf. 1 m.

Ante [Syriac] in marg. ras.

[Syriac]: C notam ponit ante [Syriac], sub eaque repetita omnia usque ad [Syriac], post quod [Syriac] rubrum; notae forma est ut in A praeciso utrinque brevi ductu, ut tribus lineis rectis constet, appicto puncto supra et infra in angulis.

Post [Syriac] C rubre [Syriac] et post interstitium 2 linearum rubre: [Syriac]

XXXVI, 1. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

2. [Syriac], punctum 1º sup. maculatum.

4. ܠܒܘܬܗܘܢ, in marg. s. ras. ut brevis lectionis.

Marg. C praeponit ※

5. Ante ܬܫܒܘܚܬܐ et in marg. d. ras.

ܐܘܦ: C primo ܐܘܦ, deinde, ut apparet, m. dub. ut A.

6. Marg. ⁘ ܐܝܟܢܐ ※ et ind., in ras. 1 m.

Marg. ܦܝܣܝܢ ܒܝܫܝܢ: C ܦܝܣܝܢ.ܒܝܫܝܢ, sed super ܝ 1º ras., et videtur fuisse ܝ, quo abraso fere ܝ relictum.

ܘܦ: C ܘܦ

7. ܠܐܝܬܝܗܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus et refectus inf. 1 m.: rasura procedit super ܦ inf., cujus indicis rubri pars in ras. 1 m.

Margo, etiam index, in ras. 1 script.: et C ܢܬܩܘܡ pro ܬܩܘܡ

8. ܬܬܠܝ, sub ܬܠ mac.

ܠܒܘܫܗ, punctum fin. maculatum.

9. ܢܦܩ: C marg. ܡܢ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܢܦܩ ⁘ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ

10. Marg. ܐ. ※ maculata.

Marg. C ܢܬܩܘܡ interpungit.

11. ܦܬܓܡܐ, sub ܦ super puncta mac.

Marg. ※ܠ.: C ܠ. ※

ܫܐܠܬܗܘܢ, in ras. fusca 1 m. ܫܐܠ: C ܫܐܠܬܗܘܢ

12. Marg. C ⁘ ܒܘܝܐܐ ܫ. ܐ. ※

13. ܐܚܝܕܐ, ܐ in ras. 1 m.

14. ܐܢܐ, ܕ 1 script.

15. Marg. C solum HEHE

ܐܬܩܢ, super ܩ et in marg. s. ras.

17. C ind. super ܐܝܟ ܕܐܡܪ, et in margine ⁘ ܐܢܐ ܐܬ ※ ܫ.

22. ܬܫܡܫܝ: in C ܫ ras. effictum, videtur fuisse ܫ, et in marg. d. linea 1 m.

XXXVII, 1. ܕܒܫܝܦ, inter ܐ et ܐܬ ras.

Marg. C ⁘ ܦܢܝܦ ܕܒܟ.

2. ܐܝܟܢܐ, inter ܝܟ mac.

3. ܐܬܩܪܒܘ, maculata ܐܬ

4. ܐܝܬܝܗ 1º: C cum ind., deest margo.

ܐܬܥܠܝ, sub ܠ mac.

C ind. super ܐܝܬܝܗ 2º et 3º: marg. semel ⁘ ܦܢܝܦ ܕܒܟ. HEHE; et prope ras. duarum fere vocum.

6. ܠܒܘܫܗܘܢ, ductus tenuis ܢ erasus ras. fusca, et refectus inf. 1 m.: in marg. s. ras.

ܐܝܬܝܗ: C cum ind., deest margo.

7. ܘܐܒܕ, super ܕ maculae.

ܕܒܫܝܦ. 1º, post punctum fin. mac.

8. Marg. Inter duas lectiones ras., in qua 1 script. ulla inferiora prioris, et ulla superiora secundae cum indice.

8, 11. Marg. ※ܠ., ※ ܠ.: C ܠ. ※

9. ܢܦܩܘܢ, ܢܦ sup. maculatum.

14. ܢܬܩܘܡ, super ܘܡ et in marg. d. ras.

Marg. C marg. ܢܦܩܘܢܬܐ ※ ܫ., et prosequitur sub asteriscis tota lectio.

ܐܝܬܝܗ., super ܐ ex colore mac.

14, 15, 17. C super quatuor ܐܝܬܝܗ ind. ponit, in marg. solum v. 17 semel ܕܒܟ. ⁘ ܦܢܝܦ

16. ܬܫܒܚܢ, infra et post ܬ ras.

17. Marg. C ܬ ※

C ܢܬܚܫܒܘܢ

18. ܐܝܬܝܗ: C cum ind., deest margo.

20. Marg. C ⁘ ܦܢܝܦ ܕܒܟ. HEHE

ܐܬܒܣܒܣܢ, super ܒ macula.

21. ܢܬܚܫܒܘܢ: C praeponit ܐܝܬܝܗ ܕܡܬܟܪܟܝܢ ܐܬܥܠܝ ܐܚܪܢܐ.

Post ܐܬܦܠܓ ras.

ܐܝܬܝܗ: C marg. ⁘ ܦܢܝܦ ܕܒܟ.

C ܢܬܚܫܒܘܢ; v. 37 ut A.

23. ܐܬܦܠܓܬ, sub ܐ ras.

24. ܐܝܬܝܗܝ: C cum ind., deest margo.

C ܫܘܒܚܐ sine puncto altero ad ܕ: et in marg. ܐܫܬܡܥ ܢܦܩܘܢ ܫܘܒܚܐ ⁘ ܐܬܦܠܓܬ ܕܟܬܝܒ (sic).

26. Marg. d. Crux evanida m. dub.

ܐܬܒܣܡܘ, in marg. d. ras. et reliquia puncti m. dub. vel maculae: editio non refert.

29. C ܐܬܢܣܝܒ cum punctis *ribui*.

ܘܐܦܘܩܝܐ, ܘ maculatum.

30. ܠܐܚܕܢܘܬܗ, ductus tenuis ܢ in ras. fusca m. dub.

Et C ܐܬܦܠܐ, sed ante punct. ܕ ras.

32, 33. ܐܝܬܝܗ, ܐܝܬܝܗ: C cum indice, in marg. semel ⁘ ܦܢܝܦ ܕܒܟ.

33. ܦܝܫܝܢ 1º, super ܝ mac.

35. ܐܝܬܝܗ.: C cum ind., margo deest.

Marg. ܢܦܩܘܢ, non cetera, in ras. 1 m.: infra remote punctum casuale m. dub. evanidum, vel mac.; editio non semper refert.

36. ܐܝܬܝܗ: C marg. ⁘ ܦܢܝܦ ܕܒܟ.

38. ܘܐܬܢܣܒ, ad ܐ in basi initiali et in marg. d. ras.

Post ܕܒܫܝܦ 3º ras.

XXXVIII, 1. ܐܘܦ: C ܐܝܬܝܗ ܕܒܣܝܒܪܘܬܗ ܕܢܦܩ.

Marg. C ⁘ ܦܢܝܦ ܕܒܟ.

C ܐܒܘܗ ܕܢܠܐ, omisso ܐܝܟ 2º

2. ܐܝܬܝܗ: C marg. solum HEHE

3. ܐܝܬܝܗ: C cum ind., deest margo.

4. Marg. C ⁘ ܦܢܝܦ ܕܒܟ.

5. C omittit marg.

7. ܐܝܬܝܗ: C cum ind., deest margo.

8. ܐܝܟܢܐ, sub ܐ mac.

ܦܘܡܝ 3º, pars ductus tenuis ܢ erasus et refectus inf. 1 m., hicque in fine abrasus: in marg. s. ras.

ܐܬܬܠܝ, super ܝ mac.

9. ܐܬܚܫܒ, in marg. d. ras. et exfricatio serioris crucis, ut videtur, et inf. serioris alicujus ad lineam ܢܦܩ, ex quo et initium textus passum est.

10. Ante ܐܘܐ C ܐܝܬܝܗ ܕܡܬܟܪܟܝܢ ܐܝܬܝܗ ܐܬܢܣܝܒ ܕܐܬܒܣܡܘ ܐܬܥܠܝ ܘܐܝܟܢܐ. ܢܦܩ, punctum passum est.

[Syriac]: C [Syriac]

12. [Syriac], m. dub. in ras., qua tacta inferius extremitas sup. [Syriac] et [Syriac], quae renovata fuit m. dub.

13. [Syriac], in marg. s. ad 5 lineas ex contactu expressa est evanide rubrica fol. seq. opposita; editio non refert.

14. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac]: Margo d. externus col. *a*, interdum et initium marginalium, et margo sup. ad tres voces, foedantur rubris maculis, quae tamen vix editionem infecerunt.

16. Marg. [Syriac], super [Syriac] mac.

Marg. [Syriac], punct. [Syriac] evanuit.

[Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

17. [Syriac] 2º, sub [Syriac] 1º mac.

18. Marg. sup. [Syriac], ante punct. [Syriac] mac.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] mac.

21. [Syriac]: C [Syriac]

22. Marg. inf. l. 1 [Syriac]: C [Syriac]

XXXIX, 2. [Syriac]: C cum punctis *ribui* [Syriac]

5. Post [Syriac] ras.

Marg. C ÷ [Syriac]

6. Post [Syriac] ras.

7. Marg. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus sup. 1 m., et hic sub [Syriac] erasus.

[Syriac]: C [Syriac] in fine lin. arcte.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

8. [Syriac]: C marg. ÷ [Syriac]

XL, 1. Marg. Lineae rubrae ab initio, et externae totae passae sunt ex maculata membrana.

[Syriac] 1º: C [Syriac]

2. Marg. inf. [Syriac], linea fin. [Syriac] et punctum fin. in ras. m. dub., quae et hastam [Syriac] secundam partim instauravit.

[Syriac]: C marg. ÷ [Syriac] HEHE

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

3. [Syriac]: C cum ind., margo deest.

4. Marg. ΠΛΗΡΩΘΗΣΕΤΑΙ cum ind., in ras., 1 m. ut apparet; ductus flavi residui ex ras., nisi sunt maculae, vix partem editio refert.

5. [Syriac]: C cum ind., margo deest.

10. [Syriac]: C cum ind. utrique, marg. semel ÷ [Syriac] HEHE ÷

11. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

12. [Syriac] 1º: C praeponit [Syriac]

Marg. C ÷ [Syriac] sine asterisco.

AL [Syriac]: C [Syriac]

13. Marg. ΣΥΜΒΙΒΑΣΕΙ cum cruce, in ras., 1 m. ut apparet.

14. [Syriac], super [Syriac] ras. fusca: punctum inf., linea post [Syriac] et nota marg. m. serioris. C [Syriac], sed duae lineae, in qua est haec vox, in ras. arcte, 1 m. ut apparet: notam seriorem omittit.

17. Marg. C ÷ [Syriac] ※

20. [Syriac]: CL [Syriac]

25. [Syriac]: C [Syriac], sed in [Syriac] sine punctis duo [Syriac], et infra vocem quinque puncta reprobationis, non notavi qua manu.

28. C [Syriac] cum ras. super [Syriac]

30. [Syriac]: C [Syriac], sed in v. 31 ut A.

31. Marg. [Syriac], super [Syriac] mac.

XLI, 1. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: et C cum eodem ind. et sine marg.: remittit crux ad XL, 31.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] refectus in ras. 1 manu.

4. Et C [Syriac], cum puncto [Syriac] 1 m.; sed super [Syriac] ras.

[Syriac], super puncto [Syriac] mac.

7. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: in C [Syriac] in ras. arcte, et prope vocem, a qua incipit linea, in marg. lineola 1 m., et in marg. externo cuneolus 1 m. ejusdem formae ac ductus simplices scripturae quam *cuneiformem* vocant.

Marg. [Syriac]: C [Syriac]; indicem C super [Syriac] v. 8 ponit.

8. [Syriac]: C [Syriac]

Post [Syriac] CL addunt [Syriac]

9. [Syriac], infra et post [Syriac] ras. fusca; in ras. inf. parvum foramen.

[Syriac]: CL [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] mac.

10. Post [Syriac] ras. fusca.

Post [Syriac] ras.

11. [Syriac], super [Syriac] mac. vel ras. fusca.

[Syriac] maculatum.

14. Marg. 2º. [Syriac], punctum prius evanuit in edit.: C [Syriac] ※

15. [Syriac]: C [Syriac]

17. Marg. d. Crux m. dubia.

[Syriac] 1º: C [Syriac]

[Syriac]: C cum ind., deest margo.

[Syriac] 2º, in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

Post [Syriac] ante [Syriac] mac.

[Syriac]: C [Syriac]

18. [Syriac], in ras. 1 m.

[Syriac], inter [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac]: C [Syriac], marg. sine ind.: (sic) [Syriac]

ܒܩܪܐ ܫܝܫܐ ܘܡܩܒܘ ܕܒܪ̈ܬܫܐ. Pro ܐܠܗ̈ܐ ܕܝܢ ܕܩܘܪ̈ܝܢ.
cf. Jerem. XXXVI, passim, Bar Hebraeum in Isaiam XVIII, 2.

19. C omittit ind. super ܐܫܝܟ et super ܒܐܪ̈ܙܐ, et unum ponit super ܕܢܚܙܘܢ v. 20, sub quo ind. repetito utrique lectioni ponit in marg. lectiones Theod. et Sym. omnibus lineis et ipsis siglis ܬ et .ܣ praemittens ※

Marg. ܙܪ̈ܘܢܝܐ, post punctum ܪ̈ rasura fusca.

Marg. ܦܛܠܐܐ: C ܦܛܠܐܐܐ et sine indice hic, sed ponit super ܘܐܫܟܪ̈ܢܐ, eique refert ΠΤΕΛΕΑΣ

Marg. ΠΤΕΛΕΑΣ, Π et pars Ε 1° in ras., et utraque litera tota m. dub.: deest ind.

ܡܝܪ̈ܘܣ: C ܡܝܪ̈ܘܣ

20. ܘܢܣܬܟܠܘܢ: C ܘܢܣܬܟܠܘܢ

ܐܟܚܕܐ: C ܐܟ ܚܕܐ

21. C marg. ܒܒܝ. ܗܘ.ܗܘ ÷

22. Post ܐܝ̈ܢܝܢ mac.

23. ܠܟ post ܐܬܕܘ: C ↘ܠܟ ÷

24. ܕܠܠܘܢ, sub ܕ mac.

ܠܒܒܘܢ: C ܠܒܒܘܢܘܢ

25. ܕܡܢܝ̈ܚܢ, ܝ superius evanuit in edit.

27. Post ܐܝܟܢܐ ras. et infra eam mac.

28. Post ܐ̈ܢܫܐ in ras. reliquia puncti vel maculae.

ܐܝܬܝܗܘܢ. ܠܐ, in ras. 1 m.

29. ܐܝܬܝܗܘܢ, ܢ sub ܗܘ erasum et refectum inf. 1 m.: in marg. d. ras.

Marg. ܐ. ܒܝܬܐ: sic et C.

ܟܠܗܘܢ 2°, ductus tenuis ܢ erasus ras. fusca et refectus inf. m. dub.

XLII, 1. ܠܡܘܒܠܢ: C ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܐ̈ܒܪܢܫܐ ܡܠܘܐܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܠ ܐܠܗܐ ܘܡܒܪܟܬܐ ܕܚܘ̈ܝܐ. ܠܗܘܢ ܘܦܛܪܘܣ.

Marg. d. Rasura, in qua 1 m. ܡܪܝܢ rubrum (sic), ܠܐ.ܐܢ̈ܫܐ.ܕܐ ܐܠܗܐ ܐܒܪܗ, et duo crucis puncta rubra propiora ܠܐ

Marg. ܬ., punctum 1° passum est.

Marg. ܐܣܠܐܘܗܝ: in C ܝ 2° ras. effectum ex ܢ

Marg. ܕܐܬܓܒܝܬ. in ܓ et inter ܒܓ ras., et utraque litera partim instaurata m. dub.

ܐܢܫ̈ܐ.ܠܐ, sub ܠܐ mac.

2. C indicem Scholii ponit super ܘܠܐ, non notavi utrum prius an secundum.

Marg. Index super ܐܦܠܐ fere totus in ras. 1 m.

ܢ̈ܒܥܝ., super fine ܒܝ. mac.

3. Marg. .ܠ. ex nigriori atram. m. dub.

ܢܒ̈ܘܥ, super ܢܒ et in marg. s. ras.

5. ܘܗܒ ܢܗ: C ܘܗܒ ܢܗ

6. ܠܟ ܐܚܕܬ: C ܐܚܕܬܟ

Post ܠܥܡܐ ras.

8. ܡܪܝܐ: C marg. ܒܒܝ. ܗܘ.ܗܘ ÷

ܐܠܗܐ, super ܗ et in marg. d. ras.

Post ܐܦܠܐ macula.

9. ܗܠܝܢ, super ܢ ras. fusca, vel mac.

Post ܗܐ ras.

ܕܡܫܬܒܠܘ, inter punctum ܕ 2° et ܠ, et in marg. d. ras.

10. Ante ܫܒܚܘ C ܡܪܝܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.

Post ܕܟܠܗ 2° sub ↘ ras.

ܐܪ̈ܥܐ, super ܥ post punctum ܪ̈ et in marg. d. ras.

11. ܢܬܠܘܢ, ductus tenuis ܢ in ras. 1 m., vel ras. expolitus: in marg. d. ras.

13. ܡܪܝܐ: C cum ind., deest margo.

ܒܗ, super ܗ mac.

15. Marg. C praemittit ※ omnibus lineis, etiam siglis.

ܘܦܓܠܬܐ: CL ܘܚܕ̈ܐܐ. In A ܠ sup. erasum: in marg. d. ras., in qua 1 script. ductus fin. ܐ vocis ܐܒܣܠ

ܐܘܒܫܢ obfuscatum.

16. ܐܒܠܒܕ 2°: in C ante ܐ erasum ܘ: L ܘܐܒܠܒܕ

↘ܗܘܢ ܒܠ÷, inter ÷ et ܠ, et in marg. d. ras.

.ܐܝܩܘܒ, sub ܐ ante punctum mac.

Ante ܗܠܝܢ C ܡܪܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܢܦܫ ܘܡܝ.

17. Post ܐܗܠܐ ras.

18. ܫܡܥܘ, post punctum inf. mac.

19. ܘܥܘܪ, ܐܠܐ 1°, sub ܘ 2° et in ܐ 2° mac.

ܥܘܪ; ܬ sup. rubrum: super finem ܘ ras. ascendens sub ܐ sup.: in marg. s. ras.

21. Marg. C ܒܒܝ. ܗܘ.ܗܘ ÷

ܐܠܗܐ: C ↘ܐܠܗܐ ÷

22. ܢܘܟ̈ܪܝܐ: C ܢܘܟ̈ܪܝܐ

24. ܠܐ.ܐܢܫ̈ܐ.ܘܠܐ, ad ܠܐ, et in marg. s. ras.

25. ܚܡܬܗ ܠܗ 1°, puncta 1 m., sed minus nigra quam cetera puncta: etiam C habet puncta 1 m.

ܚܡܬܗ ܠܗ 2°, inter ܢ et ܠ sup. et in marg. s. ras.

XLIII, 1. ܘܗܫܐ: C ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܐ̈ܒܪܢܫܐ ܡܠܘܐܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܥ̈ܠܕܒܒܝܢ ܡܬ̈ܩܪܐ.

ܡܪܝܐ: C cum ind., margo deest.

ܕܒܪܝܟ, super ܟ mac.

ܠܟ ܐܚܕܬ: C ܐܚܕܬܟ

3. ܡܪܝܐ: C marg. ܒܒܝ. ܗܘ.ܗܘ ÷

ܚܠܦܝܟ: C ܚܠܦܝܟ

ܘܣܒܐ, ܐܘ in ras. m. dub.; videtur fuisse ܘܐ

Marg. ΣΥΗΝΗ, pars ΗΝΗ in ras., m. dubia tres istae literae.

7. ܕܡܢܝܢ, super ܡ ras.: C ܕܡܢܝܢ

ܒܫܘܒܚܝ, in ܚ 1° et in marg. d. ras.

9. Marg. Inter ܘܐ ÷ foramen et fusca membrana.

[illegible] ※, super [illegible] 1° ras. fusca, in qua est m. dubia ※: in marg. d. ras.

10. Post [illegible] ras. fusca: C in textu ut A pro [illegible] et [illegible]; marg. ∻ [illegible].

Marg. Scholion. Cf. S. Cyrillus in h. l.

10, 11. [illegible], [illegible], ad [illegible] et [illegible] mac.

13. [illegible]: C cum ind., deest margo.

[illegible]: C [illegible]

14. [illegible]: C marg. —, fortasse 1 m.

[illegible]: C cum ind., deest margo.

[illegible], super [illegible] ras., in qua est et ductus fin. inf. indicis instauratus m. dub.

Marg. [illegible]: C [illegible]; C ind. alium ac pro [illegible] ponit ut A super [illegible], sed marg. habet sub illo indice. In extremo marg. d. A punctum m. dubia, vel mac., editio non refert.

[illegible], sub [illegible] mac.

[illegible]: C [illegible]

15. Ante [illegible] C [illegible].

[illegible]: C cum ind., deest margo.

[illegible], sub [illegible] 1° mac.

16. C omisit [illegible]

[illegible]: C [illegible]

[illegible]: C marg. ∻ [illegible].

[illegible], super [illegible] punctum casuale m. dub., vel macula.

17. [illegible], ad [illegible] sup. ras., et pars sup. videtur retractata, sed 1 m.

18. Marg. C ∻ [illegible] ※

19. [illegible], super [illegible] exiens in marg. rasura: C super eo ponit indicem praecedentem.

Marg. Ante [illegible] ※ ductus m. dub., vel mac.

23. [illegible] 2°, [illegible] inf. erasum ras. fusca.

[illegible], super [illegible] et in marg. d. ras.

Etiam C [illegible]

25. [illegible] 1°: C [illegible].

In C index ante [illegible], et in marg. ∻ [illegible] sine ※

Marg. C ∻ [illegible] ※

26. [illegible], sub [illegible] ras. fusca, vel mac.

XLIV, 2. [illegible]: C marg. ∻ [illegible] HEHE

[illegible]: C omittit.

3. [illegible]: C [illegible]

4. [illegible]: C [illegible]

5. [illegible] 1°, super [illegible] 2° mac.

[illegible] 1°, super [illegible] ras.

Marg. [illegible]: C [illegible]

6. [illegible]: C [illegible].

8. Marg. C ∻ [illegible] ※

9. [illegible]: C [illegible], ante [illegible], super [illegible] mac.

12. Marg. [illegible]: C [illegible], sed fortasse alterum punct. coaluit cum [illegible]

Post [illegible] ras. fusca: C [illegible]

[illegible]: C [illegible]

[illegible], sub [illegible] ras.: C [illegible]

13. Marg. C ∻ [illegible]: A sine puncto ullo fin.

[illegible], ad [illegible] inf. ras.: in marg. s. ras. post [illegible].

14. Marg. [illegible]: C [illegible], et ※ praemittit omnibus lineis.

[illegible]: C [illegible] post [illegible], et super hoc indicem ponit, non post.

Marg. ※ [illegible]: C [illegible] ※

16. Marg. ※ [illegible]: C [illegible] ※

[illegible]: C [illegible]

[illegible]: in C ind. super seq. [illegible]

17. [illegible]: sub [illegible] mac.

17, 18. [illegible], [illegible], evanida ex crusta folii seq. alba, quae hic inhaesit ex udore.

18. Marg. d. Crux m. dub., initium evanuit in edit.

19. [illegible], super [illegible] ductus serior erasus et evanidus; editio non refert.

21. [illegible]: C [illegible].

24. [illegible] 1° et 2°: C cum eodem ind., in marg. semel ∻ [illegible] HEHE

25. C [illegible] cum punctis *ribui*.

[illegible], super [illegible] punctum serius.

26. Marg. Scholion; cf. S. Cyrillus in h. l.

28. C [illegible] sine [illegible]

[illegible]: C [illegible]

XLV, 1. [illegible]: C [illegible].

Marg. C ∻ [illegible] HEHE

C [illegible], sine [illegible]

2. Etiam C [illegible]

3. [illegible]: C cum ind., deest margo.

[illegible]: C [illegible]

4, 5. [illegible], passa sunt; cf. ad XLIV, 17: sub [illegible] et super [illegible] maculae, ut apparet, non puncta evanida.

5. [illegible]: C cum ind., deest margo.

[illegible], [illegible] et [illegible] passa in edit.

Marg. C omittit ※, cetera ut A.

6. Marg. C omittit ※, cetera ut A.

7. [illegible], super [illegible] 2° mac.

Marg. C ∻ [illegible] HEHE

8. [illegible] 1°, sub [illegible] ras.

[illegible], post [illegible] 2° inferius mac.

9. [illegible]: C cum ind., deest margo.

Ante [illegible] C [illegible]; ante [illegible] autem, initio lineae scriptum, in marg. crux duplici rubro puncto ad quatuor extremitates ornata, et repetita in marg. ante [illegible] v. 14.

[illegible], sub [illegible] mac.

11. Marg. C solum HEHE

[illegible], in ras. m. dub.: [illegible] sine puncto: in marg. s. externo ras. lata.

12. [Syriac], super [Syriac] mac.

13. [Syriac], post punctum [Syriac] et sub [Syriac] mac.

[Syriac], [Syriac] et initium [Syriac] 1 m. in ras. post [Syriac] statim incipiente.

13, 14. [Syriac]: C cum indice eodem super utroque, solum v. 13 in marg. [Syriac]

14. [Syriac]: C in marg. sine ullo indice ch. medio inter estranghelo et maroniticum 1 m. [Syriac]

17. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C marg. [Syriac] HEHE

[Syriac], sub [Syriac] mac. ex puncto translucente fol. v., quod in ras. est, XLVI, 9.

18. [Syriac] 1º et 2º: C cum ind. sine marg.

19. Marg. C [Syriac] HEHE

20. C [Syriac] cum punctis supra.

[Syriac], sub [Syriac] 2º mac.

21. [Syriac]: C marg. [Syriac]

22. [Syriac], [Syriac] 1º in ras., 1 m. saltem pars: in marg. d. ras.

26. Marg. C [Syriac]

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras. C post [Syriac] habet rubrum [Syriac]

XLVI, 1. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], ad punctum fin. ductus inf. 1 manu: in marg. d. punctum tenue cum lineola 1 m., cujus finem evanidum editio non retulit.

3. [Syriac]: C [Syriac]

4. [Syriac], punctum fin. maculatum.

6. Post [Syriac] ras.

C [Syriac] cum punctis *ribui*.

[Syriac]: C [Syriac]

8. [Syriac]: C [Syriac]

9. Post [Syriac] ras.

[Syriac], punctum sup. m. dub. in ras. lata inter [Syriac] et [Syriac] sup.

10. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], punctum 1 m. ut apparet.

11. [Syriac], in ras. 1 m. evanidum.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac]: C [Syriac] cum ind., et indicem alium non super [Syriac], sed super [Syriac] ponit; in marg. autem ex ind. ad [Syriac] sine ※ habet [Syriac], cum lineola casuali 1 m. super ∻; deinde, omissis iisdem repetitis in A, ad [Syriac] ex ind. [Syriac]; in [Syriac] C ante punctum [Syriac] aliud habuisse videtur, lineola et rasura reprobatum.

13. [Syriac], ras. sub [Syriac] et super [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

XLVII, 1. [Syriac], sub [Syriac] mac., super [Syriac] ras. C praeponit [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

C indices ponit super [Syriac] et super [Syriac], in marg. sine ind. cum ※ cuique lineae [Syriac], sed ∻ post [Syriac] reprobatum. C omisit lect. seq. anonymam.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

2. C [Syriac] sine [Syriac]

3. C [Syriac] sine punctis, ante ut A. Marg. sup. S. Cyrillus in h. l.

3, 4. C [Syriac] cum ind. inter voces, in marg. [Syriac] sine puncto.

5. [Syriac]: C marg. [Syriac]

6. C [Syriac] sine [Syriac]

[Syriac], ante punctum [Syriac] et in marg. d. ras.

7. [Syriac], super medio [Syriac] ras.

8. [Syriac]: C [Syriac], sed erasum [Syriac]

9. C [Syriac] sine punctis.

[Syriac]: C [Syriac]

10. C [Syriac] sine [Syriac]

11. [Syriac] 3º, super [Syriac] mac.

13. C [Syriac] sic et divise.

14. [Syriac]: C [Syriac]

15. [Syriac], sub [Syriac] 1º ras.: C [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], ad [Syriac] versus [Syriac] ras.

[Syriac], super [Syriac] ras.

[Syriac]: C addit [Syriac], licet non omittat praecedens [Syriac] ante [Syriac]

XLVIII, 1. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

A [Syriac] ad [Syriac] incl. in ras. 1 script.

Marg. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C cum ind., deest margo.

Post [Syriac] ras.

2. [Syriac]: in marg. s. e regione lineae, sed cum indice eodem ac v. 1 codex [Syriac], quod in editione excidit. C [Syriac]

3. Post [Syriac] mac.

4. [Syriac], inter [Syriac] et punctum foramen, quod est et initio lineae.

5. [Syriac]: C [Syriac]

C [Syriac] cum punctis *ribui*.

6. [Syriac], super [Syriac] mac.

[Syriac], super [Syriac] ras. ascendens inter duo puncta: in marg. d. ras.

[Syriac] et C, et cum puncto infra.

8. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], ad [Syriac] inf. super et infra [Syriac] inf. et in marg. s. ras.

9. [Syriac], [Syriac] inf. erasum super et infra [Syriac] inf., sed in [Syriac] ductus illius relictus.

10. Marg. d. Linea m. seriori ex atram.

12. [Syriac]: C [Syriac].

Marg. C ut A, sed sine ※

13. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

15. In C index in textu super [Syriac]

16. [Syriac]: C ind. super utroque, marg. semel ÷ [Syriac] HEHE ÷ [Syriac], ad punctum [Syriac] et in marg. d. ras.

17. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac] 2°, deest margo. In C nec index in textu, nec margo.

18. Inter [Syriac] et [Syriac] ras. superius et inferius protracta: in marg. d. ras.

19. Etiam C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

20. [Syriac], punctum ante rubrum: C [Syriac].

[Syriac]: C [Syriac] cum ras. post [Syriac]; non erat [Syriac], sed, ut videtur, punctum.

Marg. C ÷ [Syriac] HEHE ÷

21. [Syriac]: C [Syriac]

22. [Syriac], [Syriac] videntur in ras. m. dub.: in marg. d. ras.

[Syriac]: C marg. ÷ [Syriac] HEHE ÷

IL, 1. Quae abscissa membrana perierunt f. r. et v. suppleo ex C bis collato.

[Syriac]: C [Syriac] praemisso [Syriac].

[Syriac]: C cum ind., deest margo.

3. [Syriac], [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

4. [Syriac]: C cum ind., deest margo.

5. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac] 1°: C cum ind., deest margo.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac] 2°: C marg. ÷ [Syriac] HEHE ÷

6. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C marg. ÷ [Syriac], sine puncto.

7. [Syriac] 1°: C marg. ÷ [Syriac] HEHE ÷

[Syriac], super et post [Syriac] ras.

[Syriac]: C [Syriac]. In A in marg. d. ras. fusca vel mac.

[Syriac] 2°: C cum ind., deest margo. In A ÷ [Syriac] ÷ mutilum.

8. [Syriac]: C [Syriac].

[Syriac]: C cum ind., deest margo.

9. Margo. Sub [Syriac] reliquia [Syriac]: C ÷ [Syriac]

12. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] in medio erasus sup.: in marg. d. ras.

13. [Syriac]: C [Syriac], in marg. autem d. charactere fere maronitico, 1 m. ut videtur ex atramento, [Syriac]

Post ÷ reliquia rubri [Syriac]

14. [Syriac]: C cum ind. utrique, marg. semel ÷ [Syriac] HEHE ÷

15, 16. C in fine quatuor linearum [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac]

15. [Syriac]: C cum ind., deest margo.

18. [Syriac]: C marg. HEHE ÷

Etiam C bis [Syriac] ut A.

20. [Syriac]: in C [Syriac] in ras. 1 m.: B [Syriac]

21. Marg. C [Syriac] ÷

[Syriac] 2°: C praeponit [Syriac].

[Syriac], inter [Syriac] erasum [Syriac]: in marg. d. ras. BC [Syriac] 1 script.

22. [Syriac], in A duo ÷ reliquiae duplicis marg.: C cum ind. super utroque [Syriac], marg. semel ÷ [Syriac] HEHE ÷

[Syriac] 1°, ductus inf. [Syriac] 2° erasus: in marg. d. ras.

AB [Syriac]: C [Syriac] oscitanter.

23. AB [Syriac]: C [Syriac]

C [Syriac] cum puncto sup.

[Syriac]: C cum ind., margo deest.

Post [Syriac] C rubrum [Syriac]

24. Ante [Syriac] ras.; nulla fuit litera.

25. Marg. 1°. C: ÷ [Syriac]

Marg. 2°. Vix reliquia ex ÷ [Syriac] ÷: C cum ind. super [Syriac], margo deest.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

26. [Syriac] 2°, super puncto fin. mac.

[Syriac]: B [Syriac]: C item [Syriac]

[Syriac]: C marg. ÷ [Syriac] HEHE ÷

[Syriac]: C [Syriac], et sic B si recte descripsi.

L, 1. Marg. 1°. Vix reliquia ex ÷ [Syriac] ÷: C cum ind. super [Syriac], margo deest.

Marg. Sub [Syriac] mac. C indices apponit in textu ut A, et sub singulis in marg. 1° ÷ [Syriac]: 2° [Syriac] ÷ [Syriac]: 3° ÷ [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] ras. et alia anterior, in qua finis ind. m. dub.

[Syriac] 2°, sic 1 m. reprobatum.

2. [Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] sup. rasurae: in marg. s. ras.

Ante [Syriac] ras.; nulla litera fuit.

2, 3, 4. Initio linearum ex C [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac], [Syriac] apposito indice huic et sequenti [Syriac]; et in marg. d. rubrica [Syriac] sine ullo puncto vel ornatu; et in marg. s. semel apponit ÷ [Syriac] HEHE ÷ In textu supplendo B cum C concordat.

3. AB [Syriac]: C [Syriac]

4. [Syriac] 1°: C [Syriac]

Sub [Syriac] mac.

5. ܡܪܝܐ ܕܡܪܝܐ: C cum ind. super utroque, in marg. nihil.

ܒܬܫܒܘܚܬܐ, in ras. m. dub. ܬ, et ܫ praeter inf. ductum fin. qui 1 script.: in marg. d. ras.

7. Marg. Et C HEHE ⁘ܗܘ̇ܗܘ̇ .ܒܒܠ, semel in una linea; in textu indices ut A.

ܟܠܗ: B ܕܟܠܗܝ

8. ܐܡܠܟܐ: C ܐܝܟ ܡܠܟܐ

9. Marg. Et C semel ⁘ܗܘ̇ܗܘ̇ .ܒܒܠ HEHE: indices in textu ut A.

ܬܐܘܕܝܘܟܘܢ, sub ܠ mac.

10. ܡܪܝܐ: C cum ind., margo deest.

ܐܝܬ, sub ܬ mac.

ܕܡܪܝܐ: C marg. ⁘ܗܘ̇ܗܘ̇ .ܒܒܠ HEHE

11. ܘܡܫܒܚܝܢ, sub ܢ mac.

Marg. ܫܢ rubrum: ܡܪܝܢ praecedens deest; erat, ut apparet, marg. v. 4 et periit.

LI, 1. ܫܘܒܚܘܢ, sub ܢ mac. C praemittit ܡܪܝܐ ܕܝܢ ܒܫܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܪ ܡܫܒܚܬܐ. ܘܒܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܪܝܢ ܒܪ ܐܠܗܘܬܐ. ܘܡܥܒܕܐ ܕܫܘܒܚܐ.

3. A ܬܐܡܪܘ ad ܕܡܪܝܐ incl. 1, ut apparet, m. in ras., quae exit in marg. s.: in ܫܠܡܬܐ 1⁰ sub ܐ mac.: in ܢܗܝܘܢ praecedenti pars literae ܢ et ܗܝ instaurata, itemque instaurata nonnulla lineae post ܕܡܪܝܐ, sed omnia certa ex 1 script., et instauratio 1 m. videtur.

ܢܗܒܒܠ: C ܢܗܘܒܒܠ, sic.

ܕܡܪܝܐ: C marg. ⁘ܗܘ̇ܗܘ̇ .ܒܒܠ

.ܒܗ, punctum super ܗ fortasse ex ras. sup. periit: C .ܒܗ̇

4. ܫܘܒܚܘܢ: C ܡܪܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܫܒܚܐ ܕܫܒܬܐ ܕܥܘܠܡܐ.

5. ܡܪܟܒܐ, ante punctum ܪ ras.

6. ܕܫܒܝܚܐ, sub ܒ mac.

8. ܬܗܘܐ, sub ܬܗ inter ornatus ras.

ܒܪܝܐ: C ܕܪܐ

9. ܕܐܬܬܠܝܢ 1⁰: C ܕܐܬܠܬܐ ܡܪܝܐ ܒܫܒܚܐ ܕܢܫܬܐ.

ܕܫܒܘܚܐ, super ܘ and in marg. post ܕܦܫܩܬ ras.

10. Marg. ܬ. ※: C ※ܬ

11. ܡܪܝܐ: C cum ind., deest margo. Post ܐܢܘܢ ras.: C rub. ܫܢ post ܐܢܘܢ ܐܒܐܠ, sub ܐ 2⁰ ras., ut apparet.

12. ܕܠܒܝ: C ܕܠܒܝ

14. ܢܘܚܪ : de C nihil notavi.

15. Marg. C ※ܬ et ܕܠܒܗ̇

ܡܪܝܐ: C cum ind., deest margo.

16. ܠܢܗܝܘܢ, in fine ܢ inf. mac.

17. Marg. C ⁘ܗܘ̇ܗܘ̇ .ܒܒܠ

19. ܢܒܝܐܠܝܢ: C ܢܒܝܐܠܝܢ

20. ܕܫܡܫܝܢ, sub ܫ mac.

Marg. ܐܪܘܒܫ 1⁰: C ܐܪܘܒܫ

Marg. Scholion ܐܪܘܒܫ: C ܐܪ̈ܘܒܫ cum punctis duobus, quorum utrum prius sit diacriticum, an pro *ribui* non liquet, sed sequitur etiam in C ܐܬܘܗܝܢ, et iterum illi voci apponit ΟΡΥΞ, ut priori ܐܪܘܒܫ; deinde ܫܘ̈ܬܐ, licet ut A habeat ܠ̈ܒܒܗ̇.
In A in fine .ܐܬܘܗܝܢ ras., in qua 1 script. pars ܢ et punctum fin., et post ܕܢ̈ܘܢܐ item ras. Cf. Hesychius.

ܕܡܪܝܐ, inter ܒ et ܡܠܫ sup. ras.: C in marg. ⁘ܗܘ̇ܗܘ̇ .ܒܒܠ

ܡܪܝܐ, super ܒ ras.

21. ܫܒܚܢ, super ܠ mac.

Marg. ܫ.ܬ cum ind. m. dubia, a qua et ⁘ܗܪܐ※ in ras.: index in textu 1 script.

ܫܡܪܐ: C ܫܡܪܬܐ

22. ܡܪܝܐ, index in ras. m. dub. C cum ind., margo deest.

Marg. ※ܠ.: C .ܠ※

ܬܘܫܦܢ, in ras. m. dub.: sub ܬ mac.

23. Marg. ⁘ܘܐܡܪܒܢܘܗܝ⁘: C ⁘ܐܡܪܒܐ ܕܐܠܘܠܐ ܢܗܘܢ ܕ̈, in ras. 1 m.

ܢܗ̇ܘܢ 2⁰: C omittit.

C ܬܫܒ̇ܚ ܬܫܒ̇ܚܘ

LII, 1. ܐܬܬܠܝܢ 1⁰: C ܡܪܝܢ ܕܡܪܝܢ ܬ̈ܗܝܢ ܕܐܒܪܗܡ ܬܫܒܚ ܒܡܪܝܐ ܘܒܥܒܕܘܗܝ. ܕܡܫ̈ܒܚܐ. ܘܕܦܛܪܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܡܪܝܢ ܒܪ ܡܪܩܘܣ ܡܫܫ. De ܒܪ ܡܪܩܘܣ cf. Payne Smith Thes. sub ܒܪ ܦܘܦܘܣ, col. 595. C ab ܐܬܬܠܝܢ 1⁰ ad ܐܫܒܚܟ 1⁰ (sic) incl. in ras. char. longe minori, sed estranghelo puro 1 m.

2. C ܫܒ̇ܚܝܢ, sed ܠ sup. in ras. m. dubia, videtur fuisse ܠ

3. Marg. C .ܗܘ̇ܗܘ̇ .ܒܒܠ

4. Marg. ܕ: C omittit.

ܗܒܢܐ, post ܐ in alto mac.

Etiam C ind. duplici ܡܪܝܐ apponit, marg. .ܗܘ̇ܗܘ̇ .ܒܒܠ HEHE, semel ut A. In A post ⁘ fin. mac.

5. ܡܪܝܐ: et C cum ind. sine marg. ut A.

6. ܡܪܝܐ: et C cum ind., deest margo.

6, 7. C in textu ܡܪܝܐ ܡܪܝܐ. ܐܢܐ ܡܪܝܢ. ܕܐ̈ܘܪܫܠܡ. ܐܝܟ ܬܐܐܐ cum nota lectionis rubra, et cum indice diverso super ܐܝܟ et super ܬܐܐܐ: in marg. cum ind. fere eodem ac illo super ܐܝܟ sine ⁘ ܡܫܒ̈ܚܢ ܒܒܠ ܕܪ̈ܘܚܐ ܕܐ̈ܠܗܐ ܕܐܡܪܝܢ ܕܡܫܒܚ ܫܒܚܐ ܕܫܒܝܚܢ⁘; deinde cum ind. eodem ac super ܬܐܐܐ habet ܐܫܒܚܟ ܒܒܒܝܐ ܘܐܒܐ ܒܗ̇ܘܢ ܫܒܚܢ⁘. Scholion A ad ܬܐܐܐ C post ista et post ⁘ܐܒܒܒܕ⁘ ponit; de indice nihil notavi. Pro Scholio cf. S. Cyrillus in h. l.

7. ܕܦ̈ܬܬܐ: C in fine lineae, ne vacuum esset, ܕܦ, uniens literas lineola, et vocem integram resumit in l. seq.

Post ܕܠܒܒܝܢ ras., et super eam mac.

9. Marg. ⁘ܗܘ̇ܗܘ̇⁘; super ܗ 2⁰ mac. C ind. ponit super ܡܪܝܐ hic et v. 10, margines desunt.

11. [Syriac]: C marg. ∴ [Syriac]. HEHE

13. [Syriac]: C [Syriac].

15. [Syriac], super [Syriac] 2º mac.

LIII, 1. [Syriac]: C marg. ∴ [Syriac].

[Syriac]: C cum ind., deest margo: index A in C est super [Syriac].

Marg. C ∴ [Syriac] ※ [Syriac].

3. [Syriac], post punctum [Syriac] ras.

4. Marg. [Syriac] ※: C [Syriac] ※

[Syriac]: C [Syriac]

5. [Syriac], ad [Syriac] sup., ante punctum [Syriac] et in marg. d. ras.

6. [Syriac], deest margo: in C nec index in textu, nec margo.

7. [Syriac], in ras. [Syriac], videntur 1 m.: in marg. s. ras.

[Syriac] 1º, sub [Syriac] ras., punct. sup. 1 m.

9. [Syriac], sub [Syriac] mac.

10. [Syriac]: C marg. ∴ [Syriac].

[Syriac]: item C [Syriac]

11. [Syriac]: C cum ind., margo deest.

[Syriac]: C [Syriac]

12. [Syriac]: C [Syriac]

LIV, 1. [Syriac]: C [Syriac]. Pro [Syriac] codicis legendum [Syriac], ut patet.

[Syriac] 2º, punctum in ras. m. dub.

[Syriac]: C marg. ∴ [Syriac].

3. Post [Syriac] in C ras. fere duarum literarum, relicto puncto diacritico superius, fortasse erat [Syriac]

4. [Syriac], in C [Syriac] suppletum 1 m.

5. Marg. C ∴ [Syriac] ※

[Syriac] et [Syriac]: C cum ind., desunt margines.

[Syriac]: C [Syriac]

Ante [Syriac] et in marg. d. ras.: erat ex conditione ras. litera non connexa.

6. [Syriac]: C marg. ∴ [Syriac]. HEHE

[Syriac], infra et post [Syriac] fin. ras.

7. C [Syriac] sine puncto diacritico.

8. [Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac]: C cum ind., margo deest.

9. [Syriac]: C [Syriac].

10. C [Syriac] cum punctis *ribui*.

[Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] sup. et in marg. s. ras.

11. [Syriac], inter [Syriac] post punctum et [Syriac] sup. duae rasurae: in marg. d. ras.

[Syriac]: C [Syriac]

13. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus sup. 1 m.: in marg. d. ras.

14. [Syriac]: C [Syriac].

[Syriac], super medio [Syriac], inf. sub medio [Syriac] et in marg. d. ras.

Marg. [Syriac], ras. super medio [Syriac], inf. sub [Syriac], et sub [Syriac] in fine, quae potest esse et ras. ante punctum [Syriac] inf.: ras. et in marg. s. Cf. S. Cyrillus in h. l.

15. [Syriac], sub [Syriac] ras.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus sup. 1 m.: in marg. d. ras.

16. [Syriac]: in C super [Syriac] 1º ras.

17. [Syriac]: C omissum supplevit 1 m.

[Syriac]: C cum ind., deest margo.

LV, 1. Marg. Post [Syriac] ras., nisi vitium casuale membranae.

[Syriac]: C [Syriac].

3. [Syriac]: C [Syriac].

5. [Syriac]: C [Syriac]

6. [Syriac], sub [Syriac] ras., erat ductus infimus superioris [Syriac], ut videtur.

7. [Syriac]: C, cum indice uno in textu apposito super [Syriac], in marg. in una linea ∴ [Syriac]; punctum post [Syriac] casuale esse potest aliis locis collatis: In A post [Syriac] vocis [Syriac] rasura, ut apparet, fuit fortasse [Syriac]. C omittit marg. ∴ [Syriac] ∴ C, puto, servavit hic vestigium primae nominis scripturae, quae per totum librum fuerit mutata in eo et in A. Cf. supra ad Es. VI, 11, et locos ibi allatos.

Marg. [Syriac], sub [Syriac] 2º foramen serius ex teredine, ut apparet, quae etiam proxime inferius foravit membranam fol. 190, 191, 192, 193.

C post [Syriac] inserit [Syriac] rubrum.

8. [Syriac], ante [Syriac] 1º inf. mac.

Marg. ∴ [Syriac] ∴, super ∴ fin. foramen. C index in textu, margo deest.

10. [Syriac], [Syriac] inf. in [Syriac] erasum: in marg. s. ras.

[Syriac], pars [Syriac] in ras. 1 m.: in marg. d. ras. lata ad 4 lineas.

[Syriac], ante et super [Syriac] ras.

[Syriac], in ras. 1 m.

11. Post [Syriac] mac. Codex alicubi evanidus in pagina inferiori.

[Syriac]: C legit [Syriac]

12. Post [Syriac] rasura.

13. [Syriac] etiam C.

[Syriac]: C marg. [Syriac]. HEHE

[Syriac], infra et post [Syriac] fin. ras.

LVI, 1. [Syriac]: C [Syriac].

[Syriac]: C ind. in textu, deest margo.

3. [Syriac] 1º et 2º: C ind. in textu, margines desunt.

Marg. C [Syriac] ※: A sine ※ et sine puncto ullo fin.

In marg. d. externo macula editionis, infra quam esse debebat numerus versus 4.

4. Marg. C [Syriac] ※

[Syriac]: C marg. [Syriac] HEHE

5. [Syriac], in [Syriac] 2º et in marg. d. ras.

[Syriac], ante [Syriac] foramen, super eo mac.

6. [Syriac]: C marg. [Syriac] HEHE

[Syriac], post [Syriac], infra et post [Syriac] ante puncta, et in marg. d. hujus ras.: C : [Syriac]

[Syriac]: C ind. in textu, margo deest.

7. [Syriac], in marg. s. externo punctum est macula editionis.

8. C in textu duo indices, ut A, sed non eadem ac A forma; in marg. semel [Syriac] HEHE

10. [Syriac]: C [Syriac]

C [Syriac] cum puncto superius.

LVII, 1. Marg. [Syriac], [Syriac], ante [Syriac] 1º et super [Syriac] mac. ex damno membranae. C [Syriac] cum [Syriac] aperte.

C indices in textu ponit super [Syriac] 1º et super [Syriac], et omittit super [Syriac]; in marg. sub indice fere eodem ac priore [Syriac] cum Scholio ut in A, deinde sub indice altero [Syriac] Item C super [Syriac] vocis marg. [Syriac] habet [Syriac] scriptum ab alto ad infra, ut videatur sic incepisse scribere lectionem cum siglis.

[Syriac]: C addit in textu [Syriac]

[Syriac], inter [Syriac] sub puncto mac.

Marg. 4º. In [Syriac] extremo evanuit punctum fin. in edit.

2. [Syriac], [Syriac] et pars [Syriac] in ras. m. dub.

3. [Syriac], super [Syriac] ras. fusca, vel vitium membranae: puncta *ribui* nunquam fuerunt. C ut A in sing.

4. C post [Syriac] rubrum [Syriac] inserit.

5. Marg. [Syriac]: C oscitanter [Syriac]

6. Marg. C [Syriac] sine punctis *ribui*.

8. [Syriac], in ras. m. dub. [Syriac] et pars [Syriac]

Marg. C omittit ※ et pro [Syriac] legit [Syriac]

9. C [Syriac] sine [Syriac] finali.

[Syriac], post punctum in marg. maculae.

15. Marg. C [Syriac]

16. [Syriac], in ras. 1 m.: in marg. s. ras. [Syriac]: C [Syriac]

17. [Syriac], in ras. m. dub. [Syriac] et punctum et pars superior initialis literae [Syriac]: in marg. d. ras.

18. Marg. C [Syriac] ※, et linea resumpta [Syriac], nullo praemisso ※

19. Marg. C [Syriac]

[Syriac], [Syriac], super [Syriac], et super et post [Syriac] in marg. ras.: super [Syriac] erat fortasse [Syriac], sed et sequens [Syriac] 1 m.

20. [Syriac], sub [Syriac] ras.: in marg. in [Syriac] super [Syriac] ras., et punctum [Syriac] 1 m., ut apparet, sed dubium num 1 script. In marg. externo d. ras. lata.

21. [Syriac], super [Syriac] mac.: C [Syriac]: B ut A. In B nullae notae asterisci vel obeli, et desunt lectiones marginales; quod omisi adnotare supra IL, 19.

LVIII, 1. [Syriac]: C [Syriac]

2. [Syriac], super [Syriac] punctum, ut apparet, ex parte coopertum lineola curva, quae m. serioris est ex atramento. C [Syriac] cum ras. super [Syriac], ut fuerit primo [Syriac], sed et punctum inf. 1 m.; mutato loco puncti [Syriac] 1º eradi debebat, nisi ipse incautus posui.

[Syriac]: C [Syriac]

ACL [Syriac] 2º: B [Syriac]

3. [Syriac] 1º, in ras. m. dubia, praeter finem [Syriac] 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac], sub [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac]: B [Syriac], sine [Syriac] et deperdito [Syriac] finali.

[Syriac], [Syriac] in marg. 1 script. propter [Syriac] seq. et [Syriac] superius.

4. [Syriac] 2º, sub [Syriac] fin. mac.: B omittit vocem.

L [Syriac] cum punctis *ribui*.

5. [Syriac]: B omittit.

[Syriac]: B praemittit [Syriac]

[Syriac], ad [Syriac] inf. ras., in qua m. dubia prior pars indicis inf.

Marg. 1º. C [Syriac]; cetera ut A.

Marg. 2º. C [Syriac] ※

6. [Syriac]: B [Syriac]. In A post [Syriac] mac., vel reliquia puncti erasi, et ras.

[Syriac]: L [Syriac]

[Syriac]: in L inf. ad lineam inter [Syriac] lineola m. dubiae.

AB [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: B [Syriac]: L [Syriac]

[Syriac]: L [Syriac]

7. [Syriac]: L [Syriac]: in B periit [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]: in B periit.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], inter [Syriac] et [Syriac] inf. ras.

8. [Syriac] 1º, sub [Syriac] mac.

[Syriac], sub [Syriac] mac.

9. [Syriac]: B [Syriac]

Post [Syriac] C minio [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] initio mac.

[Syriac], sic hic etiam C, sed in eo ex correctione m. dubia, et primo videtur fuisse [Syriac], et in marg. d. 1 m. [Syriac] (sic).

Marg. [Syriac], [Syriac], super [Syriac] 1º et inter [Syriac] foramina. Cf. Procopius in Es. ed. Curterio in h. l. p. 659.

11. Marg. Super ܣ mac. ex contactu puncti rubri ex quatuor ad crucem fol. seq. LIX, 11. Deest index in margine.

12. ܕܟܠܟܠܗ 1°: BL ܕܟܠܟܠܗ

ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ, superius inter ܝܝ, ante punctum ܠ 1° et in marg. d. ras.: in C nescio utrum ܐܠܗܝ sit, an ܐܠܗܝ: B ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ, membrana male habita in ܐܠܗܝ ideoque fortasse alterum punctum in ܠ non apparet: L ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ

ܐܬܐ: L ܐܬܐ

13. ܐܟܠܬ bis: L ܐܟܠܬ bis.

14. ܐܬܚܙܝ: in C ante vocem rasura, videtur fuisse ܐ

Marg. C ÷ ܦܝ.ܦܝ. ܠܒܢ. HEHE

ܘܡܣܒܪ: L ܘܡܣܒܪ, si recte descripsi.

ܠܒܢ repetitum CL semel recte, nec ulla reprobationis nota in A.

ܐܬܚܙܝ: L ܦܬܚܙܝ

ܐܠܗܝ: C index in textu, margo deest.

LIX, 1. ܐܠܗܝ: C [illegible]

ܐܠܗܝ: C ܐܠܗܝ

3. In marg. s. quatuor puncta rubra ex contactu punctorum crucis folii sequentis in marg. inf.

4. Ante ܐܬܚܙܝ mac.

5. ܫܒܩܬܢܝ: CL ܫܒܩܬܢܝ, sed L sine punctis *ribui*.

C ܐܬܐ cum puncto sup.

ܗܘ, post ܝ super puncto inf. mac.

C ܦܬܚܙܝ cum puncto inf.

ܐܬܚܙܝ, super ܝ et in marg. d. ras., sed punctum ܝ 1 scriptione.

7. ܣܦܘܓܐ: L ܣܦܘܓܐ

Marg. C ÷ ܐܠܗܝ sine punctis *ribui*, indicem vero ponit in textu super ܗܘ in medio.

ܗܘ, super ܗ ras.

10. Marg. C omittit ܘܗܘ et ܐܘܣܦ, et desunt indices. In A sub ܝ 2° mac.

ܐܬܐ, inter ܠ et ܗ sup. ras.

Marg. ܐ.ܣ.: C ܣ. ܐ

ܐܠܗܝ, sub ܐ mac.

11. Scholion. Sensum ex S. Cyrillo in h. l. contraxit Syrus.

ܐܠܝܐ, ductus tenuis ܝ erasus et refectus inf. m. dubia.

Ante ܐܬܚܙܝ C [illegible]

12. ܘܡܣܒܪ, sub ܝ ras.

In marg. ante ܐܬܐ macula referens formam evanidam rubri ܐܬ, quae impressa fuit ex contactu folii praecedentis, LVIII, 12.

13. Post ܐܬܚܙܝ ras. fusca, non punctum.

14. ܐܬܚܙܝ, super ܗ mac.

15. C ܘܐܬܚܙܝ sine punctis *ribui*.

ܐܠܗܝ: C cum ind., deest margo.

16. C ܐܠܗܝ cum punctis *ribui*.

17. Marg. ܐܬܚܙܝ: C ܐܬܚܙܝ

Post ܐܬܚܙܝ rasura, ut apparet: C ܐܬܚܙܝ

ܐܬܚܙܝ, super ܐ ras., vel vitium membranae.

ܐܬܚܙܝ, sub ܐ ras.

19. Marg. C ※ ܐ.ܣ., et ܐܬܚܙܝ sine puncto ܝ

ܐܠܗܝ et ܐܠܗܝ: C cum ind., desunt margines.

20. ܐܬܚܙܝ, sub ܐ mac.

ܐܬܚܙܝ, sub ܐ ras.

Marg. ܣ. ※: C ※ ܣ.

21. Post ܐܬܚܙܝ mac.: C bis ܐܬܚܙܝ ܐܬܚܙܝ

ܐܠܗܝ: C ind. in textu, margo deest.

Post ܐܬܚܙܝ in marg. ras.

Marg. C ܐܠܗܝ, deinde linea resumpta ܐܠܗܝ ܐܠܗܝ, ut ter habeat.

LX, 1. ܐܬܚܙܝ 1°: C praeponit ܗܘ [illegible]

Marg. C [illegible] ※

÷ ܝ

2. ܐܠܗܝ: C deest index et margo.

3. ܐܬܚܙܝ, super ܗ ante punctum et in marg. d. ras.: C ܐܬܚܙܝ

Marg. ÷ ܐܬܚܙܝ: C ܐܬܚܙܝ

4. ܐܬܚܙܝ: C ܐܬܚܙܝ, cum ras. in ܝ fere ut puncti ܝ, sed punctum ܠ 1 m.

Marg. Deest index: C contra omisit indicem in textu, et in marg. apposuit, et ante hunc indicem lineola est 1 m.

5. Marg. In ÷ finali evanuit punctum inf.

ܘܐܬܚܙܝ, in ras. 1 m. ܘܐ

6. ܐܠܗܝ: C marg. ..ܦܝ.ܦܝ. ܠܒܢ.

7. ܐܬܚܙܝ: in C ܒ rasura effectum ex alia litera, quae videtur fuisse ܡ

ܐܬܚܙܝ 1°: C ܐܬܚܙܝ

8. ܗܘ: C [illegible]

ܐܬܚܙܝ: C ܐܬܚܙܝ cum puncto superius.

9. Marg. C ÷ ܦܝ.ܦܝ. ܠܒܢ.

10. Marg. C ÷ ܐܬܚܙܝ ※ ܐ.; puncta *ribui* ipse oscitanter omisi, puto.

ܐܬܚܙܝ: L ܐܬܚܙܝ

11. ܐܬ: L ܐܬܘ

ܐܬܚܙܝ: L ܐܬܚܙܝ

12. ܘܦܝ, pars ܝ evanuit in editione.

ܐܬܚܙܝ ܐܬܚܙܝ: CL ܐܬܚܙܝ ܐܬܚܙܝ

13. ܐܬܚܙܝ, Π rubrum superscriptum omittunt CL, sed C in marg. sine ullo indice ΠΕΥΚΗ

Marg. ܐܬܚܙܝ, sub ܐܬ foramen.

14. Marg. ܐܬܚܙܝ, ductus tenuis ܝ partim in ras. 1 m.

16. ܐܠܗܝ: C deest index et margo.

17. [Syriac] 2°, post punctum fin. ras. parva.

Ante [Syriac] C [Syriac], et cuique ex tribus nominibus Sanctorum tres cruces nigras superscribit; nota, ut mos, minio scribitur.

18. Marg. Lineola manus serioris.

19. [Syriac], super [Syriac] macula.

[Syriac]: sic et C cum puncto super [Syriac] et in marg. s., quod utrumque ex forma videtur casuale.

[Syriac]: C marg. [Syriac]

20. C in textu [Syriac], omissis marg.

[Syriac]: C ind. in textu, margo deest, sed praecedens margo ab alto ad infra scriptus ad lineam istam pertingit.

22. Marg. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. [Syriac], sub [Syriac] finis ornatus rubri, non punctum.

[Syriac]: in C fortasse [Syriac], sed dubia pro hac voce mea collatio.

[Syriac]: C marg. [Syriac]

LXI, 1. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C ind. in textu, margo deest.

[Syriac], post punctum in marg. mac.

Marg. C [Syriac] sine punctis *ribui*.

3. Post [Syriac] ras.

C omittit Scholion, ejusque indicem in textu; indicem autem lectionis Aq. et Sym. ponit super [Syriac]

[Syriac], super [Syriac] ras.: C in textu ind., margo deest.

4. [Syriac], sub [Syriac] mac.

[Syriac], in [Syriac] mac.

5. C [Syriac] sine punctis *ribui*.

6. [Syriac]: C ind. in textu, deest margo.

C in textu [Syriac], et post [Syriac] rubrum; et sine indice in textu, nisi pro lectione Aquilae, in qua concordat cum A, in marg. supplet sub alio indice [Syriac], quae A in textu habet.

Marg. inf. [Syriac], sine puncto [Syriac]: C sine puncto diacritico scribit et hoc in textu et in Scholio, et [Syriac] Scholii.

7. [Syriac], ante punctum [Syriac] et in marg. d. ras.: C [Syriac]

8. [Syriac]: C ind. in textu, deest margo.

10. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac] 1°: C marg. [Syriac]

Ante [Syriac] C [Syriac]

[Syriac] 2°: C ind. in textu, margo deest.

[Syriac], super [Syriac] mac.

11. Post [Syriac] ras., ut apparet: C [Syriac]

[Syriac], in ras. 1 m. cum indicibus 2° et 3°: in margine s. externo tria puncta manu dubia. C index in textu super utroque [Syriac], sed margo nullus.

LXII, 1. C in textu [Syriac] et [Syriac] sine puncto diacritico.

2. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C sine ind., et deest margo.

3. [Syriac], infra et post [Syriac] ras.

4. Marg. [Syriac], super [Syriac] 1°, sub [Syriac] et inter [Syriac] foramina seriora.

5. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C index in textu, deest margo: post illud C rubrum [Syriac]

6. [Syriac]: C marg. [Syriac]

7. Marg. [Syriac], [Syriac] inf. evanuit: in C index in textu est super [Syriac]

8. [Syriac], ad [Syriac] 1° et in marg. d. ras.; utrum vero a 1 scriptione sit hoc [Syriac], an additum, sed 1 m., ex conditione ejus non liquet.

9. [Syriac], in ras. m. dubia: in marg. s. maculae.

[Syriac]: C [Syriac]

10. Ante [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac], praeter [Syriac] 1° et partem [Syriac] cetera in ras. 1 m.: in marg. s. ras.

10, 11. In marg. s. super lectionem marg. maculae rubrae evanidae ex contactu ornatuum folii seq. LXIII, 15.

Etiam C [Syriac] et [Syriac]

12. [Syriac] bis etiam C.

[Syriac]: C cum ind., margo deest.

[Syriac], praeter [Syriac] cetera in ras. 1 m.

Marg. [Syriac] rubrum evanuit ex contactu folii seq. LXIII, 16, ubi tamen maculae tenues, et solum vestigia retulit editio super [Syriac] 2° marg. et ante [Syriac] textus.

LXIII, 1. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C marg. d. et inf. Scholion inclusum linea rubra, charactere fere Maronitico; duae priores voces rubrae: [Syriac]

ܡܪܝܡܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܫܬܠܡܢ ܗܘܘ ܠܗ.
ܡܛܠ ܐܝܠܝܢ ܗܠܝܢ ܡܫܬܘܕܝܬܐ ܕܐܬܐܡܪ̈ܝ. ܗܘ ܗܘ ܕܡܢ
ܐܡ̇ܪ ܠܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܫܠܡܬ ܒܫܠܡܘܬܗ
ܕܢܫܒܘܩ ܐܝܣܪܝܠ. ܐܡܛܠ ܓܝܪ ܕܠܡܘܬܐ ܡܢ
ܠܐ ܗܦܟܝ. ܐܦ ܡܬܒܪܢܝܬܐ ܘܡܛܠ ܒܬܪ ܕܗܘܐ
ܡܢ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܬܝ̈ܗܘܢ ܘܕܘܪ̈ܫܠܡ
ܕܙܙܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܩܝܡ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܣܒܘܢ. ܐܦ
ܒܘܐܠܐ ܗܘ ܕܒܝܬܗ. ܗܕܐ ܘܡܢ ܦܠܓܐ
ܠܥܡܡܐ. ܐܘܣܦ ܠܦܠܛܐ ܦܪ̈ܝܫܐ. ܕܒܐܬܐܬ
ܐܬܕܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܒܫܘܠܛܢܗ ܗܘ ܕܝܫܘܥ
ܐܝܣܪܝܠ. ܡܬܬܒܗܪ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܠܫܒܘܩܗ
ܕܡܬܦܠܓܘܬ ܒܝܫܐ. ܘܡܫܬܘܕܝܬܐ ܕܒܐܝܬܘ̈ܗܝ ܒܝ
ܡܬܩܪܐ ܒܗܘܢ. ܒܫܡܗܘܬܗ ܕܝܢ ܕܡܢ ܒܫܡ
ܡܫܬܐ ܡܚܝܢܗ ܗܘܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܐܦ ܠܒܠܡܝܢ
ܕܡܢܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ. ܕܡܬܒܪܢܝܬܐ ܬܬܝܪܘܬ
ܗܘܐ ܠܐ ܬܒܥܐ ܘܡܫܬܒܚܢܐ ܕܥܡܡܐ ܒܗܝ ܒܪܬܐ:
ܢܦܫܬܗ ܕܠܗܘܢ ܡܬܠܝܬ ܒܫܘܬܦܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܬܗ
ܗܘܐ ܡܢ ܦܝܣ ܬܬܠܡܐ ܘܡܒܪܗ ܒܡܥܡܕܢܐ.
ܐܡܛܠ ܕܒܬܒ ܠܡܠܝܢ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ÷

Punctum super ܒܫܬ 2° casuale videtur: ante ܬܠܡܝܕܐ rasura, fortasse ex vestigiis ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ. In Commentario S. Cyrilli in h. l. vix ulla et solum ad sensum: ex usu suffixi connexi autem dubitarem, an versionis Syro-Hexaplaris sit; fortasse serius illi additum est. In codice tamen C est a 1 scriptione attenta ejus in illo conditione.

ܒܘܝܕ, super finem ܕ ras. exiens in marg.

Marg. ※, non vox, ex atramento et forma m. dubia: C ※ non praemittit voci.

ܘܡܘܬܐ ܕܐܢ., sub puncto fin. ras.: in marg. d. foramen.

2. Ante ܐܝܟ in marg. vestigia evanida rubri ܢܣ folii praecedentis, LXI, 10, ex contactu impressa; editio vix refert.

3. Marg. ܘܒܒܠܒܦܘܢ, sub ܘ 1° mac. C indicem ponit in textu super ܕܒܝܬܐ

4. ܕܦܘܪܩܢܐ; sic et C ex correctione 1 m. ex atramento, erat ܕܦܘܪܩܢܐ

5. Marg. C ÷ ܦܘ ※ ܠ, sic sine ܢ et sine puncto.

6. ܘܕܫܬ݂ܐܠ: C ܘܕܫܬ݂ܐܠ

7. ܒܛܝ̈ܒܘܬܐ: C ܛܝ̈ܒܘܬܐ ܕܡܪܝܐ ܬܘܕܝܬܐ ܘܕܡܫܒܚܬܐ. ܕܡܪܝܐ.

ܕܡܪܝܐ 1° et 2° et ܡܪܝܐ: C ind. in textu super omnibus, margines nulli.

Marg. Etiam C prius ÷ܐܬܕܟܪ, sed nunc ex ras. ÷ܐܕܟܪ

Marg. ※: C omittit ※, cetera legit ut A.

ܕܦܪ̈ܥܢ: C ܕܦܪ̈ܥܢ

8, 9. In marg. d. foramina.

9. ܐܘܦ 1°, ad basin ܐ foramen.

ܢܛܪܢܘܢ, super ܛ macula.

10. ܘܡܪܝ̈, super ܘ macula.

Punctum post ܦܪܩ ܕ evanidum.

11. ܕܐܪ̈ܥܐ., super ܐ ras. fusca.

13. In marg. d. maculae.

14. Marg. C ÷ ܦܝܦܝ ܒܒܐ.

15. Ante ܐܬܚܙܝ C ܐܬܚܙܝ ܕܒܫܡܝܐ ܡܢ

ܪܘܡܐ.

Marg. Nota rubra ܘܡܢ ܗܪܟܐ in C, in quo in duabus lineis scribitur, ex minio et charactere, et ex rubris lineis super et infra appositis m. alia esset.

ܕܝܠܟ 1°, in ras., ex atramento videtur 1 manu.

ܐܝܟ ܐ 1°, ܐ fin. partim in ras. 1 m.

16. ܐܠܐ, de marg. cf. ad LXII, 12.

ܡܪܝܐ: C ind. in textu, deest margo.

ܦܪܘܩܢ: C ܦܪܘܩܢ

17. ܐܘܕܥܬܢ., ܟ., excepto ductu inferiori, in ras. 1 m.: in marg. d. ras.

19. Post ܐܝܟ mac.

ܐܝܟ ܕ, super ܟ mac.

LXIV, 1. ܐܬܦܬܚ: C ܐܬܦܬܚ, sed erasa hasta ܝ, relictis vestigiis, factum ut A.

3. ܐܬܦܬܚ: C ut v. 1.

5. ܐܦ, super ܦ mac.

8. ܡܪܝܐ: C ind. in textu, deest margo.

ܒܒ̇ܪܐ: C ܒ̈ܒܪܐ

Marg. ※: C omittit ※, cetera ut A.

9. Marg. ܠܢ: C omittit. In A sub ÷ finali foramen, cujus externam partem ex parte refert editio.

ܕܒܢܝܐ: C in ras. arcte 1 m., ut videtur ex atramento.

11. ܒܝܬܐ cum initio ܢ seq. in ras. 1, ut videtur ex atramento, m.: in marg. s. ras.

ܐܦܢܝ̈ܐ, ܐ 2° in ras. 1 m.

ܫܒܝ̈ܚܬܐ, ductus ܫ initialis evanidus partim in editione.

12. ܗܠܝܢ: C ܘܗܠܝܢ

ܫܬܩܬ݁, super ܫ ras.

ܡܪܝܐ: C sine ind., deest margo.

ܘܫܬܩܬ, super ܫ ras. fusca: in marg. s. ras.

Marg. C ÷ ܐܢܘܢ ※ ܠ., omisso ܢܠ

LXV, 1. Margines in C ut in A.

2. ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܐ, ܘ in ras. fusca m. dubia: in marg. d. ras.

3. ܒܓܢ̈ܐ: etiam C indicem crucem apponit, sed omittit marginem.

ܐܓܘܪ̈ܐ., super ܐ 2° in fine ras. exiens in marg.

5. ܕܢܩܪܒ, post ܕ foramen.

ܒܐܦܝ, pars ܢ evanida in editione.

6. ܐܢܐ ܕ, super ܢ macula.

7. Marg. C ÷ ܐܢܘܢ ※ ܠ., scripto ܠ. super ※

ܡܪܝܐ: C ind. in textu, deest margo.

8. Marg. ܢܗ: C primo ܢܗܘ, sed m. dubia correctum ܢܗ

Ante ܐܝܟ C ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܟܚ ܡܪܬܐ.

Marg. ÷ ܕ ܠܛܠܝܐ ※ sunt maculata: C ÷ ܕ ܠܛܠܝܐ ※

ܡܪܝܐ., super ܢ et in marg. d. externo

ras.: sub puncto fin. vel macula, vel punctum evanidum.

[Syriac], ante [Syriac] macula rubra ex contactu folii seq. LXVI, 24, Subs.

[Syriac], in ras. m. dubia: in marg. d. ras.

[Syriac]: C [Syriac]

10. Ante [Syriac] inf. macula.

[Syriac], super [Syriac] ras., vel vitium membranae, ubi m. dubia punctum [Syriac] sup.

11. C [Syriac] cum punctis *ribui*.

12. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac], et sic punctum sub [Syriac]

13. Ante [Syriac] C [Syriac] [Syriac] Litera [Syriac] 2° in [Syriac] sine puncto et desunt puncta *ribui;* nigra apponenda rubrae scripturae omisit amanuensis.

[Syriac]: C ind. in textu, deest margo.

Marg. ※: C omittit ※, cetera ut A.

[Syriac] ter: C ter [Syriac]

Post [Syriac] 4° ras.

14. [Syriac]: C [Syriac]

Marg. C [Syriac], cum asterisco.

[Syriac], sub [Syriac] prope punctum finale, et sub ipso puncto fin. ras.

15. Ante marg. lectionem 1° mac. tenuis.

[Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus infra 1 m.: in marg. d. ras.

[Syriac]: et C duo indices in textu, sed in marg. solum lectio Sym. et Theod.

[Syriac]: C [Syriac]

17. C [Syriac] arcte in ras., 1 m. ut videtur. Sed legatne reapse C [Syriac], ut in mea collatione scripsi, an [Syriac], dubito.

[Syriac], super [Syriac] et in marg. d. ras.

[Syriac]: C [Syriac] sine [Syriac]

19. Marg. [Syriac], ad [Syriac] mac.

[Syriac] 2°: C sine indice.

20. Marg. [Syriac] ※: C ※[Syriac]

21. [Syriac], sub [Syriac] 1° mac., in qua punctum dubium.

22. [Syriac], ductus tenuis [Syriac] erasus et refectus inf. m. dubia.

Marg. [Syriac] maculatum.

23. [Syriac], sub [Syriac] mac.

25. Marg. [Syriac], sup., inf., et interius maculae rubrae ex contactu ornatus fol. seq. LXVI, 15: C [Syriac]

LXVI, 1. Marg. [Syriac], maculae rubrae ex contactu notae Capituli in fol. seq. LXVI, 15: sub [Syriac] 2° mac. nigra: C ind. in textu, deest margo.

[Syriac]: in C super hoc index marg., non post.

Marg. [Syriac] ※, ante [Syriac] foramen: inferius maculae ut LXV, 25: C index in textu super [Syriac]

2. Post [Syriac] 2° et in marg. d. ras.

Marg. [Syriac], in [Syriac] 1° et super ind. foramen: in [Syriac] 1° deest punctum inf., et suppletum videtur posterius tenuissimum ut lineola, sed non retulit editio. C sine indice in textu, deest margo.

[Syriac], super [Syriac] 1° foramen.

3. C [Syriac] cum punctis *ribui*.

Marg. C solum [Syriac] ※ omisso [Syriac], et ※ praemittit omnibus tribus lineis marg. In A ante [Syriac] vitium membranae, et in [Syriac] ras. super [Syriac] et in marg. s.

[Syriac], [Syriac] evanidum: C sine ultimo [Syriac]

4. [Syriac]: C [Syriac]

5. In marg. d. lineae, in qua media incipit v. 5, C adscribit ⫟

[Syriac], sub [Syriac] mac., non punctum.

[Syriac] 1° et 2°: C cum ind., in marg. semel [Syriac]

[Syriac] 2°, sub [Syriac] mac.

6. [Syriac]: C cum ind., deest margo.

Marg. C [Syriac] ※

8. [Syriac]: C [Syriac]

[Syriac]: C [Syriac]

C [Syriac] et [Syriac]

9. [Syriac]: C cum ind., deest margo.

[Syriac] 2°: C [Syriac]

10. C [Syriac] cum puncto inf.

Marg. [Syriac], maculatum et evanidum.

[Syriac], super [Syriac] mac.

12. Marg. 1°. Deest ind.: C [Syriac]

[Syriac], ductus prior [Syriac] initio erasus, et punctum [Syriac] in ras 1, ut apparet, m. C sine ind. in textu, et sine marg.

[Syriac], inter [Syriac] et punctum ras. fusca, vel macula.

Post [Syriac] et in marg. s. ras.

14. [Syriac], super [Syriac] mac.

C post [Syriac] inserit rubrum [Syriac]

[Syriac]: C cum ind., deest margo.

15. Marg. [Syriac], quae sunt rubra praeter puncta nigra, evanuerunt ex contactu folii praecedentis, LXVI, 1. Super punctum post [Syriac] macula.

[Syriac]: C sine ind. et sine marg.

[Syriac] 1°, sub puncto fin. mac.

[Syriac], super [Syriac] mac.

16. [Syriac] et [Syriac]: C cum ind., in marg. semel ab alto ad infra [Syriac]

Marg. [Syriac] 1°, sub [Syriac] 2° macula: [Syriac] 2° evanidum et superius tactum foramine, cujus vestigium refert editio: sub [Syriac] finali foramen.

Post ܬܬܕܪܝܢ ras.

Ante ܘܒܡܫܝܦܐ incipit fractura et jactura membranae, quae descendentes laeserunt etiam ܡ̈ܠܝܐܬܐ

In ܒܡܫܪܐ fractura et jactura membranae, quae descendentes laeserunt ܒܒ̇ܪܝܐ et indicem: in ܡ evanuit linea inferior ex corrugata membrana, sed ex umbra fere instaurata in photographia et ex ea in edit.

ܫ̈ܒܠܐ maculatum sup. in cod., inferius ex corrugata et erasa membrana in edit.

17. ܕܫܝܪܐ., punctum fin. evanidum.

ܘܠܩܘܒܒ̇ܪܐ, ante punctum ܪ̇ et in marg. d. ras.: C ܘܠܩܘܒܒ̈ܪܐ

ܐܠܗܫܪܐ: C ܐܢܝ ܫܪܐ

Marg. C ܠܒܢ ܗܝܗܝ ⁘

18. C, indice scripto super litera ܢ vocis ܘܠܫܘܒܚܗܘܢ, in marg. ܐܢܐ ܢܒܘ̇ ܘܐܬܦܪܫܢܝ ܐܢܘܢ ⁘, quae in textu omisit.

Post ܐܢܐ 2º ras. fusca: in marg. d. ras.

ܐܬܐ: C marg. ܡܠܟܐ ܟܢ ܕܝܢ ܠܡܪܐ ܐܝܕ. ܕܒܪܝܬܐ ܐܠܗܐ ܕܡܬܩܪܐ. ܘܕܫܒܚܘܢ ܡܫܒܚܐ. ܘܡܫܒܚܐ ܕܐܬܐܡܪ ܒܫܠܡܐ.

ܘܐܬܐ ܘܐܢܘܢ, superius maculae.

19. ܒܒܢܝܗܘܢ 2º, sub ܢ foramen.

ܕܒܫܘܠܛܢ, in ras. m. dubia, praeter ܢ fere totum 1 script.: in marg. d. ras.

ܘܠܒܠܕ̇, infra inter ܘܕ, post ܕ et in marg. d. ras.

Post ܚܝܘ ras. dubia: ܝ maculatum.

20: C ܡܫܒ̈ܚܐ cum punctis *ribui*.

ܠܒܪ̇ܝܐ., macula sub ܒ et super ܝ ad ܐ: C cum ind., deest margo.

C ܐܒܪ̣ܗ, ut A, sed cum ras. super ܒ

Marg. 2º. C ܗܝܗܝ ܠܒܢ. ⁘

21. ܘܠܒܠ̈ܘܝܐ, sub ܘ 2º mac.

ܒܒܪ̇ܝܐ: C cum ind., deest margo.

22. C ܫ̈ܪܬܐ cum puncto sup. in utroque.

ܕܐܢܐ, sub ܐ 2º mac.

C ܒ̈ܥܘܬܢ, sine punctis *ribui*.

ܒܒ̇ܪܝܐ: C cum ind., deest margo.

Marg. ⁘ 1º evanidum.

23. ܐܒ̈ܪܗ: C ܐܒܪ̣ܗ cum puncto inf.

ܒܒ̇ܪܝܐ.: C sine ind., et sine marg., et post vocem habet rubrum ܣܒ

24. ܘܢܘ̇ܪܗܘܢ, sub puncto ad ܢ mac. edit.

Subs. 1º. Marg. s. ܒܣܠ m. seriori eadem, ut videtur ex atramento, ac marg. f. 53, *r.* Prov. I, 14, f. 98, *r.* Os. VIII, 7, 13, ubi cf. notas, f. 143, *r.* Dan. Cap. ܝܓ: est initium vocis ܒܣܠܒܢܘܬܐ; litera ܠ exfricata dum humida erat.

ܢܒܝܘܬܐ ܕܐܣܠܝܐ., maculae ad ܕ ܬܐ et inter puncta finalia.

ܕܣ̈ܒܠܝܢ, mac. inter puncta et ad ܢ

Subs. 2º ܘܐܡ̇ܠܝܢ: C ܘܐܬܬܡܠܝܢ

ܕܐܘܡܒܝܡ: C ܕܐܘܡܒܝܘܡ

ܘܕܦܒܦܝܠܘܡ., super ܘ 1 mac.

ܦ̣ܢܘ: C ܦ̇ܢܘ

ܕܐܘܪ̇ܝܠܝܡ: C ܕܐܘܪ̇ܠܝܡ

Marg. s. ܢܡܝܐ, m. eadem ac in marg. Subs. 1º: maculata vox, et ܝ fere ut ܢ est.

C post Subs. 2º tertiam apponit ܣܘܒܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܦܣܩܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. et in linea ultima ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢ. ⁘ ܐܡܝܢ. Deinde vacui aliquid cum ornatu ad finem paginae, ultimae Quinternionis ⁘ܝܛ⁘, nota pro more codicis etiam in fine illius scripta.

Fol. 193 *v.* Pagina maculata, alicubi perforata, et abscissa; in extremo marg. d. impressio fusca et deformata tegminis interioris primi, quod in marg. externo saltem ornatum erat tessellis, lineis aliisque ductibus insculptis, postea alia pelle, demum charta coopertum fuit; impressionem confusam editio neglexit ut et alias maculas pag. inf.

In nota Syriaca linea cingens partim evanuit, et superius etiam confusa in edit. cum macula. L. 1 ܗܢܐ, ad ܐ mac. L. 3 ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ, ܘ evanidum et quid dubii est, num sit ܐ. L. 4 ܦܢܝܢ, sic rude ܝ in codice. L. 5 initio ܡܢ evanidum et maculatum, et pro ܐ ante illud spatium non videtur sufficere: ܢܒܪܐܠܠ maculatum, sic ܪ rude, et sic ܠܠ 1 m. Nota ista m. serioris est.

Nota Latina manu, ut videtur, Giggei, cf. supra pag. 1 col. *a.* L. 1 *Dei* evanidum. L. 2 *est Monasterium* maculata et evanida.

Codex desinit fol. 193: nota fol. seq. in editione est ejusdem manus ac nota fol. 193 *v.*, et scripta est in fusca chartula, quae initio vel fine codicis tegmini interius agglutinata erat, nunc solum affixa est in fine codicis. In medio fracta est. L. 1 *enterpretationem*, *e* 1º correctum *i* 1 m. L. 6 *et Beli* cum indice inferius manu seriori.

Codici connexa nunc sunt duo folia chartacea. Prius parvum sec. XVIII vel XIX continet translationem Latinam notae Syriacae f. 193 *v.* Alterum, plicatum in duo, in prima pagina continet Alphabeta Hebraicum et Syriaca hujus codicis et Maroniticum scripta a J. Rogers, qui subscripsit *J. Rogers Canon of Exeter Cathedral*, et auctor est libri: *Reasons why a new edition of the Peshito... should be published. Oxford*, 1849. In hac pagina item scripta fuit hoc seculo nota codicis *Cod. Siriaco Estranghelo C.* 313. *inf.* Utrumque folium inutile duxi repraesentare.

In fol. 195, 196 editionis photolithographice repraesentata est externa facies utraque tegminis. Constat hoc duabus ligneis tabulis nuceis altis 0,37, latis 0,27 et crassis 0,01 fere. Interius autem utraque tabula tecta est charta, sed in extremis sub ea sunt plicaturae pelliceae ex tegmine externo,

quod prius erat ex pelle fusca, huic autem alia rudior nigra superposita, quae tamen fere ubique periit, relicta priori plus minus intacta. Haec prior pellis insculpendo ornata est in utraque tabula externa, et in superiori et inferiori parte Graeca ista insculpta sunt: ab initio codicis ex ordine Syriaco: ☩ ΒΙΒΛΟΣ Α̅ ΤΩΝ ΘΕΙΩΝ ΓΡΑΦΩΝ ΠΑΛΑΙΑΣ ΚΑΙ, et a fine codicis ΝΕΑΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ ΔΙΑΦΕΡΕΙ ΔΕ ΒΑΣΙΛΕΙΩ ΔΙΑΚΟΝΩ ☩. Ut patet alius codicis tegmen fuit, Syro demum aptatum; pro conditione tabularum tamen non liquet utrum talis ordo fuerit et in Graeco libro, an mutatus in nova compactione. Dorsum primae compactionis cum pauca parte proxima omnino periit. In editione photolithographica insculpti ductus sive literarum sive ornatuum et avium ad quatuor latera, nisi perierint, ductibus albis relati sunt, et satis apparent per se damna prioris et reliquiae secundae pellis. Aetatem tegminis et ejus instaurationis nescio dicere.

Post diuturnum codicis usum vix ulla de eo addenda video iis, quae supra dixi p. 2, vel in notis data occasione. Ad scripturae ordinem lineae sicco instrumento ductae perpendiculares, saltem de more, nec vacat an ubique omnino inquirere, eaeque hac ratione, ut propria linea includantur utrinque tum columnae textus, tum margines lectionum dextri in columna *a*, et sinistri in columna *b*: una autem linea ducta in fronte ad latitudinem paginae pro initio textus. Aliae quoque lineae hujusmodi interdum occurrunt pro marginibus superioribus et inferioribus, et cum post vacuum spatium novus liber incipit. Ad dirigendam ductionem linearum perpendicularium tenuissima foramina in summo et imo folio facta semel pro utraque pagina, sed non semper id factum superius et infra pro singulis lineis, nisi leviter tacta interdum membrana impressionem amisit ex longa aetate. Ex punctis istis litera prior et ultima textus marginisve vel proxima aliquid interdum aut mota loco, aut etiam passa est. Finem columnae de more indicant ipsa puncta. Puncta ista in editione delevi de more.

Codex seculi VIII mihi omnino videtur, sed quisque ex editione judicare potest.

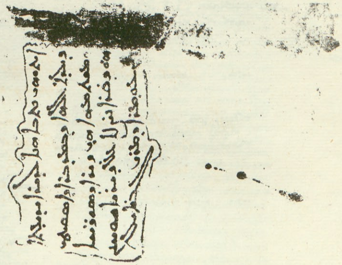
Notae Latinae ad unam omnes seculi XVIII sunt, quantum memini, praeter duas quas supra p. 139 indicavi et ad Giggeum retuli. Appositae illae videntur occasione qua codicem tractarunt Doctores Bibliothecae Ambrosianae Branca et Bugati, cf. supra p. 1, sed ex scriptura Amanuensi eorum, non ipsis referrem, saltem plerasque. Ut in notis ad Ps. XVII, 12, indicavi, notas istas pro Capitulis neglexi, si photographiam impediebant.

Ratio editionis demum haec fuit. A folio 73 incepta progressa est ad fol. 96, deinde a fol. 1 ad 72, postea a fol. 173 ad fol. 178, quae omnia prior lithographus expressit e lapide; cetera folia ex ordine expresserunt Mauri et alius lithographus; photographicos lapides omnes paravit Della Croce. In foliis 73-96 ipse Della Croce vel alii in ejus officina aliquatenus ea poliebant inspectis vitro photographico et exemplari photolithographico a me ex codice notato, ac dein ipse rem perficiebam codice et vitro collatis. In ceteris foliis autem totam hujusmodi curam ipse suscepi, ac vix quid ante me curabat lapides ipse Della Croce. Cura mea autem tota erat, ut adamussim codex repraesentaretur; ideoque etiam maculae seriores praeter ullas in marginibus servatae fuerunt ubique, vel fere saltem, postquam eas elueram in fol. 73-96, 3-6. Quoniam vero tum pro ratione photographiae, tum pro hujus in lapidem translatione vel maculae novae inducebantur alicubi, vel non plene omnino alicubi literae repraesentabantur, illas tollendas, has integrandas curabam, quatenus tamen in codice ipso erant omnino. Literae quidem integrae in toto opere omnibus locis computatis vix viginti fere exciderunt omnino, quas ex codice supplevi, et vitro photographico, nisi ipsum defecerat, ob oculos posito. Quantum vidi, una tantum integra vox marginalis periit, et me fugit, Is. XLVIII, 2, ut in notis indicavi. Sed ut haec omnia fideliter praestarem, exemplar ex lapide cum codice totum conferebam duabus successivis vicibus, ac lapidem ex eo et vitro expoliebam vel resarciebam, in tertio demum exemplari ex secundo et codice inspiciebam si recte codex erat repraesentatus. Vix quatuor fere paginas in Psalmis optime redditas semel contuli totas cum codice. Post has curas lithographus operabatur.

Pro notis quidem in animo erat, ut editionem cum codice totam conferrem, sed tempus me defecit: pro Commentario, de quo cf. p. 2, id faciam, in quo etiam correctiones notarum et additiones dabo; nunc contentus fui, ut totum codicem perlegerem, et seorsim editionem, et ex utraque lectione quae e re erant enotarem. In codicibus exteris afferendis usus sum collatione ut plurimum non repetita, nisi ubi illi lacunas A resarciebant; facile ergo fuit peccare praesertim omittendo.

Pars Testamenti Veteris Syro stylo iuxta interpretationem Septuaginta.

Psalmi. Iob. Prouerbia Salomonis. Ecclesiastes. Cantica Canticorum. Sapientiæ liber. Sapientia Iesu Sirach. Duodecim Prophetæ minores. Ieremias. Baruch. Threni. Epistola Ieremiæ. Daniel. Historia Susannæ et Beli. Ezechiel. Esaias.



Hic liber emptus est ex monasterio S. Mariae matris Dei
in deserto Schitin, quod est monasterium
Chaldaeorum.
Codex antiquiss.

24 [Syriac text, Isaiah 66:24 — illegible]

11–23 [Syriac text, Isaiah 66:11–23 — illegible]

c. 66 · v. 23

22 23 24 25 LXVI C. 66 2 4 5 6 7 8 9 10

[illegible]

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

[illegible]

19

LXIV, 1 *Cap. LXIV.*

2, 3, 4 (c64. v. 4.), 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

LXV, 1

2, 3, 4, 5, 6

[illegible]

2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 (v. 16.), 17, 18

[illegible]

Is. LX

16 17 18 19 20 21 22

XI, 1 2 3 4 5 6 7 8 9

[illegible]

Is. LXI

10 11

LXII, 1 Cap. LXII.

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

LXIII, 1 C. 63.

[illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

LX 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

[illegible]

LIX, 1

[illegible]

Cap. LVIII – LVIII, 1

LV: 3 [illegible] 4 [illegible] 5 [illegible] 6 [illegible] 7 [illegible] 8 [illegible] 9 [illegible] 10 [illegible] 11 [illegible] 12 [illegible] 13 [illegible]

LVI, 1 [illegible] 2 [illegible] 3 [illegible] 4 [illegible] 5 [illegible]

LVI: 6 [illegible] 7 [illegible] 8 [illegible] 9 [illegible] 10 [illegible] 11 [illegible]

LVII, 1 [illegible] 2 [illegible] 3 [illegible] 4 [illegible] 5 [illegible] 6 [illegible] 7 [illegible] 8 [illegible] 9 [illegible] 10 [illegible]

ܐܫܥܝܐ

[illegible]

LIII,1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12

Cap. LIV. LIV,1 · 2

3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17

LV,1 · 2

LII, 1 Cap. LII.

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

Is. 188 b.

Is

L. II.

[illegible]

Cap. LI.

C. 50

L, 1

5 6 7 8 9 10 11 LI,1 2 3 4 5 6 7 8

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 2 3 4

IL XLVIII

IL, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

649

[illegible]

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

[illegible]

XLVII XLV

[illegible]

XLV: 22, 23, 24, 25, 26

[illegible]

XLVI, 1: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13

[illegible]

XLVII, 1: 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15

[illegible]

XLVIII, 1: 2, 3, 4, 5

[illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

XLV, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

Cap. XLIV.

XLIV, 1
2

3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

XLI, 27–28, 29; XLII, 1–16

[illegible]

XLII, 17–25; XLIII, 1–9

[illegible]

CYNHH

Is. XL 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31 — XLI 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

[illegible]

Is. XLI 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26

[illegible]

[illegible]

16 17 18 19 20 21 22 [illegible]

634 v. L — XXXIX, 1

2 3 4 5 6 7 8 [illegible]

XL, 1

2

[illegible]

3 ΠΛΗΡΩΘΗ-
4 СЕΤΑΙ

5 6 8 9 10 11 12 13

14 СΥΜΒΙΒΑСЕΙ

15 16 17 18 19 20 21 22

[illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

37 [illegible]

38 [illegible]

XXXVIII, 1 Cap. XXXVIII. [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

Is. XXXVI

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

Cap. XXXVII.

XXXVII,1 [illegible]

Is. XXXVII

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

5 6 7 8 9 10

XXXVI,1 C.36.

2 3 4 5 6 7 8

6 7 8 9 10 11

ONOIKENTAY POI

12 13 14 15 16 17

Cap. XXXV. XXXV,1

C.35.v.2.

2 3 4

15 16 17 18 19 20

[illegible]

Capo XXXIII. XXXIII, 1

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

[illegible]

15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

[illegible]

XXXIV, 1 C. 34

2 3 4 5

[illegible]

29

30

31

32

33

Cap. XXXI.

XXXI, 1

2

3

4

5

[illegible]

6

7

8

9

XXXII, 1

Cap. XXXII.

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

[illegible]

XXIX

23 [illegible]

24 [illegible]

XXX, 1 — C. 30 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

XXX

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

[illegible]

22 23 24 25 26 27 28 29

XXIX, 1

2 3 4 5

ΠΑΡΑΧΡΗΜΑ

6 7 8

9 10 11 12 13 v. 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

6 7 8 9 10 11 12 13

[Syriac text]

XXVIII, 1 — Cap. 28

2 3 4 5

[Syriac text]

6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

[Syriac text]

[illegible]

Verse (left)	Left column	Right column	Verse (right)
11	[illegible]	[illegible]	
12	[illegible]	[illegible]	5
13	[illegible]	[illegible]	6
14	[illegible]	[illegible]	7
15	[illegible]	[illegible]	8
16	[illegible]	[illegible]	
17	[illegible]	[illegible]	9
18	[illegible]	[illegible]	10
19	[illegible]	[illegible]	11
20	[illegible]	[illegible]	12
21	[illegible]	XXVI, 1 [illegible]	2
	[illegible]	[illegible]	3
	[illegible]	[illegible]	4
XXVII, 1	[illegible]	[illegible]	5
	[illegible]	[illegible]	6
2	[illegible]	[illegible]	7
3	[illegible]	[illegible]	8
4	[illegible]	[illegible]	9
5	[illegible]	[illegible]	10

Marginal notes: C. 17 [illegible]

ΚΑΤΗΠΕΙΕΝ

[illegible]

[illegible]

8 9 10 11 12 KITIEIC 13 CHMA 14 15 16 17 18

XXIV, 1

2 3 4 5 6

[illegible]

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

XXV, 1 Cas

2 3 4

ܐܫܥܝܐ

XXI, 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17

XXII, 1 (Capo XX) · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21 · 22 · 23 · 24 · 25

XXIII, 1 (c. 23) · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7

[illegible]

ΑΙΚΡΑ

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

[illegible]

25

XX, 1
Cap. XX.

2 3 4 5 6

XXI, 1
Cap. XXI.

2 3 4 5 6 7 8 9

[illegible]

12
13
14
XVII, 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13

14
XVIII, 1
2
3
4
5
ΟΜΦΑΚΙΖΟΥΣΑ
6
7
ΦΟΒΕΡΟΥ
8
XIX, 1
2
3
4
5
6

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

XV, 1 [illegible]

ΧΕΒΩΝ

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

XVI, 1 C. 16 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 ΣΥΜΜΑΧΙΑ [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

Is. XIII

[illegible]

Is. XIV

[illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

XI,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

[illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

XII,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

XIII,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

Jo.
X

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

[illegible]

17 18 19 20 21

ΠΟΛΙΟΡΚΗCΟΥCΙΝ

Cap. X.

X,1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

[illegible]

[illegible]

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 IX, 1

[illegible]

Is. VI, 13 — VII, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17

[illegible]

Is. VII, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25 — VIII, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10

[illegible]

[illegible]

28 29 30 VI,1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

[illegible]

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

[illegible]

Is. III, 25, 26; IV, 1, 2, 3, 4, 5, 6; V, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9

[illegible]

Is. III, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 24

[illegible]

ΚΑΛΑΜѠΝ ΤΑΙ

ΚΟΣΥΜΒΟΥΣ

ΜΕΣΟΠΟΡ ΦΥΡΑ

Is. I, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31; II, 1, 2, 3, 4 [illegible]

Is. II, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21; III, 1, 2 [illegible]

Is.
I

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 ΦΛΕΓΜΕΝΟΥ ΣΑ [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

Is.

Cap.

[illegible]

c. 48. 21.

[illegible]

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

17 18 19 20 21 22 23

Cap. XLVIII. XLVIII

2 3 4 5 6 7 8

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

XLVI 10–24: [illegible]

Cap. XLVII.

XLVII, 1: [illegible]

XLVII 2–16: [illegible]

6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

[illegible]

20 21 22 23

24 ΠΕΜΜΑ

25 ΙΝ

XLVI, 1 Cap. XLVI.

2 3 4

5 ΜΑΝΑΑ

6 ΙΝ

7 8 9

[illegible]

22 [Syriac text]

23 [Syriac text]

24 [Syriac text]

25 [Syriac text]

26 [Syriac text]

27 [Syriac text]

28 [Syriac text]

29 [Syriac text]

30 [Syriac text]

31 [Syriac text]

XLV, 1. Cap. XLV.

[Syriac text]

2 [Syriac text]

3 [Syriac text]

4 [Syriac text]

5 [Syriac text]

8 [Syriac text]

9 [Syriac text]

10 [Syriac text]

11 [Syriac text]

12 [Syriac text]

13 [Syriac text]

14 [Syriac text]

15 [Syriac text]

16 [Syriac text]

17 [Syriac text]

18 [Syriac text]

19 [Syriac text]

20 [Syriac text]

21 [Syriac text]

21

22

23

24

25

26

27

XLIV, 1 Cap. XLIV.

2

3

4

5

6

7

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

15
16
17
18
19
20

XLIII, 1 Cap. XLIII
2

XPICAI

3
4
5
6
7
8

[Syriac text]

4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

[Syriac text]

[illegible]

c. 40. v. 47

47 [illegible]

48 [illegible]

49 [illegible]

Capo. XLI.

XLI, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

Capo. XLII.

XLII, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46

[illegible]

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29.30 31 32

[illegible]

[illegible]

XL, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

[illegible]

[illegible]

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

[illegible]

22
23
XXXIX, 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

c. 37. 25

XXXVIII, 1 c. 38.

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

29

ΙΣ ΤΑ ΓΕΝΗΜΑΤΑ

30

31

32

33

34

35

36

37

38

XXXVII

1

2

3

4

5

6

7

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

XXXV, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

5 [illegible]

XXXVI, 1 Cap. XXXVI. [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

[illegible]

31 32 33

Cap. XXXIV. XXXIV, 1

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

[illegible]

3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

[illegible]

16 17 18 19 20 21 22 23 24 27 28 29 30

[illegible]

[illegible]

(Syriac manuscript text in two columns, Ezekiel XXXII; verse numbers in left column margin: 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, XXXIII. 2; verse numbers in right column margin: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19)

[illegible]

[illegible]

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

[illegible]

C.31.

XXXI, 1 2 3 4 5 6

[illegible]

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

[illegible]

Cap. XXXII.

XXXII, 1 2

[illegible]

[illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

C.30

XXX,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

[illegible]

[illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 c. 24. 20. [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

XXIX, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

[illegible]

[illegible]

ΕΛΑΤΙΝΟΥΣ

6 7 8

ΓΑΙΒΑΛ

9 10 11 12 13

ΘΟΡΓΑΜΑ

14 15 16 17 18 19 20 21

ΔΑΙΔΑΝ

22 23

C. 27. v. 24

24 25 26 27 28 29 30

ΓΗΝ

32 33 34 35 36

XXVIII

C. 28. 1.

1 2

Eze. XXVI — Eze. XXV

[illegible]

12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17

[illegible]

11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21

ις ΤΗΝ ΥΠΟC ΤΑCIN

[illegible]

Cap. XXVI.

XXVI, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10

[illegible]

XXVII, 1 · 2 · 3 · 4 · 5

[illegible]

[illegible]

Left column (Ezek. XXIV, 25–27; XXV, 1–11): 25, 26, 27, XXV,1 Capo XXV., 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11

[illegible]

Right column (Ezek. XXIV, 10–24): 10 ΑΛΛΟΣ, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24

[illegible]

Ezechiel XXIII, verses 24–40 (right-hand column, read first in Syriac order):

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

37 [illegible]

38 [illegible]

39 [illegible]

40 [illegible]

Ezechiel XXIII, verses 41–49, and XXIV, verses 1–9 (left-hand column):

41 [illegible]

42 [illegible]

43 [illegible]

44 [illegible]

45 [illegible]

46 [illegible]

47 [illegible]

48 [illegible]

49 [illegible]

XXIV, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

[illegible]

21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]
24 [illegible]
25 [illegible]
26 [illegible]
27 [illegible]
28 [illegible]
29 [illegible]
30 [illegible]
31 [illegible]

Eze. XXIII, 1
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]

7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]

[illegible]

[illegible]

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

ZEMMA

[illegible]

22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

XXII, 1 2 3

[illegible]

39 [illegible]

40 [illegible]

41 [illegible]

42 [illegible]

43 [illegible]

44 [illegible]

45 [illegible]

46 [illegible]

47 [illegible]

NAΓEB

48 [illegible]

49 [illegible]

C. 21

XXI, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

C. 21 v. 4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

[illegible]

BAMA

9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]

BAMA

24 [illegible]
25 [illegible]
26 [illegible]
27 [illegible]
28 [illegible]

ABANA

29 [illegible]

BAMA

30 [illegible]
31 [illegible]
32 [illegible]
33 [illegible]
34 [illegible]
35 [illegible]
36 [illegible]
37 [illegible]
38 [illegible]

XVIII, 24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible] C.18 D.24

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

C.19 XIX, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

XX, 1 C. [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

[illegible]

[illegible]

C.17.v.15

7 [illegible] 16 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible] 17 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible] 18 [illegible]

12 [illegible] 19 [illegible]

13 [illegible] C.18.v.13 [illegible] 20 [illegible]

14 [illegible] 21 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible] 22 [illegible]

17 [illegible] 23 [illegible]

18 [illegible] 24 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible] XVIII,1 [illegible]

2 [illegible]

21 [illegible] 3 [illegible]

4 [illegible]

22 [illegible] 5 [illegible]

23 [illegible] 6 [illegible]

[illegible]

[illegible]

50 [illegible]

51 [illegible]

52 [illegible]

53 [illegible]

54 [illegible]

55 [illegible]

56 [illegible]

57 [illegible]

58 [illegible]

59 [illegible]

60 [illegible]

61 [illegible]

62 [illegible]

63 [illegible]

C. 17

XVII, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

[illegible]

[illegible]

18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35

[illegible]

ΕΚΘΕΜΑ

30 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49

[illegible]

[illegible]

[illegible]

18 19 20 21 22 23

c.15

XV,1 2 3 4 5 6 7 8

[illegible]

c.16

XVI,1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

ΤΡΙΧΑΠΤΩΝ

v.10

11 12 13 14 15 16 17

[illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

c. 14 — XIV, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

[illegible]

24 25 26 27 28

XIII, c. 13

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

Exo. X

22

[illegible]

XI, 1

2

3

4 ΚΡΕΑ

5

6

7

8

9

10

13

14

15

ΙΑΩ

Exo. XI

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

XII, 1

3

4

5

6

[illegible]

IX: 3 ΠΟΔΗΡΑ 4 5 6 7 8 9 10 11 TAMNA

[illegible]

X, 1 2 3 4 5

X: 6 CAΔΔAI 7 8 9 10 11 12 13 ΓΕΛΓΕΛ 15 16 17 18 19 20 21

[illegible]

ܚܙܩܝܐܝܠ

18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

Vulg. c. 8

VIII, 1 2 3 4 5 6

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

IX, 1 2

[illegible]

Right column verse numbers: 17; VI,1 (Cap. 6); 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13

Left column verse numbers: 14; VII,1; 2; 3,7; 8; 9; 3; 4; 5; 10; 11; 12; 13; 14; 15; 16; 17

[illegible]

3 4 5 6 7 8 9

CIKΛΟΥC

10 11

[illegible]

12 13 14 15 16 17

C. Ↄ V, 1

[illegible]

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

7

8

ΚΕΦΑΛΙΣ

9

10

1

2

III, 3

C. 3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

IV, 1

2

ܢܒܝܘܬܐ ܕܚܙܩܝܐܝܠ

I, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 15 · 16 · 17 · 18

[illegible]

19 · 20 · 21 · 22 · 23 · 24 · 25 · 26 · 27 · 28 · II, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6

[illegible]

182 r.

Eze.
Cap.

Eze.
Cap.

[illegible]

[illegible]

31 30 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41

[illegible]

[illegible]

13 14 15 16 17 18 19 20 21

[illegible]

Draco

22 23 25 26 27 29

ΛΝΛC

[illegible]

40 [Syriac text, Susanna vv. 40–61 — illegible] 41 42 48 51 52 53 54 ΕΧΙΝΟΝ 55 56 57 58 ΠΡΙΝΟΝ 59 60 61

62 [Syriac text, Susanna vv. 62–64 — illegible] 63 64

Bel

1 Cap. XIV.

2 ΑΝΗΛΙΣΚΕΤΟ

3 [Syriac text, Bel vv. 1–12 — illegible] 4 5 6 7 8 9 10 11 12

12 13 14 19 22 23 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39

[illegible]

8 9 10 11 12 13

ΤΗΡΗΜΑΙ
ΣΕΩΣ

[illegible]

Susanna

2 3 4 5

Ο ΔΕΣΠΟΤΗΣ

6 7

ΑΣΤΕΙΑΝ

8, 9 10

[illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

ΒΔΕΛΥΓΜΑ ΕΡΗΜΩϹΕΩϹ

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

37 [illegible]

38 [illegible]

39 [illegible]

40 [illegible]

ϹΥΝΚΕΡΑΤΙϹ ΘΗϹΕΤΑΙ

41 [illegible]

42 [illegible]

43 [illegible]

44 [illegible]

45 [illegible]

XII, 1 C. ιβ [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

12

13

14

ΗΝΟΙΞΑ

15

16

17

18

19

20

21

Cap. XI

2

3

ΕΛΛΑΔΟΣ

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

[illegible]

ἑρμηνείς

X, 1 C. 10

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

Jan. VIIII 24

24 25 26

25 26 27 IX, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

[illegible]

8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

ΙΖΕΡΡΑΧΘΗ

ΦΕΛΜΟΥΝΙ

ΕΡΗΜΩΣΕΩΣ

[illegible]

8 ις ΒΟΥΛΑΙ [illegible]

ΔΙΑΥΤΟΥ [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

ΚΡΙΤΗΡΙΟΝ [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 ις ΑΝΑΣΤΑΤΩΣΕΙ — ις ΤΑΠΑΛΕΑΝΕΙ [illegible]

25 [illegible]

26 Η ΚΡΙΣΙΣ [illegible]

27 [illegible]

28 ΕΞΙΣ [illegible]

VIII, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 ΘΕΩΡΗΤΟΝ [illegible]

6 [illegible]

7 ΠΡΟΣΑΓΟΝΤΑ [illegible]

Dan.
VI

[illegible]

21 22 23 24 25 26 27 28

VII, 1 2 3 4 5 6 7

[illegible]

8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

23

26

27, 28

29

30

31

VI, 1
2

3

4
5

6
7

[illegible]

2

3
4

5

6

7

8

10

11

12

13
16

17

[illegible]

[illegible]

27

28

29

30

31

32

33

34

[illegible]

[illegible]

96

[illegible]

97

[illegible]

98

99

100

[illegible]

IV, 1

2

7

ΘΡΑϹΙϹ

8

9

[illegible]

10

11

12

13

ΒΟϹΚΗΘΗ

14

15

[illegible]

16

[illegible]

17

18

19

[illegible]

20 ΗΓΙΑϹΜΕΝΟΥ

[illegible]

21

22

23

[illegible]

ΚΕΚΡΙΜΜΕΝΑ

[illegible]

24

25

[illegible]

26

[illegible]

50 [illegible Syriac text]

ΔΙΑΣΥΡΙΖΟΝ

51 [illegible Syriac text]

52 [illegible Syriac text]

53 [illegible Syriac text]

54 [illegible Syriac text]

55 [illegible Syriac text]

56 [illegible Syriac text]

57 [illegible Syriac text]

58 [illegible Syriac text]

59 [illegible Syriac text]

60 [illegible Syriac text]

61 [illegible Syriac text]

62 [illegible Syriac text]

63 [illegible Syriac text]

64 [illegible Syriac text]

65 [illegible Syriac text]

66 [illegible Syriac text]

67 [illegible Syriac text]

68 [illegible Syriac text]

69 [illegible Syriac text]

70 [illegible Syriac text]

ΠΑΧΝΗ

71 [illegible Syriac text]

72 [illegible Syriac text]

73 [illegible Syriac text]

74 [illegible Syriac text]

75 [illegible Syriac text]

76 [illegible Syriac text]

77 [illegible Syriac text]

78 [illegible Syriac text]

79 [illegible Syriac text]

80 [illegible Syriac text]

81 [illegible Syriac text]

82 [illegible Syriac text]

83 [illegible Syriac text]

84 [illegible Syriac text]

85 [illegible Syriac text]

86 [illegible Syriac text]

87 [illegible Syriac text]

88 [illegible Syriac text]

89 [illegible Syriac text]

90 [illegible Syriac text]

91 [illegible Syriac text]

C. B. 91

92 [illegible Syriac text]

93 [illegible Syriac text]

94 [illegible Syriac text]

95 [illegible Syriac text]

16 ΕΠΙΤΑΓΗ

17

18

19

20

21 C Z. 10

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

[illegible]

CΑΜΒΥΚΗC

CΥΝΗΘΡΟΙCΕΝ

ΘΡΗCΚΙΑC

ΠΕΡΙΒΟΛΟΝ

[illegible] (Syriac text, left column, Dan. II 24–39; verse numbers in margin: 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39)

Marginal notes: [illegible] ΓΑΖΑΡΗΝΩΝ [illegible] ΕΟΡΑΚΑΣ [illegible]

[illegible] (Syriac text, right column, Dan. II 9–24; verse numbers in margin: 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24)

Marginal notes: [illegible] ΕΔΟΓΜΑΤΙΣΘΗ [illegible] ΚΑΤΑΛΥΣΙΣ [illegible]

Margin (left column): 17, 18, ΙΣΕΙΣΗΧΘΗΣΑΝ, 19, 20, 21, ΚΥΡΟΣ, II,1, 2, 3, 4, Gr. v. 4, 5, 6, ΕΙΣ ΔΕΥΤΕΡΟΥ, 7, 8, 9

[illegible]

Margin (right column): I,1, 2, 3, 4, ΕΙΣ ΑΣΙΝ, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16

[illegible]

143 r.
Dan.
Cap.

Epist.
Jeremiae

[illegible]

66

67

68

69

70 ΠΡΟΒΑΣΚΑΝΙΟΝ

71

72

73

Dan.
Cap.

ΤΑΚΤΙΚΩΝ

ΔΙΑΒΑΛΛΟΥΣΙΝ

ΔΟΓΜΑΤΑ

ΑΠΟΡΗΣΑΝΤΑΣ

ΕΙΣΑΧΘΕΙΣ

ΔΟΓΜΑΤΑ

ΔΙΑΠΟΡΗΣΑΝΤΩΝ

ΕΞΕΝΕΧΘΕΝΤΩΝ

28 29 ξιοχωcα 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 πιτυρα 44 45 46

47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 ΙΣ ϹΚΗΠΤΡΟΝ [illegible]

15 ΕΝΧΕΙΡΙΔΙΟΝ [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

Threni V, 7–22 [illegible]

16 Χορος

Cap. VI. Baruch — Epist. Jeremiae, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

[illegible]

46 47 48 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66

IV

1 2 3 4 5 6 7 8

[illegible]

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

V, 1 2 3 4 5 6

[illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

37 [illegible]

V,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

Threni, I

[illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

37
IV, 1
C. 4

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

c. 4. v. 20

21
22

11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

ΕΠΙСΤΗΜΗС

22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36

27 28 29 30 31 32 33 34 35

[illegible]

III, 1 — C-3

2 3 4 5 6 7 8 9 10

[illegible]

8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

[illegible]

ἈΠΟΣΤΟΛΗ

Jer. LII 31, 32, 33, 34

[illegible]

ΤΑΓΗ

Bar. I, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

[illegible]

CHOYAH

MANNA

Bar. I 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22

II, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7

[illegible]

14

16

17

18

ΣΑΦΦωΘ
ΜΑΖΜΕΡωΘ
ΑΜΜΑΖΡΑΚωΘ

19

20

ΓΕΙCOC

21

22

ΚΡΟΚΥΦΑΝΤωΤωΝ

23

24

25

26

27

61

62

63

64

LII, 1

ΙΕΡΕΜΙΟΥ

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

137 r.
Jer.
H. LI
G. XXVIII

Jer.
H. L
G. XXVII

6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

[illegible]

36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46

LI. 1
C XXVIII

2 3 4 5

ΕΙΝΔΑΜΑΤΑ

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΝ

[illegible]

H.L.1
G.XXVII,1

18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35

[illegible]

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

ΔΡΑΚΟΝΤΕϹ

[illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 ἀμφοδα [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 g.XXV,34 [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

37 [illegible]

38 [illegible]

39 [illegible]

c.30 v.24 ver.S.

v.25

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

ΚΕΙΡΑΔΑΣ

37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47

H. XL, 1
G. XXX, 1

ΘΟΡΥΒΟΝ

2 3 4 5 6

[illegible]

ΚΗΡΑΔΑΣ

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

[illegible]

[illegible]

15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

G.XXIX, 1
H.XLVII, 1

2

[illegible]

H.XLVIII, 1
G.XXXI, 1

3 4 5 6 7 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

[illegible]

ICEPACMATA

[illegible]

2

3

4

5

H. XLVI, 1
G. XXVI, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

C.4.б.
v.LS

[illegible]

ΧΑΥϢΑΣ

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

ΟΥΑΦΡΗ

C.45

H. XLV, 1
G. LI, ibid.

Jer.
H. XLIII
G. L

4 5 6 7 8 9 10

TOCKAΛICTPON

11 12 13

H. XLIV, 1
G. LI, 1

2 3 4 5

134 r.
Jer.
H. XLIV
G. LI

6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

15 16 17 18 19 20 21 22

H. XLIII
G. L

2 3

[illegible]

17 18

H. XLII, 1
G. IL, 1

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

[illegible]

7 8 ΓΑΔΑΙΑC 9 10 11 12 13 14 15 16

[illegible]

H. XLI, 1
G. XLVIII, 1

2

3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

[illegible]

24
25
26
27
28

H. XXXIX, 1
G. XLVI, 1

2
3

ΡΑΒСΑΡΙС

4
5
6
7

ΕΝΧΑΛΚΑΙС

8
9
10
11
12

13
14
15
16
17
18

H. XL, 1
G. XLVII, 1

C. 40

2
3
4
5
6

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

ΜΑΘΘΑΝ

H. XXXVIII, 1
G. XLV, 1

[illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

ΕΚΕΙΝΟC

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

ΗΓΕΜΟΝΑC

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

ἐσχαρα

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

H. XXXVII, 1
G. XLIV, 1 [illegible]

2 ἰουχαλ [illegible]

3 τὸν ἰουχαλ [illegible]

τουοχλου

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

ἰαρουια

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

H. XXXVI, 1
G. XLIII, 1
2

ΕΧΡΗΜΑΤΙΣΑ

3
4
ΕΧΡΗΜΑΤΙΣΕΝ
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

Jer.
H. XXXIV
G. XLI

Jer.
H. XXXIV
G. XLI

18 19 20 21 22

H. XXXV, 1
G. XLII, 1

2 3 4 5

ϹΚΥΦΟΥϹ

6 7 8 9

4 5 6 7 8 9 10

ΙϹΕΩϹΑΝ

11 12 13 14 15 16

ΤΗΝΤΥΧΗ
ΑΥΤΩΝ

17

44

CΕΦΗΛΑ

H. XXXIII, 1
G. XL, 1

ΝΑΓΕΒ

2

3

4

ΠΡΟΑΛΑΧѠΜΑΣ

5

СΥΝΟΔѠCΙΝ

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

H. XXXIV, 1
G. XLI, 1

2

3

[illegible]

30 ΜΟΝΟΙ

31

32

33

34

35

36

37

38

39 ΓΟΔΟΝ

40

41

42

43

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

27

28

C. 3λ
H. XXXII, 1
G. XXXIX, 1

29

C. 32. 2. 2
Vers. 70. Int.

ΕΧΑΡΑΚΩϹΕΝ

30

3

31

32

4

33

5

6

7

34

8

35

36

9

37

10

11

12

38

39

13

40

14

18

19

20

21

22

23

24

H. XXXI, 1, G. XXXVIII, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

[illegible]

3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16.16 15 16.16 17

19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

ΕΠΙСΤΑΤΗΝ

H. XXX, 1; G. XXXVII, 1
2

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

[illegible]

H. XXIX, 1,
G. XXXVI, 1

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

[illegible]

14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21 · 22

H. XXVIII, G. XXXV, 1

2 · 3

2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13

Jer.
H.XXVI
G.XXXIII

33 34 35 36 37 38

[illegible]

H.XXVI, 1
G.XXXIII, 1

2 3 4 5 6 7 8

v.8. c.26. f. Vulg.
c.33. S. Grç.

9 10 11

[illegible]

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

[illegible]

H.XXVII, 1
G.XXXIV

Cap. 27

[illegible]

[illegible]

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

G. XXXII, 15

ΙΣ ΕΞ ΕΜΟΥ ΝΤΩ

[illegible]

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

XXIV, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

XXV, 1

2

3

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

XXIII, 1 Cap. 23

2

3

4

5

6

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18 ΑΝΥΠΟΣΤΗΜΑΤΙ

19

20

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

Cap. ΛΛ

XXII, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

11

12

13

14

15

XX, 1

C. ro

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

ΕΠΕΥΚΤΗ

16

17

18

XXI, 1

Cap. ..

2

3

4

[illegible]

21 22 23 XIX, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

[illegible]

1 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

[illegible]

19

20

21

XVII

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

[illegible]

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

ΙΣ ΜΑΝΝΑ

27

ΑΝΦΟΔΑ

XVIII, 1

2

Jer. XV

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

XVI, 1, 2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

Jer. XVI

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

[illegible]

19 20 21 22

XV, 1 C. 15

2 3 4 5 6 7 8 9 10

[illegible]

13 [illegible]

16 ΜΑΘΟΝΤΕϹ ΜΑΘωϹΙΝ [illegible]

17 [illegible]

XIII, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

XIV, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

22, 23, XII,1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ΥΛΙΝΗC, 10, 11, 12, 13, 14

[illegible]

9, 10, 11, 12, 13, 14 ΕΠΟΙΗCΕΝ, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21

[illegible]

ὙΠΟΣΤΑΣΙΝ

18 19 20 21 22 23 24 25 XI,1 2 3 4 5 6 8

ΕΠΡΟΥΦΩΝ

[illegible]

X,1 2 3 4 5 9 5 11 12 13 14 15 16 17

ΣΚΗΠΤΡΟΝ

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

17 18 19 20 21 22 IX, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

C. 8.

VIII, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

13

14

15

16

24 25 26 27 28 29 30

VII, 1

3 4 5 6 7 8 9 10

11 12 13 14 15 16 17 18

XAYWNAC

19 20 21 22 23 24

24 25 26 27 28 29 30 31 VI,1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

Jer. V: 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16. 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23

Jer. IV: 26, 27, 28, 29, 30 (ⲤⲦⲒⲂⲀⲒ), 31

Cap. 5

V,1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

Jer. III, 20–25; IV, 1–8 (right column)

20 [illegible Syriac text]

21 [illegible Syriac text]

22 [illegible Syriac text]

23 [illegible Syriac text]

24 [illegible Syriac text]

25 [illegible Syriac text]

IV, 1 [illegible Syriac text]

2 [illegible Syriac text]

3 [illegible Syriac text]

4 [illegible Syriac text]

5 [illegible Syriac text]

6 [illegible Syriac text]

7 [illegible Syriac text]

8 [illegible Syriac text]

Jer. IV, 9–25 (left column)

9 [illegible Syriac text]

10 [illegible Syriac text]

11 [illegible Syriac text]

12 [illegible Syriac text]

13 [illegible Syriac text]

14 [illegible Syriac text]

15 [illegible Syriac text]

16 [illegible Syriac text]

17 [illegible Syriac text]

18 ΗΜΕΛΗCΑC [illegible Syriac text]

19 [illegible Syriac text]

20 [illegible Syriac text]

21 [illegible Syriac text]

22 [illegible Syriac text]

23 [illegible Syriac text]

24 [illegible Syriac text]

25 [illegible Syriac text]

[illegible]

8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

ΘΡΗCΚΙΑ

[illegible]

29 30 31 32 33 34 35 36 37 III,1 2 3 4 5 6 7

ΗΚΑΤΟΙΜΙΑ

[illegible]

17 18 19 II,1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

[illegible]

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

[illegible]

I, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

[illegible]

Jer. Cap.

[illegible]

Jer. Cap.

[illegible]

115 r.
Jer.
Cap.

Jer.
Cap.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

114 r.
S. Cyrillus
in Oseam

Mal.
III

[illegible]

IV, 1

2

3

4

5

6

[illegible]

Mal.
III

113 v.
Mal.
II

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

[illegible]

9 10 11 12 13 14 15 16 17 (III, 1) 2 3

[illegible]

[illegible]

113 r.
Mal.
I

Mal.

[illegible]

10

11

12

13

14

II, 1

2

3

4

5

6

7

8

I, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

[illegible]

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

4

5

6

7

8

9

C. 14 XIV, 2

3

4

5

6

7

8

ΕΝΕΑΡΙ

9

10

ΕΡΩΤΗ

3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
XIII, 1 G 13
2
3

6
7
ϹΧΟΙΝΙϹΜΑ
8
9
10
11
G.ll. V. 12
12
13
14
15
16
17
XII, 1
2

Zac.
IX

III v.
Zac.
VIII

20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]

IX, 1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]

C. 9. 16

16 [illegible]
17 [illegible]

X, 1 C. 10 [illegible]

ΚΟΠΟΥϹ

2 ΕΝΥΠΝΙΑ [illegible]

3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]

XI, 1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]

[illegible]

c. 6. v. 15?

VII, 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
VIII, 1
2
3
4

5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

6 ὕφι
7
8 ὕφι
9
ερωδιου
10 εποπος
11
VI, 1
2
3
ψαροι
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15

11
IV, 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
V, 1
2
3
4

C. S. V. 5

[illegible]

Zac. I, 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21 · II,1 · 2 · 3 · 4 · 5

[illegible]

Zac. II, 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · III,1 · 2.3 · 4 · 3 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10

ΠΟΔΗΡΗ

ΚΙΔΑΡΙΝ

[illegible]

Zac. Cap.

[Syriac text]

17 18 19 20 21 22 23 24

[Syriac text]

Zac. Cap.

I,1 2 3 4 5 6 7 8

[Syriac text]

[illegible]

I, 1

[illegible]

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

[illegible]

II, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

ΕΚΛΕΚΤΑ

[illegible]

[illegible]

8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

[illegible]

8 9 10 11 12 13 14 ΧΑΜΑΙΛΕΟΝΤΕΣ ΚΕΔΡΟΣ 15 III, 1 2 3 4 5 6 7

[illegible]

[illegible]

8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
II, 1
2 Cap. ב
3
4
5
6
7

[illegible]

Soph.

I, 1
2
3
4
5
6
7

[illegible]

18

19

20

III, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

ΕΞΙCΚΙΟΥ

17

18

19

[illegible]

I,1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]

ΓΕΛΟC

ΓΕΛΑCΜΑΤΑ

15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
II,1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]

[illegible]

Nah. III

Nah. II

3 4 5

ΥΠΟΣΤΑΣΙΣ

6 7 8 9 10 11 12 13

III,1 2 3 4 5 6 7 8

9 10 11 12 13 14 15 16 17

ΑΤΕΛΑΒΟΣ

18 19

Jon. IV

7

8

9

10

11

Nah. I

I, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

II, 1

2

Jon. II

Jon. I

[illegible]

4 5 ΠΡΟΦΕΥC 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

II, 1 2 3 4 5 6

[illegible]

7 8 9 10 11

III, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

IV, 1 2 3 4 5 6

[illegible]

[illegible]

105. r

162

I

[illegible]

NAΓEB

17

18

19 CEΦΗΛΑ

20

21 Σ: ΣΦΑΡΑΔ

Θ: ΣΑΦΑΡΑ

ΣΑΦΑΡΑΔ

Jon.

I, 1 Σ: ΑΜΑΘΑΪ

2 ΘΕΜΑΘΑΪ

ΑΜΑΘΙ

3 ΕΚΟΦΙΗ

162

I

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

[illegible]

Joel, III

Joel, II

II

26 27 28 29 30 31 32

[illegible]

III, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

[illegible]

III

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

[illegible]

[illegible]

104 r.
Joel
II

Joel
I

I, 10 [illegible] 11 [illegible] 12 [illegible] 13 [illegible] 14 [illegible] 15 [illegible] 16 [illegible] 17 [illegible] 18 [illegible] 19 [illegible] 20 [illegible]

II, 1 [illegible] 2 [illegible] 3 [illegible] 4 [illegible] 5 [illegible] 6 [illegible] 7 [illegible] 8 [illegible]

II, 8 [illegible] 9 [illegible] 10 [illegible] 11 [illegible] 12 [illegible] 13 [illegible] 14 [illegible] 15 [illegible] 16 [illegible] 17 [illegible] 18 [illegible] 19 [illegible] 20 [illegible] 21 [illegible] 22 [illegible] 23 [illegible] 24 [illegible] 25 [illegible]

Mic.
VII

19
20

Joel

I, 1
2
3
4
5
6
7
8
9

Mic.
VI

VII, 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18

[illegible]

V,1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15

[illegible]

VI,1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16

[illegible]

Mic. III — Mic. II.

II. 8 [illegible] 9 [illegible] 10 [illegible] 11 [illegible] 12 [illegible] 13 [illegible]

III. 1 [illegible] 2 [illegible] 3 [illegible] 4 [illegible] 5 [illegible] 6 [illegible] 7 [illegible] 8 [illegible] 9 [illegible] 10 [illegible] 11 [illegible] 12 [illegible]

q. 64

IV. 1 [illegible] 2 [illegible] 3 [illegible] 4 [illegible] 5 [illegible] 6 [illegible] 7 [illegible] 8 [illegible] 9 [illegible] 10 [illegible] 11 [illegible] 12 [illegible] 13 [illegible]

I

[illegible]

I

[illegible]

I,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

II.1. Vulg. c. r [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

[illegible]

AH. DONAC

101.v.

Am. IX.

Am. VIII

[illegible]

7 8 9 10 11 12 13 14 15

[illegible]

7 8 9 10 11 12 13 14

IX. 1 cap. 9

2 3 4 5 6

[illegible]

Am. VII.

Am. VI.

8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

Cap. 8

VIII. 1 2 3 4 5

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Cap. 7 VII. 1

2 3 4 5 6 7

ΚΟΥΡΑΗ

[illegible]

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 VI, 1. 2 3

8 9 10 11 12 13

Cap. 5. V, 1 2 3 4 5 6 7 8 9

100 r.

Am.

III

Am.

II

II, 1

Vulg.

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

Cap 3

III, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

IV, 1

2

3

4

5

6

7

[illegible]

7

8

9

10

I, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

[illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

ΑΠΟΡΟΥΜΕΝΗ

5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]

ΠΑΝΑΗΡ

9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]

XIV, 1 cap. 14

ΛΟΓΟΙΣ

2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]

[illegible]

[illegible]

7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]

XII, 1 [illegible]

2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]

ΧΓΑΙΝΑΙ

12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]

XIII, 1 [illegible]

2 [illegible]

98v.

Ose. X

Ose. VIII

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

XI, 1 2 3 4 5 6

14

IX, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

X, 1

98.r.

Ose. VII — Ose. V

[illegible]

ΠΑΝΑΘΗΡ

8	[illegible]	[illegible]	14
9	[illegible]	[illegible]	15
10	[illegible]	[illegible]	VI,1
11	[illegible]	[illegible]	2, 3
12	[illegible]	[illegible]	4
13	[illegible]	[illegible]	5
14	[illegible]	[illegible]	6
15, 16	[illegible]	[illegible]	7
	[illegible]	[illegible]	8
VIII,1	[illegible]	[illegible]	9, 10
2, 3, 4	[illegible]	[illegible]	11, 12
5	[illegible]	[illegible] Vulg. 6.8	VII,1
6, 7	[illegible]	[illegible]	2
8, 9, 10	[illegible]	[illegible]	3, 4, 5
11, 12, 13	[illegible]	[illegible]	6, 7

[illegible]

[illegible]

10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · V, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13

[illegible]

17 · 18 · 19 · 20 · 21 · 22 · 23

Vulg. c. 3
III, 1

ΠΕΜΜΑΤΑ

2 · 3 · 4 · 5

Vulg. c. 4
IV, 1

2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9

[illegible]

97r.
Ose.
I

ܬܪܥܣܪ

ܩܦܠܐܘܢ ܕܗܘܫܥ ܢܒܝܐ

[illegible]

Ose. I

I, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11

[illegible]

II, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16

[illegible]

Eccli.
IL

6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

[illegible]

C. L

L,1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

[illegible]

Eccli.
L

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

[illegible]

Desit Cap. L1.

18

19

20

21

22

23

24

25

Cap. XLVIII

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

C. 49.

IL, 1

2

3

4

5

Eccli. XLVI

[illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

Eccli. XLVI

20 [illegible]

XLVII Cap. XLVII.

1 [illegible]

2 [illegible]

3 αρχοις [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

95r.

Eccli. XLIV

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

Cap. XLV

XLV, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

Eccli. XLV.

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

Cap. 46.

XLVI, 1 [illegible]

94 v.

Eccli.
XLIII

[illegible]

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

Eccli.
XLIII

[illegible]

31 32 33

XLIV. Caput XLIV.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

94r

Eccli.
XLI

Eccli.
XLII

[illegible — Syriac text, Ecclesiasticus XLI, 16–XLII, 10 (right column); marginal verse numbers 17, 18, 19, 20, 21, 22; Cap. XLII. XLII,1; 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10]

[illegible — Syriac text, Ecclesiasticus XLII, 11–XLIII, 6 (left column); marginal verse numbers 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25; XLIII, C. XLIII. 1, 2, 3, 4, 5, 6]

[illegible]

Cap. XLI.

[illegible]

34

Cap. XXXIX. 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

[illegible]

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

XL, 1 Cap. XL.

2

3

4

5

[illegible]

Eccli. XXXVII

23 24 25 26 27 28 29 30 31

[illegible]

Cap. XXXVIII.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

[illegible]

Eccli. XXXVIII

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33

[illegible]

13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

Cap. XXXVII.

1 2 3 4 5 6

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

[illegible] (right column, Syriac text, Eccli. XXXIV, vv. 28–31)

Cap. XXXII XXXV.

[illegible] (right column, Syriac text, vv. 1–18)

[illegible] (Syriac marginal gloss beside v. 18)

[illegible] (left column, Syriac text, Eccli. XXXV, vv. 19–24)

XXXVI, Cap. XXXIII.

[illegible] (Syriac marginal gloss)

[illegible] (left column, Syriac text, vv. 1–16)

Vers. 15 C. 36

Vers. 14

16 Vide quae sequuntur vers, ad notata hujus
12. Opitij, a versic. hoc 16 et deinceps.

Left column verses: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27

[illegible]

Right column verses: 19, 20, Cap. XXXVI. XXXIII, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, Vul. 13 — 11, 13, Finit hic Arabic. versio cap. 30. — Vulg. cap. 31 — XXXIV, 1, 2, 3, 4, 5, διαφορα, 6, 7

[illegible]

Verses 8–25 (right column): [illegible]

26: [illegible]

XXXII Cap. XXXV.

Verses 2–18 (left column): [illegible]

[illegible]

8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21 · 22 · 23 · 24

= Vid. Cap. 28 Syr. Vulg.ae Cap. 33. v. 16

16 · 17

[illegible]

18 · 19 · 20 · 21 · 22 · 23 · 24 · 25 · 26 · 27 · 28 · 29 · 31

XXXI, 1 — Cap. XXXIV.

2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7

ܘܒܐܘܪ̈ܚܬܗ ܠܐ ܐܬܕܒܪ.
20 ܢܝܪܐ ܓܝܪ ܕܝܠܗ ܢܝܪܐ ܗܘ ܕܦܪܙܠܐ.
ܘܐܣܘܪ̈ܐ ܕܝܠܗ ܐܣܘܪ̈ܐ ܕܢܚܫܐ.
21 ܡܘܬܐ ܒܝܫܐ ܡܘܬܗ ܕܝܠܗ.
ܘܡܘܬܪܢܝܬܐ ܗܝ ܫܝܘܠ ܡܢ ܕܝܠܗ.
22 ܠܐ ܢܫܠܘܛ ܠܟܐ̈ܢܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ.
ܘܒܫܠܗܒܝܬܗ ܕܝܠܗ ܠܐ ܢܬܘܩܕܘܢ.
23 ܐܝܠܝܢ ܕܫܒܩܝܢ ܠܡܪܝܐ ܢܦܠܘܢ ܒܗ.
ܘܒܗܘܢ ܬܐܚܘܕ ܘܠܐ ܬܛܦܐ:
ܬܫܬܕܪ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܐܪܝܐ.
ܘܐܝܟ ܢܡܪܐ ܬܚܒܠ ܐܢܘܢ.
24 ܚܙܝ ܗܟܝܠ ܣܝܓܐ ܕܝܠܟ ܒܟܘ̈ܒܐ.
ܠܟܣܦܐ ܕܝܠܟ ܘܠܕܗܒܟ ܨܪ̈ܘܪ.
25 ܘܠܡ̈ܠܝܟ ܥܒܕ ܡܣܐܬܐ ܘܡܬܩܠܐ.
ܘܠܦܘܡܟ ܕܝܠܟ ܥܒܕ ܬܪܥܐ ܘܡܘܟܠܐ.
26 ܚܙܝ ܕܠܡܐ ܬܬܬܩܠ ܒܗ.
ܠܐ ܬܦܠ ܩܕܡ ܒܥܠܕܒܒܐ.

Cap. XXIX.

XXIX,1 ܐܝܢܐ ܕܥܒܕ ܛܝܒܘܬܐ ܡܘܙܦ ܠܚܒܪܗ.
ܘܡܬܚܝܠ ܕܢܣܒܠ ܟܐܒܐ ܕܝܠܗ
ܢܛܪ ܦܘܩܕܢܐ.
2 ܐܘܙܦ ܠܚܒܪܟ ܒܥܕܢܐ
ܕܣܢܝܩܘܬܐ ܕܝܠܗ.
ܘܬܘܒ ܦܪܘܥ ܠܚܒܪܟ ܒܥܕܢܐ.
3 ܫܪܪ ܡܠܬܟ ܘܐܬܗܝܡܢ ܥܡܗ.
ܘܒܟܠܙܒܢ ܬܫܟܚ ܣܢܝܩܘܬܐ ܕܝܠܟ.
4 ܣܓܝ̈ܐܐ ܐܝܟ ܫܟܝܚܬܐ
ܚܫܒܘܗ ܠܝܙܦܬܐ.
ܘܐܫܢܝܘ ܠܐܝܠܝܢ ܠܡܥܕܪܢܝܗܘܢ.
5 ܥܕܡܐ ܕܢܣܒ ܢܫܩ ܠܐܝܕܘܗܝ ܕܝܠܗ.
ܘܥܠ ܡܡܘܢܗ ܕܚܒܪܗ ܢܡܟܟ ܩܠܗ.
ܘܒܥܕܢܐ ܕܦܘܪܥܢܐ ܢܓܪܓ ܙܒܢܐ.
ܘܢܦܪܘܥ ܡ̈ܠܐ ܕܥܩܬܐ.
ܘܒܙܒܢܐ ܢܥܟܒ.
6 ܐܢ ܢܬܠܝܛ ܠܡܦܪܥ ܢܫܩܘܠ ܦܠܓܐ.
ܘܢܚܫܘܒ ܠܗ ܐܝܟ ܫܟܝܚܬܐ.
ܐܢ ܕܝܢ ܠܐ ܢܓܠܘܗܝ ܡܢ ܡܡܘܢܗ.
ܘܢܩܢܝܘܗܝ ܒܠܘܛܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ.
ܘܨܘܚ̈ܝܬܐ ܘܓܘܕܦ̈ܐ ܢܦܪܥܝܘܗܝ.
ܘܚܠܦ ܐܝܩܪܐ ܢܦܪܥܝܘܗܝ ܨܥܪܐ.
7 ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܠܐ ܡܛܠ ܒܝܫܘܬܐ ܐܗܦܟܘ.
ܢܛܠܘܢ ܕܐܢ ܗܘ ܕܢܫܠܐ.
8 ܬܘܒ ܥܠ ܡܣܟܢܐ ܐܓܪܓ ܪܘܚܐ.
ܘܡܢ ܙܕܩܬܐ ܠܐ ܬܥܟܒܝܘܗܝ ܐܢܬ ܠܗ.
9 ܡܛܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܒܪ ܠܡܣܟܢܐ.
ܐܝܟ ܡܣܟܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܠܐ
ܬܗܦܟܝܘܗܝ ܣܦܝܩܐ.
10 ܐܘܒܕ ܟܣܦܐ ܡܛܠ ܐܚܐ ܘܪܚܡܐ.
ܘܠܐ ܢܬܢܚܬ ܬܚܝܬ ܟܐܦܐ ܠܐܒܕܢܐ.
11 ܣܝܡ ܠܣܝܡܬܟ ܕܝܠܟ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܝܐ.
ܘܡܘܬܪܐ ܢܬܪ ܠܟ ܐܝܟ ܕܗܒܐ.
12 ܥܒܕ ܙܕܩܬܐ ܒܐܘܨܪ̈ܐ ܕܝܠܟ.
ܘܗܝ ܬܦܨܝܟ ܡܢ ܟܠܗ ܒܝܫܬܐ.
13 ܛܒ ܡܢ ܩܫܬܐ ܕܓܢܒܪ̈ܐ
ܘܛܒ ܡܢ ܪܘܡܚܐ ܕܐܬܩܦܬܐ.

ܠܗܘܢ ܕܠܒܟܐ ܬܬܠܬܘܬܐ ܢܠܒܫ.
14 ܓܒܪܐ ܛܒܐ ܢܥܪܒ ܠܚܒܪܗ.
ܘܐܝܢܐ ܕܠܐ ܒܗܬܬܐ ܢܫܒܩܝܘܗܝ.
15 ܛܝܒܘܬܐ ܕܥܪܒܐ ܠܐ ܬܛܥܐ.
ܢܦܫܗ ܓܝܪ ܝܗܒ ܕܝܠܗ ܚܠܦܝܟ.
16 ܛܒ̈ܬܐ ܕܥܪܒܐ ܢܗܦܟ ܚܛܝܐ.
17 ܘܥܠܝܠ ܛܝܒܘܬܐ ܕܡܦܪܩܢܗ.
ܢܫܒܘܩ ܠܡܦܪܩܢܗ.
18 ܥܪܒܘܬܐ ܠܣܓܝ̈ܐܐ ܕܒܥܘܬܝܢ ܐܘܒܕܬ.
ܘܐܢܝܕܬ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܓܠ̈ܠܐ ܕܝܡܐ.
ܠܓܒ̈ܪܐ ܚܝ̈ܠܬܢܐ ܐܦܩܬ ܡܢ ܒܬܝܗܘܢ.
ܘܛܥܘ ܒܥܡ̈ܡܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ.
19 ܚܛܝܐ ܢܦܠ ܒܥܪܒܘܬܐ.
ܘܪܕܦ ܒܬܪ ܐܬܥܪܒܠܐܥܒܕܘ.
ܢܦܠ ܒܕܝܢܐ.
20 ܥܕܪ ܠܚܒܪܟ ܐܝܟ ܚܝܠܟ ܕܝܠܟ.
ܘܢܛܪ ܢܦܫܟ ܕܠܐ ܬܦܠ.
21 ܪܫ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܒܪܢܫܐ ܠܚܡܐ
ܘܡܝ̈ܐ ܘܡܠܒܘܫܐ.
ܘܒܝܬܐ ܕܡܟܣܐ ܦܪܨܘܦܐ.
22 ܛܒ ܚܝ̈ܐ ܕܡܣܟܢܐ ܬܚܝܬ
ܡܛܠܠܬܐ ܕܩܝ̈ܣܐ.
ܡܢ ܡܐܟܠܬܐ ܒܣܝܡܬܐ ܒܝܬ ܢܘܟܪ̈ܝܐ.
23 ܥܠ ܙܥܘܪܐ ܘܥܠ ܪܒܐ ܗܘܝ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ
ܚܣܕܐ ܠܐ.
ܐܘܬܒܘܗܝ ܠܐ ܗܘ ܕܡܬܟܢܫ ܘܡܬܥܪܒ.
24 ܚܝ̈ܐ ܒܝܫ̈ܐ ܡܢ ܒܝܬ ܠܒܝܬܐ.
ܘܐܝܟܐ ܕܬܬܬܘܬܒ ܠܐ
ܬܦܬܚ ܦܘܡܟ ܕܝܠܟ.
25 ܬܣܦܩ ܐܢܬ ܘܬܫܒܥ ܐܢܬ ܘܠܐ ܛܝܒܘܬܐ.
ܘܥܠ ܗܠܝܢ ܡܪ̈ܝܪܬܐ ܬܫܬܡܥ.
26 ܥܒܪ ܐܬܘܬܒܐ ܣܕܪ ܦܬܘܪܐ.
ܘܗܘ ܕܐܝܬ ܒܐܝܕܟ ܕܝܠܟ ܐܘܟܠܝܗܝ.
27 ܦܘܩ ܐܬܘܬܒܐ ܡܢ
ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܝܩܪܢܘܬܐ.
ܐܬܬܘܬܒܘܢ ܠܝ ܐܚܝ̈
ܡܬܒܥܐ ܒܝܬܐ.
28 ܝܩܝܪ̈ܢ ܗܠܝܢ ܠܓܒܪܐ ܕܐܝܬ
ܠܗ ܡܪܕܘܬܐ.
ܟܐܪܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܚܣܕܐ ܕܡܫܐܠܢܐ.

Cap. XXX.

XXX,1 ܐܝܢܐ ܕܪܚܡ ܠܒܪܗ ܕܝܠܗ
ܡܣܓܐ ܫܒ̈ܛܐ ܠܗ.
ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܕܐ ܒܚܪܬܐ ܕܝܠܗ.
2 ܐܝܢܐ ܕܪܕܐ ܠܒܪܗ ܢܬܗܢܐ ܒܗ.
ܘܒܝܬ ܝܕ̈ܥܘܗܝ ܢܫܬܒܗܪ ܒܗ.
3 ܐܝܢܐ ܕܡܠܦ ܠܒܪܗ ܛܢ ܠܒܥܠܕܒܒܗ.
ܘܩܕܡ ܪ̈ܚܡܘܗܝ ܒܗ ܢܫܬܒܗܪ.
4 ܡܝܬ ܐܒܘܗܝ ܕܝܠܗ ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܡܝܬ.
ܕܕܡܝܐ ܠܗ ܒܪܗ ܡܫܒܩ ܒܬܪܗ.
5 ܒܚܝ̈ܘܗܝ ܕܝܠܗ ܚܙܐ ܘܚܕܝ.
ܘܒܡܘܬܗ ܠܐ ܐܬܥܝܩ.
6 ܠܗܘܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ ܫܒܩ ܡܬܒܥܢܐ.
ܘܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܦܪܥ ܛܝܒܘܬܐ.
7 ܕܪܚܡ ܠܒܪܗ ܢܚܒܘܫ ܡܚ̈ܘܬܐ ܕܝܠܗ.
ܘܥܠ ܟܠ ܩܠܐ ܢܬܙܝܥܘܢ ܡܥ̈ܘܗܝ ܕܝܠܗ.

ἐργολαβίας

Eccli. XXVII

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

VIII Cap. XXVIII.

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

88v

Eccli XXV

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

Cap. XXVI

XXVI,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

Eccli XXVI

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

ΗΛΙΚΙΑ ϹΤΑϹΙΜΗ

18 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

XXVII Cap. XXVII.

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible] c.24.v.14.

15 [illegible] ΑΣΠΑΛΑΘΟΣ

16 [illegible]

17 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

XXV. I

Cap. XXV.

[illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

Cap. XXIII. XXIII 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

[illegible]

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

Cap. XXIV. XXIV 1 2 3 4 5 6 7

[illegible]

Eccli XXI: 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27 (ὅτι ἰδου ἐπιζων), 28

Cap. XXII.

XXII. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 11

Eccli XXII: 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27

86 v.

Eccli. XX

ܘܗܟܢܐ ܕܬܥܪܘܩ ܣܟܠܘܬܐ
ܡܢ ܨܒܝܢܝܬܐ.
4 ܪܓܬܗ ܕܡܗܝܡܢܐ ܠܡܚܒܠܘ ܥܠܝܡܬܐ.
ܗܟܢܐ ܐܝܢܐ ܕܥܒܕ ܒܩܛܝܪܐ ܕܝܢܐ.
5 ܐܝܬ ܕܫܬܩ ܘܡܫܬܟܚ ܚܟܝܡܐ.
ܘܐܝܬ ܕܣܢܝܐ ܡܢ ܣܓܝܐܘܬ ܡܡܠܠܐ.
6 ܐܝܬ ܕܫܬܩ ܠܐ ܓܝܪ ܐܝܬ
ܠܗ ܦܢܝܬ ܦܬܓܡܐ.
ܘܐܝܬ ܕܫܬܩ ܟܕ ܝܕܥ ܙܒܢܐ.
7 ܒܪܢܫܐ ܚܟܝܡܐ ܢܫܬܘܩ
ܥܕܡܐ ܠܙܒܢܐ.
8 ܫܒܥܬܢܐ ܕܝܢ ܘܣܟܠܐ ܢܥܒܪ ܙܒܢܐ. — ܗܘ ܫܒܥܬܢܐ. ܘܣܟܠܐ ܗܘ
ܐܝܢܐ ܕܡܣܓܐ ܒܡܠܬܐ ܢܬܛܢܦ.
ܘܐܝܢܐ ܕܡܫܬܠܛ ܢܣܬܢܐ.
9 ܐܝܬ ܡܨܠܚܘܬܐ ܒܒܝܫܬܐ ܠܓܒܪܐ.
ܘܐܝܬ ܡܫܟܚܬܐ ܠܡܚܣܪܢܘܬܗ.
10 ܐܝܬ ܡܘܗܒܬܐ ܗܝ ܕܠܐ
ܡܘܬܪܐ ܠܟ.
ܘܐܝܬ ܡܘܗܒܬܐ ܗܝ
ܕܦܘܪܥܢܗ ܥܦܝܦܐ ܗܘ.
11 ܐܝܬ ܡܚܣܪܢܘܬܐ ܡܛܠ ܬܫܒܘܚܬܐ.
12 ܘܐܝܬ ܕܡܢ ܡܟܝܟܘܬܐ ܐܪܝܡ ܪܝܫܗ.
ܐܝܬ ܕܙܒܢ ܡܣܓܝܐܬܐ ܒܩܠܝܠ.
13 ܘܐܝܬ ܕܦܪܥ ܠܗܝܢ ܫܒܥܐ ܒܥܦܝܦܐ.
ܐܝܢܐ ܕܚܟܝܡ ܒܡܠܘܗܝ ܗܘ
ܠܗ ܪܚܡܐ ܢܥܒܕ.
14 ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܢ ܕܣܟܠܐ ܢܫܬܦܟܢ.
ܡܘܗܒܬܗ ܕܣܟܠܐ ܠܐ ܡܘܬܪܐ ܠܟ.
15 ܥܝܢܐ ܓܝܪ ܕܝܠܗ ܣܓܝܐܬܐ ܚܠܦ ܚܕܐ.
ܠܒܨܝܪܬܐ ܢܬܠ ܘܣܓܝܐܬܐ ܢܚܣܕ.
ܘܢܦܬܚ ܦܘܡܗ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܟܪܘܙܐ.
16 ܝܘܡܢܐ ܢܘܙܦ ܘܠܡܚܪ ܢܬܒܥ.
ܣܢܝܐ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ.
ܣܟܠܐ ܢܐܡܪ ܠܐ ܐܝܬ ܠܝ ܪܚܡܐ.
ܘܠܐ ܐܝܬ ܛܝܒܘܬܐ ܠܛܒܬܐ ܕܝܠܝ.
ܐܟܠܝܢ ܕܐܟܠܝܢ ܠܚܡܝ ܕܝܠܝ
17 ܒܫܥܠܝܢ ܠܫܢܐ.
18 ܟܡܐ ܙܒܢܝܢ ܘܟܡܐ ܢܓܚܟܘܢ ܒܗ.
ܫܘܪܥܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܛܒܐ ܐܝܬ
ܐܘ ܡܢ ܠܫܢܐ.
ܗܟܢܐ ܡܦܘܠܬܐ ܕܒܝܫܐ
19 ܒܣܘܪܗܒܐ ܬܐܬܐ.
ܒܪܢܫܐ ܠܐ ܚܢܝܢܐ ܫܥܝܬܐ ܕܠܐ ܙܒܢܐ.
20 ܒܦܘܡܐ ܕܠܐ ܪ̈ܕܝܐ ܬܬܬܡܝܡ.
ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܣܟܠܐ ܬܬܕܚܐ ܦܠܐܬܐ.
21 ܠܐ ܓܝܪ ܢܐܡܪܝܗ̇ ܒܙܒܢܐ ܕܝܠܗ̇.
ܐܝܬ ܕܡܬܟܠܐ ܡܢ ܠܡܚܛܐ
ܡܢ ܚܣܝܪܘܬܐ.
22 ܘܒܢܝܚܐ ܕܝܠܗ ܠܐ ܢܬܬܥܝܩ.
ܐܝܬ ܕܡܘܒܕ ܠܢܦܫܐ ܕܝܠܗ
ܡܛܠ ܒܗܬܬܐ.
23 ܘܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܕܣܟܠܐ ܢܘܒܕ ܠܗ̇.
ܐܝܬ ܕܡܛܠ ܒܗܬܬܐ
ܡܫܬܘܕܐ ܠܪܚܡܗ̇
24 ܘܩܢܐ ܠܗ ܒܠܥܕܒܒܐ ܡܓܢ.
ܡܘܡܐ ܒܝܫܐ ܒܒܪܢܫܐ ܕܓܠܘܬܐ.

Eccli. XX

25 ܒܦܘܡܐ ܕܠܐ ܪ̈ܕܝܐ ܬܬܬܡܝܡ.
ܦܫܝܚ ܗܘ ܓܢܒܐ ܐܘ ܗܘ
ܕܡܬܡܝܡ ܒܕܓܠܘܬܐ.
26 ܠܬܪ̈ܘܝܗܘܢ ܕܝܢ ܐܒܕܢܐ ܢܐܪܬܘܢ.
ܝܘܬܪܢܐ ܕܓܒܪܐ ܕܓܠܐ ܫܘܛܪܬܐ.
ܘܒܗܬܬܗ ܕܝܠܗ ܥܡܗ ܐܡܝܢܐܝܬ.
27 ܚܟܝܡܐ ܕܒܡܠܘܗܝ ܢܩܕܡ ܢܩܪܒ ܗܘ ܠܗ. — ܢܩܪܒ ܢܗܘܐ ܠܗ
ܘܒܪܢܫܐ ܦܪܘܫܐ ܢܫܦܪ ܠܪ̈ܘܪܒܢܐ.
28 ܐܝܢܐ ܕܦܠܚ ܐܪܥܐ ܢܪܒܐ ܟܕܣܐ ܕܝܠܗ.
ܘܐܝܢܐ ܕܡܫܦܪ ܠܪ̈ܘܪܒܢܐ ܢܚܣܐ ܥܘܠܐ. — ܢܚܣܐ ܥܘܠܐ
29 ܩܘܒܠܬܐ ܘܡܘܗ̈ܒܬܐ ܡܥܘܪܢ
ܥܝܢܐ ܕܚܟ̈ܝܡܐ.
ܘܐܝܟ ܦܟܪܐ ܒܦܘܡܐ
ܡܦܢܝܢ ܡܟܣܢܘܬܐ.
30 ܚܟܡܬܐ ܕܝܢ ܡܛܫܝܬܐ ܘܣܝܡܬܐ
ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ.
ܡܢܐ ܝܘܬܪܢܐ ܒܬܪ̈ܬܝܗܝܢ.
31 ܛܒ ܗܘ ܓܒܪܐ ܕܡܛܫܐ
ܣܟܠܘܬܗ ܕܝܠܗ.
ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܕܡܛܫܐ ܚܟܡܬܗ ܕܝܠܗ.

Cap. XXI.

XXI,1 ܒܪܝ ܚܛܝܬ ܠܐ ܬܘܣܦ: ܠܐ ܬܘܣܦ.
ܘܡܛܠ ܩܕܡܝܬܐ ܕܝܠܟ ܒܥܐ.
2 ܐܝܟ ܕܡܢ ܦܪܨܘܦܐ ܕܚܘܝܐ
ܥܪܘܩ ܡܢ ܚܛܝܬܐ.
ܐܢ ܬܬܩܪܒ ܬܢܟܬܟ.
ܫܢ̈ܐ ܕܐܪܝܐ ܫܢ̈ܝܗ̇ ܕܝܠܗ̇.
ܕܩܛܠܐ ܢܦ̈ܫܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ.
3 ܐܝܟ ܣܦܣܪܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܦܘܡ̈ܘܗܝ
ܟܠ ܠܐ ܢܡܘܣܘܬܐ.
ܠܚܘܠܡܢܐ ܕܝܠܗ ܠܐ ܐܝܬ ܐܣܝܘܬܐ.
4 ܡܣܟܠܘܬܐ ܘܨܥܪܐ ܢܚܪܒܢ ܥܘܬܪܐ.
ܗܟܢܐ ܒܝܬܗ ܕܫܒܗܪܢܐ ܢܚܪܒ.
5 ܒܥܘܬܗ ܕܡܣܟܢܐ ܡܢ ܦܘܡܗ
ܥܕܡܐ ܠܐܕܢ̈ܘܗܝ ܕܝܠܗ.
ܘܕܝܢܗ ܒܥܓܠ ܐܬܐ.
6 ܕܣܢܐ ܡܟܣܢܘܬܐ ܥܩܒܬܐ ܕܚܛܝܐ. — ܥܩܒܬܐ ܕܚܛܝܐ
ܘܕܚܠ ܡܢ ܡܪܝܐ
ܢܬܦܢܐ ܒܠܒܗ.
7 ܝܕܝܥ ܡܢ ܪܘܚܩܐ ܐܝܢܐ ܕܚܝܠ ܒܠܫܢܐ.
8 ܡܬܒܝܢܐ ܕܝܢ ܐܝܕܥ ܕܫܪܥ.
ܐܝܟ ܕܒܢܐ ܒܝܬܐ ܕܝܠܗ
ܒܟܣܦܐ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ.
ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܢܫ ܟܐܦ̈ܐ ܕܝܠܗ ܠܩܒܘܪܬܐ.
9 ܥܡܪܬܐ ܕܟܢܝܫܐ ܟܢܘܫܬܐ
ܕܠܐ ܢܡܘ̈ܣܐ.
10 ܘܫܘܠܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ. — ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܢܘܪܐ
ܐܘܪܚܐ ܕܚܛܝ̈ܐ ܫܥܝܥܐ ܡܢ ܟܐܦ̈ܐ.
ܘܫܘܠܡܐ ܕܝܠܗ̇ ܒܘܡܪܐ ܕܫܝܘܠ.
11 ܐܝܢܐ ܕܢܛܪ ܢܡܘܣܐ ܢܬܒܝܢ
ܒܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܝܠܗ.
ܘܫܘܠܡܐ ܕܕܚܠܬܗ ܕܡܪܝܐ ܚܟܡܬܐ.
12 ܠܐ ܢܬܪܕܐ ܐܝܢܐ ܕܠܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܚܪܝܦܐ.
ܐܝܬ ܕܝܢ ܚܪܝܦܘܬܐ ܕܡܣܓܝܐ ܡܪܝܪܘܬܐ.
13 ܝܕܥܬܗ ܕܚܟܝܡܐ ܐܝܟ ܛܘܦܢܐ ܬܣܓܐ.
ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܡܒܘܥܐ ܕܚܝ̈ܐ.
14 ܡܥ̈ܝܐ ܕܣܟܠܐ ܐܝܟ ܡܐܢܐ ܬܒܝܪܐ.

Euli XVIII: 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33

Cap. XIX.

XIX: 1, 2, 3, 4

Euli XIX: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 20, 22, 23, 24, 25

ΔΙΑCΤΡΕ
ΦΩΝ

26, 27, 28, 29, 30, 31

1 Cap. XX.

85 v.

Eccli. XVI

Verses 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30

[illegible]

XVII, Cap. XVII

Verses 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 10, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19, 20, 22, 23

[illegible]

Eccli. XVII

Verses 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32

[illegible]

XVIII, Cap. XVIII

Verses 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15

[illegible]

[illegible]

Eccli. XIV: 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27

[illegible]

Capp. XV.

XV, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17

[illegible]

Eccli. XV: 18, 19, 20

Capp. XVI.

XVI, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 20, 21, 22

[illegible]

Eccli XII

18 [illegible]

Cap. XIII.

XIII, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

Eccli XIII

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

Cap. XIV.

XIV, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

XII.1 Cap. XII.

[illegible]

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

[illegible]

17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34

33 v

Eccli. X

4 [illegible Syriac text]

5 [illegible Syriac text]

6 [illegible Syriac text]

7 [illegible Syriac text]

8 [illegible Syriac text]

9 [illegible Syriac text]

10 [illegible Syriac text]

11 [illegible Syriac text]

12 [illegible Syriac text]

13 [illegible Syriac text] [marginal variant: illegible Syriac]

14 [illegible Syriac text] [marginal variant: illegible Syriac]

15 [illegible Syriac text]

16 [illegible Syriac text]

17 [illegible Syriac text]

18 [illegible Syriac text]

19 [illegible Syriac text]

20 [illegible Syriac text] [marginal variant: illegible Syriac]

22 [illegible Syriac text] [marginal variant: illegible Syriac]

23 [illegible Syriac text]

24 [illegible Syriac text]

Eccli. X

25 [illegible Syriac text] [marginal variant: illegible Syriac]

26 [illegible Syriac text]

27 [illegible Syriac text]

28 [illegible Syriac text] [marginal variant: illegible Syriac]

29 [illegible Syriac text]

30 [illegible Syriac text]

31 [illegible Syriac text]

XI,1 Cap. XI. [illegible Syriac text]

2 [illegible Syriac text]

3 [illegible Syriac text]

4 [illegible Syriac text]

5 [illegible Syriac text]

6 [illegible Syriac text]

7 [illegible Syriac text]

8 [illegible Syriac text]

9 [illegible Syriac text]

10 [illegible Syriac text]

11 [illegible Syriac text] [marginal variant: illegible Syriac]

12 [illegible Syriac text]

13 [illegible Syriac text]

14 [illegible Syriac text]

Cap. VIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

ΕΝΕΠΙΤΙΜΑΙΟΙΣ

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

Cap. IX. IX

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

Cap. X.

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

Eccli.
VII

82 b.
Eccli.
VI

[illegible]

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36

22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37

Cap. VII.

VII 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Eccli. IV

20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]
24 [illegible]
25 [illegible]
26 [illegible]
27 [illegible]
28 [illegible]
29 [illegible]
30 [illegible]
31 [illegible]

Cap. V.

V,1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]

Eccli. V

12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]

Cap. VI.

VI,1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]

Eccli. III

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

20

21

22

23

24

26

27

Eccli. III

28

29

30

31

Caps. IV.

IV. 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

31 r

Eccli.

II

Eccli.

I

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

29

30

II, 1

2 ΕΠΕϹΧΑΤωΝ

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

III, 1 Cap. III.

2

3

4

Eccli.
Prol.

80v.
Eccli.
Capit.

[illegible]

Prol.

[illegible]

I, 1

2

3

4

6

8

9

10 ἀπαυγης

11

12

13

14

[illegible]

80 r.
Eccli.
Capit.

Sup.
XIX

[illegible]

ΧΕΡΓΑΙΑ ΕΝ ΥΔΡΑΝΝΙΣΤΑ

19

20

21

22

ΗΠΑΝΑΡΕΤΟΣ

Eccli.
Capit.

ΑΦΙΠΟΥΣ

ΔΙΑΣΩΖΕΥΕΣΘΑΙ

[illegible]

[illegible]

Sap. XVIII: 20, 21, 22, 23 (ΠΟΔΗΡΟΥΣ), 24 (ΚΟΣΜΟΣ), 25

Cap. XIX.

XIX, 1, 2, 3, 4, 5, 6

Sap. XIX: 7, 8, 9, 10 (ΣΚΝΙΦΑΣ), 11, 12, 13, 14 (ΕΔΟΛΙΟΥΝΤΟ), 15, 16, 17, 18

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

Cap. XVIII. xviii

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 ἈΝΤΗΧΕΙ [illegible]

11 ΔΗΜΟΤΗΣ [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 ΗΛΛΑΤΟ [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

XVI

[illegible]

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

ΕΝΤΥΓΧΑΝ ΕΙΝϹΟΙ

Cap. XVII.

XVII.

1

2

3

Sep.

XVII

[illegible]

4 ΙΝΦΑΡΜΑΚΙΝ

ἄΜΙΔΗ

ΚΑΤΗΦΕϹΙ

5 ΠΥΡΕΩΝ

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

13

14

15

16

17

18

19

Cap. XVI.

XVI

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

77 v.
Sap.
XIV

9

ΣΕΒΑΣΜΑ [illegible]

20

ΑΙΣΘΗΜΟΝΗΤΟΝ [illegible]

21

ΕΙΤΑ [illegible]

22

23

24

25

26

27

28

29 [illegible]

30

31

[illegible]

Sap
XV

XV, 1 Cap. XV.

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

[illegible]

Sap. XIII

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

Cap. XIV

ΠΛΟΥΝ

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

Sap. XIV

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

ΕΠΕΝΟΗΘΗ

14 [illegible]

15 [illegible]

ΕΙΤΑ

16 ΕΠΙΤΑΓΑΙΣ [illegible]

ΕΦΙΛΟΤΙΜΗΣΑΤΟ

17 [illegible]

18 [illegible]

Sap. XII

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

[illegible]

ΒΔΕΛΥΓΜΑ ΤΩΝ

Sap. XII

25 26 27

[illegible]

XIII,1 Cap. XIII.

[illegible]

ΤΑΧΕΙΝΟΝ

2 3 4 5 6 7 8 9

[illegible]

Sap XI

11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

[illegible]

ΔΙΚΗϹ

24 25 26

XII,1 Cap. XII.

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

[illegible]

Sap IX

18

Cap. X.

X, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13

[illegible]

Sap X

14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21

Cap. XI.

XI, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10

[illegible]

[illegible]

Sap. VIII: 9, 10, 11, 12, 13, 14 (φρικτοι), 15, 16, 17, 18 (τερψις), 19, 20, 21.

Cap IX. 18,1 — 2

Sap. IX: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17

..:·.. ܚܟܡܬܐ .. ܕܫܠܝܡܘܢ ..:·..

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible] — margin: ἀξίως

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible] — margin: ἄτρανον ἀπήμαντον

23 [illegible]

24 [illegible]

Sap. VII

25 [illegible] — margin: ἀτμίς, ἀπόρροια

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible] — margin: διαδέχεται

30 [illegible]

VIII,1 Cap. VIII [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible] — margin: συμβίωσιν

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

Sap. V

Cap. VI. — VI.1, 2, 3, 4, 5, 6 (συγγνωμος), 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16

[illegible]

Sap. VI

17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25

Cap. VII. — VII.1, 2, 3 (ολιγοπαθης), 4, 5, 6, 7, 8, 9 (ψάμμος)

[illegible]

Cap. IV

15 16 17 18 19 20

[illegible Syriac text]

Cap. V.

V, 1 2 3 4 5 6 7 8 9

[illegible Syriac text]

Cap. V

10 11

ΔΙΩΔΕΥΘΗ

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

ΠΕΤΡΟΒΟΛΟΥ

22

ΧΑΛΑΖΑΙ

23

ΔΥΝΑΜΕΩΣ

[illegible Syriac text]

73 r.

Sap. III

[illegible]

3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 (ΜΑΚΡΟΒΙΟΙ) · 18

[illegible]

19

IV, 1 — Capo IV.

2 · 3 · 4 · 5 (ἄωρος) · 6 · 7 · 8 · 9 (ΒΙΟC … ΗΛΙΚΙΑ) · 10 · 11 · 12 · 13 · 14

Sap. I

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

Cap. II.

II,1 [illegible] — ΟΙ ΒΙΟC ΗΜΩΝ

2 [illegible] — ΑΥΤΟCΧΕΔΙΩC

3 [illegible]

4 [illegible] — ΟΙ ΒΙΟC ΗΜΩΝ

5 [illegible] — ΟΙ ΒΙΟC ΗΜΩΝ

6 [illegible]

7 [illegible] — ΕΑΡΟC

8 [illegible]

Sap. II

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible] — ΟΙ ΒΙΟC ΑΥΤΟΥ

16 [illegible] — ΜΑΚΑΡΙΖΕΙ

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

Cap. III.

III,1 [illegible]

2 [illegible]

72 r.
Cant.
Subs.

Cant. VIII

[illegible]

2 ΜΥΡΗΨΙΚΟΥ

3

4

5

6

ΠΕΡΙΠΤΕΡΑ

7

8

9

10

11 ΠΑΗΘΗ

ΕΝΚΑΤΟΧΗ

12

13

14

[illegible]

Sap.

1,1

2

3

4

5

6

7

8

9 ΕΞΕΤΑCΙC

10

71v.

Cant. V

[illegible]

13 14 15 16 17

Cap. 6 VI. 1

2 3 4 5 6 7 8 9 10

Cant. VI

[illegible]

11 12

Cap. 7 VII. 1

2 3 4 5 6

7 ΤΙΜΡΑΙΩΦΗC 15 ΤΙΜΑΥΗΦΗC

8 9 10 11 12 13

VIII, 1 Cap. 8

[illegible]

Cap. 5 V.1

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

ΚΥΠΡΟΙ ΜΕΤΑ ΝΑΡΔΩΝ

ΚΕΦΑΛ

ΕΛΑΤΗ

Cant. c.5. v. 12.

[illegible]

[illegible]

Cant. I

13 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

II, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 ΚΥΠΡΙΖΟΥCΙ [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

Cant. II

ΚΥΠΡΙΖΟΥCΙ

16 [illegible]

17 [illegible]

III, 1 ΜΑΛΑΘΡωC [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 ΚΟΝΙΟΡΤωΝ [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

IV, 1 [illegible]

[illegible]

6

ΚΣ ΔΙΑΔΥΕΤΑΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΝΟΣ

7

ΧΕΛΩΝΗ

8

9

10

11

ΒΟΥΚΕΝΤΡΑ

12

13

14

I,1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

~ ܩܘܗܠܬ ~

[illegible]

17

IX, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

ΧΑΡΙϹ

12

13

14

ΧΑΡΑΙϹΑϹ

15

16

17

18

X, 1

Eccle. VII

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

Cap. 8

VIII, 1

2

3

4

5

Eccle. VIII

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

Eccle. VII

Eccle. VI

[illegible]

3 4 5 6 7 8 9 10 11 VII, 1 2 3

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

ΑΓΑΘΥΝΘΗ ΣΕΤΑΙ

[illegible]

Eccl. V — Eccl. IV

[illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 ΗΠΟΡΗΘΗ [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

V, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 ΗΛΑΟΙ [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 περισσα [illegible]

VI, 1 Cap. 6 [illegible]

2 [illegible]

[illegible]

[illegible]

Right column verses: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21

ϹΥΝΤΟΝΑΙΩΝΑ

Left column verses: 22; IV, 1 Cap. 4; 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12

ΠΛΗΡΩΜΑ

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

ΠΕΡΙΟΥϹΙΑϹ
ΛΑΟΥϹ

8 [illegible]

ΟΙΝΟΧΟΟΝ
ΚΟΙΝΟΧΟΑϹ

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

ΒΑϹΙΛΕΥϹ

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

Cap. 3

III,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

II,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

[illegible]

Eccle.
I,1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

ΕСΤΗΚΕΝ

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

Prov. XXIX: 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

[illegible]

ΚΑΤΑΕΠΑ ΤΑΛΑ

ΔΕCΠΟΤΗ

Prov. XXXI: 10 11

Prov. XXXI: 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

[illegible]

CΤΕΓΝΑΙ ΔΙΑ ΤΡΙΒΑΙ

[illegible]

19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

CTENAZOYCIN

XXIX, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

[illegible]

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

EYΛABΓIAN

14 15 16 17 18

[illegible]

ΠΟΝΤΙΚΑ

ΕΛΕΟC

ΙCΗ

ΕΥΓΝΩCΤΟC

ΔΟΥΛΟΥΤΑΙ

ΑΠΟΞΕΝΩΘΗ

XXVIII, 1 Cap. 18

26

27

28

XXVI, 1

2

3

4 ΚΕΝΤΡΟΝ

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15 ΠΟΙΚΙΛΛΟΜΕΝΟΙ ΓΕΥΜΑ

16

17

18 ΠΡΟΒΑΛΛΟΥϹΙΝ

ΕΥϹΥΝΑΛΛΑΚΤΩϹ

11

12

13

14

15

16

ϹΠΑΝΙΟΝ

17

18

19

ΟΞΟϹ

20

21

22

23

24

25

ΕΡωΣ ΓΥΝΑΙΚΟΣ

XXXI, 1
2
3
ΜΕΤΑΒΟΥΛΗΣ
4
5
6
7
8
9
ΠΑΡΑΒΟΛΑΙ
XXV, 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

16
17
18
19
20
ΠΕΠΡΑΧΕΝΑΙ
21
22
ΜΙΣΗΤΗ ΕΑΝ ΤΥΧΗ
23
24
25
26
27
28
29
ΑΛΕΚΤωΡ ΝΟΤΟΥ
30
ΑΛΕΚΤωΡΟΣ ΦΥΟΣ
31
32
33

11
12
13
14
XXIV, 23
24
25
26
27
28 ΕΠΙΣΟΗΠΟΛΙ ΤΗ
29
30
31
32
33
34
XXX, 15

20
21
22
XXIX, 27
XXX, 1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Prov. XXIII

33

XXIV, 1 Cap. XL

2

3

4

5

6

7

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

15

16

17

18

19

20

21

22

24

25

26

27

28

29

30

ΕΝΠΕΡΙΠΑ ΤΟΙΣ

31

32

33

34

26 [illegible]
27 [illegible]
28 [illegible] ΜΗΜΕΤΑΙΡΕ
29 [illegible]

XXIII, 1 Cap. 23 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]

[illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible] ΑΝΟΙΑ
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible] ΕΠΕΛΑΣΣΟΝ
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]
24 [illegible]
25 [illegible]

XXI

4 6 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

[illegible]

ΕΠΙΖΕΝΩΘΗСΕΤΑΙ

ΑΝΑΠΑΥСΕΤΑΙ

ΠΕΡΙСΑ ΦΑΡΜΑ

ΑСΥΝΘΕΤΟС

XXI

24 25 26 27 28 29 30 31

ΦΥΛΑССΟΜΕΝΟС

XXII, 1 2 3 4 5 7 8 9 10

Χάρις

[illegible]

25

26

27

28

29

XX, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

20

21

22

10

11

12

13

ΗΛΥΝΑΘΗ

23

24

25

26

27

28

29

30

XXI, 1

2

3

16 [illegible Syriac text]

17 [illegible Syriac text]

18 [illegible Syriac text]

19 [illegible Syriac text]

20 ΜΕΜΟΧΛΕΥΜΕΝΩΝ [illegible Syriac text]

21 [illegible Syriac text]

22 [illegible Syriac text]

3 [illegible Syriac text]

XIX, 4 [illegible Syriac text]

5 [illegible Syriac text]

6 [illegible Syriac text]

7 [illegible Syriac text]

8 [illegible Syriac text]

9 [illegible Syriac text]

10 [illegible Syriac text]

11 [illegible Syriac text]

12 [illegible Syriac text]

13 ΕΤΑΙΡΑΣ [illegible Syriac text]

14 [illegible Syriac text]

15 ΑΝΔΡΟΓΥΝΙΟΝ [illegible Syriac text]

16 [illegible Syriac text]

17 [illegible Syriac text]

18 [illegible Syriac text]

19 [illegible Syriac text]

20 [illegible Syriac text]

21 [illegible Syriac text]

22 [illegible Syriac text]

23. [illegible Syriac text]

24 [illegible Syriac text]

[illegible]

Right column, verses 9–24 (Prov. XVII), with marginal notes including ΑΔΙΚΙΩΜΑ (v. 9) and ΣΚΟΛΙΑΖΩΝ (v. 16): [illegible]

Left column, verses 25–28 (Prov. XVII) and XVIII, 1–15, with marginal note ΑΝΔΡΟΓΥΝΩΝ (v. 9): [illegible]

[illegible]

1

[illegible]

25 26 27 28 29 30 31 32 33 XVII, 1. 2 3 4 5 6 7 8

[illegible]

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

NOCCIAI

8 ΚΑΤΕΥΘΥΝΟΝΤΩΝ [illegible Syriac text, Prov. XV 8]

9 [illegible Syriac text]

10 [illegible Syriac text]

11 [illegible Syriac text]

12 [illegible Syriac text]

13 [illegible Syriac text]

14 [illegible Syriac text]

15 [illegible Syriac text]

16 [illegible Syriac text]

17 ΞΕΝΙΣΜΟΣ [illegible Syriac text]

18 [illegible Syriac text]

19 [illegible Syriac text]

20 [illegible Syriac text]

21 [illegible Syriac text]

22 ΚΑΤΕΥΘΥΝΩΝ [illegible Syriac text]

23 [illegible Syriac text]

24 [illegible Syriac text]

25 [illegible Syriac text]

26 [illegible Syriac text]

27 [illegible Syriac text]

28 [illegible Syriac text]

29 [illegible Syriac text]

XVI Cap. 16

30 [illegible Syriac text]

32 [illegible Syriac text]

33 [illegible Syriac text]

5 [illegible Syriac text]

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

XV, 1

2

3

4

5

6

7

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible] ἑαυτου

27 [illegible]

28 [illegible]

Cap. 13

XIII, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

Cap. 14

XIV, 1 [illegible]

2 [illegible]

Prov. XI

31 · XII,1 (Cap. 12) · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18

[illegible]

ϹΠΛΑΓΧΝΑ

ΕΝ ΔΕΕΙϹ ΦΡΕΝΩΝ

ΕΞ ΑΥΤΩΝ

13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21 · 22 · 23 · 24 · 25 · 26 · 27 · 28 · 29 · 30

[illegible]

ΗΧΟΝ

ΔΕΚΤΟΝ

ΟΜΗϹΥΝΗΕΡΙ ΦΕΡΟΜΕΝΟϹ

[illegible]

25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32

XI, 1 — ΑΠΟϹΤΡΕΦΕΤΑΙ

2 — ΜΕΤΑΜΕΛΟΗ

3, 5, 6

7 — ΡΙΡΑϹ

8, 9, 10, 12

[illegible]

5, 6, 7, 8

ΥΠΟϹΚΕΛΙΓΟΗϹΕΤΑΙ

9, 10, 11, 12, 13, 14

ΑΡΕϢΝ

15, 16, 17, 18, 19

ΛΟΙΔΩΡΙΑϹ

20, 21, 22, 23, 24

ΑΚΡΙΒΑΣΜΟΝ

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

34 ΜΗΑΠΟΦΡΑΓΗΤΕ [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

Cap. 9

IX, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 ΒΙΩΣΗΤΕ [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 ΠΕΠΛΑΝΗΤΕ [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

X, 1 ΠΑΡΑΒΟΛΑΙ [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

11 ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ

ΚΑΤΕΣΚΗΝΩΣΑ

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

VIII, 1

2

3

4

5

6

ΑΝΥΓΜΑ

7

8

9

10

Prov. VI, 31–35; VII, 1–16

[illegible]

ΚΕΙΡΙΑΙϹ

ΑΛΦΙΤΑΠΟΙϹ

Prov. VI, 11–30

[illegible]

[illegible]

22 23 VI,1 *Cap. 6* 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

[illegible]

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

[illegible]

[illegible]

Prov. III, 29 ΤΕΚΤΕΝΕ [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

IV, 1 cap. 4 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 ΕΜΒΙΒΑΖΩ [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

V, 1 cap. 5 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

[illegible]

15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

[illegible]

20 21 22 III,1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

BIOY

ΠΑΡΑΔΕΧΕ
ΤΑΙ

Prov. I

[illegible]

15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Prov. I

[illegible]

32 33

ΕΞΕΤΑCΜΟΥC Cap. II

II, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

[illegible]

[illegible]

Proverbia Salomonis
Caput 1
Prov. I, 1

[illegible]

2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

8

9

10

11

12

13

14

15

[illegible]

16

17

[illegible]

18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]
24 [illegible]
25 [illegible]
26 [illegible]
27 [illegible]

Cap. 41 — XLI,1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]

13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]
24 [illegible]
25 [illegible]

Cap. 42 — XLII,1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]

ΤΕΡΥΞ ΤΕΡΠΟΜΕΝΩΝ ΝΕΕΛΑϹϹΑ
ἈΝ ϹΥΛΛΑΒΗ ΑϹΙΔΑ Κ̓ ΝΕϹϹΑ

12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34

[illegible]

35

XL, 1 Cap. 40

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

[illegible]

ΑΥΤΟΥ

[illegible]

[Syriac text — Job XXXVIII, 10–31, right column; margin verse numbers 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31]

ΠΥΛΩΡΟΙ

[Syriac text — Job XXXVIII, 32–41 and XXXIX, 1–11, left column; margin verse numbers 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, XXXIX, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11]

ΜΑΖΟΥΡΩΘ

[Syriac footnote text]

XXXVI, 27 · 28 · 29 · 30 · 31 · 32 · 33

[Syriac text illegible]

XXXVII, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13

[Syriac text illegible]

ΜΑΖΟΡΙΜ

ΕΝ ΘΕΡΒΟΥΛΑ ΘΩΘ

XXXVII, 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21 · 22 · 23 · 24

[Syriac text illegible]

XXXVIII, 1 Cap. 38

2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9

[Syriac text illegible]

36

37

Cap. 35 XXXV, 1

2

3

4

5

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

Cap. 36 XXXVI, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

[illegible]

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35

[illegible]

27 28 29 30 31 32 33

XXXIV, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

[illegible]

[illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

Capo 33

XXXIII

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34

[illegible]

35 36 37 38 39 40

XXXII,1

Cap. 3A

2 3 4 5 6 7

[illegible]

ΦΡΥΓΑΝΑ

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

26 27 28 29 30 31

XXXI,1

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

Job XXVIII: 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28

[illegible]

ΟΝΥΧΙΟΝ

ΓΑΒΕΙϹ

ΤΟΠΑΖΙΟΥ

XXIX: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

[illegible]

XXIX: 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25

[illegible]

XXX: 1, 2, 3

[illegible]

7 8 9 10 11 12 13 14

XXVII, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

XXVIII, 1 Cap. 28

2 3 4 5 CAΠΦΙΡΑ 6 7 8 9 10 11 12 13

15

16

17

Cap. κδ

XXIV, 1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Cap. κε

XXV, 1

2

3

4

5

6

Cap. κς

XXVI, 1

2

3

4

5

6

31 32 33 34

cap. κβ XXII,1

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21

22 23 24 25 26 27 28 29 30

XXIII,1 cap. κγ

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14

45r.
Job
XXI

ΣΤΡΥΧΝΟΝ ΣΤΡΙΦΝΟΣ

XX

[illegible]

9 10 ΠΡΒΑΛΛΟΝΤΑΙ 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

[illegible]

15 16 17 18 ΣΤΡΙΦΝΟΣ 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29

Cap. XXI

XXI, 1 2 3 4 5 6 7 8

[illegible]

XIX, 1 · 2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14 · 15 · 16 · 17 · 18 · 19 · 20 · 21 · 22

[illegible]

23 · 24 · 25 · 26 · 27 · 28 · 29

[illegible]

XX, 1 Cap. 20

2 · 3 · 4 · 5 · 6 · 7 · 8 · 9 · 10 · 11 · 12 · 13 · 14

[illegible]

14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]

XVII. Cap. 17

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]

13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]

XVIII. Cap. 18

2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]

[illegible: Syriac text, Job 15:9–28, with verse numbers 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 25, 26, 27, 28 in the margin]

[illegible: Syriac text, Job 15:29–35 and 16:1–11, with verse numbers 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, XVI 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11 in the margin]

Cap. 16

43 r.
Job
XIV

Job
XIII

14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28

Cap 14

XIV, 1 2 3 4 5 6 7 8 9

CTPAEXOC

10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22

XV, 1

Cap 15

2 3 4 5 6 7 8

13 14 15 16 17 18 19 20

[illegible]

cap 12

XII, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

[illegible]

B1W

17 18 19 20 21 22 23 24 25

XIII, 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

[illegible]

Job IX, 30–35; X, 1–15 (right column)

30 [illegible]

31 [illegible] — ΕΒΔ ΕΛΥΣΑΤΟ

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

Cap. 10 X, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible] — Ο ΒΙΟΣ

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

Job X, 16–22; XI, 1–12 (left column)

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 ΤΙΟΥΒΙΟΥ [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

XI, 1 Cap. 11. [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

[illegible]

ΟΒΙΟC (8) · ΒΟΥΤΟΜΟΝ (12)

8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22

cap. 9 — IX, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8

[illegible]

ΒΙΟC (25)

9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

Cap. 7
ΟΒΙΟϹ

VII, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

7 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

Cap. 8

VIII, 1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

[illegible]

Job. V

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

cap. 6

VI. 2 [illegible]

3 [illegible]

Job. VI

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

ΕΛΕΟΣ

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

14

15

16

17

18

19

20

21

V, 1 Cap. 5

2

3

4

5

6

7

8

9

21

22

23

24

25

26

IV, 1 Cap 4

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

Job
II

II, 1 3
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

8
9
10
11
12
13

19

20

21

22

II, 1 Cap. ν

2

3

4

5

6

7

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

Job

38 v.

Ps.

CIL

[illegible]

ΕΠΙΓΝΟΥΣ

[illegible]

CL

[illegible]

CLI

[illegible]

Ps. CXLV

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

CXLVI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

CXLVII

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

Ps. CXLVII

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

CXLVIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

CIL

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

[illegible]

CXLV

[illegible]

CXLIII

CXLIV

10

CXLI

1

2

3

4

5

6

7

CXLII

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

CXL

1

2

3

4

5

6

7

8

9

5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24

[illegible]

CXXXIX

1 2 3

[illegible]

2 3 4 5 6 7 8 9

[illegible]

CXXXVII

1 2 3 4 5 6 7

[illegible]

CXXXVIII

2 3

[illegible]

36 r.

Ps

CXXXIV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

CXXXV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

CXXXVI

1 [illegible]

CXXVI

3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

CXXXII

1 2 3

CXXXIII

1 2 3

CXXVII

6

CXXVIII

1 2 3 4 5 6 7 8

CXXIX

2 3 4 5 6 7 8

CXXX

1 2 3

CXXXI

1 2

Ps.

CXXI

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

CXXII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

CXXIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

CXXIV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

Ps.

CXXIV

4 [illegible]

5 [illegible]

CXXV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

CXXVI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

CXXVII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

[illegible]

143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168

169 170 171 172 173 174 175 176

CXIX
1 2 3 4 5 6 7

CXX
1 2 3 4 5 6 7 8

CXXI
1 2 3

[illegible]

94 [illegible]
95 [illegible]
96 [illegible]
97 [illegible]
98 [illegible]
99 [illegible]
100 [illegible]
101 [illegible]
102 [illegible]
103 [illegible]
104 [illegible]
105 [illegible]
106 [illegible]
107 [illegible]
108 [illegible]
109 [illegible]
110 [illegible]
111 [illegible]
112 [illegible]
113 [illegible]
114 [illegible]
115 [illegible]
116 [illegible]
117 [illegible]

118 [illegible]
119 [illegible]
120 [illegible]
121 [illegible]
122 [illegible]
123 [illegible]
124 [illegible]
125 [illegible]
126 [illegible]
127 [illegible] ΤΟΠΑΖΙΟΝ
128 [illegible]
129 [illegible]
130 [illegible]
131 [illegible]
132 [illegible]
133 [illegible]
134 [illegible]
135 [illegible]
136 [illegible]
137 [illegible]
138 [illegible]
139 [illegible]
140 [illegible]
141 [illegible]
142 [illegible]

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

[illegible]

26 27 28 29

CXVIII

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43

CXIII

16

17

18

CXIV

1

2

3

4

5

6

7

8

9

CXV

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

CXVI

1

2

Ps.

CXVII

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Ps. CX

[illegible]

Ps. CXI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

Ps. CXII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

Ps. CXIII

1 [illegible]

Ps. CXIII

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

31 v.

Ps. CVIII

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

Ps. CVIII

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

CIX

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

CX

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

25

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

ΕΞΟΥΔΕΝΩϹΙϹ

39

40

ΠΤΩΧΕΙΑϹ

41

42

43

CVII

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

CVIII

1

2

3

4

5

6

7

8

30 v.

Ps.

CV

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

37 [illegible]

38 [illegible]

39 [illegible]

40 [illegible]

41 [illegible]

42 [illegible]

43 [illegible]

44 [illegible]

45 [illegible]

46 [illegible]

47 [illegible]

48 [illegible]

Ps.

CVI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 ΠΑΕΛΕΗΑΥΤΟΥ [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

Ps. CIV

30

31

CIKNIVEC

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

Ps. CV.

1

2

3

4

5

6

7

Ps. CV

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

CIII

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

CIV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

Ps. CII

21 [Syriac text]

22 [Syriac text]

CIII

1 [Syriac text]

2 [Syriac text]

3 [Syriac text]

4 [Syriac text]

5 [Syriac text]

6 [Syriac text]

7 [Syriac text]

8 [Syriac text]

9 [Syriac text]

10 [Syriac text]

11 [Syriac text]

12 [Syriac text]

13 [Syriac text]

14 [Syriac text]

15 [Syriac text]

16 [Syriac text]

17 [Syriac text]

18 [Syriac text]

Ps. CI

27 [Syriac text]

28 [Syriac text]

CII

1 [Syriac text]

2 [Syriac text]

3 [Syriac text]

4 [Syriac text]

5 [Syriac text]

6 [Syriac text]

7 [Syriac text]

8 [Syriac text]

9 [Syriac text]

10 [Syriac text]

11 [Syriac text]

12 [Syriac text]

13 [Syriac text]

14 [Syriac text]

15 [Syriac text]

16 [Syriac text]

17 [Syriac text]

18 [Syriac text]

19 [Syriac text]

20 [Syriac text]

[Syriac text]

Ps. XCVIII

IC 1 2 3 4 5

C 1 2 3 4 5 6 7 8

CI 1 2 3

Ps. CI.

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

10

11

12

13

XCVI

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

XCVII

1

2

3

4

5

6

7

8

9

XCVIII

1

2

3

4

5

6

7

8

9

XCIII

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23

[illegible]

XCIV

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

[illegible]

XCV

1 2 3 4 5 6 7 8 9

[illegible]

LXXXIX

15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]

XC

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]

XCI

1 [illegible]
2 [illegible]

XCI

3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]

XCII

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]

XCIII

[illegible]

Ps. LXXXVIII

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

37 [illegible]

38 [illegible]

39 [illegible]

40 [illegible]

41 [illegible]

42 [illegible]

43 [illegible]

44 [illegible]

45 [illegible]

46 [illegible]

47 [illegible]

48 [illegible]

49 [illegible]

50 [illegible]

51 [illegible]

52 [illegible]

Ps. LXXXIX

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

26 r.
Ps.
LXXXVIII

Ps.
LXXXVII

[illegible]

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18

LXXX VIII

1 2 3 4 5 6

[illegible]

7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

Ps.

LXXXIV

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

LXXXV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

Ps.

LXXXV

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

LXXXVI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible] ΜΝΗCΘΗ COMAI

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

LXXXVII

1 [illegible]

2 [illegible]

3

Ps. LXXXI

8 [illegible]

LXXXII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

LXXXIII

25.r.

Ps...

LXXXIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

LXXXIV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

[illegible]

LXXX: 1 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16

LXXXI: 1 2 3 4 5 6 7

[illegible]

LXXIX: 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

ΜΟΝΙΟΣ

LX

[illegible]

LXXVIII

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

ΤΗϹ ΝΟΜΑΗϹϹΟΥ

LXXIX

1

52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72

ΟΥΚ ΑΝΥΓΗϹΟΝ

ΚΕΚΡΕΠΑΛΗ ΚΩϹ

31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51

9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

ⲦⲀⲚⲈⲰⲤ

[illegible]

LXXXV 7 8 9 10 11 12

LXXVI 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

[illegible]

LXXVI 14 15 16 17 18 19 20

LXXVII 1 2 3 4 5 6 7 8

[illegible]

[illegible]

Ps. LXXIII

2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]

Ps. LXXIII

22 [illegible]
23 [illegible]

LXXIIII

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]

LXXV

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]

LXXI 12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]

LXXII
1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible] CYNTEΘHKAC
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]
24 [illegible]
25 [illegible]
26 [illegible]
27 [illegible]
28 [illegible] MACTIΓWΘHCONTAI

LXXIII
1 [illegible]

21v.

Ps. LXX

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

Ps. LXX

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

LXXI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

LXVIII

LXVIII

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

LXIX

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

LXX

[illegible]

Ps. LXVII

[illegible]

Ps. LXVII

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

LXVIII [illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

[illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

LXV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

LXVI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

LXVII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

B. LXII

B. LXIII

[illegible]

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

LXIII

1 2 3 4 5 6

7 8 9 10

LXIV

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

[illegible]

Ps. LIX

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

L

1 2 3 4 5 6 7 8

Ps. LXI

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

LXII

1

Ps. LVI

10 [illegible]

11 [illegible]

LVII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

LVIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

Ps. LVIII

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

LIX [illegible]

Ps. LV

Ps. LIV

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

LV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

LVI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

[illegible]

17 a

LIII

LI

4

5

6

7

8

9

LII

1

2

3

4

5

6

LIII

1

2

3

4

5

6

LIV

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

Ps.

L

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

LI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

Ps.

IL

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

L

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

Ps. XLVII

6 7 8 9 10 11 12 13 14

XLVIII

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11

Ps. XLVIII

12 13 14 15 16 17 18 19 20

IL

1 2 3 4 5 6 7 8 9

XLV

5 6 7 8 9 10 11

XLVI

1 2 3 4 5 6 7 8 9

XLVII

1 2 3 4 5

[illegible]

XLIV

5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17

XLV

1 2 3 4

Ps. XLI

[illegible]

1 [illegible]

11 [illegible]

XLII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

XLIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

Ps. XLIII

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

XLIV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

Ps. XXXIX

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

XL

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

Ps. XL (continued)

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

XLI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

Ps. XXXVII

21 [illegible]

22 [illegible]

XXXVIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

Ps. XXXVIII

13 [illegible]

XXXIX

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

[illegible]

Ps. XXXVI

25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40

XXXVII

1 2 ΕΠΕСΤΗΡΙΖΑΝ 3

Ps. XXXVII

4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

13 v.

Ps.

XXXIV

27 [illegible]

28 [illegible]

XXXV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

XXXVI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

Ps.

XXXVI

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

13 r.
Ps.
XXXIV

Ps.
XXXIII

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

XXXIV.

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

Ps. XXXI

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

XXXII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

Ps. XXXII

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

XXXIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

* [illegible]

[illegible]

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]
9 [illegible]
10 [illegible]
11 [illegible]
12 [illegible]
13 [illegible]
14 [illegible]
15 [illegible]
16 [illegible]
17 [illegible]
18 [illegible]
19 [illegible]
ειργυρας
20 [illegible]
21 [illegible]
22 [illegible]
23 [illegible]
24 [illegible]

XXXI

1 [illegible]
2 [illegible]
3 [illegible]
4 [illegible]
5 [illegible]
6 [illegible]
7 [illegible]
8 [illegible]

[illegible]

XXVI 10 11 12 13 14

XXVII 1 2 3 4 5 6 7 8 9

XXVIII 1

XXVIII 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

XXIX 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Ps. XXIV

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

XXV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

Ps. XXV

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

XXVI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

Ps.

XXI

[illegible]

17 [illegible]

18 [illegible]

19 [illegible]

20 [illegible]

21 [illegible]

22 [illegible]

23 [illegible]

24 [illegible]

25 [illegible]

26 [illegible]

27 [illegible]

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

XXII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

Ps.

XXII

6 [illegible]

XXIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

XXIV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

10r.
Ps.
XX

Ps.
XIX

[illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

XX

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible] ΠΡΟΕΦΘΑ CAC

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

XXI [illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

[illegible]

Ps. XVII

27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50

XVIII

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14

XIX

1

Ps.

XVI

6 [illegible]

7

8

9

10

11

12

13

14

15

XVII

1

2

3

4

5

6

gr.

Ps.

XVII

7 [illegible]

8

9

10

11

12

sic v. 14

13

14

15

16

17

18

19

20

21

23.

22

23

24

25

26

Ps. XIII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

Ps. XIV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

XV

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

XVI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

8r

Ps.

X

8 [illegible]

XI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

XII

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

Ps.

XI

28 [illegible]

29 [illegible]

30 [illegible]

31 [illegible]

32 [illegible]

33 [illegible]

34 [illegible]

35 [illegible]

36 [illegible]

37 [illegible]

38 [illegible]

X

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

ΕΠΟΙΗCEN

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

Ps. XI

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

7v. Ps. VII

17

VIII

1

2

3

4

5

6

7

8

9

IX

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

7 r.
Ps.
VI

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

VII [illegible]

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

13 [illegible]

14 [illegible]

15 [illegible]

16 [illegible]

Ps.
V

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

8 [illegible]

9 [illegible]

10 [illegible]

11 [illegible]

12 [illegible]

VI

1 [illegible]

2 [illegible]

3 [illegible]

4 [illegible]

5 [illegible]

6 [illegible]

7 [illegible]

Ps. I

1 2 3 4 5 6

Ps. II

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

Ps. III

1 2 3 4 5 6 7 8

Ps. IV

1 2 3 4 5 6 7 8

Ps. V

1 2

6r.
Ps.
Prol.

[illegible]

[illegible]

5v.
Ps.
Prol.

[illegible]

[illegible]

5r.
Ps.
Prol.

[illegible]

[illegible]

40
Ps.
Prol.

4 r.
Ps.
Prol.

[illegible]

[illegible]

3v.
Pr.
Prol.

3r
B.
Prol.

[illegible]

[illegible]

zu
P.
Prol.

[illegible]

2r.
Ps.
Prol.

[illegible]

[illegible]

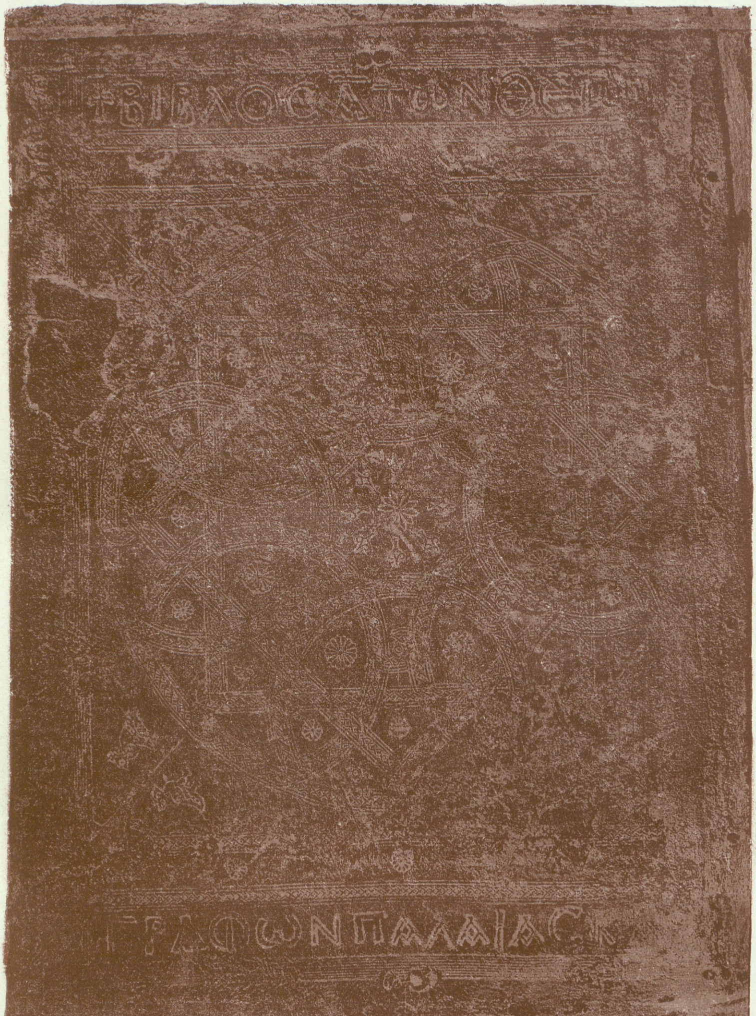
1v
B.
Prol.

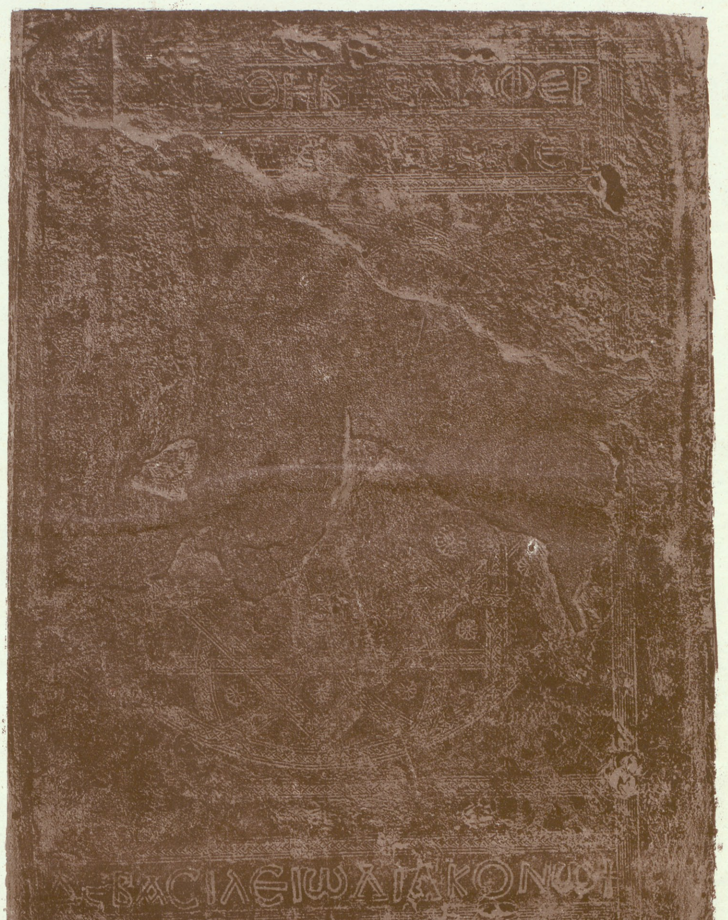
3

1r.
Ps.
Prol.

[illegible]

[illegible]




ΒΑCΙΛΕΙѠΔΙΑΚΟΝ